

# SIMOGEAR Getriebemotoren

Katalog MD 50.1 • 2012



## SIMOGEAR

Answers for industry.

**SIEMENS**

## Verwandte Kataloge

### MOTOX

MOTOX Getriebemotoren

D 87.1

E86060-K5287-A111-A4



### Niederspannungsmotoren

IEC Käfigläufermotoren

D 81.1

E86060-K5581-A111-A4



### FLENDER

Standardkupplungen

MD 10.1

E86060-K5710-A111-A3



### FLENDER SIG

Standard industrial gear unit

MD 30.1

E86060-K5730-A111-A1



### FLENDER SIP

Standard Industrie Planetengetriebe

MD 31.1

E86060-K5731-A111-A1



### Motion Control Drives

SINAMICS und Motoren für Einachsantriebe

D 31

E86060-K5531-A101-A1



### Industrielle Kommunikation

SIMATIC NET

IK PI

E86060-K6710-A101-B7



### AC NEMA & IEC Motors

Nähere Informationen im Internet unter:

D81.2

U.S./  
Canada

Nur PDF

<http://www.sea.siemens.com/motors>



### SIMOGear Konfigurator

SIMOGear Konfigurator

Informieren / Projektieren  
(CD)

SIMOGear

E86060-D5750-A100-A1-7400



### Weiterführende Dokumentation

Alle Informationsmaterialien, wie z. B. Werbeschriften, Kataloge, Handbücher und Betriebsanleitungen der Standardantriebstechnik sind stets aktuell im Internet unter folgender Adresse zu finden:

<http://www.siemens.de/getriebemotoren>

Hier können die angebotenen Dokumentationen bestellt werden oder stehen in gängigen Dateiformaten (PDF, ZIP) als Download zur Verfügung.



# SIMOGear

## Getriebemotoren

Katalog MD 50.1 · 2012



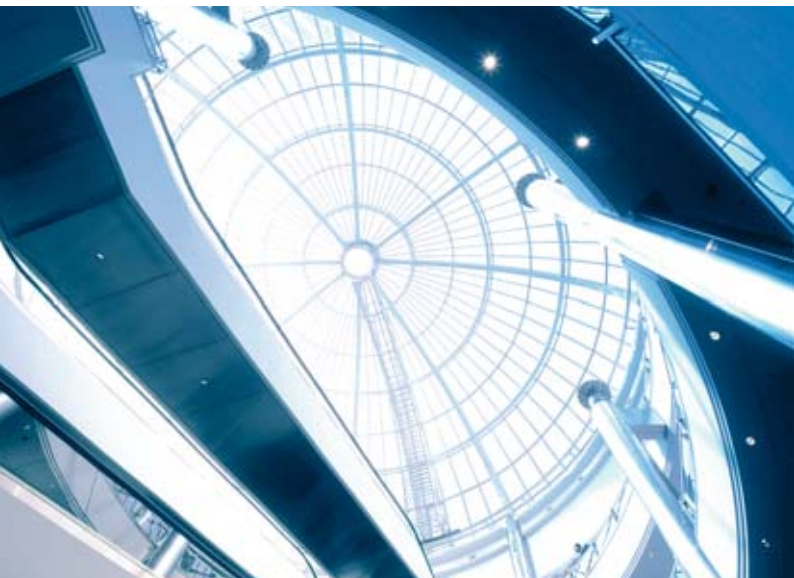
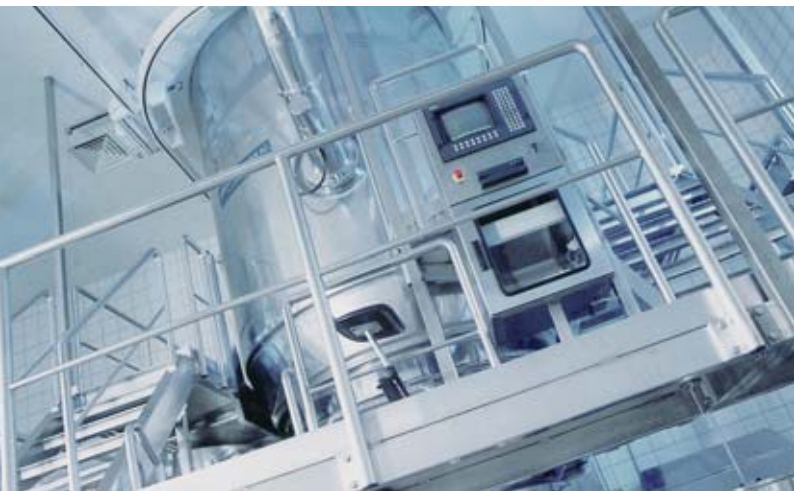
Die in diesem Katalog aufgeführten Produkte und Systeme werden unter Anwendung eines zertifizierten Qualitätsmanagementsystems nach DIN EN ISO 9001 (Zertifikat-Registrier-Nr. DE-409908 QM08) hergestellt/vertrieben. Das Zertifikat ist in allen IQ-Net-Ländern anerkannt.

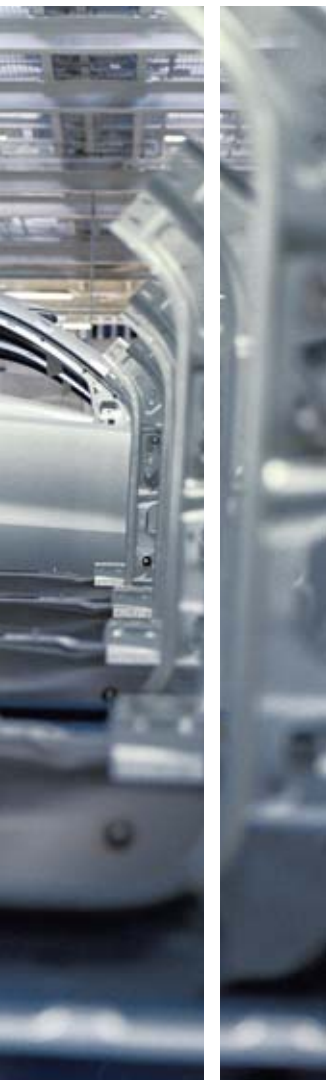
Die in diesem Katalog enthaltenen Produkte sind auch Bestandteil des elektronischen Kataloges SIMOGear Konfigurator 1.0.  
Bestell-Nr.:  
E86060-D5750-A100-A1-7400 (CD-ROM)

Wenden Sie sich bitte an Ihre  
Siemens Geschäftsstelle

© Siemens AG 2012

Einführung	1
Projektierungshinweise	2
Stirnradgetriebemotoren	3
Flachgetriebemotoren	4
Kegelradgetriebemotoren	5
Motoren	6
Getriebeoptionen	7
Motoroptionen	8
Allgemeine Optionen	9
Anhang	10





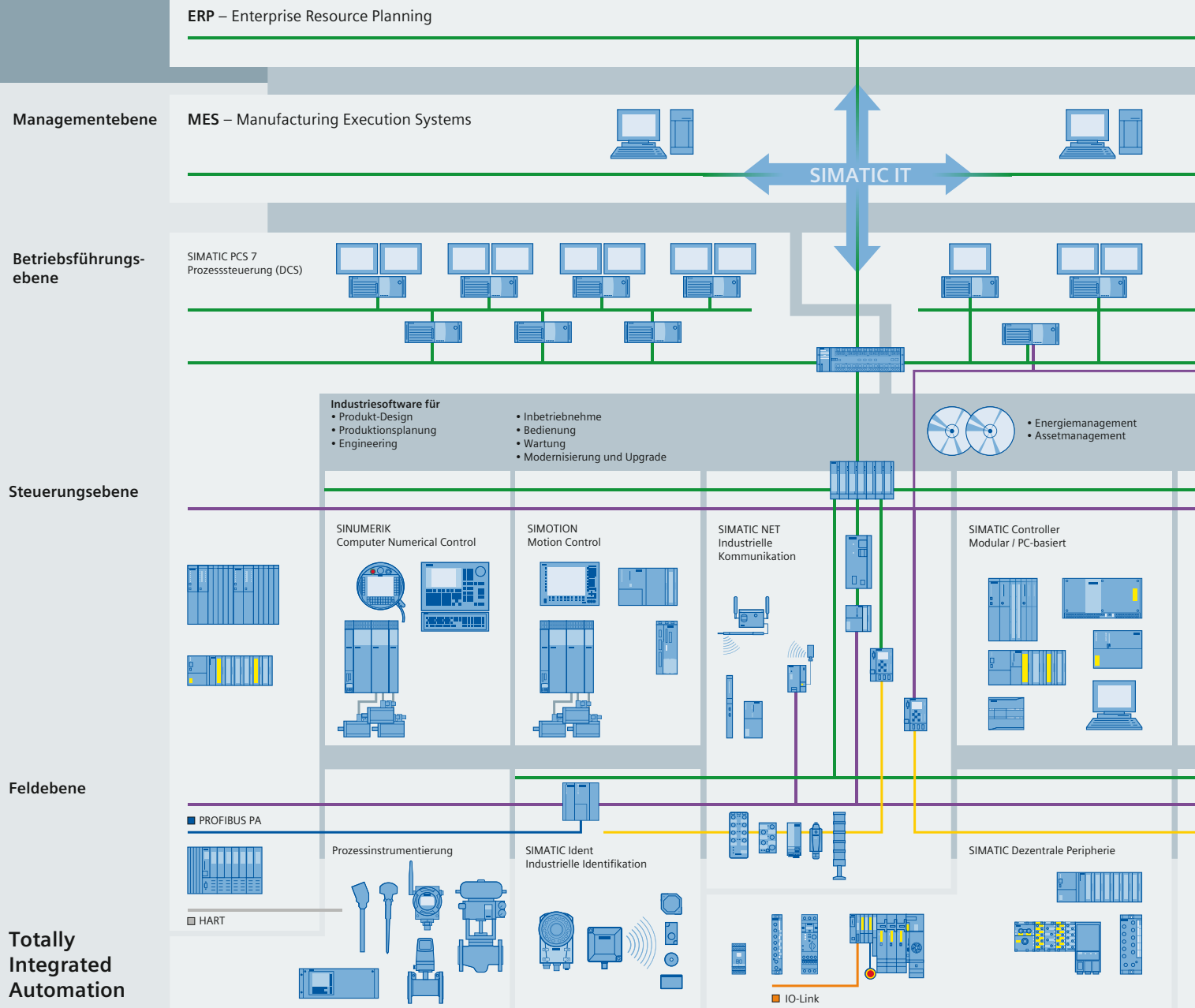
## Answers for industry.

Siemens Industry gibt Antworten auf die Herausforderungen in der Fertigungs-, Prozess- und Gebäudeautomatisierung. Unsere Antriebs- und Automatisierungslösungen auf Basis von Totally Integrated Automation (TIA) und Totally Integrated Power (TIP) finden Einsatz in allen Branchen. In der Fertigungs- wie in der Prozessindustrie. In Industrie- wie in Zweckbauten.

Sie finden bei uns Automatisierungs-, Antriebs- und Niederspannungsschalttechnik sowie Industrie-Software von Standardprodukten bis zu kompletten Branchenlösungen. Mit der Industrie-Software optimieren unsere Kunden aus dem produzierenden Gewerbe ihre gesamte Wertschöpfungskette – von Produktdesign und -entwicklung über Produktion und Vertrieb bis zum Service. Mit unseren elektrischen und mechanischen Komponenten bieten wir Ihnen integrierte Technologien für den kompletten Antriebsstrang – von der Kupplung bis zum Getriebe, vom Motor bis zu Steuerungs- und Antriebslösungen für alle Branchen des Maschinenbaus. Mit der Technologieplattform TIP bieten wir Ihnen durchgängige Lösungen für die Energieverteilung.

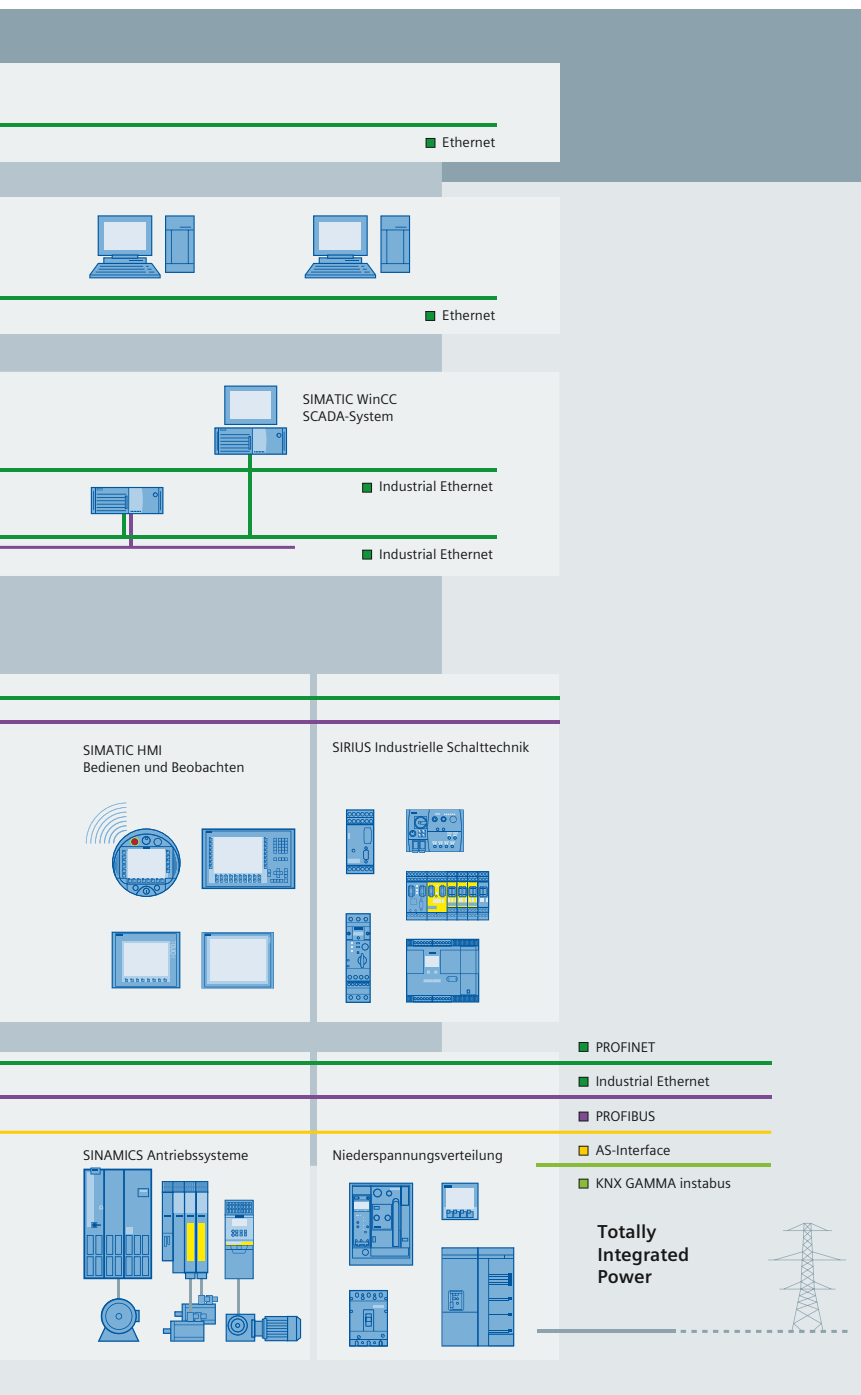
Mit unserer hohen Produktqualität setzen wir Maßstäbe in der Branche. Hohe Umweltschutz-Ziele sind Teil unseres strengen Umweltmanagements, und wir setzen diese konsequent um. Bereits bei der Produktentwicklung werden deren mögliche Auswirkungen auf die Umwelt beleuchtet: viele unserer Produkte und Systeme erfüllen daher die EG-Richtlinie RoHS (Restriction of Hazardous Substances). Selbstverständlich sind unsere Standorte nach DIN EN ISO 14001 zertifiziert. Doch Umweltschutz heißt für uns auch, wertvolle Ressourcen so effizient wie möglich zu nutzen. Bestes Beispiel dafür sind unsere energieeffizienten Antriebe, die bis zu 60 % weniger Energie benötigen.

Überzeugen Sie sich selbst von den Möglichkeiten, die Ihnen unsere Automatisierungs- und Antriebslösungen bieten. Und entdecken Sie, wie Sie mit uns Ihre Wettbewerbsfähigkeit nachhaltig steigern können.



# Setzen Sie Standards in Produktivität und Wettbewerbsfähigkeit.

**Totally Integrated Automation.**



### TIA zeichnet sich aus durch seine einzigartige Durchgängigkeit.

Sie sorgt mit reduziertem Schnittstellenaufwand für höchste Transparenz über alle Ebenen – von der Feldebene über die Produktionsleitebene bis zur Unternehmensleitebene. Selbstverständlich profitieren Sie auch im gesamten Life Cycle Ihrer Anlage – von den ersten Schritten der Planung über den Betrieb bis hin zur Modernisierung, bei der wir Ihnen mit der Durchgängigkeit in der Weiterentwicklung unserer Produkte und Systeme ein hohes Maß an Investitionssicherheit durch Vermeidung unnötiger Schnittstellen bieten.

### Bereits bei der Entwicklung unserer Produkte und Systeme ist die einzigartige Durchgängigkeit eine definierte Eigenschaft.

Das Ergebnis: bestes Zusammenspiel aller Komponenten – vom Controller über Bedienen und Beobachten, den Antrieben bis hin zum Prozessleitsystem. Damit reduziert sich die Komplexität der Automatisierungslösung Ihrer Anlage. Erfahren können Sie das zum Beispiel bereits beim Engineering der Automatisierungslösung in Form von reduziertem Zeit- und Kostenaufwand sowie im Betrieb mit den durchgängigen Diagnosemöglichkeiten von Totally Integrated Automation zur Steigerung der Verfügbarkeit Ihrer Anlage.

IA/DT TIA De 18.08.11

Mit Totally Integrated Automation (TIA) bietet Siemens eine durchgängige Basis zur Realisierung kundenspezifischer Automatisierungslösungen – in allen Branchen, vom Wareneingang bis zum Warenausgang.

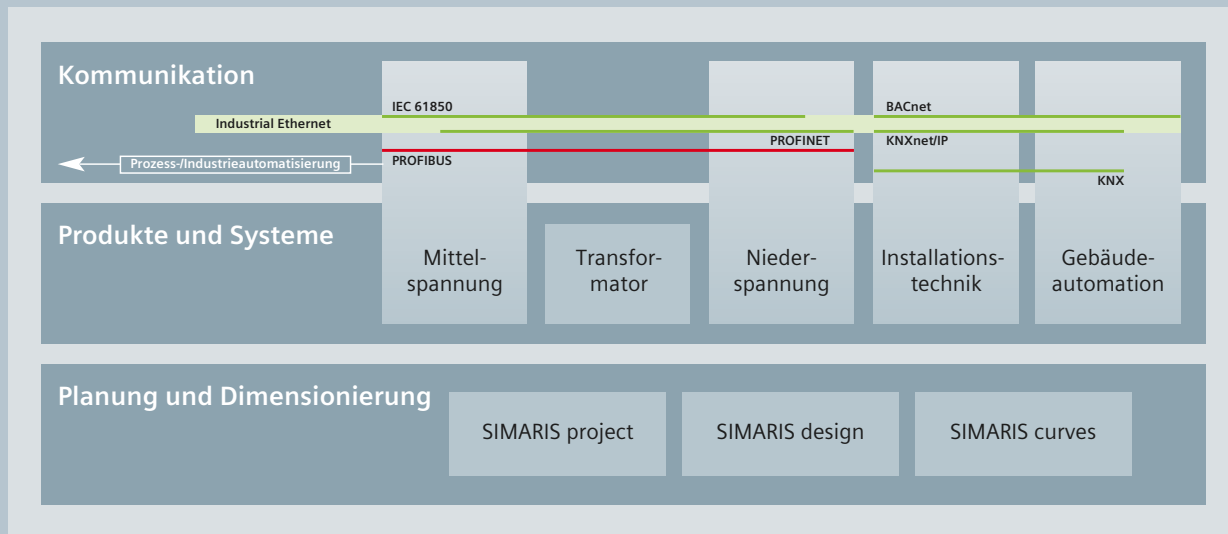




## Durchgängige Energieverteilung aus einer Hand.

**Totally Integrated Power.**





Für die elektrische Energieverteilung in Gebäuden sind durchgängige Lösungen gefragt. Unsere Antwort: Totally Integrated Power (TIP). Hierzu gehören Tools und Support für die Planung und Projektierung und ein optimal aufeinander abgestimmtes und vollständiges Produkt- und Systemportfolio für die durchgängige Energieverteilung von der Mittelspannungs-Schaltanlage bis zur Steckdose.

Über kommunikationsfähige Schalter und Module können die Produkte und Systeme der Energieverteilung an die Gebäudeautomation (als Teil von Total Building Solutions) oder Industrieautomatisierung (Totally Integrated Automation) angebunden werden. Dadurch lässt sich im Projektzyklus von der Planung über die Installation bis hin zum Betrieb das ganze Optimierungspotenzial einer durchgängigen Lösung ausschöpfen.

Durch ein umfassendes Energiemanagement lassen sich Energieflüsse transparent machen sowie der Energieverbrauch einzelner Verbraucher ermitteln und zuordnen. Damit können Gebäudebetreiber energieintensive Verbraucher identifizieren und wirksame Optimierungsmaßnahmen umsetzen. Totally Integrated Power bietet mit seinen Produkten und Systemen zudem die Basis für hohe Betriebssicherheit und sorgt damit für mehr Wirtschaftlichkeit in industriellen Anwendungen, Infrastruktur und Gebäuden.

IA/DT TIP De 04.04.11

# Viel mehr als ein Katalog. Die Industry Mall.

Sie halten einen Katalog in Händen, der Ihnen für die Auswahl und Bestellung Ihrer Produkte gute Dienste leistet. Aber kennen Sie auch den elektronischen Online-Katalog (die Industry Mall) mit allen seinen Vorteilen? Surfen Sie doch einfach mal hinein:

Deutschland: [www.siemens.com/industrymall/de](http://www.siemens.com/industrymall/de)  
Österreich: [www.siemens.com/industrymall/at](http://www.siemens.com/industrymall/at)  
Schweiz: [www.siemens.com/industrymall/ch](http://www.siemens.com/industrymall/ch)



## Auswählen

Finden Sie Ihre Produkte im Strukturbaum, in der neuen "Breadcrumb"-Navigation oder mit der integrierten Suchmaschine mit Expertenfunktion. Außerdem sind elektronische Konfiguratoren in die Mall integriert. Geben Sie die verschiedenen Kennwerte ein, dann erscheint das passende Produkt mit den relevanten Bestellnummern. Sie können Konfigurationen speichern, laden und auf den Ausgangspunkt zurücksetzen.

## Bestellen

Die so ausgewählten Produkte können Sie per Mausklick in den Warenkorb übernehmen. Sie können Ihre eigenen Vorlagen erstellen und werden über die Verfügbarkeit der Produkte in Ihrem Warenkorb informiert. Fertige Stücklisten in Excel oder Word können Sie direkt übernehmen.

## Lieferstatus

Wenn Sie dann die Bestellung versandt haben, erhalten Sie eine kurze Bestätigung per E-Mail – diese können Sie ausdrucken oder abspeichern. Mit einem Klick auf "Spediteur" werden Sie direkt auf die Seite des Spediteurs geleitet und können dort bequem den genauen Lieferstatus nachverfolgen.

## Mehrwert durch Zusatzinfos

Sie haben Ihr Produkt gefunden und wollen mehr Informationen dazu haben? Mit wenigen Mausklicks kommen Sie zur Bilddatenbank, zu Handbüchern und Betriebsanleitungen. Erstellen Sie mit dem My Documentation Manager Ihre individuelle Anwenderdokumentation. Es gibt FAQs, Software-Downloads, Zertifikate und Technische Datenblätter sowie unsere Trainingsangebote. In der Bild-Datenbank finden Sie dann je nach Produkt z. B. Fotos, 2D-/3D-Grafiken, Maß- und Explosionszeichnungen, Kennlinien, Schaltpläne etc., die Sie herunterladen können.

Überzeugt? Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

# Einführung



<b>1/2</b>	<b>Orientierung</b>
1/2	Übersicht
1/3	Nutzen
1/4	Integration
1/5	Projektierung
1/5	• SIMOGEAR Konfigurator (CD-ROM)
<b>1/6</b>	<b>Leitfaden für die Auswahl und Bestellung</b>
	<u>Bestellnummer-Schlüssel</u>
1/6	Übersicht
	<u>Typenbezeichnungen</u>
1/8	Übersicht
	<u>Ausführungen</u>
1/9	Übersicht
	<u>Hinweise zu den Auswahltabellen</u>
1/12	Aufbau der Tabellen Getriebemotoren bis 15 kW
1/13	Aufbau der Tabellen Übersetzungen und Drehmomente
1/14	Aufbau der Motor-Leistungstabellen
1/16	<u>Hinweise zu den Maßbildern</u>
<b>1/17</b>	<b>Allgemeine technische Daten</b>
	<u>Getriebemotoren für den Einsatz weltweit</u>
1/17	Übersicht
1/18	Motoren für den nordamerikanischen Markt
1/18	Niederspannungsmotoren für den chinesischen Markt
	<u>Energieeffizienz</u>
1/19	Wirkungsgradklassen gemäß IEC 60034-30:2008
	<u>Geräusche</u>
1/21	Geräuschverhalten der Motoren bei Netzbetrieb
1/21	Geräuschverhalten der Getriebemotoren
	<u>Drehrichtung</u>
1/22	Übersicht

# Einführung

## Orientierung

1

### Übersicht

Die SIMOGEAR Getriebemotoren sind die neue Generation der Getriebemotoren von Siemens.

SIMOGEAR Getriebemotoren stehen als Stirnrad-, Flach-, und Kegelradgetriebemotoren zur Verfügung.

Modernste Fertigungstechnologie und verbesserte Prüfverfahren sorgen für ein Höchstmaß an Qualität und Zuverlässigkeit.

### Getriebemotoren

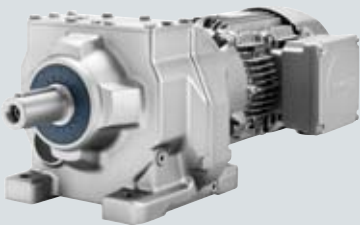
Getriebetyp	Getriebebezeichnung	Anzahl der Baugrößen	Maximales Abtriebsmoment $T_{2N}$ Nm	Getriebe- übersetzung	Maximale Motorleistung <sup>1)</sup> $P_1$ kW
<b>Stirnradgetriebemotoren</b>					
	Z19 ... Z89 (2-stufig)	8	100 ... 1 680	3,4 ... 60	15
	D19 ... D89 (3-stufig)	8	100 ... 1 680	39 ... 330	15

Bild 1-1 Stirnradgetriebe D/Z

### Flachgetriebemotoren


	FZ29 ... FZ89 (2-stufig)	6	150 ... 1 850	3,5 ... 65	15
	FD29 ... FD89 (3-stufig)	6	150 ... 1 850	46 ... 357	15

Bild 1-2 Flachgetriebe FD/FZ

### Kegelradgetriebemotoren

	B29 ... B49 (2-stufig)	3	110 ... 450	3,5 ... 59	7,5
---	------------------------	---	-------------	------------	-----

Bild 1-3 Kegelradgetriebe B

	K39 ... K89 (3-stufig)	5	220 ... 1 600	5,1 ... 224	15
---	------------------------	---	---------------	-------------	----

Bild 1-4 Kegelradgetriebe K

<sup>1)</sup> Mit 4-poligem Motor bei 50 Hz Netzfrequenz

**Übersicht (Fortsetzung)**

SIMOGear Getriebemotoren sind nach einer festen Drehmomentenstufung klassifiziert. Innerhalb einer Drehmomentenklasse werden für die verschiedenen Getriebetypen nahezu die gleichen Abtriebsdrehmomente erreicht.

**Drehmomentklassen****Stirnradgetriebemotoren Z und D (2-/3-stufig)**

Baugröße	19	29	39	49	59	69	79	89
Maximales Abtriebsdrehmoment [Nm]	100	140	200	320	450	600	840	1 680

**Flachgetriebemotoren FZ und FD (2-/3-stufig)**

Baugröße	29	39	49	69	79	89
Maximales Abtriebsdrehmoment [Nm]	150	290	480	600	1 000	1 850

**Kegelradgetriebemotoren B (2-stufig)**

Baugröße	29	39	49
Maximales Abtriebsdrehmoment [Nm]	110	250	450

**Kegelradgetriebemotoren K (3-stufig)**

Baugröße	39	49	69	79	89
Maximales Abtriebsdrehmoment [Nm]	220	420	600	820	1 600

**Nutzen****Hohe Energieeffizienz  
für schnellen Return on Invest**

Bei der Entwicklung der SIMOGear Getriebemotoren wurde großer Wert auf eine möglichst hohe Energieeffizienz gelegt.

Durch das Einsteckritzel-Prinzip in der ersten Übersetzungsstufe der SIMOGear Getriebe werden höhere Übersetzungen im Vergleich zu Getrieben mit Aufsteckritzel erzielt.

So können Sie oftmals anstelle von 3-stufigen Getrieben mit einem Wirkungsgrad von ca. 94 % 2-stufige Stirnrad- und Flachgetriebe mit einem hohen Wirkungsgrad  $\geq 96$  % einsetzen.

Die 2-stufigen SIMOGear Kegelradgetriebemotoren B besitzen einen Wirkungsgrad von  $\geq 96$  %. Sie sind u. a. mit einem Übersetzungsbereich von  $i_{\text{ges}} = 3,5$  bis 60 speziell ausgelegt für die Anforderungen der Fördertechnik.

Zusammen mit den neuen Motoren der Siemens 1LE1-Reihe für Wirkungsgradklasse IE2 (High Efficiency) ermöglichen die SIMOGear Getriebemotoren eine hohe Energieersparnis und schonen unsere Umwelt.

**Hohe Kompaktheit und geringes Gewicht  
für leichtes Handling in der Anlage auf kleinstem Raum**

Ein integriertes Lagerschild anstelle von Adapterplatte und Lagerschild spart Gewicht und Platz in Ihrer Anlage. Zusätzlich werden durch das integrierte Lagerschild Schnitt- und Dichtstellen reduziert.

Bei den SIMOGear Kegelradgetrieben konnte durch eine optimierte Lagerung die Baulänge wesentlich reduziert werden.

Die SIMOGear Stirnradgetriebe Z/D19 bis Z/D39 (200 Nm), Flachgetriebe F29 (150 Nm) sowie Kegelradgetriebe B29 bis B49 (450 Nm) haben ein Getriebegehäuse aus Aluminium.

**Harmonisch abgestimmter Baukasten  
für die optimale Lösung Ihrer Antriebsaufgabe**

Die feine Baugrößen-Abstufung der SIMOGear Getriebe bietet Ihnen für jeden Anwendungsfall den richtigen Antrieb hinsichtlich Getriebetyp, Abtriebsnennmoment und Übersetzung.

Bei der Entwicklung der SIMOGear Getriebemotoren haben wir ein besonderes Augenmerk auf ausgewogene Getriebeeigenschaften gelegt.

Mit den SIMOGear Getriebemotoren erwarten Sie harmonisierte Eigenschaften von:

- Maximales Abtriebsmoment
- Zulässige Radialkraft
- Abtriebswellendurchmesser
- Lagerlebensdauer
- Gehäusefestigkeit
- Verzahnungssicherheit (dauerfest)
- Wellenfestigkeit (dauerfest)

**Feine Übersetzungsstufung  
für eine stets passende Abtriebsdrehzahl**

Die SIMOGear Getriebemotoren ermöglichen mit ihrem weiten Spektrum von sehr kleinen bis zu sehr großen Übersetzungen die notwendige Flexibilität für Ihre Antriebsaufgabe.

Durch den breiten Übersetzungsbereich können somit weitgehend die wirtschaftlichsten 4-poligen Asynchronmotoren eingesetzt werden.

Durch die geringere Umfangsgeschwindigkeit der ersten Getriebestufe sind die Getriebemotoren zudem leiser.



# Einführung

## Orientierung

1

### Nutzen (Fortsetzung)

#### Intelligentes Dichtungskonzept für eine hohe Wartungsfreundlichkeit

Für die Abtriebswelle der SIMOGEAR Getriebe stehen für die verschiedenen Einsatzbereiche und Umgebungsbedingungen optimal abgestimmte Dichtungskonzepte zur Verfügung.

Die Getriebe der Baugrößen 19 und 29 sind zudem lebensdauergeschmiert.

Alle SIMOGEAR Getriebemotoren mit Entlüftung besitzen standardmäßig ein Druck-Entlüftungsventil.

#### Das MODULOG Baukastenprinzip für höchste Flexibilität

Die Motoren der SIMOGEAR Getriebemotoren sind nach unserem bewährten MODULOG Baukastenprinzip modular aufgebaut.

Im Mittelpunkt des Baukastens steht dabei der auf internationale Netzbedingungen ausgelegte Grundmotor mit Leistungen von 0,09 bis 15 kW (4-/2-/6-polig).

Auf der Nichtantriebsseite steht Ihnen ein individuell konfigurierbares Anbauwellensystem zur Verfügung, z. B. für Bremsen, Rücklaufsperre, Drehgeber, Fremdbelüftung und Schutzdach.

Eine hohe Verfügbarkeit sowie kurze Lieferzeiten können somit garantiert werden.

### Integration

SIMOGEAR Getriebemotoren sind Bestandteil des Siemens Drivetrain.

Der Siemens Drivetrain steht für standardisierte, maßgeschneiderte und modularisierte Komponenten, Systeme und Services.

Der Drivetrain umfasst das weltweit umfangreichste Portfolio – vom Getriebemotor über Motorstarter und Umrichter, Identifikationssysteme und Schaltgeräte bis zur Automatisierung.

Das gesamte Portfolio ist getestet und felderprobt für maximale Verfügbarkeit. Die Komponenten sind aufeinander abgestimmt, mit einheitlichen Schnittstellen und Energiebussystemen.

Der Siemens Drivetrain bietet Ihnen damit reduzierten Montage- und Inbetriebnahmeaufwand verbunden mit gesteigerter Flexibilität und Systemverfügbarkeit.

Energieeffiziente Motoren, Motorstarter, Sanftstarter und Frequenzumrichter sowie das Power Management System auf der Basis von SIMATIC PCS 7, SIMATIC WinCC und Multifunktionsmessgeräten sorgen für hohe Energie-Einsparpotenziale.

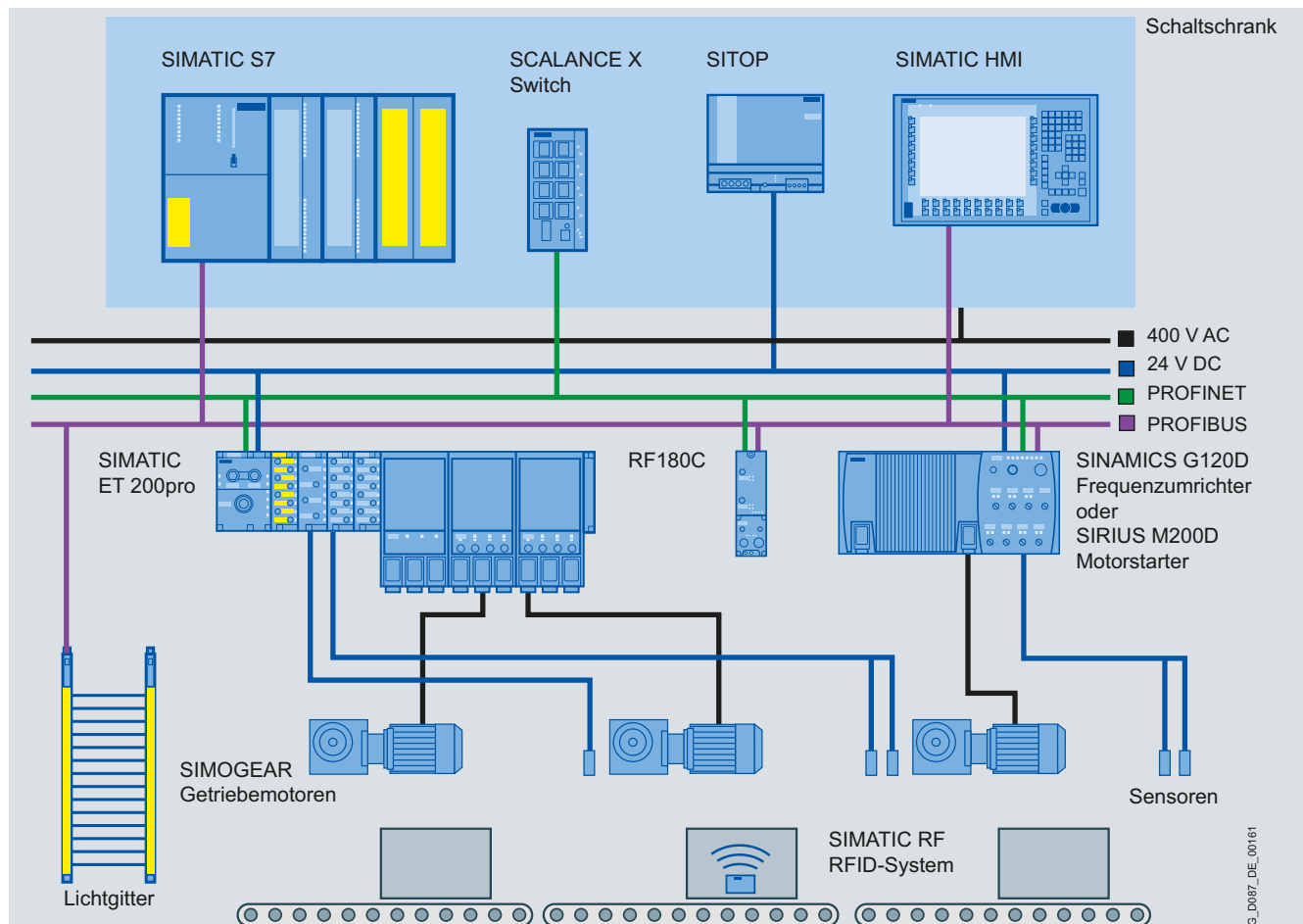


Bild 1-5 Beispiel für den Siemens Drivetrain für anspruchsvolle Fördertechnik-Anwendungen



**Projektierung****SIMOGEAR Konfigurator (CD-ROM)**

Die Auswahltabellen zeigen eine bzgl. Baugröße, Betriebsfaktor und Polzahl optimierte Auswahl an Getriebemotor-Kombinationen. Der SIMOGEAR Konfigurator enthält alle technisch möglichen Kombination und bietet Ihnen verschiedene Assistenten zur Auswahl eines passenden Antriebs.

Der SIMOGEAR Konfigurator erleichtert die Auswahl des passenden SIMOGEAR Getriebemotors und liefert neben den technischen Daten auch die korrekte Bestell-Nr. und die Preise der Getriebemotoren.

Datenblätter, maßstäbliche Maßblätter und 3D-Modelle in den gängigen Formaten können zu den jeweiligen Produkten generiert werden.

Hinweis:

Nutzen Sie die neue Funktionalität unseres elektronischen Kataloges SIMOGEAR Konfigurator.

Die 3D-Maßbilder zeigen Ihnen für die gewählte Einbaulage die exakte Position der Ölarmaturen.

Das im SIMOGEAR Konfigurator integrierte Projektierungstool ARCHIMEDES unterstützt Sie bei der Auslegung der Getriebemotoren für Ihre Anwendung.

Der SIMOGEAR Konfigurator ist im Internet abrufbar unter:

[www.siemens.de/getriebemotoren](http://www.siemens.de/getriebemotoren)

Eine Installationsversion des SIMOGEAR Konfigurators können Sie bei Ihrer Siemens Niederlassung oder im Internet bestellen.

**Auswahl- und Bestelldaten**

Beschreibung	Bestell-Nr.
<b>SIMOGEAR Konfigurator</b> (CD-ROM)	<b>E86060-D5750-A100-A1-7400</b>
Version 1.0 Deutsch/Englisch	

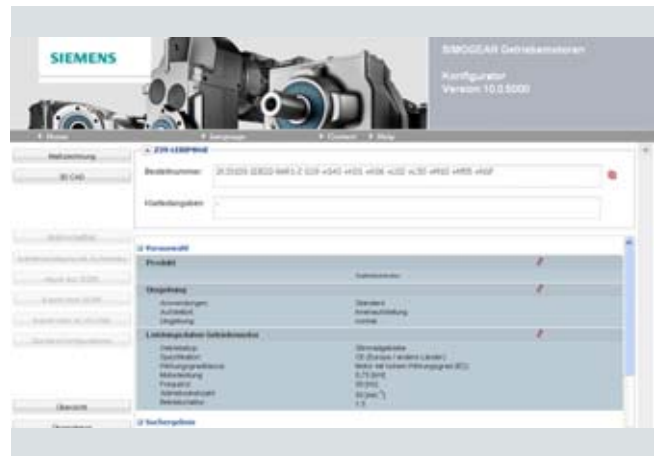


Bild 1-6 SIMOGEAR Konfigurator

# Einführung

## Leitfaden für die Auswahl und Bestellung

### Bestellnummer-Schlüssel

1

#### Übersicht

Die Bestell-Nr. besteht aus einer Kombination von Ziffern und Buchstaben. Zur besseren Übersicht ist die Bestell-Nr. in drei Blöcke aufgeteilt, die durch Bindestriche verbunden sind.

Beispiel:

2KJ3105-1EM22-2AS1-Z+D01+M55

Der erste Block (Datenstelle 1 bis 7) kennzeichnet den Getriebetyp, der zweite (Datenstelle 8 bis 12) die Abtriebswelle und den Motortyp und im dritten (Datenstelle 13 bis 16) sind weitere Ausführungsmerkmale verschlüsselt.

#### Bestellangaben

- Vollständige Bestell-Nr. mit einem **-Z** ergänzt und Kurzangabe(n) oder Klartext.
- Liegt ein Angebot vor, ist außer der Bestell-Nr. auch die Angebots-Nr. anzugeben.
- Bei Ersatzteil-Bestellung eines kompletten Getriebemotors ist die Fabrik-Nr. des gelieferten Getriebemotors anzugeben.

Tabelle 1-1 Aufbau der Bestell-Nr.

Datenstelle der Bestell-Nr.	1	2	3	4	5	6	7	-	8	9	10	11	12	-	13	14	15	16	-	Z
<b>SIMOGear Getriebemotoren</b>																				
<b>1. bis 5. Datenstelle:</b>																				
Stirnradgetriebe Z, 2-stufig	2	K	J	3	1															
Ziffer, Buchstabe, Stirnradgetriebe D, 3-stufig	2	K	J	3	2															
Buchstabe, Ziffer, Ziffer Flachgetriebe FZ, 2-stufig	2	K	J	3	3															
Flachgetriebe FD, 3-stufig	2	K	J	3	4															
Kegelradgetriebe B, 2-stufig	2	K	J	3	5															
Kegelradgetriebe K, 3-stufig	2	K	J	3	5															
<b>6. bis 7. Datenstelle:</b>																				
Getriebebaugröße																				
Ziffer, Ziffer																				
<b>8. Datenstelle:</b>																				
Abtriebswelle																				
Ziffer																				
<b>9. bis 10. Datenstelle:</b>																				
Motorbaugröße																				
Buchstabe, Buchstabe																				
<b>11. Datenstelle:</b>																				
Asynchronmotor LA													1							
Ziffer Asynchronmotor LE													2							
General Purpose (Aluminium)																				
<b>12. Datenstelle:</b>																				
Motor mit verbessertem Wirkungsgrad (Standard Efficiency IE1)													1							
Ziffer Motor mit hohem Wirkungsgrad (High Efficiency IE2)													2							
<b>13. Datenstelle:</b>																				
Frequenz, Spannung																				
Ziffer																				
<b>14. Datenstelle:</b>																				
Fußausführung																			A	
Buchstabe Fuß-/Flanschausführung																			B	
Drehmomentstütze																			D	
Flanschausführung																			F	
Gehäuseflansch																			H	
<b>15. bis 16. Datenstelle:</b>																				
Getriebeübersetzung																				
Buchstabe, Ziffer																				
<b>Besondere Ausführungen</b>																				
Verschlüsselt																			-	Z
Nicht verschlüsselt																				
Kurzangabe erforderlich																				
Klartextangabe erforderlich																				

## Übersicht (Fortsetzung)

### Bestellbeispiel

Gesucht wird ein Stirnradgetriebemotor:

- Getriebetyp, -baugröße Z59
- Motor 1,5 kW, 4-polig und 50 Hz Netzfrequenz
- Abtriebsdrehzahl 49, Getriebeübersetzung  $i_{ges} = 28,89$
- Vollwelle V35 x 70
- Einbaulage M1
- Anschlusskastenlage 1A

Daraus ergibt sich folgende Bestell-Nr. mit Kurzangaben

Datenstelle der Bestell-Nr.		1	2	3	4	5	6	7	-	8	9	10	11	12	-	13	14	15	16	-	Z	+	Kurzangaben		
Auswahlkriterien	Anforderungen																								
Getriebetyp	Stirnradgetriebe Z, 2-stufig	2	K	J	3	1	.	.	-	■	.	.	■	■	-	■	■	■	■	-	■	+	.	+	.
Getriebebaugröße	Baugröße 59	2	K	J	3	1	0	5																	
Abtriebswelle	Vollwelle V35 x 70	2	K	J	3	1	0	5	-	1															
Motorbaugröße	Baugröße 90; 1,5 kW; 4-polig	2	K	J	3	1	0	5	-	1	E	M													
Motortyp	Asynchronmotor LE General Purpose	2	K	J	3	1	0	5	-	1	E	M	2												
Motorwirkungsgrad	High Efficiency IE2	2	K	J	3	1	0	5	-	1	E	M	2	2											
Netzspannung, Frequenz	230/400 ... 460 V, 50/60 Hz	2	K	J	3	1	0	5	-	1	E	M	2	2	-	2									
Befestigungsart	Fußausführung	2	K	J	3	1	0	5	-	1	E	M	2	2	-	2	A								
Getriebeübersetzung	$i_{ges} = 28,89$	2	K	J	3	1	0	5	-	1	E	M	2	2	-	2	A	S	1						
Einbaulage	M1	2	K	J	3	1	0	5	-	1	E	M	2	2	-	2	A	S	1	-	Z	+	D01		
Anschlusskastenlage	1A	2	K	J	3	1	0	5	-	1	E	M	2	2	-	2	A	S	1	-	Z	+	D01	+ M55	

# Einführung

## Leitfaden für die Auswahl und Bestellung

### Typenbezeichnungen

1

#### Übersicht

##### Typenbezeichnung der Getriebe

Getriebetyp	
Stirnradgetriebe	-
Flachgetriebe	<b>F</b>
Kegelradgetriebe 2-stufig	<b>B</b>
Kegelradgetriebe 3-stufig	<b>K</b>
Übersetzungsstufe	
2-stufig	<b>Z</b>
3-stufig	<b>D</b>
Bauart	
Welle	
Vollwelle	-
Hohlwelle	<b>A</b>
Befestigung	
Fußausführung	-
Fuß-/Flanschausführung	<b>B</b>
Flanschausführung (A-Typ)	<b>F</b>
Gehäuseflansch (C-Typ)	<b>Z</b>
Drehmomentstütze	<b>D</b>
Verbindung	
Passfeder	-
Schrumpfscheibe	<b>S</b>
Vielkeilverzahnung	<b>T</b>

##### Typenbezeichnung der Motoren

Motortyp	
Drehstrom-Motoren, integriert angebaut	<b>LA, LE</b>
Besondere Merkmale	
Hoher Wirkungsgrad	<b>E</b>
Fremdbelüftung	<b>F</b>
Schwungrad-Lüfter	<b>I</b>
Schutzdach	<b>W</b>
Handrad	<b>D</b>
Rücklaufsperre	<b>X</b>
Bremsen	
Federdruck-Einscheibenbremse, gleichstromerregt	<b>L</b>
Größe = Brems-Nennmoment	<b>16</b>
Eingestelltes Bremsmoment	<b>../10</b>
Normalausführung	<b>N</b>
Gekapselte Ausführung	<b>G</b>
Handlüftung	<b>H</b>
Handlüftung mit Arretierung	<b>HA</b>
Mikroschalter	<b>M</b>
Geber	
Inkrementalgeber	<b>IN</b>
Resolver	<b>IR</b>
Absolutwertgeber	<b>IA</b>
Geberanbau vorbereitet	<b>IV</b>

Beispiel:

<b>F</b>	<b>D</b>	<b>A</b>	<b>D</b>	<b>S</b>	<b>89</b>	<b>-</b>	<b>LE</b>	<b>80M</b>	<b>4</b>	<b>EF</b>	<b>-</b>	<b>L8/4NH</b>	<b>-</b>	<b>IN</b>
↓	↓	↓	↓	↓	↓		↓	↓	↓	↓		↓		↓
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)		(11)		(12)

- (1) Getriebetyp
- (2) Übersetzungsstufe
- (3) Welle
- (4) Befestigung
- (5) Verbindung
- (6) Getriebebaugröße
- (7) Motortyp
- (8) Motorbaugröße
- (9) Polzahl
- (10) Besondere Merkmale
- (11) Bremsen
- (12) Geber

### Übersicht

#### Stirnradgetriebemotoren

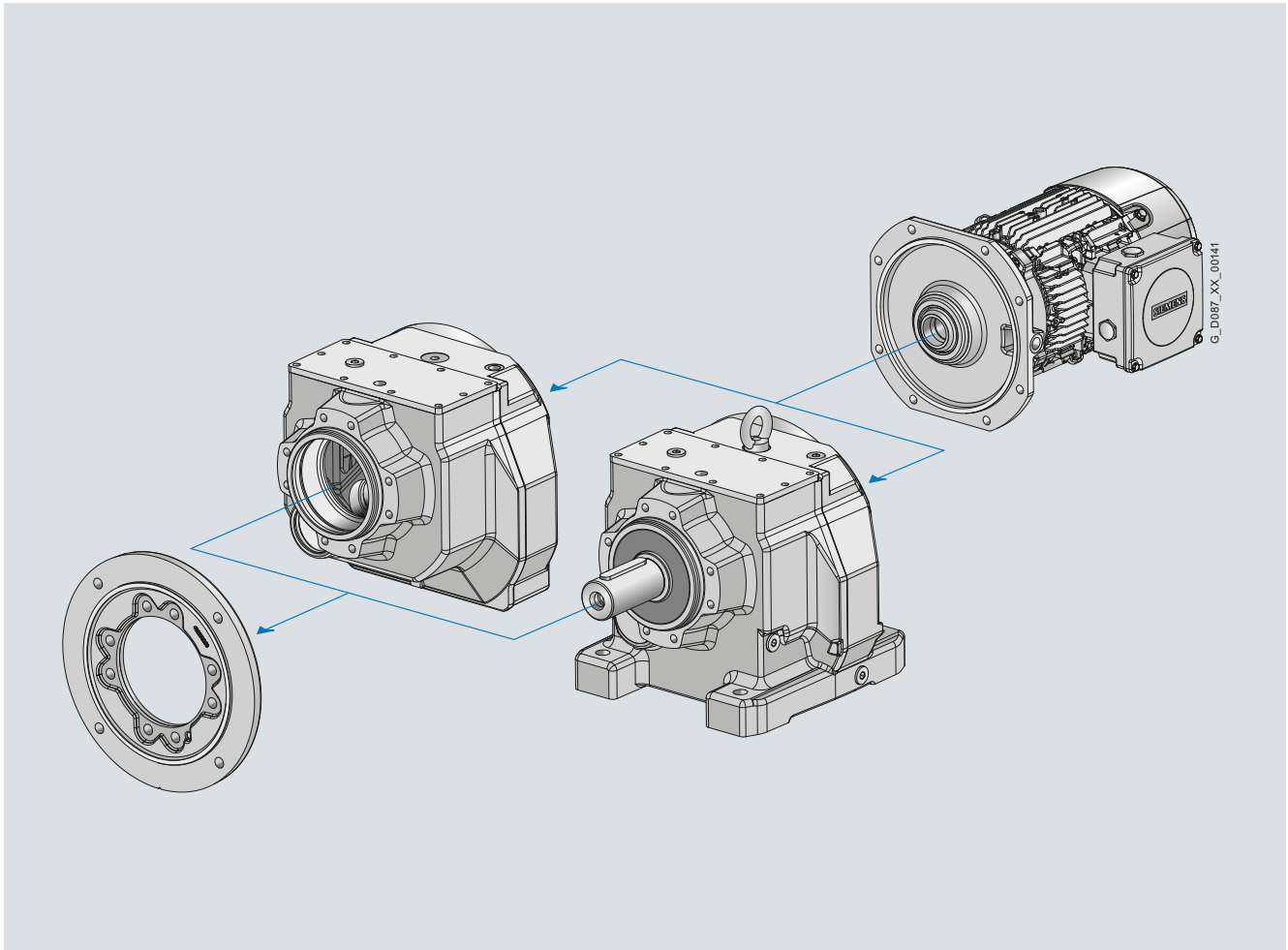


Bild 1-7 Baukasten Stirnradgetriebemotoren

SIMOGEAR Stirnradgetriebemotoren sind in folgenden Varianten zum Anbau in jeder Einbaulage lieferbar:

- 2 oder 3 Übersetzungsstufen
- Fußausführung
- Flanschausführung
- Ausführung mit integriertem Gehäuseflansch
- Kombinierte Fuß-/Flanschausführung

# Einführung

## Leitfaden für die Auswahl und Bestellung

### Ausführungen

1

#### Übersicht (Fortsetzung)

#### Flachgetriebemotoren

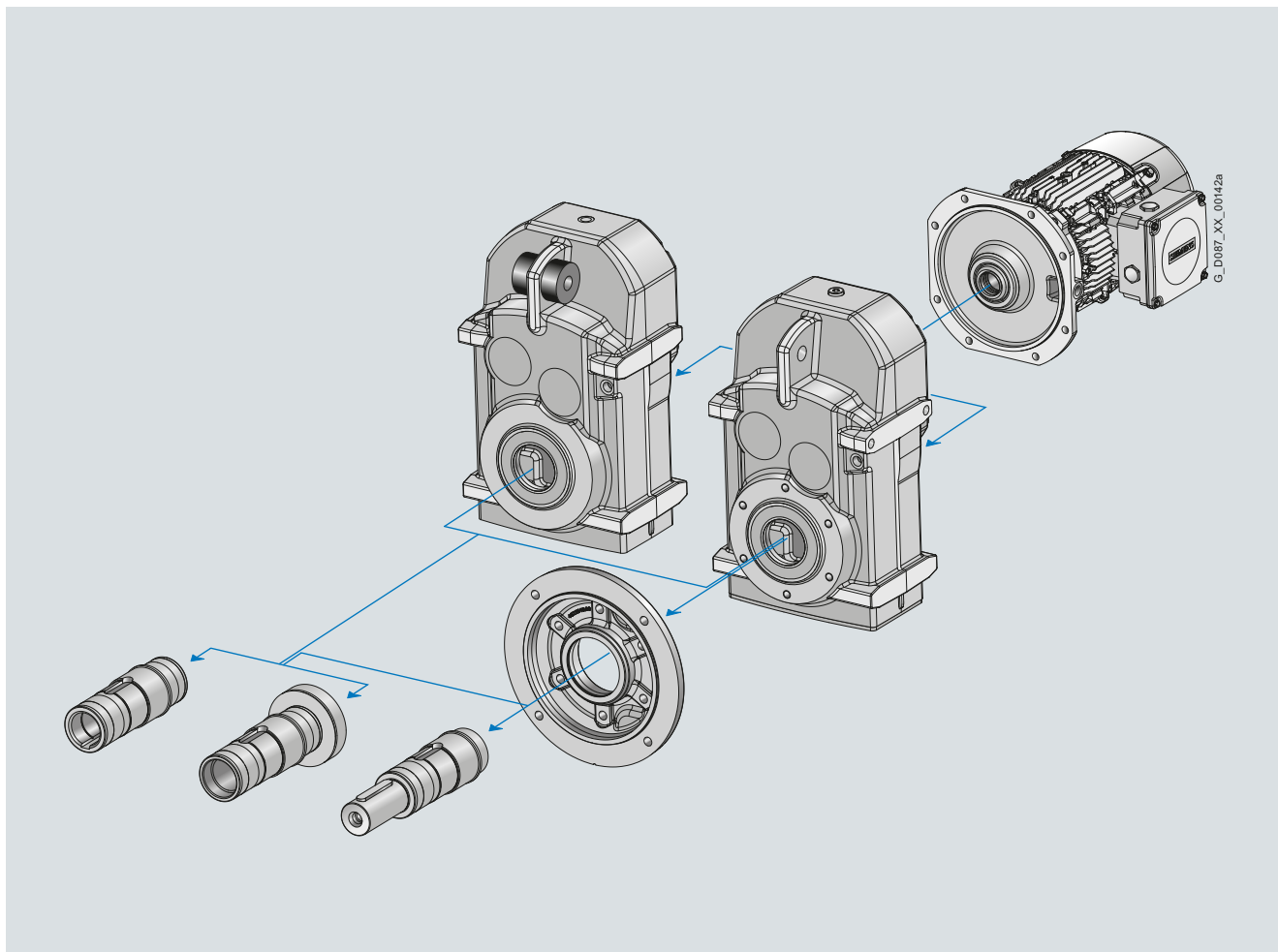


Bild 1-8 Baukasten Flachgetriebemotoren

SIMOGEAR Flachgetriebemotoren sind in folgenden Varianten zum Anbau in jeder Einbaulage lieferbar:

- 2 oder 3 Übersetzungsstufen
- Aufsteckausführung mit Drehmomentstütze
- Flanschausführung
- Ausführung mit integriertem Gehäuseflansch
- Fußausführung
- Hohlwellenausführung mit Passfeder, Vielkeilverzahnung oder Schrumpfscheibe
- Vollwellenausführung mit Passfeder



### Übersicht (Fortsetzung)

#### Kegelradgetriebemotoren

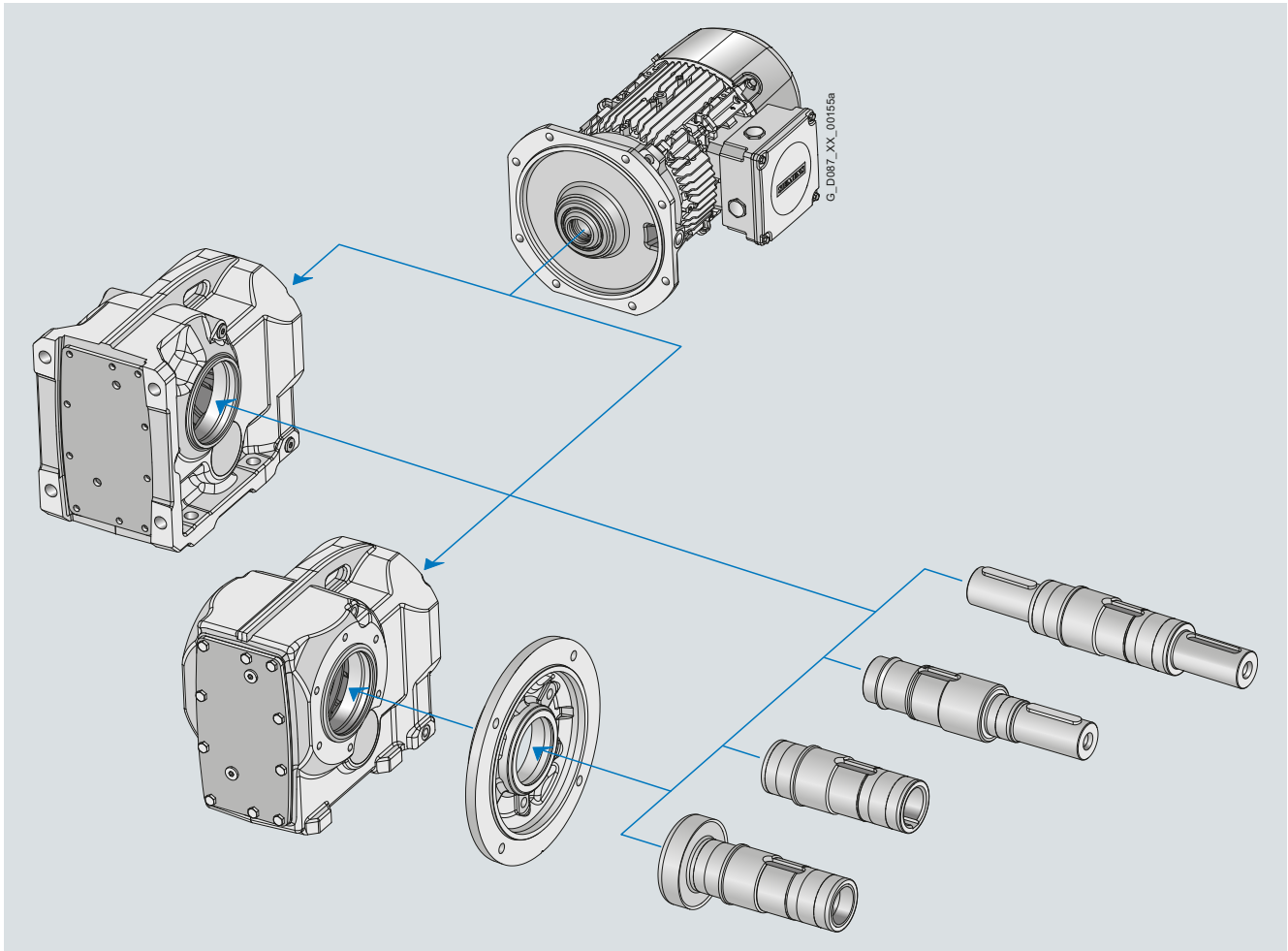


Bild 1-9 Baukasten Kegelradgetriebemotoren

SIMOGEAR Kegelradgetriebemotoren sind in folgenden Varianten zum Anbau in jeder Einbaulage lieferbar:

- 2 oder 3 Übersetzungsstufen
- Aufsteckausführung mit Drehmomentstütze
- Flanschausführung
- Ausführung mit integriertem Gehäuseflansch
- Fußausführung
- Hohlwellenausführung mit Passfeder, Vielkeilverzahnung oder Schrumpfscheibe
- Vollwellenausführung mit Passfeder (einseitig oder beidseitig)

Bei den 2-stufigen Kegelradgetrieben B wird die Drehmomentstütze lose mitgeliefert, damit der Anbau beliebig vor Ort erfolgen kann. Die Lage der Drehmomentstütze ist frei wählbar.

# Einführung

## Leitfaden für die Auswahl und Bestellung

### Hinweise zu den Auswahltabellen

1

#### Aufbau der Tabellen Getriebemotoren bis 15 kW

In den Auswahltabellen Getriebemotoren finden Sie die häufigsten Varianten und Kombinationen sortiert nach der Motorleistung. Weitere Kombinationen sind mit unserem SIMOGEAR Konfigurator auswählbar.

Die im Katalog angegebenen Leistungen und Drehmomente beziehen sich auf die Einbaulage M1 und vergleichbare Bauformen, bei denen die Antriebsstufe nicht komplett unter Öl läuft. Des Weiteren werden Standardausstattung und Standard-schmierung der Getriebemotoren sowie normale Umgebungsbedingungen vorausgesetzt.

Die angegebenen Abtriebsdrehzahlen sind Richtwerte. Anhand der Bemessungsdrehzahl des Motors und der Getriebeübersetzung können Sie die Bemessungsdrehzahl des Antriebs berechnen. Beachten Sie dabei, dass die tatsächliche Abtriebsdrehzahl abhängig ist von der Motorbelastung und den Netzverhältnissen.

Tabelle 1-2 Aufbau Leistungstabelle

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg		Polzahl
<b>0,37</b>	<b>Typenbezeichnung FD.49-LA71MH4</b>							
	13	270	105	8 640	1,8	29	<b>2KJ3403 - ■ CE11 - ■ ■ G1</b>	

↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)

- (1) Bemessungsleistung des Motors bei 50 Hz
- (2) Abtriebsdrehzahl des Getriebemotors
- (3) Abtriebsdrehmoment des Getriebemotors
- (4) Getriebeübersetzung
- (5) Zulässige Radialkraft auf Mitte Wellenende (1/2)
- (6) Betriebsfaktor
- (7) Gewicht des Antriebs ohne Ölfüllung
- (8) Bestell-Nr.
- (9) Kurzangabe für die Polzahl

### Aufbau der Tabellen Übersetzungen und Drehmomente

In den Auswahltabellen Übersetzungen und Drehmomente sind die Getriebe nach Getriebetyp und Übersetzung sortiert.

Tabelle 1-3 Aufbau Momententabelle

$i_{\text{ges}}$ -	$n_2$ $\text{min}^{-1}$	$T_{2N}$ Nm	$F_{R2}$ N	$J_G$ $10^{-4} \text{ kgm}^2$	$R_{\text{ex}}$ -	63	71	80	90	100	120	132	160	Bestell-Nr.
<b>Typenbezeichnung D.59</b>														
<b>76,38</b>	19	450	7 600	0,55	611/8	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		<b>2KJ3205 - ■■■■■ - E1</b>

↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓								↓
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)								(8)

- (1) Getriebeübersetzung
- (2) Abtriebsdrehzahl des Getriebemotors bei Motordrehzahl  $1\,450 \text{ min}^{-1}$
- (3) Maximales Abtriebsdrehmoment des Getriebes bei Betriebsfaktor  $f_B = 1$
- (4) Zulässige Radialkraft auf Mitte Wellenende (I/2)
- (5) Massenträgheitsmoment des Getriebes reduziert auf die Antriebswelle
- (6) Zähnezah-Verhältnis
- (7) Mögliche Motorbaugrößen
- (8) Bestell-Nr.

# Einführung

## Leitfaden für die Auswahl und Bestellung

### Hinweise zu den Auswahltabellen

1

#### Aufbau der Motor-Leistungstabellen

##### Motoren mit High Efficiency IE2

Tabelle 1-4 Linke Seite

Baugröße	Motor	$P_N$	$n_N$	$T_N$	$I_N$	$\cos \varphi$	$\eta$	$I_A/I_N$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
		kW	min <sup>-1</sup>	Nm	A	-	4/4-Last %	3/4-Last %	Datenstelle	Polzahl 4-polig
									9. 10. 11. 12.	
<b>100L</b>	LE100LK4E	3,00	1 455	19,7	6,20	0,82	85,50	85,50	6,90	<b>F M 2 2 -</b>

↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓

(1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8) (8) (9) (10) (10) (11) (12) (13)

- (1) Motorbaugröße
- (2) Motorbezeichnung
- (3) Bemessungsleistung des Motors
- (4) Bemessungsdrehzahl
- (5) Bemessungsdrehmoment des Motors
- (6) Bemessungsstrom
- (7) Leistungsfaktor
- (8) Wirkungsgrad
- (9) Relativer Anzugsstrom
- (10) Bestell-Nr. der Motorbaugröße
- (11) Bestell-Nr. des Motortyps
- (12) Bestell-Nr. der Motorreihe
- (13) Kurzangabe für die Polzahl

Bei Spannungsabweichungen ändern sich Anzugs-, mittleres Hochlauf- und Kippmoment quadratisch zu ihrem Bemessungswert.

Tabelle 1-5 Rechte Seite

Baugröße	Motor	$T_A/T_N$	$T_K/T_N$	$T_H/T_N$	$L_{pA}$	$L_{WA}$	$Z_0$	$J_{mot}$	$m_{mot}$	Bestell-Nr.				Kurz- angabe	
											Datenstelle				Polzahl
		-	-	-	dB (A)	dB (A)	1/h	10 <sup>-4</sup> kgm²	kg	9.	10.	11.	12.	4-polig	
100L	LE100LK4E	2,00	3,10	2,20	72	60	7 000	110,0	24,00	F	M	2	2	–	

↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓

(1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8) (9) (10) (11) (11) (12) (13) (14)

- (1) Motorbaugröße
- (2) Motorbezeichnung
- (3) Relatives Anzugsmoment
- (4) Relatives Kippmoment
- (5) Relatives Mittleres Hochlaufmoment
- (6) Messflächen-Schalldruckpegel
- (7) Schall-Leistungspegel
- (8) Leerschalthäufigkeit
- (9) Trägheitsmoment
- (10) Gewicht (ohne Lagerschild auf der D-Seite)
- (11) Bestell-Nr. der Motorbaugröße
- (12) Bestell-Nr. des Motortyps
- (13) Bestell-Nr. der Motorreihe
- (14) Kurzangabe für die Polzahl

# Einführung

## Leitfaden für die Auswahl und Bestellung

### Hinweise zu den Auswahltabellen

1

#### Aufbau der Motor-Leistungstabellen (Fortsetzung)

##### Motoren NEMA Energy Efficient MG1

Tabelle 1-6 Linke Seite

Baugröße	Motor	$P_N$		$n_N$	$T_N$	EISA	$I_N$	$\cos \varphi$	$\eta$	
		kW	hp	min <sup>-1</sup>	Nm	CC-Nr. CC032A	A	-	4/4-Last %	3/4-Last %
<b>132S</b>	LE132SF4E	5,50	7,50	1 770	29,7	✓	9,90	0,78	89,50	89,50

↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓  
(1) (2) (3) (3) (4) (5) (6) (7) (8) (9) (9)

- (1) Motorbaugröße
- (2) Motorbezeichnung
- (3) Bemessungsleistung des Motors
- (4) Bemessungsdrehzahl
- (5) Bemessungsdrehmoment des Motors
- (6) Energy Independence and Security Act
- (7) Bemessungsstrom
- (8) Leistungsfaktor
- (9) Wirkungsgrad

Bei Spannungsabweichungen ändern sich Anzugs-, mittleres Hochlauf- und Kippmoment quadratisch zu ihrem Bemessungswert.

Tabelle 1-7 Rechte Seite

Baugröße	Motor	$L_{pTA}$	$L_{WA}$	$Z_0$	$J_{mot}$	$m_{mot}$	Bestell-Nr.				Kurzangabe		
		dB (A)	dB (A)	1/h	10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup>	kg	Datenstelle				Polzahl	Spezifikation	
							9.	10.	11.	12.	4-polig	NEMA	UL-R/CSA
<b>132S</b>	LE132SF4E	80	68	3 000	270,0	35,00	<b>H</b>	<b>G</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>–</b>	<b>N65</b>	<b>N38</b>

↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓  
(1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8) (8) (9) (10) (11) (12)

- (1) Motorbaugröße
- (2) Motorbezeichnung
- (3) Messflächen-Schalldruckpegel
- (4) Schall-Leistungspegel
- (5) Leerschalthäufigkeit
- (6) Trägheitsmoment
- (7) Gewicht (ohne Lagerschild auf der D-Seite)
- (8) Bestell-Nr. der Motorbaugröße
- (9) Bestell-Nr. des Motortyps
- (10) Bestell-Nr. der Motorreihe
- (11) Kurzangabe für die Polzahl
- (12) Kurzangabe für besondere Spezifikationen

# Einführung

## Leitfaden für die Auswahl und Bestellung

### Hinweise zu den Maßbildern

#### Achshöhen

DIN 747 Achshöhen für Maschine

Achshöhe mm	Toleranz mm
≤ 250	-0,5
> 250	-1

Hinweis:

Bei Fußgetrieben kann der angebaute Motor unter die Aufstandsfläche des Getriebes ragen.

#### Wellenenden

DIN 748-1 Zylindrische Wellenenden

##### Durchmessertoleranz

Durchmesser mm	Toleranz mm
≤ 50	ISO k6
> 50	ISO m6

##### Zentrierbohrungen nach DIN 332 Form DR

Durchmesser mm	Gewindegröße
> 16 ... 21	M6
> 21 ... 24	M8
> 24 ... 30	M10
> 30 ... 38	M12
> 38 ... 50	M16
> 50 ... 85	M20
> 85 ... 130	M24
> 130	M30

#### Hohlwellen

Durchmessertoleranz Ø: ISO H7 mit Lehrdorn gemessen

Passfedern: nach DIN 6885 (hohe Form)

#### Hohlwellen mit Schrumpfscheibe

Durchmessertoleranz Ø: ISO H7 mit Lehrdorn, gemessen im Bereich Schrumpfscheibensitz. Nabensitz abtriebsseitig ausgeführt mit Gleitlagerbuchse.

Mindestanforderung für Werkstoff Kundenwelle:

- Steckgrenze  $Re \geq 360 \text{ N/mm}^2$
- E-Modul ca.  $206 \text{ kN/mm}^2$

#### Flansche

Zentrierrand-Toleranz:

Flansch-Außendurchmesser mm	Toleranz mm
≤ 230	ISO j6
> 230	ISO h6

#### Entlüftungsventile

Die Getriebe sind mit Verschluss-Schrauben dargestellt. Wenn eine Entlüftung erforderlich ist, wird abhängig von der Bauform ein aktiviertes Entlüftungsventil eingebaut. Das Konturmaß kann sich dadurch geringfügig ändern.

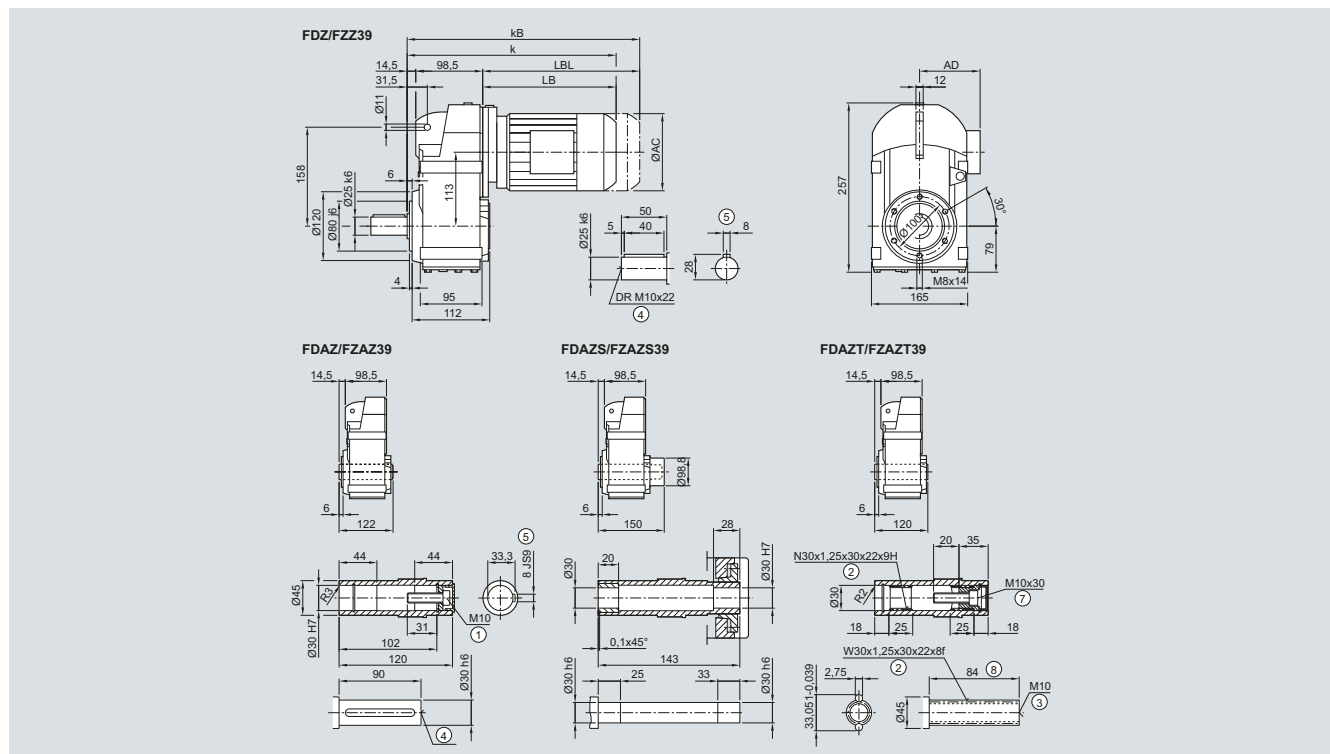


Bild 1-10 Beispiel Maßbild



### Übersicht

#### Übersicht Spezifikationen

Land/Wirtschaftsraum	Kennzeichnung Beispiele	Gesetzliche/Normative Anforderungen
<b>Europa/EU</b> 	 	<b>Niederspannungsrichtlinie (NSR) 2006/95/EG</b>  <b>Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG</b> EU-Verordnung (EG) Nr. 640/2009 zur Durchführung der Ökodesign-Richtlinie
<b>USA</b> 	<b>MG1-12</b>  <b>CC032 A</b>	<b>NEMA MG1-12</b> Nationale Norm  <b>UL 1004</b> Norm des Prüf- und Zertifizierungsunternehmens Underwriters Laboratories Inc.  <b>EISA</b> Energy Independence Security Act
<b>Kanada</b> 	 	<b>CSA-C22.2 No. 100</b> Norm der Canadian Standards Association  <b>EER</b> Energy Efficiency Regulations
<b>China</b> 	 	<b>CCC</b> China Compulsory Certification  <b>CEL – China Energy Label</b> auf Basis nationaler Norm GB 18613-2006  <b>ECL</b> Energy Conservation Law of PRC

Die Getriebemotoren entsprechen allen einschlägigen IEC/EN Normen.

# Einführung

## Allgemeine technische Daten

### Getriebemotoren für den Einsatz weltweit

1

#### Motoren für den nordamerikanischen Markt

Die Motoren sind von Baugröße 63 bis 160 in Ausführungen nach elektrisch NEMA und nach CSA und UL-R lieferbar.

Kurzangabe:

Ausführung nach elektrisch NEMA

**N65**

Ausführung nach UL-R und CSA

**N38**

#### NEMA – National Electrical Manufacturing Association

Angaben auf dem Leistungsschild:

- Bemessungsspannungsbereich
- Design-Letter
- Code-Letter
- CONT
- NEMA MG1-12

#### UL-R – Underwriters Laboratories Inc.-Listung

Die Motoren sind bis 600 V von Underwriters Laboratories Inc. gelistet („Recognition Mark“ = R/C).

Nach UL sind Motorspannungen bis 600 V zertifiziert.

Der Motor erhält auf dem Leistungsschild die Kennzeichnung „UL Recognition Mark“.

Zusätzlich ist der Motor elektrisch nach NEMA MG1-12 ausgeführt und erhält auf dem Leistungsschild folgende Angaben:

- Bemessungsspannung
- Nomineller Wirkungsgrad
- Design-Letter
- Code-Letter
- CONT
- NEMA MG1-12.

An- oder Einbauelemente wie:

- Motorschutz
- Heizelement
- Fremdbelüftung
- Bremse
- Geber
- Steckeranschluss

sind UL-R/C, CSA, C-US gelistet oder werden seitens des Herstellers zulassungskonform eingesetzt.

Es müssen UL-R/C-Verschraubungen zur Kabeleinführung verwendet werden.

#### CSA – Canadian Standard Association

Die Motoren sind bis 690 V nach den kanadischen Vorschriften „Canadian Standard Association“ (CSA) genehmigt.

Verwendete An- oder Einbauelemente sind CSA gelistet oder werden herstellerseits zulassungskonform eingesetzt. Kennzeichnung durch CSA-Mark auf dem Leistungsschild und Angabe der Bemessungsspannung.

Werden Energiesparmotoren bestellt, erhalten diese auf dem Leistungsschild zusätzlich die „CSA-E-Kennzeichnung“.

#### Niederspannungsmotoren für den chinesischen Markt

Für den Export nach China stehen CCC-zertifizierte Motoren von Baugröße 63 bis 90 zur Verfügung.

Das für die Einfuhr nach China notwendige „China Energy Label“ ist für Motoren von Baugröße 80 bis 160 verfügbar.

Die Motoren werden den Anforderungen entsprechend mit CCC, CEL oder beiden Spezifikationen gekennzeichnet.

Kurzangabe:

Ausführung für den chinesischen Markt

**N67**

#### CCC – China Compulsory Certification

„Small-Power-Motors“, die nach China exportiert werden, sind zertifizierungspflichtig bis zu einer Bemessungsleistung von:

2-polig: ≤ 2,2 kW

4-polig: ≤ 1,1 kW

6-polig: ≤ 0,75 kW

8-polig: ≤ 0,55 kW

Die **zertifizierungspflichtigen Motoren LA** sind vom CQC (China Quality Certification Center) zertifiziert.

Bei Bestellung ist das Logo „CCC (Safety Mark)“ auf Leistungsschild und Verpackung enthalten.

Hinweis:

Der chinesische Zoll überprüft die Zertifizierungspflicht der importierten Produkte anhand der „Statistischen Warennummer“.

Nicht zertifizierungspflichtig sind:

- Motoren, die in eine Maschine eingebaut nach China geliefert werden
- Reparaturteile

#### CEL – China Energy Label

Seit Juni 2008 besteht in China eine Kennzeichnungspflicht für die Energieeffizienz von Elektromotoren.

Nach dem 01.09.2008 und mit Ablauf der Übergangsfrist dürfen die betroffenen Elektromotoren nur noch mit einem gültigen „China Energy Label“ nach China eingeführt und dort verkauft werden.

Zur Kennzeichnung muss der Motor mit einem Klebeetikett „China Energy Label“ versehen werden, das eine Wirkungsgradklasse angibt.

Zusätzlich muss neben dem Energy Label Aufkleber (Abmessung 80 x 54 mm) auch der Wirkungsgrad auf dem Leistungsschild ergänzt werden.

Kennzeichnungspflichtig sind 2-, 4- und 6-polige Motoren mit einer Netzfrequenz von 50 Hz und einer Bemessungsspannung bis 690 V.

Dabei gilt die Wirkungsgradklasse 2 und 3 für Motoren mit einer Bemessungsleistung von 0,55 bis 315 kW und Wirkungsgradklasse 1 für Motoren mit einer Bemessungsleistung von 3 bis 315 kW.

### Wirkungsgradklassen gemäß IEC 60034-30:2008

Weltweit existieren verschiedene Energieeffizienzstandards für Asynchronmotoren. Zur weltweiten Vereinheitlichung wurde deshalb die internationale Norm IEC 60034-30:2008 (Rotating electrical machines – Part 30: Efficiency classes of singlespeed, three-phase, cage-induction motors (IE code)) geschaffen. Diese teilt die Niederspannungs-Asynchronmotoren in neue Wirkungsgradklassen ein (gültig seit Oktober 2008). Die Wirkungsgrade in der IEC 60034-30:2008 basieren auf der Verlustermittlung nach dem Normteil IEC 60034-2-1:2007. Dieser gilt seit November 2007 und ersetzt ab November 2010 den Normenteil IEC 60034-2:1996. Die Zusatzverluste werden nun gemessen und nicht mehr pauschal addiert.

#### Wirkungsgradklassen IE

- IE1 = Standard Efficiency
- IE2 = High Efficiency
- IE3 = Premium Efficiency
- IE4 = Super Premium Efficiency \*

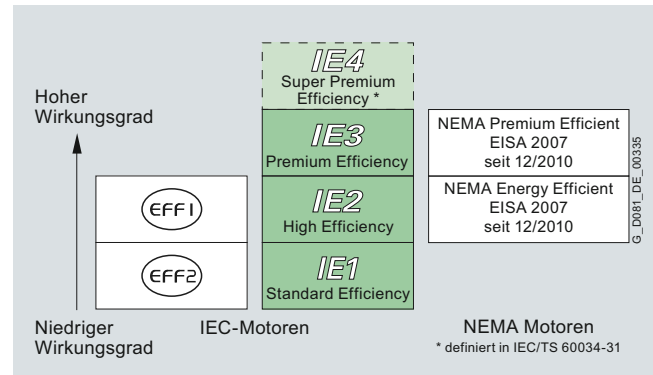


Bild 1-11 IE-Wirkungsgrade abhängig von der Leistung

#### Messmethode gemäß IEC 60034-2-1:2007 zur Wirkungsgradbestimmung

Bei der Messmethode werden die Zusatzverluste nicht mehr pauschal mit 0,5 % angesetzt, sondern durch Messungen nach IEC 60034-2-1:2007 ermittelt. So sinken die nominellen Wirkungsgrade von EFF1 zu IE2 bzw. EFF2 zu IE1, obwohl sich technisch und physisch an den Motoren nichts ändert.

Bisher:  $P_{LL} = 0,5 \% \text{ von } P \text{ zugeführt}$

Jetzt:  $P_{LL} = \text{Individuelle Messung}$

$P_{LL} = \text{Lastabhängige Zusatzverluste}$

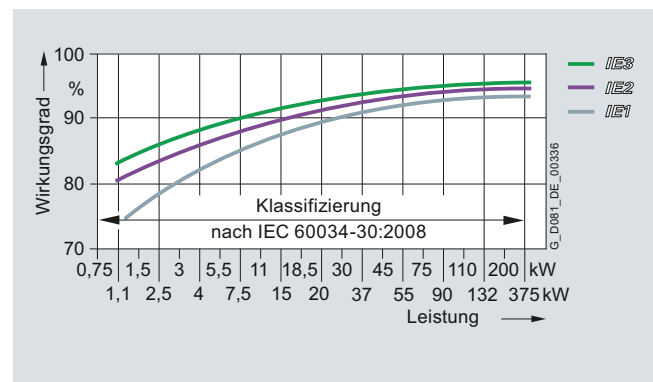


Bild 1-12 IE1-IE3 Wirkungsgrade 4-polig bei 50 Hz

Die folgende Tabelle zeigt beispielhaft die Wirkungsgradwerte nach der neuen sowie der alten Verlustermittlungsmethode.

Leistung	Polzahl	EFF-Messmethodik (inkl. Pauschalverluste) EN/IEC 60034-2:1996 50 Hz	Verlustermittlungsmethode nach IEC 60034-2:2007 50 Hz	Verlustermittlungsmethode nach IEC 60034-2:2007 60 Hz
5,5 kW	4-polig	89,2 %	87,7 %	89,5 %
45 kW	4-polig	93,9 %	93,1 %	93,6 %
110 kW	4-polig	nicht definiert	94,5 %	95,0 %

#### Hintergrundinformationen

In der Europäischen Union wurden umfangreiche Gesetze verabschiedet, mit dem Ziel, den Energieverbrauch und damit den CO<sub>2</sub>-Ausstoß zu reduzieren.

In der EU-Verordnung 640/2009 wird der Energieverbrauch bzw. die Effizienz von Asynchronmotoren im industriellen Umfeld behandelt. Diese Verordnung ist inzwischen in allen Ländern des europäischen Wirtschaftsraumes gültig.

Weitere Informationen zu weltweit geltenden Normen und gesetzlichen Anforderungen siehe:

[www.siemens.de/international-efficiency](http://www.siemens.de/international-efficiency)

# Einführung

## Allgemeine technische Daten

### Energieeffizienz

1

#### Wirkungsgradklassen gemäß IEC 60034-30:2008 (Fortsetzung)

##### Ausnahmen in der EU-Verordnung

- Motoren, die dafür ausgelegt sind, ganz in eine Flüssigkeit eingetaucht betrieben zu werden
- Vollständig in ein Produkt (z. B. ein Getriebe, eine Pumpe, einen Ventilator oder einen Kompressor) eingebaute Motoren, deren Energieeffizienz nicht unabhängig von diesem Produkt erfasst werden kann
- Motoren, die speziell für den Betrieb unter folgenden Bedingungen ausgelegt sind:
  - In Höhen über 1 000 Meter über dem Meeresspiegel
  - Bei Umgebungstemperaturen über 40 °C
  - Bei Betriebshöchsttemperaturen über 400 °C
  - Bei Umgebungstemperaturen unter -15 °C (beliebiger Motor)
  - Bei Kühlflüssigkeitstemperaturen am Einlass eines Produkts unter 5 °C oder über 25 °C
  - In explosionsgefährdeten Bereichen im Sinne der Richtlinie 94/9/EG des Europäischen Parlaments und des Rates
- Bremsmotoren

##### Nicht betroffen sind:

- 8-polige Motoren
- Polumschaltbare Motoren
- Synchronmotoren
- Motoren für Schaltbetrieb S2 bis S9
- Einphasenmotoren
- Speziell für den Umrichterbetrieb entwickelte Motoren nach IEC 60034-25

##### Hinweis:

Die in diesem Katalog beschriebenen Getriebemotoren fallen unter die EU-Verordnung 640/2009 und erfüllen deren Vorgaben.

##### Zu diesem Termin werden die Änderungen wirksam:

###### **Ab 16.06.2011:**

Einhaltung der gesetzlich geforderten Mindestwirkungsgrade IE2 für Asynchronmotoren im S1-Betrieb gemäß EU-Verordnung

###### **Ab 01.01.2015:**

Einhaltung der gesetzlich geforderten Mindestwirkungsgrade IE3 für Leistungen von 7,5 bis 375 kW oder als Alternative IE2-Motor in Kombination mit einem Frequenzumrichter

###### **Ab 01.01.2017:**

Einhaltung der gesetzlich geforderten Mindestwirkungsgrade IE3 für Leistungen von 0,75 bis 375 kW oder als Alternative IE2-Motor in Kombination mit einem Frequenzumrichter

##### Motoren für den nordamerikanischen Markt

Das Energiegesetz EAct (Energy Policy Act) wurde im Dezember 2010 durch das Gesetz EISA (Energy Independence Security Act) abgelöst.

Seit Dezember 2010 erweitert EISA die gesetzlichen Mindestwirkungsgradanforderungen und folgende Motoren müssen das NEMA Premium Efficient Level erfüllen:

- 1 bis 200 hp
- 2-, 4- und 6-polig
- 230 V, 460 V

Darüber hinaus müssen beispielsweise folgende Motoren das NEMA Energy Efficient Level einhalten:

- 201 bis 500 hp
- 2-, 4-, 6- und 8-polig
- Alle Spannungen < 600 V außer 230 und 460 V
- Footless motors (IM B5 und andere Flanschbauformen)
- NEMA design C (erhöhtes Anlaufmoment)
- Getriebemotoren

### Geräuschverhalten der Motoren bei Netzbetrieb

Das Geräusch wird nach ISO 1680 im reflexionsarmen Raum gemessen und als A-bewerteter Messflächen-Schalldruckpegel  $L_{pFA}$  in dB (A) angegeben. Es handelt sich hierbei um den räumlichen Mittelwert von Schalldruckpegeln, die auf der Messfläche gemessen werden. Die Messfläche ist ein Quader in 1 m Abstand von der Maschinenoberfläche. Außerdem wird der Schall-Leistungspegel  $L_{WA}$  in dB (A) angegeben.

Die in den Auswahltabellen der Motoren angegebenen Werte gelten für den Motor ohne Getriebe bei 50 Hz  
["Auswahl- und Bestelldaten" siehe Seite 6/7.](#)

Die Toleranz beträgt +3 dB. Bei 60 Hz erhöhen sich die Werte um etwa 4 dB (A). Geräuschwerte bei Umrichterbetrieb auf Anfrage.

### Geräuschverhalten der Getriebemotoren

Die SIMOGEAR Getriebemotoren unterschreiten die zulässigen Geräuschstärken, die für Getriebe in der VDI-Richtlinie 2159 und für Motoren in der IEC 60034-9 festgelegt sind.

Beim Zusammenwirken mit dem Getriebe erhöhen sich die Motorgeräusch-Werte  $L_{pFA}$  oder  $L_{WA}$  im Mittel um 3 dB (A).

Einen wesentlichen Einfluss auf das zusätzliche Geräusch des Getriebes hat die Umfangsgeschwindigkeit des Motorritzels. Höhere Drehzahlen oder kleinere Übersetzungen bewirken deshalb höhere Geräusche.

Die SIMOGEAR Getriebemotoren bieten hier einen entscheidenden Vorteil, da das Motor-Einsteckritzel Übersetzungen bis 12 in der Eingangssufe ermöglicht.

Tabelle 1-8 Variablen Geräuschverhalten

Kurzzeichen	Beschreibung	Einheit
$L_{pFA}$	A-bewerteter Messflächen-Schalldruckpegel	dB (A)
$L_{WA}$	Schall-Leistungspegel	dB (A)

# Einführung

## Allgemeine technische Daten

### Drehrichtung

1

#### Übersicht

Alle Getriebemotoren werden standardmäßig so geschaltet, dass der Motor Rechtslauf hat.

Bei der Bestellung eines Getriebemotors mit Rücklaufsperre ist es notwendig die gewünschte Drehrichtung der Abtriebswelle anzugeben.

#### Definition der Drehrichtung

Drehrichtung	Rechtsdrehend	Linksdrehend
Abkürzung	CW (Clock Wise)	CCW (Counter Clock Wise)
Beschreibung	Drehrichtung im Uhrzeigersinn (Blick auf Abtriebswelle)	Drehrichtung gegen den Uhrzeigersinn (Blick auf Abtriebswelle)
Kurzangabe	<b>K18</b>	<b>K19</b>

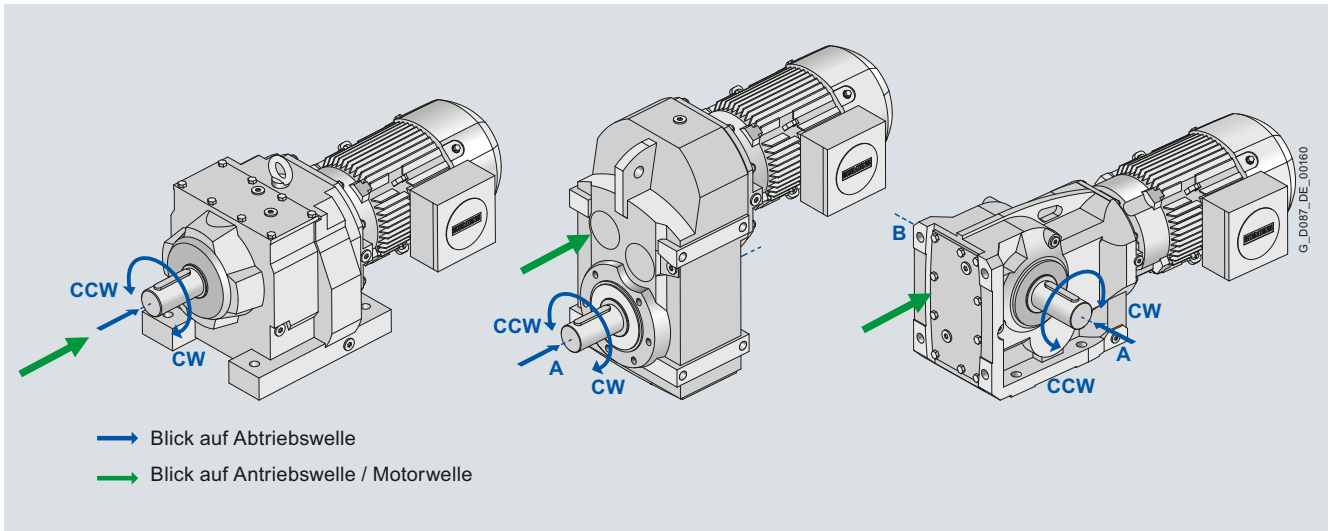


Bild 1-13 Definition der Drehrichtung

#### Drehrichtung Antrieb zu Abtrieb

Tabelle 1-9 Drehrichtung der Getriebemotoren bei Blick auf die Abtriebswelle

Getriebetyp	Baugröße	Getriebestufen	Abtriebsseite	Drehrichtung	
				Antriebswelle	Abtriebswelle
<b>Z</b>	19 ... 89	2	–	CW	CW
<b>D</b>	19 ... 89	3	–	CW	CCW
<b>FZ</b>	29 ... 89	2	–	CW	CW
<b>FD</b>	29 ... 89	3	–	CW	CCW
<b>B</b>	29 ... 49	2	A	CW	CW
			B	CW	CCW
<b>K</b>	39 ... 89	3	A	CW	CCW
			B	CW	CCW

Hinweis:

Bei den Kegelradgetrieben K und B ist es erforderlich die Drehrichtung bei Blick auf die Seite A oder B anzugeben.

# Projektierungshinweise

## 2/2 Ermittlung der Antriebsdaten

2/2 Projektierungsablauf  
2/3 Checkliste

## 2/4 Projektierung des Getriebes

2/4 Wirkungsgrad des Getriebes  
2/4 • Wirkungsgradoptimierung  
2/4 • Planschverluste  
2/5 Betriebsfaktor  
2/5 • Bestimmung des erforderlichen Betriebsfaktors  
2/5 • Bestimmung des Stoßgrades  
2/6 • Massenbeschleunigungsfaktor  
2/6 Erforderliches Drehmoment  $T_{2\text{erf}}$   
2/6 Antriebsdrehzahl  
2/7 Wellenbelastung und Lagerlebensdauer  
2/7 • Vorhandene Radialkraft  
2/7 • Zuschlagsfaktor C für die Art des Übertragungselements  
2/7 • Zulässige Radialkraft  
2/7 • Zulässige Axialkraft  
2/8 • Höhere zulässige Radial- und Axialkraft  
2/8 • Definition des Kraftangriffs der Radial- und Axialkraft  
2/9 • Radialkraft-Umrechnung bei außermittigem Kraftangriff

## 2/10 Projektierung des Drehstrom-Motors

2/10 Ermittlung der Betriebsart  
2/13 • Relative Einschaltdauer  
2/14 Schalthäufigkeit  
2/15 Zusätzliche Trägheitsmomente  
2/15 Netzzuleitungen  
2/15 • Unterspannung  
2/15 Motorschutz  
2/15 • Stromabhängige Schutzeinrichtungen  
2/15 • Temperaturabhängige Schutzeinrichtungen  
2/16 Kühlmitteltemperatur und Aufstellhöhe  
2/17 Schutzarten  
2/17 Kühlung und Belüftung  
2/17 • Fremdbelüftung

## 2/18 Projektierung der Bremse

2/18 Bremsenansteuerung  
2/18 • Definition der Schaltzeiten (VDI 2241)  
2/19 • Schnelles Einfallen der Bremse  
2/19 • Schnelles Lüften der Bremse  
2/20 Lebensdauer des Bremsbelages  
2/20 Bremsmomente in Abhängigkeit von Drehzahl und zulässigen Grenzdrehzahlen  
2/20 Bestimmung des Bremsmomentes  
2/20 Schaltzeit der Bremse  
2/21 Bremsarbeit pro Bremsvorgang  
2/21 Bremsstandzeit

## 2/22 Projektierung des Gebers

2/22 Inkrementalgeber  
2/23 Resolver  
2/23 Absolutwertgeber

## 2/24 Projektierung des Motors für den Umrichterbetrieb

2/24 Auswahl der Motoren am Umrichter  
2/25 Lagerströme  
2/25 Mechanische Beanspruchung, Fettgebrauchsdauer  
2/26 Zulässige Spannungsbeanspruchung



# Projektierungshinweise

## Ermittlung der Antriebsdaten

### Projektierungsablauf

#### Übersicht

In diesem Katalog werden allgemeine Projektierungshinweise für die Standardausführungen gegeben.

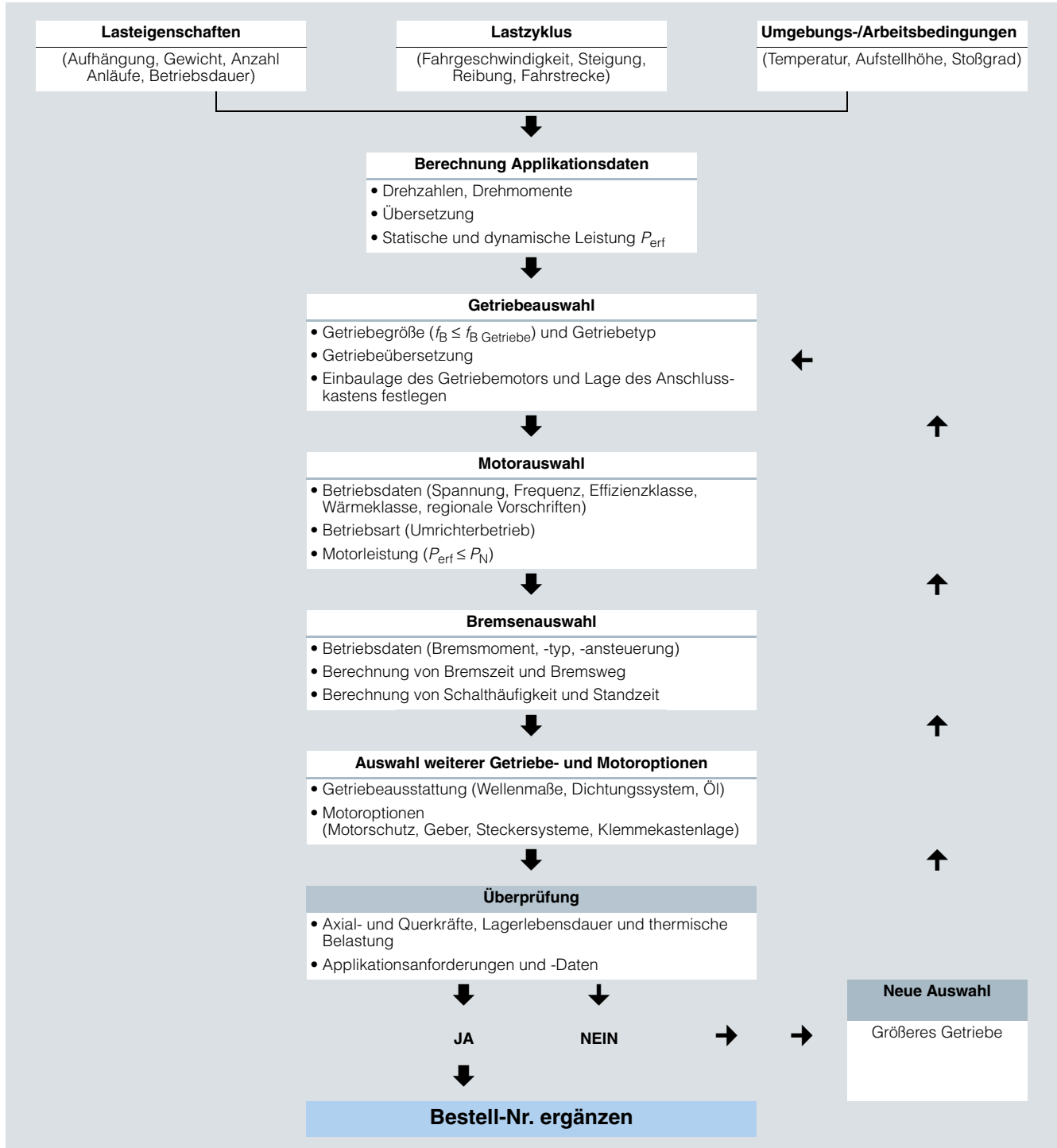
SIMOGEAR Getriebemotoren ermöglichen individuelle Lösungen für vielfältige Aufgaben der Antriebstechnik. Zur Auswahl des korrekten Antriebes müssen zunächst bestimmte Daten des Anwendungsfalles bekannt sein bzw. ermittelt werden.

Bei Antrieben mit besonderen Einsatzbedingungen, wie häufiges Reversieren, Kurzzeit- und Aussetzbetrieb, abnorme Temperaturverhältnisse, Gegenstrombremsung, extreme Querkräfte auf die Getriebeabtriebswelle usw., wenden Sie sich bitte mit allen technischen Fragen an Ihren Siemens Ansprechpartner.

Weitere Information finden Sie auf unseren Internet-Seiten unter

<http://www.siemens.de/getriebemotoren>

Das Ablaufdiagramm zeigt schematisch die Auslegung eines Getriebemotors am Beispiel eines Fährantriebes. In der konkreten Applikation sind jedoch immer die spezifischen Anforderungen und Randbedingungen zu beachten.



# Projektierungshinweise

## Ermittlung der Antriebsdaten

### Checkliste

2

Allgemeines		Grundausführung/Lastdaten	
	<b>Getriebetyp:</b>	<input type="checkbox"/> Stirnradgetriebe	<input type="checkbox"/> Flachgetriebe <input type="checkbox"/> Kegelradgetriebe
	<b>Leistung:</b>	_____ kW	
	<b>Abtriebsdrehzahl:</b>	_____ min <sup>-1</sup>	<b>Abtriebsdrehmoment:</b> _____ Nm
	<b>Betriebsfaktor:</b>	_____	
	<b>Schaltungen/Stunde:</b>	_____ c/h	
	<b>Netzspannung:</b>	_____ V	
	<b>Netzfrequenz:</b>	<input type="checkbox"/> 50 Hz <input type="checkbox"/> 60 Hz <input type="checkbox"/> Für Umrichterbetrieb <input type="checkbox"/> Maximale Frequenz _____ Hz	
	<b>Betriebsdauer/Tag:</b>	<input type="checkbox"/> 8-16 Std. <input type="checkbox"/> > 16 Std.	
	<b>Umgebungsbedingungen</b>		
	<b>Aufstellhöhe:</b>	_____ m	<input type="checkbox"/> Betrieb im Freien <input type="checkbox"/> Erhöhte Belastung <input type="checkbox"/> Normale Belastung <input type="checkbox"/> Aggressive Belastung
<b>Luftfeuchtigkeit:</b>	_____ %		
<b>Temperatur:</b>	von _____ bis _____ °C		
<b>Kurzbeschreibung der Anlage:</b> (z. B. Branche, Förderanlage, ...)			

Getriebe		Befestigung und Einbaulage	
	<b>Einbaulage:</b>	<input type="checkbox"/> M1 <input type="checkbox"/> M2 <input type="checkbox"/> M3 <input type="checkbox"/> M4 <input type="checkbox"/> M5 <input type="checkbox"/> M6	
	<b>Anschlusskastenlage:</b>	_____	
	<b>Befestigungsart:</b>	<input type="checkbox"/> Fußausführung <input type="checkbox"/> Flanschausführung <input type="checkbox"/> Gehäuseflansch <input type="checkbox"/> Aufsteckausführung	
	<b>Wellen</b>		
	<b>Ausführung:</b>	<input type="checkbox"/> Vollwelle mit Passfeder <input type="checkbox"/> Hohlwelle mit Passfeder <input type="checkbox"/> Hohlwelle mit Schrumpfscheibe	
	<b>Wellenmaße:</b> (d x l)	_____ x _____ mm	
<b>Sonstige Optionen:</b> (z. B. Axial-/Radialkraft)			

Motor		Elektrische Ausführung		
	<b>Motorschutz:</b>	<input type="checkbox"/> Kaltleiter <input type="checkbox"/> Wicklungsthermostat <input type="checkbox"/> Temperatursensor KTY 84-130 <input type="checkbox"/> 1x Widerstandsthermometer PT100		
	<b>Mechanische Ausführung</b>			
	<b>Schutzart:</b>	<input type="checkbox"/> IP55 <input type="checkbox"/> IP65 <input type="checkbox"/> IP56		
	<b>Kühlung &amp; Belüftung:</b>	<input type="checkbox"/> Eigenbelüftung <input type="checkbox"/> Fremdlüfter		
	<b>Motorstecker:</b>	<input type="checkbox"/> HAN 10E <input type="checkbox"/> HAN K4/4 <input type="checkbox"/> Sonstige _____		
	<b>Anbauten</b>			
	<b>Bremse:</b>	<input type="checkbox"/> Bremse Spannung: _____ V <input type="checkbox"/> Handlüftung		
	<b>Geber:</b>	<input type="checkbox"/> Inkrementalgeber <input type="checkbox"/> Absolutwertgeber <input type="checkbox"/> Resolver <input type="checkbox"/> Geberanbau vorbereitet		
	<b>Sonstige Optionen:</b>			

Allgemeine Optionen		Oberflächenbehandlung	
	<b>Oberflächenschutz:</b>	<input type="checkbox"/> C1 <input type="checkbox"/> C2 <input type="checkbox"/> C3 <input type="checkbox"/> C4 <input type="checkbox"/> C5 <input type="checkbox"/> unlackiert <input type="checkbox"/> C2 grundiert <input type="checkbox"/> C4 grundiert <input type="checkbox"/> Farbton RAL: _____	
	<b>Sonstige Optionen:</b>		

# Projektierungshinweise

## Projektierung des Getriebes

2

### Wirkungsgrad des Getriebes

Der Wirkungsgrad des Getriebes wird unter anderem durch die Verzahnung, die Wälzlagerreibung und die Wellendichtringe bestimmt.

SIMOGEAR Getriebemotoren weisen einen sehr hohen Wirkungsgrad auf. In der Regel kann man von einem Wirkungsgrad von 96 % (2-stufig) und 94 % (3-stufig) ausgehen. Diese Getriebearten lassen sich ausgezeichnet mit energieeffizienten Motoren betreiben.

### Wirkungsgradoptimierung

Dank des weiten Übersetzungsbereiches kann in vielen Fällen anstelle eines 3-stufigen Getriebes noch ein 2-stufiges SIMOGEAR Getriebe eingesetzt werden.

Dies bedeutet einen etwa um 2 % besseren Wirkungsgrad als bei herkömmlichen Antrieben.

Zusätzlich kann der Wirkungsgrad durch eine Optimierung der Einbaulage und der Antriebsdrehzahl verbessert werden.

### Planschverluste

Bei bestimmten Getriebebauformen taucht die erste Stufe voll in das Getriebeöl ein. Bei größeren Getrieben mit hoher Antriebsdrehzahl, besonders in vertikalen Bauformen, können erhöhte Planschverluste entstehen, die nicht vernachlässigt werden dürfen.

Wenn Sie solche Getriebe einsetzen wollen, halten Sie bitte Rücksprache mit Siemens. Wählen Sie möglichst die waagerechten Bauformen, um die Planschverluste gering zu halten.

### Betriebsfaktor

#### Ermittlung des erforderlichen Betriebsfaktors

Für die Ermittlung des Betriebsfaktors und die Auswahl des Getriebemotors sind die Einsatzbedingungen maßgebend. Sie werden durch den Betriebsfaktor  $f_{Bges}$  erfasst.

Bei Normalbetrieb, d. h. bei gleichmäßiger Belastung durch die Arbeitsmaschine, kleinen zu beschleunigenden Massen und geringer Schalthäufigkeit kann der Betriebsfaktor  $f_{Bges} = 1$  gewählt werden.

Für davon abweichende Einsatzbedingungen lässt sich dieser Betriebsfaktor aus den Tabellen entnehmen.

Bei bekannter Motorleistung und Getriebe-Abtriebsdrehzahl wird dann ein Getriebetyp ausgewählt, dessen Betriebsfaktor die folgende Bedingung erfüllt:

$$f_{Bges} \leq f_B$$

Die Festlegung der Getriebegröße bzw. des Getriebe-Nennmomentes und des daraus resultierenden Betriebsfaktors ist nicht genormt und herstellerabhängig.

#### Bestimmung des Stoßgrades

Der Betriebsfaktor der Arbeitsmaschine  $f_{Bges}$  wird ermittelt, indem Stoßgrad, Schalthäufigkeit und tägliche Betriebsdauer berücksichtigt werden.

Die Einsatzbedingungen können sehr unterschiedlich sein. Für die Ermittlung des Betriebsfaktors können Erfahrungswerte aus der Projektierung anderer ähnlicher Anwendungsfälle herangezogen werden. Die Arbeitsmaschinen lassen sich in drei Belastungsgruppen nach dem Stoßgrad einordnen.

Diese Gruppen werden nach dem Massenbeschleunigungsfaktor  $m_{BF}$  bewertet.

Tabelle 2-1 Belastungsgruppen der Arbeitsmaschinen

Stoßgrad	Massenbeschleunigungsfaktor	Arbeitsmaschine
<b>I</b> fast stoßfrei	$\leq 0,3$	Stromerzeuger, Gurtförderer, Plattenförderer, Förderschnecken, Leichtaufzüge, Elektrozüge, Vorschubantriebe von Werkzeugmaschinen, Turbogebälse, Kreisverdichter, Rührer und Mischer für gleichmäßige Dichte
<b>II</b> mäßige Stöße	$\leq 3$	Hauptantrieb von Werkzeugmaschinen, schwere Aufzüge, Drehwerke, Krane, Grubenlüfter, Rührer und Mischer für unregelmäßige Dichte, Kolbenpumpen mit mehreren Zylindern, Zuteilpumpen
<b>III</b> heftige Stöße	$\leq 10$	Stanzen, Scheren, Gummikneten, Walzwerks- und Hüttenmaschinen, Löffelbagger, schwere Zentrifugen, schwere Zuteilpumpen, Rotary-Bohranlagen, Brikettpressen, Kollergänge

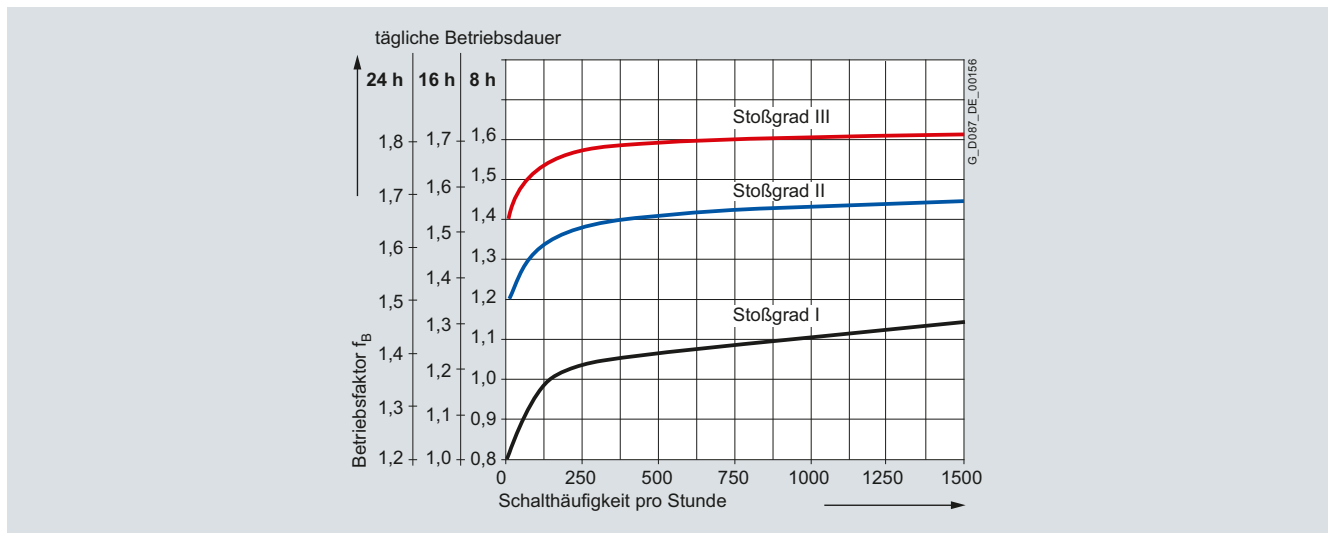


Bild 2-1 Betriebsfaktor  $f_B$

Hinweis:

Bei der Auslegung von Antrieben mit folgenden besonderen Einsatzbedingungen halten Sie bitte Rücksprache mit Siemens:

- Häufiges Reversieren
- Kurzzeit- und Aussetzbetrieb
- Abnorme Temperaturverhältnisse
- Gegenstrombremsung
- Extreme bzw. umlaufende Radialkräfte auf die Getriebeabtriebswelle
- Wechselnde Lasten

# Projektierungshinweise

## Projektierung des Getriebes

2

### Betriebsfaktor (Fortsetzung)

#### Massenbeschleunigungsfaktor

Der Massenbeschleunigungsfaktor  $m_{BF}$  wird folgendermaßen berechnet:

$$m_{BF} = \frac{J_x}{(J_{mot} + J_B + J_z)}$$

Alle äußeren Massenträgheitsmomente sind Massenträgheitsmomente der Arbeitsmaschine und des Getriebes, die auf die Motordrehzahl zu reduzieren sind. In den meisten Fällen kann das relativ unbedeutende Massenträgheitsmoment des Getriebes vernachlässigt werden.

Die Umrechnung erfolgt mit folgender Formel:

$$J_x = J_2 \cdot \left(\frac{n_2}{n_1}\right)^2 = \frac{J_2}{i_{ges}}$$

Tabelle 2-2 Variablen Betriebsfaktor

Kurzzeichen	Beschreibung	Einheit
$i_{ges}$	Getriebeübersetzung	–
$J_2$	Massenträgheitsmoment bezogen auf die Abtriebsdrehzahl des Getriebes	kgm <sup>2</sup>
$J_B$	Massenträgheitsmoment der Bremse	kgm <sup>2</sup>
$J_{mot}$	Massenträgheitsmoment des Motors	kgm <sup>2</sup>
$J_x$	Massenträgheitsmoment der Last bezogen auf die Motorwelle	kgm <sup>2</sup>
$J_z$	Zusatz-Massenträgheitsmoment von Schwungmassenlüfter	kgm <sup>2</sup>
$m_{BF}$	Massenbeschleunigungsfaktor	–
$n_1$	Antriebsdrehzahl des Getriebes	min <sup>-1</sup>
$n_2$	Abtriebsdrehzahl des Getriebes	min <sup>-1</sup>

### Erforderliches Drehmoment

Wenn die Lastverhältnisse (Antriebsdaten) und der Betriebsfaktor geklärt sind, kann das erforderliche Abtriebsdrehmoment ermittelt werden.

$$T_{2erf} = \frac{9500 \cdot P_1}{n_2} \cdot f_{Bges}$$

Tabelle 2-3 Variablen Erforderliches Drehmoment

Kurzzeichen	Beschreibung	Einheit
$f_{Bges}$	Betriebsfaktor der Arbeitsmaschine	–
$n_2$	Abtriebsdrehzahl des Getriebes	min <sup>-1</sup>
$P_1$	Tatsächliche stationäre Leistung des Motors	kW
$T_{2erf}$	Erforderliches Abtriebsdrehmoment der Arbeitsmaschine	Nm

### Antriebsdrehzahl

In den Auswahltabellen geben wir den 4-poligen Getriebemotoren bei gleicher Leistung und Abtriebsdrehzahl den Vorzug vor 6-poligen Motoren.

Durch den sehr breiten Übersetzungsbereich der SIMOGEAR Getriebe ist der Einsatz anderspoliger Motoren kaum erforderlich. Neben weltweit guter Verfügbarkeit bieten die 4-poligen Motoren in der Regel die optimale Lösung bezüglich Preis, Baulänge, Geräusch und Lebensdauer.

Des Weiteren können aus dem Baukastensystem auch Motoren mit anderen Polzahlen angebaut werden. Dadurch lassen sich folgende besondere Kombinationen realisieren:

- Extrem hohe Abtriebsdrehzahlen (2-polige Motoren)
- Extrem niedrige Abtriebsdrehzahlen (6-polige Motoren)
- Geräuschärmere Lösungen (6-polige Motoren)

Im Betrieb mit Frequenzumrichtern werden die Getriebe mit variablen Drehzahlen angetrieben. Bei der Projektierung empfehlen wir, die maximale Antriebsdrehzahl in Dauerbetrieb möglichst bei 1 500 min<sup>-1</sup> zu halten.

Bei höheren Motordrehzahlen über 1 500 min<sup>-1</sup> ist generell mit stärkerer Geräuschentwicklung und geringerer Lagerlebensdauer zu rechnen. Dies ist stark von der jeweiligen Übersetzung und Getriebegröße abhängig. Darüber hinaus haben höhere Drehzahlen zusätzlichen Einfluss auf die Thermik und Serviceintervalle des Getriebes.

### Wellenbelastung und Lagerlebensdauer

#### Vorhandene Radialkraft

Die Radialkräfte stammen entweder aus der Arbeitsmaschine (Mischer, Hubwerke) oder sie werden durch Übertragungselemente hervorgerufen.

Die vorhandene Radialkraft  $F_{R\text{vorh}}$  an der Abtriebswelle ergibt sich aus:

- Erforderlichem Abtriebsdrehmoment des Getriebemotors  $T_2$
- Mittlerer Durchmesser des angebauten Übertragungselements  $d_0$
- Art des Übertragungselements, z. B. Kettenrad

Die Art des Übertragungselements bestimmt den Zuschlagsfaktor  $C$  (siehe Tabelle).

$$F_{R\text{vorh}} = 2000 \cdot \frac{T_2}{d_0} \cdot C$$

#### Zuschlagsfaktor $C$ für die Art des Übertragungselements

Übertragungselement	Erläuterung	Zuschlagsfaktor $C$
Zahnrad	> 17 Zähne	1,00
	≤ 17 Zähne	1,15
Kettenrad	≥ 20 Zähne	1,00
	14 ... 19 Zähne	1,25
	≤ 13 Zähne	1,40
Zahnriemen	Vorspannkraft	1,50
Keilriemen	Vorspannkraft	2,00
Flachriemen	Vorspannkraft	2,50
Rührer/Mischer	Umlaufende Radialkraft	2,50

#### Zulässige Radialkraft

Die zulässige Radialkraft  $F_{R2}$  wird unter anderem durch die geforderte Lagerlebensdauer bestimmt.

Die nominelle Lebensdauer  $L_{h10}$  wird gemäß ISO 281 ermittelt. Im Normalfall ist die Berechnung der nominellen Lagerlebensdauer völlig ausreichend.

Für spezielle Betriebsbedingungen und in Sonderfällen ist die Ermittlung der Lagerlebensdauer anhand der modifizierten Lebensdauer  $L_{na}$  auf Anfrage möglich.

In den Auswahltabellen ist die zulässige Radialkraft  $F_{R2}$  für die Abtriebswellen der Fußgetriebe mit Vollwelle angegeben. Die Tabellenwerte beziehen sich auf den Kraftangriffspunkt Mitte Wellenende und sind Mindestwerte, die nach den ungünstigsten Bedingungen (Kraftangriffswinkel, Einbaulage, Drehrichtung) berechnet sind.

Wenn die Tabellenwerte nicht ausreichen oder andere Getriebeausführungen vorliegen, halten Sie bitte Rücksprache mit Siemens.

Hinweis:

Kegelradgetriebe B und K in Bauform M1 bei stirnseitiger Fußbefestigung: Maximal 50 % der in den Tabellen angegebenen Radialkraft  $F_{R2}$  sind zulässig.

Stirnradgetriebemotoren ZB und DB in Fuß-/Flanschausführung: Bei Drehmomentübertragung über die Flanschfläche sind maximal 50 % der in den Tabellen angegebenen Radialkraft  $F_{R2}$  zulässig.

#### Zulässige Axialkraft

Liegt keine Radialkraft vor, kann als zulässige Axialkraft  $F_{ax}$  (Zug oder Druck) max. 50 % der zulässigen Radialkraft angesetzt werden.

Tabelle 2-4 Variablen vorhandene Radialkraft, zulässige Radial- und Axialkraft

Kurzzeichen	Beschreibung	Einheit
$C$	Zuschlagsfaktor für Radialkraftberechnung	–
$d_0$	Mittlerer Durchmesser des angebauten Übertragungselements	mm
$F_{ax}$	Zulässige Axialkraft für Fußgetriebe mit Vollwelle	N
$F_{R\text{vorh}}$	Vorhandene Radialkraft aus dem angebauten Übertragungselement	N
$F_{R2}$	Zulässige Radialkraft auf Mitte Wellenende (I/2)	N
$T_2$	Abtriebsdrehmoment des Getriebemotors	Nm
$L_{h10}$	Nominelle Lebensdauer	h
$L_{na}$	Modifizierte Lebensdauer	h

# Projektierungshinweise

## Projektierung des Getriebes

2

### Wellenbelastung und Lagerlebensdauer (Fortsetzung)

#### Höhere zulässige Radial- und Axialkraft

Die zulässige Radialkraft-Belastung kann bei Berücksichtigung des Kraftangriffswinkels  $\alpha$  und der Drehrichtung erhöht werden. Außerdem können durch den Einbau einer verstärkten Lagerung höhere Belastungen der Abtriebswelle zugelassen werden.

Wenn höhere Radial- oder Axialkräfte oder kombinierte Belastungen aus Radial- und Axialkräften auftreten, halten Sie bitte Rücksprache mit Siemens.

Tabelle 2-5 Variablen Definition Kraftangriff

Kurzzeichen	Beschreibung	Einheit
$\alpha$	Kraftangriffswinkel	°
$F_{ax}$	Zulässige Axialkraft	N
$F_x$	Zulässige Radialkraft aus bei außermittigem Kraftangriff	N
x	Abstand vom Wellenbund bis zum Kraftangriff	mm

#### Definition des Kraftangriffs der Radial- und Axialkraft

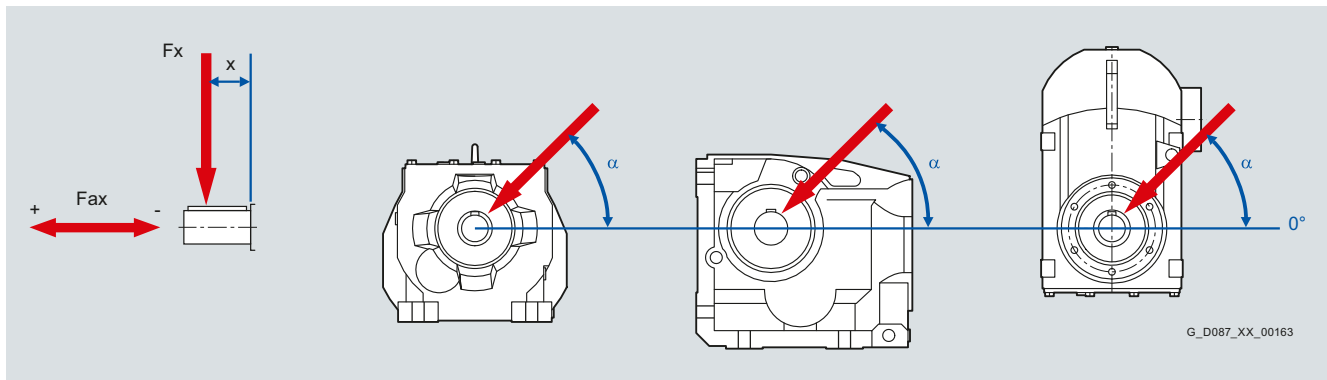


Bild 2-2 Darstellung des Kraftangriffs



### Wellenbelastung und Lagerlebensdauer (Fortsetzung)

#### Radialkraft-Umrechnung bei außermittigem Kraftangriff

Erfolgt der Kraftangriff außerhalb der Mitte des Wellenendes, rechnen Sie die zulässige Radialkraft nach folgenden Formeln um.

Der kleinere Wert von  $F_{xzul1}$  (Lagerlebensdauer) und  $F_{xzul2}$  (Festigkeit) ist die zulässige Radialkraft. Die Berechnung gilt ohne Axialkraft.

Zulässige Radialkraft nach Lagerlebensdauer

$$F_{xzul1} = F_{R2} \cdot \frac{y}{(z + x)}$$

Zulässige Radialkraft aus Festigkeit

$$F_{xzul2} = \frac{a}{(b + x)}$$

Tabelle 2-6 Getriebekonstanten für Radialkraftberechnung

Getriebebaugröße	Konstanten					
	y mm	z mm	a kNmm	b mm	d mm	l mm
<b>Stirnradgetriebe Z und D</b>						
<b>19</b>	91	71	52,8	12	20	40
<b>29</b>	104	79	137	12	25	50
<b>39</b>	116	91	109	0	25	50
<b>49</b>	138	108	260	15	30	60
<b>59</b>	143,5	108,5	414	19	35	70
<b>69</b>	169	134	385	0	35	70
<b>79</b>	172,5	132,5	536	0	40	80
<b>89</b>	212,5	162,5	929	0	50	100
<b>Flachgetriebe F</b>						
<b>29</b>	108,5	83,5	159	0	25	50
<b>39</b>	123,5	98,5	146	0	25	50
<b>49</b>	154,5	124,5	239	0	30	60
<b>69</b>	175	140	378	0	35	70
<b>79</b>	193,5	153,5	544	0	40	80
<b>89</b>	228,5	178,5	884	0	50	100
<b>Kegelradgetriebe B</b>						
<b>29</b>	117	97	83	0	20	40
<b>39</b>	143,5	113,5	209	0	30	60
<b>49</b>	175	140	392	0	35	70
<b>Kegelradgetriebe K</b>						
<b>39</b>	123,5	98,5	152	0	25	50
<b>49</b>	154,5	124,5	235	0	30	60
<b>69</b>	175	140	378	0	35	70
<b>79</b>	193,5	153,5	556	0	40	80
<b>89</b>	228,5	178,5	916	0	50	100

# Projektierungshinweise

## Projektierung des Drehstrom-Motors

2

### Ermittlung der Betriebsart

In den Leistungstabellen sind die Leistungen für Dauerbetrieb mit konstanter Belastung (Betriebsart S1) angegeben. Bei den Betriebsarten S1, S2 und S3 können die Listenleistungen der Motoren mit den entsprechenden Faktoren  $k_{ED}$  auf die geringere Einschaltdauer umgerechnet werden.

$$P_{ED} = P_N \cdot k_{ED}$$

Bei der Leistungserhöhung sollte beachtet werden, dass das Kippmomentverhältnis den Wert 1,6 nicht unterschreitet.

Nach der gleichen Vorschrift werden nachstehende Gruppen von Betriebsarten unterschieden.

Tabelle 2-7 Variablen Betriebsart

Kurzzeichen	Beschreibung	Einheit
$P_{ED}$	Leistung für die neue Einschaltdauer	kW
$P_N$	Bemessungsleistung des Motors	kW
$k_{ED}$	Faktor zur Leistungserhöhung	–

Tabelle 2-8 Betriebsarten nach EN 60034-1 (IEC 60034-1)

Betriebsart	Beschreibung	Notwendige Angaben	Faktor zur Leistungserhöhung	
				$k_{ED}$
<b>S1</b>	Dauerbetrieb mit ED 100 %	–		
<b>S2</b>	Konstante Belastung für kurze Zeit, z. B. S2 – 30 min	Belastungsdauer	60 min	1,10
			30 min	1,20
			10 min	1,40
<b>S3</b>	Periodischer Aussetzbetrieb ohne Einfluss des Anlaufs (Taktbetrieb), z. B. S3 – 40 %	Relative Einschaltdauer ED in % (bezogen auf 10 min)	60 %	1,10
			40 %	1,15
			25 %	1,30
			15 %	1,40
<b>S4 ... S10</b>	Periodischer Aussetzbetrieb mit Einfluss des Anlaufs	Relative Einschaltdauer ED in % (bezogen auf 10 min), Einschaltungen je Stunde, Last- und Trägheitsmoment Bei Angabe der Schaltungen je Stunde, Anlaufzeit, Belastungsdauer, Bremsart, Bremszeit, Leerlaufzeit, Spielzeit, Stillstandszeit und der jeweils benötigten Leistung ist die Bestimmung der Betriebsart und der Motorleistung möglich.	Auf Anfrage	

### Ermittlung der Betriebsart (Fortsetzung)

#### Betriebsarten

##### S1

Dauerbetrieb mit konstanter Belastung

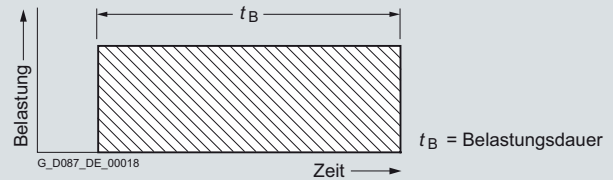


Bild 2-3 Betriebsart S1

**Kein Einfluss auf die Übertemperatur der Ständerwicklung des Motors durch Anlauf oder elektrische Bremsung vorhanden:**

##### S2

Kurzzeitbetrieb

Empfehlung: Betriebszeiten 10, 30, 60 und 90 Minuten

Nach dem jeweiligen Betrieb ist der Motor so lange stromlos, bis sich die Wicklung auf die Kühlmitteltemperatur abgekühlt hat.



Bild 2-4 Betriebsart S2

##### S3

Aussetzbetrieb

Ohne Einfluss des Anlaufes auf die Temperatur. Die Spieldauer beträgt, falls nicht anders vereinbart, 10 Minuten. Für die relative Einschalt-dauer werden die Werte 15 %, 25 %, 40 % und 60 % empfohlen.

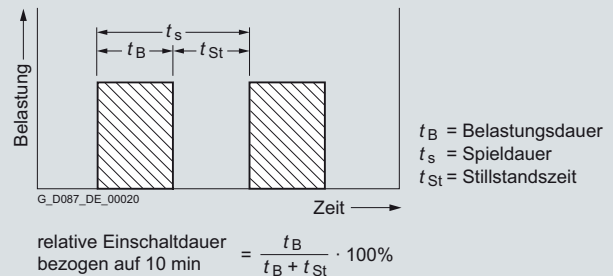


Bild 2-5 Betriebsart S3

##### S6

Durchlaufbetrieb mit Aussetzbelastung

Die Spieldauer beträgt, wenn nicht anders vereinbart, 10 Minuten. Für die relative Belastungsdauer werden die Werte 15 %, 25 %, 40 % und 60 % empfohlen.

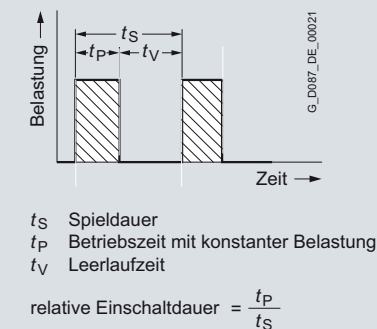


Bild 2-6 Betriebsart S6

##### S10

Betrieb mit einzelnen konstanten Belastungen

Hier sind nicht mehr als vier einzelne Belastungen vorhanden, von denen jede Belastung den thermischen Beharrungszustand erreicht. Für diese Betriebsart sollte eine gleichwertige Belastung entsprechend der Betriebsart S1 gewählt werden.

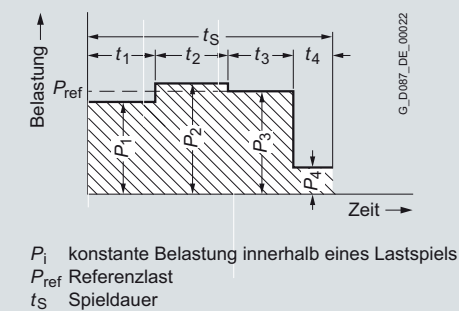


Bild 2-7 Betriebsart S10

# Projektierungshinweise

## Projektierung des Drehstrom-Motors

### Ermittlung der Betriebsart (Fortsetzung)

#### Betriebsarten (Fortsetzung)

#### Anlauf und Bremsung haben Einfluss auf die Übertemperatur der Ständerwicklung und des Läuferkäfigs:

##### S4

Aussetzbetrieb mit Einfluss des Anlaufes auf die Temperatur

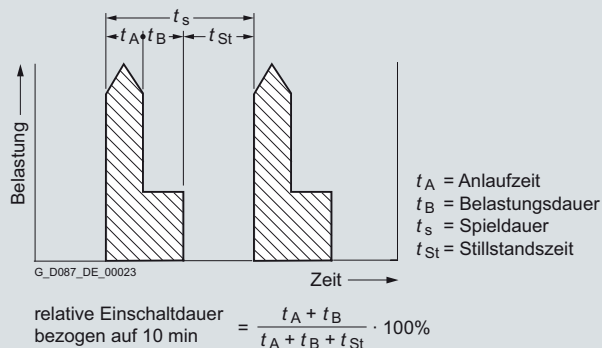


Bild 2-8 Betriebsart S4

##### S5

Aussetzbetrieb mit Einfluss des Anlaufes und der Bremsung auf die Temperatur

Für die **Betriebsarten S4** und **S5** ist hinter diesem Kurzzeichen die relative Einschaltdauer, sowie das Massenträgheitsmoment des Motors ( $J_{mot}$ ) und das Massenträgheitsmoment der Last ( $J_k$ ) beide bezogen auf die Motorwelle anzugeben.

Die Spieldauer beträgt, wenn nicht anders vereinbart, 10 Minuten. Für die relative Einschaltdauer werden die Werte 15 %, 25 %, 40 % und 60 % empfohlen.

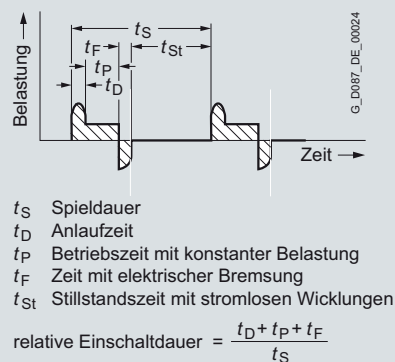


Bild 2-9 Betriebsart S5

##### S7

Ununterbrochener Betrieb mit Anlauf und Bremsung

Bei den Betriebsarten S7 und S8 muss das Massenträgheitsmoment der Last ( $J_k$ ) bezogen auf die Motorwelle bekannt sein.

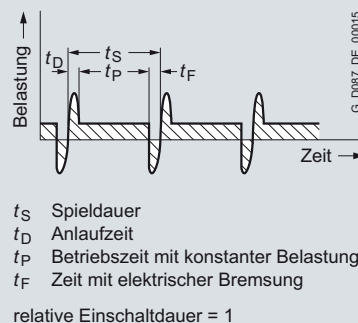


Bild 2-10 Betriebsart S7

### Ermittlung der Betriebsart (Fortsetzung)

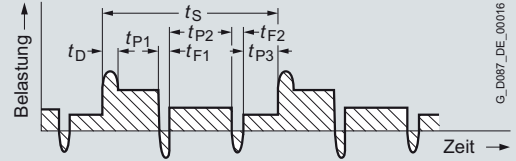
#### Betriebsarten (Fortsetzung)

#### Anlauf und Bremsung haben Einfluss auf die Übertemperatur der Ständerwicklung und des Läuferkäfigs:

##### S8

Ununterbrochener Betrieb mit nichtperiodischer Last- und Drehzahländerung (Umrichterbetrieb)

Die meisten unter tatsächlichen Verhältnissen auftretenden Schaltbetriebsbedingungen sind eine Kombination der oben genannten Betriebsarten. Für die genaue Bestimmung eines geeigneten Motors ist die Bekanntgabe aller Betriebsbedingungen erforderlich.



$t_S$  Spieldauer  
 $t_D$  Anlaufzeit  
 $t_P$  Betriebszeit mit konstanter Belastung (P1, P2, P3)  
 $t_F$  Zeit mit elektrischer Bremsung (F1, F2)

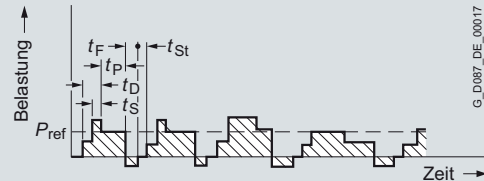
$$\text{relative Einschaltdauer} = \frac{t_D + t_{P1}}{t_S} \cdot \frac{t_{F1} + t_{P2}}{t_S} \cdot \frac{t_{F2} + t_{P3}}{t_S}$$

Bild 2-11 Betriebsart S8

##### S9

Ununterbrochener Betrieb mit nichtperiodischer Last- und Drehzahländerung (Umrichterbetrieb)

Die meisten unter tatsächlichen Verhältnissen auftretenden Schaltbetriebsbedingungen sind eine Kombination der oben genannten Betriebsarten. Für die genaue Bestimmung eines geeigneten Motors ist die Bekanntgabe aller Betriebsbedingungen erforderlich.



$t_D$  Anlaufzeit  
 $t_P$  Betriebszeit mit konstanter Belastung  
 $t_F$  Zeit mit elektrischer Bremsung  
 $t_{St}$  Stillstandszeit mit stromlosen Wicklungen  
 $t_S$  Zeit mit Überlastung

Bild 2-12 Betriebsart S9

#### Relative Einschaltdauer

Die relative Einschaltdauer  $ED$  ist das Verhältnis von Belastungsdauer und Spieldauer. Die Spieldauer ist die Summe der Einschaltzeiten und spannungslosen Pausen.

$$ED = \frac{t_1 + t_2 + t_3}{t_{sp}} \cdot 100$$

Tabelle 2-9 Variablen Relative Einschaltdauer

Kurzzeichen	Beschreibung	Einheit
$ED$	Relative Einschaltdauer	%
$t_1$	Verknüpfzeit der Bremse	ms
$t_2$	Trennzeit	ms
$t_3$	Rutschzeit	ms
$t_{sp}$	Spieldauer	ms

# Projektierungshinweise

## Projektierung des Drehstrom-Motors

2

### Schalzhäufigkeit

Höhere Schalzhäufigkeit bedeutet eine thermische Belastung der Motorwicklung. In der Tabelle zur Leerschalthäufigkeit Seite 8/31 ist die zulässige Leerschalthäufigkeit  $Z_0$  bei Bremsmotoren angegeben. Für unterschiedliche Betriebsfälle ist die zulässige Schalthäufigkeit  $Z_{zul}$  zu ermitteln.

Einfluss darauf haben das jeweilige Lastenmoment, das Zusatz-Massenträgheitsmoment, der Leistungsbedarf und die relative Einschaltdauer. Diese können mit den Faktoren  $k_M$ ,  $k_{FI}$  und  $k_P$  bewertet werden.

$$Z_{zul} = Z_0 \cdot k_M \cdot k_{FI} \cdot k_P$$

Bei 60 Hz-Betrieb ist die berechnete zulässige Schalthäufigkeit  $Z_{zul}$  um 25 % zu reduzieren. Die zulässige Schalthäufigkeit bei Betrieb mit Funktionsgleichrichtern entnehmen Sie den technischen Daten der Bremsen in [Kapitel 8](#).

Tabelle 2-10 Variablen Schalthäufigkeit

Kurzzeichen	Beschreibung	Einheit
ED	Relative Einschaltdauer	%
$J_{mot}$	Massenträgheitsmoment des Motors	kgm <sup>2</sup>
$J_z$	Zusatz-Massenträgheitsmoment von Schwungmassenlüfter	kgm <sup>2</sup>
$k_{FI}$	Faktor zur Berücksichtigung des Zusatz-Trägheitsmoments	–
$k_M$	Faktor zur Berücksichtigung des Gegenmoments während der Hochlaufzeit	–
$k_P$	Faktor zur Berücksichtigung der erforderlichen Leistung und Einschaltdauer	–
$P_1$	Tatsächliche stationäre Leistung des Motors	kW
$P_N$	Bemessungsleistung des Motors	kW
$T_H$	Hochlaufmoment des Motors	Nm
$T_N$	Bemessungsdrehmoment des Motors	Nm
$Z_0$	Leerlauf-Schalzhäufigkeit	1/h
$Z_{zul}$	Zulässige Schalthäufigkeit	1/h

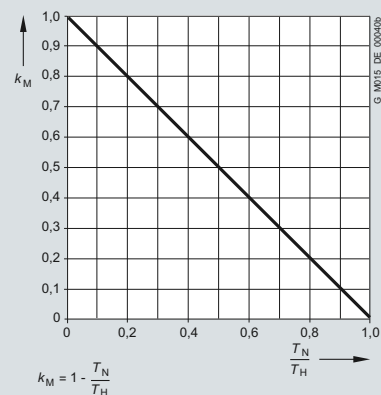


Bild 2-13 Moment beim Hochlauf

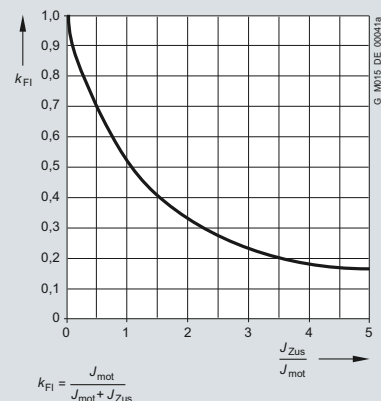


Bild 2-14 Zusatzträgheitsmoment

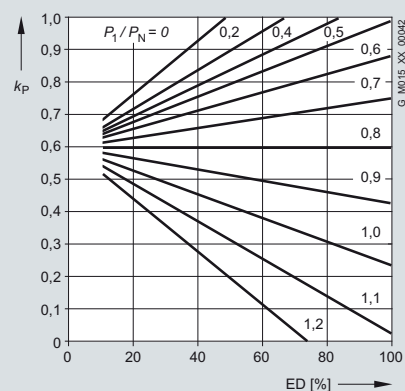


Bild 2-15 Leistungsbedarf und Einschaltdauer

### Zusätzliche Trägheitsmomente

In den Auswahllisten der Motoren ist das Trägheitsmoment des Motors mit Standardlüfter angegeben. Bei Metall- oder Schwungrad-Lüfter ist das höhere Trägheitsmoment zu verwenden. Dies gilt auch für angebaute Bremsen, Rücklaufsperrn und Gebersysteme.

### Netzzuleitungen

Die Netzzuleitungen müssen ausreichend dimensioniert werden. Die Anzahl der erforderlichen, ggf. parallelen Zuleitungen wird bestimmt von dem maximal anschließbaren Leiterquerschnitt, der Kabelart, der Kabelverlegung, der Umgebungstemperatur und dem hierfür zulässigen Strom. Für Deutschland regelt die Dimensionierung die DIN VDE 0298.

#### Unterspannung

Bei Unterspannung durch schwache Versorgungsnetze werden die Katalogwerte wie Motorleistung, Drehmoment und Drehzahl nicht erreicht. Dies gilt besonders für den Anlaufvorgang des Motors.

### Motorschutz

Es wird zwischen stromabhängigen und temperaturabhängigen Schutzeinrichtungen für den Motor unterschieden.

#### Stromabhängige Schutzeinrichtungen

**Schmelzsicherungen** dienen lediglich dem Schutz von Netzeleitungen im Kurzschlussfall. Zum Überlastschutz des Motors sind sie ungeeignet. Die Motoren werden üblicherweise durch thermisch verzögerten Überlastschutz (Leistungsschalter für den Motorschutz bzw. Überlastrelais) geschützt.

Dieser Schutz ist stromabhängig und wird insbesondere beim blockierten Läufer wirksam. Für den Normalbetrieb mit kurzen Anläufen mit nicht zu hohem Anlaufstrom und für geringe Schalthäufigkeiten sind Motorschutzschalter ein ausreichender Schutz. Für Schweranlaufbetrieb und bei großen Schalthäufigkeiten sind Motorschutzschalter ungeeignet. Durch Unterschiede der thermischen Zeitkonstanten der Schutzeinrichtung und des Motors kommt es beim Einstellen des Schutzschalters auf Nennstrom zu unnötigen Frühauslösungen.

#### Temperaturabhängige Schutzeinrichtungen

Temperaturabhängige Schutzeinrichtungen sind in der Motorwicklung eingebaut und können als **Temperaturfühler** und **Temperaturschalter** ausgeführt werden.

Die Anzahl der temperaturabhängigen Schutzeinrichtung richtet sich nach der Anzahl der Wicklungen und deren Funktion.

Die Warnung erfolgt normalerweise bei 10 K unter der Abschalttemperatur. Die Nennansprechtemperaturen (NAT) der Schutzeinrichtungen sind auf die jeweilige Wärmeklasse der Motoren ausgelegt.

Um einen vollen thermischen Schutz zu erreichen, ist die Kombination aus thermisch verzögertem Überstromauslöser und Kaltleiter-Temperaturfühler erforderlich.



# Projektierungshinweise

## Projektierung des Drehstrom-Motors

2

### Kühlmitteltemperatur und Aufstellhöhe

Die in den [Auswahltabellen im Kapitel 6](#) angegebene Bemessungsleistung gilt bei einer Kühlmitteltemperatur von +40 °C und einer Aufstellhöhe von 1 000 m über NN.

Bei höheren Kühlmitteltemperaturen halten Sie bitte Rücksprache mit Siemens.

Die Tabelle mit Korrekturfaktoren gibt eine grobe Leistungsreduzierung bei abweichenden Bedingungen an.

Daraus ergibt sich eine zulässige Leistung des Motors von:

$$P_{zul} = P_N \cdot k_{HT}$$

Tabelle 2-11 Variablen Kühlmitteltemperatur und Aufstellhöhe

Kurzzeichen	Beschreibung	Einheit
$P_{zul}$	Zulässige Motorleistung	kW
$P_N$	Bemessungsleistung des Motors	kW
$k_{HT}$	Faktor für anormale Kühlmitteltemperatur und Aufstellhöhe	–

Tabelle 2-12 Faktor  $k_{HT}$  für abweichende Aufstellhöhe und Kühlmitteltemperatur

Aufstellhöhe AH m	Kühlmitteltemperatur KT					
	< +30 °C	+30 ... +40 °C	+45 °C	+50 °C	+55 °C	+60 °C
1 000	1,07	1,00	0,96	0,92	0,87	0,82
1 500	1,04	0,97	0,93	0,89	0,84	0,79
2 000	1,00	0,94	0,90	0,86	0,82	0,77
2 500	0,96	0,90	0,86	0,83	0,78	0,74
3 000	0,92	0,86	0,82	0,79	0,75	0,70
3 500	0,88	0,82	0,79	0,75	0,71	0,67
4 000	0,82	0,77	0,74	0,71	0,67	0,63

### Schutzarten

Die Motoren sind in IP55 nach Norm IEC 60034-5 ausgeführt. Sie können in staubiger oder feuchter Umgebung aufgestellt werden. Die Motoren sind tropengeeignet. Richtwert unter 60 % relative Luftfeuchte bei Kühlmitteltemperatur +40 °C.

Andere Anforderungen auf Anfrage.

Tabelle 2-13 Beschreibung Schutzarten

Erste Kennziffer	Kurzbeschreibung	Zweite Kennziffer	Kurzbeschreibung
4	Motor geschützt gegen feste Fremdkörper größer als 1 mm	4	Motor geschützt gegen Spritzwasser
5	Motor geschützt gegen Staub	5	Motor geschützt gegen Strahlwasser
6	Staubdichte Maschine	6	Motor geschützt gegen „schwere See“ bzw. starken Strahl
		7	Motor geschützt beim Eintauchen
		8	Motor geschützt beim Untertauchen

Die erste Kennziffer der Schutzart zeigt an, welchen Schutz ein Gehäuse bezüglich Berührung oder Fremdkörper bietet.

Die zweite Kennziffer zeigt an, welchen Schutz ein Gehäuse bezüglich Wasser bietet.

Erhöhte Korrosionsschutzmaßnahmen sowie zusätzliche Schutzmaßnahmen für die Wicklung (Feucht- und Säureschutz, Motor-Innenkorrosionsschutz) können die ausgewählte Schutzart unterstützen.

Die Schutzart bezieht sich nur auf den Motor. Bei der Auswahl höherer Schutzarten ist auch die Ausstattung auf der Getriebe-seite zu betrachten (Abdichtung, Entlüftungen).

### Kühlung und Belüftung

Bei Aufstellung des Getriebemotors mit begrenzter Luftzufuhr ist darauf zu achten, dass ein Mindestabstand von der Lüfterhaube zur Wand eingehalten und dass der Luftstrom der Kühlluft nicht unmittelbar wieder angesaugt wird.

Der unbehinderte Kühlluftstrom an das Getriebe muss zusätzlich gewährleistet werden. Dadurch kann auch die Getriebe-Betriebstemperatur weiter gesenkt werden.

#### Fremdbelüftung

Um die Motorausnutzung bei niedrigen Drehzahlen zu steigern oder um die Geräuscentwicklung bei Drehzahlen deutlich über der synchronen Drehzahl zu begrenzen, ist der Einsatz eines Fremdlüfters empfehlenswert. Beides wird vorwiegend in Zusammenhang mit Umrichterspeisung eingesetzt.

Typische Anwendungsgebiete für die Fremdbelüftung:

- Hohe Schalzhäufigkeit
- Umrichterantriebe mit Stellbereich > 1:20
- Umrichterantriebe mit Nenndrehmoment bei kleinen Drehzahlen
- Geräuschreduzierung

# Projektierungshinweise

## Projektierung der Bremse

### Bremsen

Die Bremsen können als Arbeits- oder Haltebremse eingesetzt werden. Die Haltebremse ist zum Festhalten von Massen und Lasten geeignet. Die Arbeitsbremse kann auch Massen und Lasten abbremzen.

Die Bremsen sind als Sicherheitsfederdruck-Bremsen ausgeführt. Durch den Anbau der Bremse vergrößert sich die Motorlänge. Die Maße sind in den Maßbildern angegeben.

Die Federdruck-Scheibenbremsen sind für den Standardumgebungstemperaturbereich von -20 bis +40 °C geeignet.

### Bremsenansteuerung

#### Definition der Schaltzeiten (VDI 2241)

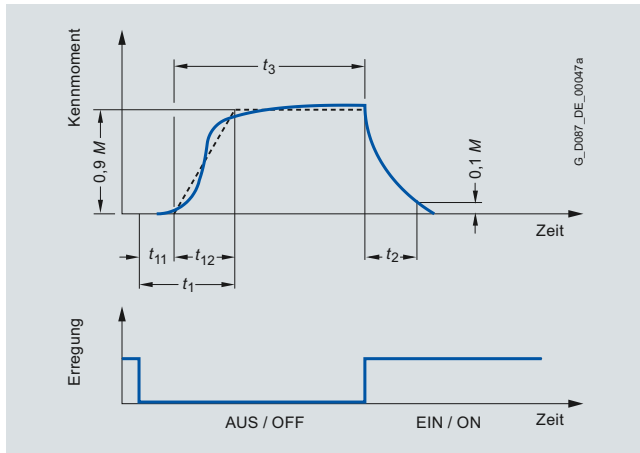


Bild 2-16 Schaltzeiten der Bremse

Schaltzeiten:

- $t_1$  Verknüpfzeit der Bremse
- $t_2$  Trennzeit
- $t_3$  Rutschzeit
- $t_{11}$  Ansprechverzug
- $t_{12}$  Anstiegszeit

### Bremsenansteuerung (Fortsetzung)

#### Schnelles Einfallen der Bremse

##### Wechselstromseitige Abschaltung

Wird die Bremse vom Netz getrennt, erfolgt die Bremsung.

Bei AC-Bremsenspannungen verzögert sich die Einfallzeit der Brems Scheibe durch die Induktivität der Magnetspule (wechselstromseitiges Abschalten). Hierbei tritt eine starke Einfallverzögerung auf. Für kurze Einfallzeiten muss zusätzlich gleichstromseitig abgeschaltet werden.

##### Gleichrichter für gleichstromseitige Abschaltung

Elektromagnetisch gelüftete Federdruck-Scheibenbremsen können gleich- und wechselstromseitig abgeschaltet werden.

Bei dieser Art der Abschaltung wird die Induktivität und somit das Magnetfeld in der Bremsspule sehr schnell abgebaut.

Für die gleichstromseitige Abschaltung kann eine Drahtbrücke am Gleichrichter entfernt und durch die Kontakte eines externen Schalters ersetzt werden.

Damit lassen sich deutlich kürzere Einfallzeiten als bei wechselstromseitiger Abschaltung erzielen.

##### Funktionsgleichrichter für schnelles Einfallen der Bremse

Durch die Verwendung der Funktionsgleichrichter für schnelles Einfallen der Bremsen kann auf einen externen Schalter verzichtet und somit der Verdrahtungsaufwand reduziert werden.

##### Gleichstromseitige Abschaltung durch Stromerfassung

Eine Möglichkeit zur gleichstromseitigen Abschaltung besteht in der Erfassung des Motorstroms. Sinkt der Motorstrom bei Trennung vom Drehstromnetz unter den Sensorstrom des Gleichrichters, wird die Bremsspule elektronisch kontaktlos von der Gleichspannung getrennt.

Gleichrichter in Verbindung mit gleichstromseitiger Abschaltung durch Stromerfassung sind generell für Parallelschaltung mit Motoranschluss geeignet, auch wenn Anwendungen mit treibenden Lasten bzw. großen Trägheitsmomenten vorliegen.

Bremsen, die in dieser Form angesteuert werden, sind am Klemmenbrett des Motors vollständig verkabelt.

Ein Betrieb am Frequenzumrichter ist nicht zulässig.

##### Gleichstromseitige Abschaltung durch Spannungserfassung

Eine weitere Möglichkeit zur gleichstromseitigen Abschaltung besteht in der Erfassung der Versorgungsspannung des Gleichrichters.

Ein integrierter Schalttransistor schaltet die Last aus, wenn die Eingangsspannung eine bestimmte Schaltschwelle unterschreitet. Gleichrichter in Verbindung mit gleichstromseitiger Abschaltung durch Spannungserfassung sind generell geeignet für Betrieb mit separater wechselstromseitiger Ansteuerung der Bremse mit einem zusätzlichen Schaltkontakt.

Eine Verschaltung parallel zum Motoranschluss ist ebenfalls möglich, aber nicht zu empfehlen, da das Abschaltverhalten des Gleichrichters durch den Einfluss der Motorwicklung beeinträchtigt wird. Zusätzlich liegen in vielen Anwendungsfällen treibende Lasten oder große Trägheitsmomente vor. Hier kann die beim Auslauf des Motors generierte Leerlaufspannung das Einfallen der Bremse erheblich verzögern wenn die Schaltschwelle für die Spannungserfassung nicht unterschritten wird.

Ist eine Verschaltung parallel zum Motoranschluss trotzdem gewünscht bzw. erforderlich, ist gleichstromseitige Abschaltung durch Stromerfassung zu empfehlen.

#### Schnelles Lüften der Bremse

##### Funktionsgleichrichter für schnelles Lüften der Bremse

##### Gleichrichter mit Übererregung (Schnellerregung)

Gleichrichter mit Übererregung arbeiten für ca. 300 bis 400 ms mit Brückengleichrichtung, d. h. die Bremsen werden zum Lüften mit doppelter Spulen-Nennspannung versorgt.

Nach dieser Zeit schalten die Gleichrichter selbsttätig von Brücken- auf Einweggleichrichtung um und die Bremsen werden mit Spulen-Nennspannung betrieben. Damit werden kürzere Lüftzeiten und höhere Schalthäufigkeiten der Bremsen erreicht. Zusätzlich wird der Verschleiß des Reibbelags reduziert, die zulässige Reibarbeit bis zum Nachstellen des Lüftspalts erhöht sich und die Anlaufverluste werden reduziert.

Gleichrichter mit Übererregung sind generell geeignet für Parallelschaltung mit Motoranschluss bzw. für getrennte Schaltung bei Frequenzumrichter-Betrieb (Verschaltungshinweise für gleichstromseitige Abschaltung beachten).

# Projektierungshinweise

## Projektierung der Bremse

2

### Lebensdauer des Bremsbelages

Die Standzeit des Bremsbelages  $L_N$  bis zur Nachstellung des Luftspaltes ist von verschiedenen Faktoren abhängig, insbesondere von den abzubremenden Massen, der Motordrehzahl, der Schalthäufigkeit und damit der Temperatur an den Reibflächen.

Daher kann für die Reibarbeit bis zur Nachstellung kein für alle Betriebsbedingungen gültiger Wert angegeben werden. Dennoch kann eine Verschleißberechnung nach Reibarbeit durchgeführt werden, damit die Lebensdauer im Normalbetrieb definiert werden kann.

### Bremsmomente in Abhängigkeit von Drehzahl und zulässigen Grenzdrehzahlen

Das zur Verfügung stehende Bremsmoment reduziert sich mit steigender Motordrehzahl.

Die maximal zulässigen Drehzahlen, aus denen Not-Stopps durchgeführt werden können, sind der [Tabelle auf Seite 8/28](#) zu entnehmen. Die Drehzahlen sind als Richtwerte zu verstehen und unter den konkreten technischen Bedingungen zu testen.

Die maximal zulässige Reibarbeit ist von der Schalthäufigkeit abhängig und für die einzelnen Bremsen dem [Diagramm "Zulässige Schaltarbeit" auf Seite 8/28](#) zu entnehmen. Bei Not-Stopp-Funktionen ist mit erhöhtem Verschleiß zu rechnen.

### Bestimmung des Bremsmomentes

Das Bremsmoment ist je nach Antriebsfall auszuwählen.

Für die Auswahl sind die folgenden Kriterien maßgebend:

- Statische Sicherheit
- Gewünschte Bremszeit
- Zulässige Bremsverzögerung
- Möglicher Bremsweg
- Bremsverschleiß

Die Bremsmomentbestimmung erfolgt nach dem Sicherheitsfaktor  $k$ , der im Bereich 1,0 bis 2,5 gewählt werden kann. Als Faustregel beträgt der Faktor in horizontaler Bewegung ca. 1,0 bis 1,5 und für vertikale Bewegung ca. 2,0 bis 2,5.

Die genaue Auslegung des Bremsmomentes ist jedoch stark von den jeweiligen Betriebsverhältnissen abhängig.

Das Bemessungsbremsmoment ist bezogen auf eine Drehzahl von  $n = 100 \text{ min}^{-1}$  und reduziert sich mit steigender Motordrehzahl. Bei der Berechnung des Bremsmomentes wird dies durch den Korrekturfaktor  $f_{br}$  berücksichtigt.

Das Bemessungsbremsmoment gilt also bei den meisten Abbremsungen im Betrieb am Umrichter.

Bei Netzbetrieb wird direkt aus der Motordrehzahl abgebremst. Bei Vertikalfördern ist zusätzlich der Drehzahlanstieg in fallender Bewegung zu berücksichtigen.

$$T_{br} > T_x \cdot k \cdot f_{br}$$

Tabelle 2-14 Dynamisches Bremsmoment

Bremsentyp	Korrekturfaktor $f_{br}$ für das Bremsmoment		
	100 $\text{min}^{-1}$	1 500 $\text{min}^{-1}$	3 000 $\text{min}^{-1}$
L4	1	0,87	0,80
L8	1	0,85	0,78
L16	1	0,83	0,76
L32	1	0,81	0,74
L60	1	0,80	0,73
L80	1	0,79	0,72
L150	1	0,77	0,7
L260	1	0,75	0,68

Werte für Drehzahlen über 3 000  $\text{min}^{-1}$  auf Anfrage.

### Schaltzeit der Bremse

Die Zeit bis zum Stillstand des Motors setzt sich aus folgenden Teilzeiten zusammen:

- Verknüpfzeit der Bremse  $t_1$
- Bremszeit  $t_{br}$

Die erste ist die Funktionszeit der Bremse bis zum Erreichen von 90 % des Bremsmomentes. Diese Zeit kann durch Schaltung und Ansteuerung beeinflusst werden.

Die Bremszeit wird folgendermaßen ermittelt:

$$t_{br} = \frac{(J_{mot} + J_z + J_x \cdot \eta) \cdot n_{br}}{9,55 \cdot (T_{br} \pm T_x \cdot \eta)}$$

Unterstützt  $T_x$  den Bremsvorgang, so ist  $T_x$  positiv, sonst negativ.

Tabelle 2-15 Variablen Bremsmoment, Schaltzeit der Bremse

Kurzzeichen	Beschreibung	Einheit
$\eta$	Wirkungsgrad	%
$f_{br}$	Korrekturfaktor für das Bremsmoment	–
$J_{mot}$	Massenträgheitsmoment des Motors	$\text{kgm}^2$
$J_x$	Massenträgheitsmoment der Last bezogen auf die Motorwelle	$\text{kgm}^2$
$J_z$	Zusatz-Massenträgheitsmoment von Schwungmassenlüfter	$\text{kgm}^2$
$k$	Faktor zur Berücksichtigung der Betriebsbedingungen	–
$n_{br}$	Abbremsdrehzahl	$\text{min}^{-1}$
$t_{br}$	Bremszeit	s
$T_{br}$	Bemessungsbremsmoment	Nm
$T_x$	Lastmoment	Nm
$L_N$	Standzeit des Bremsbelages	h

### Bremsweg und Positioniergenauigkeit

Der Bremsweg  $s_{br}$  ist der Weg, den die Arbeitsmaschine während der Bremszeit  $t_{br}$  und Verknüpfzeit  $t_1$  zurücklegt.

Die folgende Formel gilt für horizontale Bewegung und Vertikalbewegung aufwärts.

In linearer Bewegung kann man von einer Positioniergenauigkeit von etwa  $\pm 15\%$  ausgehen. Dies kann jedoch stark vom Zustand der Bremse abhängig sein.

$$s_{br} = v \cdot 100 \cdot t_1 + 0,5 \cdot t_{br}$$

### Bremsarbeit pro Bremsvorgang

Die Bremsarbeit  $W$  pro Bremsvorgang setzt sich zusammen aus der Energie der abzubremenden Trägheitsmomente und der Arbeit, die aufgewendet werden muss, um gegen ein Lastmoment abzubremesen.

$T_x$  ist positiv, wenn das Lastmoment gegen das Bremsmoment gerichtet ist (horizontale Bewegung, vertikale Bewegung aufwärts).

$T_x$  ist negativ, wenn es die Bremsung unterstützt (vertikale Bewegung abwärts).

Die zulässige Schaltarbeit  $Q_{zul}$  ist mit jeweiliger Schalthäufigkeit anhand des Diagramms "Zulässige Schaltarbeit" auf Seite 8/28 zu überprüfen. Dies ist besonders bei Not-Stop-Schaltungen wichtig.

$$W = \frac{T_{br}}{T_{br} \pm T_x \cdot \eta} \cdot \frac{(J_{mot} + J_z + J_x \cdot \eta) \cdot n_{br}^2}{182,5}$$

$$W < Q_{zul}$$

### Bremsstandzeit

Der Bremsbelag wird durch Reibung abgenutzt. Dadurch vergrößert sich der Luftspalt und die Verknüpfzeit der Bremse verlängert sich. Der Luftspalt kann nachgestellt werden. Nach einer bestimmten Anzahl von Nachstellungen ist der Reibbelag auszuwechseln.

Standzeit des Bremsbelages bis zur Nachstellung

$$L_N = \frac{W_V}{W \cdot Z}$$

Lebensdauer des Bremsbelages bis zum Auswechseln

$$L_{nmax} = \frac{W_{ges}}{W \cdot Z}$$

Tabelle 2-16 Variablen Bremsweg, -arbeit und Bremsstandzeit

Kurzzeichen	Beschreibung	Einheit
$J_{mot}$	Massenträgheitsmoment des Motors	kgm <sup>2</sup>
$J_z$	Zusatz-Massenträgheitsmoment von Schwungmassenlüfter	kgm <sup>2</sup>
$J_x$	Massenträgheitsmoment der Last bezogen auf die Motorwelle	kgm <sup>2</sup>
$k$	Faktor zur Berücksichtigung der Betriebsbedingungen	–
$L_N$	Standzeit des Bremsbelages bis zum Nachstellen	h
$L_{nmax}$	Lebensdauer des Bremsbelages bis zum Auswechseln	h
$n_{br}$	Abbremsdrehzahl	min <sup>-1</sup>
$\eta$	Wirkungsgrad	%
$Q_{zul}$	Zulässige Schaltarbeit	J
$s_{br}$	Bremsweg	m
$t_1$	Verknüpfzeit der Bremse	ms
$t_{br}$	Bremszeit	s
$T_{br}$	Bemessungsbremsmoment	Nm
$T_x$	Lastmoment	Nm
$v$	Fahrgeschwindigkeit	m/s
$W$	Reiarbeit pro Bremsvorgang	J
$W_{ges}$	Reiarbeit bis zum Austauschen des Bremsbelages	MJ
$W_V$	Reiarbeit bis zum Nachstellen der Bremse	MJ
$Z$	Schalthäufigkeit	1/h

# Projektierungshinweise

## Projektierung des Gebers

2

### Inkrementalgeber

Inkrementalgeber dienen zur Ermittlung der Position von Läuferwellen und werden zum Anfahren einer exakt definierten Winkelposition eingesetzt. Dies wird erreicht, indem die auf einer Teilscheibe aufgebraute Teilung photoelektrisch abgetastet wird. Beim inkrementalen Messverfahren besteht die Teilung aus einer regelmäßigen Gitterstruktur. Die Positionsinformation wird durch Zählen der einzelnen Inkremente (Mess-Schritte) von einem beliebig gesetzten Nullpunkt aus gewonnen. Da zum Bestimmen von Positionen ein absoluter Bezug erforderlich ist, verfügen die Teilscheiben über eine weitere Spur, die eine Referenzmarke trägt. Die mit der Referenzmarke festgelegte absolute Position ist genau einem Mess-Schritt zugeordnet. Bevor ein absoluter Bezug hergestellt oder der zuletzt gewählte Bezugspunkt wiedergefunden wird, muss die Referenzmarke überfahren werden.

Die Inkrementalsignale werden als Rechteck-Impulsfolgen  $U_{a1}$  (A) und  $U_{a2}$  (B) mit  $90^\circ$  elektrischem Phasenversatz ausgegeben. Das Referenzmarken-Signal besteht aus einem Referenzimpuls  $U_{a0}$  (N), die mit den Inkrementalsignalen verknüpft sind. Die integrierte Elektronik erzeugt zusätzlich deren inverse Signale  $\overline{U_{a1}}$  ( $\overline{A}$ ),  $\overline{U_{a2}}$  ( $\overline{B}$ ) und  $\overline{U_{a0}}$  ( $\overline{N}$ ) für eine störereichere Übertragung. Die dargestellte Folge der Ausgangssignale –  $U_{a2}$  nacheilend zu  $U_{a1}$  – gilt für den Rechtslauf des Motors.

Das Störungssignal  $\overline{U_{as}}$  zeigt Fehlfunktionen an, wie z. B. Bruch der Versorgungsleitungen, Ausfall der Lichtquelle usw. Es kann beispielsweise in der automatisierten Fertigung zur Maschinenabschaltung benutzt werden.

Der Mess-Schritt ergibt sich aus dem Abstand zwischen zwei Flanken der Inkrementalsignale  $U_{a1}$  und  $U_{a2}$  durch 1fach-, 2fach- oder 4fach-Auswertung.

Die maximal zulässige Drehzahl bzw. Verfahrensgeschwindigkeit darf auch kurzzeitig nicht überschritten werden.

Inkrementalgeber werden bei Applikationen verwendet, bei denen es erforderlich ist, eine genau definierte Position anzufahren bzw. wiederzufinden. Bei Inkrementalgebern ist nach jedem Netz-Aus eine Referenzpunktfahrt der Maschine notwendig, da die Lage in der Steuerung meistens nicht gespeichert wird und Bewegungen der Maschine während des Netz-Aus nicht erfasst werden.

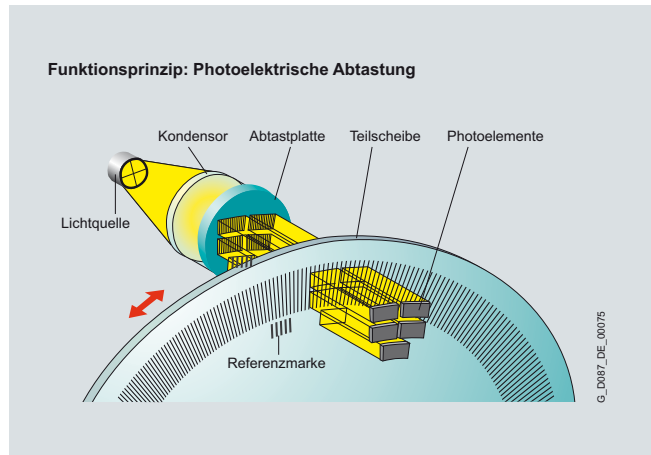


Bild 2-17 Funktionsprinzip Photoelektrische Abtastung

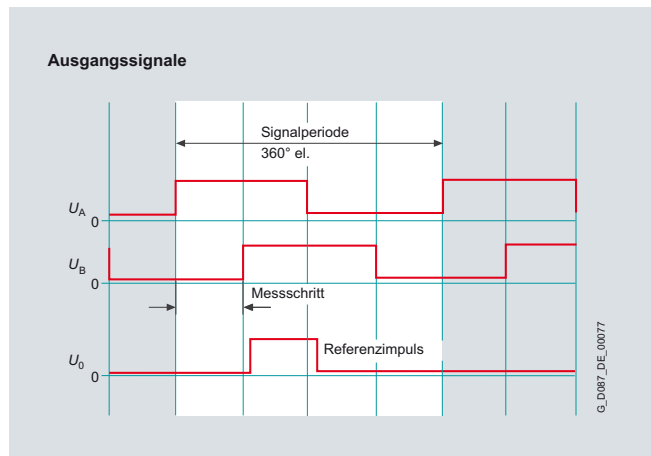


Bild 2-18 Ausgangssignale

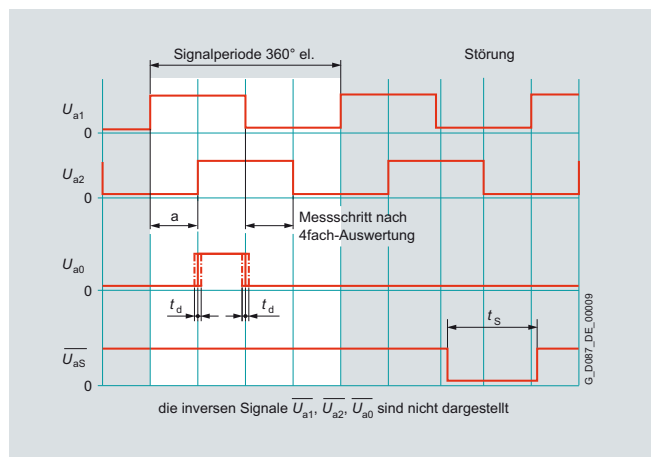


Bild 2-19 Inverse Ausgangssignale



### Resolver

Resolver (oder auch Drehmelder) sind rotatorisch wirkende Mess-Systeme, bei denen der Drehwinkel induktiv berührungslos erfasst wird. Sie arbeiten mit analoger Messwerterfassung, d. h. dass jedem Wert der Messgröße stetig ein Mess-Signalwert zugeordnet werden kann.

Das Arbeitsprinzip entspricht im wesentlichen dem eines aus Rotor und Stator bestehenden Drehtransformators. Liegt an der Ständerwicklung eine Wechselspannung an, so induziert der entstehende magnetische Fluss in der Läuferwicklung eine amplitudenmodulierte Spannung gleicher Frequenz. Die zeitliche Amplitudenänderung wird durch die winkelabhängige Änderung des Läufers moduliert. Die Einhüllende gibt die jeweilige Winkelstellung wieder. Bei den Nulldurchgängen dieser Einhüllenden macht die modulierte Spannung einen Phasensprung von  $180^\circ$  el.

In der Praxis sind Resolver mit mehreren Ständerwicklungen üblich. Die Spannung an der Sekundärwicklung ändert sich mit dem räumlichen Winkel stetig in der Phasenlage gegenüber der Spannung an einer der Primärwicklungen. Ein Phasen-Diskriminator liefert ein Signal proportional zum Drehwinkel.

Resolver werden verwendet bei Applikationen, die eine nicht so genaue Positionserfassung erfordern, wie es auf Grund ihres höheren Auflösungsvermögens mit inkrementalen Gebern möglich ist. Der Einsatz erfolgt unter robusten Bedingungen hinsichtlich Schwingungen, Stoßbelastungen und/oder Temperatur.

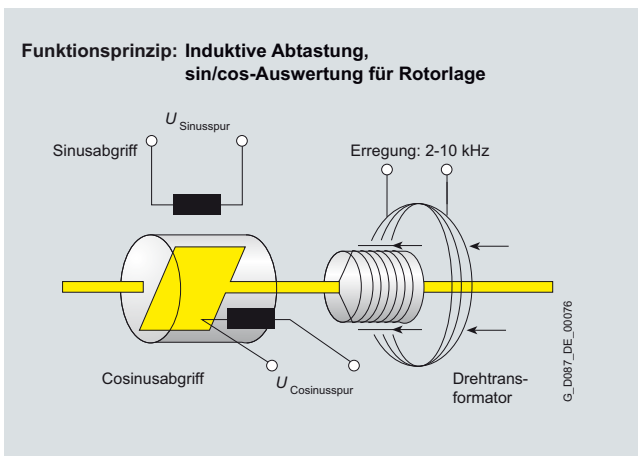


Bild 2-20 Funktionsprinzip Induktive Abtastung

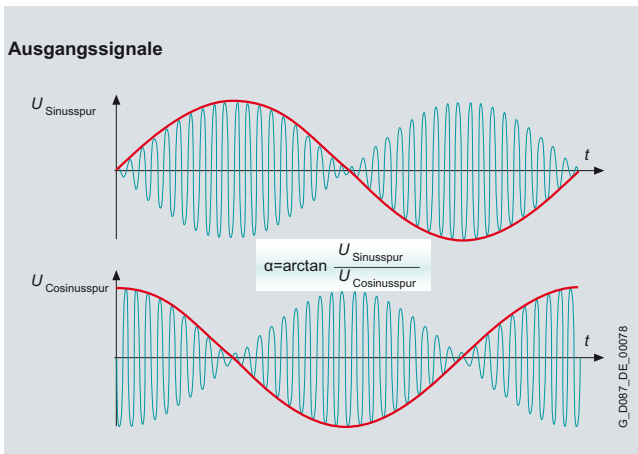


Bild 2-21 Ausgangssignale

### Absolutwertgeber

Absolutwertgeber dienen der Ermittlung der Position von Läuferwellen und werden eingesetzt, um eine exakt definierte Winkelposition anzufahren.

Beim absoluten Messverfahren steht der Positionswert unmittelbar nach dem Einschalten des Messgerätes zur Verfügung und kann jederzeit von der Folge-Elektronik abgerufen werden. Ein Verfahren der Achsen zum Ermitteln der Bezugsposition ist nicht notwendig. Die absolute Positionsinformation wird aus der Teilung der Teilscheibe ermittelt, die aus mehreren parallelen Teilungsspuren besteht. Die Spur mit der feinsten Teilungsperiode wird für den Positionswert interpoliert und gleichzeitig zum Erzeugen eines optionalen Inkrementalsignals verwendet. Die Abtastung der Teilscheiben erfolgt photoelektrisch.

Bei Singleturn-Drehgebern wiederholt sich die absolute Positionsinformation mit jeder Umdrehung. Multiturn-Drehgeber können zusätzlich Umdrehungen unterscheiden.

Absolutwertgeber werden verwendet bei Applikationen, bei denen es erforderlich ist, eine genau definierte Position anzufahren bzw. wieder zu finden.

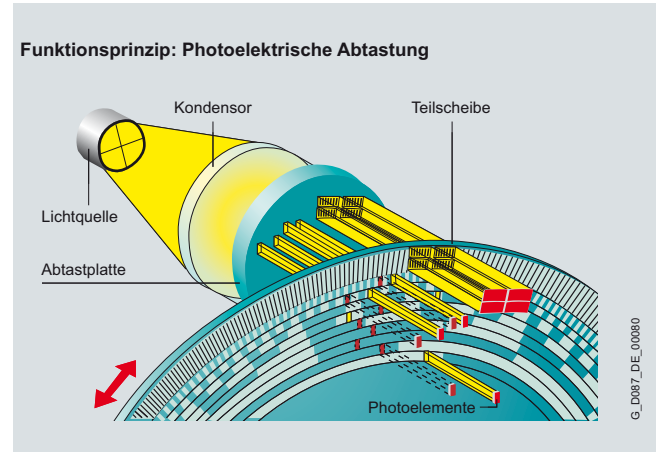


Bild 2-22 Funktionsprinzip Photoelektrische Abtastung

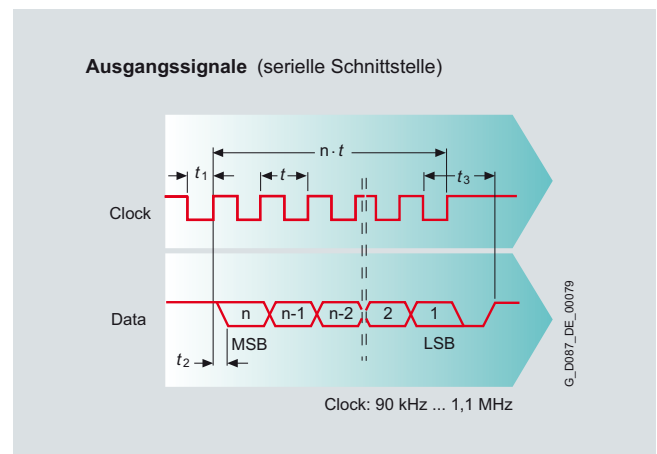


Bild 2-23 Ausgangssignale

# Projektierungshinweise

## Projektierung des Motors für den Umrichterbetrieb

### Auswahl der Motoren am Umrichter

Für die Auswahl von elektrischen Antrieben am Umrichter ist das Drehmoment-Drehzahl-Verhalten der Motoren und der Arbeitsmaschine wichtig.

Beim Umrichterbetrieb ist vor allem die Grenzkurve des Drehmoments zu beachten. Das Drehmoment der Arbeitsmaschine muss im Dauerbetrieb kleiner als das Grenzmoment des Motors sein. Die Auslegung des Motors ist stark abhängig vom gewünschten Drehzahl-Regelbereich. Normalerweise ist der Bereich von 25 bis 50 Hz vorzuziehen.

Die Kühlwirkung des Eigenlüfters sinkt mit abnehmender Drehzahl und dadurch sinkt auch das Drehmoment, das dauerhaft abgenommen werden kann. Um ein Absinken des Drehmoments zu vermeiden, kann eine Fremdbelüftung zum Einsatz kommen.

Bei höheren Drehzahlen als der Bemessungsdrehzahl der eigengekühlten Getriebemotoren können erhöhte Lüftergeräusche auftreten. Oberhalb der Eckfrequenz sinkt das dauerhaft abnehmbare Drehmoment (Feldschwächung).

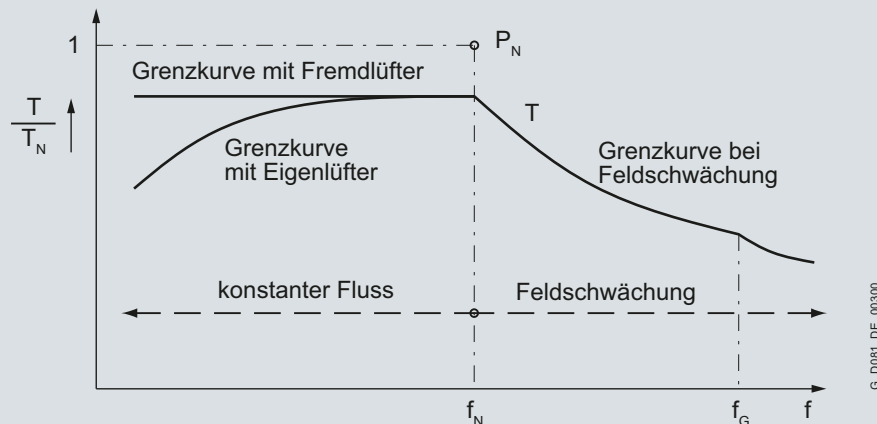


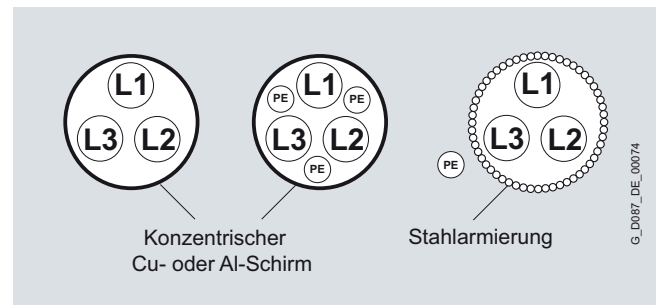
Bild 2-24 Drehmoment/Frequenz-Diagramm

Tabelle 2-17 Variablen Drehmoment/Frequenz-Diagramm

Kurzzeichen	Beschreibung	Einheit
$f$	Frequenz	Hz
$f_G$	Grenzfrequenz	Hz
$f_N$	Bemessungsfrequenz des Motors	Hz
$P_N$	Bemessungsleistung des Motors	kW
$T$	Drehmoment	Nm
$T_N$	Bemessungsdrehmoment des Motors	Nm

## 2

- Verwendung von Kabeln mit symmetrischem Kabelquerschnitt
- Verwendung von Erdungsleitungen mit niedriger Impedanz in einem weiten Frequenzbereich (0 Hz bis ca. 70 MHz), z. B. geflochtene Kupferflachbänder, HF-Litzen
- Separate HF-Potenzialausgleichsleitung zwischen Motorgehäuse und Arbeitsmaschine
- Separate HF-Potenzialausgleichsleitung zwischen Motorgehäuse und PE-Schiene des Umrichters
- 360°-HF-Kontaktierung des Kabelschirms am Motorgehäuse und an der PE-Schiene des Umrichters. Auf der Motorseite kann dies beispielsweise mit EMV-Verschraubungen erfolgen, auf der Umrichterseite mit EMV-Schirmschellen
- Einsatz von Motordrosseln
- Gleichtaktfilter am Umrichter Ausgang
- Isoliertes Motorlager auf der Nichtantriebsseite N (BS).



2/25

# Projektierungshinweise

## Projektierung des Motors für den Umrichterbetrieb

2

### Zulässige Spannungsbeanspruchung

Die Isolierung der Motorwicklung wird bei Umrichterbetrieb stärker beansprucht als durch den Betrieb am Netz.

Die Spannungsbeanspruchung hängt u. a. von der Art des verwendeten Umrichters ab. Der Umrichter beansprucht die Motorwicklung vor allem durch das schnelle Schalten der Spannungspulse.

Die Höhe der Maximalspannung wird von der Anstiegszeit der Pulse, von der Leitungslänge und der Kabelart zwischen Motor und Umrichter beeinflusst.

Durch Ausgangsfilter am Umrichter lässt sich die maximale Motorspannung auf unkritische Werte absenken. Beim Einsatz von Ausgangsfiltern ist unter anderem die Steuerungsart, Pulsfrequenz, Ausgangsfrequenz und das realisierbare Grenzdrehmoment zu beachten.

Bei Umrichtern ohne Ausgangsfilter können bereits bei relativ kurzer Motorleitung unzulässig hohe Spannungsspitzen auftreten. Insbesondere generatorischer Betrieb kann die Motorisolation stark beanspruchen. Diese Beanspruchung kommt besonders in Vertikalbewegung vor und ist von Netzspannung, Umrichterart, Leitungslänge und Kabelart abhängig.

Die Kurven zeigen die zulässige Spannungsbeanspruchung für die zur Auswahl stehenden Motoren.

Grenzkurven der Impulsspannung  $U_{pk}$ , gemessen zwischen den Motorklemmen von 2 Strängen in Abhängigkeit der Anstiegszeit:

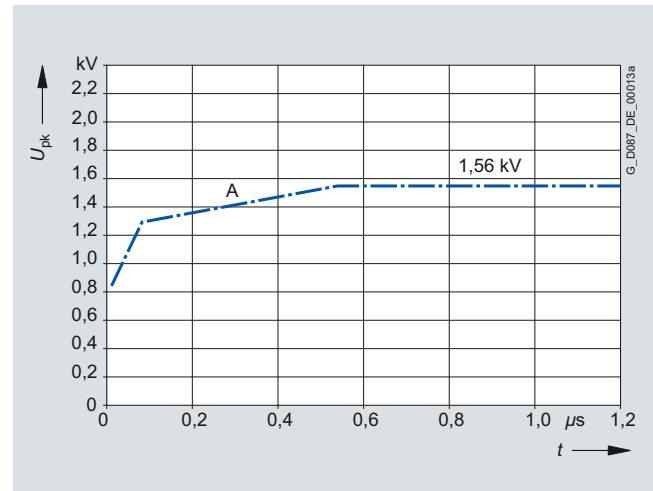
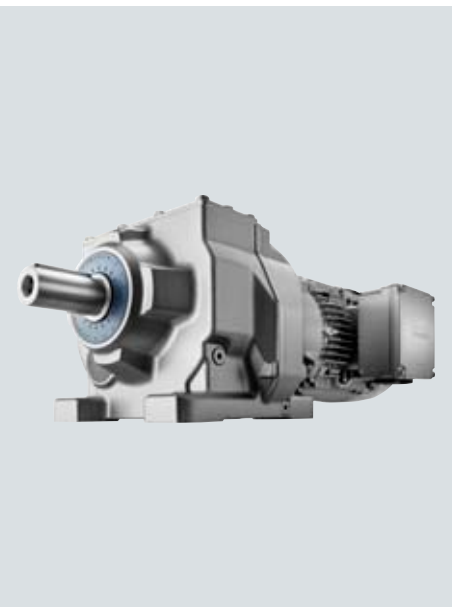


Bild 2-26 Grenzkurven der Impulsspannung

A Standardisolation

# Stirnradgetriebemotoren



<b>3/2</b>	<b>Orientierung</b>
<b>3/3</b>	<b>Getriebemotoren bis 15 kW</b>
3/3	Auswahl- und Bestelldaten
<b>3/44</b>	<b>Übersetzungen und Drehmomente</b>
3/44	Auswahl- und Bestelldaten
<b>3/52</b>	<b>Maße</b>
3/52	Maßbild Übersicht
3/54	D/Z19
3/55	DF/ZF19
3/56	DZ/ZZ19
3/57	D/Z29
3/58	DB/ZB29
3/59	DF/ZF29
3/60	DZ/ZZ29
3/61	D/Z39
3/62	DB/ZB39
3/63	DF/ZF39
3/64	DZ/ZZ39
3/65	D/Z49 und DB/ZB49
3/66	DF/ZF49
3/67	DZ/ZZ49
3/68	D/Z59 und DB/ZB59
3/69	DF/ZF59
3/70	DZ/ZZ59
3/71	D/Z69 und DB/ZB69
3/72	DF/ZF69
3/73	DZ/ZZ69
3/74	D/Z79 und DB/ZB79
3/75	DF/ZF79
3/76	DZ/ZZ79
3/77	D/Z89 und DB/ZB89
3/78	DF/ZF89
3/79	DZ/ZZ89

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Stirnradgetriebemotoren

### Orientierung

#### SIMOGEAR Stirnradgetriebemotor D/Z

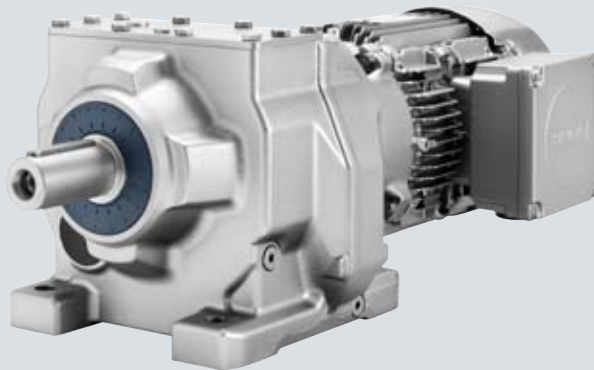


Bild 3-1 Stirnradgetriebemotor D/Z

SIMOGEAR Stirnradgetriebemotoren sind in folgenden Varianten zum Anbau in jeder Einbaulage lieferbar:

- 2 oder 3 Übersetzungsstufen
- Fußausführung
- Flanschausführung
- Ausführung mit integriertem Gehäuseflansch
- Kombinierte Fuß-/Flanschausführung

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
0,09	<b>D.69-LA63MF6</b>							
	2,6	330	328,49	11 400	1,8	26	2KJ3206 - ■ BD11 - ■ ■ S1	P01
	2,9	295	292,08	11 400	2	26	2KJ3206 - ■ BD11 - ■ ■ R1	P01
	<b>D.59-LA63MF6</b>							
	2,8	310	307,02	7 890	1,4	21	2KJ3205 - ■ BD11 - ■ ■ S1	P01
	3,1	275	272,99	7 950	1,6	21	2KJ3205 - ■ BD11 - ■ ■ R1	P01
	3,5	240	239,7	8 000	1,9	21	2KJ3205 - ■ BD11 - ■ ■ Q1	P01
	3,9	220	217,91	8 030	2	21	2KJ3205 - ■ BD11 - ■ ■ P1	P01
	<b>D.49-LA63MF6</b>							
	3	280	280,89	5 980	1,1	19	2KJ3204 - ■ BD11 - ■ ■ S1	P01
	3,4	250	249,76	6 040	1,3	19	2KJ3204 - ■ BD11 - ■ ■ R1	P01
	3,9	220	219,3	6 100	1,4	19	2KJ3204 - ■ BD11 - ■ ■ Q1	P01
	4,3	200	199,36	6 150	1,6	19	2KJ3204 - ■ BD11 - ■ ■ P1	P01
	<b>D.49-LA63MD4</b>							
	4,8	179	280,89	6 190	1,8	18	2KJ3204 - ■ BB11 - ■ ■ S1	
	5,4	159	249,76	6 230	2	18	2KJ3204 - ■ BB11 - ■ ■ R1	
	<b>D.39-LA63MF6</b>							
	3,6	235	235,29	3 490	0,84	9	2KJ3203 - ■ BD11 - ■ ■ R1	P01
	4,1	210	208,69	4 120	0,95	9	2KJ3203 - ■ BD11 - ■ ■ Q1	P01
	4,7	183	181,07	4 790	1,1	9	2KJ3203 - ■ BD11 - ■ ■ P1	P01
	5,2	166	164,61	5 220	1,2	9	2KJ3203 - ■ BD11 - ■ ■ N1	P01
	<b>D.39-LA63MD4</b>							
	5,7	150	235,29	5 620	1,3	8	2KJ3203 - ■ BB11 - ■ ■ R1	
	6,5	133	208,69	5 800	1,5	8	2KJ3203 - ■ BB11 - ■ ■ Q1	
	7,5	115	181,07	5 800	1,7	8	2KJ3203 - ■ BB11 - ■ ■ P1	
	8,2	105	164,61	5 800	1,9	8	2KJ3203 - ■ BB11 - ■ ■ N1	
	<b>D.29-LA63MF6</b>							
	5,1	170	167,63	2 910	0,83	7	2KJ3202 - ■ BD11 - ■ ■ N1	P01
	5,6	154	152,39	3 340	0,91	7	2KJ3202 - ■ BD11 - ■ ■ M1	P01
	<b>D.29-LA63MD4</b>							
	6,2	139	217,89	3 740	1	7	2KJ3202 - ■ BB11 - ■ ■ Q1	
	7	123	192,93	4 060	1,1	7	2KJ3202 - ■ BB11 - ■ ■ P1	
	8,1	107	167,63	4 060	1,3	7	2KJ3202 - ■ BB11 - ■ ■ N1	
	8,9	97	152,39	4 060	1,4	7	2KJ3202 - ■ BB11 - ■ ■ M1	
	10	83	129,68	4 060	1,7	7	2KJ3202 - ■ BB11 - ■ ■ L1	
	11	75	117,89	4 060	1,9	7	2KJ3202 - ■ BB11 - ■ ■ K1	
	13	65	102,79	4 060	2,1	7	2KJ3202 - ■ BB11 - ■ ■ J1	
	15	59	92,01	4 060	2,4	7	2KJ3202 - ■ BB11 - ■ ■ H1	
	17	52	81,71	4 060	2,7	7	2KJ3202 - ■ BB11 - ■ ■ G1	
	18	48	75,42	4 060	2,9	7	2KJ3202 - ■ BB11 - ■ ■ F1	
	21	42	65,52	4 060	3,4	7	2KJ3202 - ■ BB11 - ■ ■ E1	
	24	36	56,93	4 060	3,9	7	2KJ3202 - ■ BB11 - ■ ■ D1	

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, B, F oder H

→ Seite 7/32  
→ Seite 8/2  
→ Seite 7/28

Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012

# SIMOGear Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
0,09	<b>D.29-LA63MD4</b>							
	26	33	51,4	4 060	4,3	7	2KJ3202 - ■ BB11 - ■ ■ C1	
	28	31	48,37	4 060	4,5	7	2KJ3202 - ■ BB11 - ■ ■ B1	
	<b>Z.29-LA63MD4</b>							
	33	26	41,4	4 060	5,3	6	2KJ3102 - ■ BB11 - ■ ■ A2	
	37	23	36,72	4 060	6	6	2KJ3102 - ■ BB11 - ■ ■ X1	
	42	20	31,86	4 060	6,9	6	2KJ3102 - ■ BB11 - ■ ■ W1	
	47	18	28,96	4 060	7,6	6	2KJ3102 - ■ BB11 - ■ ■ V1	
	54	16	24,84	4 060	8,9	6	2KJ3102 - ■ BB11 - ■ ■ U1	
	60	14	22,58	4 060	9,7	6	2KJ3102 - ■ BB11 - ■ ■ T1	
	68	13	19,8	3 900	11	6	2KJ3102 - ■ BB11 - ■ ■ S1	
	76	11	17,67	3 760	12	6	2KJ3102 - ■ BB11 - ■ ■ R1	
	86	10	15,75	3 620	14	6	2KJ3102 - ■ BB11 - ■ ■ Q1	
	93	9,3	14,54	3 530	13	6	2KJ3102 - ■ BB11 - ■ ■ P1	
	<b>D.19-LA63MD4</b>							
	9,5	91	142,23	1 840	1,1	6	2KJ3201 - ■ BB11 - ■ ■ N1	
	10	82	129,3	2 020	1,2	6	2KJ3201 - ■ BB11 - ■ ■ M1	
	12	70	110,02	2 270	1,4	6	2KJ3201 - ■ BB11 - ■ ■ L1	
	13	64	100,02	2 310	1,6	6	2KJ3201 - ■ BB11 - ■ ■ K1	
	15	56	87,21	2 350	1,8	6	2KJ3201 - ■ BB11 - ■ ■ J1	
	17	50	78,07	2 380	2	6	2KJ3201 - ■ BB11 - ■ ■ H1	
	19	44	69,32	2 410	2,3	6	2KJ3201 - ■ BB11 - ■ ■ G1	
	21	41	63,99	2 430	2,5	6	2KJ3201 - ■ BB11 - ■ ■ F1	
	24	35	55,59	2 460	2,8	6	2KJ3201 - ■ BB11 - ■ ■ E1	
	28	31	48,3	2 480	3,3	6	2KJ3201 - ■ BB11 - ■ ■ D1	
	31	28	43,61	2 490	3,6	6	2KJ3201 - ■ BB11 - ■ ■ C1	
	33	26	41,04	2 500	3,8	6	2KJ3201 - ■ BB11 - ■ ■ B1	
	<b>Z.19-LA63MD4</b>							
	39	22	34,97	2 520	4,5	6	2KJ3101 - ■ BB11 - ■ ■ W1	
	44	20	30,97	2 530	5,1	6	2KJ3101 - ■ BB11 - ■ ■ V1	
	50	17	26,91	2 550	5,8	6	2KJ3101 - ■ BB11 - ■ ■ U1	
	55	16	24,46	2 550	6,4	6	2KJ3101 - ■ BB11 - ■ ■ T1	
	65	13	20,82	2 570	7,5	6	2KJ3101 - ■ BB11 - ■ ■ S1	
	71	12	18,92	2 560	8,3	6	2KJ3101 - ■ BB11 - ■ ■ R1	
	82	10	16,5	2 460	9,4	6	2KJ3101 - ■ BB11 - ■ ■ Q1	
	91	9,4	14,77	2 370	10	6	2KJ3101 - ■ BB11 - ■ ■ P1	
	103	8,4	13,12	2 280	11	6	2KJ3101 - ■ BB11 - ■ ■ N1	
	111	7,7	12,11	2 220	11	6	2KJ3101 - ■ BB11 - ■ ■ M1	
	128	6,7	10,52	2 130	12	6	2KJ3101 - ■ BB11 - ■ ■ L1	
	148	5,8	9,14	2 030	13	6	2KJ3101 - ■ BB11 - ■ ■ K1	
	164	5,3	8,25	1 970	14	6	2KJ3101 - ■ BB11 - ■ ■ J1	
	174	4,9	7,76	1 930	15	6	2KJ3101 - ■ BB11 - ■ ■ H1	
	216	4	6,25	1 780	14	6	2KJ3101 - ■ BB11 - ■ ■ F1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, B, F oder H
Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012	

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28



# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
0,09	<b>Z.19-LA63MD4</b>							
	249	3,5	5,43	1 700	15	6	<b>2KJ3101</b> - ■ <b>BB11</b> - ■ ■ <b>E1</b>	
0,12	<b>D.69-LA63MG6</b>							
	2,6	440	328,49	11 200	1,4	26	<b>2KJ3206</b> - ■ <b>BE11</b> - ■ ■ <b>S1</b>	<b>P01</b>
	2,9	390	292,08	11 300	1,5	26	<b>2KJ3206</b> - ■ <b>BE11</b> - ■ ■ <b>R1</b>	<b>P01</b>
	3,3	345	256,46	11 400	1,7	26	<b>2KJ3206</b> - ■ <b>BE11</b> - ■ ■ <b>Q1</b>	<b>P01</b>
	3,6	310	233,14	11 400	1,9	26	<b>2KJ3206</b> - ■ <b>BE11</b> - ■ ■ <b>P1</b>	<b>P01</b>
	<b>D.59-LA63MG6</b>							
	2,8	410	307,02	7 730	1,1	21	<b>2KJ3205</b> - ■ <b>BE11</b> - ■ ■ <b>S1</b>	<b>P01</b>
	3,1	365	272,99	7 800	1,2	21	<b>2KJ3205</b> - ■ <b>BE11</b> - ■ ■ <b>R1</b>	<b>P01</b>
	3,5	320	239,7	7 870	1,4	21	<b>2KJ3205</b> - ■ <b>BE11</b> - ■ ■ <b>Q1</b>	<b>P01</b>
	3,9	290	217,91	7 920	1,5	21	<b>2KJ3205</b> - ■ <b>BE11</b> - ■ ■ <b>P1</b>	<b>P01</b>
	<b>D.59-LA63ME4</b>							
	4,4	260	307,02	7 970	1,7	21	<b>2KJ3205</b> - ■ <b>BC11</b> - ■ ■ <b>S1</b>	
	4,9	230	272,99	8 020	1,9	21	<b>2KJ3205</b> - ■ <b>BC11</b> - ■ ■ <b>R1</b>	
	<b>D.49-LA63MG6</b>							
	3	375	280,89	4 390	0,84	19	<b>2KJ3204</b> - ■ <b>BE11</b> - ■ ■ <b>S1</b>	<b>P01</b>
	3,4	335	249,76	5 400	0,95	19	<b>2KJ3204</b> - ■ <b>BE11</b> - ■ ■ <b>R1</b>	<b>P01</b>
	3,9	295	219,3	5 950	1,1	19	<b>2KJ3204</b> - ■ <b>BE11</b> - ■ ■ <b>Q1</b>	<b>P01</b>
	4,3	265	199,36	6 010	1,2	19	<b>2KJ3204</b> - ■ <b>BE11</b> - ■ ■ <b>P1</b>	<b>P01</b>
	<b>D.49-LA63ME4</b>							
	4,8	235	280,89	6 070	1,3	18	<b>2KJ3204</b> - ■ <b>BC11</b> - ■ ■ <b>S1</b>	
	5,4	210	249,76	6 120	1,5	18	<b>2KJ3204</b> - ■ <b>BC11</b> - ■ ■ <b>R1</b>	
	6,2	186	219,3	6 170	1,7	18	<b>2KJ3204</b> - ■ <b>BC11</b> - ■ ■ <b>Q1</b>	
	6,8	169	199,36	6 210	1,9	18	<b>2KJ3204</b> - ■ <b>BC11</b> - ■ ■ <b>P1</b>	
	<b>D.39-LA63MG6</b>							
	4,7	240	181,07	3 360	0,82	9	<b>2KJ3203</b> - ■ <b>BE11</b> - ■ ■ <b>P1</b>	<b>P01</b>
	5,2	220	164,61	3 870	0,9	9	<b>2KJ3203</b> - ■ <b>BE11</b> - ■ ■ <b>N1</b>	<b>P01</b>
	<b>D.39-LA63ME4</b>							
	5,7	200	235,29	4 370	1	8	<b>2KJ3203</b> - ■ <b>BC11</b> - ■ ■ <b>R1</b>	
	6,5	177	208,69	4 940	1,1	8	<b>2KJ3203</b> - ■ <b>BC11</b> - ■ ■ <b>Q1</b>	
	7,5	154	181,07	5 510	1,3	8	<b>2KJ3203</b> - ■ <b>BC11</b> - ■ ■ <b>P1</b>	
	8,2	140	164,61	5 800	1,4	8	<b>2KJ3203</b> - ■ <b>BC11</b> - ■ ■ <b>N1</b>	
	9,6	120	141,17	5 800	1,7	8	<b>2KJ3203</b> - ■ <b>BC11</b> - ■ ■ <b>M1</b>	
	11	109	128,34	5 800	1,8	8	<b>2KJ3203</b> - ■ <b>BC11</b> - ■ ■ <b>L1</b>	
	12	96	112,53	5 800	2,1	8	<b>2KJ3203</b> - ■ <b>BC11</b> - ■ ■ <b>K1</b>	
	<b>D.29-LA63ME4</b>							
	7	164	192,93	3 070	0,85	7	<b>2KJ3202</b> - ■ <b>BC11</b> - ■ ■ <b>P1</b>	
	8,1	142	167,63	3 650	0,98	7	<b>2KJ3202</b> - ■ <b>BC11</b> - ■ ■ <b>N1</b>	
	8,9	129	152,39	4 000	1,1	7	<b>2KJ3202</b> - ■ <b>BC11</b> - ■ ■ <b>M1</b>	
	10	110	129,68	4 060	1,3	7	<b>2KJ3202</b> - ■ <b>BC11</b> - ■ ■ <b>L1</b>	
	11	100	117,89	4 060	1,4	7	<b>2KJ3202</b> - ■ <b>BC11</b> - ■ ■ <b>K1</b>	

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	<b>1 oder 9</b>
Frequenz und Spannung	<b>2 oder 9</b>
Getriebe-Befestigungsart	<b>A, B, F oder H</b>

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012

# SIMOGear Getriebemotoren

## Stirnradgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
0,12	D.29-LA63ME4							
	13	87	102,79	4 060	1,6	7	2KJ3202 - ■ BC11 - ■ ■ J1	
	15	78	92,01	4 060	1,8	7	2KJ3202 - ■ BC11 - ■ ■ H1	
	17	69	81,71	4 060	2	7	2KJ3202 - ■ BC11 - ■ ■ G1	
	18	64	75,42	4 060	2,2	7	2KJ3202 - ■ BC11 - ■ ■ F1	
	21	56	65,52	4 060	2,5	7	2KJ3202 - ■ BC11 - ■ ■ E1	
	24	48	56,93	4 060	2,9	7	2KJ3202 - ■ BC11 - ■ ■ D1	
	26	44	51,4	4 060	3,2	7	2KJ3202 - ■ BC11 - ■ ■ C1	
	28	41	48,37	4 060	3,4	7	2KJ3202 - ■ BC11 - ■ ■ B1	
	Z.29-LA63ME4							
	33	35	41,4	4 060	4	6	2KJ3102 - ■ BC11 - ■ ■ A2	
	37	31	36,72	4 060	4,5	6	2KJ3102 - ■ BC11 - ■ ■ X1	
	42	27	31,86	4 060	5,2	6	2KJ3102 - ■ BC11 - ■ ■ W1	
	47	25	28,96	4 060	5,7	6	2KJ3102 - ■ BC11 - ■ ■ V1	
	54	21	24,84	4 060	6,6	6	2KJ3102 - ■ BC11 - ■ ■ U1	
	60	19	22,58	4 040	7,3	6	2KJ3102 - ■ BC11 - ■ ■ T1	
	68	17	19,8	3 870	8,3	6	2KJ3102 - ■ BC11 - ■ ■ S1	
	76	15	17,67	3 740	9,3	6	2KJ3102 - ■ BC11 - ■ ■ R1	
	86	13	15,75	3 600	10	6	2KJ3102 - ■ BC11 - ■ ■ Q1	
	93	12	14,54	3 510	9,7	6	2KJ3102 - ■ BC11 - ■ ■ P1	
	106	11	12,73	3 360	13	6	2KJ3102 - ■ BC11 - ■ ■ N1	
	121	9,5	11,16	3 220	15	6	2KJ3102 - ■ BC11 - ■ ■ M1	
	195	5,9	6,92	2 750	13	6	2KJ3102 - ■ BC11 - ■ ■ G1	
0,15	D.19-LA63ME4							
	9,5	121	142,23	1 220	0,83	6	2KJ3201 - ■ BC11 - ■ ■ N1	
	10	110	129,3	1 450	0,91	6	2KJ3201 - ■ BC11 - ■ ■ M1	
	12	93	110,02	1 800	1,1	6	2KJ3201 - ■ BC11 - ■ ■ L1	
	13	85	100,02	1 960	1,2	6	2KJ3201 - ■ BC11 - ■ ■ K1	
	15	74	87,21	2 180	1,4	6	2KJ3201 - ■ BC11 - ■ ■ J1	
	17	66	78,07	2 300	1,5	6	2KJ3201 - ■ BC11 - ■ ■ H1	
	19	59	69,32	2 340	1,7	6	2KJ3201 - ■ BC11 - ■ ■ G1	
	21	54	63,99	2 360	1,8	6	2KJ3201 - ■ BC11 - ■ ■ F1	
	24	47	55,59	2 400	2,1	6	2KJ3201 - ■ BC11 - ■ ■ E1	
	28	41	48,3	2 430	2,4	6	2KJ3201 - ■ BC11 - ■ ■ D1	
	31	37	43,61	2 450	2,7	6	2KJ3201 - ■ BC11 - ■ ■ C1	
	33	35	41,04	2 460	2,9	6	2KJ3201 - ■ BC11 - ■ ■ B1	
	Z.19-LA63ME4							
	39	30	34,97	2 480	3,4	6	2KJ3101 - ■ BC11 - ■ ■ W1	
	44	26	30,97	2 500	3,8	6	2KJ3101 - ■ BC11 - ■ ■ V1	
	50	23	26,91	2 520	4,4	6	2KJ3101 - ■ BC11 - ■ ■ U1	
	55	21	24,46	2 530	4,8	6	2KJ3101 - ■ BC11 - ■ ■ T1	
	65	18	20,82	2 540	5,7	6	2KJ3101 - ■ BC11 - ■ ■ S1	
	71	16	18,92	2 530	6,2	6	2KJ3101 - ■ BC11 - ■ ■ R1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, B, F oder H

Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
0,12	<b>Z.19-LA63ME4</b>							
	82	14	16,5	2 430	7,1	6	2KJ3101 - ■ BC11 - ■ ■ Q1	
	91	12	14,77	2 350	7,6	6	2KJ3101 - ■ BC11 - ■ ■ P1	
	103	11	13,12	2 260	8,2	6	2KJ3101 - ■ BC11 - ■ ■ N1	
	111	10	12,11	2 210	8,6	6	2KJ3101 - ■ BC11 - ■ ■ M1	
	128	8,9	10,52	2 110	9,3	6	2KJ3101 - ■ BC11 - ■ ■ L1	
	148	7,8	9,14	2 020	10	6	2KJ3101 - ■ BC11 - ■ ■ K1	
	164	7	8,25	1 950	11	6	2KJ3101 - ■ BC11 - ■ ■ J1	
	174	6,6	7,76	1 920	11	6	2KJ3101 - ■ BC11 - ■ ■ H1	
	199	5,7	6,77	1 830	12	6	2KJ3101 - ■ BC11 - ■ ■ G1	
	216	5,3	6,25	1 770	11	6	2KJ3101 - ■ BC11 - ■ ■ F1	
	249	4,6	5,43	1 690	12	6	2KJ3101 - ■ BC11 - ■ ■ E1	
	287	4	4,71	1 620	12	6	2KJ3101 - ■ BC11 - ■ ■ D1	
	317	3,6	4,26	1 570	13	6	2KJ3101 - ■ BC11 - ■ ■ C1	
	337	3,4	4,01	1 540	14	6	2KJ3101 - ■ BC11 - ■ ■ B1	
	387	3	3,49	1 470	14	6	2KJ3101 - ■ BC11 - ■ ■ A1	
0,18	<b>D.79-LA71MG6</b>							
	2,6	665	330,23	13 600	1,3	37	2KJ3207 - ■ CD11 - ■ ■ S1	P01
	2,8	605	300,21	13 700	1,4	37	2KJ3207 - ■ CD11 - ■ ■ R1	P01
	3,3	515	255,33	13 800	1,6	37	2KJ3207 - ■ CD11 - ■ ■ Q1	P01
	3,7	465	232,12	13 900	1,8	37	2KJ3207 - ■ CD11 - ■ ■ P1	P01
	<b>D.69-LA71MG6</b>							
	2,6	660	328,49	10 800	0,9	27	2KJ3206 - ■ CD11 - ■ ■ S1	P01
	2,9	590	292,08	11 000	1	27	2KJ3206 - ■ CD11 - ■ ■ R1	P01
	3,3	515	256,46	11 100	1,2	27	2KJ3206 - ■ CD11 - ■ ■ Q1	P01
	3,6	470	233,14	11 200	1,3	27	2KJ3206 - ■ CD11 - ■ ■ P1	P01
	<b>D.69-LA63MF4</b>							
	4,1	415	328,49	11 200	1,4	26	2KJ3206 - ■ BD11 - ■ ■ S1	
	4,6	370	292,08	11 300	1,6	26	2KJ3206 - ■ BD11 - ■ ■ R1	
	5,3	325	256,46	11 400	1,8	26	2KJ3206 - ■ BD11 - ■ ■ Q1	
	5,8	295	233,14	11 400	2	26	2KJ3206 - ■ BD11 - ■ ■ P1	
	<b>D.59-LA71MG6</b>							
	3,1	550	272,99	6 310	0,82	22	2KJ3205 - ■ CD11 - ■ ■ R1	P01
	3,5	485	239,7	7 470	0,93	22	2KJ3205 - ■ CD11 - ■ ■ Q1	P01
	3,9	440	217,91	7 680	1	22	2KJ3205 - ■ CD11 - ■ ■ P1	P01
	<b>D.59-LA63MF4</b>							
	4,4	390	307,02	7 760	1,2	21	2KJ3205 - ■ BD11 - ■ ■ S1	
	4,9	345	272,99	7 830	1,3	21	2KJ3205 - ■ BD11 - ■ ■ R1	
	5,6	305	239,7	7 900	1,5	21	2KJ3205 - ■ BD11 - ■ ■ Q1	
	6,2	275	217,91	7 950	1,6	21	2KJ3205 - ■ BD11 - ■ ■ P1	
	7,2	235	186,43	8 010	1,9	21	2KJ3205 - ■ BD11 - ■ ■ N1	
	8	215	169,48	8 040	2,1	21	2KJ3205 - ■ BD11 - ■ ■ M1	

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, B, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012

# SIMOGear Getriebemotoren

## Stirnradgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
0,18	D.49-LA63MF4							
	4,8	355	280,89	4 890	0,89	19	2KJ3204 - ■ BD11 - ■ ■ S1	
	5,4	315	249,76	5 910	1	19	2KJ3204 - ■ BD11 - ■ ■ R1	
	6,2	275	219,3	5 990	1,1	19	2KJ3204 - ■ BD11 - ■ ■ Q1	
	6,8	250	199,36	6 040	1,3	19	2KJ3204 - ■ BD11 - ■ ■ P1	
	7,9	215	170,57	6 110	1,5	19	2KJ3204 - ■ BD11 - ■ ■ N1	
	8,7	197	155,06	6 150	1,6	19	2KJ3204 - ■ BD11 - ■ ■ M1	
	9,8	175	137,06	6 200	1,8	19	2KJ3204 - ■ BD11 - ■ ■ L1	
	11	159	124,6	6 230	2	19	2KJ3204 - ■ BD11 - ■ ■ K1	
	D.39-LA63MF4							
	7,5	230	181,07	3 610	0,87	9	2KJ3203 - ■ BD11 - ■ ■ P1	
	8,2	210	164,61	4 120	0,95	9	2KJ3203 - ■ BD11 - ■ ■ N1	
	9,6	180	141,17	4 870	1,1	9	2KJ3203 - ■ BD11 - ■ ■ M1	
	11	163	128,34	5 290	1,2	9	2KJ3203 - ■ BD11 - ■ ■ L1	
	12	143	112,53	5 790	1,4	9	2KJ3203 - ■ BD11 - ■ ■ K1	
	13	128	100,44	5 800	1,6	9	2KJ3203 - ■ BD11 - ■ ■ J1	
	15	114	89,51	5 800	1,8	9	2KJ3203 - ■ BD11 - ■ ■ H1	
	16	105	82,63	5 800	1,9	9	2KJ3203 - ■ BD11 - ■ ■ G1	
	19	92	72,34	5 800	2,2	9	2KJ3203 - ■ BD11 - ■ ■ F1	
	D.29-LA63MF4							
	10	165	129,68	3 040	0,85	7	2KJ3202 - ■ BD11 - ■ ■ L1	
	11	150	117,89	3 440	0,93	7	2KJ3202 - ■ BD11 - ■ ■ K1	
	13	131	102,79	3 950	1,1	7	2KJ3202 - ■ BD11 - ■ ■ J1	
	15	117	92,01	4 060	1,2	7	2KJ3202 - ■ BD11 - ■ ■ H1	
	17	104	81,71	4 060	1,3	7	2KJ3202 - ■ BD11 - ■ ■ G1	
	18	96	75,42	4 060	1,5	7	2KJ3202 - ■ BD11 - ■ ■ F1	
	21	83	65,52	4 060	1,7	7	2KJ3202 - ■ BD11 - ■ ■ E1	
	24	72	56,93	4 060	1,9	7	2KJ3202 - ■ BD11 - ■ ■ D1	
	26	65	51,4	4 060	2,1	7	2KJ3202 - ■ BD11 - ■ ■ C1	
	28	62	48,37	4 060	2,3	7	2KJ3202 - ■ BD11 - ■ ■ B1	
	Z.29-LA63MF4							
	33	53	41,4	4 060	2,7	7	2KJ3102 - ■ BD11 - ■ ■ A2	
	37	47	36,72	4 060	3	7	2KJ3102 - ■ BD11 - ■ ■ X1	
	42	41	31,86	4 060	3,5	7	2KJ3102 - ■ BD11 - ■ ■ W1	
	47	37	28,96	4 060	3,8	7	2KJ3102 - ■ BD11 - ■ ■ V1	
	54	32	24,84	4 060	4,4	7	2KJ3102 - ■ BD11 - ■ ■ U1	
	60	29	22,58	3 980	4,9	7	2KJ3102 - ■ BD11 - ■ ■ T1	
	68	25	19,8	3 830	5,6	7	2KJ3102 - ■ BD11 - ■ ■ S1	
	76	22	17,67	3 700	6,2	7	2KJ3102 - ■ BD11 - ■ ■ R1	
	86	20	15,75	3 560	7	7	2KJ3102 - ■ BD11 - ■ ■ Q1	
	93	18	14,54	3 480	6,5	7	2KJ3102 - ■ BD11 - ■ ■ P1	
	106	16	12,73	3 330	8,6	7	2KJ3102 - ■ BD11 - ■ ■ N1	
	121	14	11,16	3 200	9,9	7	2KJ3102 - ■ BD11 - ■ ■ M1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, B, F oder H

Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
0,18	<b>Z.29-LA63MF4</b>							
	133	13	10,12	3 100	11	7	2KJ3102 - ■ BD11 - ■ ■ L1	
	142	12	9,53	3 040	12	7	2KJ3102 - ■ BD11 - ■ ■ K1	
	161	11	8,4	2 920	13	7	2KJ3102 - ■ BD11 - ■ ■ J1	
	185	9,3	7,29	2 790	14	7	2KJ3102 - ■ BD11 - ■ ■ H1	
	195	8,8	6,92	2 730	8,5	7	2KJ3102 - ■ BD11 - ■ ■ G1	
	223	7,7	6,06	2 620	13	7	2KJ3102 - ■ BD11 - ■ ■ F1	
	254	6,8	5,31	2 510	14	7	2KJ3102 - ■ BD11 - ■ ■ E1	
	280	6,1	4,82	2 430	14	7	2KJ3102 - ■ BD11 - ■ ■ D1	
	297	5,8	4,54	2 390	14	7	2KJ3102 - ■ BD11 - ■ ■ C1	
	338	5,1	4	2 290	15	7	2KJ3102 - ■ BD11 - ■ ■ B1	
	<b>Z.29-LA63ME2</b>							
	160	11	17,67	2 930	13	6	2KJ3102 - ■ BC11 - ■ ■ R1	P00
	179	9,6	15,75	2 820	15	6	2KJ3102 - ■ BC11 - ■ ■ Q1	P00
	194	8,9	14,54	2 750	14	6	2KJ3102 - ■ BC11 - ■ ■ P1	P00
	<b>D.19-LA63MF4</b>							
	15	111	87,21	1 430	0,9	6	2KJ3201 - ■ BD11 - ■ ■ J1	
	17	99	78,07	1 670	1	6	2KJ3201 - ■ BD11 - ■ ■ H1	
	19	88	69,32	1 900	1,1	6	2KJ3201 - ■ BD11 - ■ ■ G1	
	21	82	63,99	2 020	1,2	6	2KJ3201 - ■ BD11 - ■ ■ F1	
	24	71	55,59	2 250	1,4	6	2KJ3201 - ■ BD11 - ■ ■ E1	
	28	62	48,3	2 320	1,6	6	2KJ3201 - ■ BD11 - ■ ■ D1	
	31	56	43,61	2 350	1,8	6	2KJ3201 - ■ BD11 - ■ ■ C1	
	33	52	41,04	2 370	1,9	6	2KJ3201 - ■ BD11 - ■ ■ B1	
	<b>Z.19-LA63MF4</b>							
	39	44	34,97	2 410	2,2	6	2KJ3101 - ■ BD11 - ■ ■ W1	
	44	39	30,97	2 440	2,5	6	2KJ3101 - ■ BD11 - ■ ■ V1	
	50	34	26,91	2 460	2,9	6	2KJ3101 - ■ BD11 - ■ ■ U1	
	55	31	24,46	2 480	3,2	6	2KJ3101 - ■ BD11 - ■ ■ T1	
	65	26	20,82	2 500	3,8	6	2KJ3101 - ■ BD11 - ■ ■ S1	
	71	24	18,92	2 480	4,2	6	2KJ3101 - ■ BD11 - ■ ■ R1	
	82	21	16,5	2 380	4,7	6	2KJ3101 - ■ BD11 - ■ ■ Q1	
	91	19	14,77	2 300	5,1	6	2KJ3101 - ■ BD11 - ■ ■ P1	
	103	17	13,12	2 220	5,4	6	2KJ3101 - ■ BD11 - ■ ■ N1	
	111	15	12,11	2 170	5,7	6	2KJ3101 - ■ BD11 - ■ ■ M1	
	128	13	10,52	2 080	6,2	6	2KJ3101 - ■ BD11 - ■ ■ L1	
	148	12	9,14	1 990	6,7	6	2KJ3101 - ■ BD11 - ■ ■ K1	
	164	10	8,25	1 930	7	6	2KJ3101 - ■ BD11 - ■ ■ J1	
	174	9,9	7,76	1 890	7,4	6	2KJ3101 - ■ BD11 - ■ ■ H1	
	199	8,6	6,77	1 810	7,9	6	2KJ3101 - ■ BD11 - ■ ■ G1	
	216	8	6,25	1 740	7	6	2KJ3101 - ■ BD11 - ■ ■ F1	
	249	6,9	5,43	1 670	7,7	6	2KJ3101 - ■ BD11 - ■ ■ E1	
	287	6	4,71	1 600	8,2	6	2KJ3101 - ■ BD11 - ■ ■ D1	

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, B, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
0,18	<b>Z.19-LA63MF4</b>							
	317	5,4	4,26	1 550	8,7	6	2KJ3101 - ■ BD11 - ■ ■ C1	
	337	5,1	4,01	1 520	9	6	2KJ3101 - ■ BD11 - ■ ■ B1	
	387	4,4	3,49	1 460	9,7	6	2KJ3101 - ■ BD11 - ■ ■ A1	
	<b>Z.19-LA63ME2</b>							
	171	10	16,5	1 900	9,8	6	2KJ3101 - ■ BC11 - ■ ■ Q1	P00
	191	9	14,77	1 840	11	6	2KJ3101 - ■ BC11 - ■ ■ P1	P00
	215	8	13,12	1 770	11	6	2KJ3101 - ■ BC11 - ■ ■ N1	P00
	233	7,4	12,11	1 730	12	6	2KJ3101 - ■ BC11 - ■ ■ M1	P00
	268	6,4	10,52	1 650	13	6	2KJ3101 - ■ BC11 - ■ ■ L1	P00
0,25	309	5,6	9,14	1 580	14	6	2KJ3101 - ■ BC11 - ■ ■ K1	P00
	342	5	8,25	1 530	15	6	2KJ3101 - ■ BC11 - ■ ■ J1	P00
	363	4,7	7,76	1 500	15	6	2KJ3101 - ■ BC11 - ■ ■ H1	P00
	451	3,8	6,25	1 390	15	6	2KJ3101 - ■ BC11 - ■ ■ F1	P00
	<b>D.79-LA71MH6</b>							
	2,6	915	330,23	12 800	0,92	38	2KJ3207 - ■ CE11 - ■ ■ S1	P01
	2,9	830	300,21	13 400	1	38	2KJ3207 - ■ CE11 - ■ ■ R1	P01
	3,4	705	255,33	13 600	1,2	38	2KJ3207 - ■ CE11 - ■ ■ Q1	P01
	3,7	640	232,12	13 600	1,3	38	2KJ3207 - ■ CE11 - ■ ■ P1	P01
	<b>D.79-LA71MG4</b>							
	4,1	580	330,23	13 700	1,4	37	2KJ3207 - ■ CD11 - ■ ■ S1	
	4,5	530	300,21	13 800	1,6	37	2KJ3207 - ■ CD11 - ■ ■ R1	
	5,3	450	255,33	13 900	1,9	37	2KJ3207 - ■ CD11 - ■ ■ Q1	
	5,8	410	232,12	13 900	2	37	2KJ3207 - ■ CD11 - ■ ■ P1	
	<b>D.69-LA71MH6</b>							
	3,4	710	256,46	10 700	0,84	28	2KJ3206 - ■ CE11 - ■ ■ Q1	P01
	3,7	645	233,14	10 900	0,93	28	2KJ3206 - ■ CE11 - ■ ■ P1	P01
	<b>D.69-LA71MG4</b>							
	4,1	580	328,49	11 000	1	27	2KJ3206 - ■ CD11 - ■ ■ S1	
	4,6	515	292,08	11 100	1,2	27	2KJ3206 - ■ CD11 - ■ ■ R1	
	5,3	450	256,46	11 200	1,3	27	2KJ3206 - ■ CD11 - ■ ■ Q1	
	5,8	410	233,14	11 300	1,5	27	2KJ3206 - ■ CD11 - ■ ■ P1	
	6,8	350	199,47	11 300	1,7	27	2KJ3206 - ■ CD11 - ■ ■ N1	
	7,4	320	181,33	11 400	1,9	27	2KJ3206 - ■ CD11 - ■ ■ M1	
	8,4	280	160,29	11 500	2,1	27	2KJ3206 - ■ CD11 - ■ ■ L1	
	<b>D.59-LA71MG4</b>							
	4,4	540	307,02	6 490	0,83	22	2KJ3205 - ■ CD11 - ■ ■ S1	
	4,9	480	272,99	7 560	0,93	22	2KJ3205 - ■ CD11 - ■ ■ R1	
	5,6	420	239,7	7 710	1,1	22	2KJ3205 - ■ CD11 - ■ ■ Q1	
	6,2	385	217,91	7 770	1,2	22	2KJ3205 - ■ CD11 - ■ ■ P1	
	7,2	330	186,43	7 860	1,4	22	2KJ3205 - ■ CD11 - ■ ■ N1	
	8	300	169,48	7 910	1,5	22	2KJ3205 - ■ CD11 - ■ ■ M1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, B, F oder H
Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012	

→ Seite 7/32  
→ Seite 8/2  
→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
<b>0,25</b>	<b>D.59-LA71MG4</b>							
	9	265	149,81	7 960	1,7	22	2KJ3205 - ■ CD11 - ■ ■ L1	
	9,9	240	136,19	8 000	1,9	22	2KJ3205 - ■ CD11 - ■ ■ K1	
	11	210	119,3	8 050	2,1	22	2KJ3205 - ■ CD11 - ■ ■ J1	
	<b>D.49-LA71MG4</b>							
	6,2	385	219,3	4 130	0,83	20	2KJ3204 - ■ CD11 - ■ ■ Q1	
	6,8	350	199,36	5 020	0,91	20	2KJ3204 - ■ CD11 - ■ ■ P1	
	7,9	300	170,57	5 940	1,1	20	2KJ3204 - ■ CD11 - ■ ■ N1	
	8,7	270	155,06	6 000	1,2	20	2KJ3204 - ■ CD11 - ■ ■ M1	
	9,8	240	137,06	6 060	1,3	20	2KJ3204 - ■ CD11 - ■ ■ L1	
	11	220	124,6	6 100	1,5	20	2KJ3204 - ■ CD11 - ■ ■ K1	
	12	193	109,14	6 160	1,7	20	2KJ3204 - ■ CD11 - ■ ■ J1	
	13	178	100,75	6 190	1,8	20	2KJ3204 - ■ CD11 - ■ ■ H1	
	15	158	89,2	6 230	2	20	2KJ3204 - ■ CD11 - ■ ■ G1	
	<b>D.39-LA71MG4</b>							
	9,6	250	141,17	3 110	0,8	10	2KJ3203 - ■ CD11 - ■ ■ M1	
	11	225	128,34	3 740	0,88	10	2KJ3203 - ■ CD11 - ■ ■ L1	
	12	199	112,53	4 390	1	10	2KJ3203 - ■ CD11 - ■ ■ K1	
	13	178	100,44	4 920	1,1	10	2KJ3203 - ■ CD11 - ■ ■ J1	
	15	158	89,51	5 410	1,3	10	2KJ3203 - ■ CD11 - ■ ■ H1	
	16	146	82,63	5 720	1,4	10	2KJ3203 - ■ CD11 - ■ ■ G1	
	19	128	72,34	5 800	1,6	10	2KJ3203 - ■ CD11 - ■ ■ F1	
	21	112	63,43	5 800	1,8	10	2KJ3203 - ■ CD11 - ■ ■ E1	
	<b>Z.39-LA71MG4</b>							
	24	99	55,95	5 800	2	9	2KJ3103 - ■ CD11 - ■ ■ A2	
	27	88	49,75	5 800	2,3	9	2KJ3103 - ■ CD11 - ■ ■ X1	
	<b>D.29-LA71MG4</b>							
	15	163	92,01	3 100	0,86	8	2KJ3202 - ■ CD11 - ■ ■ H1	
	17	145	81,71	3 570	0,97	8	2KJ3202 - ■ CD11 - ■ ■ G1	
	18	133	75,42	3 890	1	8	2KJ3202 - ■ CD11 - ■ ■ F1	
	21	116	65,52	4 060	1,2	8	2KJ3202 - ■ CD11 - ■ ■ E1	
	24	101	56,93	4 060	1,4	8	2KJ3202 - ■ CD11 - ■ ■ D1	
	26	91	51,4	4 060	1,5	8	2KJ3202 - ■ CD11 - ■ ■ C1	
	28	86	48,37	4 060	1,6	8	2KJ3202 - ■ CD11 - ■ ■ B1	
	<b>Z.29-LA71MG4</b>							
	33	73	41,4	4 060	1,9	8	2KJ3102 - ■ CD11 - ■ ■ A2	
	37	65	36,72	4 060	2,2	8	2KJ3102 - ■ CD11 - ■ ■ X1	
	42	56	31,86	4 060	2,5	8	2KJ3102 - ■ CD11 - ■ ■ W1	
	47	51	28,96	4 060	2,7	8	2KJ3102 - ■ CD11 - ■ ■ V1	
	54	44	24,84	4 030	3,2	8	2KJ3102 - ■ CD11 - ■ ■ U1	
	60	40	22,58	3 920	3,5	8	2KJ3102 - ■ CD11 - ■ ■ T1	
	68	35	19,8	3 770	4	8	2KJ3102 - ■ CD11 - ■ ■ S1	
	76	31	17,67	3 650	4,5	8	2KJ3102 - ■ CD11 - ■ ■ R1	

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung

1 oder 9

Frequenz und Spannung

2 oder 9

Getriebe-Befestigungsart

A, B, F oder H

Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Stirnradgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
0,25	<b>Z.29-LA71MG4</b>							
	86	28	15,75	3 520	5	8	2KJ3102 - ■ CD11 - ■ ■ Q1	
	93	26	14,54	3 430	4,7	8	2KJ3102 - ■ CD11 - ■ ■ P1	
	106	22	12,73	3 300	6,2	8	2KJ3102 - ■ CD11 - ■ ■ N1	
	121	20	11,16	3 160	7,1	8	2KJ3102 - ■ CD11 - ■ ■ M1	
	133	18	10,12	3 070	7,8	8	2KJ3102 - ■ CD11 - ■ ■ L1	
	142	17	9,53	3 010	8,3	8	2KJ3102 - ■ CD11 - ■ ■ K1	
	161	15	8,4	2 900	9,3	8	2KJ3102 - ■ CD11 - ■ ■ J1	
	185	13	7,29	2 770	10	8	2KJ3102 - ■ CD11 - ■ ■ H1	
	195	12	6,92	2 710	6,1	8	2KJ3102 - ■ CD11 - ■ ■ G1	
	223	11	6,06	2 600	9,3	8	2KJ3102 - ■ CD11 - ■ ■ F1	
	254	9,4	5,31	2 490	9,7	8	2KJ3102 - ■ CD11 - ■ ■ E1	
	280	8,5	4,82	2 420	10	8	2KJ3102 - ■ CD11 - ■ ■ D1	
	297	8	4,54	2 370	10	8	2KJ3102 - ■ CD11 - ■ ■ C1	
	338	7,1	4	2 280	11	8	2KJ3102 - ■ CD11 - ■ ■ B1	
	389	6,1	3,47	2 180	11	8	2KJ3102 - ■ CD11 - ■ ■ A1	
	<b>Z.29-LA63MF2</b>							
	160	15	17,67	2 900	9,4	7	2KJ3102 - ■ BD11 - ■ ■ R1	P00
	180	13	15,75	2 800	10	7	2KJ3102 - ■ BD11 - ■ ■ Q1	P00
	195	12	14,54	2 730	9,8	7	2KJ3102 - ■ BD11 - ■ ■ P1	P00
	222	11	12,73	2 610	13	7	2KJ3102 - ■ BD11 - ■ ■ N1	P00
	254	9,4	11,16	2 510	15	7	2KJ3102 - ■ BD11 - ■ ■ M1	P00
	409	5,8	6,92	2 140	13	7	2KJ3102 - ■ BD11 - ■ ■ G1	P00
	<b>D.19-LA71MG4</b>							
	19	123	69,32	1 180	0,82	7	2KJ3201 - ■ CD11 - ■ ■ G1	
	21	113	63,99	1 390	0,88	7	2KJ3201 - ■ CD11 - ■ ■ F1	
	24	98	55,59	1 690	1	7	2KJ3201 - ■ CD11 - ■ ■ E1	
	28	85	48,3	1 960	1,2	7	2KJ3201 - ■ CD11 - ■ ■ D1	
	31	77	43,61	2 120	1,3	7	2KJ3201 - ■ CD11 - ■ ■ C1	
	33	73	41,04	2 210	1,4	7	2KJ3201 - ■ CD11 - ■ ■ B1	
	<b>Z.19-LA71MG4</b>							
	39	62	34,97	2 320	1,6	7	2KJ3101 - ■ CD11 - ■ ■ W1	
	44	55	30,97	2 360	1,8	7	2KJ3101 - ■ CD11 - ■ ■ V1	
	50	48	26,91	2 390	2,1	7	2KJ3101 - ■ CD11 - ■ ■ U1	
	55	43	24,46	2 420	2,3	7	2KJ3101 - ■ CD11 - ■ ■ T1	
	65	37	20,82	2 450	2,7	7	2KJ3101 - ■ CD11 - ■ ■ S1	
	71	34	18,92	2 410	3	7	2KJ3101 - ■ CD11 - ■ ■ R1	
	82	29	16,5	2 320	3,4	7	2KJ3101 - ■ CD11 - ■ ■ Q1	
	91	26	14,77	2 250	3,6	7	2KJ3101 - ■ CD11 - ■ ■ P1	
	103	23	13,12	2 180	3,9	7	2KJ3101 - ■ CD11 - ■ ■ N1	
	111	21	12,11	2 130	4,1	7	2KJ3101 - ■ CD11 - ■ ■ M1	
	128	19	10,52	2 040	4,5	7	2KJ3101 - ■ CD11 - ■ ■ L1	
	148	16	9,14	1 960	4,8	7	2KJ3101 - ■ CD11 - ■ ■ K1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, B, F oder H
Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012	

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28



# SIMOGear Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
0,25	<b>Z.19-LA71MG4</b>							
	164	15	8,25	1 900	5,1	7	2KJ3101 - ■ CD11 - ■ ■ J1	
	174	14	7,76	1 870	5,3	7	2KJ3101 - ■ CD11 - ■ ■ H1	
	199	12	6,77	1 790	5,7	7	2KJ3101 - ■ CD11 - ■ ■ G1	
	216	11	6,25	1 710	5,1	7	2KJ3101 - ■ CD11 - ■ ■ F1	
	249	9,6	5,43	1 640	5,5	7	2KJ3101 - ■ CD11 - ■ ■ E1	
	287	8,3	4,71	1 570	5,9	7	2KJ3101 - ■ CD11 - ■ ■ D1	
	317	7,5	4,26	1 530	6,2	7	2KJ3101 - ■ CD11 - ■ ■ C1	
	337	7,1	4,01	1 500	6,5	7	2KJ3101 - ■ CD11 - ■ ■ B1	
	387	6,2	3,49	1 440	7	7	2KJ3101 - ■ CD11 - ■ ■ A1	
	<b>Z.19-LA63MF2</b>							
	150	16	18,92	1 950	6,3	6	2KJ3101 - ■ BD11 - ■ ■ R1	P00
	172	14	16,5	1 870	7,1	6	2KJ3101 - ■ BD11 - ■ ■ Q1	P00
	192	12	14,77	1 820	7,6	6	2KJ3101 - ■ BD11 - ■ ■ P1	P00
	216	11	13,12	1 750	8,2	6	2KJ3101 - ■ BD11 - ■ ■ N1	P00
	234	10	12,11	1 710	8,6	6	2KJ3101 - ■ BD11 - ■ ■ M1	P00
	269	8,9	10,52	1 630	9,4	6	2KJ3101 - ■ BD11 - ■ ■ L1	P00
	310	7,7	9,14	1 560	10	6	2KJ3101 - ■ BD11 - ■ ■ K1	P00
	343	7	8,25	1 520	11	6	2KJ3101 - ■ BD11 - ■ ■ J1	P00
	365	6,5	7,76	1 490	11	6	2KJ3101 - ■ BD11 - ■ ■ H1	P00
	418	5,7	6,77	1 420	12	6	2KJ3101 - ■ BD11 - ■ ■ G1	P00
	453	5,3	6,25	1 370	11	6	2KJ3101 - ■ BD11 - ■ ■ F1	P00
	521	4,6	5,43	1 310	12	6	2KJ3101 - ■ BD11 - ■ ■ E1	P00
	601	4	4,71	1 250	12	6	2KJ3101 - ■ BD11 - ■ ■ D1	P00
	664	3,6	4,26	1 220	13	6	2KJ3101 - ■ BD11 - ■ ■ C1	P00
	706	3,4	4,01	1 190	14	6	2KJ3101 - ■ BD11 - ■ ■ B1	P00
	811	2,9	3,49	1 140	15	6	2KJ3101 - ■ BD11 - ■ ■ A1	P00
0,37	<b>D.79-LE80MD6E</b>							
	3,6	990	255,33	11 600	0,85	43	2KJ3207 - ■ DC22 - ■ ■ Q1	P01
	3,9	900	232,12	13 000	0,93	43	2KJ3207 - ■ DC22 - ■ ■ P1	P01
	<b>D.79-LA71MH4</b>							
	4,1	850	330,23	13 400	0,99	38	2KJ3207 - ■ CE11 - ■ ■ S1	
	4,6	770	300,21	13 500	1,1	38	2KJ3207 - ■ CE11 - ■ ■ R1	
	5,4	655	255,33	13 600	1,3	38	2KJ3207 - ■ CE11 - ■ ■ Q1	
	5,9	595	232,12	13 700	1,4	38	2KJ3207 - ■ CE11 - ■ ■ P1	
	6,6	530	207,1	13 800	1,6	38	2KJ3207 - ■ CE11 - ■ ■ N1	
	7,4	475	185,7	13 900	1,8	38	2KJ3207 - ■ CE11 - ■ ■ M1	
	8,2	430	167,39	13 900	1,9	38	2KJ3207 - ■ CE11 - ■ ■ L1	
	8,9	395	154,51	14 000	2,1	38	2KJ3207 - ■ CE11 - ■ ■ K1	
	<b>D.69-LA71MH4</b>							
	4,7	750	292,08	10 600	0,8	28	2KJ3206 - ■ CE11 - ■ ■ R1	
	5,3	660	256,46	10 800	0,91	28	2KJ3206 - ■ CE11 - ■ ■ Q1	
	5,9	600	233,14	11 000	1	28	2KJ3206 - ■ CE11 - ■ ■ P1	

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung

1 oder 9

→ Seite 7/32

Frequenz und Spannung

2 oder 9

→ Seite 8/2

Getriebe-Befestigungsart

A, B, F oder H

→ Seite 7/28

Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012

# SIMOGear Getriebemotoren

## Stirnradgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
0,37	D.69-LA71MH4							
	6,9	510	199,47	11 100	1,2	28	2KJ3206 - ■ CE11 - ■ ■ N1	
	7,6	465	181,33	11 200	1,3	28	2KJ3206 - ■ CE11 - ■ ■ M1	
	8,5	410	160,29	11 300	1,5	28	2KJ3206 - ■ CE11 - ■ ■ L1	
	9,4	375	145,71	11 300	1,6	28	2KJ3206 - ■ CE11 - ■ ■ K1	
	11	325	127,63	11 400	1,8	28	2KJ3206 - ■ CE11 - ■ ■ J1	
	12	300	117,82	11 400	2	28	2KJ3206 - ■ CE11 - ■ ■ H1	
	13	265	104,31	11 500	2,2	28	2KJ3206 - ■ CE11 - ■ ■ G1	
	D.59-LA71MH4							
	6,3	560	217,91	6 130	0,8	24	2KJ3205 - ■ CE11 - ■ ■ P1	
	7,3	480	186,43	7 560	0,94	24	2KJ3205 - ■ CE11 - ■ ■ N1	
	8,1	435	169,48	7 690	1	24	2KJ3205 - ■ CE11 - ■ ■ M1	
	9,1	385	149,81	7 770	1,2	24	2KJ3205 - ■ CE11 - ■ ■ L1	
	10	350	136,19	7 820	1,3	24	2KJ3205 - ■ CE11 - ■ ■ K1	
	11	305	119,3	7 900	1,5	24	2KJ3205 - ■ CE11 - ■ ■ J1	
	12	280	110,12	7 940	1,6	24	2KJ3205 - ■ CE11 - ■ ■ H1	
	14	250	97,5	7 990	1,8	24	2KJ3205 - ■ CE11 - ■ ■ G1	
	17	205	81,15	8 060	2,2	24	2KJ3205 - ■ CE11 - ■ ■ F1	
	18	197	76,38	8 070	2,3	24	2KJ3205 - ■ CE11 - ■ ■ E1	
	D.49-LA71MH4							
	8,8	400	155,06	3 750	0,8	22	2KJ3204 - ■ CE11 - ■ ■ M1	
	10	350	137,06	5 020	0,91	22	2KJ3204 - ■ CE11 - ■ ■ L1	
	11	320	124,6	5 780	1	22	2KJ3204 - ■ CE11 - ■ ■ K1	
	13	280	109,14	5 980	1,1	22	2KJ3204 - ■ CE11 - ■ ■ J1	
	14	260	100,75	6 020	1,2	22	2KJ3204 - ■ CE11 - ■ ■ H1	
	15	230	89,2	6 080	1,4	22	2KJ3204 - ■ CE11 - ■ ■ G1	
	18	191	74,24	6 160	1,7	22	2KJ3204 - ■ CE11 - ■ ■ F1	
	20	180	69,88	6 190	1,8	22	2KJ3204 - ■ CE11 - ■ ■ E1	
	22	161	62,61	6 220	2	22	2KJ3204 - ■ CE11 - ■ ■ D1	
	Z.49-LA71MH4							
	26	134	52,14	6 280	2,4	21	2KJ3104 - ■ CE11 - ■ ■ B2	
	D.39-LA71MH4							
	15	230	89,51	3 610	0,87	11	2KJ3203 - ■ CE11 - ■ ■ H1	
	17	210	82,63	4 120	0,94	11	2KJ3203 - ■ CE11 - ■ ■ G1	
	19	187	72,34	4 690	1,1	11	2KJ3203 - ■ CE11 - ■ ■ F1	
	22	164	63,43	5 270	1,2	11	2KJ3203 - ■ CE11 - ■ ■ E1	
	Z.39-LA71MH4							
	24	144	55,95	5 770	1,4	11	2KJ3103 - ■ CE11 - ■ ■ A2	
	28	128	49,75	5 800	1,6	11	2KJ3103 - ■ CE11 - ■ ■ X1	
	31	113	43,68	5 800	1,8	11	2KJ3103 - ■ CE11 - ■ ■ W1	
	35	102	39,71	5 800	2	11	2KJ3103 - ■ CE11 - ■ ■ V1	
	40	88	33,97	5 800	2,3	11	2KJ3103 - ■ CE11 - ■ ■ U1	
	44	80	30,88	5 800	2,5	11	2KJ3103 - ■ CE11 - ■ ■ T1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, B, F oder H

Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
0,37	<b>Z.39-LA71MH4</b>							
	50	70	27,3	5 800	2,8	11	2KJ3103 - ■ CE11 - ■ ■ S1	
	<b>D.29-LA71MH4</b>							
	21	169	65,52	2 940	0,83	10	2KJ3202 - ■ CE11 - ■ ■ E1	
	24	147	56,93	3 520	0,95	10	2KJ3202 - ■ CE11 - ■ ■ D1	
	27	133	51,4	3 890	1,1	10	2KJ3202 - ■ CE11 - ■ ■ C1	
	28	125	48,37	4 060	1,1	10	2KJ3202 - ■ CE11 - ■ ■ B1	
	<b>Z.29-LA71MH4</b>							
	33	107	41,4	4 060	1,3	9	2KJ3102 - ■ CE11 - ■ ■ A2	
	37	95	36,72	4 060	1,5	9	2KJ3102 - ■ CE11 - ■ ■ X1	
	43	82	31,86	4 060	1,7	9	2KJ3102 - ■ CE11 - ■ ■ W1	
	47	75	28,96	4 060	1,9	9	2KJ3102 - ■ CE11 - ■ ■ V1	
	55	64	24,84	3 900	2,2	9	2KJ3102 - ■ CE11 - ■ ■ U1	
	61	58	22,58	3 800	2,4	9	2KJ3102 - ■ CE11 - ■ ■ T1	
	69	51	19,8	3 660	2,7	9	2KJ3102 - ■ CE11 - ■ ■ S1	
	78	46	17,67	3 540	3,1	9	2KJ3102 - ■ CE11 - ■ ■ R1	
	87	41	15,75	3 430	3,4	9	2KJ3102 - ■ CE11 - ■ ■ Q1	
	94	38	14,54	3 350	3,2	9	2KJ3102 - ■ CE11 - ■ ■ P1	
	108	33	12,73	3 220	4,3	9	2KJ3102 - ■ CE11 - ■ ■ N1	
	123	29	11,16	3 100	4,9	9	2KJ3102 - ■ CE11 - ■ ■ M1	
	135	26	10,12	3 010	5,4	9	2KJ3102 - ■ CE11 - ■ ■ L1	
	144	25	9,53	2 950	5,7	9	2KJ3102 - ■ CE11 - ■ ■ K1	
	163	22	8,4	2 840	6,4	9	2KJ3102 - ■ CE11 - ■ ■ J1	
	188	19	7,29	2 720	6,9	9	2KJ3102 - ■ CE11 - ■ ■ H1	
	198	18	6,92	2 660	4,2	9	2KJ3102 - ■ CE11 - ■ ■ G1	
	226	16	6,06	2 550	6,4	9	2KJ3102 - ■ CE11 - ■ ■ F1	
	258	14	5,31	2 450	6,6	9	2KJ3102 - ■ CE11 - ■ ■ E1	
	284	12	4,82	2 380	6,9	9	2KJ3102 - ■ CE11 - ■ ■ D1	
	302	12	4,54	2 330	7,2	9	2KJ3102 - ■ CE11 - ■ ■ C1	
	342	10	4	2 250	7,4	9	2KJ3102 - ■ CE11 - ■ ■ B1	
	395	8,9	3,47	2 150	7,8	9	2KJ3102 - ■ CE11 - ■ ■ A1	
	<b>Z.29-LA71MG2</b>							
	155	23	17,67	2 890	6,1	8	2KJ3102 - ■ CD11 - ■ ■ R1	P00
	174	20	15,75	2 790	6,9	8	2KJ3102 - ■ CD11 - ■ ■ Q1	P00
	188	19	14,54	2 720	6,4	8	2KJ3102 - ■ CD11 - ■ ■ P1	P00
	215	16	12,73	2 610	8,5	8	2KJ3102 - ■ CD11 - ■ ■ N1	P00
	246	14	11,16	2 510	9,7	8	2KJ3102 - ■ CD11 - ■ ■ M1	P00
	271	13	10,12	2 430	11	8	2KJ3102 - ■ CD11 - ■ ■ L1	P00
	288	12	9,53	2 390	11	8	2KJ3102 - ■ CD11 - ■ ■ K1	P00
	326	11	8,4	2 290	13	8	2KJ3102 - ■ CD11 - ■ ■ J1	P00
	376	9,4	7,29	2 190	14	8	2KJ3102 - ■ CD11 - ■ ■ H1	P00
	396	8,9	6,92	2 140	8,4	8	2KJ3102 - ■ CD11 - ■ ■ G1	P00
	452	7,8	6,06	2 060	13	8	2KJ3102 - ■ CD11 - ■ ■ F1	P00

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, B, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012

# SIMOGear Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
<b>0,37</b>	<b>Z.29-LA71MG2</b>							
	516	6,8	5,31	1 970	13	8	2KJ3102 - ■ CD11 - ■ ■ E1	P00
	568	6,2	4,82	1 910	14	8	2KJ3102 - ■ CD11 - ■ ■ D1	P00
	604	5,9	4,54	1 870	14	8	2KJ3102 - ■ CD11 - ■ ■ C1	P00
	685	5,2	4	1 800	15	8	2KJ3102 - ■ CD11 - ■ ■ B1	P00
	<b>D.19-LA71MH4</b>							
	28	125	48,3	1 140	0,8	9	2KJ3201 - ■ CE11 - ■ ■ D1	
	31	112	43,61	1 410	0,89	9	2KJ3201 - ■ CE11 - ■ ■ C1	
	33	106	41,04	1 530	0,94	9	2KJ3201 - ■ CE11 - ■ ■ B1	
	<b>Z.19-LA71MH4</b>							
	39	90	34,97	1 860	1,1	8	2KJ3101 - ■ CE11 - ■ ■ W1	
	44	80	30,97	2 060	1,3	8	2KJ3101 - ■ CE11 - ■ ■ V1	
	51	69	26,91	2 290	1,4	8	2KJ3101 - ■ CE11 - ■ ■ U1	
	56	63	24,46	2 320	1,6	8	2KJ3101 - ■ CE11 - ■ ■ T1	
	66	54	20,82	2 340	1,9	8	2KJ3101 - ■ CE11 - ■ ■ S1	
	72	49	18,92	2 290	2	8	2KJ3101 - ■ CE11 - ■ ■ R1	
	83	43	16,5	2 210	2,3	8	2KJ3101 - ■ CE11 - ■ ■ Q1	
	93	38	14,77	2 160	2,5	8	2KJ3101 - ■ CE11 - ■ ■ P1	
	104	34	13,12	2 090	2,7	8	2KJ3101 - ■ CE11 - ■ ■ N1	
	113	31	12,11	2 050	2,8	8	2KJ3101 - ■ CE11 - ■ ■ M1	
	130	27	10,52	1 970	3,1	8	2KJ3101 - ■ CE11 - ■ ■ L1	
	150	24	9,14	1 900	3,3	8	2KJ3101 - ■ CE11 - ■ ■ K1	
	166	21	8,25	1 850	3,5	8	2KJ3101 - ■ CE11 - ■ ■ J1	
	177	20	7,76	1 810	3,6	8	2KJ3101 - ■ CE11 - ■ ■ H1	
	202	18	6,77	1 740	3,9	8	2KJ3101 - ■ CE11 - ■ ■ G1	
	219	16	6,25	1 650	3,5	8	2KJ3101 - ■ CE11 - ■ ■ F1	
	252	14	5,43	1 590	3,8	8	2KJ3101 - ■ CE11 - ■ ■ E1	
	291	12	4,71	1 530	4	8	2KJ3101 - ■ CE11 - ■ ■ D1	
	322	11	4,26	1 480	4,3	8	2KJ3101 - ■ CE11 - ■ ■ C1	
	342	10	4,01	1 460	4,4	8	2KJ3101 - ■ CE11 - ■ ■ B1	
	393	9	3,49	1 400	4,8	8	2KJ3101 - ■ CE11 - ■ ■ A1	
	<b>Z.19-LA71MG2</b>							
	166	21	16,5	1 850	4,7	7	2KJ3101 - ■ CD11 - ■ ■ Q1	P00
	186	19	14,77	1 790	5	7	2KJ3101 - ■ CD11 - ■ ■ P1	P00
	209	17	13,12	1 730	5,4	7	2KJ3101 - ■ CD11 - ■ ■ N1	P00
	226	16	12,11	1 690	5,6	7	2KJ3101 - ■ CD11 - ■ ■ M1	P00
	260	14	10,52	1 620	6,1	7	2KJ3101 - ■ CD11 - ■ ■ L1	P00
	300	12	9,14	1 550	6,6	7	2KJ3101 - ■ CD11 - ■ ■ K1	P00
	332	11	8,25	1 500	7	7	2KJ3101 - ■ CD11 - ■ ■ J1	P00
	353	10	7,76	1 480	7,3	7	2KJ3101 - ■ CD11 - ■ ■ H1	P00
	405	8,7	6,77	1 420	7,8	7	2KJ3101 - ■ CD11 - ■ ■ G1	P00
	438	8,1	6,25	1 360	6,9	7	2KJ3101 - ■ CD11 - ■ ■ F1	P00
	505	7	5,43	1 300	7,6	7	2KJ3101 - ■ CD11 - ■ ■ E1	P00

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, B, F oder H
Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012	

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
<b>0,37</b>	<b>Z.19-LA71MG2</b>							
	582	6,1	4,71	1 250	8,1	7	2KJ3101 - ■ CD11 - ■ ■ D1	P00
	643	5,5	4,26	1 210	8,6	7	2KJ3101 - ■ CD11 - ■ ■ C1	P00
	683	5,2	4,01	1 190	8,9	7	2KJ3101 - ■ CD11 - ■ ■ B1	P00
	785	4,5	3,49	1 140	9,6	7	2KJ3101 - ■ CD11 - ■ ■ A1	P00
<b>0,55</b>	<b>D.89-LE80MH6E</b>							
	2,9	1 820	311,6	18 500	0,92	66	2KJ3208 - ■ DE22 - ■ ■ S1	P01
	3,2	1 660	283,28	18 500	1	66	2KJ3208 - ■ DE22 - ■ ■ R1	P01
	3,5	1 490	254,09	18 500	1,1	66	2KJ3208 - ■ DE22 - ■ ■ Q1	P01
	3,9	1 340	228,45	18 500	1,3	66	2KJ3208 - ■ DE22 - ■ ■ P1	P01
	4,3	1 210	206,62	18 500	1,4	66	2KJ3208 - ■ DE22 - ■ ■ N1	P01
	<b>D.89-LE80MD4E</b>							
	4,6	1 130	311,6	18 500	1,5	66	2KJ3208 - ■ DC22 - ■ ■ S1	
	5,1	1 030	283,28	18 500	1,6	66	2KJ3208 - ■ DC22 - ■ ■ R1	
	5,7	925	254,09	18 500	1,8	66	2KJ3208 - ■ DC22 - ■ ■ Q1	
	6,3	830	228,45	18 500	2	66	2KJ3208 - ■ DC22 - ■ ■ P1	
	<b>D.79-LE80MD4E</b>							
	5,6	930	255,33	12 600	0,9	43	2KJ3207 - ■ DC22 - ■ ■ Q1	
	6,2	845	232,12	13 400	0,99	43	2KJ3207 - ■ DC22 - ■ ■ P1	
	7	755	207,1	13 500	1,1	43	2KJ3207 - ■ DC22 - ■ ■ N1	
	7,8	675	185,7	13 600	1,2	43	2KJ3207 - ■ DC22 - ■ ■ M1	
	8,6	610	167,39	13 700	1,4	43	2KJ3207 - ■ DC22 - ■ ■ L1	
	9,3	560	154,51	13 700	1,5	43	2KJ3207 - ■ DC22 - ■ ■ K1	
	10	510	141,04	13 800	1,6	43	2KJ3207 - ■ DC22 - ■ ■ J1	
	12	425	117,03	13 900	2	43	2KJ3207 - ■ DC22 - ■ ■ H1	
	13	400	110,14	13 900	2,1	43	2KJ3207 - ■ DC22 - ■ ■ G1	
	14	375	104,03	14 000	2,2	43	2KJ3207 - ■ DC22 - ■ ■ F1	
	<b>D.69-LE80MD4E</b>							
	7,2	725	199,47	10 700	0,82	31	2KJ3206 - ■ DC22 - ■ ■ N1	
	7,9	660	181,33	10 800	0,91	31	2KJ3206 - ■ DC22 - ■ ■ M1	
	9	585	160,29	11 000	1	31	2KJ3206 - ■ DC22 - ■ ■ L1	
	9,9	530	145,71	11 100	1,1	31	2KJ3206 - ■ DC22 - ■ ■ K1	
	11	465	127,63	11 200	1,3	31	2KJ3206 - ■ DC22 - ■ ■ J1	
	12	430	117,82	11 200	1,4	31	2KJ3206 - ■ DC22 - ■ ■ H1	
	14	380	104,31	11 300	1,6	31	2KJ3206 - ■ DC22 - ■ ■ G1	
	17	315	86,82	11 400	1,9	31	2KJ3206 - ■ DC22 - ■ ■ F1	
	18	295	81,71	11 400	2	31	2KJ3206 - ■ DC22 - ■ ■ E1	
	20	265	73,22	11 500	2,2	31	2KJ3206 - ■ DC22 - ■ ■ D1	
	<b>D.59-LE80MD4E</b>							
	9,6	545	149,81	6 400	0,82	26	2KJ3205 - ■ DC22 - ■ ■ L1	
	11	495	136,19	7 300	0,91	26	2KJ3205 - ■ DC22 - ■ ■ K1	
	12	435	119,3	7 690	1	26	2KJ3205 - ■ DC22 - ■ ■ J1	
	13	400	110,12	7 740	1,1	26	2KJ3205 - ■ DC22 - ■ ■ H1	

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung

1 oder 9

→ Seite 7/32

Frequenz und Spannung

2 oder 9

→ Seite 8/2

Getriebe-Befestigungsart

A, B, F oder H

→ Seite 7/28

Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012

# SIMOGear Getriebemotoren

## Stirnradgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
0,55	<b>D.59-LE80MD4E</b>							
	15	355	97,5	7 820	1,3	26	2KJ3205 - ■ DC22 - ■ ■ G1	
	18	295	81,15	7 910	1,5	26	2KJ3205 - ■ DC22 - ■ ■ F1	
	19	275	76,38	7 950	1,6	26	2KJ3205 - ■ DC22 - ■ ■ E1	
	21	250	68,43	7 990	1,8	26	2KJ3205 - ■ DC22 - ■ ■ D1	
	29	182	49,94	8 100	2,5	26	2KJ3205 - ■ DC22 - ■ ■ B1	
	<b>Z.59-LE80MD4E</b>							
	25	205	56,99	8 060	2,2	26	2KJ3105 - ■ DC22 - ■ ■ A2	
	<b>D.49-LE80MD4E</b>							
	13	395	109,14	3 880	0,8	24	2KJ3204 - ■ DC22 - ■ ■ J1	
	14	365	100,75	4 640	0,87	24	2KJ3204 - ■ DC22 - ■ ■ H1	
	16	325	89,2	5 660	0,98	24	2KJ3204 - ■ DC22 - ■ ■ G1	
	19	270	74,24	6 000	1,2	24	2KJ3204 - ■ DC22 - ■ ■ F1	
	21	255	69,88	6 030	1,3	24	2KJ3204 - ■ DC22 - ■ ■ E1	
	23	225	62,61	6 090	1,4	24	2KJ3204 - ■ DC22 - ■ ■ D1	
	<b>Z.49-LE80MD4E</b>							
	28	190	52,14	6 170	1,7	24	2KJ3104 - ■ DC22 - ■ ■ B2	
	30	173	47,4	6 200	1,9	24	2KJ3104 - ■ DC22 - ■ ■ A2	
	36	147	40,31	6 250	2,2	24	2KJ3104 - ■ DC22 - ■ ■ X1	
	39	134	36,65	6 280	2,4	24	2KJ3104 - ■ DC22 - ■ ■ W1	
	44	119	32,7	6 310	2,7	24	2KJ3104 - ■ DC22 - ■ ■ V1	
	<b>D.39-LE80MD4E</b>							
	23	230	63,43	3 610	0,86	14	2KJ3203 - ■ DC22 - ■ ■ E1	
	25	210	57,54	4 120	0,95	14	2KJ3203 - ■ DC22 - ■ ■ D1	
	<b>Z.39-LE80MD4E</b>							
	29	181	49,75	4 840	1,1	14	2KJ3103 - ■ DC22 - ■ ■ X1	
	33	159	43,68	5 140	1,3	14	2KJ3103 - ■ DC22 - ■ ■ W1	
	36	145	39,71	5 200	1,4	14	2KJ3103 - ■ DC22 - ■ ■ V1	
	42	124	33,97	5 280	1,6	14	2KJ3103 - ■ DC22 - ■ ■ U1	
	47	113	30,88	5 300	1,8	14	2KJ3103 - ■ DC22 - ■ ■ T1	
	53	100	27,3	5 290	2	14	2KJ3103 - ■ DC22 - ■ ■ S1	
	58	90	24,82	5 300	2,2	14	2KJ3103 - ■ DC22 - ■ ■ R1	
	66	79	21,74	5 250	2,5	14	2KJ3103 - ■ DC22 - ■ ■ Q1	
	72	73	20,07	5 180	2,7	14	2KJ3103 - ■ DC22 - ■ ■ P1	
	81	65	17,77	5 000	3,1	14	2KJ3103 - ■ DC22 - ■ ■ N1	
	<b>D.29-LE80MD4E</b>							
	34	154	42,17	3 340	0,91	13	2KJ3202 - ■ DC22 - ■ ■ A1	
	<b>Z.29-LE80MD4E</b>							
	39	134	36,72	3 860	1	13	2KJ3102 - ■ DC22 - ■ ■ X1	
	45	116	31,86	3 900	1,2	13	2KJ3102 - ■ DC22 - ■ ■ W1	
	50	106	28,96	3 810	1,3	13	2KJ3102 - ■ DC22 - ■ ■ V1	
	58	91	24,84	3 670	1,5	13	2KJ3102 - ■ DC22 - ■ ■ U1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, B, F oder H

Baggröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012

→ Seite 7/32  
→ Seite 8/2  
→ Seite 7/28

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
<b>0,55</b>	<b>Z.29-LE80MD4E</b>							
	64	82	22,58	3 590	1,7	13	2KJ3102 - ■ DC22 - ■ ■ T1	
	73	72	19,8	3 480	1,9	13	2KJ3102 - ■ DC22 - ■ ■ S1	
	81	64	17,67	3 380	2,2	13	2KJ3102 - ■ DC22 - ■ ■ R1	
	91	57	15,75	3 280	2,4	13	2KJ3102 - ■ DC22 - ■ ■ Q1	
	99	53	14,54	3 200	2,3	13	2KJ3102 - ■ DC22 - ■ ■ P1	
	113	46	12,73	3 090	3	13	2KJ3102 - ■ DC22 - ■ ■ N1	
	129	41	11,16	2 980	3,4	13	2KJ3102 - ■ DC22 - ■ ■ M1	
	142	37	10,12	2 900	3,8	13	2KJ3102 - ■ DC22 - ■ ■ L1	
	151	35	9,53	2 850	4	13	2KJ3102 - ■ DC22 - ■ ■ K1	
	208	25	6,92	2 560	3	13	2KJ3102 - ■ DC22 - ■ ■ G1	
	238	22	6,06	2 460	4,5	13	2KJ3102 - ■ DC22 - ■ ■ F1	
	271	19	5,31	2 370	4,7	13	2KJ3102 - ■ DC22 - ■ ■ E1	
	299	18	4,82	2 300	4,9	13	2KJ3102 - ■ DC22 - ■ ■ D1	
	317	17	4,54	2 260	5,1	13	2KJ3102 - ■ DC22 - ■ ■ C1	
	360	15	4	2 170	5,2	13	2KJ3102 - ■ DC22 - ■ ■ B1	
	415	13	3,47	2 080	5,5	13	2KJ3102 - ■ DC22 - ■ ■ A1	
	<b>Z.19-LE80MD4E</b>							
	46	113	30,97	1 390	0,89	12	2KJ3101 - ■ DC22 - ■ ■ V1	
	54	98	26,91	1 690	1	12	2KJ3101 - ■ DC22 - ■ ■ U1	
	59	89	24,46	1 880	1,1	12	2KJ3101 - ■ DC22 - ■ ■ T1	
	69	76	20,82	2 140	1,3	12	2KJ3101 - ■ DC22 - ■ ■ S1	
	76	69	18,92	2 110	1,4	12	2KJ3101 - ■ DC22 - ■ ■ R1	
	87	60	16,5	2 050	1,6	12	2KJ3101 - ■ DC22 - ■ ■ Q1	
	97	54	14,77	2 010	1,8	12	2KJ3101 - ■ DC22 - ■ ■ P1	
	110	48	13,12	1 950	1,9	12	2KJ3101 - ■ DC22 - ■ ■ N1	
	119	44	12,11	1 920	2	12	2KJ3101 - ■ DC22 - ■ ■ M1	
	137	38	10,52	1 860	2,2	12	2KJ3101 - ■ DC22 - ■ ■ L1	
	158	33	9,14	1 800	2,3	12	2KJ3101 - ■ DC22 - ■ ■ K1	
	175	30	8,25	1 750	2,5	12	2KJ3101 - ■ DC22 - ■ ■ J1	
	186	28	7,76	1 730	2,6	12	2KJ3101 - ■ DC22 - ■ ■ H1	
	213	25	6,77	1 660	2,8	12	2KJ3101 - ■ DC22 - ■ ■ G1	
	230	23	6,25	1 540	2,5	12	2KJ3101 - ■ DC22 - ■ ■ F1	
	265	20	5,43	1 490	2,7	12	2KJ3101 - ■ DC22 - ■ ■ E1	
	306	17	4,71	1 450	2,9	12	2KJ3101 - ■ DC22 - ■ ■ D1	
	338	16	4,26	1 400	3	12	2KJ3101 - ■ DC22 - ■ ■ C1	
	359	15	4,01	1 380	3,1	12	2KJ3101 - ■ DC22 - ■ ■ B1	
	413	13	3,49	1 330	3,4	12	2KJ3101 - ■ DC22 - ■ ■ A1	
	<b>Z.19-LA71MH2</b>							
	170	31	16,5	1 760	3,2	8	2KJ3101 - ■ CE11 - ■ ■ Q1	P00
	190	28	14,77	1 710	3,4	8	2KJ3101 - ■ CE11 - ■ ■ P1	P00
	213	25	13,12	1 660	3,7	8	2KJ3101 - ■ CE11 - ■ ■ N1	P00
	231	23	12,11	1 620	3,9	8	2KJ3101 - ■ CE11 - ■ ■ M1	P00

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, B, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012

# SIMOGear Getriebemotoren

## Stirnradgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
0,55	<b>Z.19-LA71MH2</b>							
	266	20	10,52	1 560	4,2	8	2KJ3101 - ■ CE11 - ■ ■ L1	P00
	306	17	9,14	1 510	4,5	8	2KJ3101 - ■ CE11 - ■ ■ K1	P00
	339	16	8,25	1 460	4,8	8	2KJ3101 - ■ CE11 - ■ ■ J1	P00
	361	15	7,76	1 430	5	8	2KJ3101 - ■ CE11 - ■ ■ H1	P00
	414	13	6,77	1 380	5,4	8	2KJ3101 - ■ CE11 - ■ ■ G1	P00
	448	12	6,25	1 300	4,8	8	2KJ3101 - ■ CE11 - ■ ■ F1	P00
	516	10	5,43	1 260	5,2	8	2KJ3101 - ■ CE11 - ■ ■ E1	P00
	594	8,8	4,71	1 210	5,5	8	2KJ3101 - ■ CE11 - ■ ■ D1	P00
	657	8	4,26	1 170	5,9	8	2KJ3101 - ■ CE11 - ■ ■ C1	P00
	698	7,5	4,01	1 150	6,1	8	2KJ3101 - ■ CE11 - ■ ■ B1	P00
0,75	<b>D.89-LE90SH6E</b>							
	3,6	1 960	254,09	18 500	0,85	69	2KJ3208 - ■ EC22 - ■ ■ Q1	P01
	4	1 760	228,45	18 500	0,95	69	2KJ3208 - ■ EC22 - ■ ■ P1	P01
	<b>D.89-LE80MH4E</b>							
	4,6	1 550	311,6	18 500	1,1	66	2KJ3208 - ■ DE22 - ■ ■ S1	
	5,1	1 400	283,28	18 500	1,2	66	2KJ3208 - ■ DE22 - ■ ■ R1	
	5,7	1 260	254,09	18 500	1,3	66	2KJ3208 - ■ DE22 - ■ ■ Q1	
	6,3	1 130	228,45	18 500	1,5	66	2KJ3208 - ■ DE22 - ■ ■ P1	
	7	1 020	206,62	18 500	1,6	66	2KJ3208 - ■ DE22 - ■ ■ N1	
	7,5	945	190,73	18 500	1,8	66	2KJ3208 - ■ DE22 - ■ ■ M1	
	8,2	865	174,71	18 500	1,9	66	2KJ3208 - ■ DE22 - ■ ■ L1	
	<b>D.79-LE80MH4E</b>							
	7	1 030	207,1	11 000	0,82	43	2KJ3207 - ■ DE22 - ■ ■ N1	
	7,8	920	185,7	12 700	0,91	43	2KJ3207 - ■ DE22 - ■ ■ M1	
	8,6	830	167,39	13 400	1	43	2KJ3207 - ■ DE22 - ■ ■ L1	
	9,3	765	154,51	13 500	1,1	43	2KJ3207 - ■ DE22 - ■ ■ K1	
	10	700	141,04	13 600	1,2	43	2KJ3207 - ■ DE22 - ■ ■ J1	
	12	580	117,03	13 700	1,4	43	2KJ3207 - ■ DE22 - ■ ■ H1	
	13	545	110,14	13 800	1,5	43	2KJ3207 - ■ DE22 - ■ ■ G1	
	14	515	104,03	13 800	1,6	43	2KJ3207 - ■ DE22 - ■ ■ F1	
	16	440	88,52	13 900	1,9	43	2KJ3207 - ■ DE22 - ■ ■ E1	
	19	375	75,83	14 000	2,2	43	2KJ3207 - ■ DE22 - ■ ■ D1	
	<b>D.69-LE80MH4E</b>							
	9,9	725	145,71	10 700	0,83	31	2KJ3206 - ■ DE22 - ■ ■ K1	
	11	635	127,63	10 900	0,95	31	2KJ3206 - ■ DE22 - ■ ■ J1	
	12	585	117,82	11 000	1	31	2KJ3206 - ■ DE22 - ■ ■ H1	
	14	515	104,31	11 100	1,2	31	2KJ3206 - ■ DE22 - ■ ■ G1	
	17	430	86,82	11 200	1,4	31	2KJ3206 - ■ DE22 - ■ ■ F1	
	18	405	81,71	11 300	1,5	31	2KJ3206 - ■ DE22 - ■ ■ E1	
	20	360	73,22	11 300	1,6	31	2KJ3206 - ■ DE22 - ■ ■ D1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, B, F oder H

Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28



# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
0,75	<b>Z.69-LE80MH4E</b>							
	24	300	60,97	11 400	2	31	2KJ3106 - ■ DE22 - ■ ■ A2	
	26	275	55,43	11 500	2,2	31	2KJ3106 - ■ DE22 - ■ ■ X1	
	<b>D.59-LE80MH4E</b>							
	13	545	110,12	6 400	0,82	27	2KJ3205 - ■ DE22 - ■ ■ H1	
	15	485	97,5	7 470	0,93	27	2KJ3205 - ■ DE22 - ■ ■ G1	
	18	400	81,15	7 740	1,1	27	2KJ3205 - ■ DE22 - ■ ■ F1	
	19	380	76,38	7 780	1,2	27	2KJ3205 - ■ DE22 - ■ ■ E1	
	21	340	68,43	7 840	1,3	27	2KJ3205 - ■ DE22 - ■ ■ D1	
	29	245	49,94	7 990	1,8	27	2KJ3205 - ■ DE22 - ■ ■ B1	
	<b>Z.59-LE80MH4E</b>							
	25	280	56,99	7 940	1,6	27	2KJ3105 - ■ DE22 - ■ ■ A2	
	33	215	44,06	8 040	2,1	27	2KJ3105 - ■ DE22 - ■ ■ W1	
	36	199	40,06	8 050	2,3	27	2KJ3105 - ■ DE22 - ■ ■ V1	
	40	178	35,74	7 810	2,5	27	2KJ3105 - ■ DE22 - ■ ■ U1	
	45	159	32,05	7 580	2,8	27	2KJ3105 - ■ DE22 - ■ ■ T1	
	<b>D.49-LE80MH4E</b>							
	19	365	74,24	4 640	0,87	25	2KJ3204 - ■ DE22 - ■ ■ F1	
	21	345	69,88	5 150	0,92	25	2KJ3204 - ■ DE22 - ■ ■ E1	
	23	310	62,61	5 920	1	25	2KJ3204 - ■ DE22 - ■ ■ D1	
	<b>Z.49-LE80MH4E</b>							
	28	255	52,14	6 030	1,2	24	2KJ3104 - ■ DE22 - ■ ■ B2	
	30	235	47,4	6 070	1,4	24	2KJ3104 - ■ DE22 - ■ ■ A2	
	36	200	40,31	6 150	1,6	24	2KJ3104 - ■ DE22 - ■ ■ X1	
	39	182	36,65	6 180	1,8	24	2KJ3104 - ■ DE22 - ■ ■ W1	
	44	163	32,7	6 180	2	24	2KJ3104 - ■ DE22 - ■ ■ V1	
	49	146	29,32	6 000	2,2	24	2KJ3104 - ■ DE22 - ■ ■ U1	
	54	131	26,43	5 830	2,4	24	2KJ3104 - ■ DE22 - ■ ■ T1	
	59	121	24,39	5 710	2,6	24	2KJ3104 - ■ DE22 - ■ ■ S1	
	65	111	22,27	5 560	2,9	24	2KJ3104 - ■ DE22 - ■ ■ R1	
	<b>Z.39-LE80MH4E</b>							
	29	245	49,75	3 240	0,81	15	2KJ3103 - ■ DE22 - ■ ■ X1	
	33	215	43,68	3 740	0,92	15	2KJ3103 - ■ DE22 - ■ ■ W1	
	36	198	39,71	3 880	1	15	2KJ3103 - ■ DE22 - ■ ■ V1	
	42	169	33,97	4 160	1,2	15	2KJ3103 - ■ DE22 - ■ ■ U1	
	47	154	30,88	4 270	1,3	15	2KJ3103 - ■ DE22 - ■ ■ T1	
	53	136	27,3	4 390	1,5	15	2KJ3103 - ■ DE22 - ■ ■ S1	
	58	123	24,82	4 470	1,6	15	2KJ3103 - ■ DE22 - ■ ■ R1	
	66	108	21,74	4 520	1,8	15	2KJ3103 - ■ DE22 - ■ ■ Q1	
	72	100	20,07	4 530	2	15	2KJ3103 - ■ DE22 - ■ ■ P1	
	81	88	17,77	4 550	2,3	15	2KJ3103 - ■ DE22 - ■ ■ N1	
	97	74	14,79	4 500	2,6	15	2KJ3103 - ■ DE22 - ■ ■ M1	
	103	69	13,92	4 500	2,7	15	2KJ3103 - ■ DE22 - ■ ■ L1	

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung

1 oder 9

→ Seite 7/32

Frequenz und Spannung

2 oder 9

→ Seite 8/2

Getriebe-Befestigungsart

A, B, F oder H

→ Seite 7/28

Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012

# SIMOGear Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
0,75	Z.39-LE80MH4E							
	115	62	12,47	4 420	2,9	15	2KJ3103 - ■ DE22 - ■ ■ K1	
	136	53	10,62	4 220	3,2	15	2KJ3103 - ■ DE22 - ■ ■ J1	
	158	45	9,1	4 030	3,5	15	2KJ3103 - ■ DE22 - ■ ■ H1	
	184	39	7,84	3 860	3,8	15	2KJ3103 - ■ DE22 - ■ ■ G1	
	223	32	6,46	3 640	4,5	15	2KJ3103 - ■ DE22 - ■ ■ F1	
	Z.29-LE80MH4E							
	45	158	31,86	2 880	0,88	13	2KJ3102 - ■ DE22 - ■ ■ W1	
	50	144	28,96	3 030	0,97	13	2KJ3102 - ■ DE22 - ■ ■ V1	
	58	124	24,84	3 220	1,1	13	2KJ3102 - ■ DE22 - ■ ■ U1	
	64	112	22,58	3 340	1,2	13	2KJ3102 - ■ DE22 - ■ ■ T1	
	73	98	19,8	3 330	1,4	13	2KJ3102 - ■ DE22 - ■ ■ S1	
	81	88	17,67	3 240	1,6	13	2KJ3102 - ■ DE22 - ■ ■ R1	
	91	78	15,75	3 160	1,8	13	2KJ3102 - ■ DE22 - ■ ■ Q1	
	99	72	14,54	3 100	1,7	13	2KJ3102 - ■ DE22 - ■ ■ P1	
	113	63	12,73	3 000	2,2	13	2KJ3102 - ■ DE22 - ■ ■ N1	
	129	56	11,16	2 890	2,5	13	2KJ3102 - ■ DE22 - ■ ■ M1	
	142	50	10,12	2 820	2,8	13	2KJ3102 - ■ DE22 - ■ ■ L1	
	151	47	9,53	2 780	3	13	2KJ3102 - ■ DE22 - ■ ■ K1	
	171	42	8,4	2 680	3,3	13	2KJ3102 - ■ DE22 - ■ ■ J1	
	198	36	7,29	2 580	3,6	13	2KJ3102 - ■ DE22 - ■ ■ H1	
	208	34	6,92	2 500	2,2	13	2KJ3102 - ■ DE22 - ■ ■ G1	
	238	30	6,06	2 410	3,3	13	2KJ3102 - ■ DE22 - ■ ■ F1	
	271	26	5,31	2 320	3,4	13	2KJ3102 - ■ DE22 - ■ ■ E1	
	299	24	4,82	2 260	3,6	13	2KJ3102 - ■ DE22 - ■ ■ D1	
	317	23	4,54	2 210	3,7	13	2KJ3102 - ■ DE22 - ■ ■ C1	
	360	20	4	2 140	3,8	13	2KJ3102 - ■ DE22 - ■ ■ B1	
	415	17	3,47	2 050	4,1	13	2KJ3102 - ■ DE22 - ■ ■ A1	
	Z.29-LE80MA2E							
	159	45	17,67	2 740	3,1	12	2KJ3102 - ■ DB22 - ■ ■ R1	P00
	178	40	15,75	2 650	3,5	12	2KJ3102 - ■ DB22 - ■ ■ Q1	P00
	193	37	14,54	2 600	3,2	12	2KJ3102 - ■ DB22 - ■ ■ P1	P00
	220	32	12,73	2 500	4,3	12	2KJ3102 - ■ DB22 - ■ ■ N1	P00
	405	18	6,92	2 060	4,2	12	2KJ3102 - ■ DB22 - ■ ■ G1	P00
	Z.19-LE80MH4E							
	59	122	24,46	1 200	0,82	12	2KJ3101 - ■ DE22 - ■ ■ T1	
	69	104	20,82	1 570	0,97	12	2KJ3101 - ■ DE22 - ■ ■ S1	
	76	94	18,92	1 770	1,1	12	2KJ3101 - ■ DE22 - ■ ■ R1	
	87	82	16,5	1 900	1,2	12	2KJ3101 - ■ DE22 - ■ ■ Q1	
	97	74	14,77	1 870	1,3	12	2KJ3101 - ■ DE22 - ■ ■ P1	
	110	65	13,12	1 840	1,4	12	2KJ3101 - ■ DE22 - ■ ■ N1	
	119	60	12,11	1 810	1,5	12	2KJ3101 - ■ DE22 - ■ ■ M1	
	137	52	10,52	1 760	1,6	12	2KJ3101 - ■ DE22 - ■ ■ L1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, B, F oder H

Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
0,75	<b>Z.19-LE80MH4E</b>							
	158	46	9,14	1 710	1,7	12	2KJ3101 - ■ DE22 - ■ ■ K1	
	175	41	8,25	1 680	1,8	12	2KJ3101 - ■ DE22 - ■ ■ J1	
	186	39	7,76	1 650	1,9	12	2KJ3101 - ■ DE22 - ■ ■ H1	
	213	34	6,77	1 600	2	12	2KJ3101 - ■ DE22 - ■ ■ G1	
	230	31	6,25	1 460	1,8	12	2KJ3101 - ■ DE22 - ■ ■ F1	
	265	27	5,43	1 420	2	12	2KJ3101 - ■ DE22 - ■ ■ E1	
	306	23	4,71	1 380	2,1	12	2KJ3101 - ■ DE22 - ■ ■ D1	
	338	21	4,26	1 350	2,2	12	2KJ3101 - ■ DE22 - ■ ■ C1	
	359	20	4,01	1 330	2,3	12	2KJ3101 - ■ DE22 - ■ ■ B1	
	413	17	3,49	1 290	2,5	12	2KJ3101 - ■ DE22 - ■ ■ A1	
	<b>Z.19-LE80MA2E</b>							
	170	42	16,5	1 690	2,3	11	2KJ3101 - ■ DB22 - ■ ■ Q1	P00
	190	38	14,77	1 640	2,5	11	2KJ3101 - ■ DB22 - ■ ■ P1	P00
	214	34	13,12	1 590	2,7	11	2KJ3101 - ■ DB22 - ■ ■ N1	P00
	232	31	12,11	1 570	2,8	11	2KJ3101 - ■ DB22 - ■ ■ M1	P00
	267	27	10,52	1 510	3,1	11	2KJ3101 - ■ DB22 - ■ ■ L1	P00
	307	23	9,14	1 460	3,3	11	2KJ3101 - ■ DB22 - ■ ■ K1	P00
	340	21	8,25	1 420	3,5	11	2KJ3101 - ■ DB22 - ■ ■ J1	P00
	361	20	7,76	1 400	3,7	11	2KJ3101 - ■ DB22 - ■ ■ H1	P00
	414	17	6,77	1 350	3,9	11	2KJ3101 - ■ DB22 - ■ ■ G1	P00
	449	16	6,25	1 260	3,5	11	2KJ3101 - ■ DB22 - ■ ■ F1	P00
	517	14	5,43	1 220	3,8	11	2KJ3101 - ■ DB22 - ■ ■ E1	P00
	596	12	4,71	1 170	4,1	11	2KJ3101 - ■ DB22 - ■ ■ D1	P00
	658	11	4,26	1 140	4,3	11	2KJ3101 - ■ DB22 - ■ ■ C1	P00
	700	10	4,01	1 130	4,5	11	2KJ3101 - ■ DB22 - ■ ■ B1	P00
	804	8,9	3,49	1 080	4,8	11	2KJ3101 - ■ DB22 - ■ ■ A1	P00
1,1	<b>D.89-LE90SG4E</b>							
	5	2 080	283,28	18 000	0,8	68	2KJ3208 - ■ EK22 - ■ ■ R1	
	5,6	1 870	254,09	18 500	0,9	68	2KJ3208 - ■ EK22 - ■ ■ Q1	
	6,2	1 680	228,45	18 500	1	68	2KJ3208 - ■ EK22 - ■ ■ P1	
	6,9	1 520	206,62	18 500	1,1	68	2KJ3208 - ■ EK22 - ■ ■ N1	
	7,5	1 400	190,73	18 500	1,2	68	2KJ3208 - ■ EK22 - ■ ■ M1	
	8,2	1 280	174,71	18 500	1,3	68	2KJ3208 - ■ EK22 - ■ ■ L1	
	9,7	1 080	146,59	18 500	1,6	68	2KJ3208 - ■ EK22 - ■ ■ K1	
	10	1 010	137,97	18 500	1,7	68	2KJ3208 - ■ EK22 - ■ ■ J1	
	11	930	126,58	18 500	1,8	68	2KJ3208 - ■ EK22 - ■ ■ H1	
	13	815	110,57	18 500	2,1	68	2KJ3208 - ■ EK22 - ■ ■ G1	
	<b>D.79-LE90SG4E</b>							
	10	1 040	141,04	10 900	0,81	45	2KJ3207 - ■ EK22 - ■ ■ J1	
	12	860	117,03	13 400	0,97	45	2KJ3207 - ■ EK22 - ■ ■ H1	
	13	810	110,14	13 400	1	45	2KJ3207 - ■ EK22 - ■ ■ G1	
	14	765	104,03	13 500	1,1	45	2KJ3207 - ■ EK22 - ■ ■ F1	

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, B, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
3 1,1	<b>D.79-LE90SG4E</b>							
	16	650	88,52	13 600	1,3	45	2KJ3207 - ■ EK22 - ■ ■ E1	
	19	555	75,83	13 700	1,5	45	2KJ3207 - ■ EK22 - ■ ■ D1	
	21	490	66,67	13 800	1,7	45	2KJ3207 - ■ EK22 - ■ ■ C1	
	<b>Z.79-LE90SG4E</b>							
	26	400	54,47	13 900	2,1	44	2KJ3107 - ■ EK22 - ■ ■ A2	
	29	365	49,52	14 000	2,3	44	2KJ3107 - ■ EK22 - ■ ■ X1	
	<b>D.69-LE90SG4E</b>							
	16	640	86,82	10 900	0,94	33	2KJ3206 - ■ EK22 - ■ ■ F1	
	17	600	81,71	11 000	1	33	2KJ3206 - ■ EK22 - ■ ■ E1	
	19	540	73,22	11 100	1,1	33	2KJ3206 - ■ EK22 - ■ ■ D1	
	<b>Z.69-LE90SG4E</b>							
	23	445	60,97	11 200	1,3	33	2KJ3106 - ■ EK22 - ■ ■ A2	
	26	405	55,43	11 300	1,5	33	2KJ3106 - ■ EK22 - ■ ■ X1	
	30	345	47,14	11 400	1,7	33	2KJ3106 - ■ EK22 - ■ ■ W1	
	33	315	42,86	11 400	1,9	33	2KJ3106 - ■ EK22 - ■ ■ V1	
	37	280	38,24	11 500	2,1	33	2KJ3106 - ■ EK22 - ■ ■ U1	
	42	250	34,29	11 500	2,4	33	2KJ3106 - ■ EK22 - ■ ■ T1	
	46	225	30,9	11 500	2,6	33	2KJ3106 - ■ EK22 - ■ ■ S1	
	<b>D.59-LE90SG4E</b>							
	19	560	76,38	6 130	0,8	29	2KJ3205 - ■ EK22 - ■ ■ E1	
	21	500	68,43	7 210	0,89	29	2KJ3205 - ■ EK22 - ■ ■ D1	
	29	365	49,94	7 800	1,2	29	2KJ3205 - ■ EK22 - ■ ■ B1	
	<b>Z.59-LE90SG4E</b>							
	25	420	56,99	7 710	1,1	28	2KJ3105 - ■ EK22 - ■ ■ A2	
	32	325	44,06	7 860	1,4	28	2KJ3105 - ■ EK22 - ■ ■ W1	
	36	295	40,06	7 700	1,5	28	2KJ3105 - ■ EK22 - ■ ■ V1	
	40	260	35,74	7 510	1,7	28	2KJ3105 - ■ EK22 - ■ ■ U1	
	44	235	32,05	7 300	1,9	28	2KJ3105 - ■ EK22 - ■ ■ T1	
	49	210	28,89	7 120	2,1	28	2KJ3105 - ■ EK22 - ■ ■ S1	
	53	197	26,66	6 970	2,3	28	2KJ3105 - ■ EK22 - ■ ■ R1	
	59	179	24,34	6 800	2,5	28	2KJ3105 - ■ EK22 - ■ ■ Q1	
	71	149	20,2	6 470	3	28	2KJ3105 - ■ EK22 - ■ ■ P1	
	75	140	19,01	6 360	3,2	28	2KJ3105 - ■ EK22 - ■ ■ N1	
	<b>Z.49-LE90SG4E</b>							
	27	380	52,14	5 630	0,83	26	2KJ3104 - ■ EK22 - ■ ■ B2	
	30	345	47,4	5 850	0,92	26	2KJ3104 - ■ EK22 - ■ ■ A2	
	35	295	40,31	5 950	1,1	26	2KJ3104 - ■ EK22 - ■ ■ X1	
	39	270	36,65	6 000	1,2	26	2KJ3104 - ■ EK22 - ■ ■ W1	
	44	240	32,7	5 900	1,3	26	2KJ3104 - ■ EK22 - ■ ■ V1	
	49	215	29,32	5 750	1,5	26	2KJ3104 - ■ EK22 - ■ ■ U1	
	54	195	26,43	5 600	1,6	26	2KJ3104 - ■ EK22 - ■ ■ T1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, B, F oder H
Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012	

→ Seite 7/32  
→ Seite 8/2  
→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
1,1	<b>Z.49-LE90SG4E</b>							
	58	180	24,39	5 500	1,8	26	2KJ3104 - ■ EK22 - ■ ■ S1	
	64	164	22,27	5 370	1,9	26	2KJ3104 - ■ EK22 - ■ ■ R1	
	77	136	18,48	5 120	2,3	26	2KJ3104 - ■ EK22 - ■ ■ Q1	
	82	128	17,39	5 040	2,5	26	2KJ3104 - ■ EK22 - ■ ■ P1	
	87	121	16,42	4 960	2,6	26	2KJ3104 - ■ EK22 - ■ ■ N1	
	102	103	13,98	4 750	3,1	26	2KJ3104 - ■ EK22 - ■ ■ M1	
	119	88	11,97	4 550	3,6	26	2KJ3104 - ■ EK22 - ■ ■ L1	
	<b>Z.39-LE90SG4E</b>							
	42	250	33,97	2 160	0,8	17	2KJ3103 - ■ EK22 - ■ ■ U1	
	46	225	30,88	2 530	0,88	17	2KJ3103 - ■ EK22 - ■ ■ T1	
	52	200	27,3	2 820	0,99	17	2KJ3103 - ■ EK22 - ■ ■ S1	
	57	183	24,82	3 000	1,1	17	2KJ3103 - ■ EK22 - ■ ■ R1	
	66	160	21,74	3 250	1,2	17	2KJ3103 - ■ EK22 - ■ ■ Q1	
	71	148	20,07	3 360	1,4	17	2KJ3103 - ■ EK22 - ■ ■ P1	
	80	131	17,77	3 500	1,5	17	2KJ3103 - ■ EK22 - ■ ■ N1	
	96	109	14,79	3 650	1,8	17	2KJ3103 - ■ EK22 - ■ ■ M1	
	102	103	13,92	3 670	1,8	17	2KJ3103 - ■ EK22 - ■ ■ L1	
	114	92	12,47	3 720	2	17	2KJ3103 - ■ EK22 - ■ ■ K1	
	134	78	10,62	3 760	2,2	17	2KJ3103 - ■ EK22 - ■ ■ J1	
	157	67	9,1	3 740	2,4	17	2KJ3103 - ■ EK22 - ■ ■ H1	
	182	58	7,84	3 710	2,6	17	2KJ3103 - ■ EK22 - ■ ■ G1	
	221	48	6,46	3 330	3,1	17	2KJ3103 - ■ EK22 - ■ ■ F1	
	234	45	6,08	3 330	3,3	17	2KJ3103 - ■ EK22 - ■ ■ E1	
	261	40	5,45	3 310	3,5	17	2KJ3103 - ■ EK22 - ■ ■ D1	
	307	34	4,64	3 240	3,8	17	2KJ3103 - ■ EK22 - ■ ■ C1	
	358	29	3,98	3 100	4,1	17	2KJ3103 - ■ EK22 - ■ ■ B1	
	415	25	3,43	2 960	4,4	17	2KJ3103 - ■ EK22 - ■ ■ A1	
	<b>Z.39-LE80ME2E</b>							
	160	66	17,77	3 740	3	15	2KJ3103 - ■ DM22 - ■ ■ N1	P00
	192	55	14,79	3 690	3,5	15	2KJ3103 - ■ DM22 - ■ ■ M1	P00
	204	52	13,92	3 650	3,7	15	2KJ3103 - ■ DM22 - ■ ■ L1	P00
	227	46	12,47	3 540	3,9	15	2KJ3103 - ■ DM22 - ■ ■ K1	P00
	267	39	10,62	3 380	4,3	15	2KJ3103 - ■ DM22 - ■ ■ J1	P00
	312	34	9,1	3 230	4,7	15	2KJ3103 - ■ DM22 - ■ ■ H1	P00
	362	29	7,84	3 090	5,1	15	2KJ3103 - ■ DM22 - ■ ■ G1	P00
	<b>Z.29-LE90SG4E</b>							
	63	166	22,58	1 930	0,84	15	2KJ3102 - ■ EK22 - ■ ■ T1	
	72	146	19,8	2 190	0,96	15	2KJ3102 - ■ EK22 - ■ ■ S1	
	81	130	17,67	2 380	1,1	15	2KJ3102 - ■ EK22 - ■ ■ R1	
	90	116	15,75	2 540	1,2	15	2KJ3102 - ■ EK22 - ■ ■ Q1	
	98	107	14,54	2 630	1,1	15	2KJ3102 - ■ EK22 - ■ ■ P1	
	112	94	12,73	2 730	1,5	15	2KJ3102 - ■ EK22 - ■ ■ N1	

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, B, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012

# SIMOGear Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
1,1	<b>Z.29-LE90SG4E</b>							
	128	82	11,16	2 750	1,7	15	2KJ3102 - ■ EK22 - ■ ■ M1	
	141	75	10,12	2 690	1,9	15	2KJ3102 - ■ EK22 - ■ ■ L1	
	150	70	9,53	2 660	2	15	2KJ3102 - ■ EK22 - ■ ■ K1	
	170	62	8,4	2 580	2,2	15	2KJ3102 - ■ EK22 - ■ ■ J1	
	195	54	7,29	2 490	2,4	15	2KJ3102 - ■ EK22 - ■ ■ H1	
	206	51	6,92	2 390	1,5	15	2KJ3102 - ■ EK22 - ■ ■ G1	
	235	45	6,06	2 310	2,2	15	2KJ3102 - ■ EK22 - ■ ■ F1	
	268	39	5,31	2 240	2,3	15	2KJ3102 - ■ EK22 - ■ ■ E1	
	296	36	4,82	2 180	2,4	15	2KJ3102 - ■ EK22 - ■ ■ D1	
	314	34	4,54	2 150	2,5	15	2KJ3102 - ■ EK22 - ■ ■ C1	
	356	30	4	2 080	2,6	15	2KJ3102 - ■ EK22 - ■ ■ B1	
	411	26	3,47	2 000	2,7	15	2KJ3102 - ■ EK22 - ■ ■ A1	
	<b>Z.29-LE80ME2E</b>							
	160	66	17,67	2 610	2,1	13	2KJ3102 - ■ DM22 - ■ ■ R1	P00
	180	58	15,75	2 540	2,4	13	2KJ3102 - ■ DM22 - ■ ■ Q1	P00
	195	54	14,54	2 490	2,2	13	2KJ3102 - ■ DM22 - ■ ■ P1	P00
	223	47	12,73	2 410	3	13	2KJ3102 - ■ DM22 - ■ ■ N1	P00
	254	41	11,16	2 330	3,4	13	2KJ3102 - ■ DM22 - ■ ■ M1	P00
	280	38	10,12	2 260	3,7	13	2KJ3102 - ■ DM22 - ■ ■ L1	P00
	297	35	9,53	2 230	4	13	2KJ3102 - ■ DM22 - ■ ■ K1	P00
	338	31	8,4	2 150	4,4	13	2KJ3102 - ■ DM22 - ■ ■ J1	P00
	389	27	7,29	2 070	4,8	13	2KJ3102 - ■ DM22 - ■ ■ H1	P00
	410	26	6,92	2 000	2,9	13	2KJ3102 - ■ DM22 - ■ ■ G1	P00
	468	22	6,06	1 930	4,5	13	2KJ3102 - ■ DM22 - ■ ■ F1	P00
	534	20	5,31	1 860	4,6	13	2KJ3102 - ■ DM22 - ■ ■ E1	P00
	588	18	4,82	1 810	4,8	13	2KJ3102 - ■ DM22 - ■ ■ D1	P00
	624	17	4,54	1 780	5	13	2KJ3102 - ■ DM22 - ■ ■ C1	P00
	709	15	4	1 710	5,1	13	2KJ3102 - ■ DM22 - ■ ■ B1	P00
	817	13	3,47	1 640	5,4	13	2KJ3102 - ■ DM22 - ■ ■ A1	P00
	<b>Z.19-LE80ME2E</b>							
	150	70	18,92	1 580	1,4	12	2KJ3101 - ■ DM22 - ■ ■ R1	P00
	172	61	16,5	1 550	1,6	12	2KJ3101 - ■ DM22 - ■ ■ Q1	P00
	192	55	14,77	1 520	1,7	12	2KJ3101 - ■ DM22 - ■ ■ P1	P00
	216	49	13,12	1 480	1,9	12	2KJ3101 - ■ DM22 - ■ ■ N1	P00
	234	45	12,11	1 460	2	12	2KJ3101 - ■ DM22 - ■ ■ M1	P00
	269	39	10,52	1 420	2,1	12	2KJ3101 - ■ DM22 - ■ ■ L1	P00
	344	31	8,25	1 350	2,4	12	2KJ3101 - ■ DM22 - ■ ■ J1	P00
	365	29	7,76	1 330	2,5	12	2KJ3101 - ■ DM22 - ■ ■ H1	P00
	419	25	6,77	1 290	2,7	12	2KJ3101 - ■ DM22 - ■ ■ G1	P00
	454	23	6,25	1 180	2,4	12	2KJ3101 - ■ DM22 - ■ ■ F1	P00
	522	20	5,43	1 150	2,6	12	2KJ3101 - ■ DM22 - ■ ■ E1	P00
	602	18	4,71	1 110	2,8	12	2KJ3101 - ■ DM22 - ■ ■ D1	P00

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, B, F oder H

Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
1,1	<b>Z.19-LE80ME2E</b>							
	665	16	4,26	1 080	3	12	2KJ3101 - ■ DM22 - ■ ■ C1	P00
	707	15	4,01	1 070	3,1	12	2KJ3101 - ■ DM22 - ■ ■ B1	P00
	812	13	3,49	1 040	3,3	12	2KJ3101 - ■ DM22 - ■ ■ A1	P00
1,5	<b>D.89-LE90LH4E</b>							
	6,9	2 060	206,62	18 100	0,81	71	2KJ3208 - ■ EM22 - ■ ■ N1	
	7,5	1 900	190,73	18 500	0,88	71	2KJ3208 - ■ EM22 - ■ ■ M1	
	8,2	1 740	174,71	18 500	0,96	71	2KJ3208 - ■ EM22 - ■ ■ L1	
	9,8	1 460	146,59	18 500	1,1	71	2KJ3208 - ■ EM22 - ■ ■ K1	
	10	1 370	137,97	18 500	1,2	71	2KJ3208 - ■ EM22 - ■ ■ J1	
	11	1 260	126,58	18 500	1,3	71	2KJ3208 - ■ EM22 - ■ ■ H1	
	13	1 100	110,57	18 500	1,5	71	2KJ3208 - ■ EM22 - ■ ■ G1	
	14	985	98,99	18 500	1,7	71	2KJ3208 - ■ EM22 - ■ ■ F1	
	17	860	86,56	18 500	1,9	71	2KJ3208 - ■ EM22 - ■ ■ E1	
	19	740	74,3	18 500	2,3	71	2KJ3208 - ■ EM22 - ■ ■ D1	
	<b>D.79-LE90LH4E</b>							
	14	1 030	104,03	11 000	0,81	48	2KJ3207 - ■ EM22 - ■ ■ F1	
	16	880	88,52	13 300	0,95	48	2KJ3207 - ■ EM22 - ■ ■ E1	
	19	755	75,83	13 500	1,1	48	2KJ3207 - ■ EM22 - ■ ■ D1	
	22	665	66,67	13 600	1,3	48	2KJ3207 - ■ EM22 - ■ ■ C1	
	<b>Z.79-LE90LH4E</b>							
	26	540	54,47	13 800	1,5	47	2KJ3107 - ■ EM22 - ■ ■ A2	
	29	490	49,52	13 800	1,7	47	2KJ3107 - ■ EM22 - ■ ■ X1	
	32	440	44,42	13 900	1,9	47	2KJ3107 - ■ EM22 - ■ ■ W1	
	36	395	39,94	14 000	2,1	47	2KJ3107 - ■ EM22 - ■ ■ V1	
	40	360	36,12	14 000	2,3	47	2KJ3107 - ■ EM22 - ■ ■ U1	
	43	330	33,34	14 000	2,5	47	2KJ3107 - ■ EM22 - ■ ■ T1	
	47	305	30,54	14 100	2,8	47	2KJ3107 - ■ EM22 - ■ ■ S1	
	<b>D.69-LE90LH4E</b>							
	20	730	73,22	10 700	0,82	36	2KJ3206 - ■ EM22 - ■ ■ D1	
	<b>Z.69-LE90LH4E</b>							
	24	605	60,97	11 000	0,99	36	2KJ3106 - ■ EM22 - ■ ■ A2	
	26	550	55,43	11 000	1,1	36	2KJ3106 - ■ EM22 - ■ ■ X1	
	30	470	47,14	11 200	1,3	36	2KJ3106 - ■ EM22 - ■ ■ W1	
	33	425	42,86	11 200	1,4	36	2KJ3106 - ■ EM22 - ■ ■ V1	
	38	380	38,24	11 300	1,6	36	2KJ3106 - ■ EM22 - ■ ■ U1	
	42	340	34,29	11 400	1,8	36	2KJ3106 - ■ EM22 - ■ ■ T1	
	46	305	30,9	11 400	1,9	36	2KJ3106 - ■ EM22 - ■ ■ S1	
	50	285	28,53	11 400	2,1	36	2KJ3106 - ■ EM22 - ■ ■ R1	
	55	260	26,04	11 500	2,3	36	2KJ3106 - ■ EM22 - ■ ■ Q1	
	66	215	21,61	11 600	2,8	36	2KJ3106 - ■ EM22 - ■ ■ P1	
	71	200	20,34	11 600	3	36	2KJ3106 - ■ EM22 - ■ ■ N1	
	75	192	19,21	11 600	3,1	36	2KJ3106 - ■ EM22 - ■ ■ M1	

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung

1 oder 9

Frequenz und Spannung

2 oder 9

Getriebe-Befestigungsart

A, B, F oder H

Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
1,5	<b>D.59-LE90LH4E</b>							
	29	495	49,94	7 300	0,9	32	2KJ3205 - ■ EM22 - ■ ■ B1	
	<b>Z.59-LE90LH4E</b>							
	33	440	44,06	7 400	1	31	2KJ3105 - ■ EM22 - ■ ■ W1	
	36	400	40,06	7 270	1,1	31	2KJ3105 - ■ EM22 - ■ ■ V1	
	40	355	35,74	7 120	1,3	31	2KJ3105 - ■ EM22 - ■ ■ U1	
	45	320	32,05	6 950	1,4	31	2KJ3105 - ■ EM22 - ■ ■ T1	
	50	285	28,89	6 810	1,6	31	2KJ3105 - ■ EM22 - ■ ■ S1	
	54	265	26,66	6 680	1,7	31	2KJ3105 - ■ EM22 - ■ ■ R1	
	59	240	24,34	6 550	1,9	31	2KJ3105 - ■ EM22 - ■ ■ Q1	
	71	200	20,2	6 250	2,2	31	2KJ3105 - ■ EM22 - ■ ■ P1	
	75	190	19,01	6 150	2,4	31	2KJ3105 - ■ EM22 - ■ ■ N1	
	80	179	17,95	6 060	2,5	31	2KJ3105 - ■ EM22 - ■ ■ M1	
	94	152	15,27	5 810	3	31	2KJ3105 - ■ EM22 - ■ ■ L1	
	110	131	13,09	5 580	3,4	31	2KJ3105 - ■ EM22 - ■ ■ K1	
	<b>Z.49-LE90LH4E</b>							
	36	400	40,31	5 300	0,8	29	2KJ3104 - ■ EM22 - ■ ■ X1	
	39	365	36,65	5 650	0,87	29	2KJ3104 - ■ EM22 - ■ ■ W1	
	44	325	32,7	5 540	0,98	29	2KJ3104 - ■ EM22 - ■ ■ V1	
	49	290	29,32	5 090	1,1	29	2KJ3104 - ■ EM22 - ■ ■ U1	
	54	260	26,43	5 330	1,2	29	2KJ3104 - ■ EM22 - ■ ■ T1	
	59	240	24,39	5 240	1,3	29	2KJ3104 - ■ EM22 - ■ ■ S1	
	64	220	22,27	5 140	1,4	29	2KJ3104 - ■ EM22 - ■ ■ R1	
	78	184	18,48	4 920	1,7	29	2KJ3104 - ■ EM22 - ■ ■ Q1	
	83	174	17,39	4 840	1,8	29	2KJ3104 - ■ EM22 - ■ ■ P1	
	87	164	16,42	4 780	2	29	2KJ3104 - ■ EM22 - ■ ■ N1	
	103	140	13,98	4 590	2,3	29	2KJ3104 - ■ EM22 - ■ ■ M1	
	120	119	11,97	4 410	2,7	29	2KJ3104 - ■ EM22 - ■ ■ L1	
	136	105	10,53	4 260	3	29	2KJ3104 - ■ EM22 - ■ ■ K1	
	162	89	8,88	4 070	3,6	29	2KJ3104 - ■ EM22 - ■ ■ J1	
	185	77	7,74	3 920	4,1	29	2KJ3104 - ■ EM22 - ■ ■ H1	
	188	76	7,64	3 880	3,9	29	2KJ3104 - ■ EM22 - ■ ■ G1	
	199	72	7,21	3 810	4	29	2KJ3104 - ■ EM22 - ■ ■ F1	
	234	61	6,14	3 640	4,3	29	2KJ3104 - ■ EM22 - ■ ■ E1	
	273	52	5,26	3 490	4,7	29	2KJ3104 - ■ EM22 - ■ ■ D1	
	311	46	4,62	3 360	4,9	29	2KJ3104 - ■ EM22 - ■ ■ C1	
	368	39	3,9	3 190	5,3	29	2KJ3104 - ■ EM22 - ■ ■ B1	
	<b>Z.49-LE90SG2E</b>							
	156	92	18,48	4 110	3,5	26	2KJ3104 - ■ EK22 - ■ ■ Q1	P00
	166	86	17,39	4 040	3,7	26	2KJ3104 - ■ EK22 - ■ ■ P1	P00
	176	82	16,42	3 970	3,9	26	2KJ3104 - ■ EK22 - ■ ■ N1	P00

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, B, F oder H

Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28



# SIMOGear Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
1,5	<b>Z.39-LE90LH4E</b>							
	58	245	24,82	1 430	0,81	20	2KJ3103 - ■ EM22 - ■ ■ R1	
	66	215	21,74	1 860	0,92	20	2KJ3103 - ■ EM22 - ■ ■ Q1	
	71	200	20,07	2 040	1	20	2KJ3103 - ■ EM22 - ■ ■ P1	
	81	177	17,77	2 340	1,1	20	2KJ3103 - ■ EM22 - ■ ■ N1	
	97	148	14,79	2 660	1,3	20	2KJ3103 - ■ EM22 - ■ ■ M1	
	103	139	13,92	2 760	1,4	20	2KJ3103 - ■ EM22 - ■ ■ L1	
	115	124	12,47	2 910	1,4	20	2KJ3103 - ■ EM22 - ■ ■ K1	
	135	106	10,62	3 040	1,6	20	2KJ3103 - ■ EM22 - ■ ■ J1	
	158	91	9,1	3 130	1,7	20	2KJ3103 - ■ EM22 - ■ ■ H1	
	183	78	7,84	3 190	1,9	20	2KJ3103 - ■ EM22 - ■ ■ G1	
	222	64	6,46	2 820	2,3	20	2KJ3103 - ■ EM22 - ■ ■ F1	
	236	61	6,08	2 820	2,4	20	2KJ3103 - ■ EM22 - ■ ■ E1	
	263	54	5,45	2 860	2,6	20	2KJ3103 - ■ EM22 - ■ ■ D1	
	309	46	4,64	2 880	2,8	20	2KJ3103 - ■ EM22 - ■ ■ C1	
	361	40	3,98	2 850	3	20	2KJ3103 - ■ EM22 - ■ ■ B1	
	418	34	3,43	2 840	3,3	20	2KJ3103 - ■ EM22 - ■ ■ A1	
	<b>Z.39-LE90SG2E</b>							
	162	88	17,77	3 160	2,3	17	2KJ3103 - ■ EK22 - ■ ■ N1	P00
	195	73	14,79	3 210	2,6	17	2KJ3103 - ■ EK22 - ■ ■ M1	P00
	207	69	13,92	3 210	2,7	17	2KJ3103 - ■ EK22 - ■ ■ L1	P00
	231	62	12,47	3 210	2,9	17	2KJ3103 - ■ EK22 - ■ ■ K1	P00
	272	53	10,62	3 180	3,2	17	2KJ3103 - ■ EK22 - ■ ■ J1	P00
	317	45	9,1	3 150	3,5	17	2KJ3103 - ■ EK22 - ■ ■ H1	P00
	368	39	7,84	3 020	3,8	17	2KJ3103 - ■ EK22 - ■ ■ G1	P00
	447	32	6,46	2 820	4,6	17	2KJ3103 - ■ EK22 - ■ ■ F1	P00
	475	30	6,08	2 800	4,9	17	2KJ3103 - ■ EK22 - ■ ■ E1	P00
	529	27	5,45	2 710	5,2	17	2KJ3103 - ■ EK22 - ■ ■ D1	P00
	622	23	4,64	2 580	5,6	17	2KJ3103 - ■ EK22 - ■ ■ C1	P00
	725	20	3,98	2 460	6,1	17	2KJ3103 - ■ EK22 - ■ ■ R1	P00
	<b>Z.29-LE90LH4E</b>							
	91	157	15,75	1 440	0,89	18	2KJ3102 - ■ EM22 - ■ ■ Q1	
	99	145	14,54	1 610	0,83	18	2KJ3102 - ■ EM22 - ■ ■ P1	
	113	127	12,73	1 850	1,1	18	2KJ3102 - ■ EM22 - ■ ■ N1	
	129	111	11,16	2 050	1,3	18	2KJ3102 - ■ EM22 - ■ ■ M1	
	142	101	10,12	2 150	1,4	18	2KJ3102 - ■ EM22 - ■ ■ L1	
	151	95	9,53	2 220	1,5	18	2KJ3102 - ■ EM22 - ■ ■ K1	
	171	84	8,4	2 310	1,6	18	2KJ3102 - ■ EM22 - ■ ■ J1	
	197	73	7,29	2 370	1,8	18	2KJ3102 - ■ EM22 - ■ ■ H1	
	207	69	6,92	2 110	1,1	18	2KJ3102 - ■ EM22 - ■ ■ G1	
	237	60	6,06	2 200	1,7	18	2KJ3102 - ■ EM22 - ■ ■ F1	
	270	53	5,31	2 140	1,7	18	2KJ3102 - ■ EM22 - ■ ■ E1	
	298	48	4,82	2 090	1,8	18	2KJ3102 - ■ EM22 - ■ ■ D1	

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, B, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012

# SIMOGear Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
1,5	<b>Z.29-LE90LH4E</b>							
	316	45	4,54	2 060	1,9	18	2KJ3102 - ■ EM22 - ■ ■ C1	
	359	40	4	2 000	1,9	18	2KJ3102 - ■ EM22 - ■ ■ B1	
	414	35	3,47	1 930	2	18	2KJ3102 - ■ EM22 - ■ ■ A1	
	<b>Z.29-LE90SG2E</b>							
	163	88	17,67	2 280	1,6	15	2KJ3102 - ■ EK22 - ■ ■ R1	P00
	183	78	15,75	2 370	1,8	15	2KJ3102 - ■ EK22 - ■ ■ Q1	P00
	198	72	14,54	2 370	1,7	15	2KJ3102 - ■ EK22 - ■ ■ P1	P00
	227	63	12,73	2 300	2,2	15	2KJ3102 - ■ EK22 - ■ ■ N1	P00
	259	55	11,16	2 230	2,5	15	2KJ3102 - ■ EK22 - ■ ■ M1	P00
	285	50	10,12	2 180	2,8	15	2KJ3102 - ■ EK22 - ■ ■ L1	P00
	303	47	9,53	2 150	3	15	2KJ3102 - ■ EK22 - ■ ■ K1	P00
	343	42	8,4	2 080	3,3	15	2KJ3102 - ■ EK22 - ■ ■ J1	P00
	396	36	7,29	2 000	3,6	15	2KJ3102 - ■ EK22 - ■ ■ H1	P00
	417	34	6,92	1 930	2,2	15	2KJ3102 - ■ EK22 - ■ ■ G1	P00
	476	30	6,06	1 860	3,3	15	2KJ3102 - ■ EK22 - ■ ■ F1	P00
	543	26	5,31	1 800	3,5	15	2KJ3102 - ■ EK22 - ■ ■ E1	P00
	599	24	4,82	1 750	3,6	15	2KJ3102 - ■ EK22 - ■ ■ D1	P00
	635	22	4,54	1 730	3,7	15	2KJ3102 - ■ EK22 - ■ ■ C1	P00
	721	20	4	1 670	3,8	15	2KJ3102 - ■ EK22 - ■ ■ B1	P00
	831	17	3,47	1 600	4,1	15	2KJ3102 - ■ EK22 - ■ ■ A1	P00
2,2	<b>D.89-LE100LE4E</b>							
	11	1 820	126,58	18 500	0,92	78	2KJ3208 - ■ FL22 - ■ ■ H1	
	11	1 990	137,97	18 500	0,84	78	2KJ3208 - ■ FL22 - ■ ■ J1	
	13	1 590	110,57	18 500	1,1	78	2KJ3208 - ■ FL22 - ■ ■ G1	
	15	1 420	98,99	18 500	1,2	78	2KJ3208 - ■ FL22 - ■ ■ F1	
	17	1 250	86,56	18 500	1,3	78	2KJ3208 - ■ FL22 - ■ ■ E1	
	20	1 070	74,3	18 500	1,6	78	2KJ3208 - ■ FL22 - ■ ■ D1	
	22	945	65,67	18 500	1,8	78	2KJ3208 - ■ FL22 - ■ ■ C1	
	<b>Z.89-LE100LE4E</b>							
	25	825	57,36	18 500	2	76	2KJ3108 - ■ FL22 - ■ ■ A2	
	28	745	51,78	18 500	2,2	76	2KJ3108 - ■ FL22 - ■ ■ X1	
	31	675	46,97	18 500	2,5	76	2KJ3108 - ■ FL22 - ■ ■ W1	
	<b>D.79-LE100LE4E</b>							
	22	960	66,67	12 100	0,87	55	2KJ3207 - ■ FL22 - ■ ■ C1	
	26	810	56,25	13 400	1	55	2KJ3207 - ■ FL22 - ■ ■ B1	
	30	705	49,02	13 600	1,2	55	2KJ3207 - ■ FL22 - ■ ■ A1	
	<b>Z.79-LE100LE4E</b>							
	33	640	44,42	13 600	1,3	54	2KJ3107 - ■ FL22 - ■ ■ W1	
	36	575	39,94	13 700	1,5	54	2KJ3107 - ■ FL22 - ■ ■ V1	
	40	520	36,12	13 800	1,6	54	2KJ3107 - ■ FL22 - ■ ■ U1	
	44	480	33,34	13 800	1,7	54	2KJ3107 - ■ FL22 - ■ ■ T1	
	48	440	30,54	13 900	1,9	54	2KJ3107 - ■ FL22 - ■ ■ S1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, B, F oder H

Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
<b>2,2</b>	<b>Z.79-LE100LE4E</b>							
	57	370	25,62	14 000	2,3	54	<b>2KJ3107 - ■ FL22 - ■ ■ R1</b>	
	60	345	24,12	14 000	2,4	54	<b>2KJ3107 - ■ FL22 - ■ ■ Q1</b>	
	66	320	22,13	14 100	2,6	54	<b>2KJ3107 - ■ FL22 - ■ ■ P1</b>	
	75	275	19,33	13 600	3	54	<b>2KJ3107 - ■ FL22 - ■ ■ N1</b>	
	<b>D.69-LE100LE4E</b>							
	32	660	46,01	10 800	0,9	45	<b>2KJ3206 - ■ FL22 - ■ ■ A1</b>	
	<b>Z.69-LE100LE4E</b>							
	38	550	38,24	11 000	1,1	45	<b>2KJ3106 - ■ FL22 - ■ ■ U1</b>	
	42	495	34,29	11 100	1,2	45	<b>2KJ3106 - ■ FL22 - ■ ■ T1</b>	
	47	445	30,9	11 200	1,3	45	<b>2KJ3106 - ■ FL22 - ■ ■ S1</b>	
	51	410	28,53	11 300	1,5	45	<b>2KJ3106 - ■ FL22 - ■ ■ R1</b>	
	56	375	26,04	11 300	1,6	45	<b>2KJ3106 - ■ FL22 - ■ ■ Q1</b>	
	67	310	21,61	11 400	1,9	45	<b>2KJ3106 - ■ FL22 - ■ ■ P1</b>	
	72	290	20,34	11 400	2	45	<b>2KJ3106 - ■ FL22 - ■ ■ N1</b>	
	76	275	19,21	11 500	2,2	45	<b>2KJ3106 - ■ FL22 - ■ ■ M1</b>	
	89	235	16,34	11 000	2,5	45	<b>2KJ3106 - ■ FL22 - ■ ■ L1</b>	
	104	200	14	10 500	3	45	<b>2KJ3106 - ■ FL22 - ■ ■ K1</b>	
	118	178	12,31	10 100	3,4	45	<b>2KJ3106 - ■ FL22 - ■ ■ J1</b>	
	171	123	8,5	9 090	3,6	45	<b>2KJ3106 - ■ FL22 - ■ ■ F1</b>	
	201	104	7,23	8 650	4,3	45	<b>2KJ3106 - ■ FL22 - ■ ■ E1</b>	
	<b>Z.59-LE100LE4E</b>							
	41	515	35,74	6 450	0,87	40	<b>2KJ3105 - ■ FL22 - ■ ■ U1</b>	
	45	460	32,05	6 010	0,97	40	<b>2KJ3105 - ■ FL22 - ■ ■ T1</b>	
	50	415	28,89	6 260	1,1	40	<b>2KJ3105 - ■ FL22 - ■ ■ S1</b>	
	55	385	26,66	6 170	1,2	40	<b>2KJ3105 - ■ FL22 - ■ ■ R1</b>	
	60	350	24,34	6 080	1,3	40	<b>2KJ3105 - ■ FL22 - ■ ■ Q1</b>	
	72	290	20,2	5 860	1,5	40	<b>2KJ3105 - ■ FL22 - ■ ■ P1</b>	
	77	275	19,01	5 780	1,6	40	<b>2KJ3105 - ■ FL22 - ■ ■ N1</b>	
	81	255	17,95	5 730	1,7	40	<b>2KJ3105 - ■ FL22 - ■ ■ M1</b>	
	95	220	15,27	5 520	2	40	<b>2KJ3105 - ■ FL22 - ■ ■ L1</b>	
	111	189	13,09	5 320	2,4	40	<b>2KJ3105 - ■ FL22 - ■ ■ K1</b>	
	126	166	11,51	5 150	2,7	40	<b>2KJ3105 - ■ FL22 - ■ ■ J1</b>	
	150	140	9,71	4 940	3,2	40	<b>2KJ3105 - ■ FL22 - ■ ■ H1</b>	
	172	122	8,46	4 760	3,7	40	<b>2KJ3105 - ■ FL22 - ■ ■ G1</b>	
	180	117	8,07	4 670	3,5	40	<b>2KJ3105 - ■ FL22 - ■ ■ F1</b>	
	212	99	6,86	4 480	4,1	40	<b>2KJ3105 - ■ FL22 - ■ ■ E1</b>	
	<b>Z.59-LE90LH2E</b>							
	152	138	19,01	4 920	3,3	31	<b>2KJ3105 - ■ EM22 - ■ ■ N1</b>	<b>P00</b>
	161	130	17,95	4 850	3,4	31	<b>2KJ3105 - ■ EM22 - ■ ■ M1</b>	<b>P00</b>
	189	111	15,27	4 640	4,1	31	<b>2KJ3105 - ■ EM22 - ■ ■ L1</b>	<b>P00</b>

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	<b>1 oder 9</b>
Frequenz und Spannung	<b>2 oder 9</b>
Getriebe-Befestigungsart	<b>A, B, F oder H</b>

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012

# SIMOGear Getriebemotoren

## Stirnradgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
2,2	<b>Z.49-LE100LE4E</b>							
	55	380	26,43	4 830	0,84	38	2KJ3104 - ■ FL22 - ■ ■ T1	
	60	350	24,39	4 780	0,91	38	2KJ3104 - ■ FL22 - ■ ■ S1	
	65	320	22,27	4 710	1	38	2KJ3104 - ■ FL22 - ■ ■ R1	
	79	265	18,48	4 570	1,2	38	2KJ3104 - ■ FL22 - ■ ■ Q1	
	84	250	17,39	4 070	1,3	38	2KJ3104 - ■ FL22 - ■ ■ P1	
	89	235	16,42	4 250	1,3	38	2KJ3104 - ■ FL22 - ■ ■ N1	
	104	200	13,98	4 330	1,6	38	2KJ3104 - ■ FL22 - ■ ■ M1	
	122	173	11,97	4 180	1,9	38	2KJ3104 - ■ FL22 - ■ ■ L1	
	138	152	10,53	4 060	2,1	38	2KJ3104 - ■ FL22 - ■ ■ K1	
	164	128	8,88	3 890	2,5	38	2KJ3104 - ■ FL22 - ■ ■ J1	
	188	112	7,74	3 760	2,9	38	2KJ3104 - ■ FL22 - ■ ■ H1	
	190	110	7,64	3 710	2,7	38	2KJ3104 - ■ FL22 - ■ ■ G1	
	202	104	7,21	3 660	2,8	38	2KJ3104 - ■ FL22 - ■ ■ F1	
	237	89	6,14	3 510	3	38	2KJ3104 - ■ FL22 - ■ ■ E1	
	277	76	5,26	3 370	3,2	38	2KJ3104 - ■ FL22 - ■ ■ D1	
	315	67	4,62	3 250	3,4	38	2KJ3104 - ■ FL22 - ■ ■ C1	
	373	56	3,9	3 100	3,6	38	2KJ3104 - ■ FL22 - ■ ■ B1	
	428	49	3,4	2 980	3,9	38	2KJ3104 - ■ FL22 - ■ ■ A1	
	<b>Z.49-LE90LH2E</b>							
	156	134	18,48	3 940	2,4	29	2KJ3104 - ■ EM22 - ■ ■ Q1	P00
	166	126	17,39	3 880	2,5	29	2KJ3104 - ■ EM22 - ■ ■ P1	P00
	176	119	16,42	3 830	2,7	29	2KJ3104 - ■ EM22 - ■ ■ N1	P00
	207	102	13,98	3 670	3,1	29	2KJ3104 - ■ EM22 - ■ ■ M1	P00
	241	87	11,97	3 520	3,7	29	2KJ3104 - ■ EM22 - ■ ■ L1	P00
	274	77	10,53	3 400	4,2	29	2KJ3104 - ■ EM22 - ■ ■ K1	P00
	325	65	8,88	3 240	5	29	2KJ3104 - ■ EM22 - ■ ■ J1	P00
	378	56	7,64	3 090	5,3	29	2KJ3104 - ■ EM22 - ■ ■ G1	P00
	<b>Z.39-LE100LE4E</b>							
	98	210	14,79	1 080	0,9	25	2KJ3103 - ■ FL22 - ■ ■ M1	
	105	200	13,92	1 200	0,94	25	2KJ3103 - ■ FL22 - ■ ■ L1	
	117	180	12,47	1 480	1	25	2KJ3103 - ■ FL22 - ■ ■ K1	
	137	153	10,62	1 840	1,1	25	2KJ3103 - ■ FL22 - ■ ■ J1	
	225	93	6,46	1 890	1,6	25	2KJ3103 - ■ FL22 - ■ ■ F1	
	239	88	6,08	1 950	1,7	25	2KJ3103 - ■ FL22 - ■ ■ E1	
	267	79	5,45	2 060	1,8	25	2KJ3103 - ■ FL22 - ■ ■ D1	
	314	67	4,64	2 200	1,9	25	2KJ3103 - ■ FL22 - ■ ■ C1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, B, F oder H

Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
2,2	Z.39-LE90LH2E							
	163	129	17,77	2 130	1,5	20	2KJ3103 - ■ EM22 - ■ ■ ■ N1	P00
	195	108	14,79	2 330	1,8	20	2KJ3103 - ■ EM22 - ■ ■ ■ M1	P00
	208	101	13,92	2 410	1,9	20	2KJ3103 - ■ EM22 - ■ ■ ■ L1	P00
	232	91	12,47	2 480	2	20	2KJ3103 - ■ EM22 - ■ ■ ■ K1	P00
	272	77	10,62	2 580	2,2	20	2KJ3103 - ■ EM22 - ■ ■ ■ J1	P00
	318	66	9,1	2 630	2,4	20	2KJ3103 - ■ EM22 - ■ ■ ■ H1	P00
	369	57	7,84	2 650	2,6	20	2KJ3103 - ■ EM22 - ■ ■ ■ G1	P00
	447	47	6,46	2 350	3,1	20	2KJ3103 - ■ EM22 - ■ ■ ■ F1	P00
	475	44	6,08	2 360	3,3	20	2KJ3103 - ■ EM22 - ■ ■ ■ E1	P00
	530	40	5,45	2 350	3,5	20	2KJ3103 - ■ EM22 - ■ ■ ■ D1	P00
	623	34	4,64	2 350	3,9	20	2KJ3103 - ■ EM22 - ■ ■ ■ C1	P00
	726	29	3,98	2 340	4,2	20	2KJ3103 - ■ EM22 - ■ ■ ■ B1	P00
	843	25	3,43	2 310	4,5	20	2KJ3103 - ■ EM22 - ■ ■ ■ A1	P00
	Z.29-LE100LE4E							
	130	161	11,16	700	0,87	23	2KJ3102 - ■ FL22 - ■ ■ ■ M1	
	144	146	10,12	940	0,96	23	2KJ3102 - ■ FL22 - ■ ■ ■ L1	
	153	138	9,53	1 050	1	23	2KJ3102 - ■ FL22 - ■ ■ ■ K1	
	173	121	8,4	1 310	1,1	23	2KJ3102 - ■ FL22 - ■ ■ ■ J1	
	200	105	7,29	1 530	1,2	23	2KJ3102 - ■ FL22 - ■ ■ ■ H1	
	240	88	6,06	1 320	1,1	23	2KJ3102 - ■ FL22 - ■ ■ ■ F1	
	274	77	5,31	1 490	1,2	23	2KJ3102 - ■ FL22 - ■ ■ ■ E1	
	302	70	4,82	1 580	1,2	23	2KJ3102 - ■ FL22 - ■ ■ ■ D1	
	320	66	4,54	1 630	1,3	23	2KJ3102 - ■ FL22 - ■ ■ ■ C1	
	364	58	4	1 730	1,3	23	2KJ3102 - ■ FL22 - ■ ■ ■ B1	
	419	50	3,47	1 810	1,4	23	2KJ3102 - ■ FL22 - ■ ■ ■ A1	
	Z.29-LE90LH2E							
	164	128	17,67	1 210	1,1	18	2KJ3102 - ■ EM22 - ■ ■ ■ R1	P00
	183	115	15,75	1 380	1,2	18	2KJ3102 - ■ EM22 - ■ ■ ■ Q1	P00
	199	106	14,54	1 510	1,1	18	2KJ3102 - ■ EM22 - ■ ■ ■ P1	P00
	227	92	12,73	1 690	1,5	18	2KJ3102 - ■ EM22 - ■ ■ ■ N1	P00
	259	81	11,16	1 800	1,7	18	2KJ3102 - ■ EM22 - ■ ■ ■ M1	P00
	286	74	10,12	1 860	1,9	18	2KJ3102 - ■ EM22 - ■ ■ ■ L1	P00
	303	69	9,53	1 920	2	18	2KJ3102 - ■ EM22 - ■ ■ ■ K1	P00
	344	61	8,4	1 970	2,3	18	2KJ3102 - ■ EM22 - ■ ■ ■ J1	P00
	396	53	7,29	1 900	2,5	18	2KJ3102 - ■ EM22 - ■ ■ ■ H1	P00
	418	50	6,92	1 820	1,5	18	2KJ3102 - ■ EM22 - ■ ■ ■ G1	P00
	477	44	6,06	1 770	2,3	18	2KJ3102 - ■ EM22 - ■ ■ ■ F1	P00
	544	39	5,31	1 710	2,4	18	2KJ3102 - ■ EM22 - ■ ■ ■ E1	P00
	600	35	4,82	1 680	2,5	18	2KJ3102 - ■ EM22 - ■ ■ ■ D1	P00
	637	33	4,54	1 650	2,5	18	2KJ3102 - ■ EM22 - ■ ■ ■ C1	P00
	722	29	4	1 600	2,6	18	2KJ3102 - ■ EM22 - ■ ■ ■ B1	P00
	833	25	3,47	1 550	2,8	18	2KJ3102 - ■ EM22 - ■ ■ ■ A1	P00

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung

1 oder 9

→ Seite 7/32

Frequenz und Spannung

2 oder 9

→ Seite 8/2

Getriebe-Befestigungsart

A, B, F oder H

→ Seite 7/28

Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012

# SIMOGear Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
3	<b>D.89-LE100LK4E</b>							
	15	1 940	98,99	18 500	0,86	82	2KJ3208 - ■ FM22 - ■ ■ F1	
	17	1 700	86,56	18 500	0,99	82	2KJ3208 - ■ FM22 - ■ ■ E1	
	20	1 460	74,3	18 500	1,1	82	2KJ3208 - ■ FM22 - ■ ■ D1	
	22	1 290	65,67	18 500	1,3	82	2KJ3208 - ■ FM22 - ■ ■ C1	
	<b>Z.89-LE100LK4E</b>							
	25	1 120	57,36	18 500	1,5	80	2KJ3108 - ■ FM22 - ■ ■ A2	
	28	1 020	51,78	18 500	1,6	80	2KJ3108 - ■ FM22 - ■ ■ X1	
	31	925	46,97	18 500	1,8	80	2KJ3108 - ■ FM22 - ■ ■ W1	
	34	850	43,36	18 500	2	80	2KJ3108 - ■ FM22 - ■ ■ V1	
	37	775	39,41	18 500	2,2	80	2KJ3108 - ■ FM22 - ■ ■ U1	
	44	655	33,38	18 500	2,6	80	2KJ3108 - ■ FM22 - ■ ■ T1	
	46	615	31,41	18 500	2,7	80	2KJ3108 - ■ FM22 - ■ ■ S1	
	<b>D.79-LE100LK4E</b>							
	30	965	49,02	10 700	0,87	59	2KJ3207 - ■ FM22 - ■ ■ A1	
	<b>Z.79-LE100LK4E</b>							
	33	875	44,42	11 200	0,96	58	2KJ3107 - ■ FM22 - ■ ■ W1	
	36	785	39,94	11 700	1,1	58	2KJ3107 - ■ FM22 - ■ ■ V1	
	40	710	36,12	12 100	1,2	58	2KJ3107 - ■ FM22 - ■ ■ U1	
	44	655	33,34	12 300	1,3	58	2KJ3107 - ■ FM22 - ■ ■ T1	
	48	600	30,54	12 500	1,4	58	2KJ3107 - ■ FM22 - ■ ■ S1	
	57	500	25,62	12 800	1,7	58	2KJ3107 - ■ FM22 - ■ ■ R1	
	60	475	24,12	12 800	1,8	58	2KJ3107 - ■ FM22 - ■ ■ Q1	
	66	435	22,13	12 800	1,9	58	2KJ3107 - ■ FM22 - ■ ■ P1	
	75	380	19,33	12 800	2,2	58	2KJ3107 - ■ FM22 - ■ ■ N1	
	84	340	17,31	12 700	2,5	58	2KJ3107 - ■ FM22 - ■ ■ M1	
	96	295	15,13	12 400	2,8	58	2KJ3107 - ■ FM22 - ■ ■ L1	
	112	255	12,99	11 900	3,3	58	2KJ3107 - ■ FM22 - ■ ■ K1	
	127	225	11,48	11 500	3,7	58	2KJ3107 - ■ FM22 - ■ ■ J1	
	<b>Z.69-LE100LK4E</b>							
	38	750	38,24	9 110	0,8	49	2KJ3106 - ■ FM22 - ■ ■ U1	
	42	675	34,29	9 760	0,89	49	2KJ3106 - ■ FM22 - ■ ■ T1	
	47	605	30,9	10 300	0,99	49	2KJ3106 - ■ FM22 - ■ ■ S1	
	51	560	28,53	10 600	1,1	49	2KJ3106 - ■ FM22 - ■ ■ R1	
	56	510	26,04	11 000	1,2	49	2KJ3106 - ■ FM22 - ■ ■ Q1	
	67	425	21,61	11 200	1,4	49	2KJ3106 - ■ FM22 - ■ ■ P1	
	72	400	20,34	11 300	1,5	49	2KJ3106 - ■ FM22 - ■ ■ N1	
	76	375	19,21	11 200	1,6	49	2KJ3106 - ■ FM22 - ■ ■ M1	
	89	320	16,34	10 700	1,9	49	2KJ3106 - ■ FM22 - ■ ■ L1	
	104	275	14	10 300	2,2	49	2KJ3106 - ■ FM22 - ■ ■ K1	
	118	240	12,31	9 970	2,5	49	2KJ3106 - ■ FM22 - ■ ■ J1	
	140	205	10,39	9 490	2,9	49	2KJ3106 - ■ FM22 - ■ ■ H1	
	161	178	9,05	9 120	3,3	49	2KJ3106 - ■ FM22 - ■ ■ G1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, B, F oder H
Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012	

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
3	<b>Z.69-LE100LK4E</b>							
	171	167	8,5	8 940	2,7	49	2KJ3106 - ■ FM22 - ■ ■ F1	
	201	142	7,23	8 530	3,1	49	2KJ3106 - ■ FM22 - ■ ■ E1	
	235	122	6,2	8 140	3,6	49	2KJ3106 - ■ FM22 - ■ ■ D1	
	267	107	5,45	7 830	4	49	2KJ3106 - ■ FM22 - ■ ■ C1	
	316	91	4,6	7 430	4,9	49	2KJ3106 - ■ FM22 - ■ ■ B1	
	<b>Z.59-LE100LK4E</b>							
	55	525	26,66	5 620	0,86	44	2KJ3105 - ■ FM22 - ■ ■ R1	
	60	475	24,34	5 590	0,94	44	2KJ3105 - ■ FM22 - ■ ■ Q1	
	72	395	20,2	5 140	1,1	44	2KJ3105 - ■ FM22 - ■ ■ P1	
	77	370	19,01	5 350	1,2	44	2KJ3105 - ■ FM22 - ■ ■ N1	
	81	350	17,95	5 360	1,3	44	2KJ3105 - ■ FM22 - ■ ■ M1	
	95	300	15,27	5 200	1,5	44	2KJ3105 - ■ FM22 - ■ ■ L1	
	111	255	13,09	5 060	1,7	44	2KJ3105 - ■ FM22 - ■ ■ K1	
	126	225	11,51	4 920	2	44	2KJ3105 - ■ FM22 - ■ ■ J1	
	150	191	9,71	4 730	2,4	44	2KJ3105 - ■ FM22 - ■ ■ H1	
	172	167	8,46	4 580	2,7	44	2KJ3105 - ■ FM22 - ■ ■ G1	
	180	159	8,07	4 500	2,6	44	2KJ3105 - ■ FM22 - ■ ■ F1	
	212	135	6,86	4 330	3	44	2KJ3105 - ■ FM22 - ■ ■ E1	
	247	116	5,88	4 160	3,5	44	2KJ3105 - ■ FM22 - ■ ■ D1	
	281	102	5,17	4 020	4	44	2KJ3105 - ■ FM22 - ■ ■ C1	
	334	86	4,36	3 840	4,7	44	2KJ3105 - ■ FM22 - ■ ■ B1	
	383	75	3,8	3 700	5,4	44	2KJ3105 - ■ FM22 - ■ ■ A1	
	<b>Z.49-LE100LK4E</b>							
	79	360	18,48	4 200	0,88	42	2KJ3104 - ■ FM22 - ■ ■ Q1	
	84	340	17,39	4 160	0,93	42	2KJ3104 - ■ FM22 - ■ ■ P1	
	89	320	16,42	4 140	0,99	42	2KJ3104 - ■ FM22 - ■ ■ N1	
	104	275	13,98	4 030	1,2	42	2KJ3104 - ■ FM22 - ■ ■ M1	
	122	235	11,97	3 930	1,4	42	2KJ3104 - ■ FM22 - ■ ■ L1	
	138	205	10,53	3 610	1,5	42	2KJ3104 - ■ FM22 - ■ ■ K1	
	164	175	8,88	3 710	1,8	42	2KJ3104 - ■ FM22 - ■ ■ J1	
	188	152	7,74	3 600	2,1	42	2KJ3104 - ■ FM22 - ■ ■ H1	
	190	150	7,64	3 230	2	42	2KJ3104 - ■ FM22 - ■ ■ G1	
	202	142	7,21	3 330	2	42	2KJ3104 - ■ FM22 - ■ ■ F1	
	237	121	6,14	3 370	2,2	42	2KJ3104 - ■ FM22 - ■ ■ E1	
	277	104	5,26	3 250	2,4	42	2KJ3104 - ■ FM22 - ■ ■ D1	
	315	91	4,62	3 150	2,5	42	2KJ3104 - ■ FM22 - ■ ■ C1	
	373	77	3,9	3 010	2,7	42	2KJ3104 - ■ FM22 - ■ ■ B1	
	428	67	3,4	2 900	2,9	42	2KJ3104 - ■ FM22 - ■ ■ A1	
	<b>Z.39-LE100LK4E</b>							
	137	205	10,62	545	0,81	29	2KJ3103 - ■ FM22 - ■ ■ J1	
	225	127	6,46	825	1,1	29	2KJ3103 - ■ FM22 - ■ ■ F1	
	239	120	6,08	950	1,2	29	2KJ3103 - ■ FM22 - ■ ■ E1	

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, B, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012

# SIMOGear Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
3	<b>Z.39-LE100LK4E</b>							
	267	107	5,45	1 180	1,3	29	2KJ3103 - ■ FM22 - ■ ■ D1	
	314	91	4,64	1 450	1,4	29	2KJ3103 - ■ FM22 - ■ ■ C1	
	<b>Z.29-LE100LK4E</b>							
	173	165	8,4	150	0,83	27	2KJ3102 - ■ FM22 - ■ ■ J1	
	200	144	7,29	495	0,91	27	2KJ3102 - ■ FM22 - ■ ■ H1	
	240	119	6,06	360	0,84	27	2KJ3102 - ■ FM22 - ■ ■ F1	
	274	105	5,31	620	0,87	27	2KJ3102 - ■ FM22 - ■ ■ E1	
	302	95	4,82	805	0,91	27	2KJ3102 - ■ FM22 - ■ ■ D1	
	320	89	4,54	915	0,94	27	2KJ3102 - ■ FM22 - ■ ■ C1	
4	364	79	4	1 070	0,96	27	2KJ3102 - ■ FM22 - ■ ■ B1	
	419	68	3,47	1 250	1	27	2KJ3102 - ■ FM22 - ■ ■ A1	
	<b>D.89-LE112ME4E</b>							
	20	1 940	74,3	18 500	0,86	82	2KJ3208 - ■ GH22 - ■ ■ D1	
	22	1 710	65,67	18 500	0,98	82	2KJ3208 - ■ GH22 - ■ ■ C1	
	<b>Z.89-LE112ME4E</b>							
	25	1 500	57,36	18 500	1,1	81	2KJ3108 - ■ GH22 - ■ ■ A2	
	28	1 350	51,78	18 500	1,2	81	2KJ3108 - ■ GH22 - ■ ■ X1	
	31	1 220	46,97	18 500	1,4	81	2KJ3108 - ■ GH22 - ■ ■ W1	
	34	1 130	43,36	18 500	1,5	81	2KJ3108 - ■ GH22 - ■ ■ V1	
	37	1 030	39,41	18 500	1,6	81	2KJ3108 - ■ GH22 - ■ ■ U1	
	44	870	33,38	18 500	1,9	81	2KJ3108 - ■ GH22 - ■ ■ T1	
	46	820	31,41	18 500	2	81	2KJ3108 - ■ GH22 - ■ ■ S1	
	50	755	29,01	18 500	2,2	81	2KJ3108 - ■ GH22 - ■ ■ R1	
	57	675	25,81	18 500	2,5	81	2KJ3108 - ■ GH22 - ■ ■ Q1	
	64	600	22,92	18 500	2,8	81	2KJ3108 - ■ GH22 - ■ ■ P1	
	71	535	20,52	18 500	3,1	81	2KJ3108 - ■ GH22 - ■ ■ N1	
	<b>Z.79-LE112ME4E</b>							
	37	1 040	39,94	13 100	0,8	59	2KJ3107 - ■ GH22 - ■ ■ V1	
	40	945	36,12	13 200	0,89	59	2KJ3107 - ■ GH22 - ■ ■ U1	
	44	870	33,34	13 300	0,96	59	2KJ3107 - ■ GH22 - ■ ■ T1	
	48	795	30,54	13 400	1,1	59	2KJ3107 - ■ GH22 - ■ ■ S1	
	57	670	25,62	10 200	1,3	59	2KJ3107 - ■ GH22 - ■ ■ R1	
	61	630	24,12	10 400	1,3	59	2KJ3107 - ■ GH22 - ■ ■ Q1	
	66	575	22,13	10 700	1,5	59	2KJ3107 - ■ GH22 - ■ ■ P1	
	76	505	19,33	10 900	1,7	59	2KJ3107 - ■ GH22 - ■ ■ N1	
	84	450	17,31	11 000	1,9	59	2KJ3107 - ■ GH22 - ■ ■ M1	
	96	395	15,13	11 100	2,1	59	2KJ3107 - ■ GH22 - ■ ■ L1	
	112	340	12,99	11 000	2,5	59	2KJ3107 - ■ GH22 - ■ ■ K1	
	127	300	11,48	11 000	2,8	59	2KJ3107 - ■ GH22 - ■ ■ J1	
	150	255	9,76	10 700	3,2	59	2KJ3107 - ■ GH22 - ■ ■ H1	
	174	215	8,37	10 300	3,6	59	2KJ3107 - ■ GH22 - ■ ■ G1	
	178	210	8,19	10 000	3,9	59	2KJ3107 - ■ GH22 - ■ ■ F1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, B, F oder H
Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012	

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28



# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
4	<b>Z.79-LE112ME4E</b>							
	204	187	7,16	9 780	4,1	59	2KJ3107 - ■ GH22 - ■ ■ ■ E1	
	237	161	6,15	9 350	4,5	59	2KJ3107 - ■ GH22 - ■ ■ ■ D1	
	269	142	5,43	9 020	4,8	59	2KJ3107 - ■ GH22 - ■ ■ ■ C1	
	<b>Z.69-LE112ME4E</b>							
	51	745	28,53	10 600	0,8	50	2KJ3106 - ■ GH22 - ■ ■ ■ R1	
	56	680	26,04	7 580	0,88	50	2KJ3106 - ■ GH22 - ■ ■ ■ Q1	
	68	565	21,61	8 620	1,1	50	2KJ3106 - ■ GH22 - ■ ■ ■ P1	
	72	530	20,34	8 930	1,1	50	2KJ3106 - ■ GH22 - ■ ■ ■ N1	
	76	500	19,21	9 160	1,2	50	2KJ3106 - ■ GH22 - ■ ■ ■ M1	
	89	425	16,34	9 670	1,4	50	2KJ3106 - ■ GH22 - ■ ■ ■ L1	
	104	365	14	9 960	1,6	50	2KJ3106 - ■ GH22 - ■ ■ ■ K1	
	119	320	12,31	9 700	1,9	50	2KJ3106 - ■ GH22 - ■ ■ ■ J1	
	141	270	10,39	9 270	2,2	50	2KJ3106 - ■ GH22 - ■ ■ ■ H1	
	161	235	9,05	8 930	2,5	50	2KJ3106 - ■ GH22 - ■ ■ ■ G1	
	172	220	8,5	8 750	2	50	2KJ3106 - ■ GH22 - ■ ■ ■ F1	
	202	189	7,23	8 360	2,4	50	2KJ3106 - ■ GH22 - ■ ■ ■ E1	
	235	162	6,2	8 000	2,7	50	2KJ3106 - ■ GH22 - ■ ■ ■ D1	
	268	143	5,45	7 700	3	50	2KJ3106 - ■ GH22 - ■ ■ ■ C1	
	317	120	4,6	7 330	3,7	50	2KJ3106 - ■ GH22 - ■ ■ ■ B1	
	364	105	4,01	7 030	4,2	50	2KJ3106 - ■ GH22 - ■ ■ ■ A1	
	<b>Z.59-LE112ME4E</b>							
	72	525	20,2	4 930	0,85	45	2KJ3105 - ■ GH22 - ■ ■ ■ P1	
	77	495	19,01	4 910	0,9	45	2KJ3105 - ■ GH22 - ■ ■ ■ N1	
	81	470	17,95	4 880	0,96	45	2KJ3105 - ■ GH22 - ■ ■ ■ M1	
	96	400	15,27	3 960	1,1	45	2KJ3105 - ■ GH22 - ■ ■ ■ L1	
	112	340	13,09	4 470	1,3	45	2KJ3105 - ■ GH22 - ■ ■ ■ K1	
	127	300	11,51	4 620	1,5	45	2KJ3105 - ■ GH22 - ■ ■ ■ J1	
	150	250	9,71	4 500	1,8	45	2KJ3105 - ■ GH22 - ■ ■ ■ H1	
	173	220	8,46	4 370	2	45	2KJ3105 - ■ GH22 - ■ ■ ■ G1	
	181	210	8,07	4 280	1,9	45	2KJ3105 - ■ GH22 - ■ ■ ■ F1	
	213	179	6,86	4 140	2,3	45	2KJ3105 - ■ GH22 - ■ ■ ■ E1	
	248	154	5,88	4 000	2,7	45	2KJ3105 - ■ GH22 - ■ ■ ■ D1	
	282	135	5,17	3 880	3	45	2KJ3105 - ■ GH22 - ■ ■ ■ C1	
	335	114	4,36	3 720	3,6	45	2KJ3105 - ■ GH22 - ■ ■ ■ B1	
	384	99	3,8	3 600	4,1	45	2KJ3105 - ■ GH22 - ■ ■ ■ A1	
	<b>Z.49-LE112ME4E</b>							
	104	365	13,98	3 670	0,87	43	2KJ3104 - ■ GH22 - ■ ■ ■ M1	
	122	310	11,97	3 630	1	43	2KJ3104 - ■ GH22 - ■ ■ ■ L1	
	139	275	10,53	3 560	1,2	43	2KJ3104 - ■ GH22 - ■ ■ ■ K1	
	164	230	8,88	3 490	1,4	43	2KJ3104 - ■ GH22 - ■ ■ ■ J1	
	189	200	7,74	3 410	1,6	43	2KJ3104 - ■ GH22 - ■ ■ ■ H1	
	191	200	7,64	3 320	1,5	43	2KJ3104 - ■ GH22 - ■ ■ ■ G1	

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, B, F oder H
Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012	

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
4	<b>Z.49-LE112ME4E</b>							
	202	189	7,21	3 290	1,5	43	2KJ3104 - ■ GH22 - ■ ■ F1	
	238	161	6,14	3 190	1,6	43	2KJ3104 - ■ GH22 - ■ ■ E1	
	278	138	5,26	3 100	1,8	43	2KJ3104 - ■ GH22 - ■ ■ D1	
	316	121	4,62	3 010	1,9	43	2KJ3104 - ■ GH22 - ■ ■ C1	
	374	102	3,9	2 900	2	43	2KJ3104 - ■ GH22 - ■ ■ B1	
	429	89	3,4	2 810	2,1	43	2KJ3104 - ■ GH22 - ■ ■ A1	
	<b>Z.39-LE112ME4E</b>							
	226	169	6,46	0	0,86	33	2KJ3103 - ■ GH22 - ■ ■ F1	
	240	159	6,08	0	0,92	33	2KJ3103 - ■ GH22 - ■ ■ E1	
	268	143	5,45	56	0,98	33	2KJ3103 - ■ GH22 - ■ ■ D1	
	315	121	4,64	505	1,1	33	2KJ3103 - ■ GH22 - ■ ■ C1	
5,5	<b>D.89-LE132SF4E</b>							
	26	2 000	55,84	18 500	0,84	96	2KJ3208 - ■ HG22 - ■ ■ B1	
	31	1 710	47,87	18 500	0,98	96	2KJ3208 - ■ HG22 - ■ ■ A1	
	<b>Z.89-LE132SF4E</b>							
	37	1 410	39,41	18 500	1,2	95	2KJ3108 - ■ HG22 - ■ ■ U1	
	44	1 190	33,38	18 500	1,4	95	2KJ3108 - ■ HG22 - ■ ■ T1	
	47	1 120	31,41	18 500	1,5	95	2KJ3108 - ■ HG22 - ■ ■ S1	
	50	1 040	29,01	18 500	1,6	95	2KJ3108 - ■ HG22 - ■ ■ R1	
	57	925	25,81	18 500	1,8	95	2KJ3108 - ■ HG22 - ■ ■ Q1	
	64	820	22,92	18 500	2	95	2KJ3108 - ■ HG22 - ■ ■ P1	
	71	735	20,52	18 500	2,3	95	2KJ3108 - ■ HG22 - ■ ■ N1	
	84	625	17,54	18 500	2,7	95	2KJ3108 - ■ HG22 - ■ ■ M1	
	94	560	15,66	18 400	3	95	2KJ3108 - ■ HG22 - ■ ■ L1	
	106	495	13,84	17 800	3,4	95	2KJ3108 - ■ HG22 - ■ ■ K1	
	121	435	12,15	17 200	3,7	95	2KJ3108 - ■ HG22 - ■ ■ J1	
	213	245	6,89	14 600	4,3	95	2KJ3108 - ■ HG22 - ■ ■ E1	
	<b>Z.79-LE132SF4E</b>							
	57	915	25,62	13 300	0,91	73	2KJ3107 - ■ HG22 - ■ ■ R1	
	61	865	24,12	13 300	0,97	73	2KJ3107 - ■ HG22 - ■ ■ Q1	
	66	790	22,13	13 400	1,1	73	2KJ3107 - ■ HG22 - ■ ■ P1	
	76	690	19,33	13 600	1,2	73	2KJ3107 - ■ HG22 - ■ ■ N1	
	85	620	17,31	8 480	1,4	73	2KJ3107 - ■ HG22 - ■ ■ M1	
	97	540	15,13	8 910	1,5	73	2KJ3107 - ■ HG22 - ■ ■ L1	
	113	465	12,99	9 190	1,8	73	2KJ3107 - ■ HG22 - ■ ■ K1	
	128	410	11,48	9 370	2	73	2KJ3107 - ■ HG22 - ■ ■ J1	
	150	350	9,76	9 450	2,3	73	2KJ3107 - ■ HG22 - ■ ■ H1	
	175	300	8,37	9 470	2,6	73	2KJ3107 - ■ HG22 - ■ ■ G1	
	179	290	8,19	8 530	2,8	73	2KJ3107 - ■ HG22 - ■ ■ F1	
	205	255	7,16	8 570	3	73	2KJ3107 - ■ HG22 - ■ ■ E1	
	238	220	6,15	8 550	3,3	73	2KJ3107 - ■ HG22 - ■ ■ D1	
	270	195	5,43	8 510	3,5	73	2KJ3107 - ■ HG22 - ■ ■ C1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, B, F oder H
Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012	

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
5,5	<b>Z.79-LE132SF4E</b>							
	317	166	4,62	8 410	4,7	73	2KJ3107 - ■ HG22 - ■ ■ B1	
	<b>Z.69-LE132SF4E</b>							
	72	725	20,34	10 700	0,82	63	2KJ3106 - ■ HG22 - ■ ■ N1	
	76	685	19,21	10 800	0,87	63	2KJ3106 - ■ HG22 - ■ ■ M1	
	90	585	16,34	11 000	1	63	2KJ3106 - ■ HG22 - ■ ■ L1	
	105	500	14	7 210	1,2	63	2KJ3106 - ■ HG22 - ■ ■ K1	
	119	440	12,31	7 700	1,4	63	2KJ3106 - ■ HG22 - ■ ■ J1	
	141	370	10,39	8 200	1,6	63	2KJ3106 - ■ HG22 - ■ ■ H1	
	162	320	9,05	8 510	1,8	63	2KJ3106 - ■ HG22 - ■ ■ G1	
	172	305	8,5	7 090	1,5	63	2KJ3106 - ■ HG22 - ■ ■ F1	
	203	255	7,23	7 560	1,7	63	2KJ3106 - ■ HG22 - ■ ■ E1	
	236	220	6,2	7 730	2	63	2KJ3106 - ■ HG22 - ■ ■ D1	
	269	195	5,45	7 520	2,2	63	2KJ3106 - ■ HG22 - ■ ■ C1	
	318	165	4,6	7 170	2,7	63	2KJ3106 - ■ HG22 - ■ ■ B1	
	365	144	4,01	6 890	3,1	63	2KJ3106 - ■ HG22 - ■ ■ A1	
	<b>Z.59-LE132SF4E</b>							
	96	545	15,27	4 220	0,82	58	2KJ3105 - ■ HG22 - ■ ■ L1	
	112	465	13,09	4 220	0,96	58	2KJ3105 - ■ HG22 - ■ ■ K1	
	127	410	11,51	4 180	1,1	58	2KJ3105 - ■ HG22 - ■ ■ J1	
	151	345	9,71	3 370	1,3	58	2KJ3105 - ■ HG22 - ■ ■ H1	
	173	300	8,46	3 750	1,5	58	2KJ3105 - ■ HG22 - ■ ■ G1	
	182	285	8,07	2 750	1,4	58	2KJ3105 - ■ HG22 - ■ ■ F1	
	214	245	6,86	3 150	1,7	58	2KJ3105 - ■ HG22 - ■ ■ E1	
	249	210	5,88	3 490	1,9	58	2KJ3105 - ■ HG22 - ■ ■ D1	
	283	185	5,17	3 670	2,2	58	2KJ3105 - ■ HG22 - ■ ■ C1	
	336	156	4,36	3 540	2,6	58	2KJ3105 - ■ HG22 - ■ ■ B1	
	386	136	3,8	3 440	3	58	2KJ3105 - ■ HG22 - ■ ■ A1	
	<b>Z.49-LE132SF4E</b>							
	139	375	10,53	3 160	0,85	56	2KJ3104 - ■ HG22 - ■ ■ K1	
	165	315	8,88	3 150	1	56	2KJ3104 - ■ HG22 - ■ ■ J1	
	189	275	7,74	3 110	1,2	56	2KJ3104 - ■ HG22 - ■ ■ H1	
	192	270	7,64	3 010	1,1	56	2KJ3104 - ■ HG22 - ■ ■ G1	
	203	255	7,21	3 000	1,1	56	2KJ3104 - ■ HG22 - ■ ■ F1	
	239	220	6,14	2 930	1,2	56	2KJ3104 - ■ HG22 - ■ ■ E1	
	279	189	5,26	2 870	1,3	56	2KJ3104 - ■ HG22 - ■ ■ D1	
	317	166	4,62	2 820	1,4	56	2KJ3104 - ■ HG22 - ■ ■ C1	
	376	140	3,9	2 730	1,5	56	2KJ3104 - ■ HG22 - ■ ■ B1	
	431	122	3,4	2 660	1,6	56	2KJ3104 - ■ HG22 - ■ ■ A1	

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, B, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012

# SIMOGear Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
7,5	<b>Z.89-LE132MF4E</b>							
	37	1 920	39,41	18 500	0,87	102	2KJ3108 - ■ HJ22 - ■ ■ U1	
	44	1 630	33,38	18 500	1	102	2KJ3108 - ■ HJ22 - ■ ■ T1	
	47	1 530	31,41	18 500	1,1	102	2KJ3108 - ■ HJ22 - ■ ■ S1	
	50	1 410	29,01	18 500	1,2	102	2KJ3108 - ■ HJ22 - ■ ■ R1	
	57	1 260	25,81	18 500	1,3	102	2KJ3108 - ■ HJ22 - ■ ■ Q1	
	64	1 120	22,92	18 500	1,5	102	2KJ3108 - ■ HJ22 - ■ ■ P1	
	71	1 000	20,52	18 500	1,7	102	2KJ3108 - ■ HJ22 - ■ ■ N1	
	84	855	17,54	18 400	2	102	2KJ3108 - ■ HJ22 - ■ ■ M1	
	94	765	15,66	17 800	2,2	102	2KJ3108 - ■ HJ22 - ■ ■ L1	
	106	675	13,84	17 300	2,5	102	2KJ3108 - ■ HJ22 - ■ ■ K1	
	121	590	12,15	16 700	2,7	102	2KJ3108 - ■ HJ22 - ■ ■ J1	
	138	515	10,58	16 100	3,1	102	2KJ3108 - ■ HJ22 - ■ ■ H1	
	162	440	9,04	15 400	3,5	102	2KJ3108 - ■ HJ22 - ■ ■ G1	
	189	375	7,74	14 800	4	102	2KJ3108 - ■ HJ22 - ■ ■ F1	
	213	335	6,89	14 400	3,1	102	2KJ3108 - ■ HJ22 - ■ ■ E1	
	242	295	6,05	13 800	3,6	102	2KJ3108 - ■ HJ22 - ■ ■ D1	
	279	255	5,26	13 200	4,1	102	2KJ3108 - ■ HJ22 - ■ ■ C1	
	326	220	4,5	12 600	4,8	102	2KJ3108 - ■ HJ22 - ■ ■ B1	
	<b>Z.79-LE132MF4E</b>							
	76	945	19,33	13 200	0,89	80	2KJ3107 - ■ HJ22 - ■ ■ N1	
	85	845	17,31	13 400	0,99	80	2KJ3107 - ■ HJ22 - ■ ■ M1	
	97	740	15,13	13 500	1,1	80	2KJ3107 - ■ HJ22 - ■ ■ L1	
	113	635	12,99	13 600	1,3	80	2KJ3107 - ■ HJ22 - ■ ■ K1	
	128	560	11,48	13 700	1,5	80	2KJ3107 - ■ HJ22 - ■ ■ J1	
	150	475	9,76	13 900	1,7	80	2KJ3107 - ■ HJ22 - ■ ■ H1	
	175	405	8,37	7 890	1,9	80	2KJ3107 - ■ HJ22 - ■ ■ G1	
	179	400	8,19	6 500	2,1	80	2KJ3107 - ■ HJ22 - ■ ■ F1	
	205	350	7,16	6 810	2,2	80	2KJ3107 - ■ HJ22 - ■ ■ E1	
	238	300	6,15	7 080	2,4	80	2KJ3107 - ■ HJ22 - ■ ■ D1	
	270	265	5,43	7 220	2,6	80	2KJ3107 - ■ HJ22 - ■ ■ C1	
	317	225	4,62	7 320	3,4	80	2KJ3107 - ■ HJ22 - ■ ■ B1	
	370	194	3,96	7 310	4,2	80	2KJ3107 - ■ HJ22 - ■ ■ A1	
	<b>Z.69-LE132MF4E</b>							
	105	680	14	10 800	0,88	70	2KJ3106 - ■ HJ22 - ■ ■ K1	
	119	600	12,31	11 000	1	70	2KJ3106 - ■ HJ22 - ■ ■ J1	
	141	505	10,39	11 100	1,2	70	2KJ3106 - ■ HJ22 - ■ ■ H1	
	162	440	9,05	6 080	1,3	70	2KJ3106 - ■ HJ22 - ■ ■ G1	
	172	415	8,5	11 200	1,1	70	2KJ3106 - ■ HJ22 - ■ ■ F1	
	203	350	7,23	11 300	1,3	70	2KJ3106 - ■ HJ22 - ■ ■ E1	
	236	300	6,2	5 750	1,5	70	2KJ3106 - ■ HJ22 - ■ ■ D1	
	269	265	5,45	6 060	1,6	70	2KJ3106 - ■ HJ22 - ■ ■ C1	
	318	225	4,6	6 360	2	70	2KJ3106 - ■ HJ22 - ■ ■ B1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, B, F oder H

Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$ kW	$n_2$ min <sup>-1</sup>	$T_2$ Nm	$i_{ges}$ -	$F_{R2}$ N	$f_B$ -	$m$ kg	Bestell-Nr. (Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Kurz- angabe Polzahl
7,5	<b>Z.69-LE132MF4E</b>							
	365	196	4,01	6 540	2,3	70	2KJ3106 - ■ HJ22 - ■ ■ A1	
	<b>Z.59-LE132MF4E</b>							
	127	560	11,51	3 590	0,8	65	2KJ3105 - ■ HJ22 - ■ ■ J1	
	151	475	9,71	3 600	0,95	65	2KJ3105 - ■ HJ22 - ■ ■ H1	
	173	410	8,46	3 610	1,1	65	2KJ3105 - ■ HJ22 - ■ ■ G1	
	182	395	8,07	3 500	1	65	2KJ3105 - ■ HJ22 - ■ ■ F1	
	214	335	6,86	3 480	1,2	65	2KJ3105 - ■ HJ22 - ■ ■ E1	
	249	285	5,88	3 440	1,4	65	2KJ3105 - ■ HJ22 - ■ ■ D1	
	283	250	5,17	2 280	1,6	65	2KJ3105 - ■ HJ22 - ■ ■ C1	
9,2	336	210	4,36	2 720	1,9	65	2KJ3105 - ■ HJ22 - ■ ■ B1	
	386	186	3,8	2 920	2,2	65	2KJ3105 - ■ HJ22 - ■ ■ A1	
	<b>Z.89-LE132ZMM4E</b>							
	44	2 000	33,38	18 500	0,84	109	2KJ3108 - ■ HV22 - ■ ■ T1	
	47	1 880	31,41	18 500	0,89	109	2KJ3108 - ■ HV22 - ■ ■ S1	
	50	1 740	29,01	18 500	0,97	109	2KJ3108 - ■ HV22 - ■ ■ R1	
	57	1 540	25,81	18 500	1,1	109	2KJ3108 - ■ HV22 - ■ ■ Q1	
	64	1 370	22,92	18 500	1,2	109	2KJ3108 - ■ HV22 - ■ ■ P1	
	71	1 230	20,52	18 400	1,4	109	2KJ3108 - ■ HV22 - ■ ■ N1	
	84	1 050	17,54	17 800	1,6	109	2KJ3108 - ■ HV22 - ■ ■ M1	
	94	935	15,66	17 400	1,8	109	2KJ3108 - ■ HV22 - ■ ■ L1	
	106	830	13,84	16 800	2	109	2KJ3108 - ■ HV22 - ■ ■ K1	
	121	725	12,15	16 300	2,2	109	2KJ3108 - ■ HV22 - ■ ■ J1	
	138	635	10,58	15 800	2,5	109	2KJ3108 - ■ HV22 - ■ ■ H1	
	162	540	9,04	15 100	2,9	109	2KJ3108 - ■ HV22 - ■ ■ G1	
	189	460	7,74	14 500	3,3	109	2KJ3108 - ■ HV22 - ■ ■ F1	
	213	410	6,89	14 200	2,5	109	2KJ3108 - ■ HV22 - ■ ■ E1	
	242	360	6,05	13 600	2,9	109	2KJ3108 - ■ HV22 - ■ ■ D1	
	279	315	5,26	13 100	3,4	109	2KJ3108 - ■ HV22 - ■ ■ C1	
	326	270	4,5	12 500	3,9	109	2KJ3108 - ■ HV22 - ■ ■ B1	
	381	230	3,85	11 900	4,6	109	2KJ3108 - ■ HV22 - ■ ■ A1	
	<b>Z.79-LE132ZMM4E</b>							
	85	1 030	17,31	13 100	0,81	87	2KJ3107 - ■ HV22 - ■ ■ M1	
	97	905	15,13	13 300	0,93	87	2KJ3107 - ■ HV22 - ■ ■ L1	
	113	775	12,99	13 500	1,1	87	2KJ3107 - ■ HV22 - ■ ■ K1	
	128	685	11,48	13 600	1,2	87	2KJ3107 - ■ HV22 - ■ ■ J1	
	150	585	9,76	13 700	1,4	87	2KJ3107 - ■ HV22 - ■ ■ H1	
	175	500	8,37	6 460	1,6	87	2KJ3107 - ■ HV22 - ■ ■ G1	
	179	490	8,19	4 840	1,7	87	2KJ3107 - ■ HV22 - ■ ■ F1	
	205	425	7,16	5 430	1,8	87	2KJ3107 - ■ HV22 - ■ ■ E1	
	238	365	6,15	5 880	2	87	2KJ3107 - ■ HV22 - ■ ■ D1	
	270	325	5,43	6 110	2,1	87	2KJ3107 - ■ HV22 - ■ ■ C1	
	317	275	4,62	6 390	2,8	87	2KJ3107 - ■ HV22 - ■ ■ B1	

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, B, F oder H
Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012	

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
9,2	<b>Z.79-LE132ZMM4E</b>							
	370	235	3,96	6 560	3,4	87	2KJ3107 - ■ HV22 - ■ ■ A1	
	<b>Z.69-LE132ZMM4E</b>							
	119	735	12,31	10 700	0,81	77	2KJ3106 - ■ HV22 - ■ ■ J1	
	141	620	10,39	10 900	0,96	77	2KJ3106 - ■ HV22 - ■ ■ H1	
	162	540	9,05	11 100	1,1	77	2KJ3106 - ■ HV22 - ■ ■ G1	
	172	510	8,5	11 100	0,87	77	2KJ3106 - ■ HV22 - ■ ■ F1	
	203	430	7,23	11 200	1	77	2KJ3106 - ■ HV22 - ■ ■ E1	
	236	370	6,2	11 300	1,2	77	2KJ3106 - ■ HV22 - ■ ■ D1	
	269	325	5,45	11 400	1,3	77	2KJ3106 - ■ HV22 - ■ ■ C1	
11	318	275	4,6	11 500	1,6	77	2KJ3106 - ■ HV22 - ■ ■ B1	
	365	240	4,01	5 450	1,9	77	2KJ3106 - ■ HV22 - ■ ■ A1	
	<b>Z.89-LE160MF4E</b>							
	51	2 070	29,01	15 600	0,81	123	2KJ3108 - ■ JP22 - ■ ■ R1	
	57	1 840	25,81	16 900	0,91	123	2KJ3108 - ■ JP22 - ■ ■ Q1	
	64	1 630	22,92	18 000	1	123	2KJ3108 - ■ JP22 - ■ ■ P1	
	72	1 460	20,52	17 700	1,1	123	2KJ3108 - ■ JP22 - ■ ■ N1	
	84	1 250	17,54	17 200	1,3	123	2KJ3108 - ■ JP22 - ■ ■ M1	
	94	1 110	15,66	16 800	1,5	123	2KJ3108 - ■ JP22 - ■ ■ L1	
	106	985	13,84	16 400	1,7	123	2KJ3108 - ■ JP22 - ■ ■ K1	
	121	865	12,15	15 900	1,9	123	2KJ3108 - ■ JP22 - ■ ■ J1	
	139	755	10,58	15 400	2,1	123	2KJ3108 - ■ JP22 - ■ ■ H1	
	163	645	9,04	14 800	2,4	123	2KJ3108 - ■ JP22 - ■ ■ G1	
	190	550	7,74	14 200	2,8	123	2KJ3108 - ■ JP22 - ■ ■ F1	
	213	490	6,89	13 900	2,1	123	2KJ3108 - ■ JP22 - ■ ■ E1	
	243	430	6,05	13 400	2,5	123	2KJ3108 - ■ JP22 - ■ ■ D1	
	279	375	5,26	12 900	2,8	123	2KJ3108 - ■ JP22 - ■ ■ C1	
	327	320	4,5	12 400	3,3	123	2KJ3108 - ■ JP22 - ■ ■ B1	
	382	275	3,85	11 800	3,9	123	2KJ3108 - ■ JP22 - ■ ■ A1	
	<b>Z.79-LE160MF4E</b>							
	113	925	12,99	13 300	0,9	100	2KJ3107 - ■ JP22 - ■ ■ K1	
	128	820	11,48	13 400	1	100	2KJ3107 - ■ JP22 - ■ ■ J1	
	151	695	9,76	13 600	1,2	100	2KJ3107 - ■ JP22 - ■ ■ H1	
	176	595	8,37	5 010	1,3	100	2KJ3107 - ■ JP22 - ■ ■ G1	
	179	585	8,19	13 700	1,4	100	2KJ3107 - ■ JP22 - ■ ■ F1	
	205	510	7,16	13 800	1,5	100	2KJ3107 - ■ JP22 - ■ ■ E1	
	239	435	6,15	4 570	1,6	100	2KJ3107 - ■ JP22 - ■ ■ D1	
	271	385	5,43	4 980	1,8	100	2KJ3107 - ■ JP22 - ■ ■ C1	
	318	330	4,62	5 360	2,3	100	2KJ3107 - ■ JP22 - ■ ■ B1	
	371	280	3,96	5 710	2,8	100	2KJ3107 - ■ JP22 - ■ ■ A1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, B, F oder H

Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
15	<b>Z.89-LE160LD4E</b>							
	72	1 990	20,52	12 100	0,84	135	2KJ3108 - ■ JU22 - ■ ■ ■ N1	
	84	1 700	17,54	13 800	0,99	135	2KJ3108 - ■ JU22 - ■ ■ ■ M1	
	94	1 520	15,66	14 700	1,1	135	2KJ3108 - ■ JU22 - ■ ■ ■ L1	
	107	1 340	13,84	15 300	1,2	135	2KJ3108 - ■ JU22 - ■ ■ ■ K1	
	121	1 180	12,15	15 000	1,4	135	2KJ3108 - ■ JU22 - ■ ■ ■ J1	
	139	1 020	10,58	14 600	1,5	135	2KJ3108 - ■ JU22 - ■ ■ ■ H1	
	163	875	9,04	14 100	1,8	135	2KJ3108 - ■ JU22 - ■ ■ ■ G1	
	191	750	7,74	13 600	2	135	2KJ3108 - ■ JU22 - ■ ■ ■ F1	
	214	665	6,89	13 400	1,6	135	2KJ3108 - ■ JU22 - ■ ■ ■ E1	
	244	585	6,05	13 000	1,8	135	2KJ3108 - ■ JU22 - ■ ■ ■ D1	
	280	510	5,26	12 500	2,1	135	2KJ3108 - ■ JU22 - ■ ■ ■ C1	
	328	435	4,5	12 000	2,4	135	2KJ3108 - ■ JU22 - ■ ■ ■ B1	
	383	370	3,85	11 500	2,8	135	2KJ3108 - ■ JU22 - ■ ■ ■ A1	
	<b>Z.79-LE160LD4E</b>							
	151	945	9,76	13 200	0,86	112	2KJ3107 - ■ JU22 - ■ ■ ■ H1	
	176	810	8,37	13 400	0,97	112	2KJ3107 - ■ JU22 - ■ ■ ■ G1	
	180	795	8,19	13 300	1	112	2KJ3107 - ■ JU22 - ■ ■ ■ F1	
	206	695	7,16	13 600	1,1	112	2KJ3107 - ■ JU22 - ■ ■ ■ E1	
	240	595	6,15	13 700	1,2	112	2KJ3107 - ■ JU22 - ■ ■ ■ D1	
	272	525	5,43	13 800	1,3	112	2KJ3107 - ■ JU22 - ■ ■ ■ C1	
	319	445	4,62	13 900	1,7	112	2KJ3107 - ■ JU22 - ■ ■ ■ B1	
	372	385	3,96	3 760	2,1	112	2KJ3107 - ■ JU22 - ■ ■ ■ A1	

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, B, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012

# SIMOGear Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

### Übersetzungen und Drehmomente

#### Auswahl- und Bestelldaten

$i_{\text{ges}}$ -	$n_2$ $\text{min}^{-1}$	$T_{2N}$ Nm	$F_{R2}$ N	$J_G$ $10^{-4} \text{ kgm}^2$	$R_{\text{ex}}$ -	63	71	80	90	100	112	132	160	Bestell-Nr.
<b>D.19</b>														
184,86	7,8	100	1 650	0,02	50468/273	✓	✓							2KJ3201 - ■■■■■ - Q1
163,69	8,9	100	1 650	0,03	74481/455	✓	✓							2KJ3201 - ■■■■■ - P1
142,23	10	100	1 650	0,04	64713/455	✓	✓							2KJ3201 - ■■■■■ - N1
129,3	11	100	1 650	0,04	11766/91	✓	✓							2KJ3201 - ■■■■■ - M1
110,02	13	100	1 650	0,06	50061/455	✓	✓							2KJ3201 - ■■■■■ - L1
100,02	14	100	1 650	0,07	9102/91	✓	✓							2KJ3201 - ■■■■■ - K1
87,21	17	100	1 650	0,08	1221/14	✓	✓							2KJ3201 - ■■■■■ - J1
78,07	19	100	1 650	0,11	7104/91	✓	✓							2KJ3201 - ■■■■■ - H1
69,32	21	100	1 650	0,13	12617/182	✓	✓							2KJ3201 - ■■■■■ - G1
63,99	23	100	1 650	0,16	75702/1183	✓	✓							2KJ3201 - ■■■■■ - F1
55,59	26	100	1 650	0,17	35409/637	✓	✓							2KJ3201 - ■■■■■ - E1
48,3	30	100	1 650	0,18	21978/455	✓	✓							2KJ3201 - ■■■■■ - D1
43,61	33	100	1 650	0,22	1221/28	✓	✓							2KJ3201 - ■■■■■ - C1
41,04	35	100	1 650	0,26	4884/119	✓	✓							2KJ3201 - ■■■■■ - B1
35,78	41	100	1 650	0,29	3256/91	✓	✓							2KJ3201 - ■■■■■ - A1
<b>Z.19</b>														
34,97	41	100	1 650	0,02	1364/39	✓	✓							2KJ3101 - ■■■■■ - W1
30,97	47	100	1 650	0,03	2013/65	✓	✓	✓						2KJ3101 - ■■■■■ - V1
26,91	54	100	1 650	0,04	1749/65	✓	✓	✓						2KJ3101 - ■■■■■ - U1
24,46	59	100	1 650	0,05	318/13	✓	✓	✓						2KJ3101 - ■■■■■ - T1
20,82	70	100	1 650	0,07	1353/65	✓	✓	✓						2KJ3101 - ■■■■■ - S1
18,92	77	100	1 790	0,08	246/13	✓	✓	✓						2KJ3101 - ■■■■■ - R1
16,5	88	99	1 900	0,09	33/2	✓	✓	✓						2KJ3101 - ■■■■■ - Q1
14,77	98	95	1 870	0,12	192/13	✓	✓	✓						2KJ3101 - ■■■■■ - P1
13,12	111	91	1 830	0,15	341/26	✓	✓	✓						2KJ3101 - ■■■■■ - N1
12,11	120	88	1 810	0,18	2046/169	✓	✓	✓						2KJ3101 - ■■■■■ - M1
10,52	138	83	1 760	0,2	957/91	✓	✓	✓						2KJ3101 - ■■■■■ - L1
9,14	159	78	1 710	0,21	594/65	✓	✓	✓						2KJ3101 - ■■■■■ - K1
8,25	176	74	1 670	0,27	33/4	✓	✓	✓						2KJ3101 - ■■■■■ - J1
7,76	187	73	1 650	0,31	132/17	✓	✓	✓						2KJ3101 - ■■■■■ - H1
6,77	214	68	1 600	0,36	88/13	✓	✓	✓						2KJ3101 - ■■■■■ - G1
6,25	232	56	1 460	0,19	1705/273	✓	✓	✓						2KJ3101 - ■■■■■ - F1
5,43	267	53	1 420	0,21	1595/294	✓	✓	✓						2KJ3101 - ■■■■■ - E1
4,71	308	49	1 380	0,22	33/7	✓	✓	✓						2KJ3101 - ■■■■■ - D1
4,26	340	47	1 350	0,29	715/168	✓	✓	✓						2KJ3101 - ■■■■■ - C1
4,01	362	46	1 330	0,34	1430/357	✓	✓	✓						2KJ3101 - ■■■■■ - B1
3,49	415	43	1 290	0,39	220/63	✓	✓	✓						2KJ3101 - ■■■■■ - A1

Baugröße 19 lieferbar zum 3. Quartal 2012



# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

### Übersetzungen und Drehmomente

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$i_{ges}$ -	$n_2$ $min^{-1}$	$T_{2N}$ Nm	$F_{R2}$ N	$J_G$ $10^{-4} kgm^2$	$R_{ex}$ -	63	71	80	90	100	112	132	160	Bestell-Nr.
<b>D.29</b>														
<b>217,89</b>	6,7	140	3 710	0,02	7626/35	✓	✓							2KJ3202 - ■■■■■ - Q1
<b>192,93</b>	7,5	140	3 710	0,03	67527/350	✓	✓	✓	✓					2KJ3202 - ■■■■■ - P1
<b>167,63</b>	8,7	140	3 710	0,04	58671/350	✓	✓	✓	✓					2KJ3202 - ■■■■■ - N1
<b>152,39</b>	9,5	140	3 710	0,05	58671/385	✓	✓	✓	✓					2KJ3202 - ■■■■■ - M1
<b>129,68</b>	11	140	3 710	0,06	45387/350	✓	✓	✓	✓					2KJ3202 - ■■■■■ - L1
<b>117,89</b>	12	140	3 710	0,08	45387/385	✓	✓	✓	✓					2KJ3202 - ■■■■■ - K1
<b>102,79</b>	14	140	3 710	0,09	14391/140	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3202 - ■■■■■ - J1
<b>92,01</b>	16	140	3 710	0,12	35424/385	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3202 - ■■■■■ - H1
<b>81,71</b>	18	140	3 710	0,14	11439/140	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3202 - ■■■■■ - G1
<b>75,42</b>	19	140	3 710	0,18	34317/455	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3202 - ■■■■■ - F1
<b>65,52</b>	22	140	3 710	0,21	32103/490	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3202 - ■■■■■ - E1
<b>56,93</b>	25	140	3 710	0,19	9963/175	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3202 - ■■■■■ - D1
<b>51,4</b>	28	140	3 710	0,28	14391/280	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3202 - ■■■■■ - C1
<b>48,37</b>	30	140	3 710	0,29	28782/595	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3202 - ■■■■■ - B1
<b>42,17</b>	34	140	3 710	0,37	1476/35	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3202 - ■■■■■ - A1
<b>Z.29</b>														
<b>41,4</b>	35	140	3 710	0,04	207/5	✓	✓							2KJ3102 - ■■■■■ - A2
<b>36,72</b>	39	140	3 690	0,05	918/25	✓	✓	✓	✓					2KJ3102 - ■■■■■ - X1
<b>31,86</b>	46	140	3 350	0,06	1593/50	✓	✓	✓	✓					2KJ3102 - ■■■■■ - W1
<b>28,96</b>	50	140	3 120	0,07	1593/55	✓	✓	✓	✓					2KJ3102 - ■■■■■ - V1
<b>24,84</b>	58	140	2 780	0,09	621/25	✓	✓	✓	✓					2KJ3102 - ■■■■■ - U1
<b>22,58</b>	64	140	2 580	0,11	1242/55	✓	✓	✓	✓					2KJ3102 - ■■■■■ - T1
<b>19,8</b>	73	140	2 310	0,13	99/5	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3102 - ■■■■■ - S1
<b>17,67</b>	82	140	2 090	0,16	972/55	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3102 - ■■■■■ - R1
<b>15,75</b>	92	140	1 870	0,19	63/4	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3102 - ■■■■■ - Q1
<b>14,54</b>	100	120	2 250	0,23	189/13	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3102 - ■■■■■ - P1
<b>12,73</b>	114	140	1 480	0,28	891/70	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3102 - ■■■■■ - N1
<b>11,16</b>	130	140	1 260	0,27	279/25	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3102 - ■■■■■ - M1
<b>10,12</b>	143	140	1 100	0,38	81/8	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3102 - ■■■■■ - L1
<b>9,53</b>	152	140	1 010	0,44	162/17	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3102 - ■■■■■ - K1
<b>8,4</b>	173	138	870	0,5	42/5	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3102 - ■■■■■ - J1
<b>7,29</b>	199	130	870	0,67	729/100	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3102 - ■■■■■ - H1
<b>6,92</b>	210	75	1 910	0,3	90/13	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3102 - ■■■■■ - G1
<b>6,06</b>	239	100	955	0,36	297/49	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3102 - ■■■■■ - F1
<b>5,31</b>	273	91	1 060	0,37	186/35	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3102 - ■■■■■ - E1
<b>4,82</b>	301	86	1 090	0,5	135/28	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3102 - ■■■■■ - D1
<b>4,54</b>	319	84	1 070	0,58	540/119	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3102 - ■■■■■ - C1
<b>4</b>	363	76	1 170	0,68	4/1	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3102 - ■■■■■ - B1
<b>3,47</b>	418	70	1 240	0,91	243/70	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3102 - ■■■■■ - A1

# SIMOGear Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

### Übersetzungen und Drehmomente

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$i_{\text{ges}}$	$n_2$	$T_{2N}$	$F_{R2}$	$J_G$	$R_{\text{ex}}$	63	71	80	90	100	112	132	160	Bestell-Nr.
-	min <sup>-1</sup>	Nm	N	10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup>	-									
<b>D.39</b>														
235,29	6,2	200	4 370	0,03	179998/765	✓	✓							2KJ3203 - ■■■■■ - R1
208,69	6,9	200	4 370	0,05	15652/75	✓	✓	✓	✓					2KJ3203 - ■■■■■ - Q1
181,07	8	200	4 370	0,05	230867/1275	✓	✓	✓	✓					2KJ3203 - ■■■■■ - P1
164,61	8,8	200	4 370	0,07	461734/2805	✓	✓	✓	✓					2KJ3203 - ■■■■■ - N1
141,17	10	200	4 370	0,08	179998/1275	✓	✓	✓	✓					2KJ3203 - ■■■■■ - M1
128,34	11	200	4 370	0,1	359996/2805	✓	✓	✓	✓					2KJ3203 - ■■■■■ - L1
112,53	13	200	4 370	0,12	86086/765	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3203 - ■■■■■ - K1
100,44	14	200	4 370	0,15	93912/935	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3203 - ■■■■■ - J1
89,51	16	200	4 370	0,17	27391/306	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3203 - ■■■■■ - H1
82,63	18	200	4 370	0,21	4214/51	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3203 - ■■■■■ - G1
72,34	20	200	4 370	0,25	6149/85	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3203 - ■■■■■ - F1
63,43	23	200	4 370	0,23	242606/3825	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3203 - ■■■■■ - E1
57,54	25	200	4 370	0,33	3913/68	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3203 - ■■■■■ - D1
54,16	27	200	4 370	0,39	15652/289	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3203 - ■■■■■ - C1
47,74	30	200	4 370	0,43	109564/2295	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3203 - ■■■■■ - B1
41,43	35	200	3 940	0,58	35217/850	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3203 - ■■■■■ - A1
<b>Z.39</b>														
55,95	26	200	4 370	0,06	7553/135	✓	✓							2KJ3103 - ■■■■■ - A2
49,75	29	200	4 370	0,07	3731/75	✓	✓	✓	✓					2KJ3103 - ■■■■■ - X1
43,68	33	200	4 100	0,08	1092/25	✓	✓	✓	✓					2KJ3103 - ■■■■■ - W1
39,71	37	200	3 810	0,1	2184/55	✓	✓	✓	✓					2KJ3103 - ■■■■■ - V1
33,97	43	200	3 360	0,12	2548/75	✓	✓	✓	✓					2KJ3103 - ■■■■■ - U1
30,88	47	200	3 100	0,14	5096/165	✓	✓	✓	✓					2KJ3103 - ■■■■■ - T1
27,3	53	200	2 780	0,17	273/10	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3103 - ■■■■■ - S1
24,82	58	200	2 530	0,22	273/11	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3103 - ■■■■■ - R1
21,74	67	200	2 210	0,25	3913/180	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3103 - ■■■■■ - Q1
20,07	72	200	2 020	0,31	301/15	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3103 - ■■■■■ - P1
17,77	82	200	1 740	0,36	533/30	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3103 - ■■■■■ - N1
14,79	98	193	1 510	0,47	1183/80	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3103 - ■■■■■ - M1
13,92	104	189	1 490	0,55	1183/85	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3103 - ■■■■■ - L1
12,47	116	180	1 490	0,6	3367/270	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3103 - ■■■■■ - K1
10,62	137	169	1 450	0,78	637/60	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3103 - ■■■■■ - J1
9,1	159	158	1 440	0,89	91/10			✓	✓	✓	✓			2KJ3103 - ■■■■■ - H1
7,84	185	148	1 430	1,11	2821/360			✓	✓	✓	✓			2KJ3103 - ■■■■■ - G1
6,46	224	146	235	0,57	2379/368	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3103 - ■■■■■ - F1
6,08	238	147	110	0,66	2379/391	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3103 - ■■■■■ - E1
5,45	266	140	160	0,74	2257/414	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3103 - ■■■■■ - D1
4,64	313	130	475	0,97	427/92	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3103 - ■■■■■ - C1
3,98	364	121	805	1,15	183/46			✓	✓	✓	✓			2KJ3103 - ■■■■■ - B1
3,43	423	112	1 060	1,47	1891/552			✓	✓	✓	✓			2KJ3103 - ■■■■■ - A1

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

### Übersetzungen und Drehmomente

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$i_{ges}$	$n_2$	$T_{2N}$	$F_{R2}$	$J_G$	$R_{ex}$	63	71	80	90	100	112	132	160	Bestell-Nr.
-	min <sup>-1</sup>	Nm	N	10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup>	-									
<b>D.49</b>														
<b>280,89</b>	5,2	320	5 780	0,06	60673/216	✓	✓							2KJ3204 - ■■■■■ - S1
<b>249,76</b>	5,8	320	5 780	0,07	29971/120	✓	✓	✓	✓					2KJ3204 - ■■■■■ - R1
<b>219,3</b>	6,6	320	5 780	0,08	2193/10	✓	✓	✓	✓					2KJ3204 - ■■■■■ - Q1
<b>199,36</b>	7,3	320	5 780	0,1	2193/11	✓	✓	✓	✓					2KJ3204 - ■■■■■ - P1
<b>170,57</b>	8,5	320	5 780	0,12	5117/30	✓	✓	✓	✓					2KJ3204 - ■■■■■ - N1
<b>155,06</b>	9,4	320	5 780	0,14	5117/33	✓	✓	✓	✓					2KJ3204 - ■■■■■ - M1
<b>137,06</b>	11	320	5 780	0,17	2193/16	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3204 - ■■■■■ - L1
<b>124,6</b>	12	320	5 780	0,22	10965/88	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3204 - ■■■■■ - K1
<b>109,14</b>	13	320	5 780	0,25	31433/288	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3204 - ■■■■■ - J1
<b>100,75</b>	14	320	5 780	0,31	31433/312	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3204 - ■■■■■ - H1
<b>89,2</b>	16	320	5 780	0,37	29971/336	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3204 - ■■■■■ - G1
<b>74,24</b>	20	320	5 780	0,5	9503/128	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3204 - ■■■■■ - F1
<b>69,88</b>	21	320	5 780	0,58	559/8	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3204 - ■■■■■ - E1
<b>62,61</b>	23	320	5 780	0,65	27047/432	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3204 - ■■■■■ - D1
<b>53,3</b>	27	320	5 780	0,85	5117/96	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3204 - ■■■■■ - C1
<b>45,69</b>	32	320	5 780	1,12	731/16			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3204 - ■■■■■ - B1
<b>39,34</b>	37	320	5 570	1,43	22661/576			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3204 - ■■■■■ - A1
<b>Z.49</b>														
<b>52,14</b>	28	320	5 900	0,17	4171/80	✓	✓	✓	✓					2KJ3104 - ■■■■■ - B2
<b>47,4</b>	31	320	5 780	0,21	4171/88	✓	✓	✓	✓					2KJ3104 - ■■■■■ - A2
<b>40,31</b>	36	320	5 680	0,25	645/16	✓	✓	✓	✓					2KJ3104 - ■■■■■ - X1
<b>36,65</b>	40	320	5 250	0,31	3225/88	✓	✓	✓	✓					2KJ3104 - ■■■■■ - W1
<b>32,7</b>	44	320	5 540	0,36	3139/96	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3104 - ■■■■■ - V1
<b>29,32</b>	49	320	5 300	0,43	645/22	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3104 - ■■■■■ - U1
<b>26,43</b>	55	320	5 070	0,5	2537/96	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3104 - ■■■■■ - T1
<b>24,39</b>	59	320	4 910	0,59	2537/104	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3104 - ■■■■■ - S1
<b>22,27</b>	65	320	4 720	0,71	1247/56	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3104 - ■■■■■ - R1
<b>18,48</b>	78	320	4 360	0,9	2365/128	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3104 - ■■■■■ - Q1
<b>17,39</b>	83	320	4 250	1,03	2365/136	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3104 - ■■■■■ - P1
<b>16,42</b>	88	320	4 140	1,17	2365/144	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3104 - ■■■■■ - N1
<b>13,98</b>	104	320	3 860	1,3	559/40	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3104 - ■■■■■ - M1
<b>11,97</b>	121	320	3 600	1,76	2107/176			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3104 - ■■■■■ - L1
<b>10,53</b>	138	320	3 400	2,1	2021/192			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3104 - ■■■■■ - K1
<b>8,88</b>	163	320	3 140	2,7	817/92			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3104 - ■■■■■ - J1
<b>7,74</b>	187	320	3 100	3,6	387/50			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3104 - ■■■■■ - H1
<b>7,64</b>	190	295	3 000	1,18	649/85	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3104 - ■■■■■ - G1
<b>7,21</b>	201	290	2 990	1,34	649/90	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3104 - ■■■■■ - F1
<b>6,14</b>	236	265	2 940	1,67	767/125	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3104 - ■■■■■ - E1
<b>5,26</b>	276	245	2 880	2,1	2891/550			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3104 - ■■■■■ - D1
<b>4,62</b>	314	225	2 820	2,6	2773/600			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3104 - ■■■■■ - C1
<b>3,9</b>	372	205	2 740	3,3	2242/575			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3104 - ■■■■■ - B1
<b>3,4</b>	426	191	2 670	4,4	2124/625			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3104 - ■■■■■ - A1

# SIMOGear Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

### Übersetzungen und Drehmomente

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$i_{ges}$	$n_2$ min <sup>-1</sup>	$T_{2N}$ Nm	$F_{R2}$ N	$J_G$ 10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup>	$R_{ex}$	63	71	80	90	100	112	132	160	Bestell-Nr.
-	-	-	-	-	-									
<b>D.59</b>														
307,02	4,7	450	7 660	0,06	66317/216	✓	✓							2KJ3205 - ■■■■■ - S1
272,99	5,3	450	7 660	0,07	32759/120	✓	✓	✓	✓					2KJ3205 - ■■■■■ - R1
239,7	6	450	7 660	0,08	2397/10	✓	✓	✓	✓					2KJ3205 - ■■■■■ - Q1
217,91	6,7	450	7 660	0,1	2397/11	✓	✓	✓	✓					2KJ3205 - ■■■■■ - P1
186,43	7,8	450	7 660	0,12	5593/30	✓	✓	✓	✓					2KJ3205 - ■■■■■ - N1
169,48	8,6	450	7 660	0,14	5593/33	✓	✓	✓	✓					2KJ3205 - ■■■■■ - M1
149,81	9,7	450	7 660	0,17	2397/16	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3205 - ■■■■■ - L1
136,19	11	450	7 660	0,22	11985/88	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3205 - ■■■■■ - K1
119,3	12	450	7 660	0,26	34357/288	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3205 - ■■■■■ - J1
110,12	13	450	7 660	0,31	34357/312	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3205 - ■■■■■ - H1
97,5	15	450	7 660	0,37	32759/336	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3205 - ■■■■■ - G1
81,15	18	450	7 660	0,5	10387/128	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3205 - ■■■■■ - F1
76,38	19	450	7 660	0,59	611/8	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3205 - ■■■■■ - E1
68,43	21	450	7 660	0,65	29563/432	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3205 - ■■■■■ - D1
58,26	25	450	7 660	0,85	5593/96	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3205 - ■■■■■ - C1
49,94	29	450	7 660	1,12	799/16			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3205 - ■■■■■ - B1
43	34	450	7 250	1,44	24769/576			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3205 - ■■■■■ - A1
<b>Z.59</b>														
56,99	25	450	7 660	0,18	4559/80	✓	✓	✓	✓					2KJ3105 - ■■■■■ - A2
51,81	28	450	7 660	0,21	4559/88	✓	✓							2KJ3105 - ■■■■■ - X1
44,06	33	450	7 330	0,26	705/16	✓	✓	✓	✓					2KJ3105 - ■■■■■ - W1
40,06	36	450	7 040	0,32	3525/88	✓	✓	✓	✓					2KJ3105 - ■■■■■ - V1
35,74	41	450	6 710	0,37	3431/96	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3105 - ■■■■■ - U1
32,05	45	450	6 210	0,44	705/22	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3105 - ■■■■■ - T1
28,89	50	450	5 720	0,52	2773/96	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3105 - ■■■■■ - S1
26,66	54	450	5 360	0,62	2773/104	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3105 - ■■■■■ - R1
24,34	60	450	4 960	0,73	1363/56	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3105 - ■■■■■ - Q1
20,2	72	450	5 240	0,94	2585/128	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3105 - ■■■■■ - P1
19,01	76	450	5 100	1,08	2585/136	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3105 - ■■■■■ - N1
17,95	81	450	4 970	1,23	2585/144	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3105 - ■■■■■ - M1
15,27	95	450	4 620	1,51	611/40	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3105 - ■■■■■ - L1
13,09	111	450	4 300	1,85	2303/176			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3105 - ■■■■■ - K1
11,51	126	450	4 040	2,3	2209/192			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3105 - ■■■■■ - J1
9,71	149	450	3 720	2,9	893/92			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3105 - ■■■■■ - H1
8,46	171	450	3 600	3,9	423/50			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3105 - ■■■■■ - G1
8,07	180	410	3 510	1,45	121/15	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3105 - ■■■■■ - F1
6,86	211	410	3 480	1,82	858/125	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3105 - ■■■■■ - E1
5,88	247	410	3 440	2,3	147/25			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3105 - ■■■■■ - D1
5,17	280	410	2 190	2,8	517/100			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3105 - ■■■■■ - C1
4,36	333	405	2 630	3,7	2508/575			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3105 - ■■■■■ - B1
3,8	382	405	2 900	4,9	2376/625			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3105 - ■■■■■ - A1

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

### Übersetzungen und Drehmomente

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$i_{ges}$	$n_2$	$T_{2N}$	$F_{R2}$	$J_G$	$R_{ex}$	63	71	80	90	100	112	132	160	Bestell-Nr.
-	min <sup>-1</sup>	Nm	N	10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup>	-									
<b>D.69</b>														
328,49	4,4	600	11 000	0,06	62084/189	✓	✓							2KJ3206 - ■■■■■ - S1
292,08	5	600	11 000	0,07	30668/105	✓	✓	✓	✓					2KJ3206 - ■■■■■ - R1
256,46	5,7	600	11 000	0,08	8976/35	✓	✓	✓	✓					2KJ3206 - ■■■■■ - Q1
233,14	6,2	600	11 000	0,1	1632/7	✓	✓	✓	✓					2KJ3206 - ■■■■■ - P1
199,47	7,3	600	11 000	0,12	2992/15	✓	✓	✓	✓					2KJ3206 - ■■■■■ - N1
181,33	8	600	11 000	0,14	544/3	✓	✓	✓	✓					2KJ3206 - ■■■■■ - M1
160,29	9	600	11 000	0,17	1122/7	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3206 - ■■■■■ - L1
145,71	10	600	11 000	0,22	1020/7	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3206 - ■■■■■ - K1
127,63	11	600	11 000	0,26	8041/63	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3206 - ■■■■■ - J1
117,82	12	600	11 000	0,31	32164/273	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3206 - ■■■■■ - H1
104,31	14	600	11 000	0,37	15334/147	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3206 - ■■■■■ - G1
86,82	17	600	11 000	0,5	2431/28	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3206 - ■■■■■ - F1
81,71	18	600	11 000	0,59	572/7	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3206 - ■■■■■ - E1
73,22	20	600	11 000	0,66	13838/189	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3206 - ■■■■■ - D1
62,33	23	600	11 000	0,86	187/3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3206 - ■■■■■ - C1
53,43	27	600	11 000	1,14	374/7			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3206 - ■■■■■ - B1
46,01	32	600	11 000	1,46	5797/126			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3206 - ■■■■■ - A1
<b>Z.69</b>														
60,97	24	600	11 000	0,18	2134/35	✓	✓	✓	✓					2KJ3106 - ■■■■■ - A2
55,43	26	600	11 000	0,22	388/7	✓	✓	✓	✓					2KJ3106 - ■■■■■ - X1
47,14	31	600	11 000	0,28	330/7	✓	✓	✓	✓					2KJ3106 - ■■■■■ - W1
42,86	34	600	11 000	0,34	300/7	✓	✓	✓	✓					2KJ3106 - ■■■■■ - V1
38,24	38	600	11 000	0,39	803/21	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3106 - ■■■■■ - U1
34,29	42	600	11 000	0,47	240/7	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3106 - ■■■■■ - T1
30,9	47	600	10 500	0,56	649/21	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3106 - ■■■■■ - S1
28,53	51	600	9 910	0,66	2596/91	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3106 - ■■■■■ - R1
26,04	56	600	9 250	0,77	1276/49	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3106 - ■■■■■ - Q1
21,61	67	600	7 960	1,01	605/28	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3106 - ■■■■■ - P1
20,34	71	600	7 550	1,16	2420/119	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3106 - ■■■■■ - N1
19,21	75	600	7 180	1,32	1210/63	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3106 - ■■■■■ - M1
16,34	89	600	11 000	1,64	572/35	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3106 - ■■■■■ - L1
14	104	600	11 000	2	14/1			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3106 - ■■■■■ - K1
12,31	118	600	11 000	2,5	517/42			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3106 - ■■■■■ - J1
10,39	140	600	11 000	3,2	1672/161			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3106 - ■■■■■ - H1
9,05	160	591	11 000	4,3	1584/175			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3106 - ■■■■■ - G1
8,5	171	446	11 200	1,67	1760/207	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3106 - ■■■■■ - F1
7,23	201	447	11 200	2,1	832/115	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3106 - ■■■■■ - E1
6,2	234	445	11 300	2,7	1568/253			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3106 - ■■■■■ - D1
5,45	266	429	11 400	3,4	376/69			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3106 - ■■■■■ - C1
4,6	315	446	11 500	4,4	2432/529			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3106 - ■■■■■ - B1
4,01	362	445	5 420	5,8	2304/575			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3106 - ■■■■■ - A1

# SIMOGear Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

### Übersetzungen und Drehmomente

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$i_{\text{ges}}$ -	$n_2$ $\text{min}^{-1}$	$T_{2N}$ Nm	$F_{R2}$ N	$J_G$ $10^{-4} \text{ kgm}^2$	$R_{\text{ex}}$ -	63	71	80	90	100	112	132	160	Bestell-Nr.
<b>D.79</b>														
<b>330,23</b>	4,4	840	13 400	0,17	369861/1120		✓	✓	✓					2KJ3207 - ■■■■■ - S1
<b>300,21</b>	4,8	840	13 400	0,2	369861/1232		✓	✓	✓					2KJ3207 - ■■■■■ - R1
<b>255,33</b>	5,7	840	13 400	0,25	57195/224		✓	✓	✓					2KJ3207 - ■■■■■ - Q1
<b>232,12</b>	6,2	840	13 400	0,3	285975/1232		✓	✓	✓					2KJ3207 - ■■■■■ - P1
<b>207,1</b>	7	840	13 400	0,35	92783/448		✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3207 - ■■■■■ - N1
<b>185,7</b>	7,8	840	13 400	0,42	57195/308		✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3207 - ■■■■■ - M1
<b>167,39</b>	8,7	840	13 400	0,49	74989/448		✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3207 - ■■■■■ - L1
<b>154,51</b>	9,4	840	13 400	0,58	224967/1456		✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3207 - ■■■■■ - K1
<b>141,04</b>	10	840	13 400	0,69	110577/784		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3207 - ■■■■■ - J1
<b>117,03</b>	12	840	13 400	0,87	209715/1792		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3207 - ■■■■■ - H1
<b>110,14</b>	13	840	13 400	1	209715/1904		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3207 - ■■■■■ - G1
<b>104,03</b>	14	840	13 400	1,14	69905/672		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3207 - ■■■■■ - F1
<b>88,52</b>	16	840	13 400	1,39	49569/560		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3207 - ■■■■■ - E1
<b>75,83</b>	19	840	13 400	1,69	26691/352			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3207 - ■■■■■ - D1
<b>66,67</b>	22	840	13 400	2,1	59737/896			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3207 - ■■■■■ - C1
<b>56,25</b>	26	840	13 400	2,6	72447/1288			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3207 - ■■■■■ - B1
<b>49,02</b>	30	840	12 600	3,5	34317/700			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3207 - ■■■■■ - A1
<b>Z.79</b>														
<b>54,47</b>	27	840	13 400	0,43	3813/70		✓	✓	✓					2KJ3107 - ■■■■■ - A2
<b>49,52</b>	29	840	12 700	0,53	3813/77		✓	✓	✓					2KJ3107 - ■■■■■ - X1
<b>44,42</b>	33	840	11 800	0,73	533/12		✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3107 - ■■■■■ - W1
<b>39,94</b>	36	840	10 900	0,83	3075/77		✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3107 - ■■■■■ - V1
<b>36,12</b>	40	840	10 200	0,92	1517/42		✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3107 - ■■■■■ - U1
<b>33,34</b>	43	840	13 400	1,08	3034/91		✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3107 - ■■■■■ - T1
<b>30,54</b>	47	840	13 400	1,41	2993/98		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3107 - ■■■■■ - S1
<b>25,62</b>	57	840	13 400	1,52	205/8		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3107 - ■■■■■ - R1
<b>24,12</b>	60	840	13 400	1,73	410/17		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3107 - ■■■■■ - Q1
<b>22,13</b>	66	840	13 400	1,9	1394/63		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3107 - ■■■■■ - P1
<b>19,33</b>	75	840	13 400	2,7	1353/70		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3107 - ■■■■■ - N1
<b>17,31</b>	84	840	13 400	3,3	2665/154			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3107 - ■■■■■ - M1
<b>15,13</b>	96	840	13 400	3,9	1271/84			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3107 - ■■■■■ - L1
<b>12,99</b>	112	840	13 400	4,3	2091/161			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3107 - ■■■■■ - K1
<b>11,48</b>	126	840	13 400	5,5	287/25			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3107 - ■■■■■ - J1
<b>9,76</b>	149	815	13 400	7	205/21					✓	✓	✓	✓	2KJ3107 - ■■■■■ - H1
<b>8,37</b>	173	790	13 400	9,3	410/49					✓	✓	✓	✓	2KJ3107 - ■■■■■ - G1
<b>8,19</b>	177	830	13 200	4	3965/484			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3107 - ■■■■■ - F1
<b>7,16</b>	203	775	13 600	4,8	1891/264			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3107 - ■■■■■ - E1
<b>6,15</b>	236	720	13 700	5,4	3111/506			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3107 - ■■■■■ - D1
<b>5,43</b>	267	685	13 800	6,9	2989/550			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3107 - ■■■■■ - C1
<b>4,62</b>	314	775	13 900	9,1	305/66					✓	✓	✓	✓	2KJ3107 - ■■■■■ - B1
<b>3,96</b>	366	805	3 710	12	305/77					✓	✓	✓	✓	2KJ3107 - ■■■■■ - A1

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

### Übersetzungen und Drehmomente

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

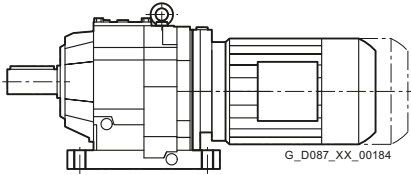
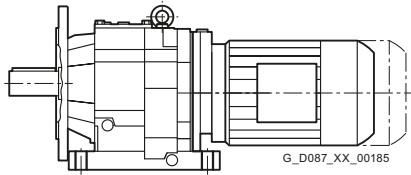
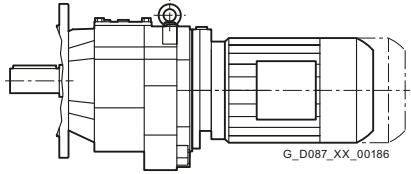
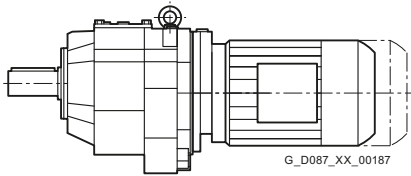
$i_{ges}$	$n_2$	$T_{2N}$	$F_{R2}$	$J_G$	$R_{ex}$	63	71	80	90	100	112	132	160	Bestell-Nr.
-	min <sup>-1</sup>	Nm	N	10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup>	-									
<b>D.89</b>														
311,6	4,7	1 680	18 500	0,41	132432/425			✓	✓					2KJ3208 - ■■■■■ - S1
283,28	5,1	1 680	18 500	0,5	264864/935			✓	✓					2KJ3208 - ■■■■■ - R1
254,09	5,7	1 680	18 500	0,7	64792/255			✓	✓	✓	✓			2KJ3208 - ■■■■■ - Q1
228,45	6,3	1 680	18 500	0,79	42720/187			✓	✓	✓	✓			2KJ3208 - ■■■■■ - P1
206,62	7	1 680	18 500	0,87	52688/255			✓	✓	✓	✓			2KJ3208 - ■■■■■ - N1
190,73	7,6	1 680	18 500	1,03	210752/1105			✓	✓	✓	✓			2KJ3208 - ■■■■■ - M1
174,71	8,3	1 680	18 500	1,35	103952/595			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3208 - ■■■■■ - L1
146,59	9,9	1 680	18 500	1,43	2492/17			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3208 - ■■■■■ - K1
137,97	11	1 680	18 500	1,63	39872/289			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3208 - ■■■■■ - J1
126,58	11	1 680	18 500	1,78	5696/45			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3208 - ■■■■■ - H1
110,57	13	1 680	18 500	2,5	46992/425			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3208 - ■■■■■ - G1
98,99	15	1 680	18 500	3,1	18512/187			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3208 - ■■■■■ - F1
86,56	17	1 680	18 500	3,7	22072/255			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3208 - ■■■■■ - E1
74,3	20	1 680	18 500	4	8544/115			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3208 - ■■■■■ - D1
65,67	22	1 680	18 500	5	139552/2125			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3208 - ■■■■■ - C1
55,84	26	1 680	18 500	6,4	2848/51					✓	✓	✓	✓	2KJ3208 - ■■■■■ - B1
47,87	30	1 680	18 500	8,5	5696/119					✓	✓	✓	✓	2KJ3208 - ■■■■■ - A1
<b>Z.89</b>														
57,36	25	1 680	18 500	1,34	2581/45			✓	✓	✓	✓			2KJ3108 - ■■■■■ - A2
51,78	28	1 680	18 500	1,46	2848/55			✓	✓	✓	✓			2KJ3108 - ■■■■■ - X1
46,97	31	1 680	18 500	1,71	1691/36			✓	✓	✓	✓			2KJ3108 - ■■■■■ - W1
43,36	33	1 680	18 500	2	1691/39			✓	✓	✓	✓			2KJ3108 - ■■■■■ - V1
39,41	37	1 680	18 500	2,3	2759/70			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3108 - ■■■■■ - U1
33,38	43	1 680	18 500	2,8	267/8			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3108 - ■■■■■ - T1
31,41	46	1 680	18 500	2,8	534/17			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3108 - ■■■■■ - S1
29,01	50	1 680	18 500	4,3	3916/135			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3108 - ■■■■■ - R1
25,81	56	1 680	18 500	5,3	2581/100			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3108 - ■■■■■ - Q1
22,92	63	1 680	17 500	6,4	1513/66			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3108 - ■■■■■ - P1
20,52	71	1 680	16 100	6,4	7387/360			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3108 - ■■■■■ - N1
17,54	83	1 680	14 200	7,5	6052/345			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3108 - ■■■■■ - M1
15,66	93	1 680	12 900	9,5	1958/125			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3108 - ■■■■■ - L1
13,84	105	1 680	11 600	11	623/45					✓	✓	✓	✓	2KJ3108 - ■■■■■ - K1
12,15	119	1 630	10 800	15	3827/315					✓	✓	✓	✓	2KJ3108 - ■■■■■ - J1
10,58	137	1 590	10 600	18	3649/345					✓	✓	✓	✓	2KJ3108 - ■■■■■ - H1
9,04	160	1 560	11 900	24	2848/315					✓	✓	✓	✓	2KJ3108 - ■■■■■ - G1
7,74	187	1 530	12 700	29	178/23					✓	✓	✓	✓	2KJ3108 - ■■■■■ - F1
6,89	210	1 050	10 100	12	62/9					✓	✓	✓	✓	2KJ3108 - ■■■■■ - E1
6,05	240	1 060	10 900	17	2666/441					✓	✓	✓	✓	2KJ3108 - ■■■■■ - D1
5,26	276	1 060	11 600	21	2542/483					✓	✓	✓	✓	2KJ3108 - ■■■■■ - C1
4,5	322	1 060	11 500	27	1984/441					✓	✓	✓	✓	2KJ3108 - ■■■■■ - B1
3,85	377	1 060	11 100	34	620/161					✓	✓	✓	✓	2KJ3108 - ■■■■■ - A1

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Stirnradgetriebemotoren

### Maße

#### Maßbild Übersicht

Darstellung	Getriebetyp	Maßbild auf Seite
	D/Z19	3/54
	D/Z29	3/57
	D/Z39	3/61
	D/Z49	3/65
	D/Z59	3/68
	D/Z69	3/71
	D/Z79	3/74
	D/Z89	3/77
	DB/ZB29	3/58
	DB/ZB39	3/62
	DB/ZB49	3/65
	DB/ZB59	3/68
	DB/ZB69	3/71
	DB/ZB79	3/74
	DB/ZB89	3/77
	DF/ZF19	3/55
	DF/ZF29	3/59
	DF/ZF39	3/63
	DF/ZF49	3/66
	DF/ZF59	3/69
	DF/ZF69	3/72
	DF/ZF79	3/75
	DF/ZF89	3/78
	DZ/ZZ19	3/56
	DZ/ZZ29	3/60
	DZ/ZZ39	3/64
	DZ/ZZ49	3/67
	DZ/ZZ59	3/70
	DZ/ZZ69	3/73
	DZ/ZZ79	3/76
	DZ/ZZ89	3/79





# SIMOGEAR Getriebemotoren

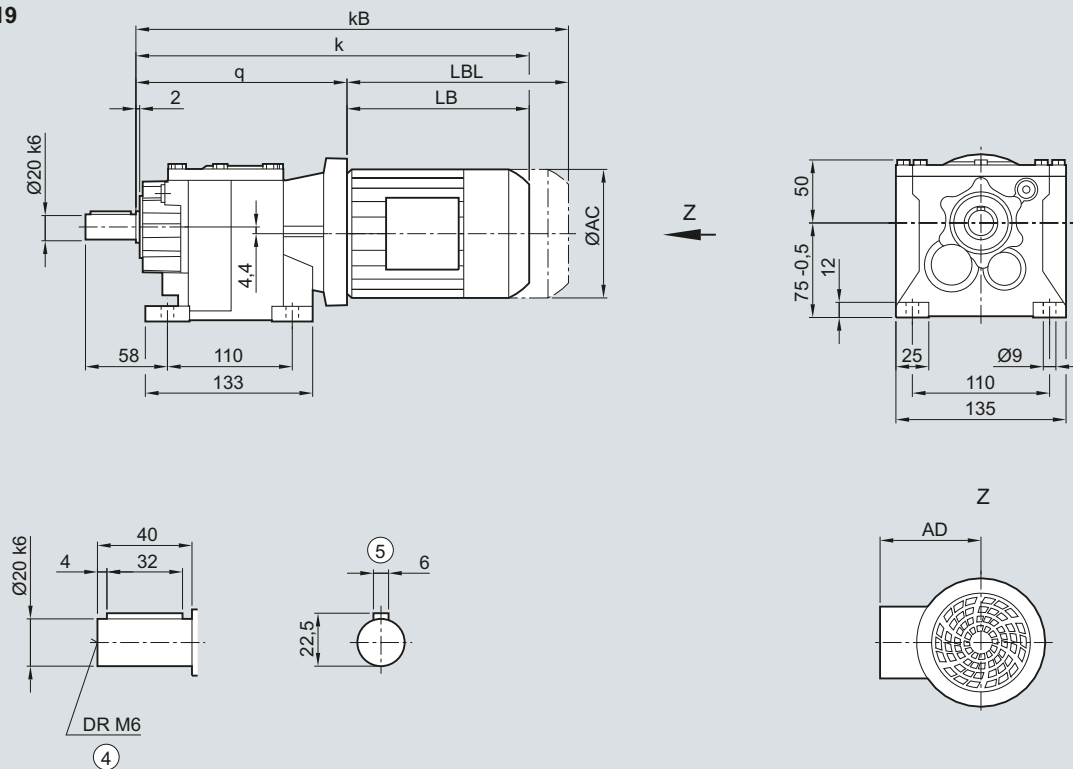
## Stirradgetriebemotoren

### Maße

#### Getriebe D/Z19 in Fußausführung

##### DZ030

D/Z19



Motor	LA63M	LA71M	LE80M
q	159,5	167,5	168
AC	117,8	138,8	156,3
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2
k	320	352	407,5
kB	364,5	407	467,5
LB	160,5	184,5	239,5
LBL	205	239,5	299,5

④ DIN 332

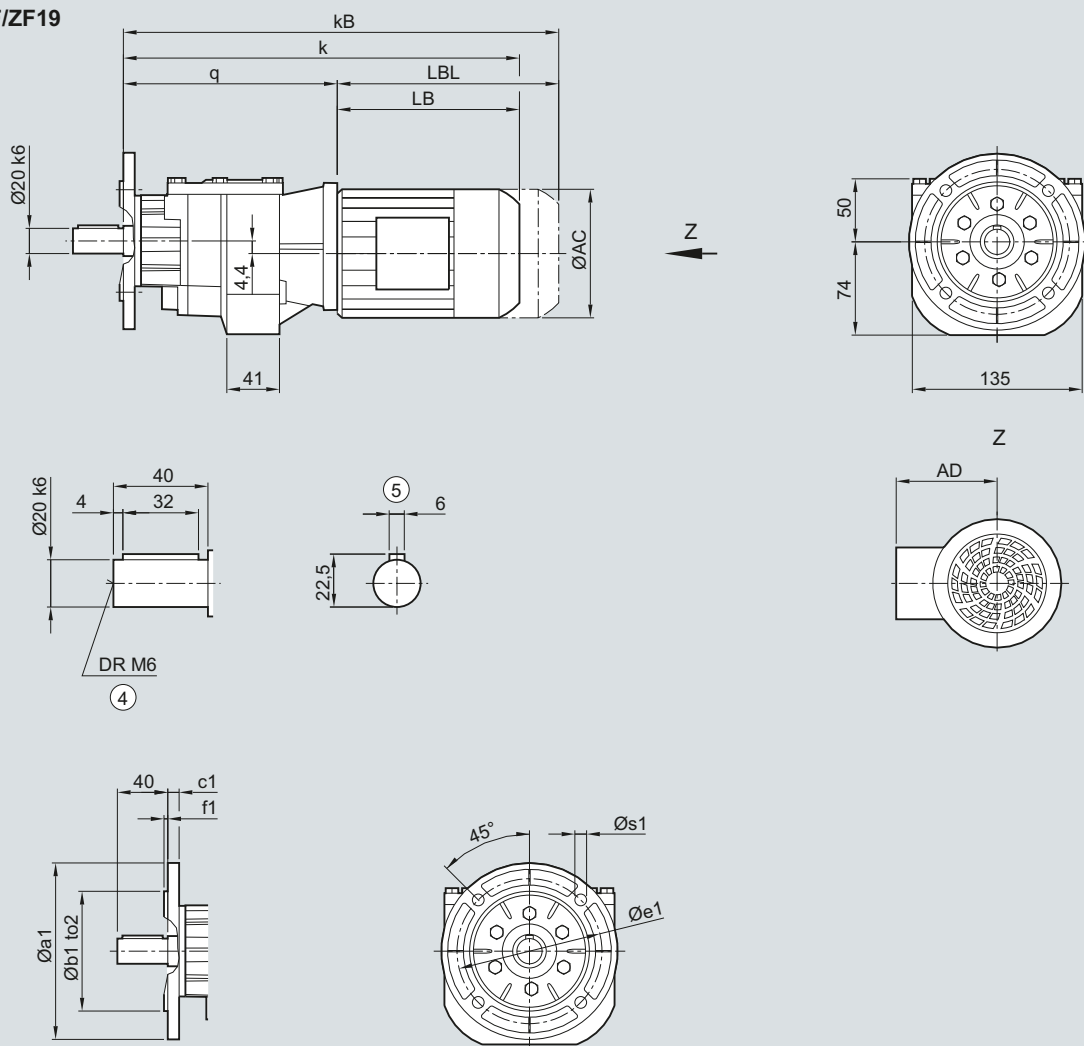
⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

( ) Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

## Getriebe DF/ZF19 in Flanschausführung

## DZF030

DF/ZF19



Maße	a1	b1	to2	c1	e1	f1	s1
	120	80	j6	8	100	3,0	6,6
	140	95	j6	9	115	3,0	9,0
	160	110	j6	9	130	3,5	9,0
Motor	LA63M			LA71M		LE80M	
q	168,5			176,5		177	
AC	117,8			138,8		156,3	
AD	124,0 (136,0)			134,0 (146,0)		149,2	
k	329			361		416,5	
kB	373,5			416		476,5	
LB	160,5			184,5		239,5	
LBL	205			239,5		299,5	

④ DIN 332

⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

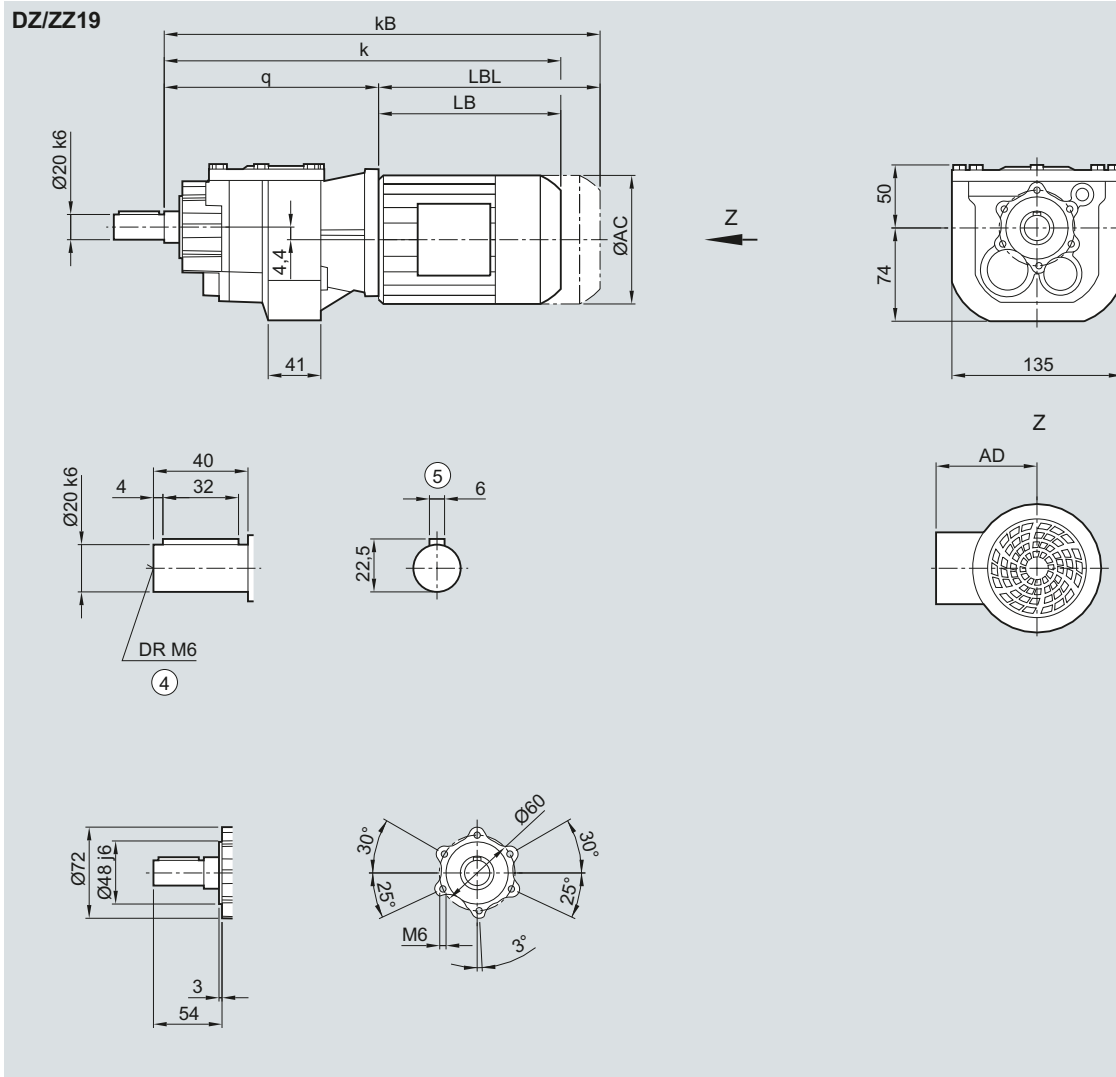
# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Stirradgetriebemotoren

### Maße

#### Getriebe DZ/ZZ19 in Gehäuseflanschausführung

##### DZZ030



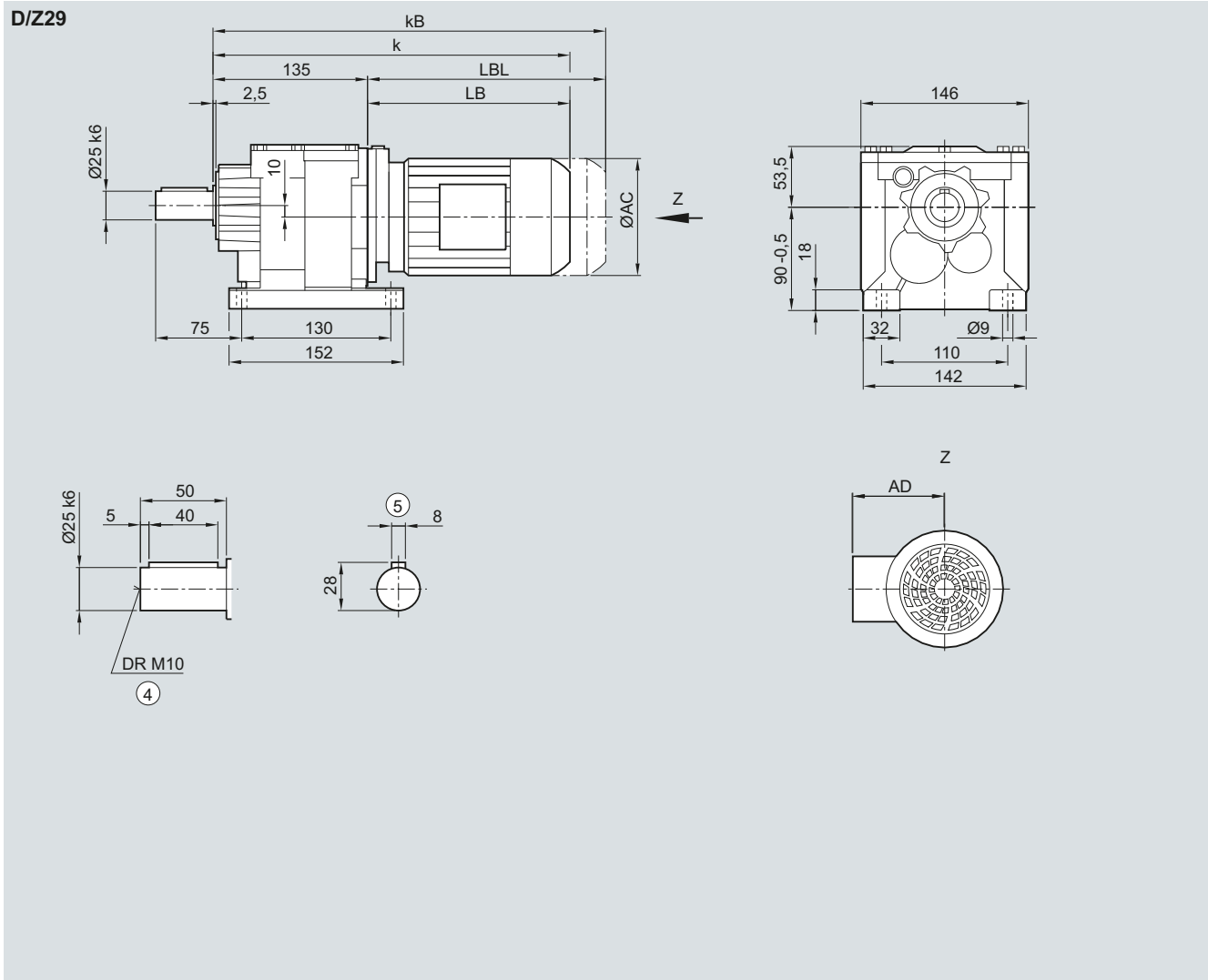
Motor	LA63M	LA71M	LE80M
q	168,5	176,5	177
AC	117,8	138,8	156,3
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2
k	329	361	416,5
kB	373,5	416	476,5
LB	160,5	184,5	239,5
LBL	205	239,5	299,5

④ DIN 332

⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

## Getriebe D/Z29 in Fußausführung

**DZ030**

Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5
k	329,0	361,0	424,5	486,5	543,0
kB	373,5	416,0	484,5	556,5	621,5
LB	194,0	226,0	289,5	351,5	408,0
LBL	238,5	281,0	349,5	421,5	486,5

④ DIN 332

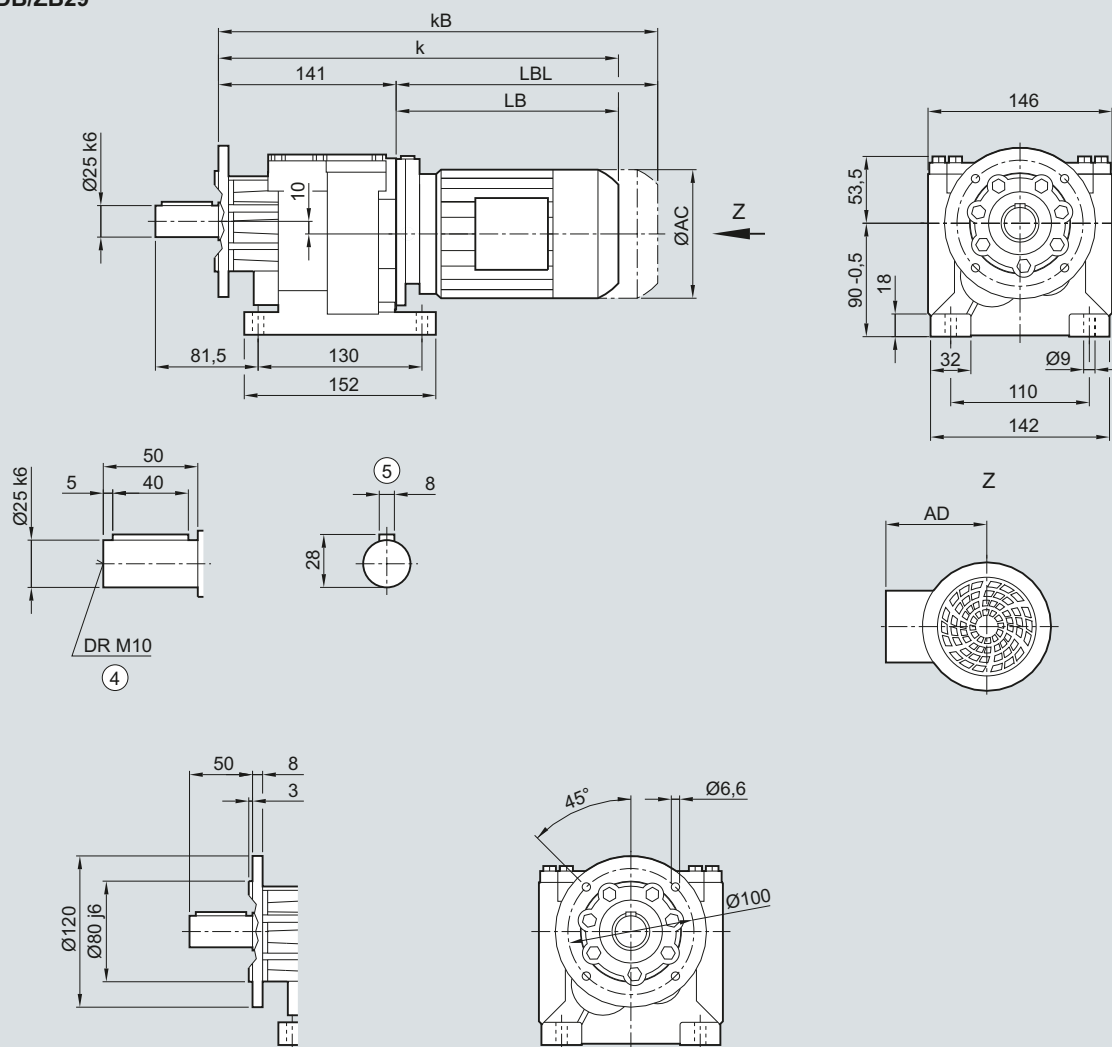
⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

(l) Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

## Getriebe DB/ZB29 in Fuß-/Flanschausführung

**DZB030**

## DB/ZB29



Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5
k	335,0	367,0	430,5	492,5	549,0
kB	379,5	422,0	490,5	562,5	627,5
LB	194,0	226,0	289,5	351,5	408,0
LBL	238,5	281,0	349,5	421,5	486,5

④ DIN 332

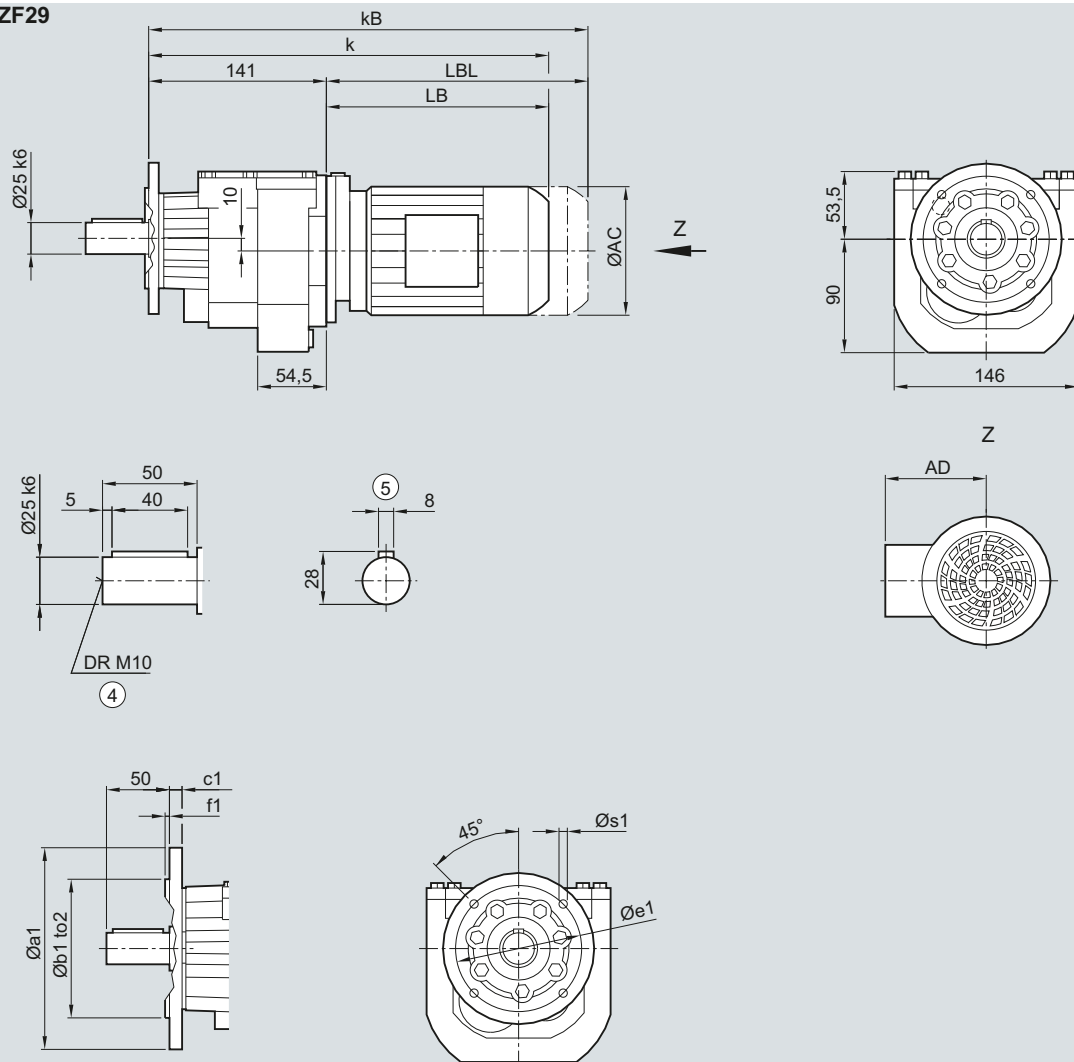
⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

( ) Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

## Getriebe DF/ZF29 in Flanschausführung

## DZF030

## DF/ZF29



Maße	a1	b1	to2	c1	e1	f1	s1
	120	80	j6	8	100	3,0	6,6
	140	95	j6	9	115	3,0	9,0
	160	110	j6	9	130	3,5	9,0
Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L		
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0		
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5		
k	335,0	367,0	430,5	492,5	549,0		
kB	379,5	422,0	490,5	562,5	627,5		
LB	194,0	226,0	289,5	351,5	408,0		
LBL	238,5	281,0	349,5	421,5	486,5		

④ DIN 332

⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

# SIMOGEAR Getriebemotoren

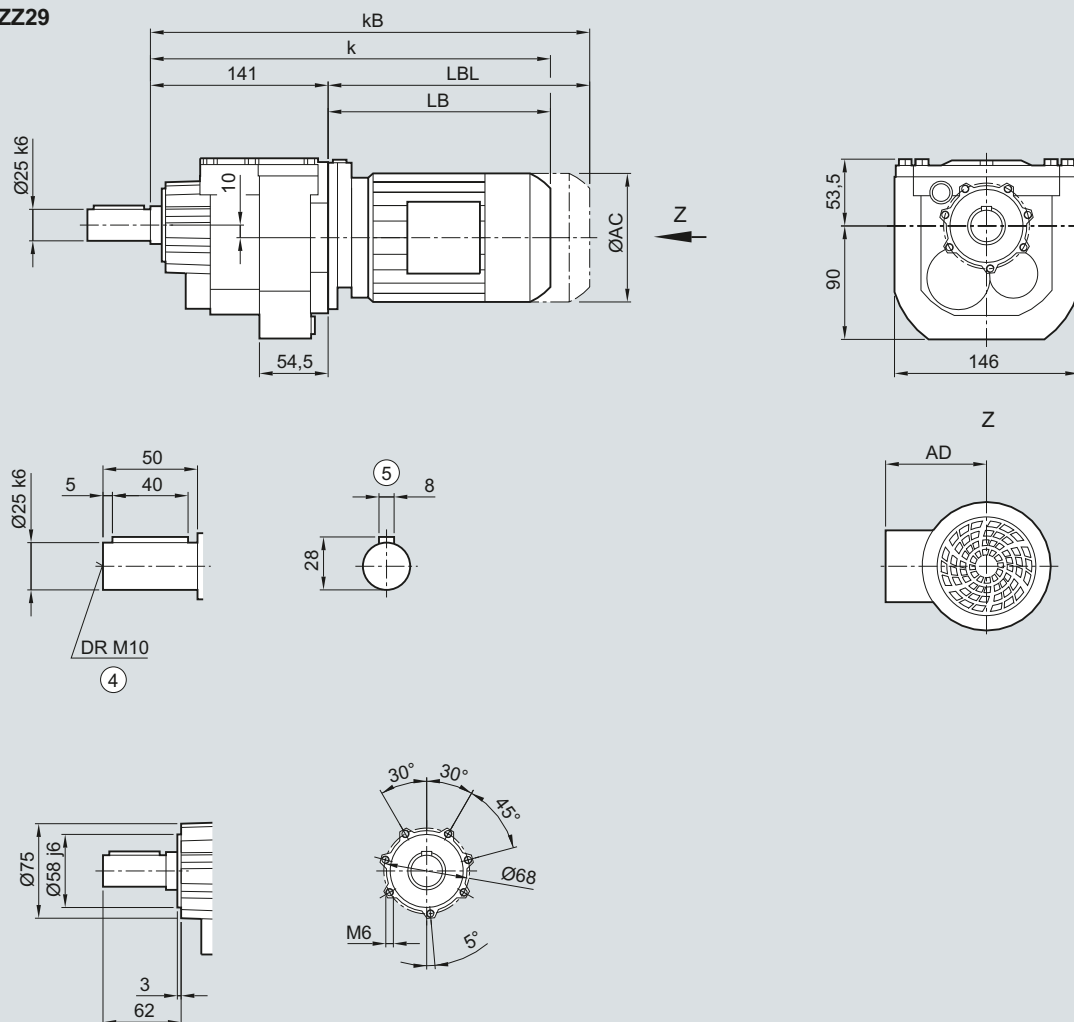
## Stirradgetriebemotoren

### Maße

#### Getriebe DZ/ZZ29 in Gehäuseflanschausführung

##### DZZ030

DZ/ZZ29



Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5
k	335,0	367,0	430,5	492,5	549,0
kB	379,5	422,0	490,5	562,5	627,5
LB	194,0	226,0	289,5	351,5	408,0
LBL	238,5	281,0	349,5	421,5	486,5

④ DIN 332

⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

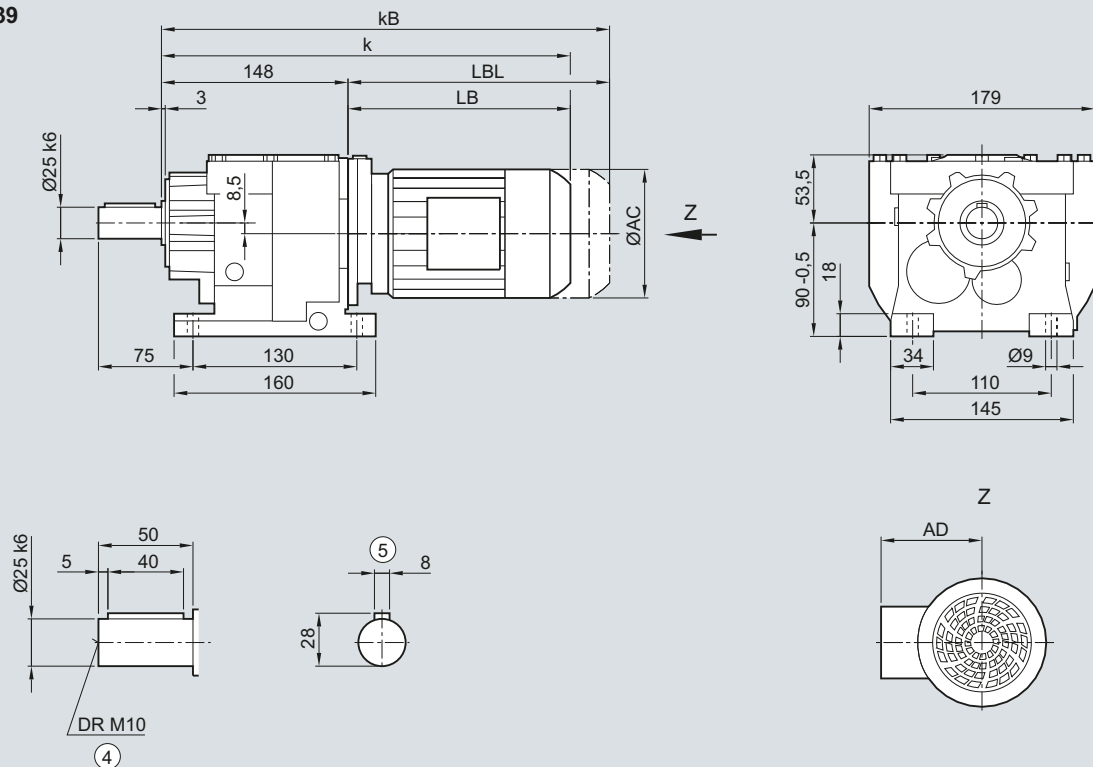
() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).



### Getriebe D/Z39 in Fußausführung

#### DZ030

D/Z39



Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5
k	342,0	374,0	437,5	499,5	556,0	566,0
kB	386,5	429,0	497,5	569,5	634,5	639,0
LB	194,0	226,0	289,5	351,5	408,0	418,0
LBL	238,5	281,0	349,5	421,5	486,5	491,0

④ DIN 332

⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

( ) Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

# SIMOGEAR Getriebemotoren

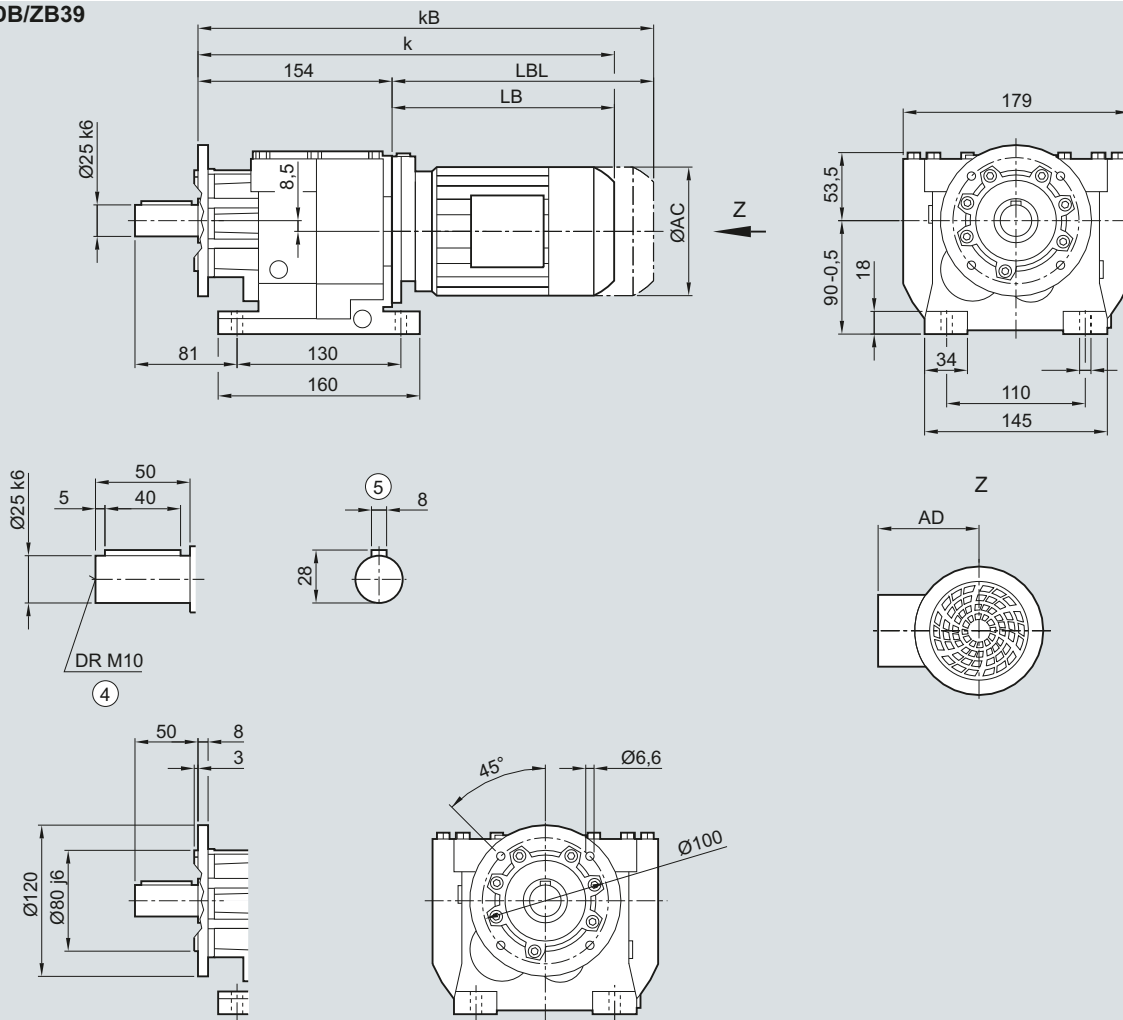
## Stirradgetriebemotoren

### Maße

#### Getriebe DB/ZB39 in Fuß-/Flanschausführung

##### DZB030

##### DB/ZB39



Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5
k	348,0	380,0	443,5	505,5	562,0	572,0
kB	392,5	435,0	503,5	575,5	640,5	645,0
LB	194,0	226,0	289,5	351,5	408,0	418,0
LBL	238,5	281,0	349,5	421,5	486,5	491,0

④ DIN 332

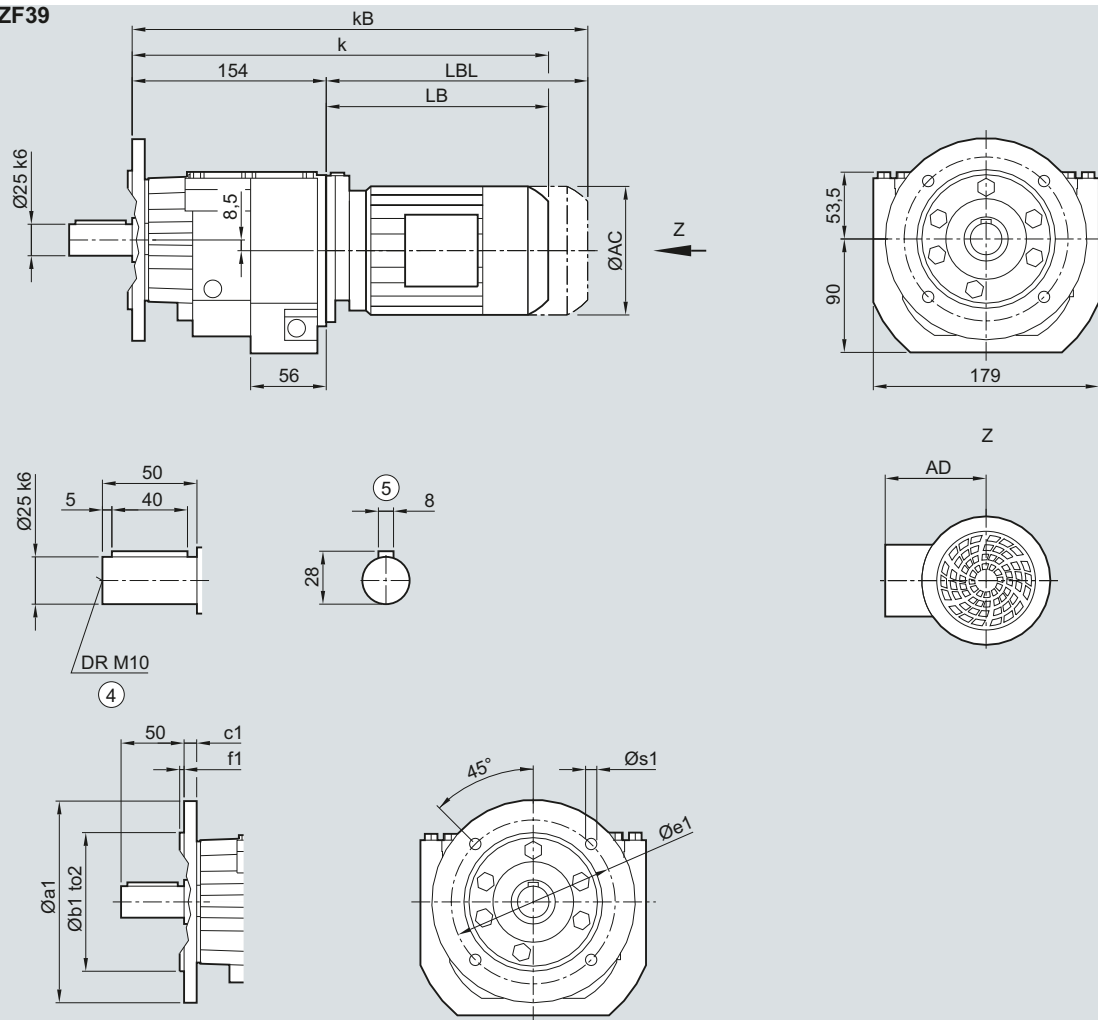
⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

## Getriebe DF/ZF39 in Flanschausführung

## DZF030

## DF/ZF39



Maße	a1	b1	to2	c1	e1	f1	s1
	120	80	j6	8	100	3,0	6,6
	160	110	j6	10	130	3,5	9,0
	200	130	j6	12	165	3,5	11,0
Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	
k	348,0	380,0	443,5	505,5	562,0	572,0	
kB	392,5	435,0	503,5	575,5	640,5	645,0	
LB	194,0	226,0	289,5	351,5	408,0	418,0	
LBL	238,5	281,0	349,5	421,5	486,5	491,0	

④ DIN 332

⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

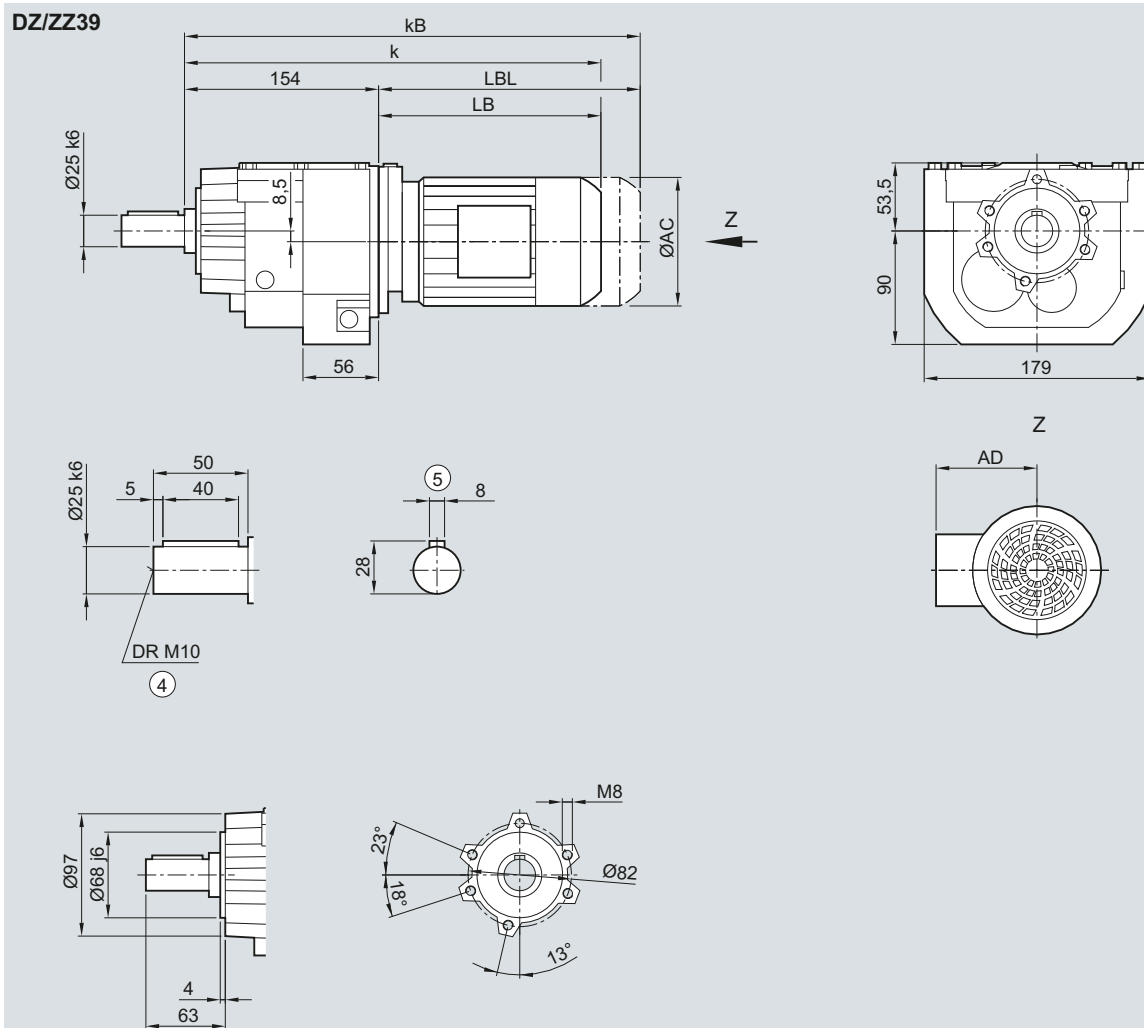
() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

## SIMOGEAR Getriebemotoren

## Maße

## Getriebe DZ/ZZ39 in Gehäuseflanschausführung

***DZZ030***



Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5
k	348,0	380,0	443,5	505,5	562,0	572,0
kB	392,5	435,0	503,5	575,5	640,5	645,0
LB	194,0	226,0	289,5	351,5	408,0	418,0
LBL	238,5	281,0	349,5	421,5	486,5	491,0

④ DIN 332

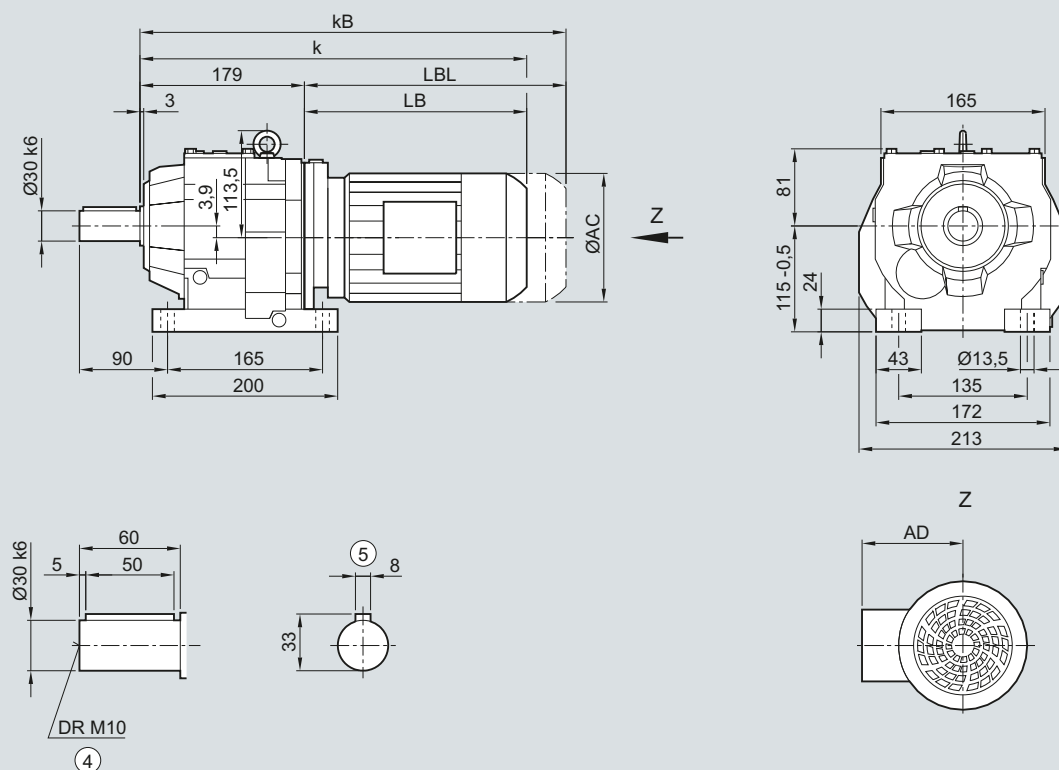
⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

( ) Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

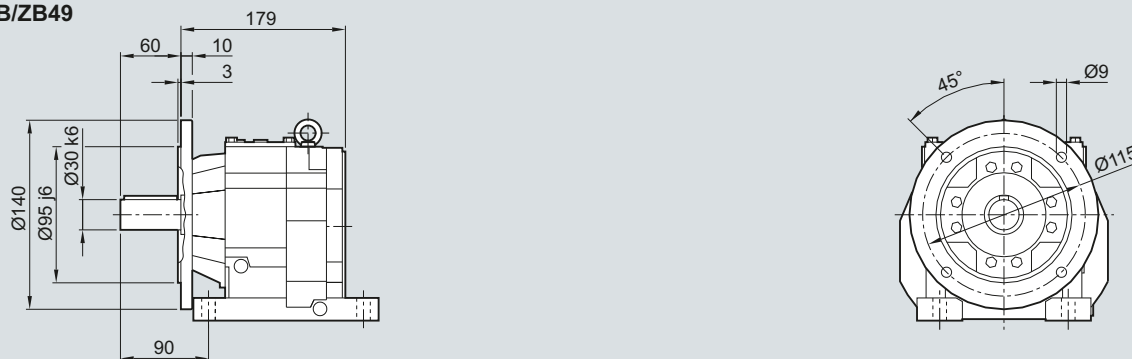
### Getriebe D/Z49 und DB/ZB49 in Fuß- und Fuß-/Flanschausführung

#### DZ030, DZB030

##### D/Z49



##### DB/ZB49



Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0
k	363,5	395,5	459,0	521,0	577,5	587,5	640,5	690,5
kB	408,0	450,5	519,0	591,0	656,0	660,5	745,0	795,0
LB	184,5	216,5	280,0	342,0	398,5	408,5	461,2	511,5
LBL	229,0	271,5	340,0	412,0	477,0	481,5	566,0	616,0

④ DIN 332

⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

# SIMOGear Getriebemotoren

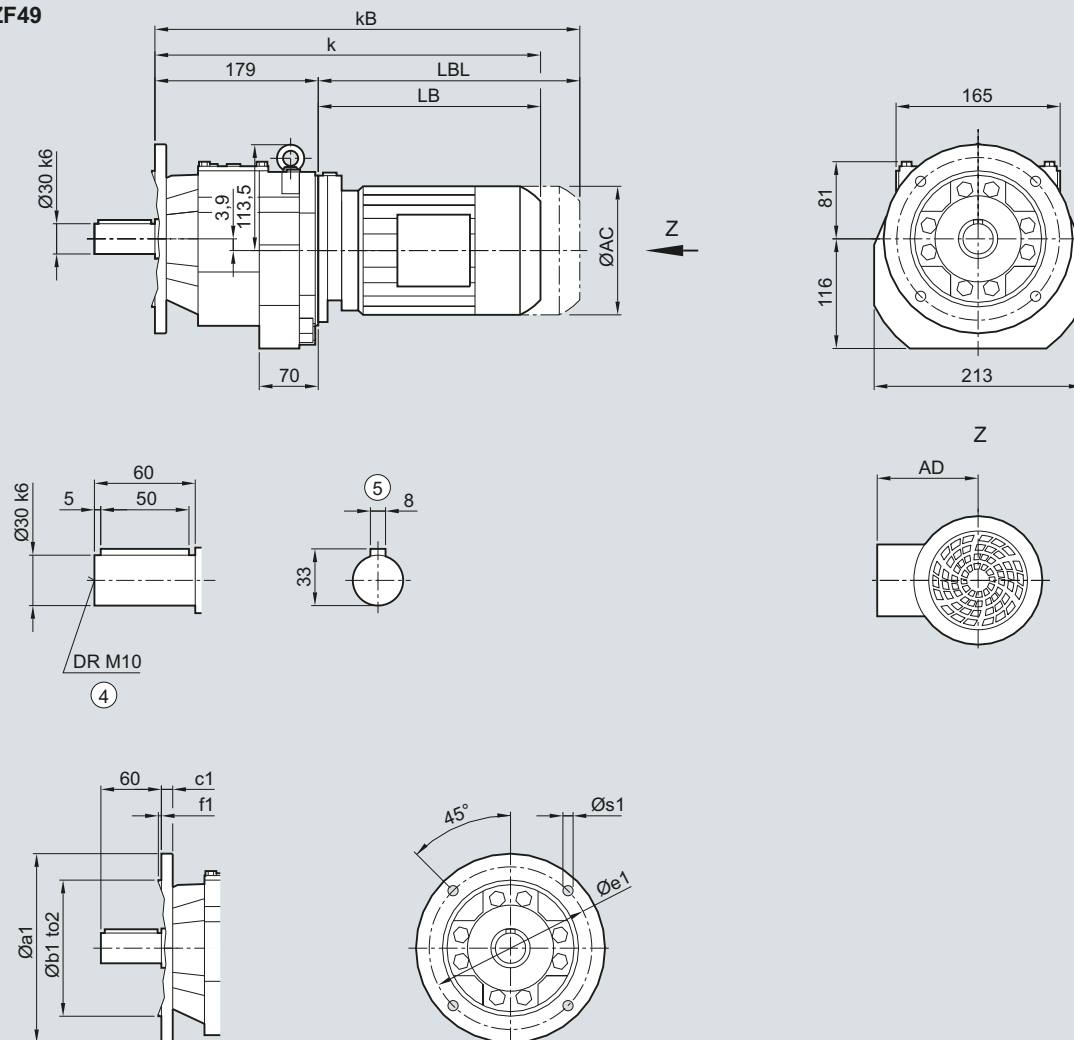
## Stirradgetriebemotoren

### Maße

#### Getriebe DF/ZF49 in Flanschausführung

##### DZF030

DF/ZF49



Maße	a1	b1	to2	c1	e1	f1	s1	
	140	95	j6	10	115	3,0	9,0	
	160	110	j6	10	130	3,5	9,0	
	200	130	j6	12	165	3,5	11,0	
Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0
k	363,5	395,5	459,0	521,0	577,5	587,5	640,5	690,5
kB	408,0	450,5	519,0	591,0	656,0	660,5	745,0	795,0
LB	184,5	216,5	280,0	342,0	398,5	408,5	461,5	511,5
LBL	229,0	271,5	340,0	412,0	477,0	481,5	566,0	616,0

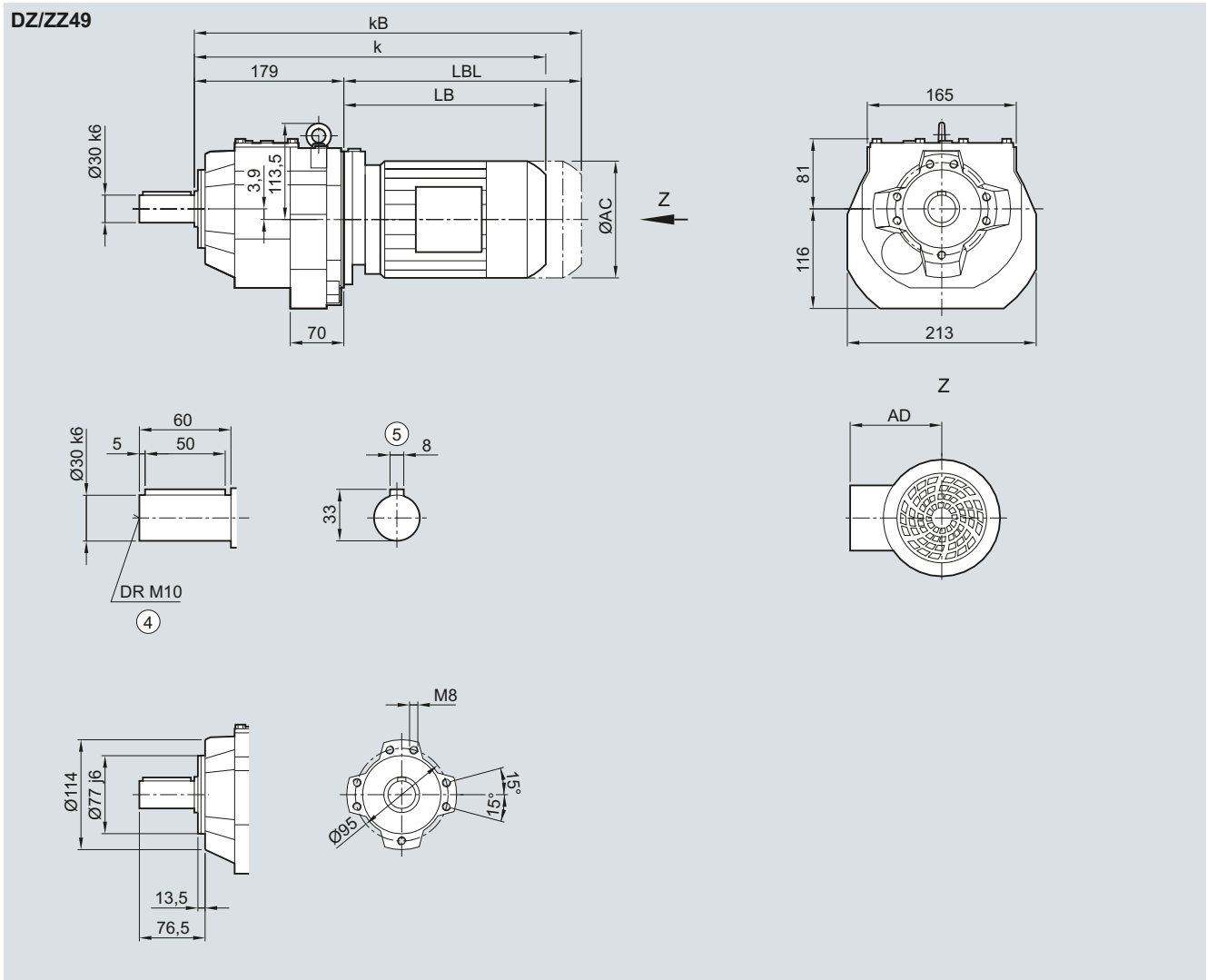
④ DIN 332

⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

( ) Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

## Getriebe DZ/ZZ49 in Gehäuseflanschausführung

**DZZ030**



Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0
k	363,5	395,5	459,0	521,0	577,5	587,5	640,5	690,5
kB	408,0	450,5	519,0	591,0	656,0	660,5	745,0	795,0
LB	184,5	216,5	280,0	342,0	398,5	408,5	461,5	511,5
LBL	229,0	271,5	340,0	412,0	477,0	481,5	566,0	616,0

④ DIN 332

⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

( ) Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

# SIMOGear Getriebemotoren

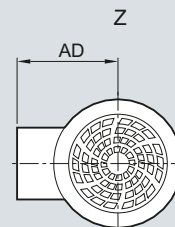
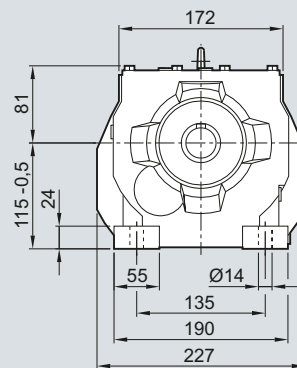
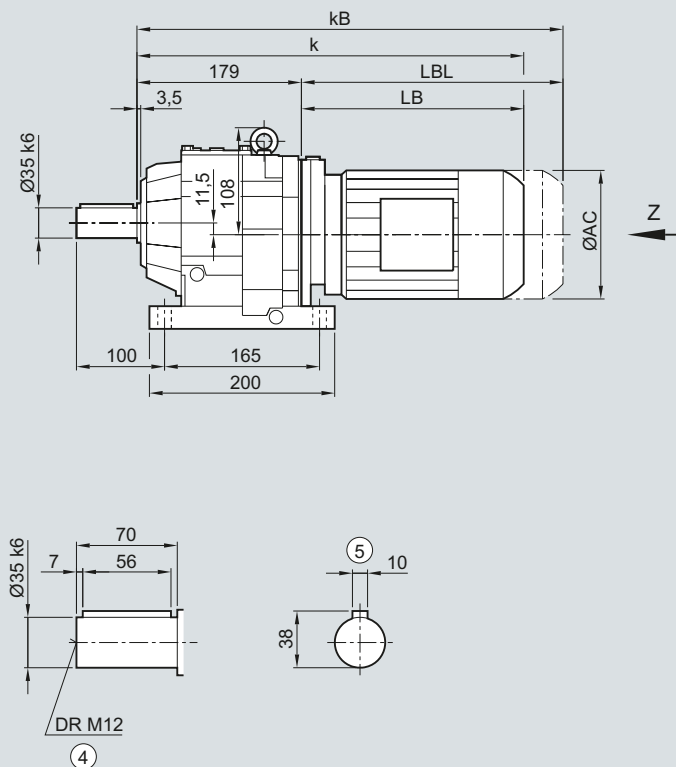
## Stirradgetriebemotoren

### Maße

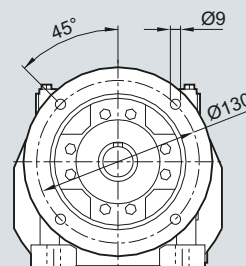
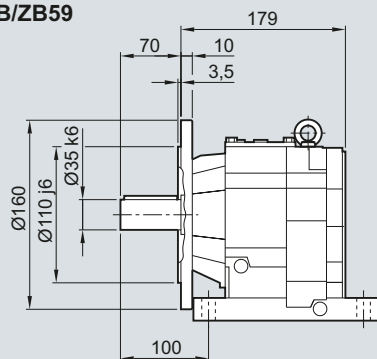
#### Getriebe D/Z59 und DB/ZB59 in Fuß- und Fuß-/Flanschausführung

##### DZ030, DZB030

##### D/Z59



##### DB/ZB59



Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0
k	363,5	395,5	459,0	521,0	577,5	587,5	640,5	690,5
kB	408,0	450,5	519,0	591,0	656,0	660,5	745,0	795,0
LB	184,5	216,5	280,0	342,0	398,5	408,5	461,5	511,5
LBL	229,0	271,5	340,0	412,0	477,0	481,5	566,0	616,0

④ DIN 332

⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

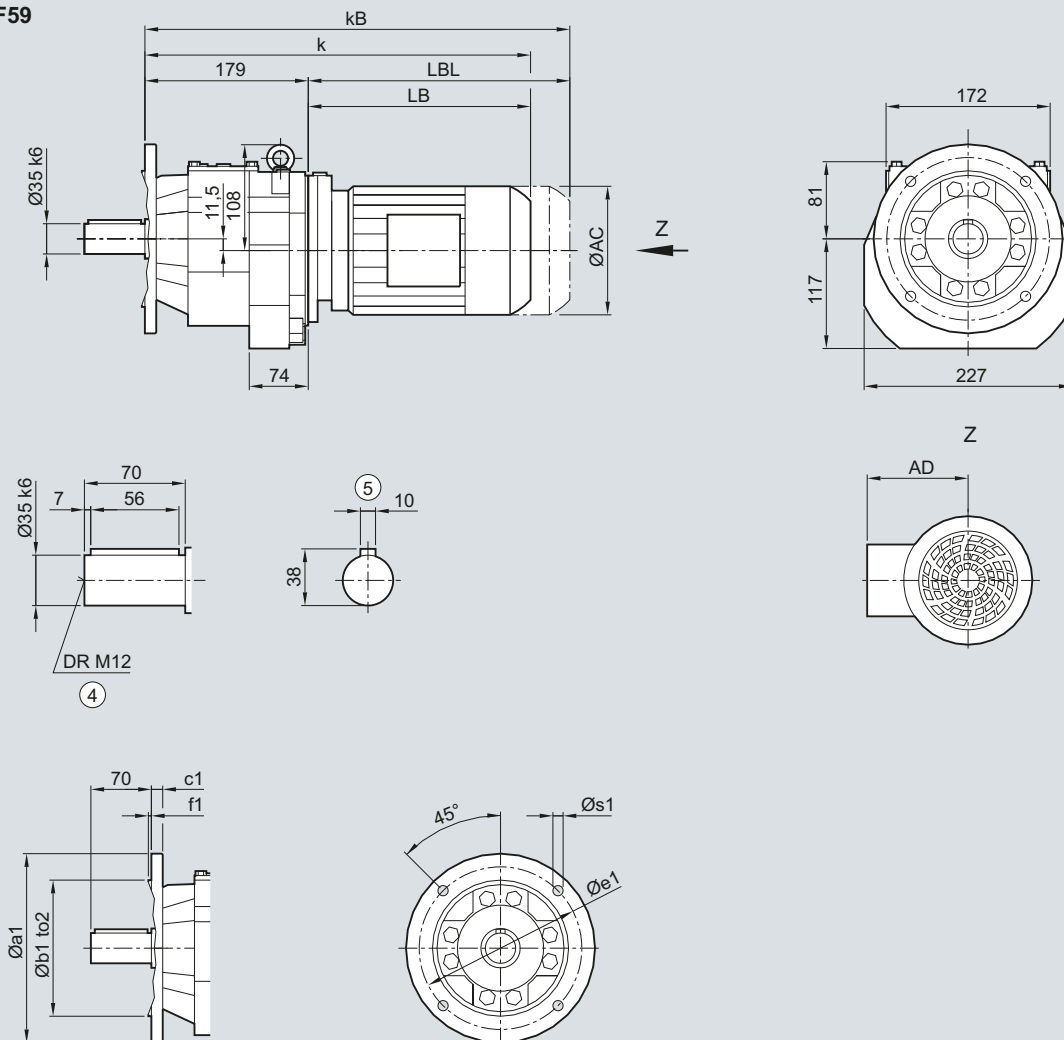
() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).



## Getriebe DF/ZF59 in Flanschausführung

## DZF030

## DF/ZF59



Maße	a1	b1	to2	c1	e1	f1	s1
	160	110	j6	10	130	3,5	9,0
	200	130	j6	12	165	3,5	11,0
	250	180	j6	15	215	4,0	9,0

Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0
k	363,5	395,5	459,0	521,0	577,5	587,5	640,5	690,5
kB	408,0	450,5	519,0	591,0	656,0	660,5	745,0	795,0
LB	184,5	216,5	280,0	342,0	398,5	408,5	461,5	511,5
LBL	229,0	271,5	340,0	412,0	477,0	481,5	566,0	616,0

④ DIN 332

⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

( ) Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

# SIMOGEAR Getriebemotoren

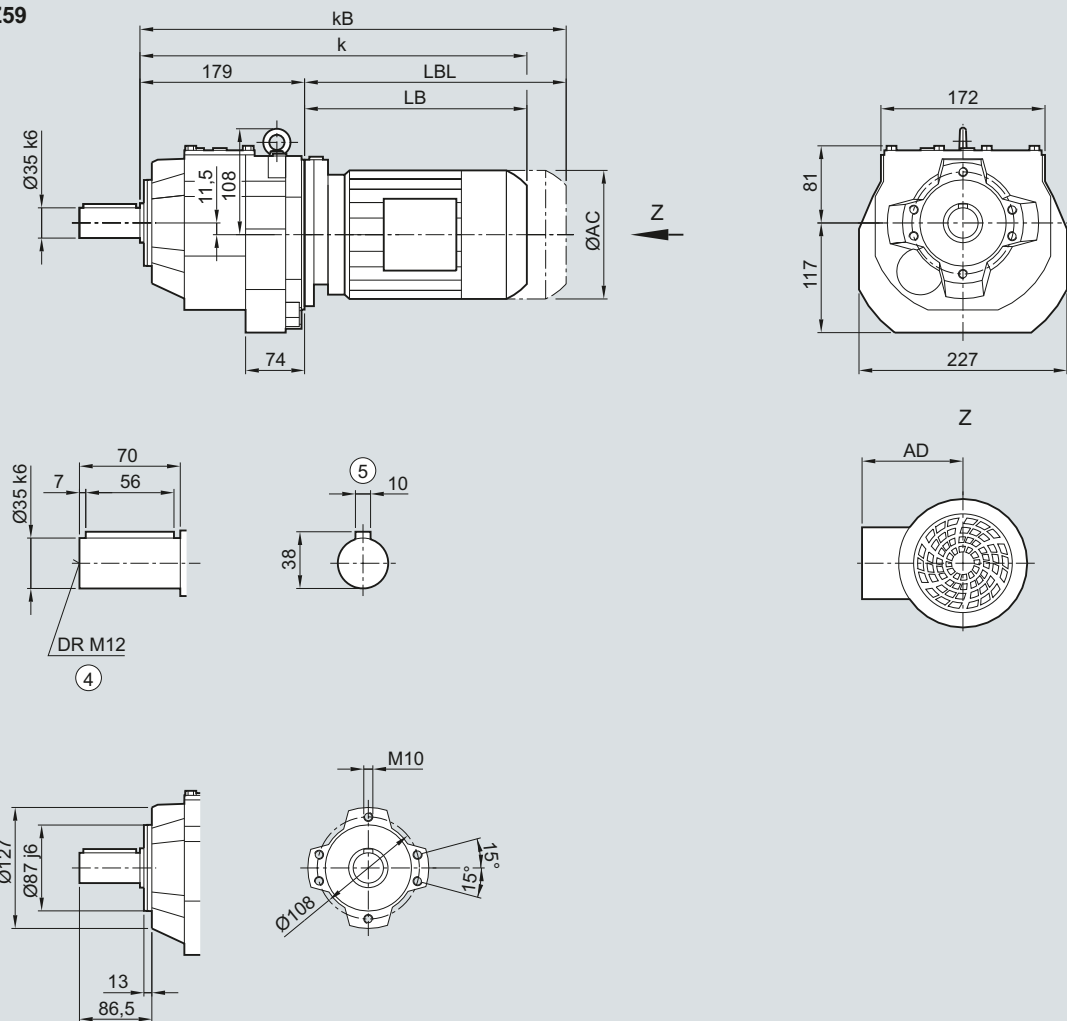
## Stirradgetriebemotoren

### Maße

#### Getriebe DZ/ZZ59 in Gehäuseflanschausführung

##### DZZ030

DZ/ZZ59



Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0
k	363,5	395,5	459,0	521,0	577,5	587,5	640,5	690,5
kB	408,0	450,5	519,0	591,0	656,0	660,5	745,0	795,0
LB	184,5	216,5	280,0	342,0	398,5	408,5	461,5	511,5
LBL	229,0	271,5	340,0	412,0	477,0	481,5	566,0	616,0

④ DIN 332

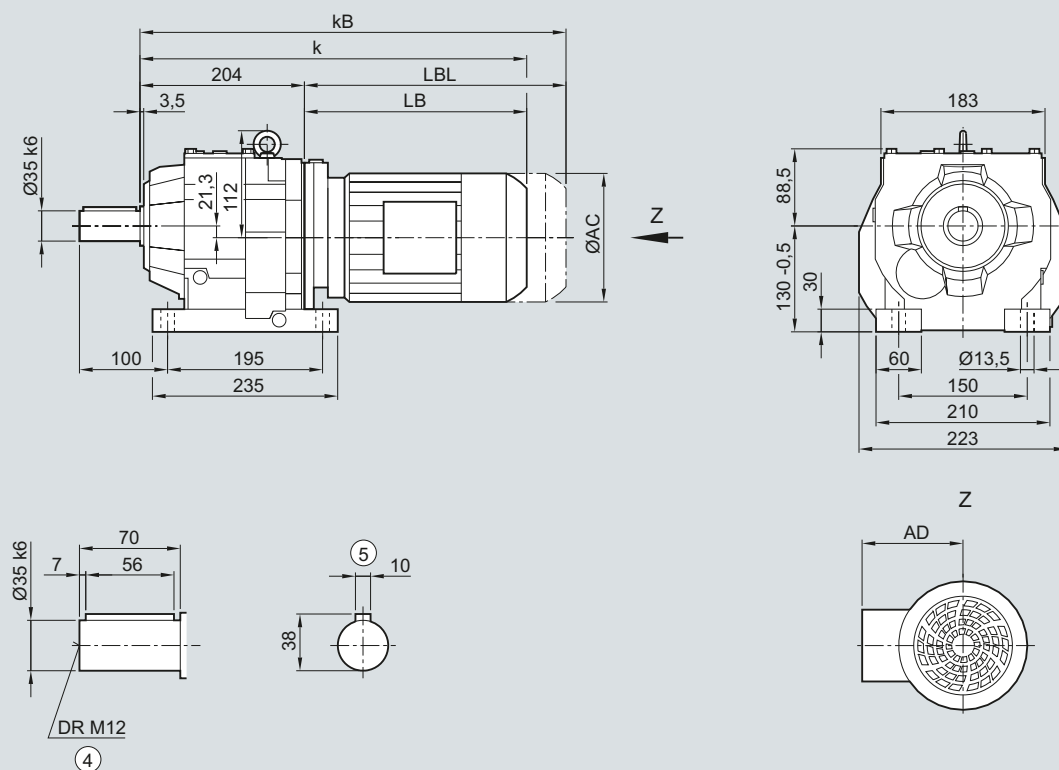
⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

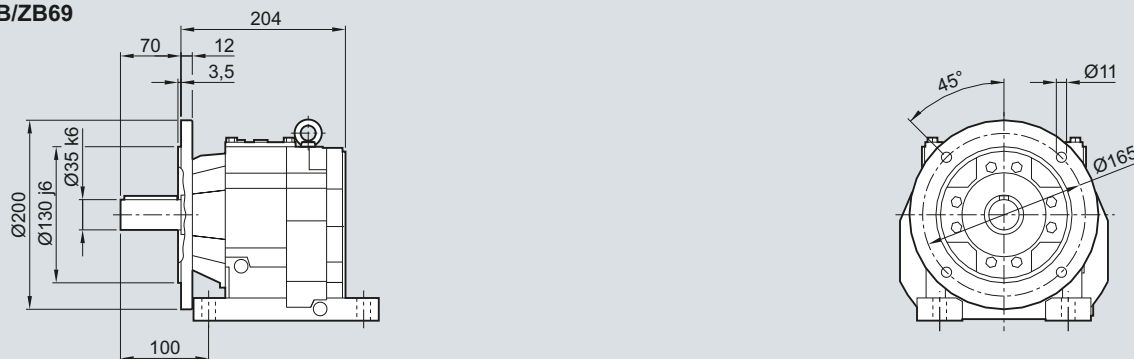
### Getriebe D/Z69 und DB7ZB69 in Fuß- und Fuß-/Flanschausführung

#### DZ030, DZB030

##### D/Z69



##### DB/ZB69



Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0
k	388,5	420,5	484,0	546,0	602,5	612,5	665,5	715,5
kB	433,0	475,5	544,0	616,0	681,0	685,5	770,0	820,0
LB	184,5	216,5	280,0	342,0	398,5	408,5	461,5	511,5
LBL	229,0	271,5	340,0	412,0	477,0	481,5	566,0	616,0

④ DIN 332

⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

# SIMOGear Getriebemotoren

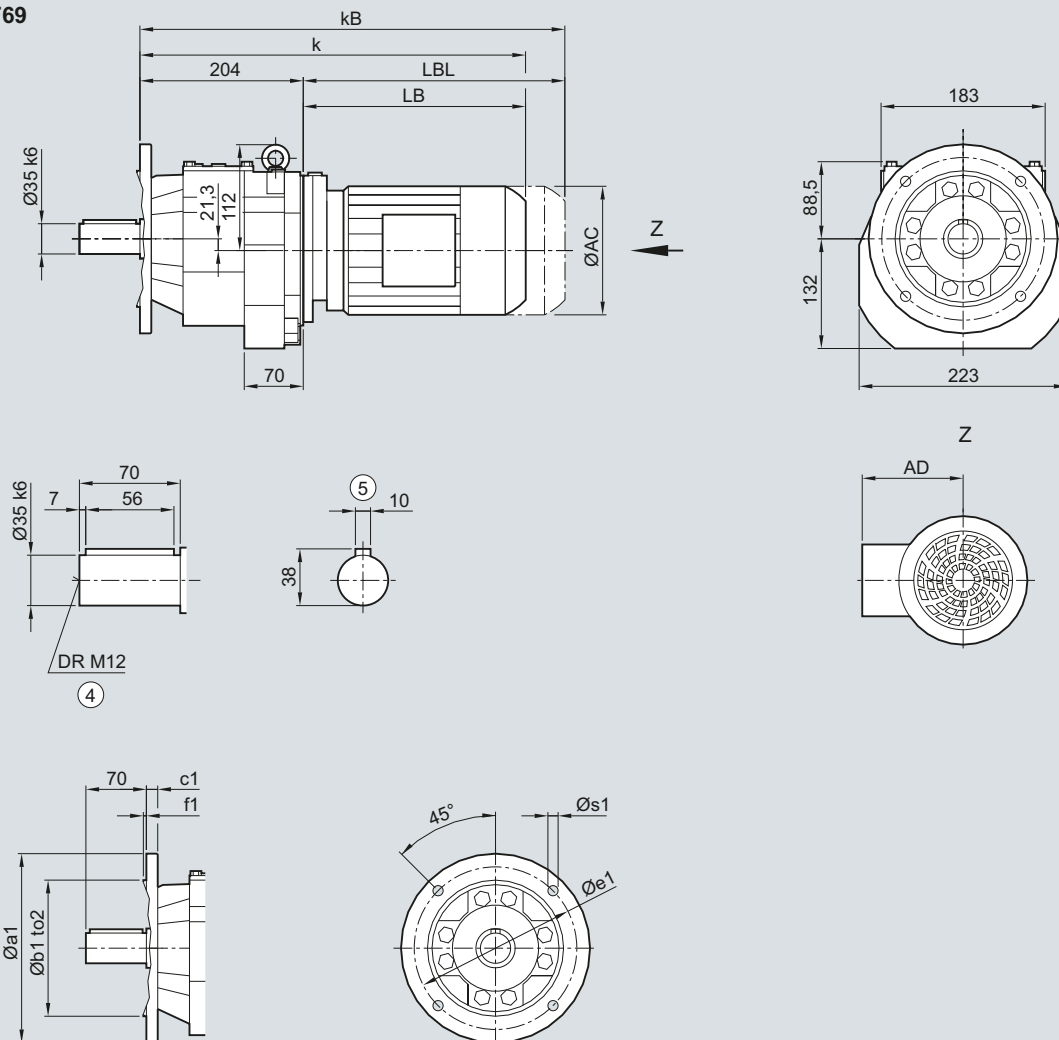
## Stirradgetriebemotoren

### Maße

#### Getriebe DF/ZF69 in Flanschausführung

##### DZF030

DF/ZF69



Maße	a1	b1	to2	c1	e1	f1	s1
	200	130	j6	12	165	3,5	11,0
	250	180	j6	15	215	4,0	13,5

Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0
k	388,5	420,5	484,0	546,0	602,5	612,5	665,5	715,5
kB	433,0	475,5	544,0	616,0	681,0	685,5	770,0	820,0
LB	184,5	216,5	280,0	342,0	398,5	408,5	461,5	511,5
LBL	229,0	271,5	340,0	412,0	477,0	481,5	566,0	616,0

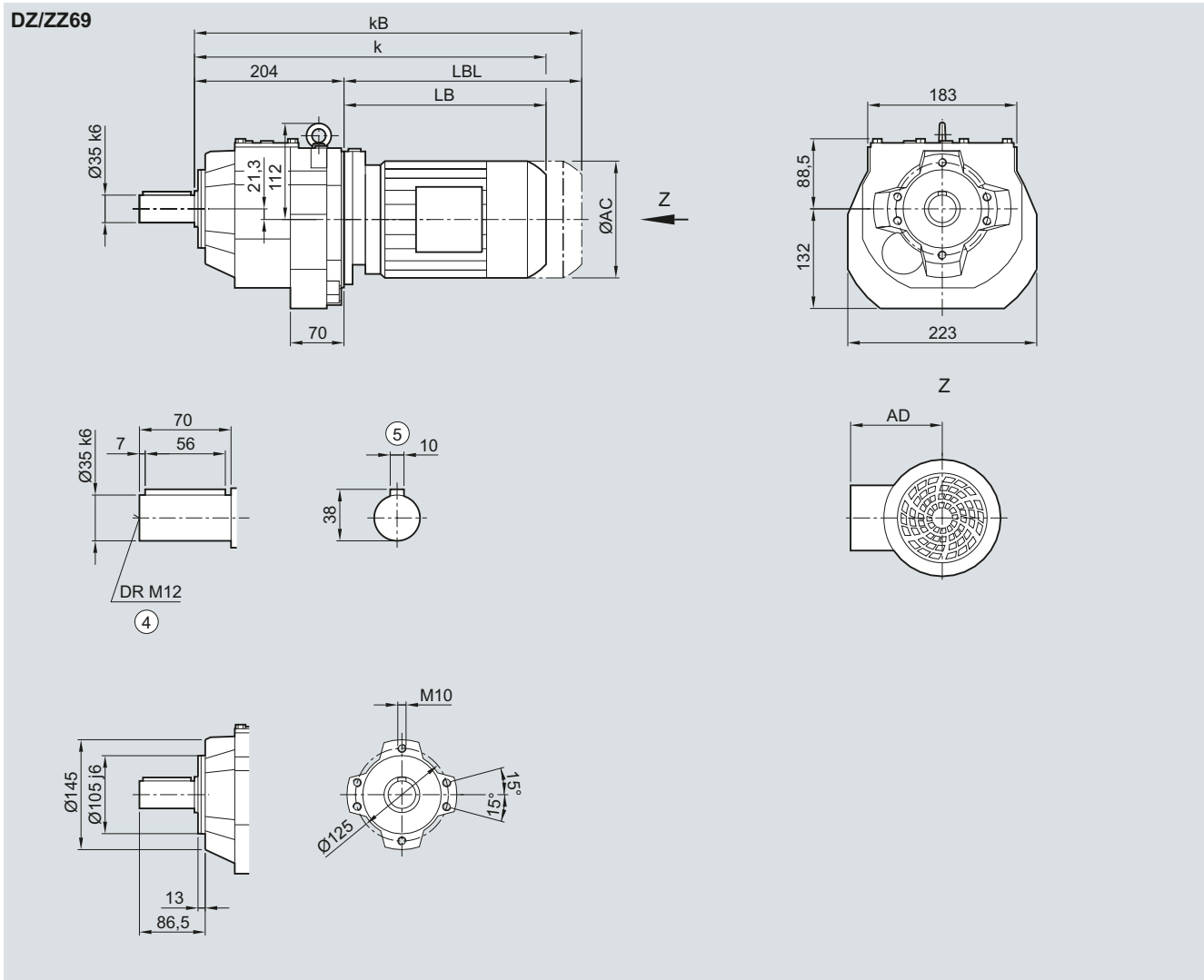
④ DIN 332

⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

## Getriebe DZ/ZZ69 in Gehäuseflanschausführung

**DZZ030**



Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0
k	388,5	420,5	484,0	546,0	602,5	612,5	665,5	715,5
kB	433,0	475,5	544,0	616,0	681,0	685,5	770,0	820,0
LB	184,5	216,5	280,0	342,0	398,5	408,5	461,5	511,5
LBL	229,0	271,5	340,0	412,0	477,0	481,5	566,0	616,0

④ DIN 332

⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

(l) Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

# SIMOGear Getriebemotoren

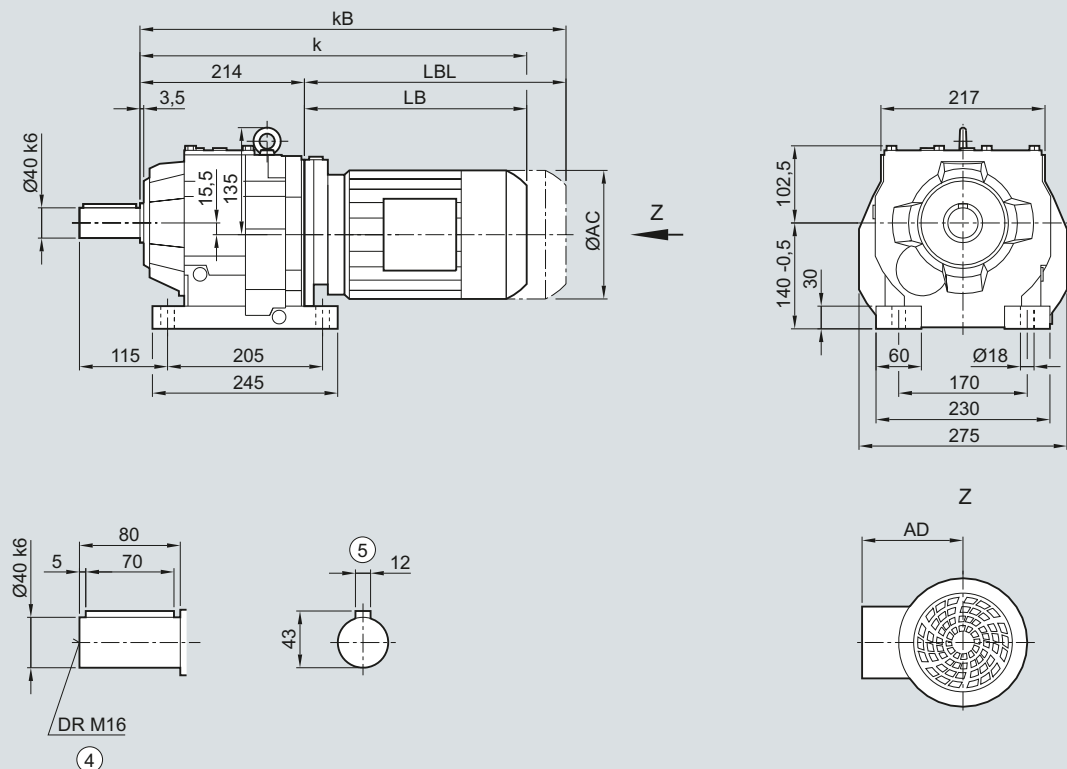
## Stirradgetriebemotoren

### Maße

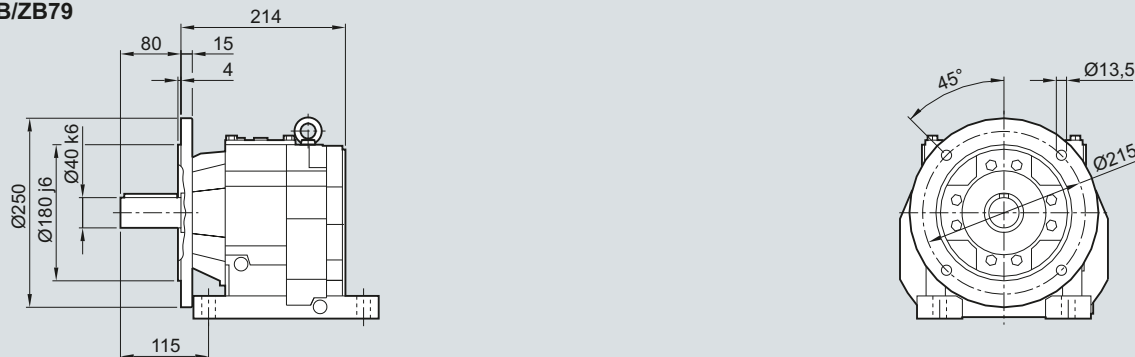
#### Getriebe D/Z79 und DB/ZB79 in Fuß- und Fuß-/Flanschausführung

##### DZ030, DZB030

##### D/Z79



##### DB/ZB79



Motor	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM	LE160M/L
AC	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0	318,0
AD	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0	241,0
k	428,5	488,0	550,0	606,5	616,5	669,5	719,5	751,5
kB	483,5	548,0	620,0	685,0	689,5	774,0	824,0	867,5
LB	214,5	274,0	336,0	392,5	402,5	455,5	505,5	537,5
LBL	269,5	334,0	406,0	471,0	475,5	560,0	610,0	653,5

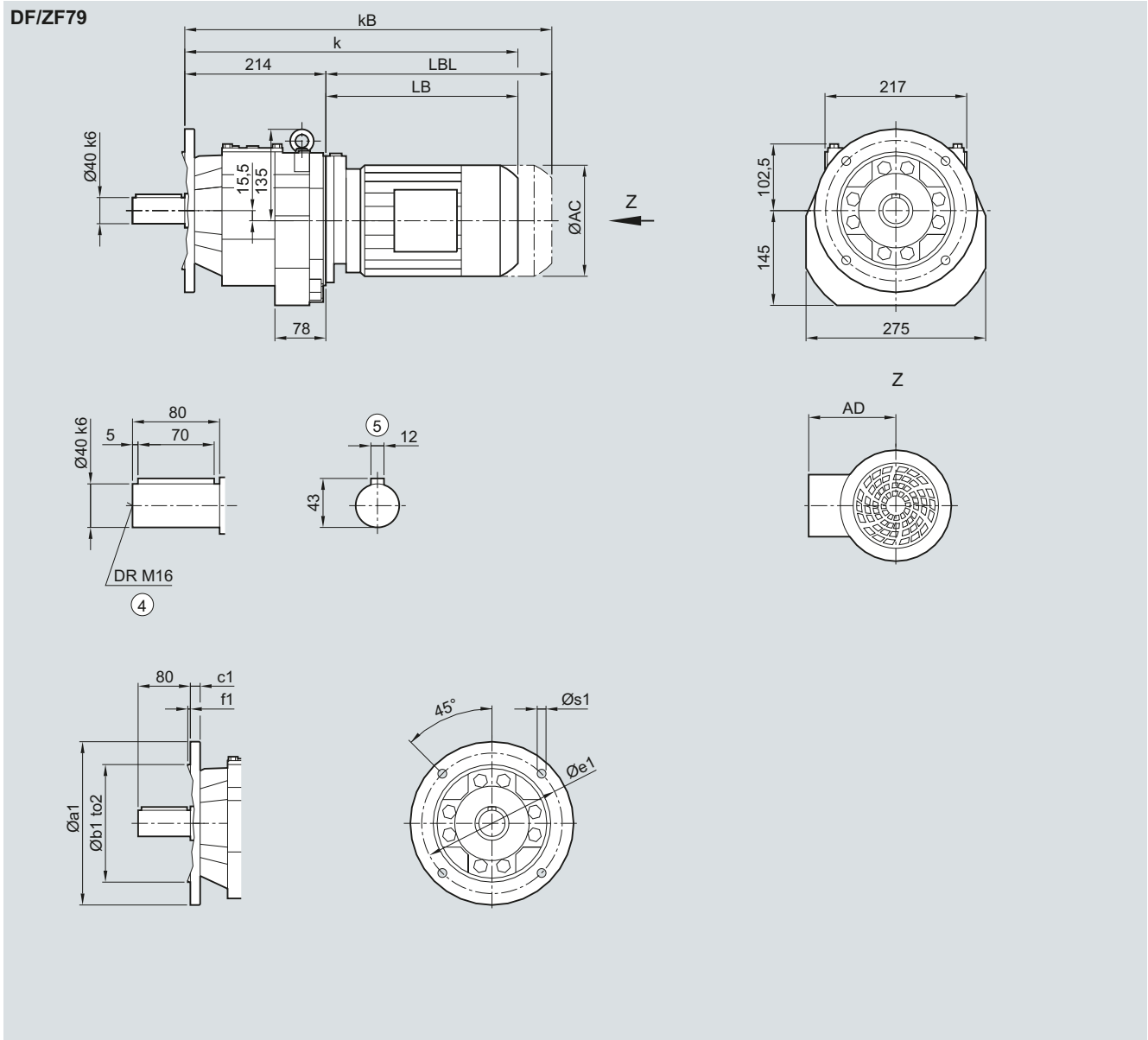
④ DIN 332

⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

## Getriebe DF/ZF79 in Flanschausführung

**DZF030**



Maße	a1	b1	to2	c1	e1	f1	s1	
	250	180	j6	15	215	4,0	13,5	
	300	230	j6	16	265	4,0	13,5	
Motor	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM	LE160M/L
AC	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0	318,0
AD	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0	241,0
k	428,5	488,0	550,0	606,5	616,5	669,5	719,5	751,5
kB	483,5	548,0	620,0	685,0	689,5	774,0	824,0	867,5
LB	214,5	274,0	336,0	392,5	402,5	455,5	505,5	537,5
LBL	269,5	334,0	406,0	471,0	475,5	560,0	610,0	653,5

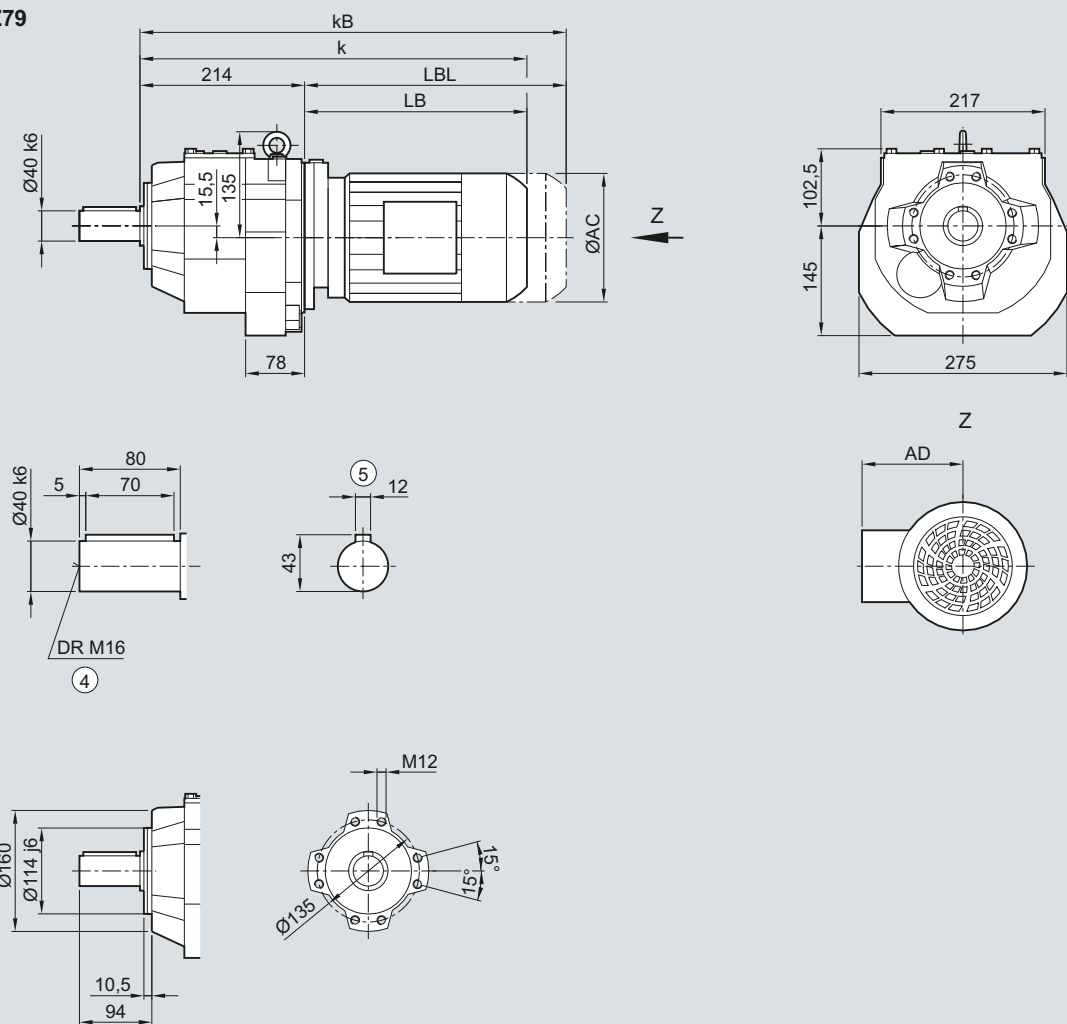
④ DIN 332

⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

( ) Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

## Getriebe DZ/ZZ79 in Gehäuseflanschausführung

## DZ/ZZ79



④ DIN 332

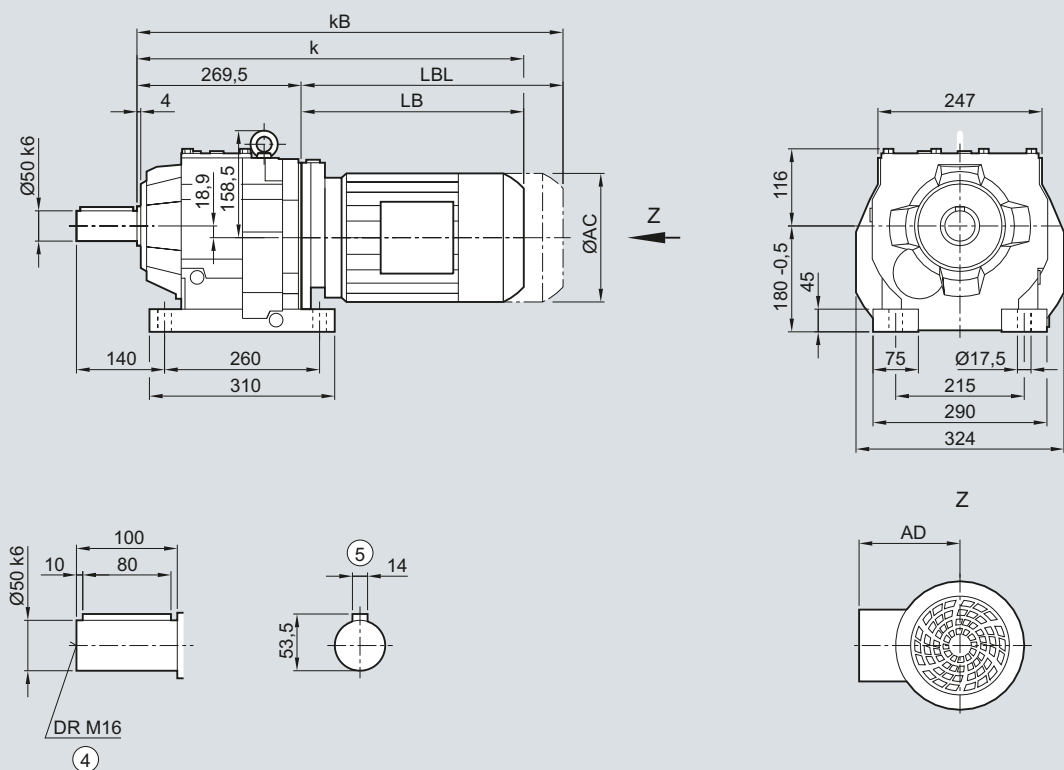
(i) Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).



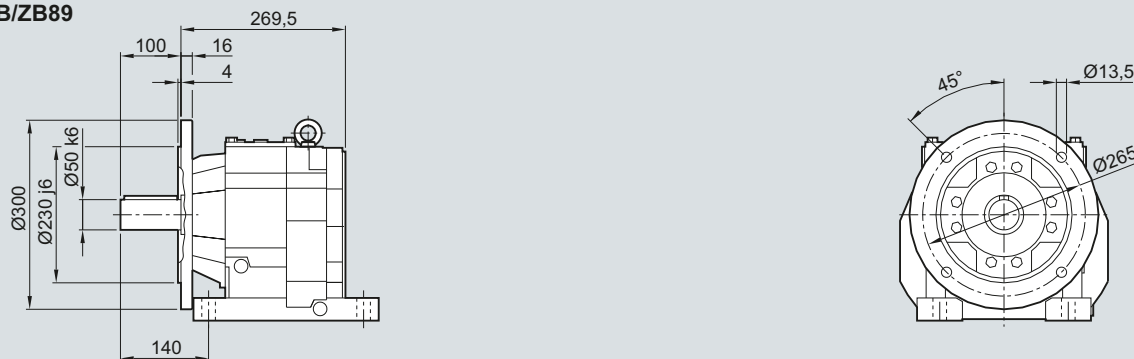
### Getriebe D/Z89 und DB/ZB89 in Fuß- und Fuß-/Flanschausführung

#### DZ030, DZB030

##### D/Z89



##### DB/ZB89



Motor	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM	LE160M/L
AC	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0	318,0
AD	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0	241,0
k	530,5	592,5	645,0	655,0	708,0	758,0	790,0
kB	590,5	662,5	723,5	728,0	812,5	862,5	906,0
LB	261,0	323,0	375,5	385,5	438,5	488,5	520,5
LBL	321,0	393,0	454,0	458,5	543,0	593,0	636,5

④ DIN 332

⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

# SIMOGEAR Getriebemotoren

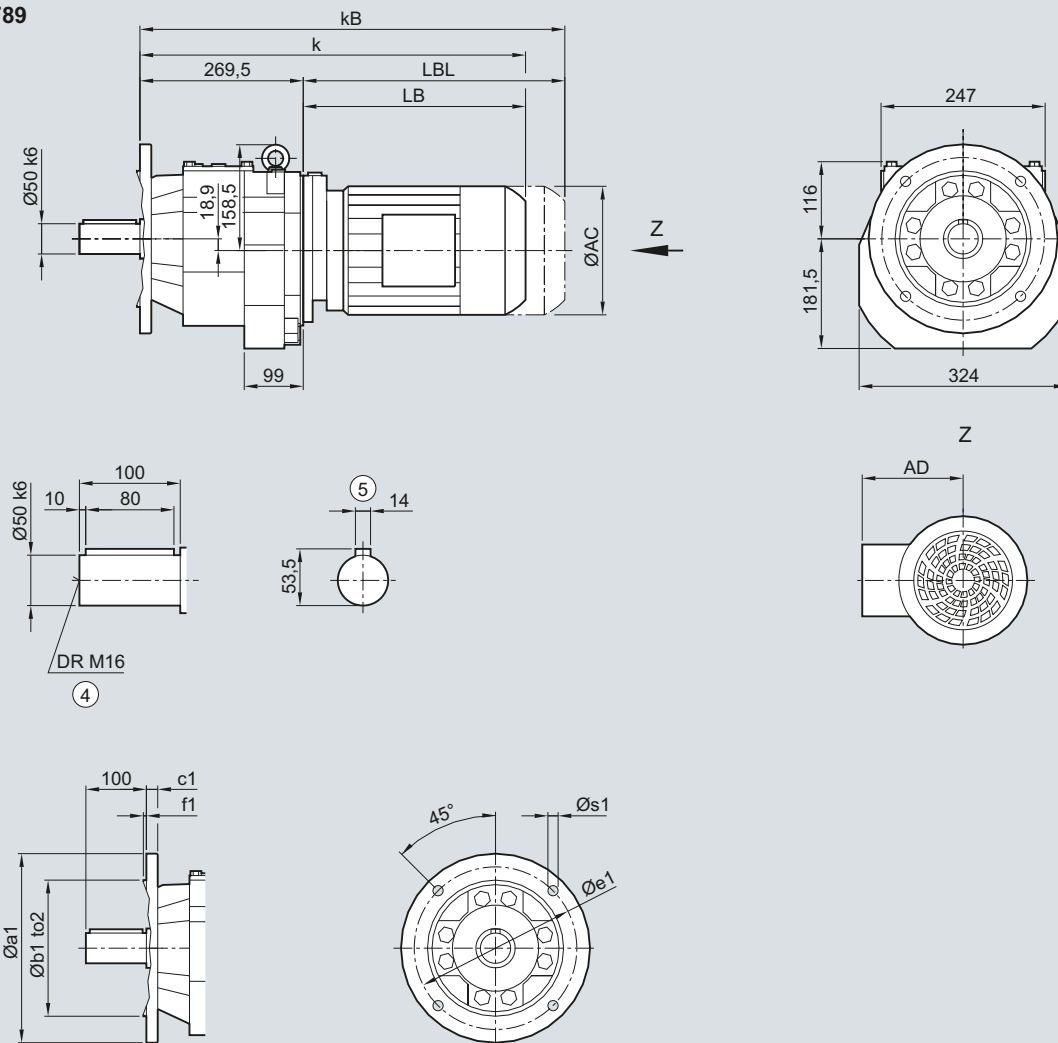
## Stirradgetriebemotoren

### Maße

#### Getriebe DF/ZF89 in Flanschausführung

##### DZF030

DF/ZF89



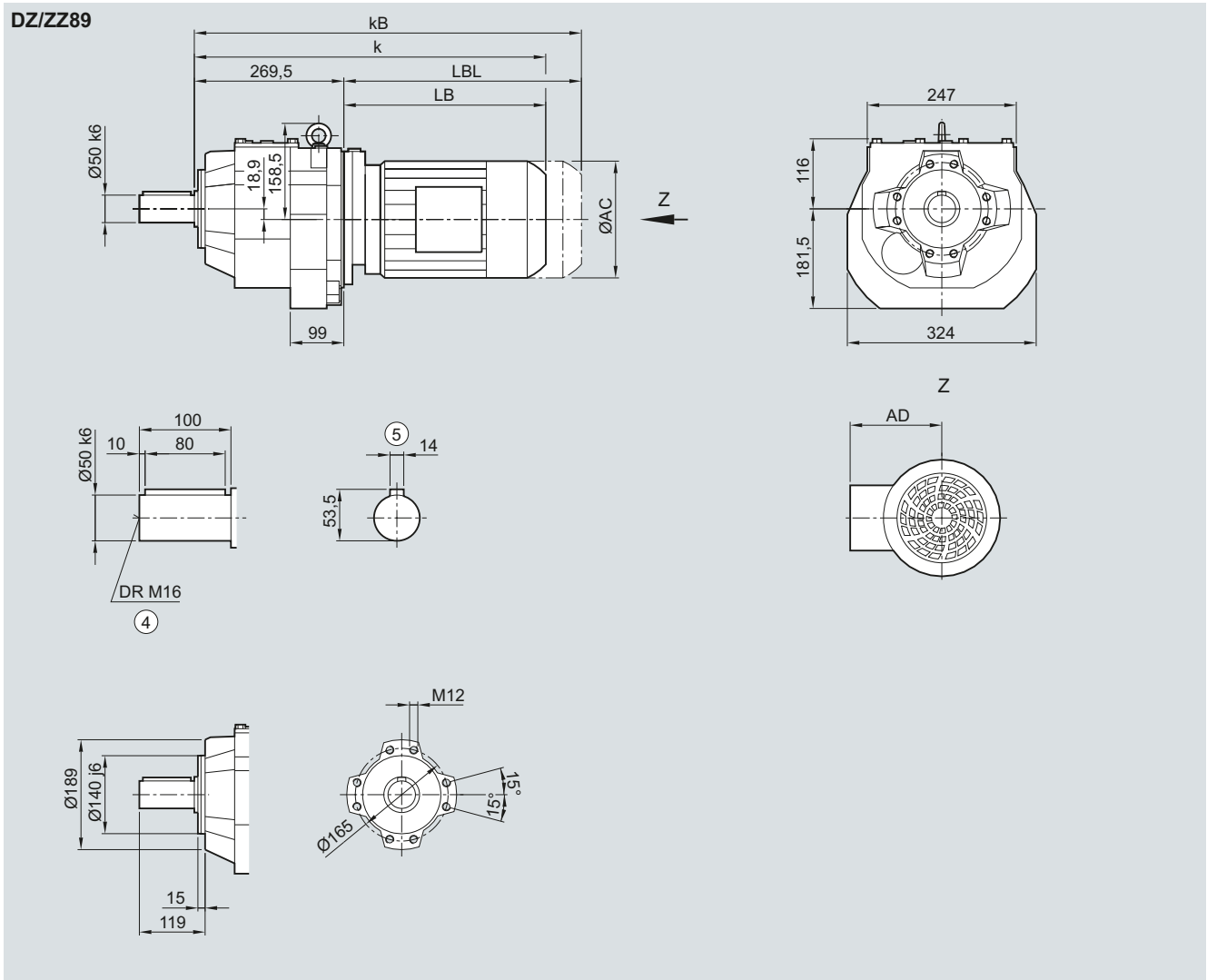
Maße	a1	b1	to2	c1	e1	f1	s1
	300	230	j6	16	265	4,0	13,5
	350	250	j6	18	300	5,0	17,5
Motor	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM	LE160M/L
AC	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0	318,0
AD	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0	241,0
k	530,5	592,5	645,0	655,0	708,0	758,0	790,0
kB	590,5	662,5	723,5	728,0	812,5	862,5	906,0
LB	261,0	323,0	375,5	385,5	438,5	488,5	520,5
LBL	321,0	393,0	454,0	458,5	543,0	593,0	636,5

④ DIN 332

⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

## Getriebe DZ/ZZ89 in Gehäuseflanschausführung

**DZZ030**

Motor	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM	LE160M/L
AC	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0	318,0
AD	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0	241,0
k	530,5	592,5	645,0	655,0	708,0	758,0	790,0
kB	590,5	662,5	723,5	728,0	812,5	862,5	906,0
LB	261,0	323,0	375,5	385,5	438,5	488,5	520,5
LBL	321,0	393,0	454,0	458,5	543,0	593,0	636,5

④ DIN 332

⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

(l) Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Notizen

3

# Flachgetriebemotoren



<b>4/2</b>	<b>Orientierung</b>
<b>4/3</b>	<b>Getriebemotoren bis 15 kW</b>
4/3	Auswahl- und Bestelldaten
<b>4/34</b>	<b>Übersetzungen und Drehmomente</b>
4/34	Auswahl- und Bestelldaten
<b>4/40</b>	<b>Maße</b>
4/40	Maßbild Übersicht
4/42	FDAD./FZAD.29
4/43	FD.Z./FZ.Z.29
4/44	FD.F./FZ.F.29
4/45	FD../FZ..29
4/46	FDAD./FZAD.39
4/47	FD.Z./FZ.Z.39
4/48	FD.F./FZ.F.39
4/49	FD../FZ..39
4/50	FDAD./FZAD.49
4/51	FD.Z./FZ.Z.49
4/52	FD.F./FZ.F.49
4/53	FD../FZ..49
4/54	FDAD./FZAD.69
4/55	FD.Z./FZ.Z.69
4/56	FD.F./FZ.F.69
4/57	FD../FZ..69
4/58	FDAD./FZAD.79
4/59	FD.Z./FZ.Z.79
4/60	FD.F./FZ.F.79
4/61	FD../FZ..79
4/62	FDAD./FZAD.89
4/63	FD.Z./FZ.Z.89
4/64	FD.F./FZ.F.89
4/65	FD../FZ..89
4/66	Schutzhaube für Hohlwelle
4/67	Innenkontur der Flanschausführung

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

### Orientierung

#### SIMOGEAR Flachgetriebemotor F



Bild 4-1 Flachgetriebemotor F

SIMOGEAR Flachgetriebemotoren sind in folgenden Varianten zum Anbau in jeder Einbaulage lieferbar:

- 2 oder 3 Übersetzungsstufen
- Aufsteckausführung mit Drehmomentstütze
- Flanschausführung
- Ausführung mit integriertem Gehäuseflansch
- Fußausführung
- Hohlwellenausführung mit Passfeder, Vielkeilverzahnung oder Schrumpfscheibe
- Vollwellenausführung mit Passfeder

# SIMOGear Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
0,09	FD.69-LA63MF6							
	2,4	350	348,4	11 400	1,7	29	2KJ3404 - ■ BD11 - ■ ■ S1	P01
	2,7	310	309,78	11 500	1,9	29	2KJ3404 - ■ BD11 - ■ ■ R1	P01
	FD.49-LA63MF6							
	2,6	335	330,98	8 460	1,4	24	2KJ3403 - ■ BD11 - ■ ■ S1	P01
	2,9	295	294,29	8 570	1,6	24	2KJ3403 - ■ BD11 - ■ ■ R1	P01
	3,3	260	258,4	8 670	1,8	24	2KJ3403 - ■ BD11 - ■ ■ Q1	P01
	3,6	235	234,91	8 750	2	24	2KJ3403 - ■ BD11 - ■ ■ P1	P01
	FD.39-LA63MF6							
	3,1	275	274,26	5 870	1	15	2KJ3402 - ■ BD11 - ■ ■ R1	P01
	3,5	245	243,26	5 980	1,2	15	2KJ3402 - ■ BD11 - ■ ■ Q1	P01
	4	210	211,06	6 110	1,4	15	2KJ3402 - ■ BD11 - ■ ■ P1	P01
	4,4	194	191,87	6 170	1,5	15	2KJ3402 - ■ BD11 - ■ ■ N1	P01
	FD.39-LA63MD4							
	4,9	175	274,26	6 240	1,7	15	2KJ3402 - ■ BB11 - ■ ■ R1	
	5,5	155	243,26	6 320	1,9	15	2KJ3402 - ■ BB11 - ■ ■ Q1	
	FD.29-LA63MF6							
	4,8	180	177,71	5 220	0,83	8	2KJ3401 - ■ BD11 - ■ ■ L1	P01
	FD.29-LA63MD4							
	5,1	168	264,39	5 220	0,89	8	2KJ3401 - ■ BB11 - ■ ■ P1	
	5,9	146	229,72	5 220	1	8	2KJ3401 - ■ BB11 - ■ ■ N1	
	6,5	133	208,83	5 220	1,1	8	2KJ3401 - ■ BB11 - ■ ■ M1	
	7,6	113	177,71	5 220	1,3	8	2KJ3401 - ■ BB11 - ■ ■ L1	
	8,4	103	161,55	5 220	1,5	8	2KJ3401 - ■ BB11 - ■ ■ K1	
	9,6	90	140,86	5 220	1,7	8	2KJ3401 - ■ BB11 - ■ ■ J1	
	11	80	126,09	5 220	1,9	8	2KJ3401 - ■ BB11 - ■ ■ H1	
	12	71	111,97	5 220	2,1	8	2KJ3401 - ■ BB11 - ■ ■ G1	
	13	66	103,36	5 220	2,3	8	2KJ3401 - ■ BB11 - ■ ■ F1	
	15	57	89,78	5 220	2,6	8	2KJ3401 - ■ BB11 - ■ ■ E1	
	17	50	78,02	5 220	3	8	2KJ3401 - ■ BB11 - ■ ■ D1	
	19	45	70,43	5 220	3,3	8	2KJ3401 - ■ BB11 - ■ ■ C1	
	20	42	66,29	5 220	3,6	8	2KJ3401 - ■ BB11 - ■ ■ B1	
	23	37	57,79	5 220	4,1	8	2KJ3401 - ■ BB11 - ■ ■ A1	
	FZ.29-LA63MD4							
	24	36	56,73	5 220	4,2	8	2KJ3301 - ■ BB11 - ■ ■ C2	
	27	32	50,32	5 220	4,7	8	2KJ3301 - ■ BB11 - ■ ■ B2	
	31	28	43,66	5 220	5,4	8	2KJ3301 - ■ BB11 - ■ ■ A2	
	34	25	39,69	5 220	5,9	8	2KJ3301 - ■ BB11 - ■ ■ X1	
	40	22	34,04	5 220	6,9	8	2KJ3301 - ■ BB11 - ■ ■ W1	
	44	20	30,95	5 220	7,6	8	2KJ3301 - ■ BB11 - ■ ■ V1	
	50	17	27,13	5 220	8,7	8	2KJ3301 - ■ BB11 - ■ ■ U1	
	56	15	24,22	5 110	9,7	8	2KJ3301 - ■ BB11 - ■ ■ T1	
	63	14	21,58	4 920	11	8	2KJ3301 - ■ BB11 - ■ ■ S1	

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
0,09	FZ.29-LA63MD4							
	68	13	19,92	4 800	12	8	2KJ3301 - ■ BB11 - ■ ■ R1	
	77	11	17,44	4 600	14	8	2KJ3301 - ■ BB11 - ■ ■ Q1	
	88	9,7	15,29	4 410	15	8	2KJ3301 - ■ BB11 - ■ ■ P1	
	97	8,8	13,88	4 270	17	8	2KJ3301 - ■ BB11 - ■ ■ N1	
	103	8,3	13,06	4 190	18	8	2KJ3301 - ■ BB11 - ■ ■ M1	
	117	7,3	11,51	4 020	20	8	2KJ3301 - ■ BB11 - ■ ■ L1	
	135	6,4	9,99	3 840	21	8	2KJ3301 - ■ BB11 - ■ ■ K1	
	139	6,2	9,69	3 790	23	8	2KJ3301 - ■ BB11 - ■ ■ J1	
	156	5,5	8,63	3 660	24	8	2KJ3301 - ■ BB11 - ■ ■ H1	
0,12	169	5,1	7,97	3 560	24	8	2KJ3301 - ■ BB11 - ■ ■ G1	
	FD.69-LA63MG6							
	2,4	470	348,4	11 100	1,3	29	2KJ3404 - ■ BE11 - ■ ■ S1	P01
	2,7	415	309,78	11 200	1,4	29	2KJ3404 - ■ BE11 - ■ ■ R1	P01
	3,1	365	272	11 400	1,6	29	2KJ3404 - ■ BE11 - ■ ■ Q1	P01
	3,4	330	247,27	11 400	1,8	29	2KJ3404 - ■ BE11 - ■ ■ P1	P01
	FD.69-LA63ME4							
	3,9	295	348,4	11 500	2	28	2KJ3404 - ■ BC11 - ■ ■ S1	
	FD.49-LA63MG6							
	2,6	445	330,98	8 140	1,1	24	2KJ3403 - ■ BE11 - ■ ■ S1	P01
	2,9	395	294,29	8 280	1,2	24	2KJ3403 - ■ BE11 - ■ ■ R1	P01
	3,3	345	258,4	8 430	1,4	24	2KJ3403 - ■ BE11 - ■ ■ Q1	P01
	3,6	315	234,91	8 510	1,5	24	2KJ3403 - ■ BE11 - ■ ■ P1	P01
	FD.49-LA63ME4							
	4,1	280	330,98	8 610	1,7	23	2KJ3403 - ■ BC11 - ■ ■ S1	
	4,6	250	294,29	8 700	1,9	23	2KJ3403 - ■ BC11 - ■ ■ R1	
	FD.39-LA63MG6							
	3,5	325	243,26	5 690	0,88	15	2KJ3402 - ■ BE11 - ■ ■ Q1	P01
	4	285	211,06	5 830	1	15	2KJ3402 - ■ BE11 - ■ ■ P1	P01
	4,4	255	191,87	5 950	1,1	15	2KJ3402 - ■ BE11 - ■ ■ N1	P01
	FD.39-LA63ME4							
	4,9	230	274,26	6 040	1,2	15	2KJ3402 - ■ BC11 - ■ ■ R1	
	5,5	205	243,26	6 130	1,4	15	2KJ3402 - ■ BC11 - ■ ■ Q1	
	6,4	179	211,06	6 230	1,6	15	2KJ3402 - ■ BC11 - ■ ■ P1	
	7	163	191,87	6 290	1,8	15	2KJ3402 - ■ BC11 - ■ ■ N1	
	8,2	140	164,56	6 370	2,1	15	2KJ3402 - ■ BC11 - ■ ■ M1	
	FD.29-LA63ME4							
	6,5	177	208,83	5 220	0,85	8	2KJ3401 - ■ BC11 - ■ ■ M1	
	7,6	151	177,71	5 220	0,99	8	2KJ3401 - ■ BC11 - ■ ■ L1	
	8,4	137	161,55	5 220	1,1	8	2KJ3401 - ■ BC11 - ■ ■ K1	
	9,6	120	140,86	5 220	1,3	8	2KJ3401 - ■ BC11 - ■ ■ J1	
	11	107	126,09	5 220	1,4	8	2KJ3401 - ■ BC11 - ■ ■ H1	
	12	95	111,97	5 220	1,6	8	2KJ3401 - ■ BC11 - ■ ■ G1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28



# SIMOGear Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
0,12	FD.29-LA63ME4							
	13	88	103,36	5 220	1,7	8	2KJ3401 - ■ BC11 - ■ ■ F1	
	15	76	89,78	5 220	2	8	2KJ3401 - ■ BC11 - ■ ■ E1	
	17	66	78,02	5 220	2,3	8	2KJ3401 - ■ BC11 - ■ ■ D1	
	19	60	70,43	5 220	2,5	8	2KJ3401 - ■ BC11 - ■ ■ C1	
	20	56	66,29	5 220	2,7	8	2KJ3401 - ■ BC11 - ■ ■ B1	
	23	49	57,79	5 220	3,1	8	2KJ3401 - ■ BC11 - ■ ■ A1	
	FZ.29-LA63ME4							
	24	48	56,73	5 220	3,1	8	2KJ3301 - ■ BC11 - ■ ■ C2	
	27	43	50,32	5 220	3,5	8	2KJ3301 - ■ BC11 - ■ ■ B2	
	31	37	43,66	5 220	4	8	2KJ3301 - ■ BC11 - ■ ■ A2	
	34	34	39,69	5 220	4,5	8	2KJ3301 - ■ BC11 - ■ ■ X1	
	40	29	34,04	5 220	5,2	8	2KJ3301 - ■ BC11 - ■ ■ W1	
	44	26	30,95	5 220	5,7	8	2KJ3301 - ■ BC11 - ■ ■ V1	
	50	23	27,13	5 220	6,5	8	2KJ3301 - ■ BC11 - ■ ■ U1	
	56	21	24,22	5 060	7,3	8	2KJ3301 - ■ BC11 - ■ ■ T1	
	63	18	21,58	4 890	8,2	8	2KJ3301 - ■ BC11 - ■ ■ S1	
	68	17	19,92	4 760	8,9	8	2KJ3301 - ■ BC11 - ■ ■ R1	
	77	15	17,44	4 570	10	8	2KJ3301 - ■ BC11 - ■ ■ Q1	
	88	13	15,29	4 380	12	8	2KJ3301 - ■ BC11 - ■ ■ P1	
	97	12	13,88	4 250	13	8	2KJ3301 - ■ BC11 - ■ ■ N1	
	103	11	13,06	4 170	14	8	2KJ3301 - ■ BC11 - ■ ■ M1	
	117	9,8	11,51	4 000	15	8	2KJ3301 - ■ BC11 - ■ ■ L1	
	135	8,5	9,99	3 820	16	8	2KJ3301 - ■ BC11 - ■ ■ K1	
	139	8,2	9,69	3 780	17	8	2KJ3301 - ■ BC11 - ■ ■ J1	
	156	7,3	8,63	3 640	18	8	2KJ3301 - ■ BC11 - ■ ■ H1	
	169	6,8	7,97	3 550	18	8	2KJ3301 - ■ BC11 - ■ ■ G1	
	193	5,9	6,98	3 400	21	8	2KJ3301 - ■ BC11 - ■ ■ F1	
	221	5,2	6,12	3 260	22	8	2KJ3301 - ■ BC11 - ■ ■ E1	
	243	4,7	5,55	3 160	23	8	2KJ3301 - ■ BC11 - ■ ■ D1	
	259	4,4	5,22	3 090	24	8	2KJ3301 - ■ BC11 - ■ ■ C1	
	293	3,9	4,6	2 970	25	8	2KJ3301 - ■ BC11 - ■ ■ B1	
0,18	FD.79-LA71MG6							
	2,4	720	357	12 500	1,4	37	2KJ3405 - ■ CD11 - ■ ■ S1	P01
	2,6	655	324,62	12 500	1,5	37	2KJ3405 - ■ CD11 - ■ ■ R1	P01
	3,1	555	276,09	12 500	1,8	37	2KJ3405 - ■ CD11 - ■ ■ Q1	P01
	3,4	505	250,99	12 500	2	37	2KJ3405 - ■ CD11 - ■ ■ P1	P01
	FD.69-LA71MG6							
	2,4	705	348,4	10 600	0,85	30	2KJ3404 - ■ CD11 - ■ ■ S1	P01
	2,7	625	309,78	10 800	0,96	30	2KJ3404 - ■ CD11 - ■ ■ R1	P01
	3,1	550	272	10 900	1,1	30	2KJ3404 - ■ CD11 - ■ ■ Q1	P01
	3,4	500	247,27	11 000	1,2	30	2KJ3404 - ■ CD11 - ■ ■ P1	P01

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
0,18	FD.69-LA63MF4							
	3,9	440	348,4	11 200	1,4	29	2KJ3404 - ■ BD11 - ■ ■ S1	
	4,4	390	309,78	11 300	1,5	29	2KJ3404 - ■ BD11 - ■ ■ R1	
	5	345	272	11 400	1,7	29	2KJ3404 - ■ BD11 - ■ ■ Q1	
	5,5	315	247,27	11 500	1,9	29	2KJ3404 - ■ BD11 - ■ ■ P1	
	FD.49-LA71MG6							
	2,9	595	294,29	7 200	0,81	25	2KJ3403 - ■ CD11 - ■ ■ R1	P01
	3,3	520	258,4	7 700	0,92	25	2KJ3403 - ■ CD11 - ■ ■ Q1	P01
	3,6	475	234,91	7 990	1	25	2KJ3403 - ■ CD11 - ■ ■ P1	P01
	FD.49-LA63MF4							
	4,1	420	330,98	8 210	1,1	24	2KJ3403 - ■ BD11 - ■ ■ S1	
	4,6	375	294,29	8 340	1,3	24	2KJ3403 - ■ BD11 - ■ ■ R1	
	5,2	325	258,4	8 480	1,5	24	2KJ3403 - ■ BD11 - ■ ■ Q1	
	5,7	295	234,91	8 570	1,6	24	2KJ3403 - ■ BD11 - ■ ■ P1	
	6,7	255	200,98	8 690	1,9	24	2KJ3403 - ■ BD11 - ■ ■ N1	
	7,4	230	182,71	8 760	2,1	24	2KJ3403 - ■ BD11 - ■ ■ M1	
	FD.39-LA63MF4							
	4,9	345	274,26	5 610	0,83	15	2KJ3402 - ■ BD11 - ■ ■ R1	
	5,5	310	243,26	5 740	0,94	15	2KJ3402 - ■ BD11 - ■ ■ Q1	
	6,4	265	211,06	5 910	1,1	15	2KJ3402 - ■ BD11 - ■ ■ P1	
	7	240	191,87	6 000	1,2	15	2KJ3402 - ■ BD11 - ■ ■ N1	
	8,2	210	164,56	6 110	1,4	15	2KJ3402 - ■ BD11 - ■ ■ M1	
	9	190	149,6	6 190	1,5	15	2KJ3402 - ■ BD11 - ■ ■ L1	
	10	167	131,17	6 270	1,7	15	2KJ3402 - ■ BD11 - ■ ■ K1	
	12	149	117,08	6 340	1,9	15	2KJ3402 - ■ BD11 - ■ ■ J1	
	13	133	104,34	6 400	2,2	15	2KJ3402 - ■ BD11 - ■ ■ H1	
	FD.29-LA63MF4							
	9,6	179	140,86	5 220	0,84	8	2KJ3401 - ■ BD11 - ■ ■ J1	
	11	161	126,09	5 220	0,93	8	2KJ3401 - ■ BD11 - ■ ■ H1	
	12	143	111,97	5 220	1,1	8	2KJ3401 - ■ BD11 - ■ ■ G1	
	13	132	103,36	5 220	1,1	8	2KJ3401 - ■ BD11 - ■ ■ F1	
	15	114	89,78	5 220	1,3	8	2KJ3401 - ■ BD11 - ■ ■ E1	
	17	99	78,02	5 220	1,5	8	2KJ3401 - ■ BD11 - ■ ■ D1	
	19	90	70,43	5 220	1,7	8	2KJ3401 - ■ BD11 - ■ ■ C1	
	20	84	66,29	5 220	1,8	8	2KJ3401 - ■ BD11 - ■ ■ B1	
	23	74	57,79	5 220	2	8	2KJ3401 - ■ BD11 - ■ ■ A1	
	FZ.29-LA63MF4							
	24	72	56,73	5 220	2,1	8	2KJ3301 - ■ BD11 - ■ ■ C2	
	27	64	50,32	5 220	2,3	8	2KJ3301 - ■ BD11 - ■ ■ B2	
	31	56	43,66	5 220	2,7	8	2KJ3301 - ■ BD11 - ■ ■ A2	
	34	50	39,69	5 220	3	8	2KJ3301 - ■ BD11 - ■ ■ X1	
	40	43	34,04	5 220	3,5	8	2KJ3301 - ■ BD11 - ■ ■ W1	
	44	39	30,95	5 220	3,8	8	2KJ3301 - ■ BD11 - ■ ■ V1	
	50	34	27,13	5 150	4,3	8	2KJ3301 - ■ BD11 - ■ ■ U1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32  
→ Seite 8/2  
→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
<b>0,18</b>	<b>FZ.29-LA63MF4</b>							
	56	31	24,22	4 980	4,9	8	2KJ3301 - ■ BD11 - ■ ■ T1	
	63	28	21,58	4 800	5,5	8	2KJ3301 - ■ BD11 - ■ ■ S1	
	68	25	19,92	4 700	5,9	8	2KJ3301 - ■ BD11 - ■ ■ R1	
	77	22	17,44	4 510	6,8	8	2KJ3301 - ■ BD11 - ■ ■ Q1	
	88	20	15,29	4 320	7,7	8	2KJ3301 - ■ BD11 - ■ ■ P1	
	97	18	13,88	4 200	8,5	8	2KJ3301 - ■ BD11 - ■ ■ N1	
	103	17	13,06	4 120	9	8	2KJ3301 - ■ BD11 - ■ ■ M1	
	117	15	11,51	3 960	9,8	8	2KJ3301 - ■ BD11 - ■ ■ L1	
	135	13	9,99	3 790	11	8	2KJ3301 - ■ BD11 - ■ ■ K1	
	139	12	9,69	3 740	12	8	2KJ3301 - ■ BD11 - ■ ■ J1	
	156	11	8,63	3 600	12	8	2KJ3301 - ■ BD11 - ■ ■ H1	
	169	10	7,97	3 510	12	8	2KJ3301 - ■ BD11 - ■ ■ G1	
	193	8,9	6,98	3 370	14	8	2KJ3301 - ■ BD11 - ■ ■ F1	
	221	7,8	6,12	3 230	15	8	2KJ3301 - ■ BD11 - ■ ■ E1	
	243	7,1	5,55	3 130	15	8	2KJ3301 - ■ BD11 - ■ ■ D1	
	259	6,6	5,22	3 070	16	8	2KJ3301 - ■ BD11 - ■ ■ C1	
	293	5,9	4,6	2 950	17	8	2KJ3301 - ■ BD11 - ■ ■ B1	
	338	5,1	4	2 820	18	8	2KJ3301 - ■ BD11 - ■ ■ A1	
	<b>FZ.29-LA63ME2</b>							
	162	11	17,44	3 580	14	8	2KJ3301 - ■ BC11 - ■ ■ Q1	P00
	184	9,3	15,29	3 430	16	8	2KJ3301 - ■ BC11 - ■ ■ P1	P00
	203	8,5	13,88	3 330	18	8	2KJ3301 - ■ BC11 - ■ ■ N1	P00
	216	8	13,06	3 260	19	8	2KJ3301 - ■ BC11 - ■ ■ M1	P00
	245	7	11,51	3 140	20	8	2KJ3301 - ■ BC11 - ■ ■ L1	P00
	282	6,1	9,99	3 000	22	8	2KJ3301 - ■ BC11 - ■ ■ K1	P00
	291	5,9	9,69	2 960	24	8	2KJ3301 - ■ BC11 - ■ ■ J1	P00
	327	5,3	8,63	2 850	25	8	2KJ3301 - ■ BC11 - ■ ■ H1	P00
	354	4,9	7,97	2 780	25	8	2KJ3301 - ■ BC11 - ■ ■ G1	P00
<b>0,25</b>	<b>FD.79-LA71MH6</b>							
	2,4	990	357	12 500	1	38	2KJ3405 - ■ CE11 - ■ ■ S1	P01
	2,6	900	324,62	12 500	1,1	38	2KJ3405 - ■ CE11 - ■ ■ R1	P01
	3,1	765	276,09	12 500	1,3	38	2KJ3405 - ■ CE11 - ■ ■ Q1	P01
	3,4	695	250,99	12 500	1,4	38	2KJ3405 - ■ CE11 - ■ ■ P1	P01
	<b>FD.79-LA71MG4</b>							
	3,8	630	357	12 500	1,6	37	2KJ3405 - ■ CD11 - ■ ■ S1	
	4,2	570	324,62	12 500	1,7	37	2KJ3405 - ■ CD11 - ■ ■ R1	
	4,9	485	276,09	12 500	2	37	2KJ3405 - ■ CD11 - ■ ■ Q1	
	<b>FD.69-LA71MH6</b>							
	3,5	685	247,27	10 600	0,87	31	2KJ3404 - ■ CE11 - ■ ■ P1	P01
	<b>FD.69-LA71MG4</b>							
	3,9	615	348,4	10 800	0,97	30	2KJ3404 - ■ CD11 - ■ ■ S1	
	4,4	545	309,78	10 900	1,1	30	2KJ3404 - ■ CD11 - ■ ■ R1	
	5	480	272	11 100	1,2	30	2KJ3404 - ■ CD11 - ■ ■ Q1	

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
0,25	FD.69-LA71MG4							
	5,5	435	247,27	11 200	1,4	30	2KJ3404 - ■ CD11 - ■ ■ P1	
	6,4	370	211,56	11 400	1,6	30	2KJ3404 - ■ CD11 - ■ ■ N1	
	7	340	192,32	11 400	1,8	30	2KJ3404 - ■ CD11 - ■ ■ M1	
	7,9	300	170	11 500	2	30	2KJ3404 - ■ CD11 - ■ ■ L1	
	FD.49-LA71MG4							
	4,1	585	330,98	7 270	0,82	25	2KJ3403 - ■ CD11 - ■ ■ S1	
	4,6	520	294,29	7 700	0,92	25	2KJ3403 - ■ CD11 - ■ ■ R1	
	5,2	455	258,4	8 110	1,1	25	2KJ3403 - ■ CD11 - ■ ■ Q1	
	5,7	415	234,91	8 220	1,2	25	2KJ3403 - ■ CD11 - ■ ■ P1	
	6,7	355	200,98	8 400	1,4	25	2KJ3403 - ■ CD11 - ■ ■ N1	
	7,4	320	182,71	8 500	1,5	25	2KJ3403 - ■ CD11 - ■ ■ M1	
	8,4	285	161,5	8 600	1,7	25	2KJ3403 - ■ CD11 - ■ ■ L1	
	9,2	260	146,82	8 670	1,8	25	2KJ3403 - ■ CD11 - ■ ■ K1	
	10	225	128,6	8 770	2,1	25	2KJ3403 - ■ CD11 - ■ ■ J1	
	FD.39-LA71MG4							
	7	335	191,87	5 650	0,85	16	2KJ3402 - ■ CD11 - ■ ■ N1	
	8,2	290	164,56	5 820	1	16	2KJ3402 - ■ CD11 - ■ ■ M1	
	9	265	149,6	5 910	1,1	16	2KJ3402 - ■ CD11 - ■ ■ L1	
	10	230	131,17	6 040	1,3	16	2KJ3402 - ■ CD11 - ■ ■ K1	
	12	205	117,08	6 130	1,4	16	2KJ3402 - ■ CD11 - ■ ■ J1	
	13	185	104,34	6 210	1,6	16	2KJ3402 - ■ CD11 - ■ ■ H1	
	14	170	96,31	6 260	1,7	16	2KJ3402 - ■ CD11 - ■ ■ G1	
	16	149	84,32	6 340	1,9	16	2KJ3402 - ■ CD11 - ■ ■ F1	
	18	131	73,93	6 410	2,2	16	2KJ3402 - ■ CD11 - ■ ■ E1	
	FZ.39-LA71MG4							
	23	103	57,99	6 510	2,2	16	2KJ3302 - ■ CD11 - ■ ■ A2	
	FD.29-LA71MG4							
	13	183	103,36	5 220	0,82	9	2KJ3401 - ■ CD11 - ■ ■ F1	
	15	159	89,78	5 220	0,94	9	2KJ3401 - ■ CD11 - ■ ■ E1	
	17	138	78,02	5 220	1,1	9	2KJ3401 - ■ CD11 - ■ ■ D1	
	19	125	70,43	5 220	1,2	9	2KJ3401 - ■ CD11 - ■ ■ C1	
	20	117	66,29	5 220	1,3	9	2KJ3401 - ■ CD11 - ■ ■ B1	
	23	102	57,79	5 220	1,5	9	2KJ3401 - ■ CD11 - ■ ■ A1	
	FZ.29-LA71MG4							
	24	100	56,73	5 220	1,5	9	2KJ3301 - ■ CD11 - ■ ■ C2	
	27	89	50,32	5 220	1,7	9	2KJ3301 - ■ CD11 - ■ ■ B2	
	31	77	43,66	5 220	1,9	9	2KJ3301 - ■ CD11 - ■ ■ A2	
	34	70	39,69	5 220	2,1	9	2KJ3301 - ■ CD11 - ■ ■ X1	
	40	60	34,04	5 220	2,5	9	2KJ3301 - ■ CD11 - ■ ■ W1	
	44	55	30,95	5 220	2,7	9	2KJ3301 - ■ CD11 - ■ ■ V1	
	50	48	27,13	5 040	3,1	9	2KJ3301 - ■ CD11 - ■ ■ U1	
	56	43	24,22	4 880	3,5	9	2KJ3301 - ■ CD11 - ■ ■ T1	
	63	38	21,58	4 720	3,9	9	2KJ3301 - ■ CD11 - ■ ■ S1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
0,25	FZ.29-LA71MG4							
	68	35	19,92	4 610	4,3	9	2KJ3301 - ■ CD11 - ■ ■ R1	
	77	31	17,44	4 430	4,9	9	2KJ3301 - ■ CD11 - ■ ■ Q1	
	88	27	15,29	4 270	5,5	9	2KJ3301 - ■ CD11 - ■ ■ P1	
	97	24	13,88	4 150	6,1	9	2KJ3301 - ■ CD11 - ■ ■ N1	
	103	23	13,06	4 070	6,5	9	2KJ3301 - ■ CD11 - ■ ■ M1	
	117	20	11,51	3 920	7	9	2KJ3301 - ■ CD11 - ■ ■ L1	
	135	18	9,99	3 740	7,7	9	2KJ3301 - ■ CD11 - ■ ■ K1	
	139	17	9,69	3 690	8,3	9	2KJ3301 - ■ CD11 - ■ ■ J1	
	156	15	8,63	3 560	8,5	9	2KJ3301 - ■ CD11 - ■ ■ H1	
	169	14	7,97	3 480	8,5	9	2KJ3301 - ■ CD11 - ■ ■ G1	
	193	12	6,98	3 340	10	9	2KJ3301 - ■ CD11 - ■ ■ F1	
	221	11	6,12	3 200	10	9	2KJ3301 - ■ CD11 - ■ ■ E1	
	243	9,8	5,55	3 110	11	9	2KJ3301 - ■ CD11 - ■ ■ D1	
	259	9,2	5,22	3 050	12	9	2KJ3301 - ■ CD11 - ■ ■ C1	
	293	8,1	4,6	2 930	12	9	2KJ3301 - ■ CD11 - ■ ■ B1	
	338	7,1	4	2 800	13	9	2KJ3301 - ■ CD11 - ■ ■ A1	
	FZ.29-LA63MF2							
	162	15	17,44	3 540	10	8	2KJ3301 - ■ BD11 - ■ ■ Q1	P00
	185	13	15,29	3 400	12	8	2KJ3301 - ■ BD11 - ■ ■ P1	P00
	204	12	13,88	3 290	13	8	2KJ3301 - ■ BD11 - ■ ■ N1	P00
	217	11	13,06	3 240	14	8	2KJ3301 - ■ BD11 - ■ ■ M1	P00
	246	9,7	11,51	3 110	15	8	2KJ3301 - ■ BD11 - ■ ■ L1	P00
0,37	FD.89-LE80MD6E							
	2,7	1 300	335,3	14 900	1,4	74	2KJ3406 - ■ DC22 - ■ ■ S1	P01
	3	1 180	304,82	14 900	1,6	74	2KJ3406 - ■ DC22 - ■ ■ R1	P01
	3,3	1 060	273,41	14 900	1,7	74	2KJ3406 - ■ DC22 - ■ ■ Q1	P01
	3,7	955	245,82	14 900	1,9	74	2KJ3406 - ■ DC22 - ■ ■ P1	P01
	FD.79-LE80MD6E							
	3,3	1 070	276,09	12 500	0,93	42	2KJ3405 - ■ DC22 - ■ ■ Q1	P01
	3,6	975	250,99	12 500	1	42	2KJ3405 - ■ DC22 - ■ ■ P1	P01
	FD.79-LA71MH4							
	3,8	920	357	12 500	1,1	38	2KJ3405 - ■ CE11 - ■ ■ S1	
	4,2	835	324,62	12 500	1,2	38	2KJ3405 - ■ CE11 - ■ ■ R1	
	5	710	276,09	12 500	1,4	38	2KJ3405 - ■ CE11 - ■ ■ Q1	
	5,5	645	250,99	12 500	1,5	38	2KJ3405 - ■ CE11 - ■ ■ P1	
	6,1	575	223,94	12 500	1,7	38	2KJ3405 - ■ CE11 - ■ ■ N1	
	6,8	515	200,8	12 500	1,9	38	2KJ3405 - ■ CE11 - ■ ■ M1	
	7,6	465	180,99	12 500	2,1	38	2KJ3405 - ■ CE11 - ■ ■ L1	
	FD.69-LA71MH4							
	5	700	272	10 600	0,86	31	2KJ3404 - ■ CE11 - ■ ■ Q1	
	5,5	635	247,27	10 700	0,94	31	2KJ3404 - ■ CE11 - ■ ■ P1	
	6,5	545	211,56	10 900	1,1	31	2KJ3404 - ■ CE11 - ■ ■ N1	
	7,1	495	192,32	11 100	1,2	31	2KJ3404 - ■ CE11 - ■ ■ M1	

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
0,37	FD.69-LA71MH4							
	8,1	435	170	11 200	1,4	31	2KJ3404 - ■ CE11 - ■ ■ L1	
	8,9	395	154,55	11 300	1,5	31	2KJ3404 - ■ CE11 - ■ ■ K1	
	10	345	135,37	11 400	1,7	31	2KJ3404 - ■ CE11 - ■ ■ J1	
	11	320	124,96	11 500	1,9	31	2KJ3404 - ■ CE11 - ■ ■ H1	
	12	285	110,63	11 600	2,1	31	2KJ3404 - ■ CE11 - ■ ■ G1	
	FD.49-LA71MH4							
	6,8	515	200,98	7 720	0,93	27	2KJ3403 - ■ CE11 - ■ ■ N1	
	7,5	470	182,71	8 020	1	27	2KJ3403 - ■ CE11 - ■ ■ M1	
	8,5	415	161,5	8 220	1,2	27	2KJ3403 - ■ CE11 - ■ ■ L1	
	9,3	375	146,82	8 340	1,3	27	2KJ3403 - ■ CE11 - ■ ■ K1	
	11	330	128,6	8 470	1,4	27	2KJ3403 - ■ CE11 - ■ ■ J1	
	12	305	118,71	8 540	1,6	27	2KJ3403 - ■ CE11 - ■ ■ H1	
	13	270	105,1	8 640	1,8	27	2KJ3403 - ■ CE11 - ■ ■ G1	
	16	225	87,48	8 770	2,1	27	2KJ3403 - ■ CE11 - ■ ■ F1	
	17	210	82,33	8 820	2,3	27	2KJ3403 - ■ CE11 - ■ ■ E1	
	FD.39-LA71MH4							
	10	335	131,17	5 650	0,86	17	2KJ3402 - ■ CE11 - ■ ■ K1	
	12	300	117,08	5 780	0,96	17	2KJ3402 - ■ CE11 - ■ ■ J1	
	13	265	104,34	5 910	1,1	17	2KJ3402 - ■ CE11 - ■ ■ H1	
	14	245	96,31	5 980	1,2	17	2KJ3402 - ■ CE11 - ■ ■ G1	
	16	215	84,32	6 100	1,3	17	2KJ3402 - ■ CE11 - ■ ■ F1	
	19	191	73,93	6 180	1,5	17	2KJ3402 - ■ CE11 - ■ ■ E1	
	20	173	67,07	6 250	1,7	17	2KJ3402 - ■ CE11 - ■ ■ D1	
	22	163	63,13	6 290	1,8	17	2KJ3402 - ■ CE11 - ■ ■ C1	
	25	144	55,65	6 360	2	17	2KJ3402 - ■ CE11 - ■ ■ B1	
	28	125	48,29	6 430	2,3	17	2KJ3402 - ■ CE11 - ■ ■ A1	
	FZ.39-LA71MH4							
	21	168	65,21	6 270	1,7	17	2KJ3302 - ■ CE11 - ■ ■ B2	
	24	150	57,99	6 340	1,5	17	2KJ3302 - ■ CE11 - ■ ■ A2	
	27	131	50,91	6 410	1,8	17	2KJ3302 - ■ CE11 - ■ ■ X1	
	30	119	46,29	6 450	2,1	17	2KJ3302 - ■ CE11 - ■ ■ W1	
	FD.29-LA71MH4							
	19	182	70,43	5 220	0,83	11	2KJ3401 - ■ CE11 - ■ ■ C1	
	21	171	66,29	5 220	0,88	11	2KJ3401 - ■ CE11 - ■ ■ B1	
	24	149	57,79	5 220	1	11	2KJ3401 - ■ CE11 - ■ ■ A1	
	FZ.29-LA71MH4							
	24	146	56,73	5 220	1	11	2KJ3301 - ■ CE11 - ■ ■ C2	
	27	130	50,32	5 220	1,2	11	2KJ3301 - ■ CE11 - ■ ■ B2	
	31	113	43,66	5 220	1,3	11	2KJ3301 - ■ CE11 - ■ ■ A2	
	35	102	39,69	5 220	1,5	11	2KJ3301 - ■ CE11 - ■ ■ X1	
	40	88	34,04	5 100	1,7	11	2KJ3301 - ■ CE11 - ■ ■ W1	
	44	80	30,95	4 990	1,9	11	2KJ3301 - ■ CE11 - ■ ■ V1	
	50	70	27,13	4 830	2,1	11	2KJ3301 - ■ CE11 - ■ ■ U1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
<b>0,37</b>	<b>FZ.29-LA71MH4</b>							
	57	62	24,22	4 690	2,4	11	2KJ3301 - ■ CE11 - ■ ■ T1	
	63	56	21,58	4 550	2,7	11	2KJ3301 - ■ CE11 - ■ ■ S1	
	69	51	19,92	4 460	2,9	11	2KJ3301 - ■ CE11 - ■ ■ R1	
	79	45	17,44	4 290	3,3	11	2KJ3301 - ■ CE11 - ■ ■ Q1	
	90	39	15,29	4 140	3,8	11	2KJ3301 - ■ CE11 - ■ ■ P1	
	99	36	13,88	4 030	4,2	11	2KJ3301 - ■ CE11 - ■ ■ N1	
	105	34	13,06	3 960	4,5	11	2KJ3301 - ■ CE11 - ■ ■ M1	
	119	30	11,51	3 810	4,8	11	2KJ3301 - ■ CE11 - ■ ■ L1	
	137	26	9,99	3 660	5,3	11	2KJ3301 - ■ CE11 - ■ ■ K1	
	141	25	9,69	3 590	5,7	11	2KJ3301 - ■ CE11 - ■ ■ J1	
	159	22	8,63	3 480	5,8	11	2KJ3301 - ■ CE11 - ■ ■ H1	
	172	21	7,97	3 390	5,8	11	2KJ3301 - ■ CE11 - ■ ■ G1	
	196	18	6,98	3 260	6,8	11	2KJ3301 - ■ CE11 - ■ ■ F1	
	224	16	6,12	3 140	7,2	11	2KJ3301 - ■ CE11 - ■ ■ E1	
	247	14	5,55	3 050	7,5	11	2KJ3301 - ■ CE11 - ■ ■ D1	
	262	14	5,22	2 990	7,9	11	2KJ3301 - ■ CE11 - ■ ■ C1	
	298	12	4,6	2 880	8,2	11	2KJ3301 - ■ CE11 - ■ ■ B1	
	342	10	4	2 760	8,8	11	2KJ3301 - ■ CE11 - ■ ■ A1	
	<b>FZ.29-LA71MG2</b>							
	157	22	17,44	3 520	6,7	9	2KJ3301 - ■ CD11 - ■ ■ Q1	P00
	179	20	15,29	3 380	7,6	9	2KJ3301 - ■ CD11 - ■ ■ P1	P00
	197	18	13,88	3 280	8,4	9	2KJ3301 - ■ CD11 - ■ ■ N1	P00
	210	17	13,06	3 220	8,9	9	2KJ3301 - ■ CD11 - ■ ■ M1	P00
	238	15	11,51	3 100	9,6	9	2KJ3301 - ■ CD11 - ■ ■ L1	P00
	274	13	9,99	2 970	11	9	2KJ3301 - ■ CD11 - ■ ■ K1	P00
	283	12	9,69	2 930	11	9	2KJ3301 - ■ CD11 - ■ ■ J1	P00
	317	11	8,63	2 820	12	9	2KJ3301 - ■ CD11 - ■ ■ H1	P00
	344	10	7,97	2 750	12	9	2KJ3301 - ■ CD11 - ■ ■ G1	P00
	393	9	6,98	2 640	14	9	2KJ3301 - ■ CD11 - ■ ■ F1	P00
	448	7,9	6,12	2 530	14	9	2KJ3301 - ■ CD11 - ■ ■ E1	P00
	494	7,2	5,55	2 460	15	9	2KJ3301 - ■ CD11 - ■ ■ D1	P00
<b>0,55</b>	<b>FD.89-LE80MH6E</b>							
	2,7	1 960	335,3	14 900	0,94	75	2KJ3406 - ■ DE22 - ■ ■ S1	P01
	2,9	1 780	304,82	14 900	1	75	2KJ3406 - ■ DE22 - ■ ■ R1	P01
	3,3	1 600	273,41	14 900	1,2	75	2KJ3406 - ■ DE22 - ■ ■ Q1	P01
	3,6	1 440	245,82	14 900	1,3	75	2KJ3406 - ■ DE22 - ■ ■ P1	P01
	4	1 300	222,33	14 900	1,4	75	2KJ3406 - ■ DE22 - ■ ■ N1	P01
	<b>FD.89-LE80MD4E</b>							
	4,3	1 220	335,3	14 900	1,5	74	2KJ3406 - ■ DC22 - ■ ■ S1	
	4,7	1 110	304,82	14 900	1,7	74	2KJ3406 - ■ DC22 - ■ ■ R1	
	5,3	995	273,41	14 900	1,9	74	2KJ3406 - ■ DC22 - ■ ■ Q1	
	5,9	895	245,82	14 900	2,1	74	2KJ3406 - ■ DC22 - ■ ■ P1	

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
0,55	FD.79-LE80MD4E							
	4,4	1 180	324,62	12 500	0,84	42	2KJ3405 - ■ DC22 - ■ ■ R1	
	5,2	1 000	276,09	12 500	0,99	42	2KJ3405 - ■ DC22 - ■ ■ Q1	
	5,7	915	250,99	12 500	1,1	42	2KJ3405 - ■ DC22 - ■ ■ P1	
	6,4	815	223,94	12 500	1,2	42	2KJ3405 - ■ DC22 - ■ ■ N1	
	7,2	730	200,8	12 500	1,4	42	2KJ3405 - ■ DC22 - ■ ■ M1	
	8	660	180,99	12 500	1,5	42	2KJ3405 - ■ DC22 - ■ ■ L1	
	8,6	605	167,07	12 500	1,6	42	2KJ3405 - ■ DC22 - ■ ■ K1	
	9,4	555	152,51	12 500	1,8	42	2KJ3405 - ■ DC22 - ■ ■ J1	
	11	460	126,54	12 500	2,2	42	2KJ3405 - ■ DC22 - ■ ■ H1	
	FD.69-LE80MD4E							
	7,5	700	192,32	10 600	0,86	34	2KJ3404 - ■ DC22 - ■ ■ M1	
	8,5	620	170	10 800	0,97	34	2KJ3404 - ■ DC22 - ■ ■ L1	
	9,3	560	154,55	10 900	1,1	34	2KJ3404 - ■ DC22 - ■ ■ K1	
	11	490	135,37	11 100	1,2	34	2KJ3404 - ■ DC22 - ■ ■ J1	
	12	455	124,96	11 200	1,3	34	2KJ3404 - ■ DC22 - ■ ■ H1	
	13	400	110,63	11 300	1,5	34	2KJ3404 - ■ DC22 - ■ ■ G1	
	16	335	92,08	11 400	1,8	34	2KJ3404 - ■ DC22 - ■ ■ F1	
	17	315	86,67	11 500	1,9	34	2KJ3404 - ■ DC22 - ■ ■ E1	
	19	280	77,65	11 600	2,1	34	2KJ3404 - ■ DC22 - ■ ■ D1	
	FD.49-LE80MD4E							
	8,9	585	161,5	7 270	0,81	29	2KJ3403 - ■ DC22 - ■ ■ L1	
	9,8	535	146,82	7 600	0,9	29	2KJ3403 - ■ DC22 - ■ ■ K1	
	11	465	128,6	8 060	1	29	2KJ3403 - ■ DC22 - ■ ■ J1	
	12	430	118,71	8 180	1,1	29	2KJ3403 - ■ DC22 - ■ ■ H1	
	14	380	105,1	8 330	1,3	29	2KJ3403 - ■ DC22 - ■ ■ G1	
	16	315	87,48	8 510	1,5	29	2KJ3403 - ■ DC22 - ■ ■ F1	
	17	300	82,33	8 440	1,6	29	2KJ3403 - ■ DC22 - ■ ■ E1	
	20	265	73,77	8 300	1,8	29	2KJ3403 - ■ DC22 - ■ ■ D1	
	23	225	62,81	8 040	2,1	29	2KJ3403 - ■ DC22 - ■ ■ C1	
	FZ.49-LE80MD4E							
	23	220	61,43	8 000	2,1	28	2KJ3303 - ■ DC22 - ■ ■ X1	
	26	200	55,85	7 830	2,4	28	2KJ3303 - ■ DC22 - ■ ■ W1	
	FD.39-LE80MD4E							
	15	350	96,31	5 590	0,83	21	2KJ3402 - ■ DC22 - ■ ■ G1	
	17	305	84,32	5 760	0,94	21	2KJ3402 - ■ DC22 - ■ ■ F1	
	19	270	73,93	5 890	1,1	21	2KJ3402 - ■ DC22 - ■ ■ E1	
	21	245	67,07	5 980	1,2	21	2KJ3402 - ■ DC22 - ■ ■ D1	
	23	230	63,13	6 040	1,3	21	2KJ3402 - ■ DC22 - ■ ■ C1	
	26	200	55,65	6 150	1,4	21	2KJ3402 - ■ DC22 - ■ ■ B1	
	30	176	48,29	6 240	1,6	21	2KJ3402 - ■ DC22 - ■ ■ A1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28



# SIMOGear Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
0,55	FZ.39-LE80MD4E							
	25	210	57,99	6 110	1,1	21	2KJ3302 - ■ DC22 - ■ ■ A2	
	28	186	50,91	6 200	1,3	21	2KJ3302 - ■ DC22 - ■ ■ X1	
	31	169	46,29	6 270	1,5	21	2KJ3302 - ■ DC22 - ■ ■ W1	
	36	144	39,6	6 360	2	21	2KJ3302 - ■ DC22 - ■ ■ V1	
	40	131	36	6 410	1,9	21	2KJ3302 - ■ DC22 - ■ ■ U1	
	45	116	31,82	6 220	2,5	21	2KJ3302 - ■ DC22 - ■ ■ T1	
	50	106	28,93	6 080	2,6	21	2KJ3302 - ■ DC22 - ■ ■ S1	
	57	92	25,34	5 880	2,9	21	2KJ3302 - ■ DC22 - ■ ■ R1	
	62	85	23,39	5 760	3	21	2KJ3302 - ■ DC22 - ■ ■ Q1	
	FZ.29-LE80MD4E							
	29	184	50,32	5 010	0,82	14	2KJ3301 - ■ DC22 - ■ ■ B2	
	33	159	43,66	4 910	0,94	14	2KJ3301 - ■ DC22 - ■ ■ A2	
	36	145	39,69	4 830	1	14	2KJ3301 - ■ DC22 - ■ ■ X1	
	42	124	34,04	4 710	1,2	14	2KJ3301 - ■ DC22 - ■ ■ W1	
	47	113	30,95	4 620	1,3	14	2KJ3301 - ■ DC22 - ■ ■ V1	
	53	99	27,13	4 500	1,5	14	2KJ3301 - ■ DC22 - ■ ■ U1	
	59	88	24,22	4 390	1,7	14	2KJ3301 - ■ DC22 - ■ ■ T1	
	67	79	21,58	4 270	1,9	14	2KJ3301 - ■ DC22 - ■ ■ S1	
	72	73	19,92	4 190	2,1	14	2KJ3301 - ■ DC22 - ■ ■ R1	
	83	64	17,44	4 060	2,4	14	2KJ3301 - ■ DC22 - ■ ■ Q1	
	94	56	15,29	3 930	2,7	14	2KJ3301 - ■ DC22 - ■ ■ P1	
	104	51	13,88	3 830	3	14	2KJ3301 - ■ DC22 - ■ ■ N1	
	110	48	13,06	3 770	3,1	14	2KJ3301 - ■ DC22 - ■ ■ M1	
	125	42	11,51	3 650	3,4	14	2KJ3301 - ■ DC22 - ■ ■ L1	
	144	36	9,99	3 510	3,7	14	2KJ3301 - ■ DC22 - ■ ■ K1	
	149	35	9,69	3 430	4	14	2KJ3301 - ■ DC22 - ■ ■ J1	
	167	32	8,63	3 320	4,1	14	2KJ3301 - ■ DC22 - ■ ■ H1	
	181	29	7,97	3 250	4,1	14	2KJ3301 - ■ DC22 - ■ ■ G1	
0,75	FD.89-LE90SH6E							
	3,4	2 110	273,41	14 900	0,87	78	2KJ3406 - ■ EC22 - ■ ■ Q1	P01
	3,8	1 900	245,82	14 900	0,97	78	2KJ3406 - ■ EC22 - ■ ■ P1	P01
	FD.89-LE80MH4E							
	4,3	1 660	335,3	14 900	1,1	75	2KJ3406 - ■ DE22 - ■ ■ S1	
	4,7	1 510	304,82	14 900	1,2	75	2KJ3406 - ■ DE22 - ■ ■ R1	
	5,3	1 360	273,41	14 900	1,4	75	2KJ3406 - ■ DE22 - ■ ■ Q1	
	5,9	1 220	245,82	14 900	1,5	75	2KJ3406 - ■ DE22 - ■ ■ P1	
	6,5	1 100	222,33	14 900	1,7	75	2KJ3406 - ■ DE22 - ■ ■ N1	
	7	1 020	205,23	14 900	1,8	75	2KJ3406 - ■ DE22 - ■ ■ M1	
	7,7	935	188	14 900	2	75	2KJ3406 - ■ DE22 - ■ ■ L1	
	FD.79-LE80MH4E							
	5,7	1 240	250,99	12 500	0,8	43	2KJ3405 - ■ DE22 - ■ ■ P1	
	6,4	1 110	223,94	12 500	0,9	43	2KJ3405 - ■ DE22 - ■ ■ N1	
	7,2	995	200,8	12 500	1	43	2KJ3405 - ■ DE22 - ■ ■ M1	

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung

1, 5 oder 9

→ Seite 7/32

Frequenz und Spannung

2 oder 9

→ Seite 8/2

Getriebe-Befestigungsart

A, D, F oder H

→ Seite 7/28

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
0,75	FD.79-LE80MH4E							
	8	900	180,99	12 500	1,1	43	2KJ3405 - ■ DE22 - ■ ■ L1	
	8,6	830	167,07	12 500	1,2	43	2KJ3405 - ■ DE22 - ■ ■ K1	
	9,4	755	152,51	12 500	1,3	43	2KJ3405 - ■ DE22 - ■ ■ J1	
	11	625	126,54	12 500	1,6	43	2KJ3405 - ■ DE22 - ■ ■ H1	
	12	590	119,1	12 500	1,7	43	2KJ3405 - ■ DE22 - ■ ■ G1	
	13	555	112,48	12 500	1,8	43	2KJ3405 - ■ DE22 - ■ ■ F1	
	15	475	95,71	12 500	2,1	43	2KJ3405 - ■ DE22 - ■ ■ E1	
	FD.69-LE80MH4E							
	11	670	135,37	10 600	0,89	34	2KJ3404 - ■ DE22 - ■ ■ J1	
	12	620	124,96	10 800	0,97	34	2KJ3404 - ■ DE22 - ■ ■ H1	
	13	550	110,63	10 900	1,1	34	2KJ3404 - ■ DE22 - ■ ■ G1	
	16	455	92,08	11 200	1,3	34	2KJ3404 - ■ DE22 - ■ ■ F1	
	17	430	86,67	11 200	1,4	34	2KJ3404 - ■ DE22 - ■ ■ E1	
	19	385	77,65	11 300	1,6	34	2KJ3404 - ■ DE22 - ■ ■ D1	
	22	325	66,11	11 400	1,8	34	2KJ3404 - ■ DE22 - ■ ■ C1	
	25	280	56,67	11 000	2,1	34	2KJ3404 - ■ DE22 - ■ ■ B1	
	30	240	48,8	10 600	2,5	34	2KJ3404 - ■ DE22 - ■ ■ A1	
	FZ.69-LE80MH4E							
	22	320	64,67	11 400	1,9	34	2KJ3304 - ■ DE22 - ■ ■ X1	
	24	290	58,79	11 100	2,1	34	2KJ3304 - ■ DE22 - ■ ■ W1	
	29	245	50	10 700	2,4	34	2KJ3304 - ■ DE22 - ■ ■ V1	
	FD.49-LE80MH4E							
	12	590	118,71	7 240	0,81	30	2KJ3403 - ■ DE22 - ■ ■ H1	
	14	520	105,1	7 700	0,92	30	2KJ3403 - ■ DE22 - ■ ■ G1	
	16	435	87,48	7 770	1,1	30	2KJ3403 - ■ DE22 - ■ ■ F1	
	17	410	82,33	7 720	1,2	30	2KJ3403 - ■ DE22 - ■ ■ E1	
	20	365	73,77	7 640	1,3	30	2KJ3403 - ■ DE22 - ■ ■ D1	
	23	310	62,81	7 480	1,5	30	2KJ3403 - ■ DE22 - ■ ■ C1	
	27	265	53,83	7 300	1,8	30	2KJ3403 - ■ DE22 - ■ ■ B1	
	31	230	46,36	7 090	2,1	30	2KJ3403 - ■ DE22 - ■ ■ A1	
	FZ.49-LE80MH4E							
	23	305	61,43	7 440	1,6	29	2KJ3303 - ■ DE22 - ■ ■ X1	
	26	275	55,85	7 340	1,7	29	2KJ3303 - ■ DE22 - ■ ■ W1	
	30	235	47,5	7 120	2	29	2KJ3303 - ■ DE22 - ■ ■ V1	
	33	215	43,18	6 980	2,2	29	2KJ3303 - ■ DE22 - ■ ■ U1	
	37	192	38,53	6 820	2,5	29	2KJ3303 - ■ DE22 - ■ ■ T1	
	FD.39-LE80MH4E							
	21	330	67,07	5 670	0,87	22	2KJ3402 - ■ DE22 - ■ ■ D1	
	23	310	63,13	5 740	0,92	22	2KJ3402 - ■ DE22 - ■ ■ C1	
	26	275	55,65	5 870	1	22	2KJ3402 - ■ DE22 - ■ ■ B1	
	30	240	48,29	6 000	1,2	22	2KJ3402 - ■ DE22 - ■ ■ A1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
0,75	FZ.39-LE80MH4E							
	25	285	57,99	5 830	0,8	21	2KJ3302 - ■ DE22 - ■ ■ A2	
	28	250	50,91	5 970	0,95	21	2KJ3302 - ■ DE22 - ■ ■ X1	
	31	230	46,29	6 040	1,1	21	2KJ3302 - ■ DE22 - ■ ■ W1	
	36	197	39,6	6 160	1,5	21	2KJ3302 - ■ DE22 - ■ ■ V1	
	40	179	36	6 050	1,4	21	2KJ3302 - ■ DE22 - ■ ■ U1	
	45	158	31,82	5 910	1,8	21	2KJ3302 - ■ DE22 - ■ ■ T1	
	50	144	28,93	5 790	1,9	21	2KJ3302 - ■ DE22 - ■ ■ S1	
	57	126	25,34	5 630	2,1	21	2KJ3302 - ■ DE22 - ■ ■ R1	
	62	116	23,39	5 530	2,2	21	2KJ3302 - ■ DE22 - ■ ■ Q1	
	70	103	20,71	5 370	2,4	21	2KJ3302 - ■ DE22 - ■ ■ P1	
	84	86	17,24	5 140	2,7	21	2KJ3302 - ■ DE22 - ■ ■ N1	
	89	81	16,22	5 060	2,9	21	2KJ3302 - ■ DE22 - ■ ■ M1	
	99	72	14,54	4 920	3	21	2KJ3302 - ■ DE22 - ■ ■ L1	
	116	62	12,38	4 710	3,4	21	2KJ3302 - ■ DE22 - ■ ■ K1	
	136	53	10,61	4 520	3,8	21	2KJ3302 - ■ DE22 - ■ ■ J1	
	178	40	8,1	4 160	4,1	21	2KJ3302 - ■ DE22 - ■ ■ G1	
	214	34	6,74	3 940	4,5	21	2KJ3302 - ■ DE22 - ■ ■ F1	
	FZ.29-LE80MH4E							
	42	169	34,04	4 330	0,89	15	2KJ3301 - ■ DE22 - ■ ■ W1	
	47	154	30,95	4 280	0,97	15	2KJ3301 - ■ DE22 - ■ ■ V1	
	53	135	27,13	4 200	1,1	15	2KJ3301 - ■ DE22 - ■ ■ U1	
	59	120	24,22	4 120	1,2	15	2KJ3301 - ■ DE22 - ■ ■ T1	
	67	107	21,58	4 040	1,4	15	2KJ3301 - ■ DE22 - ■ ■ S1	
	72	99	19,92	3 980	1,5	15	2KJ3301 - ■ DE22 - ■ ■ R1	
	83	87	17,44	3 870	1,7	15	2KJ3301 - ■ DE22 - ■ ■ Q1	
	94	76	15,29	3 760	2	15	2KJ3301 - ■ DE22 - ■ ■ P1	
	104	69	13,88	3 680	2,2	15	2KJ3301 - ■ DE22 - ■ ■ N1	
	110	65	13,06	3 630	2,3	15	2KJ3301 - ■ DE22 - ■ ■ M1	
	125	57	11,51	3 520	2,5	15	2KJ3301 - ■ DE22 - ■ ■ L1	
	144	50	9,99	3 400	2,7	15	2KJ3301 - ■ DE22 - ■ ■ K1	
	149	48	9,69	3 310	3	15	2KJ3301 - ■ DE22 - ■ ■ J1	
	167	43	8,63	3 210	3	15	2KJ3301 - ■ DE22 - ■ ■ H1	
	181	40	7,97	3 150	3	15	2KJ3301 - ■ DE22 - ■ ■ G1	
	206	35	6,98	3 040	3,5	15	2KJ3301 - ■ DE22 - ■ ■ F1	
	235	30	6,12	2 940	3,7	15	2KJ3301 - ■ DE22 - ■ ■ E1	
	259	28	5,55	2 860	3,9	15	2KJ3301 - ■ DE22 - ■ ■ D1	
	276	26	5,22	2 820	4,1	15	2KJ3301 - ■ DE22 - ■ ■ C1	
	313	23	4,6	2 720	4,2	15	2KJ3301 - ■ DE22 - ■ ■ B1	
	360	20	4	2 610	4,6	15	2KJ3301 - ■ DE22 - ■ ■ A1	
	FZ.29-LE80MA2E							
	161	44	17,44	3 310	3,4	13	2KJ3301 - ■ DB22 - ■ ■ Q1	P00
	183	39	15,29	3 190	3,8	13	2KJ3301 - ■ DB22 - ■ ■ P1	P00
	202	35	13,88	3 110	4,2	13	2KJ3301 - ■ DB22 - ■ ■ N1	P00

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
0,75	<b>FZ.29-LE80MA2E</b>							
	215	33	13,06	3 060	4,5	13	2KJ3301 - ■ DB22 - ■ ■ M1	P00
1,1	<b>FD.89-LE90SG4E</b>							
	4,7	2 240	304,82	14 900	0,82	77	2KJ3406 - ■ EK22 - ■ ■ R1	
	5,2	2 010	273,41	14 900	0,92	77	2KJ3406 - ■ EK22 - ■ ■ Q1	
	5,8	1 810	245,82	14 900	1	77	2KJ3406 - ■ EK22 - ■ ■ P1	
	6,4	1 630	222,33	14 900	1,1	77	2KJ3406 - ■ EK22 - ■ ■ N1	
	6,9	1 510	205,23	14 900	1,2	77	2KJ3406 - ■ EK22 - ■ ■ M1	
	7,6	1 380	188	14 900	1,3	77	2KJ3406 - ■ EK22 - ■ ■ L1	
	9	1 160	157,74	14 900	1,6	77	2KJ3406 - ■ EK22 - ■ ■ K1	
	9,6	1 090	148,46	14 900	1,7	77	2KJ3406 - ■ EK22 - ■ ■ J1	
	10	1 000	136,21	14 900	1,8	77	2KJ3406 - ■ EK22 - ■ ■ H1	
	12	875	118,98	14 900	2,1	77	2KJ3406 - ■ EK22 - ■ ■ G1	
	<b>FD.79-LE90SG4E</b>							
	8,5	1 230	167,07	12 500	0,81	45	2KJ3405 - ■ EK22 - ■ ■ K1	
	9,3	1 120	152,51	12 500	0,89	45	2KJ3405 - ■ EK22 - ■ ■ J1	
	11	930	126,54	12 500	1,1	45	2KJ3405 - ■ EK22 - ■ ■ H1	
	12	875	119,1	12 500	1,1	45	2KJ3405 - ■ EK22 - ■ ■ G1	
	13	825	112,48	12 500	1,2	45	2KJ3405 - ■ EK22 - ■ ■ F1	
	15	705	95,71	12 500	1,4	45	2KJ3405 - ■ EK22 - ■ ■ E1	
	17	600	81,99	12 500	1,7	45	2KJ3405 - ■ EK22 - ■ ■ D1	
	20	530	72,09	12 500	1,9	45	2KJ3405 - ■ EK22 - ■ ■ C1	
	23	445	60,82	12 500	2,2	45	2KJ3405 - ■ EK22 - ■ ■ B1	
	<b>FZ.79-LE90SG4E</b>							
	27	395	53,55	12 500	2,5	44	2KJ3305 - ■ EK22 - ■ ■ X1	
	<b>FD.69-LE90SG4E</b>							
	15	675	92,08	10 600	0,88	36	2KJ3404 - ■ EK22 - ■ ■ F1	
	16	635	86,67	10 700	0,94	36	2KJ3404 - ■ EK22 - ■ ■ E1	
	18	570	77,65	10 700	1	36	2KJ3404 - ■ EK22 - ■ ■ D1	
	22	485	66,11	10 500	1,2	36	2KJ3404 - ■ EK22 - ■ ■ C1	
	25	415	56,67	10 200	1,4	36	2KJ3404 - ■ EK22 - ■ ■ B1	
	29	360	48,8	9 990	1,7	36	2KJ3404 - ■ EK22 - ■ ■ A1	
	<b>FZ.69-LE90SG4E</b>							
	22	475	64,67	10 400	1,3	36	2KJ3304 - ■ EK22 - ■ ■ X1	
	24	430	58,79	10 300	1,4	36	2KJ3304 - ■ EK22 - ■ ■ W1	
	28	365	50	10 000	1,6	36	2KJ3304 - ■ EK22 - ■ ■ V1	
	31	335	45,45	9 860	1,8	36	2KJ3304 - ■ EK22 - ■ ■ U1	
	35	295	40,56	9 660	2	36	2KJ3304 - ■ EK22 - ■ ■ T1	
	39	265	36,36	9 440	2,2	36	2KJ3304 - ■ EK22 - ■ ■ S1	
	43	240	32,78	9 220	2,5	36	2KJ3304 - ■ EK22 - ■ ■ R1	
	47	220	30,26	9 060	2,7	36	2KJ3304 - ■ EK22 - ■ ■ Q1	
	52	200	27,62	8 870	2,9	36	2KJ3304 - ■ EK22 - ■ ■ P1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
1,1	FD.49-LE90SG4E							
	19	540	73,77	6 540	0,88	32	2KJ3403 - ■ EK22 - ■ ■ D1	
	23	460	62,81	6 530	1	32	2KJ3403 - ■ EK22 - ■ ■ C1	
	26	395	53,83	6 480	1,2	32	2KJ3403 - ■ EK22 - ■ ■ B1	
	31	340	46,36	6 400	1,4	32	2KJ3403 - ■ EK22 - ■ ■ A1	
	FZ.49-LE90SG4E							
	23	450	61,43	6 530	1,1	31	2KJ3303 - ■ EK22 - ■ ■ X1	
	26	410	55,85	6 490	1,2	31	2KJ3303 - ■ EK22 - ■ ■ W1	
	30	350	47,5	6 400	1,4	31	2KJ3303 - ■ EK22 - ■ ■ V1	
	33	315	43,18	6 360	1,5	31	2KJ3303 - ■ EK22 - ■ ■ U1	
	37	280	38,53	6 270	1,7	31	2KJ3303 - ■ EK22 - ■ ■ T1	
	41	255	34,55	6 150	1,9	31	2KJ3303 - ■ EK22 - ■ ■ S1	
	46	230	31,14	6 050	2,1	31	2KJ3303 - ■ EK22 - ■ ■ R1	
	50	210	28,74	5 980	2,3	31	2KJ3303 - ■ EK22 - ■ ■ Q1	
	54	193	26,24	5 870	2,5	31	2KJ3303 - ■ EK22 - ■ ■ P1	
	65	160	21,77	5 650	3	31	2KJ3303 - ■ EK22 - ■ ■ N1	
	FD.39-LE90SG4E							
	30	355	48,29	5 530	0,81	24	2KJ3402 - ■ EK22 - ■ ■ A1	
	FZ.39-LE90SG4E							
	36	290	39,6	5 490	0,99	23	2KJ3302 - ■ EK22 - ■ ■ V1	
	40	265	36	5 430	0,96	23	2KJ3302 - ■ EK22 - ■ ■ U1	
	45	235	31,82	5 360	1,2	23	2KJ3302 - ■ EK22 - ■ ■ T1	
	49	210	28,93	5 320	1,3	23	2KJ3302 - ■ EK22 - ■ ■ S1	
	56	187	25,34	5 200	1,4	23	2KJ3302 - ■ EK22 - ■ ■ R1	
	61	172	23,39	5 140	1,5	23	2KJ3302 - ■ EK22 - ■ ■ Q1	
	69	153	20,71	5 020	1,6	23	2KJ3302 - ■ EK22 - ■ ■ P1	
	83	127	17,24	4 850	1,8	23	2KJ3302 - ■ EK22 - ■ ■ N1	
	88	120	16,22	4 790	1,9	23	2KJ3302 - ■ EK22 - ■ ■ M1	
	98	107	14,54	4 680	2,1	23	2KJ3302 - ■ EK22 - ■ ■ L1	
	115	91	12,38	4 510	2,3	23	2KJ3302 - ■ EK22 - ■ ■ K1	
	134	78	10,61	4 350	2,5	23	2KJ3302 - ■ EK22 - ■ ■ J1	
	156	67	9,13	4 190	2,8	23	2KJ3302 - ■ EK22 - ■ ■ H1	
	176	60	8,1	4 010	2,8	23	2KJ3302 - ■ EK22 - ■ ■ G1	
	211	50	6,74	3 820	3,1	23	2KJ3302 - ■ EK22 - ■ ■ F1	
	224	47	6,35	3 760	3,2	23	2KJ3302 - ■ EK22 - ■ ■ E1	
	250	42	5,69	3 650	3,3	23	2KJ3302 - ■ EK22 - ■ ■ D1	
	294	36	4,84	3 490	3,6	23	2KJ3302 - ■ EK22 - ■ ■ C1	
	343	31	4,15	3 350	3,9	23	2KJ3302 - ■ EK22 - ■ ■ B1	
	399	26	3,57	3 210	4,1	23	2KJ3302 - ■ EK22 - ■ ■ A1	
	FZ.39-LE80ME2E							
	164	64	17,24	4 130	3,7	21	2KJ3302 - ■ DM22 - ■ ■ N1	P00
	175	60	16,22	4 070	3,8	21	2KJ3302 - ■ DM22 - ■ ■ M1	P00
	195	54	14,54	3 950	4,1	21	2KJ3302 - ■ DM22 - ■ ■ L1	P00
	229	46	12,38	3 780	4,6	21	2KJ3302 - ■ DM22 - ■ ■ K1	P00

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
1,1	FZ.29-LE90SG4E							
	59	179	24,22	3 650	0,84	17	2KJ3301 - ■ EK22 - ■ ■ T1	
	66	159	21,58	3 620	0,94	17	2KJ3301 - ■ EK22 - ■ ■ S1	
	72	147	19,92	3 590	1	17	2KJ3301 - ■ EK22 - ■ ■ R1	
	82	129	17,44	3 530	1,2	17	2KJ3301 - ■ EK22 - ■ ■ Q1	
	93	113	15,29	3 470	1,3	17	2KJ3301 - ■ EK22 - ■ ■ P1	
	103	102	13,88	3 420	1,5	17	2KJ3301 - ■ EK22 - ■ ■ N1	
	109	96	13,06	3 380	1,6	17	2KJ3301 - ■ EK22 - ■ ■ M1	
	124	85	11,51	3 300	1,7	17	2KJ3301 - ■ EK22 - ■ ■ L1	
	143	74	9,99	3 210	1,8	17	2KJ3301 - ■ EK22 - ■ ■ K1	
	147	71	9,69	3 100	2	17	2KJ3301 - ■ EK22 - ■ ■ J1	
	165	64	8,63	3 020	2	17	2KJ3301 - ■ EK22 - ■ ■ H1	
	179	59	7,97	2 970	2	17	2KJ3301 - ■ EK22 - ■ ■ G1	
	204	52	6,98	2 890	2,4	17	2KJ3301 - ■ EK22 - ■ ■ F1	
	233	45	6,12	2 810	2,5	17	2KJ3301 - ■ EK22 - ■ ■ E1	
	257	41	5,55	2 750	2,6	17	2KJ3301 - ■ EK22 - ■ ■ D1	
	273	38	5,22	2 710	2,8	17	2KJ3301 - ■ EK22 - ■ ■ C1	
	310	34	4,6	2 620	2,9	17	2KJ3301 - ■ EK22 - ■ ■ B1	
	356	30	4	2 530	3,1	17	2KJ3301 - ■ EK22 - ■ ■ A1	
	FZ.29-LE80ME2E							
	163	65	17,44	3 120	2,3	15	2KJ3301 - ■ DM22 - ■ ■ Q1	P00
	185	57	15,29	3 030	2,6	15	2KJ3301 - ■ DM22 - ■ ■ P1	P00
	204	51	13,88	2 970	2,9	15	2KJ3301 - ■ DM22 - ■ ■ N1	P00
	217	48	13,06	2 930	3,1	15	2KJ3301 - ■ DM22 - ■ ■ M1	P00
	246	43	11,51	2 830	3,4	15	2KJ3301 - ■ DM22 - ■ ■ L1	P00
	284	37	9,99	2 730	3,7	15	2KJ3301 - ■ DM22 - ■ ■ K1	P00
	293	36	9,69	2 660	4	15	2KJ3301 - ■ DM22 - ■ ■ J1	P00
	329	32	8,63	2 590	4,1	15	2KJ3301 - ■ DM22 - ■ ■ H1	P00
	356	30	7,97	2 530	4,1	15	2KJ3301 - ■ DM22 - ■ ■ G1	P00
	406	26	6,98	2 440	4,8	15	2KJ3301 - ■ DM22 - ■ ■ F1	P00
	463	23	6,12	2 360	5	15	2KJ3301 - ■ DM22 - ■ ■ E1	P00
	511	21	5,55	2 290	5,3	15	2KJ3301 - ■ DM22 - ■ ■ D1	P00
	543	19	5,22	2 260	5,5	15	2KJ3301 - ■ DM22 - ■ ■ C1	P00
	616	17	4,6	2 180	5,7	15	2KJ3301 - ■ DM22 - ■ ■ B1	P00
	709	15	4	2 090	6,1	15	2KJ3301 - ■ DM22 - ■ ■ A1	P00
1,5	FD.89-LE90LH4E							
	6,5	2 210	222,33	14 900	0,83	80	2KJ3406 - ■ EM22 - ■ ■ N1	
	7	2 040	205,23	14 900	0,9	80	2KJ3406 - ■ EM22 - ■ ■ M1	
	7,6	1 870	188	14 900	0,99	80	2KJ3406 - ■ EM22 - ■ ■ L1	
	9,1	1 570	157,74	14 900	1,2	80	2KJ3406 - ■ EM22 - ■ ■ K1	
	9,7	1 480	148,46	14 900	1,2	80	2KJ3406 - ■ EM22 - ■ ■ J1	
	11	1 360	136,21	14 900	1,4	80	2KJ3406 - ■ EM22 - ■ ■ H1	
	12	1 180	118,98	14 900	1,6	80	2KJ3406 - ■ EM22 - ■ ■ G1	
	13	1 060	106,52	14 900	1,7	80	2KJ3406 - ■ EM22 - ■ ■ F1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
1,5	FD.89-LE90LH4E							
	15	930	93,14	14 900	2	80	2KJ3406 - ■ EM22 - ■ ■ E1	
	18	795	79,95	14 900	2,3	80	2KJ3406 - ■ EM22 - ■ ■ D1	
	FD.79-LE90LH4E							
	12	1 180	119,1	12 500	0,84	48	2KJ3405 - ■ EM22 - ■ ■ G1	
	13	1 120	112,48	12 500	0,89	48	2KJ3405 - ■ EM22 - ■ ■ F1	
	15	955	95,71	12 500	1	48	2KJ3405 - ■ EM22 - ■ ■ E1	
	18	815	81,99	12 500	1,2	48	2KJ3405 - ■ EM22 - ■ ■ D1	
	20	720	72,09	12 500	1,4	48	2KJ3405 - ■ EM22 - ■ ■ C1	
	24	605	60,82	12 500	1,6	48	2KJ3405 - ■ EM22 - ■ ■ B1	
	27	525	53,01	12 500	1,9	48	2KJ3405 - ■ EM22 - ■ ■ A1	
	FZ.79-LE90LH4E							
	27	535	53,55	12 500	1,9	47	2KJ3305 - ■ EM22 - ■ ■ X1	
	30	475	48,03	12 500	2,1	47	2KJ3305 - ■ EM22 - ■ ■ W1	
	33	430	43,18	12 500	2,3	47	2KJ3305 - ■ EM22 - ■ ■ V1	
	37	390	39,06	12 500	2,6	47	2KJ3305 - ■ EM22 - ■ ■ U1	
	FD.69-LE90LH4E							
	22	660	66,11	9 410	0,91	39	2KJ3404 - ■ EM22 - ■ ■ C1	
	25	565	56,67	9 320	1,1	39	2KJ3404 - ■ EM22 - ■ ■ B1	
	29	485	48,8	9 190	1,2	39	2KJ3404 - ■ EM22 - ■ ■ A1	
	FZ.69-LE90LH4E							
	22	645	64,67	9 410	0,93	39	2KJ3304 - ■ EM22 - ■ ■ X1	
	24	585	58,79	9 360	1	39	2KJ3304 - ■ EM22 - ■ ■ W1	
	29	495	50	9 230	1,2	39	2KJ3304 - ■ EM22 - ■ ■ V1	
	32	450	45,45	9 130	1,3	39	2KJ3304 - ■ EM22 - ■ ■ U1	
	35	405	40,56	8 960	1,5	39	2KJ3304 - ■ EM22 - ■ ■ T1	
	39	360	36,36	8 830	1,7	39	2KJ3304 - ■ EM22 - ■ ■ S1	
	44	325	32,78	8 670	1,8	39	2KJ3304 - ■ EM22 - ■ ■ R1	
	47	300	30,26	8 540	2	39	2KJ3304 - ■ EM22 - ■ ■ Q1	
	52	275	27,62	8 380	2,2	39	2KJ3304 - ■ EM22 - ■ ■ P1	
	63	225	22,92	8 080	2,6	39	2KJ3304 - ■ EM22 - ■ ■ N1	
	67	215	21,57	7 960	2,8	39	2KJ3304 - ■ EM22 - ■ ■ M1	
	70	200	20,37	7 870	3	39	2KJ3304 - ■ EM22 - ■ ■ L1	
	FD.49-LE90LH4E							
	27	535	53,83	5 540	0,89	35	2KJ3403 - ■ EM22 - ■ ■ B1	
	31	460	46,36	5 590	1	35	2KJ3403 - ■ EM22 - ■ ■ A1	
	FZ.49-LE90LH4E							
	26	555	55,85	5 520	0,86	34	2KJ3303 - ■ EM22 - ■ ■ W1	
	30	470	47,5	5 600	1	34	2KJ3303 - ■ EM22 - ■ ■ V1	
	33	430	43,18	5 590	1,1	34	2KJ3303 - ■ EM22 - ■ ■ U1	
	37	385	38,53	5 570	1,2	34	2KJ3303 - ■ EM22 - ■ ■ T1	
	42	345	34,55	5 540	1,4	34	2KJ3303 - ■ EM22 - ■ ■ S1	
	46	310	31,14	5 510	1,5	34	2KJ3303 - ■ EM22 - ■ ■ R1	

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung

1, 5 oder 9

→ Seite 7/32

Frequenz und Spannung

2 oder 9

→ Seite 8/2

Getriebe-Befestigungsart

A, D, F oder H

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
1,5	FZ.49-LE90LH4E							
	50	285	28,74	5 470	1,7	34	2KJ3303 - ■ EM22 - ■ ■ Q1	
	55	260	26,24	5 410	1,8	34	2KJ3303 - ■ EM22 - ■ ■ P1	
	66	215	21,77	5 280	2,2	34	2KJ3303 - ■ EM22 - ■ ■ N1	
	70	205	20,49	5 210	2,3	34	2KJ3303 - ■ EM22 - ■ ■ M1	
	74	193	19,35	5 170	2,5	34	2KJ3303 - ■ EM22 - ■ ■ L1	
	87	164	16,47	5 020	2,9	34	2KJ3303 - ■ EM22 - ■ ■ K1	
	102	141	14,11	4 860	3,4	34	2KJ3303 - ■ EM22 - ■ ■ J1	
	FZ.39-LE90LH4E							
	45	315	31,82	4 750	0,9	26	2KJ3302 - ■ EM22 - ■ ■ T1	
	50	285	28,93	4 750	0,95	26	2KJ3302 - ■ EM22 - ■ ■ S1	
	57	250	25,34	4 710	1	26	2KJ3302 - ■ EM22 - ■ ■ R1	
	61	230	23,39	4 690	1,1	26	2KJ3302 - ■ EM22 - ■ ■ Q1	
	69	205	20,71	4 620	1,2	26	2KJ3302 - ■ EM22 - ■ ■ P1	
	83	172	17,24	4 500	1,4	26	2KJ3302 - ■ EM22 - ■ ■ N1	
	88	162	16,22	4 460	1,4	26	2KJ3302 - ■ EM22 - ■ ■ M1	
	99	145	14,54	4 380	1,5	26	2KJ3302 - ■ EM22 - ■ ■ L1	
	116	124	12,38	4 250	1,7	26	2KJ3302 - ■ EM22 - ■ ■ K1	
	135	106	10,61	4 130	1,9	26	2KJ3302 - ■ EM22 - ■ ■ J1	
	157	91	9,13	4 000	2,1	26	2KJ3302 - ■ EM22 - ■ ■ H1	
	177	81	8,1	3 820	2,1	26	2KJ3302 - ■ EM22 - ■ ■ G1	
	213	67	6,74	3 670	2,3	26	2KJ3302 - ■ EM22 - ■ ■ F1	
	226	63	6,35	3 620	2,4	26	2KJ3302 - ■ EM22 - ■ ■ E1	
	252	57	5,69	3 520	2,5	26	2KJ3302 - ■ EM22 - ■ ■ D1	
	296	48	4,84	3 390	2,6	26	2KJ3302 - ■ EM22 - ■ ■ C1	
	346	41	4,15	3 250	2,8	26	2KJ3302 - ■ EM22 - ■ ■ B1	
	402	36	3,57	3 120	3	26	2KJ3302 - ■ EM22 - ■ ■ A1	
	FZ.39-LE90SG2E							
	167	86	17,24	3 940	2,7	23	2KJ3302 - ■ EK22 - ■ ■ N1	P00
	178	80	16,22	3 890	2,9	23	2KJ3302 - ■ EK22 - ■ ■ M1	P00
	198	72	14,54	3 790	3	23	2KJ3302 - ■ EK22 - ■ ■ L1	P00
	233	62	12,38	3 640	3,4	23	2KJ3302 - ■ EK22 - ■ ■ K1	P00
	272	53	10,61	3 500	3,8	23	2KJ3302 - ■ EK22 - ■ ■ J1	P00
	316	45	9,13	3 370	4,2	23	2KJ3302 - ■ EK22 - ■ ■ H1	P00
	356	40	8,1	3 230	4,2	23	2KJ3302 - ■ EK22 - ■ ■ G1	P00
	428	34	6,74	3 070	4,5	23	2KJ3302 - ■ EK22 - ■ ■ F1	P00
	454	32	6,35	3 020	4,7	23	2KJ3302 - ■ EK22 - ■ ■ E1	P00
	507	28	5,69	2 930	5	23	2KJ3302 - ■ EK22 - ■ ■ D1	P00
	596	24	4,84	2 800	5,3	23	2KJ3302 - ■ EK22 - ■ ■ C1	P00
	695	21	4,15	2 670	5,7	23	2KJ3302 - ■ EK22 - ■ ■ B1	P00
	808	18	3,57	2 560	6,1	23	2KJ3302 - ■ EK22 - ■ ■ A1	P00
	FZ.29-LE90LH4E							
	82	174	17,44	3 150	0,86	20	2KJ3301 - ■ EM22 - ■ ■ Q1	
	94	153	15,29	3 130	0,98	20	2KJ3301 - ■ EM22 - ■ ■ P1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28



# SIMOGear Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
1,5	FZ.29-LE90LH4E							
	103	139	13,88	3 100	1,1	20	2KJ3301 - ■ EM22 - ■ ■ N1	
	110	130	13,06	3 090	1,2	20	2KJ3301 - ■ EM22 - ■ ■ M1	
	125	115	11,51	3 040	1,2	20	2KJ3301 - ■ EM22 - ■ ■ L1	
	144	100	9,99	2 980	1,4	20	2KJ3301 - ■ EM22 - ■ ■ K1	
	148	97	9,69	2 840	1,5	20	2KJ3301 - ■ EM22 - ■ ■ J1	
	166	86	8,63	2 800	1,5	20	2KJ3301 - ■ EM22 - ■ ■ H1	
	180	80	7,97	2 760	1,5	20	2KJ3301 - ■ EM22 - ■ ■ G1	
	206	70	6,98	2 710	1,8	20	2KJ3301 - ■ EM22 - ■ ■ F1	
	234	61	6,12	2 650	1,9	20	2KJ3301 - ■ EM22 - ■ ■ E1	
	259	55	5,55	2 600	1,9	20	2KJ3301 - ■ EM22 - ■ ■ D1	
	275	52	5,22	2 570	2	20	2KJ3301 - ■ EM22 - ■ ■ C1	
	312	46	4,6	2 500	2,1	20	2KJ3301 - ■ EM22 - ■ ■ B1	
	359	40	4	2 420	2,3	20	2KJ3301 - ■ EM22 - ■ ■ A1	
	FZ.29-LE90SG2E							
	165	87	17,44	2 920	1,7	17	2KJ3301 - ■ EK22 - ■ ■ Q1	P00
	189	76	15,29	2 850	2	17	2KJ3301 - ■ EK22 - ■ ■ P1	P00
	208	69	13,88	2 800	2,2	17	2KJ3301 - ■ EK22 - ■ ■ N1	P00
	221	65	13,06	2 770	2,3	17	2KJ3301 - ■ EK22 - ■ ■ M1	P00
	251	57	11,51	2 690	2,5	17	2KJ3301 - ■ EK22 - ■ ■ L1	P00
	289	50	9,99	2 610	2,7	17	2KJ3301 - ■ EK22 - ■ ■ K1	P00
	298	48	9,69	2 530	3	17	2KJ3301 - ■ EK22 - ■ ■ J1	P00
	334	43	8,63	2 460	3	17	2KJ3301 - ■ EK22 - ■ ■ H1	P00
	362	40	7,97	2 410	3	17	2KJ3301 - ■ EK22 - ■ ■ G1	P00
	413	35	6,98	2 340	3,5	17	2KJ3301 - ■ EK22 - ■ ■ F1	P00
	471	30	6,12	2 270	3,8	17	2KJ3301 - ■ EK22 - ■ ■ E1	P00
	520	28	5,55	2 210	3,9	17	2KJ3301 - ■ EK22 - ■ ■ D1	P00
	553	26	5,22	2 180	4,1	17	2KJ3301 - ■ EK22 - ■ ■ C1	P00
	627	23	4,6	2 110	4,2	17	2KJ3301 - ■ EK22 - ■ ■ B1	P00
	721	20	4	2 030	4,6	17	2KJ3301 - ■ EK22 - ■ ■ A1	P00
2,2	FD.89-LE100LE4E							
	9,2	2 270	157,74	14 900	0,81	86	2KJ3406 - ■ FL22 - ■ ■ K1	
	9,8	2 140	148,46	14 900	0,86	86	2KJ3406 - ■ FL22 - ■ ■ J1	
	11	1 960	136,21	14 900	0,94	86	2KJ3406 - ■ FL22 - ■ ■ H1	
	12	1 710	118,98	14 900	1,1	86	2KJ3406 - ■ FL22 - ■ ■ G1	
	14	1 530	106,52	14 900	1,2	86	2KJ3406 - ■ FL22 - ■ ■ F1	
	16	1 340	93,14	14 900	1,4	86	2KJ3406 - ■ FL22 - ■ ■ E1	
	18	1 150	79,95	14 900	1,6	86	2KJ3406 - ■ FL22 - ■ ■ D1	
	21	1 020	70,67	14 900	1,8	86	2KJ3406 - ■ FL22 - ■ ■ C1	
	24	865	60,09	14 900	2,1	86	2KJ3406 - ■ FL22 - ■ ■ B1	
	28	740	51,51	14 900	2,5	86	2KJ3406 - ■ FL22 - ■ ■ A1	
	FZ.89-LE100LE4E							
	24	890	61,72	14 900	2,1	85	2KJ3306 - ■ FL22 - ■ ■ B2	
	26	805	55,72	14 900	2,3	85	2KJ3306 - ■ FL22 - ■ ■ A2	

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung

1, 5 oder 9

→ Seite 7/32

Frequenz und Spannung

2 oder 9

→ Seite 8/2

Getriebe-Befestigungsart

A, D, F oder H

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
2,2	<b>FZ.89-LE100LE4E</b>							
	29	730	50,54	14 900	2,5	85	2KJ3306 - ■ FL22 - ■ ■ X1	
	<b>FD.79-LE100LE4E</b>							
	18	1 180	81,99	12 500	0,84	55	2KJ3405 - ■ FL22 - ■ ■ D1	
	20	1 040	72,09	12 500	0,96	55	2KJ3405 - ■ FL22 - ■ ■ C1	
	24	875	60,82	12 500	1,1	55	2KJ3405 - ■ FL22 - ■ ■ B1	
	27	765	53,01	12 500	1,3	55	2KJ3405 - ■ FL22 - ■ ■ A1	
	<b>FZ.79-LE100LE4E</b>							
	30	690	48,03	12 500	1,4	54	2KJ3305 - ■ FL22 - ■ ■ W1	
	34	620	43,18	12 500	1,6	54	2KJ3305 - ■ FL22 - ■ ■ V1	
	37	560	39,06	12 500	1,8	54	2KJ3305 - ■ FL22 - ■ ■ U1	
	40	520	36,05	12 500	1,9	54	2KJ3305 - ■ FL22 - ■ ■ T1	
	44	475	33,02	12 500	2,1	54	2KJ3305 - ■ FL22 - ■ ■ S1	
	53	400	27,71	12 500	2,5	54	2KJ3305 - ■ FL22 - ■ ■ R1	
	56	375	26,08	12 500	2,7	54	2KJ3305 - ■ FL22 - ■ ■ Q1	
	61	345	23,93	12 500	2,9	54	2KJ3305 - ■ FL22 - ■ ■ P1	
	89	235	16,36	12 500	3,4	54	2KJ3305 - ■ FL22 - ■ ■ L1	
	104	200	14,04	12 500	3,4	54	2KJ3305 - ■ FL22 - ■ ■ K1	
	117	179	12,41	12 500	3,4	54	2KJ3305 - ■ FL22 - ■ ■ J1	
	138	152	10,56	12 500	3,4	54	2KJ3305 - ■ FL22 - ■ ■ H1	
	161	131	9,05	12 500	3,4	54	2KJ3305 - ■ FL22 - ■ ■ G1	
	<b>FD.69-LE100LE4E</b>							
	30	705	48,8	7 780	0,85	48	2KJ3404 - ■ FL22 - ■ ■ A1	
	<b>FZ.69-LE100LE4E</b>							
	36	585	40,56	7 790	1	47	2KJ3304 - ■ FL22 - ■ ■ T1	
	40	525	36,36	7 760	1,1	47	2KJ3304 - ■ FL22 - ■ ■ S1	
	44	470	32,78	7 720	1,3	47	2KJ3304 - ■ FL22 - ■ ■ R1	
	48	435	30,26	7 660	1,4	47	2KJ3304 - ■ FL22 - ■ ■ Q1	
	53	395	27,62	7 600	1,5	47	2KJ3304 - ■ FL22 - ■ ■ P1	
	63	330	22,92	7 390	1,8	47	2KJ3304 - ■ FL22 - ■ ■ N1	
	67	310	21,57	7 330	1,9	47	2KJ3304 - ■ FL22 - ■ ■ M1	
	71	290	20,37	7 280	2	47	2KJ3304 - ■ FL22 - ■ ■ L1	
	84	250	17,33	7 050	2,4	47	2KJ3304 - ■ FL22 - ■ ■ K1	
	98	210	14,85	6 860	2,8	47	2KJ3304 - ■ FL22 - ■ ■ J1	
	111	189	13,06	6 650	3,2	47	2KJ3304 - ■ FL22 - ■ ■ H1	
	132	159	11,01	6 400	3,8	47	2KJ3304 - ■ FL22 - ■ ■ G1	
	163	129	8,9	6 040	3,7	47	2KJ3304 - ■ FL22 - ■ ■ E1	
	191	110	7,62	5 820	4,2	47	2KJ3304 - ■ FL22 - ■ ■ D1	
	217	97	6,7	5 630	4,5	47	2KJ3304 - ■ FL22 - ■ ■ C1	
	<b>FZ.49-LE100LE4E</b>							
	38	555	38,53	4 420	0,86	43	2KJ3303 - ■ FL22 - ■ ■ T1	
	42	495	34,55	4 520	0,96	43	2KJ3303 - ■ FL22 - ■ ■ S1	
	47	450	31,14	4 560	1,1	43	2KJ3303 - ■ FL22 - ■ ■ R1	
	51	415	28,74	4 590	1,2	43	2KJ3303 - ■ FL22 - ■ ■ Q1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
<b>2,2</b>	<b>FZ.49-LE100LE4E</b>							
	55	375	26,24	4 630	1,3	43	2KJ3303 - ■ FL22 - ■ ■ P1	
	67	310	21,77	4 630	1,5	43	2KJ3303 - ■ FL22 - ■ ■ N1	
	71	295	20,49	4 590	1,6	43	2KJ3303 - ■ FL22 - ■ ■ M1	
	75	275	19,35	4 600	1,7	43	2KJ3303 - ■ FL22 - ■ ■ L1	
	88	235	16,47	4 530	2	43	2KJ3303 - ■ FL22 - ■ ■ K1	
	103	200	14,11	4 450	2,4	43	2KJ3303 - ■ FL22 - ■ ■ J1	
	117	179	12,4	4 340	2,7	43	2KJ3303 - ■ FL22 - ■ ■ H1	
	139	151	10,46	4 220	3,2	43	2KJ3303 - ■ FL22 - ■ ■ G1	
	160	132	9,12	4 110	3,6	43	2KJ3303 - ■ FL22 - ■ ■ F1	
	173	121	8,4	3 980	3,7	43	2KJ3303 - ■ FL22 - ■ ■ E1	
	202	104	7,2	3 860	4,3	43	2KJ3303 - ■ FL22 - ■ ■ D1	
<b>FZ.49-LE90LE2E</b>								
	175	120	16,47	4 040	4	34	2KJ3303 - ■ EM22 - ■ ■ K1	P00
<b>FZ.39-LE100LE4E</b>								
	70	295	20,71	3 920	0,84	32	2KJ3302 - ■ FL22 - ■ ■ P1	
	84	245	17,24	3 930	0,94	32	2KJ3302 - ■ FL22 - ■ ■ N1	
	90	230	16,22	3 930	0,98	32	2KJ3302 - ■ FL22 - ■ ■ M1	
	100	210	14,54	3 870	1	32	2KJ3302 - ■ FL22 - ■ ■ L1	
	118	179	12,38	3 820	1,2	32	2KJ3302 - ■ FL22 - ■ ■ K1	
	137	153	10,61	3 750	1,3	32	2KJ3302 - ■ FL22 - ■ ■ J1	
	159	132	9,13	3 670	1,4	32	2KJ3302 - ■ FL22 - ■ ■ H1	
	180	117	8,1	3 500	1,4	32	2KJ3302 - ■ FL22 - ■ ■ G1	
	216	97	6,74	3 400	1,6	32	2KJ3302 - ■ FL22 - ■ ■ F1	
	229	92	6,35	3 360	1,6	32	2KJ3302 - ■ FL22 - ■ ■ E1	
	256	82	5,69	3 290	1,7	32	2KJ3302 - ■ FL22 - ■ ■ D1	
	301	70	4,84	3 180	1,8	32	2KJ3302 - ■ FL22 - ■ ■ C1	
	351	60	4,15	3 080	2	32	2KJ3302 - ■ FL22 - ■ ■ B1	
	408	52	3,57	2 970	2,1	32	2KJ3302 - ■ FL22 - ■ ■ A1	
<b>FZ.39-LE90LH2E</b>								
	168	125	17,24	3 650	1,9	26	2KJ3302 - ■ EM22 - ■ ■ N1	P00
	178	118	16,22	3 610	2	26	2KJ3302 - ■ EM22 - ■ ■ M1	P00
	199	106	14,54	3 540	2,1	26	2KJ3302 - ■ EM22 - ■ ■ L1	P00
	233	90	12,38	3 430	2,3	26	2KJ3302 - ■ EM22 - ■ ■ K1	P00
	272	77	10,61	3 320	2,6	26	2KJ3302 - ■ EM22 - ■ ■ J1	P00
	317	66	9,13	3 210	2,8	26	2KJ3302 - ■ EM22 - ■ ■ H1	P00
	357	59	8,1	3 070	2,8	26	2KJ3302 - ■ EM22 - ■ ■ G1	P00
	429	49	6,74	2 940	3,1	26	2KJ3302 - ■ EM22 - ■ ■ F1	P00
	455	46	6,35	2 900	3,2	26	2KJ3302 - ■ EM22 - ■ ■ E1	P00
	508	41	5,69	2 820	3,4	26	2KJ3302 - ■ EM22 - ■ ■ D1	P00
	597	35	4,84	2 710	3,6	26	2KJ3302 - ■ EM22 - ■ ■ C1	P00
	696	30	4,15	2 600	3,9	26	2KJ3302 - ■ EM22 - ■ ■ B1	P00
	810	26	3,57	2 490	4,2	26	2KJ3302 - ■ EM22 - ■ ■ A1	P00

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
2,2	FZ.29-LE100LE4E							
	111	189	13,06	2 580	0,8	25	2KJ3301 - ■ FL22 - ■ ■ M1	
	126	166	11,51	2 600	0,86	25	2KJ3301 - ■ FL22 - ■ ■ L1	
	146	144	9,99	2 600	0,94	25	2KJ3301 - ■ FL22 - ■ ■ K1	
	150	140	9,69	2 400	1	25	2KJ3301 - ■ FL22 - ■ ■ J1	
	169	125	8,63	2 400	1	25	2KJ3301 - ■ FL22 - ■ ■ H1	
	183	115	7,97	2 410	1	25	2KJ3301 - ■ FL22 - ■ ■ G1	
	208	101	6,98	2 390	1,2	25	2KJ3301 - ■ FL22 - ■ ■ F1	
	238	88	6,12	2 370	1,3	25	2KJ3301 - ■ FL22 - ■ ■ E1	
	262	80	5,55	2 350	1,3	25	2KJ3301 - ■ FL22 - ■ ■ D1	
	279	75	5,22	2 330	1,4	25	2KJ3301 - ■ FL22 - ■ ■ C1	
	316	66	4,6	2 290	1,5	25	2KJ3301 - ■ FL22 - ■ ■ B1	
	364	58	4	2 230	1,6	25	2KJ3301 - ■ FL22 - ■ ■ A1	
	FZ.29-LE90LH2E							
3	166	127	17,44	2 580	1,2	20	2KJ3301 - ■ EM22 - ■ ■ Q1	P00
	189	111	15,29	2 560	1,3	20	2KJ3301 - ■ EM22 - ■ ■ P1	P00
	208	101	13,88	2 530	1,5	20	2KJ3301 - ■ EM22 - ■ ■ N1	P00
	221	95	13,06	2 510	1,6	20	2KJ3301 - ■ EM22 - ■ ■ M1	P00
	251	84	11,51	2 470	1,7	20	2KJ3301 - ■ EM22 - ■ ■ L1	P00
	289	73	9,99	2 410	1,9	20	2KJ3301 - ■ EM22 - ■ ■ K1	P00
	298	70	9,69	2 310	2	20	2KJ3301 - ■ EM22 - ■ ■ J1	P00
	335	63	8,63	2 270	2,1	20	2KJ3301 - ■ EM22 - ■ ■ H1	P00
	363	58	7,97	2 240	2,1	20	2KJ3301 - ■ EM22 - ■ ■ G1	P00
	414	51	6,98	2 180	2,4	20	2KJ3301 - ■ EM22 - ■ ■ F1	P00
	472	44	6,12	2 140	2,6	20	2KJ3301 - ■ EM22 - ■ ■ E1	P00
	521	40	5,55	2 090	2,7	20	2KJ3301 - ■ EM22 - ■ ■ D1	P00
	554	38	5,22	2 060	2,8	20	2KJ3301 - ■ EM22 - ■ ■ C1	P00
	628	33	4,6	2 010	2,9	20	2KJ3301 - ■ EM22 - ■ ■ B1	P00
	722	29	4	1 940	3,1	20	2KJ3301 - ■ EM22 - ■ ■ A1	P00
	FD.89-LE100LK4E							
	14	2 090	106,52	14 900	0,88	90	2KJ3406 - ■ FM22 - ■ ■ F1	
	16	1 830	93,14	14 900	1	90	2KJ3406 - ■ FM22 - ■ ■ E1	
	18	1 570	79,95	14 900	1,2	90	2KJ3406 - ■ FM22 - ■ ■ D1	
	21	1 390	70,67	14 900	1,3	90	2KJ3406 - ■ FM22 - ■ ■ C1	
	24	1 180	60,09	14 900	1,6	90	2KJ3406 - ■ FM22 - ■ ■ B1	
	28	1 010	51,51	14 900	1,8	90	2KJ3406 - ■ FM22 - ■ ■ A1	
	FZ.89-LE100LK4E							
	24	1 210	61,72	14 900	1,5	89	2KJ3306 - ■ FM22 - ■ ■ B2	
	26	1 090	55,72	14 900	1,7	89	2KJ3306 - ■ FM22 - ■ ■ A2	
	29	995	50,54	14 900	1,9	89	2KJ3306 - ■ FM22 - ■ ■ X1	
	31	915	46,66	14 900	2	89	2KJ3306 - ■ FM22 - ■ ■ W1	
	34	835	42,41	14 900	2,2	89	2KJ3306 - ■ FM22 - ■ ■ V1	
	41	705	35,91	14 900	2,6	89	2KJ3306 - ■ FM22 - ■ ■ U1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
<b>3</b>	<b>FD.79-LE100LK4E</b>							
	24	1 190	60,82	12 500	0,84	59	2KJ3405 - ■ FM22 - ■ ■ B1	
	27	1 040	53,01	12 500	0,96	59	2KJ3405 - ■ FM22 - ■ ■ A1	
	<b>FZ.79-LE100LK4E</b>							
	30	945	48,03	12 500	1,1	58	2KJ3305 - ■ FM22 - ■ ■ W1	
	34	850	43,18	12 500	1,2	58	2KJ3305 - ■ FM22 - ■ ■ V1	
	37	765	39,06	12 500	1,3	58	2KJ3305 - ■ FM22 - ■ ■ U1	
	40	710	36,05	12 500	1,4	58	2KJ3305 - ■ FM22 - ■ ■ T1	
	44	650	33,02	12 500	1,5	58	2KJ3305 - ■ FM22 - ■ ■ S1	
	53	545	27,71	12 500	1,8	58	2KJ3305 - ■ FM22 - ■ ■ R1	
	56	510	26,08	12 500	1,9	58	2KJ3305 - ■ FM22 - ■ ■ Q1	
	61	470	23,93	12 500	2,1	58	2KJ3305 - ■ FM22 - ■ ■ P1	
	70	410	20,9	12 500	2,4	58	2KJ3305 - ■ FM22 - ■ ■ N1	
	78	365	18,71	12 500	2,5	58	2KJ3305 - ■ FM22 - ■ ■ M1	
	89	320	16,36	12 500	2,5	58	2KJ3305 - ■ FM22 - ■ ■ L1	
	104	275	14,04	12 500	2,5	58	2KJ3305 - ■ FM22 - ■ ■ K1	
	117	240	12,41	12 500	2,5	58	2KJ3305 - ■ FM22 - ■ ■ J1	
	138	205	10,56	12 500	2,5	58	2KJ3305 - ■ FM22 - ■ ■ H1	
	161	178	9,05	12 500	2,5	58	2KJ3305 - ■ FM22 - ■ ■ G1	
	<b>FZ.69-LE100LK4E</b>							
	40	715	36,36	6 580	0,84	51	2KJ3304 - ■ FM22 - ■ ■ S1	
	44	645	32,78	6 640	0,93	51	2KJ3304 - ■ FM22 - ■ ■ R1	
	48	595	30,26	6 670	1	51	2KJ3304 - ■ FM22 - ■ ■ Q1	
	53	540	27,62	6 700	1,1	51	2KJ3304 - ■ FM22 - ■ ■ P1	
	63	450	22,92	6 650	1,3	51	2KJ3304 - ■ FM22 - ■ ■ N1	
	67	425	21,57	6 620	1,4	51	2KJ3304 - ■ FM22 - ■ ■ M1	
	71	400	20,37	6 600	1,5	51	2KJ3304 - ■ FM22 - ■ ■ L1	
	84	340	17,33	6 490	1,8	51	2KJ3304 - ■ FM22 - ■ ■ K1	
	98	290	14,85	6 370	2,1	51	2KJ3304 - ■ FM22 - ■ ■ J1	
	111	255	13,06	6 240	2,3	51	2KJ3304 - ■ FM22 - ■ ■ H1	
	132	215	11,01	6 060	2,8	51	2KJ3304 - ■ FM22 - ■ ■ G1	
	152	189	9,6	5 890	3,2	51	2KJ3304 - ■ FM22 - ■ ■ F1	
	163	175	8,9	5 740	2,7	51	2KJ3304 - ■ FM22 - ■ ■ E1	
	191	150	7,62	5 560	3,1	51	2KJ3304 - ■ FM22 - ■ ■ D1	
	217	132	6,7	5 400	3,3	51	2KJ3304 - ■ FM22 - ■ ■ C1	
	257	111	5,66	5 190	3,7	51	2KJ3304 - ■ FM22 - ■ ■ B1	
	295	97	4,93	5 020	4	51	2KJ3304 - ■ FM22 - ■ ■ A1	
	<b>FZ.49-LE100LK4E</b>							
	51	565	28,74	3 610	0,85	47	2KJ3303 - ■ FM22 - ■ ■ Q1	
	55	515	26,24	3 710	0,93	47	2KJ3303 - ■ FM22 - ■ ■ P1	
	67	425	21,77	3 870	1,1	47	2KJ3303 - ■ FM22 - ■ ■ N1	
	71	400	20,49	3 910	1,2	47	2KJ3303 - ■ FM22 - ■ ■ M1	
	75	380	19,35	3 910	1,3	47	2KJ3303 - ■ FM22 - ■ ■ N1	
	88	320	16,47	3 970	1,5	47	2KJ3303 - ■ FM22 - ■ ■ K1	

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung

1, 5 oder 9

Frequenz und Spannung

2 oder 9

Getriebe-Befestigungsart

A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
3	<b>FZ.49-LE100LK4E</b>							
	103	275	14,11	3 960	1,7	47	2KJ3303 - ■ FM22 - ■ ■ J1	
	117	240	12,4	3 950	2	47	2KJ3303 - ■ FM22 - ■ ■ H1	
	139	205	10,46	3 870	2,3	47	2KJ3303 - ■ FM22 - ■ ■ G1	
	160	180	9,12	3 800	2,7	47	2KJ3303 - ■ FM22 - ■ ■ F1	
	173	165	8,4	3 670	2,7	47	2KJ3303 - ■ FM22 - ■ ■ E1	
	202	142	7,2	3 590	3,2	47	2KJ3303 - ■ FM22 - ■ ■ D1	
	230	125	6,33	3 520	3,4	47	2KJ3303 - ■ FM22 - ■ ■ C1	
	272	105	5,34	3 420	3,8	47	2KJ3303 - ■ FM22 - ■ ■ B1	
	313	92	4,65	3 320	4,1	47	2KJ3303 - ■ FM22 - ■ ■ A1	
	<b>FZ.39-LE100LK4E</b>							
	118	240	12,38	3 360	0,86	36	2KJ3302 - ■ FM22 - ■ ■ K1	
	137	205	10,61	3 370	0,95	36	2KJ3302 - ■ FM22 - ■ ■ J1	
	159	180	9,13	3 310	1,1	36	2KJ3302 - ■ FM22 - ■ ■ H1	
	180	159	8,1	3 150	1	36	2KJ3302 - ■ FM22 - ■ ■ G1	
	216	133	6,74	3 100	1,1	36	2KJ3302 - ■ FM22 - ■ ■ F1	
	229	125	6,35	3 080	1,2	36	2KJ3302 - ■ FM22 - ■ ■ E1	
	256	112	5,69	3 040	1,2	36	2KJ3302 - ■ FM22 - ■ ■ D1	
	301	95	4,84	2 980	1,3	36	2KJ3302 - ■ FM22 - ■ ■ C1	
	351	82	4,15	2 900	1,4	36	2KJ3302 - ■ FM22 - ■ ■ B1	
	<b>FZ.29-LE100LK4E</b>							
	208	137	6,98	2 040	0,89	29	2KJ3301 - ■ FM22 - ■ ■ F1	
	238	121	6,12	2 050	0,95	29	2KJ3301 - ■ FM22 - ■ ■ E1	
	262	109	5,55	2 060	0,99	29	2KJ3301 - ■ FM22 - ■ ■ D1	
	279	103	5,22	2 060	1	29	2KJ3301 - ■ FM22 - ■ ■ C1	
	316	91	4,6	2 050	1,1	29	2KJ3301 - ■ FM22 - ■ ■ B1	
	364	79	4	2 030	1,2	29	2KJ3301 - ■ FM22 - ■ ■ A1	
4	<b>FD.89-LE112ME4E</b>							
	18	2 090	79,95	14 900	0,88	90	2KJ3406 - ■ GH22 - ■ ■ D1	
	21	1 840	70,67	14 900	1	90	2KJ3406 - ■ GH22 - ■ ■ C1	
	24	1 570	60,09	14 900	1,2	90	2KJ3406 - ■ GH22 - ■ ■ B1	
	28	1 340	51,51	14 900	1,4	90	2KJ3406 - ■ GH22 - ■ ■ A1	
	<b>FZ.89-LE112ME4E</b>							
	24	1 610	61,72	14 900	1,1	89	2KJ3306 - ■ GH22 - ■ ■ B2	
	26	1 450	55,72	14 900	1,3	89	2KJ3306 - ■ GH22 - ■ ■ A2	
	29	1 320	50,54	14 900	1,4	89	2KJ3306 - ■ GH22 - ■ ■ X1	
	31	1 220	46,66	14 900	1,5	89	2KJ3306 - ■ GH22 - ■ ■ W1	
	34	1 110	42,41	14 900	1,7	89	2KJ3306 - ■ GH22 - ■ ■ V1	
	41	940	35,91	14 900	2	89	2KJ3306 - ■ GH22 - ■ ■ U1	
	43	880	33,8	14 900	2,1	89	2KJ3306 - ■ GH22 - ■ ■ T1	
	47	815	31,21	14 900	2,3	89	2KJ3306 - ■ GH22 - ■ ■ S1	
	53	725	27,77	14 900	2,5	89	2KJ3306 - ■ GH22 - ■ ■ R1	
	59	645	24,67	14 900	2,9	89	2KJ3306 - ■ GH22 - ■ ■ Q1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
<b>4</b>	<b>FZ.79-LE112ME4E</b>							
	30	1 250	48,03	12 500	0,8	59	2KJ3305 - ■ GH22 - ■ ■ W1	
	34	1 130	43,18	12 500	0,89	59	2KJ3305 - ■ GH22 - ■ ■ V1	
	37	1 020	39,06	12 500	0,98	59	2KJ3305 - ■ GH22 - ■ ■ U1	
	40	940	36,05	12 500	1,1	59	2KJ3305 - ■ GH22 - ■ ■ T1	
	44	860	33,02	12 500	1,2	59	2KJ3305 - ■ GH22 - ■ ■ S1	
	53	725	27,71	12 500	1,4	59	2KJ3305 - ■ GH22 - ■ ■ R1	
	56	680	26,08	12 500	1,5	59	2KJ3305 - ■ GH22 - ■ ■ Q1	
	61	625	23,93	12 500	1,6	59	2KJ3305 - ■ GH22 - ■ ■ P1	
	70	545	20,9	12 500	1,8	59	2KJ3305 - ■ GH22 - ■ ■ N1	
	78	490	18,71	12 500	1,9	59	2KJ3305 - ■ GH22 - ■ ■ M1	
	89	425	16,36	12 500	1,9	59	2KJ3305 - ■ GH22 - ■ ■ L1	
	104	365	14,04	12 500	1,9	59	2KJ3305 - ■ GH22 - ■ ■ K1	
	118	325	12,41	12 500	1,9	59	2KJ3305 - ■ GH22 - ■ ■ J1	
	138	275	10,56	12 500	1,9	59	2KJ3305 - ■ GH22 - ■ ■ H1	
	161	235	9,05	12 500	1,9	59	2KJ3305 - ■ GH22 - ■ ■ G1	
	172	220	8,51	12 500	3,2	59	2KJ3305 - ■ GH22 - ■ ■ F1	
	196	195	7,44	12 500	3,7	59	2KJ3305 - ■ GH22 - ■ ■ E1	
	228	167	6,39	12 200	4,3	59	2KJ3305 - ■ GH22 - ■ ■ D1	
	259	148	5,64	11 800	4,7	59	2KJ3305 - ■ GH22 - ■ ■ C1	
	<b>FZ.69-LE112ME4E</b>							
	53	720	27,62	5 580	0,83	52	2KJ3304 - ■ GH22 - ■ ■ P1	
	64	600	22,92	5 710	1	52	2KJ3304 - ■ GH22 - ■ ■ N1	
	68	560	21,57	5 770	1,1	52	2KJ3304 - ■ GH22 - ■ ■ M1	
	72	530	20,37	5 780	1,1	52	2KJ3304 - ■ GH22 - ■ ■ L1	
	84	450	17,33	5 800	1,3	52	2KJ3304 - ■ GH22 - ■ ■ K1	
	98	385	14,85	5 770	1,5	52	2KJ3304 - ■ GH22 - ■ ■ J1	
	112	340	13,06	5 710	1,8	52	2KJ3304 - ■ GH22 - ■ ■ H1	
	133	285	11,01	5 620	2,1	52	2KJ3304 - ■ GH22 - ■ ■ G1	
	152	250	9,6	5 500	2,4	52	2KJ3304 - ■ GH22 - ■ ■ F1	
	164	230	8,9	5 380	2	52	2KJ3304 - ■ GH22 - ■ ■ E1	
	192	199	7,62	5 230	2,3	52	2KJ3304 - ■ GH22 - ■ ■ D1	
	218	175	6,7	5 110	2,5	52	2KJ3304 - ■ GH22 - ■ ■ C1	
	258	148	5,66	4 950	2,8	52	2KJ3304 - ■ GH22 - ■ ■ B1	
	296	129	4,93	4 800	3	52	2KJ3304 - ■ GH22 - ■ ■ A1	
	<b>FZ.49-LE112ME4E</b>							
	67	570	21,77	2 920	0,84	48	2KJ3303 - ■ GH22 - ■ ■ N1	
	71	535	20,49	3 020	0,9	48	2KJ3303 - ■ GH22 - ■ ■ M1	
	75	505	19,35	3 090	0,95	48	2KJ3303 - ■ GH22 - ■ ■ L1	
	89	430	16,47	3 240	1,1	48	2KJ3303 - ■ GH22 - ■ ■ K1	
	103	365	14,11	3 360	1,3	48	2KJ3303 - ■ GH22 - ■ ■ J1	
	118	320	12,4	3 420	1,5	48	2KJ3303 - ■ GH22 - ■ ■ H1	
	140	270	10,46	3 440	1,8	48	2KJ3303 - ■ GH22 - ■ ■ G1	
	160	235	9,12	3 430	2	48	2KJ3303 - ■ GH22 - ■ ■ F1	

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
4	<b>FZ.49-LE112ME4E</b>							
	174	220	8,4	3 270	2	48	2KJ3303 - ■ GH22 - ■ ■ ■ E1	
	203	188	7,2	3 260	2,4	48	2KJ3303 - ■ GH22 - ■ ■ ■ D1	
	231	166	6,33	3 220	2,6	48	2KJ3303 - ■ GH22 - ■ ■ ■ C1	
	273	140	5,34	3 160	2,9	48	2KJ3303 - ■ GH22 - ■ ■ ■ B1	
	314	122	4,65	3 100	3,1	48	2KJ3303 - ■ GH22 - ■ ■ ■ A1	
	<b>FZ.39-LE112ME4E</b>							
	217	176	6,74	2 740	0,86	39	2KJ3302 - ■ GH22 - ■ ■ ■ F1	
	230	166	6,35	2 740	0,9	39	2KJ3302 - ■ GH22 - ■ ■ ■ E1	
	257	149	5,69	2 730	0,94	39	2KJ3302 - ■ GH22 - ■ ■ ■ D1	
	302	127	4,84	2 700	1	39	2KJ3302 - ■ GH22 - ■ ■ ■ C1	
	352	109	4,15	2 670	1,1	39	2KJ3302 - ■ GH22 - ■ ■ ■ B1	
	409	93	3,57	2 630	1,2	39	2KJ3302 - ■ GH22 - ■ ■ ■ A1	
	<b>FZ.29-LE112ME4E</b>							
	317	120	4,6	1 770	0,81	28	2KJ3301 - ■ GH22 - ■ ■ ■ B1	
	365	105	4	1 780	0,87	28	2KJ3301 - ■ GH22 - ■ ■ ■ A1	
5,5	<b>FD.89-LE132SF4E</b>							
	24	2 150	60,09	14 900	0,86	105	2KJ3406 - ■ HG22 - ■ ■ ■ B1	
	28	1840	51,51	14 900	1	105	2KJ3406 - ■ HG22 - ■ ■ ■ A1	
	<b>FZ.89-LE132SF4E</b>							
	35	1 520	42,41	14 900	1,2	103	2KJ3306 - ■ HG22 - ■ ■ ■ V1	
	41	1 280	35,91	14 900	1,4	103	2KJ3306 - ■ HG22 - ■ ■ ■ U1	
	43	1 210	33,8	14 900	1,5	103	2KJ3306 - ■ HG22 - ■ ■ ■ T1	
	47	1 110	31,21	14 900	1,7	103	2KJ3306 - ■ HG22 - ■ ■ ■ S1	
	53	995	27,77	14 900	1,9	103	2KJ3306 - ■ HG22 - ■ ■ ■ R1	
	59	880	24,67	14 900	2,1	103	2KJ3306 - ■ HG22 - ■ ■ ■ Q1	
	66	790	22,08	14 900	2,3	103	2KJ3306 - ■ HG22 - ■ ■ ■ P1	
	78	675	18,88	14 900	2,7	103	2KJ3306 - ■ HG22 - ■ ■ ■ N1	
	87	600	16,86	14 900	3,1	103	2KJ3306 - ■ HG22 - ■ ■ ■ M1	
	98	530	14,9	14 900	3,5	103	2KJ3306 - ■ HG22 - ■ ■ ■ L1	
	193	270	7,6	14 900	4	103	2KJ3306 - ■ HG22 - ■ ■ ■ F1	
	<b>FZ.79-LE132SF4E</b>							
	44	1 180	33,02	12 500	0,84	73	2KJ3305 - ■ HG22 - ■ ■ ■ S1	
	53	990	27,71	12 500	1	73	2KJ3305 - ■ HG22 - ■ ■ ■ R1	
	56	935	26,08	12 500	1,1	73	2KJ3305 - ■ HG22 - ■ ■ ■ Q1	
	61	855	23,93	12 500	1,2	73	2KJ3305 - ■ HG22 - ■ ■ ■ P1	
	70	745	20,9	12 500	1,3	73	2KJ3305 - ■ HG22 - ■ ■ ■ N1	
	78	670	18,71	12 500	1,4	73	2KJ3305 - ■ HG22 - ■ ■ ■ M1	
	90	585	16,36	12 500	1,4	73	2KJ3305 - ■ HG22 - ■ ■ ■ L1	
	104	500	14,04	12 500	1,4	73	2KJ3305 - ■ HG22 - ■ ■ ■ K1	
	118	445	12,41	12 500	1,4	73	2KJ3305 - ■ HG22 - ■ ■ ■ J1	
	139	375	10,56	12 500	1,4	73	2KJ3305 - ■ HG22 - ■ ■ ■ H1	
	162	320	9,05	12 500	1,4	73	2KJ3305 - ■ HG22 - ■ ■ ■ G1	
	172	305	8,51	12 500	2,4	73	2KJ3305 - ■ HG22 - ■ ■ ■ F1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28



# SIMOGear Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
5,5	<b>FZ.79-LE132SF4E</b>							
	197	265	7,44	12 300	2,7	73	2KJ3305 - ■ HG22 - ■ ■ ■ E1	
	229	225	6,39	11 900	3,1	73	2KJ3305 - ■ HG22 - ■ ■ ■ D1	
	260	200	5,64	11 500	3,5	73	2KJ3305 - ■ HG22 - ■ ■ ■ C1	
	305	172	4,8	11 100	3,8	73	2KJ3305 - ■ HG22 - ■ ■ ■ B1	
	356	147	4,11	10 700	4,1	73	2KJ3305 - ■ HG22 - ■ ■ ■ A1	
	<b>FZ.69-LE132SF4E</b>							
	72	730	20,37	4 540	0,82	65	2KJ3304 - ■ HG22 - ■ ■ ■ L1	
	85	620	17,33	4 740	0,97	65	2KJ3304 - ■ HG22 - ■ ■ ■ K1	
	99	530	14,85	4 870	1,1	65	2KJ3304 - ■ HG22 - ■ ■ ■ J1	
	112	465	13,06	4 930	1,3	65	2KJ3304 - ■ HG22 - ■ ■ ■ H1	
	133	395	11,01	4 930	1,5	65	2KJ3304 - ■ HG22 - ■ ■ ■ G1	
	153	340	9,6	4 940	1,7	65	2KJ3304 - ■ HG22 - ■ ■ ■ F1	
	165	315	8,9	4 820	1,5	65	2KJ3304 - ■ HG22 - ■ ■ ■ E1	
	192	270	7,62	4 770	1,7	65	2KJ3304 - ■ HG22 - ■ ■ ■ D1	
	219	240	6,7	4 690	1,8	65	2KJ3304 - ■ HG22 - ■ ■ ■ C1	
	259	200	5,66	4 600	2	65	2KJ3304 - ■ HG22 - ■ ■ ■ B1	
	297	177	4,93	4 490	2,2	65	2KJ3304 - ■ HG22 - ■ ■ ■ A1	
	<b>FZ.49-LE132SF4E</b>							
	89	590	16,47	2 190	0,81	53	2KJ3303 - ■ HG22 - ■ ■ ■ K1	
	104	505	14,11	2 440	0,95	53	2KJ3303 - ■ HG22 - ■ ■ ■ J1	
	118	445	12,4	2 590	1,1	53	2KJ3303 - ■ HG22 - ■ ■ ■ H1	
	140	375	10,46	2 750	1,3	53	2KJ3303 - ■ HG22 - ■ ■ ■ G1	
	161	325	9,12	2 840	1,5	53	2KJ3303 - ■ HG22 - ■ ■ ■ F1	
	174	300	8,4	2 700	1,5	53	2KJ3303 - ■ HG22 - ■ ■ ■ E1	
	203	255	7,2	2 780	1,7	53	2KJ3303 - ■ HG22 - ■ ■ ■ D1	
	231	225	6,33	2 800	1,9	53	2KJ3303 - ■ HG22 - ■ ■ ■ C1	
	274	191	5,34	2 790	2,1	53	2KJ3303 - ■ HG22 - ■ ■ ■ B1	
	315	167	4,65	2 780	2,2	53	2KJ3303 - ■ HG22 - ■ ■ ■ A1	
7,5	<b>FZ.89-LE132MF4E</b>							
	35	2 070	42,41	14 900	0,89	110	2KJ3306 - ■ HJ22 - ■ ■ ■ V1	
	41	1 750	35,91	14 900	1,1	110	2KJ3306 - ■ HJ22 - ■ ■ ■ U1	
	43	1 650	33,8	14 900	1,1	110	2KJ3306 - ■ HJ22 - ■ ■ ■ T1	
	47	1 520	31,21	14 900	1,2	110	2KJ3306 - ■ HJ22 - ■ ■ ■ S1	
	53	1 350	27,77	14 900	1,4	110	2KJ3306 - ■ HJ22 - ■ ■ ■ R1	
	59	1 200	24,67	14 900	1,5	110	2KJ3306 - ■ HJ22 - ■ ■ ■ Q1	
	66	1 080	22,08	14 900	1,7	110	2KJ3306 - ■ HJ22 - ■ ■ ■ P1	
	78	920	18,88	14 900	2	110	2KJ3306 - ■ HJ22 - ■ ■ ■ N1	
	87	820	16,86	14 900	2,2	110	2KJ3306 - ■ HJ22 - ■ ■ ■ M1	
	98	725	14,9	14 900	2,5	110	2KJ3306 - ■ HJ22 - ■ ■ ■ L1	
	112	635	13,07	14 900	2,9	110	2KJ3306 - ■ HJ22 - ■ ■ ■ K1	
	129	555	11,38	14 900	3,3	110	2KJ3306 - ■ HJ22 - ■ ■ ■ J1	
	151	475	9,73	14 900	3,9	110	2KJ3306 - ■ HJ22 - ■ ■ ■ H1	
	193	370	7,6	14 900	3	110	2KJ3306 - ■ HJ22 - ■ ■ ■ G1	

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung

1, 5 oder 9

Frequenz und Spannung

2 oder 9

Getriebe-Befestigungsart

A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
7,5	FZ.89-LE132MF4E							
	218	325	6,72	14 900	3,4	110	2KJ3306 - ■ HJ22 - ■ ■ F1	
	248	285	5,9	14 900	3,8	110	2KJ3306 - ■ HJ22 - ■ ■ E1	
	286	250	5,13	14 900	4,4	110	2KJ3306 - ■ HJ22 - ■ ■ D1	
	334	215	4,39	14 900	4,9	110	2KJ3306 - ■ HJ22 - ■ ■ C1	
	390	184	3,76	14 500	5,4	110	2KJ3306 - ■ HJ22 - ■ ■ B1	
	FZ.79-LE132MF4E							
	61	1 170	23,93	12 500	0,85	80	2KJ3305 - ■ HJ22 - ■ ■ P1	
	70	1 020	20,9	12 500	0,98	80	2KJ3305 - ■ HJ22 - ■ ■ N1	
	78	915	18,71	12 500	1	80	2KJ3305 - ■ HJ22 - ■ ■ M1	
	90	800	16,36	12 500	1	80	2KJ3305 - ■ HJ22 - ■ ■ L1	
	104	685	14,04	12 500	1	80	2KJ3305 - ■ HJ22 - ■ ■ K1	
	118	605	12,41	12 500	1	80	2KJ3305 - ■ HJ22 - ■ ■ J1	
	139	515	10,56	12 500	1	80	2KJ3305 - ■ HJ22 - ■ ■ H1	
	162	440	9,05	12 300	1	80	2KJ3305 - ■ HJ22 - ■ ■ G1	
	172	415	8,51	12 000	1,7	80	2KJ3305 - ■ HJ22 - ■ ■ F1	
	197	360	7,44	11 700	2	80	2KJ3305 - ■ HJ22 - ■ ■ E1	
	229	310	6,39	11 400	2,3	80	2KJ3305 - ■ HJ22 - ■ ■ D1	
	260	275	5,64	11 100	2,5	80	2KJ3305 - ■ HJ22 - ■ ■ C1	
	305	235	4,8	10 700	2,8	80	2KJ3305 - ■ HJ22 - ■ ■ B1	
	356	200	4,11	10 400	3	80	2KJ3305 - ■ HJ22 - ■ ■ A1	
9,2	FZ.69-LE132MF4E							
	99	725	14,85	3 660	0,83	72	2KJ3304 - ■ HJ22 - ■ ■ J1	
	112	635	13,06	3 880	0,94	72	2KJ3304 - ■ HJ22 - ■ ■ H1	
	133	535	11,01	4 060	1,1	72	2KJ3304 - ■ HJ22 - ■ ■ G1	
	153	465	9,6	4 170	1,3	72	2KJ3304 - ■ HJ22 - ■ ■ F1	
	165	435	8,9	4 040	1,1	72	2KJ3304 - ■ HJ22 - ■ ■ E1	
	192	370	7,62	4 120	1,2	72	2KJ3304 - ■ HJ22 - ■ ■ D1	
	219	325	6,7	4 130	1,3	72	2KJ3304 - ■ HJ22 - ■ ■ C1	
	259	275	5,66	4 110	1,5	72	2KJ3304 - ■ HJ22 - ■ ■ B1	
	297	240	4,93	4 080	1,6	72	2KJ3304 - ■ HJ22 - ■ ■ A1	
	FZ.89-LE132ZMM4E							
	41	2 150	35,91	14 900	0,86	117	2KJ3306 - ■ HV22 - ■ ■ U1	
	43	2 020	33,8	14 900	0,91	117	2KJ3306 - ■ HV22 - ■ ■ T1	
	47	1 870	31,21	14 900	0,99	117	2KJ3306 - ■ HV22 - ■ ■ S1	
	53	1 660	27,77	14 900	1,1	117	2KJ3306 - ■ HV22 - ■ ■ R1	
	59	1 480	24,67	14 900	1,3	117	2KJ3306 - ■ HV22 - ■ ■ Q1	
	66	1 320	22,08	14 900	1,4	117	2KJ3306 - ■ HV22 - ■ ■ P1	
	78	1 130	18,88	14 900	1,6	117	2KJ3306 - ■ HV22 - ■ ■ N1	
	87	1 010	16,86	14 900	1,8	117	2KJ3306 - ■ HV22 - ■ ■ M1	
	98	890	14,9	14 900	2,1	117	2KJ3306 - ■ HV22 - ■ ■ L1	
	112	780	13,07	14 900	2,4	117	2KJ3306 - ■ HV22 - ■ ■ K1	
	129	680	11,38	14 900	2,7	117	2KJ3306 - ■ HV22 - ■ ■ J1	
	151	580	9,73	14 900	3,2	117	2KJ3306 - ■ HV22 - ■ ■ H1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
9,2	FZ.89-LE132ZMM4E							
	176	500	8,33	14 900	3,5	117	2KJ3306 - ■ HV22 - ■ ■ G1	
	193	455	7,6	14 900	2,4	117	2KJ3306 - ■ HV22 - ■ ■ F1	
	218	400	6,72	14 900	2,8	117	2KJ3306 - ■ HV22 - ■ ■ E1	
	248	350	5,9	14 900	3,1	117	2KJ3306 - ■ HV22 - ■ ■ D1	
	286	305	5,13	14 900	3,6	117	2KJ3306 - ■ HV22 - ■ ■ C1	
	334	260	4,39	14 900	4	117	2KJ3306 - ■ HV22 - ■ ■ B1	
	390	225	3,76	14 300	4,4	117	2KJ3306 - ■ HV22 - ■ ■ A1	
11	FZ.79-LE132ZMM4E							
	70	1 250	20,9	12 200	0,8	87	2KJ3305 - ■ HV22 - ■ ■ N1	
	78	1 120	18,71	12 300	0,82	87	2KJ3305 - ■ HV22 - ■ ■ M1	
	90	980	16,36	12 300	0,82	87	2KJ3305 - ■ HV22 - ■ ■ L1	
	104	840	14,04	12 200	0,82	87	2KJ3305 - ■ HV22 - ■ ■ K1	
	118	740	12,41	12 200	0,82	87	2KJ3305 - ■ HV22 - ■ ■ J1	
	139	630	10,56	12 000	0,82	87	2KJ3305 - ■ HV22 - ■ ■ H1	
	162	540	9,05	11 800	0,82	87	2KJ3305 - ■ HV22 - ■ ■ G1	
	172	510	8,51	11 500	1,4	87	2KJ3305 - ■ HV22 - ■ ■ F1	
	197	445	7,44	11 300	1,6	87	2KJ3305 - ■ HV22 - ■ ■ E1	
	229	380	6,39	11 000	1,9	87	2KJ3305 - ■ HV22 - ■ ■ D1	
	260	335	5,64	10 800	2,1	87	2KJ3305 - ■ HV22 - ■ ■ C1	
	305	285	4,8	10 500	2,3	87	2KJ3305 - ■ HV22 - ■ ■ B1	
	356	245	4,11	10 100	2,5	87	2KJ3305 - ■ HV22 - ■ ■ A1	
	FZ.89-LE160MF4E							
	47	2 230	31,21	14 900	0,83	131	2KJ3306 - ■ JP22 - ■ ■ S1	
	53	1 980	27,77	14 900	0,93	131	2KJ3306 - ■ JP22 - ■ ■ R1	
	60	1 760	24,67	14 900	1	131	2KJ3306 - ■ JP22 - ■ ■ Q1	
	67	1 570	22,08	14 900	1,2	131	2KJ3306 - ■ JP22 - ■ ■ P1	
	78	1 340	18,88	14 900	1,4	131	2KJ3306 - ■ JP22 - ■ ■ N1	
	87	1 200	16,86	14 900	1,5	131	2KJ3306 - ■ JP22 - ■ ■ M1	
	99	1 060	14,9	14 900	1,7	131	2KJ3306 - ■ JP22 - ■ ■ L1	
	112	930	13,07	14 900	2	131	2KJ3306 - ■ JP22 - ■ ■ K1	
	129	810	11,38	14 900	2,3	131	2KJ3306 - ■ JP22 - ■ ■ J1	
	151	695	9,73	14 900	2,7	131	2KJ3306 - ■ JP22 - ■ ■ H1	
	176	595	8,33	14 900	2,9	131	2KJ3306 - ■ JP22 - ■ ■ G1	
	193	540	7,6	14 900	2	131	2KJ3306 - ■ JP22 - ■ ■ F1	
	219	480	6,72	14 900	2,3	131	2KJ3306 - ■ JP22 - ■ ■ E1	
	249	420	5,9	14 900	2,6	131	2KJ3306 - ■ JP22 - ■ ■ D1	
	287	365	5,13	14 900	3	131	2KJ3306 - ■ JP22 - ■ ■ C1	
	335	310	4,39	14 600	3,4	131	2KJ3306 - ■ JP22 - ■ ■ B1	
	391	265	3,76	14 100	3,7	131	2KJ3306 - ■ JP22 - ■ ■ A1	

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung

1, 5 oder 9

→ Seite 7/32

Frequenz und Spannung

2 oder 9

→ Seite 8/2

Getriebe-Befestigungsart

A, D, F oder H

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
11	<b>FZ.79-LE160MF4E</b>							
	173	605	8,51	10 900	1,2	100	2KJ3305 - ■ JP22 - ■ ■ F1	
	198	530	7,44	10 800	1,4	100	2KJ3305 - ■ JP22 - ■ ■ E1	
	230	455	6,39	10 600	1,6	100	2KJ3305 - ■ JP22 - ■ ■ D1	
	261	400	5,64	10 400	1,7	100	2KJ3305 - ■ JP22 - ■ ■ C1	
	306	340	4,8	10 100	1,9	100	2KJ3305 - ■ JP22 - ■ ■ B1	
	358	290	4,11	9 920	2,1	100	2KJ3305 - ■ JP22 - ■ ■ A1	
15	<b>FZ.89-LE160LD4E</b>							
	67	2 140	22,08	14 900	0,86	143	2KJ3306 - ■ JU22 - ■ ■ P1	
	78	1 830	18,88	14 900	1	143	2KJ3306 - ■ JU22 - ■ ■ N1	
	87	1 630	16,86	14 900	1,1	143	2KJ3306 - ■ JU22 - ■ ■ M1	
	99	1 440	14,9	14 900	1,3	143	2KJ3306 - ■ JU22 - ■ ■ L1	
	113	1 260	13,07	14 900	1,5	143	2KJ3306 - ■ JU22 - ■ ■ K1	
	130	1 100	11,38	14 900	1,7	143	2KJ3306 - ■ JU22 - ■ ■ J1	
	152	945	9,73	14 900	2	143	2KJ3306 - ■ JU22 - ■ ■ H1	
	177	805	8,33	14 900	2,2	143	2KJ3306 - ■ JU22 - ■ ■ G1	
	194	735	7,6	14 900	1,5	143	2KJ3306 - ■ JU22 - ■ ■ F1	
	219	650	6,72	14 900	1,7	143	2KJ3306 - ■ JU22 - ■ ■ E1	
	250	570	5,9	14 900	1,9	143	2KJ3306 - ■ JU22 - ■ ■ D1	
	288	495	5,13	14 600	2,2	143	2KJ3306 - ■ JU22 - ■ ■ C1	
	336	425	4,39	14 100	2,5	143	2KJ3306 - ■ JU22 - ■ ■ B1	
	392	365	3,76	13 600	2,7	143	2KJ3306 - ■ JU22 - ■ ■ A1	
	<b>FZ.79-LE160LD4E</b>							
	173	825	8,51	9 720	0,87	112	2KJ3305 - ■ JU22 - ■ ■ F1	
	198	720	7,44	9 740	1	112	2KJ3305 - ■ JU22 - ■ ■ E1	
	231	620	6,39	9 680	1,2	112	2KJ3305 - ■ JU22 - ■ ■ D1	
	262	545	5,64	9 630	1,3	112	2KJ3305 - ■ JU22 - ■ ■ C1	
	307	465	4,8	9 470	1,4	112	2KJ3305 - ■ JU22 - ■ ■ B1	
	359	395	4,11	9 320	1,5	112	2KJ3305 - ■ JU22 - ■ ■ A1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28



# SIMOGear Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

### Übersetzungen und Drehmomente

#### Auswahl- und Bestelldaten

$i_{ges}$ -	$n_2$ $min^{-1}$	$T_{2N}$ Nm	$F_{R2}$ N	$J_G$ $10^{-4} kgm^2$	$R_{ex}$ -	63	71	80	90	100	112	132	160	Bestell-Nr.
<b>FD.29</b>														
<b>298,58</b>	4,9	150	5 220	0,02	94054/315	✓	✓							2KJ3401 - ■■■■■ - Q1
<b>264,39</b>	5,5	150	5 220	0,03	92537/350	✓	✓	✓	✓					2KJ3401 - ■■■■■ - P1
<b>229,72</b>	6,3	150	5 220	0,04	80401/350	✓	✓	✓	✓					2KJ3401 - ■■■■■ - N1
<b>208,83</b>	6,9	150	5 220	0,05	80401/385	✓	✓	✓	✓					2KJ3401 - ■■■■■ - M1
<b>177,71</b>	8,2	150	5 220	0,06	62197/350	✓	✓	✓	✓					2KJ3401 - ■■■■■ - L1
<b>161,55</b>	9	150	5 220	0,08	62197/385	✓	✓	✓	✓					2KJ3401 - ■■■■■ - K1
<b>140,86</b>	10	150	5 220	0,09	19721/140	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3401 - ■■■■■ - J1
<b>126,09</b>	11	150	5 220	0,12	48544/385	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3401 - ■■■■■ - H1
<b>111,97</b>	13	150	5 220	0,15	47027/420	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3401 - ■■■■■ - G1
<b>103,36</b>	14	150	5 220	0,18	47027/455	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3401 - ■■■■■ - F1
<b>89,78</b>	16	150	5 220	0,21	43993/490	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3401 - ■■■■■ - E1
<b>78,02</b>	19	150	5 220	0,19	13653/175	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3401 - ■■■■■ - D1
<b>70,43</b>	21	150	5 220	0,28	19721/280	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3401 - ■■■■■ - C1
<b>66,29</b>	22	150	5 220	0,34	39442/595	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3401 - ■■■■■ - B1
<b>57,79</b>	25	150	5 220	0,37	6068/105	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3401 - ■■■■■ - A1
<b>FZ.29</b>														
<b>56,73</b>	26	150	5 220	0,04	851/15	✓	✓							2KJ3301 - ■■■■■ - C2
<b>50,32</b>	29	150	5 220	0,05	1258/25	✓	✓	✓	✓					2KJ3301 - ■■■■■ - B2
<b>43,66</b>	33	150	4 970	0,06	2183/50	✓	✓	✓	✓					2KJ3301 - ■■■■■ - A2
<b>39,69</b>	37	150	4 780	0,08	2183/55	✓	✓	✓	✓					2KJ3301 - ■■■■■ - X1
<b>34,04</b>	43	150	4 480	0,1	851/25	✓	✓	✓	✓					2KJ3301 - ■■■■■ - W1
<b>30,95</b>	47	150	4 300	0,12	1702/55	✓	✓	✓	✓					2KJ3301 - ■■■■■ - V1
<b>27,13</b>	53	150	4 060	0,14	407/15	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3301 - ■■■■■ - U1
<b>24,22</b>	60	150	3 860	0,17	1332/55	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3301 - ■■■■■ - T1
<b>21,58</b>	67	150	3 670	0,21	259/12	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3301 - ■■■■■ - S1
<b>19,92</b>	73	150	3 540	0,25	259/13	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3301 - ■■■■■ - R1
<b>17,44</b>	83	150	3 330	0,3	1221/70	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3301 - ■■■■■ - Q1
<b>15,29</b>	95	150	3 140	0,3	1147/75	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3301 - ■■■■■ - P1
<b>13,88</b>	104	150	3 000	0,41	111/8	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3301 - ■■■■■ - N1
<b>13,06</b>	111	150	2 910	0,48	222/17	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3301 - ■■■■■ - M1
<b>11,51</b>	126	143	2 800	0,55	518/45	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3301 - ■■■■■ - L1
<b>9,99</b>	145	136	2 670	0,74	999/100	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3301 - ■■■■■ - K1
<b>9,69</b>	150	143	2 380	0,27	2664/275	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3301 - ■■■■■ - J1
<b>8,63</b>	168	130	2 360	0,33	259/30	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3301 - ■■■■■ - H1
<b>7,97</b>	182	120	2 360	0,39	518/65	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3301 - ■■■■■ - G1
<b>6,98</b>	208	123	2 180	0,48	1221/175	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3301 - ■■■■■ - F1
<b>6,12</b>	237	114	2 120	0,53	2294/375	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3301 - ■■■■■ - E1
<b>5,55</b>	261	108	2 080	0,7	111/20	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3301 - ■■■■■ - D1
<b>5,22</b>	278	106	2 060	0,81	444/85	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3301 - ■■■■■ - C1
<b>4,6</b>	315	97	2 050	0,96	1036/225	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3301 - ■■■■■ - B1
<b>4</b>	363	91	2 030	1,29	999/250	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3301 - ■■■■■ - A1

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

### Übersetzungen und Drehmomente

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$i_{\text{ges}}$ -	$n_2$ $\text{min}^{-1}$	$T_{2N}$ Nm	$F_{R2}$ N	$J_G$ $10^{-4} \text{ kgm}^2$	$R_{\text{ex}}$ -	63	71	80	90	100	112	132	160	Bestell-Nr.
<b>FD.39</b>														
<b>274,26</b>	5,3	290	5 820	0,04	32637/119	✓	✓							2KJ3402 - ■■■■■ - R1
<b>243,26</b>	6	290	5 820	0,05	8514/35	✓	✓	✓	✓					2KJ3402 - ■■■■■ - Q1
<b>211,06</b>	6,9	290	5 820	0,06	251163/1190	✓	✓	✓	✓					2KJ3402 - ■■■■■ - P1
<b>191,87</b>	7,6	290	5 820	0,07	22833/119	✓	✓	✓	✓					2KJ3402 - ■■■■■ - N1
<b>164,56</b>	8,8	290	5 820	0,09	97911/595	✓	✓	✓	✓					2KJ3402 - ■■■■■ - M1
<b>149,6</b>	9,7	290	5 820	0,11	17802/119	✓	✓	✓	✓					2KJ3402 - ■■■■■ - L1
<b>131,17</b>	11	290	5 820	0,12	15609/119	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3402 - ■■■■■ - K1
<b>117,08</b>	12	290	5 820	0,15	13932/119	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3402 - ■■■■■ - J1
<b>104,34</b>	14	290	5 820	0,18	7095/68	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3402 - ■■■■■ - H1
<b>96,31</b>	15	290	5 820	0,22	21285/221	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3402 - ■■■■■ - G1
<b>84,32</b>	17	290	5 820	0,25	140481/1666	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3402 - ■■■■■ - F1
<b>73,93</b>	20	290	5 820	0,24	43989/595	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3402 - ■■■■■ - E1
<b>67,07</b>	22	290	5 820	0,34	63855/952	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3402 - ■■■■■ - D1
<b>63,13</b>	23	290	5 820	0,4	127710/2023	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3402 - ■■■■■ - C1
<b>55,65</b>	26	290	5 820	0,44	946/17	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3402 - ■■■■■ - B1
<b>48,29</b>	30	290	5 820	0,59	114939/2380	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3402 - ■■■■■ - A1
<b>FZ.39</b>														
<b>65,21</b>	22	290	5 820	0,06	913/14	✓	✓							2KJ3302 - ■■■■■ - B2
<b>57,99</b>	25	230	6 040	0,08	4059/70	✓	✓	✓	✓					2KJ3302 - ■■■■■ - A2
<b>50,91</b>	28	240	6 000	0,09	1782/35	✓	✓	✓	✓					2KJ3302 - ■■■■■ - X1
<b>46,29</b>	31	255	5 950	0,11	324/7	✓	✓	✓	✓					2KJ3302 - ■■■■■ - W1
<b>39,6</b>	37	290	5 440	0,13	198/5	✓	✓	✓	✓					2KJ3302 - ■■■■■ - V1
<b>36</b>	40	255	5 470	0,16	36/1	✓	✓	✓	✓					2KJ3302 - ■■■■■ - U1
<b>31,82</b>	46	285	4 950	0,19	891/28	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3302 - ■■■■■ - T1
<b>28,93</b>	50	275	4 800	0,25	405/14	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3302 - ■■■■■ - S1
<b>25,34</b>	57	265	4 580	0,3	1419/56	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3302 - ■■■■■ - R1
<b>23,39</b>	62	260	4 440	0,36	4257/182	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3302 - ■■■■■ - Q1
<b>20,71</b>	70	250	4 260	0,42	4059/196	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3302 - ■■■■■ - P1
<b>17,24</b>	84	235	4 010	0,57	3861/224	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3302 - ■■■■■ - N1
<b>16,22</b>	89	230	3 930	0,66	3861/238	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3302 - ■■■■■ - M1
<b>14,54</b>	100	220	3 800	0,74	407/28	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3302 - ■■■■■ - L1
<b>10,61</b>	137	199	3 420	1,27	297/28			✓	✓	✓	✓			2KJ3302 - ■■■■■ - J1
<b>9,13</b>	159	189	3 250	1,63	1023/112			✓	✓	✓	✓			2KJ3302 - ■■■■■ - H1
<b>8,1</b>	179	167	3 090	0,7	3403/420	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3302 - ■■■■■ - G1
<b>6,74</b>	215	152	2 950	0,96	1079/160	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3302 - ■■■■■ - F1
<b>6,35</b>	228	149	2 890	1,11	1079/170	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3302 - ■■■■■ - E1
<b>5,69</b>	255	140	2 810	1,29	3071/540	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3302 - ■■■■■ - D1
<b>4,84</b>	300	128	2 710	1,73	581/120	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3302 - ■■■■■ - C1
<b>4,15</b>	349	118	2 670	2,3	83/20			✓	✓	✓	✓			2KJ3302 - ■■■■■ - B1
<b>3,57</b>	406	108	2 620	3	2573/720			✓	✓	✓	✓			2KJ3302 - ■■■■■ - A1

# SIMOGear Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

### Übersetzungen und Drehmomente

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$i_{ges}$	$n_2$ min <sup>-1</sup>	$T_{2N}$ Nm	$F_{R2}$ N	$J_G$ 10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup>	$R_{ex}$	63	71	80	90	100	112	132	160	Bestell-Nr.
-	-	-	-	-	-									
<b>FD.49</b>														
<b>330,98</b>	4,4	480	7 960	0,06	26809/81	✓	✓							2KJ3403 - ■■■■■ - S1
<b>294,29</b>	4,9	480	7 960	0,07	13243/45	✓	✓	✓	✓					2KJ3403 - ■■■■■ - R1
<b>258,4</b>	5,6	480	7 960	0,08	1292/5	✓	✓	✓	✓					2KJ3403 - ■■■■■ - Q1
<b>234,91</b>	6,2	480	7 960	0,1	2584/11	✓	✓	✓	✓					2KJ3403 - ■■■■■ - P1
<b>200,98</b>	7,2	480	7 960	0,12	9044/45	✓	✓	✓	✓					2KJ3403 - ■■■■■ - N1
<b>182,71</b>	7,9	480	7 960	0,14	18088/99	✓	✓	✓	✓					2KJ3403 - ■■■■■ - M1
<b>161,5</b>	9	480	7 960	0,17	323/2	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3403 - ■■■■■ - L1
<b>146,82</b>	9,9	480	7 960	0,22	1615/11	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3403 - ■■■■■ - K1
<b>128,6</b>	11	480	7 960	0,26	13889/108	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3403 - ■■■■■ - J1
<b>118,71</b>	12	480	7 960	0,31	13889/117	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3403 - ■■■■■ - H1
<b>105,1</b>	14	480	7 960	0,37	13243/126	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3403 - ■■■■■ - G1
<b>87,48</b>	17	480	7 450	0,5	4199/48	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3403 - ■■■■■ - F1
<b>82,33</b>	18	480	7 240	0,59	247/3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3403 - ■■■■■ - E1
<b>73,77</b>	20	480	6 870	0,66	11951/162	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3403 - ■■■■■ - D1
<b>62,81</b>	23	480	6 350	0,86	2261/36	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3403 - ■■■■■ - C1
<b>53,83</b>	27	480	5 870	1,13	323/6	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3403 - ■■■■■ - B1
<b>46,36</b>	31	480	5 430	1,46	10013/216	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3403 - ■■■■■ - A1
<b>FZ.49</b>														
<b>61,43</b>	24	480	6 280	0,18	1843/30	✓	✓	✓	✓					2KJ3303 - ■■■■■ - X1
<b>55,85</b>	26	480	5 980	0,22	1843/33	✓	✓	✓	✓					2KJ3303 - ■■■■■ - W1
<b>47,5</b>	31	480	5 500	0,27	95/2	✓	✓	✓	✓					2KJ3303 - ■■■■■ - V1
<b>43,18</b>	34	480	5 230	0,33	475/11	✓	✓	✓	✓					2KJ3303 - ■■■■■ - U1
<b>38,53</b>	38	480	4 920	0,39	1387/36	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3303 - ■■■■■ - T1
<b>34,55</b>	42	480	4 630	0,47	380/11	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3303 - ■■■■■ - S1
<b>31,14</b>	47	480	4 370	0,55	1121/36	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3303 - ■■■■■ - R1
<b>28,74</b>	50	480	4 170	0,65	1121/39	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3303 - ■■■■■ - Q1
<b>26,24</b>	55	480	3 950	0,78	551/21	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3303 - ■■■■■ - P1
<b>21,77</b>	67	480	3 520	1	1045/48	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3303 - ■■■■■ - N1
<b>20,49</b>	71	480	3 390	1,15	1045/51	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3303 - ■■■■■ - M1
<b>19,35</b>	75	480	3 270	1,3	1045/54	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3303 - ■■■■■ - L1
<b>16,47</b>	88	480	2 930	1,61	247/15	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3303 - ■■■■■ - K1
<b>14,11</b>	103	480	2 630	2	931/66			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3303 - ■■■■■ - J1
<b>12,4</b>	117	480	2 580	2,5	893/72			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3303 - ■■■■■ - H1
<b>10,46</b>	139	480	2 740	3,1	722/69			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3303 - ■■■■■ - G1
<b>9,12</b>	159	480	2 820	4,2	228/25			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3303 - ■■■■■ - F1
<b>8,4</b>	173	450	2 680	2,2	42/5	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3303 - ■■■■■ - E1
<b>7,2</b>	201	450	2 750	2,8	1029/143			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3303 - ■■■■■ - D1
<b>6,33</b>	229	430	2 780	3,5	329/52			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3303 - ■■■■■ - C1
<b>5,34</b>	272	400	2 790	4,6	1596/299			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3303 - ■■■■■ - B1
<b>4,65</b>	312	375	2 780	6,1	1512/325			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3303 - ■■■■■ - A1



# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

### Übersetzungen und Drehmomente

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$i_{ges}$	$n_2$ min <sup>-1</sup>	$T_{2N}$ Nm	$F_{R2}$ N	$J_G$ 10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup>	$R_{ex}$	63	71	80	90	100	112	132	160	Bestell-Nr.
-	-	-	-	-	-									
<b>FD.69</b>														
348,4	4,2	600	10 800	0,06	28220/81	✓	✓							2KJ3404 - ■■■■■ - S1
309,78	4,7	600	10 800	0,07	2788/9	✓	✓	✓	✓					2KJ3404 - ■■■■■ - R1
272	5,3	600	10 800	0,08	272/1	✓	✓	✓	✓					2KJ3404 - ■■■■■ - Q1
247,27	5,9	600	10 800	0,1	2720/11	✓	✓	✓	✓					2KJ3404 - ■■■■■ - P1
211,56	6,9	600	10 800	0,12	1904/9	✓	✓	✓	✓					2KJ3404 - ■■■■■ - N1
192,32	7,5	600	10 800	0,14	19040/99	✓	✓	✓	✓					2KJ3404 - ■■■■■ - M1
170	8,5	600	10 800	0,17	170/1	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3404 - ■■■■■ - L1
154,55	9,4	600	10 800	0,22	1700/11	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3404 - ■■■■■ - K1
135,37	11	600	10 800	0,26	3655/27	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3404 - ■■■■■ - J1
124,96	12	600	10 800	0,31	14620/117	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3404 - ■■■■■ - H1
110,63	13	600	10 800	0,38	6970/63	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3404 - ■■■■■ - G1
92,08	16	600	10 800	0,51	1105/12	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3404 - ■■■■■ - F1
86,67	17	600	10 800	0,6	260/3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3404 - ■■■■■ - E1
77,65	19	600	10 400	0,66	6290/81	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3404 - ■■■■■ - D1
66,11	22	600	9 740	0,87	595/9	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3404 - ■■■■■ - C1
56,67	26	600	9 060	1,15	170/3			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3404 - ■■■■■ - B1
48,8	30	600	8 440	1,47	2635/54			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3404 - ■■■■■ - A1
<b>FZ.69</b>														
64,67	22	600	9 640	0,19	194/3	✓	✓	✓	✓					2KJ3304 - ■■■■■ - X1
58,79	25	600	9 220	0,23	1940/33	✓	✓	✓	✓					2KJ3304 - ■■■■■ - W1
50	29	600	8 540	0,29	50/1	✓	✓	✓	✓					2KJ3304 - ■■■■■ - V1
45,45	32	600	8 160	0,35	500/11	✓	✓	✓	✓					2KJ3304 - ■■■■■ - U1
40,56	36	600	7 720	0,41	365/9	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3304 - ■■■■■ - T1
36,36	40	600	7 310	0,5	400/11	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3304 - ■■■■■ - S1
32,78	44	600	6 930	0,58	295/9	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3304 - ■■■■■ - R1
30,26	48	600	6 650	0,69	1180/39	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3304 - ■■■■■ - Q1
27,62	52	600	6 340	0,83	580/21	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3304 - ■■■■■ - P1
22,92	63	600	5 740	1,07	275/12	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3304 - ■■■■■ - N1
21,57	67	600	5 550	1,23	1100/51	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3304 - ■■■■■ - M1
20,37	71	600	5 370	1,39	550/27	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3304 - ■■■■■ - L1
17,33	84	600	4 900	1,74	52/3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3304 - ■■■■■ - K1
14,85	98	600	4 460	2,2	490/33			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3304 - ■■■■■ - J1
13,06	111	600	4 120	2,7	235/18			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3304 - ■■■■■ - H1
11,01	132	600	4 030	3,5	760/69			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3304 - ■■■■■ - G1
9,6	151	600	4 130	3,8	48/5			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3304 - ■■■■■ - F1
8,9	163	475	4 030	2,4	89/10	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3304 - ■■■■■ - E1
7,62	190	465	4 100	3,1	4361/572			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3304 - ■■■■■ - D1
6,7	216	440	4 120	3,9	4183/624			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3304 - ■■■■■ - C1
5,66	256	410	4 110	5,1	1691/299			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3304 - ■■■■■ - B1
4,93	294	385	4 070	6,8	1602/325			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3304 - ■■■■■ - A1

# SIMOGear Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

### Übersetzungen und Drehmomente

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$i_{ges}$	$n_2$	$T_{2N}$	$F_{R2}$	$J_G$	$R_{ex}$	63	71	80	90	100	112	132	160	Bestell-Nr.
-	min <sup>-1</sup>	Nm	N	10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup>	-									
<b>FD.79</b>														
357	4,1	1 000	12 500	0,17	57133/160		✓	✓	✓					2KJ3405 - ■■■■■ - S1
324,62	4,5	1 000	12 500	0,2	57133/176		✓	✓	✓					2KJ3405 - ■■■■■ - R1
276,09	5,3	1 000	12 500	0,25	8835/32		✓	✓	✓					2KJ3405 - ■■■■■ - Q1
250,99	5,8	1 000	12 500	0,3	44175/176		✓	✓	✓					2KJ3405 - ■■■■■ - P1
223,94	6,5	1 000	12 500	0,35	42997/192		✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3405 - ■■■■■ - N1
200,8	7,2	1 000	12 500	0,42	8835/44		✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3405 - ■■■■■ - M1
180,99	8	1 000	12 500	0,49	34751/192		✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3405 - ■■■■■ - L1
167,07	8,7	1 000	12 500	0,58	34751/208		✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3405 - ■■■■■ - K1
152,51	9,5	1 000	12 500	0,69	17081/112		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3405 - ■■■■■ - J1
126,54	11	1 000	12 500	0,87	32395/256		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3405 - ■■■■■ - H1
119,1	12	1 000	12 500	1,01	32395/272		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3405 - ■■■■■ - G1
112,48	13	1 000	12 500	1,15	32395/288		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3405 - ■■■■■ - F1
95,71	15	1 000	12 500	1,39	7657/80		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3405 - ■■■■■ - E1
81,99	18	1 000	12 500	1,7	28861/352			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3405 - ■■■■■ - D1
72,09	20	1 000	12 500	2,1	27683/384			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3405 - ■■■■■ - C1
60,82	24	1 000	12 500	2,6	11191/184			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3405 - ■■■■■ - B1
53,01	27	1 000	12 500	3,5	5301/100			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3405 - ■■■■■ - A1
<b>FZ.79</b>														
53,55	27	1 000	12 500	0,55	589/11		✓	✓	✓					2KJ3305 - ■■■■■ - X1
48,03	30	1 000	12 500	0,77	1729/36		✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3305 - ■■■■■ - W1
43,18	34	1 000	12 500	0,87	475/11		✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3305 - ■■■■■ - V1
39,06	37	1 000	12 500	0,97	703/18		✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3305 - ■■■■■ - U1
36,05	40	1 000	12 500	1,15	1406/39		✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3305 - ■■■■■ - T1
33,02	44	1 000	12 500	1,49	1387/42		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3305 - ■■■■■ - S1
27,71	52	1 000	12 500	1,62	665/24		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3305 - ■■■■■ - R1
26,08	56	1 000	12 500	1,85	1330/51		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3305 - ■■■■■ - Q1
23,93	61	1 000	12 500	2	646/27		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3305 - ■■■■■ - P1
20,9	69	1 000	12 500	2,9	209/10		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3305 - ■■■■■ - N1
18,71	77	924,3	12 500	3,6	1235/66			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3305 - ■■■■■ - M1
16,36	89	808,2	12 500	4,2	589/36			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3305 - ■■■■■ - L1
14,04	103	693,7	12 500	4,7	323/23			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3305 - ■■■■■ - K1
12,41	117	613,2	12 500	6	931/75			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3305 - ■■■■■ - J1
10,56	137	521,4	12 500	7,8	95/9					✓	✓	✓	✓	2KJ3305 - ■■■■■ - H1
9,05	160	446,9	12 300	10	190/21					✓	✓	✓	✓	2KJ3305 - ■■■■■ - G1
8,51	170	720	10 300	4,6	468/55			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3305 - ■■■■■ - F1
7,44	195	725	9 780	5,5	186/25			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3305 - ■■■■■ - E1
6,39	227	720	9 690	6,5	3672/575			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3305 - ■■■■■ - D1
5,64	257	700	9 620	8,3	3528/625			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3305 - ■■■■■ - C1
4,8	302	650	9 480	11	24/5					✓	✓	✓	✓	2KJ3305 - ■■■■■ - B1
4,11	353	605	9 310	15	144/35					✓	✓	✓	✓	2KJ3305 - ■■■■■ - A1

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

### Übersetzungen und Drehmomente

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$i_{ges}$	$n_2$	$T_{2N}$	$F_{R2}$	$J_G$	$R_{ex}$	63	71	80	90	100	112	132	160	Bestell-Nr.
-	min <sup>-1</sup>	Nm	N	10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup>	-									
<b>FD.89</b>														
335,3	4,3	1 850	14 900	0,42	370512/1105			✓	✓					2KJ3406 - ■■■■■ - S1
304,82	4,8	1 850	14 900	0,51	741024/2431			✓	✓					2KJ3406 - ■■■■■ - R1
273,41	5,3	1 850	14 900	0,71	4648/17			✓	✓	✓	✓			2KJ3406 - ■■■■■ - Q1
245,82	5,9	1 850	14 900	0,79	597600/2431			✓	✓	✓	✓			2KJ3406 - ■■■■■ - P1
222,33	6,5	1 850	14 900	0,88	49136/221			✓	✓	✓	✓			2KJ3406 - ■■■■■ - N1
205,23	7,1	1 850	14 900	1,03	589632/2873			✓	✓	✓	✓			2KJ3406 - ■■■■■ - M1
188	7,7	1 850	14 900	1,35	290832/1547			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3406 - ■■■■■ - L1
157,74	9,2	1 850	14 900	1,43	34860/221			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3406 - ■■■■■ - K1
148,46	9,8	1 850	14 900	1,64	557760/3757			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3406 - ■■■■■ - J1
136,21	11	1 850	14 900	1,79	5312/39			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3406 - ■■■■■ - H1
118,98	12	1 850	14 900	2,6	131472/1105			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3406 - ■■■■■ - G1
106,52	14	1 850	14 900	3,1	19920/187			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3406 - ■■■■■ - F1
93,14	16	1 850	14 900	3,7	20584/221			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3406 - ■■■■■ - E1
79,95	18	1 850	14 900	4	23904/299			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3406 - ■■■■■ - D1
70,67	21	1 850	14 900	5,1	390432/5525			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3406 - ■■■■■ - C1
60,09	24	1 850	14 900	6,5	13280/221					✓	✓	✓	✓	2KJ3406 - ■■■■■ - B1
51,51	28	1 850	14 900	8,5	79680/1547					✓	✓	✓	✓	2KJ3406 - ■■■■■ - A1
<b>FZ.89</b>														
61,72	23	1 850	14 900	1,38	2407/39			✓	✓	✓	✓			2KJ3306 - ■■■■■ - B2
55,72	26	1 850	14 900	1,51	7968/143			✓	✓	✓	✓			2KJ3306 - ■■■■■ - A2
50,54	29	1 850	14 900	1,77	7885/156			✓	✓	✓	✓			2KJ3306 - ■■■■■ - X1
46,66	31	1 850	14 900	2,1	7885/169			✓	✓	✓	✓			2KJ3306 - ■■■■■ - W1
42,41	34	1 850	14 900	2,4	7719/182			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3306 - ■■■■■ - V1
35,91	40	1 850	14 900	2,9	3735/104			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3306 - ■■■■■ - U1
33,8	43	1 850	14 900	3	7470/221			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3306 - ■■■■■ - T1
31,21	46	1 850	14 900	4,5	3652/117			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3306 - ■■■■■ - S1
27,77	52	1 850	14 900	5,5	7221/260			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3306 - ■■■■■ - R1
24,67	59	1 850	14 900	6,7	7055/286			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3306 - ■■■■■ - Q1
22,08	66	1 850	14 900	6,7	6889/312			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3306 - ■■■■■ - P1
18,88	77	1 850	14 900	7,9	5644/299			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3306 - ■■■■■ - N1
16,86	86	1 850	14 900	10	5478/325			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3306 - ■■■■■ - M1
14,9	97	1 850	14 900	12	581/39					✓	✓	✓	✓	2KJ3306 - ■■■■■ - L1
13,07	111	1 850	14 600	16	3569/273					✓	✓	✓	✓	2KJ3306 - ■■■■■ - K1
11,38	127	1 850	14 600	20	3403/299					✓	✓	✓	✓	2KJ3306 - ■■■■■ - J1
9,73	149	1 850	14 600	25	2656/273					✓	✓	✓	✓	2KJ3306 - ■■■■■ - H1
8,33	174	1 740	14 500	31	2490/299					✓	✓	✓	✓	2KJ3306 - ■■■■■ - G1
7,6	191	1 100	14 100	14	4752/625			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3306 - ■■■■■ - F1
6,72	216	1 110	14 000	17	168/25					✓	✓	✓	✓	2KJ3306 - ■■■■■ - E1
5,9	246	1 110	13 800	23	1032/175					✓	✓	✓	✓	2KJ3306 - ■■■■■ - D1
5,13	283	1 110	13 600	29	2952/575					✓	✓	✓	✓	2KJ3306 - ■■■■■ - C1
4,39	330	1 060	13 300	38	768/175					✓	✓	✓	✓	2KJ3306 - ■■■■■ - B1
3,76	386	985	12 900	49	432/115					✓	✓	✓	✓	2KJ3306 - ■■■■■ - A1

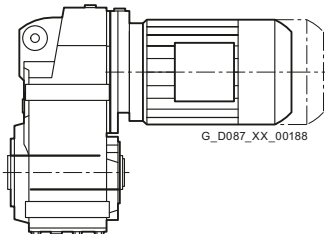
# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

### Maße

#### Maßbild Übersicht

##### Darstellung



##### Getriebetyp

##### Maßbild auf Seite

FDAD./FZAD.29

4/42

FDAD./FZAD.39

4/46

FDAD./FZAD.49

4/50

FDAD./FZAD.69

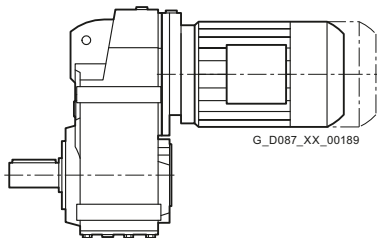
4/54

FDAD./FZAD.79

4/58

FDAD./FZAD.89

4/62



FD.Z./FZ.Z.29

4/43

FD.Z./FZ.Z.39

4/47

FD.Z./FZ.Z.49

4/51

FD.Z./FZ.Z.69

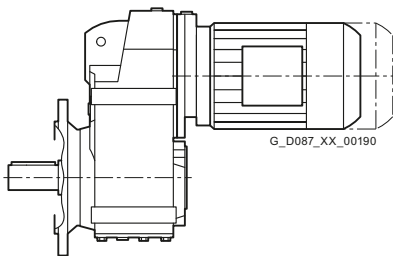
4/55

FD.Z./FZ.Z.79

4/59

FD.Z./FZ.Z.89

4/63



FD.F./FZ.F.29

4/44

FD.F./FZ.F.39

4/48

FD.F./FZ.F.49

4/52

FD.F./FZ.F.69

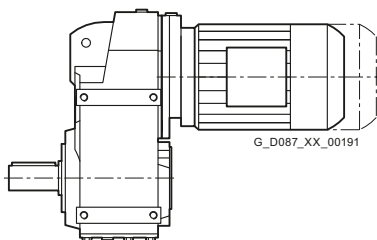
4/56

FD.F./FZ.F.79

4/60

FD.F./FZ.F.89

4/64



FD../FZ..29

4/45

FD../FZ..39

4/49

FD../FZ..49

4/53

FD../FZ..69

4/57

FD../FZ..79

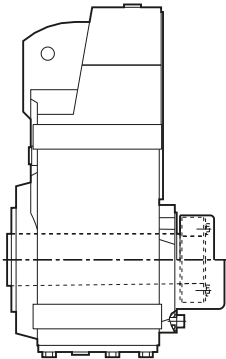
4/61

FD../FZ..89

4/65

Maßbild Übersicht (Fortsetzung)

Darstellung	Getriebetyp	Maßbild auf Seite
-------------	-------------	-------------------



Schutzhaube für Hohlwelle



Innenkontur der Flanschausführung

# SIMOGEAR Getriebemotoren

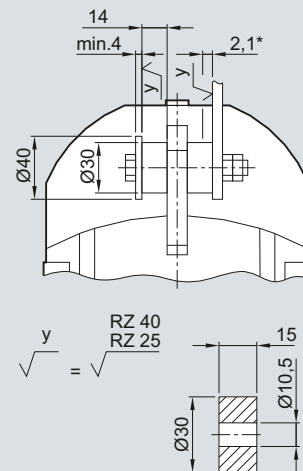
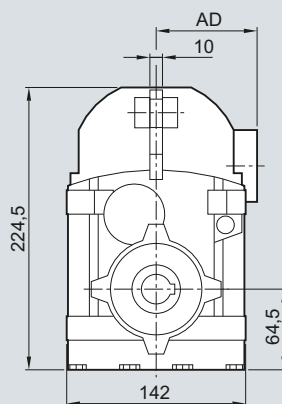
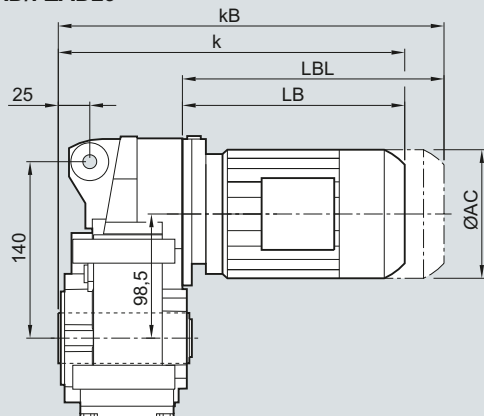
## Flachgetriebemotoren

### Maße

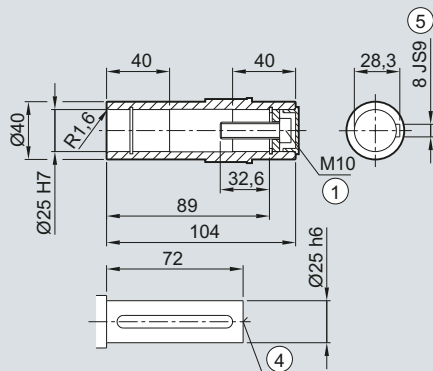
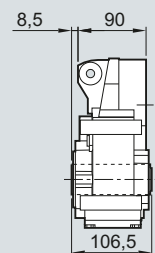
#### Getriebe FDAD/FZAD.29 in Aufsteckausführung

##### FAD030, FADS030

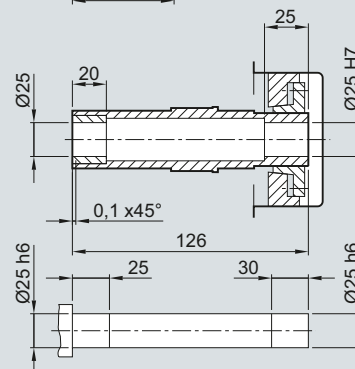
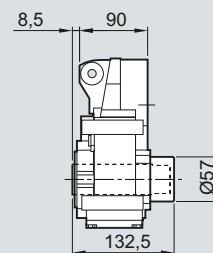
##### FDAD/FZAD29



##### FDAD/FZAD29



##### FDADS/FZADS29



Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S7L	LE100L
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5
k	293,5	325,5	389,0	451,0	507,5
kB	338,0	380,5	449,0	521,0	586,0
LB	194,0	226,0	289,5	354,5	408,0
LBL	238,5	281,0	349,5	421,5	486,5

① ISO 4017

④ DIN 332

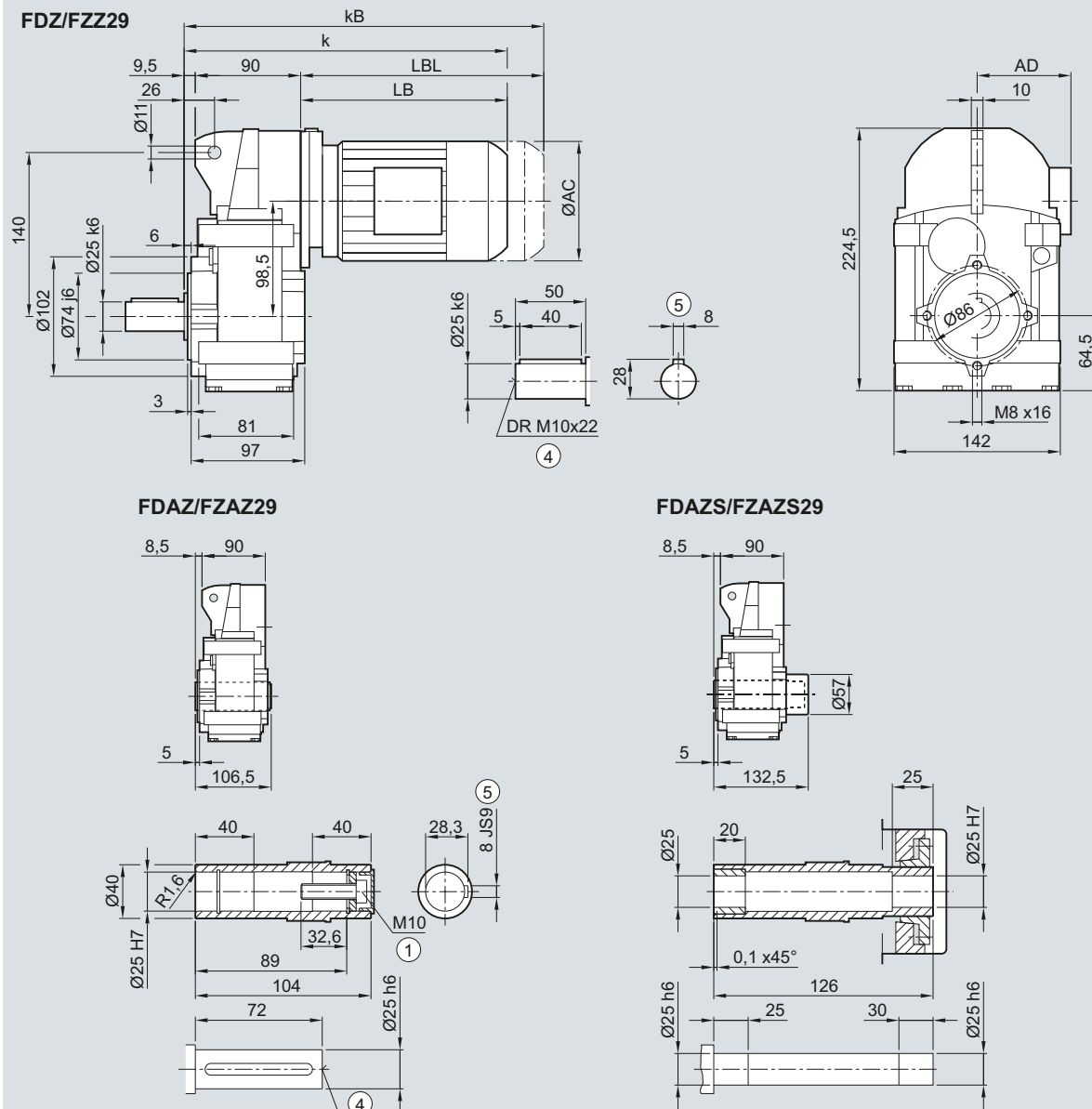
⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

\* Einfederung bei max. Drehmoment

( ) Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

## Getriebe FD.Z./FZ.Z.29 in Gehäuseflanschausführung

**FZ030, FAZ030, FAZS030**



Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S7L	LE100L
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5
k	293,5	325,5	389,0	451,0	507,5
kB	338,0	380,5	449,0	521,0	586,0
LB	194,0	226,0	289,5	354,5	408,0
LBL	238,5	281,0	349,5	421,5	486,5

① ISO 4017

④ DIN 332

⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

( ) Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

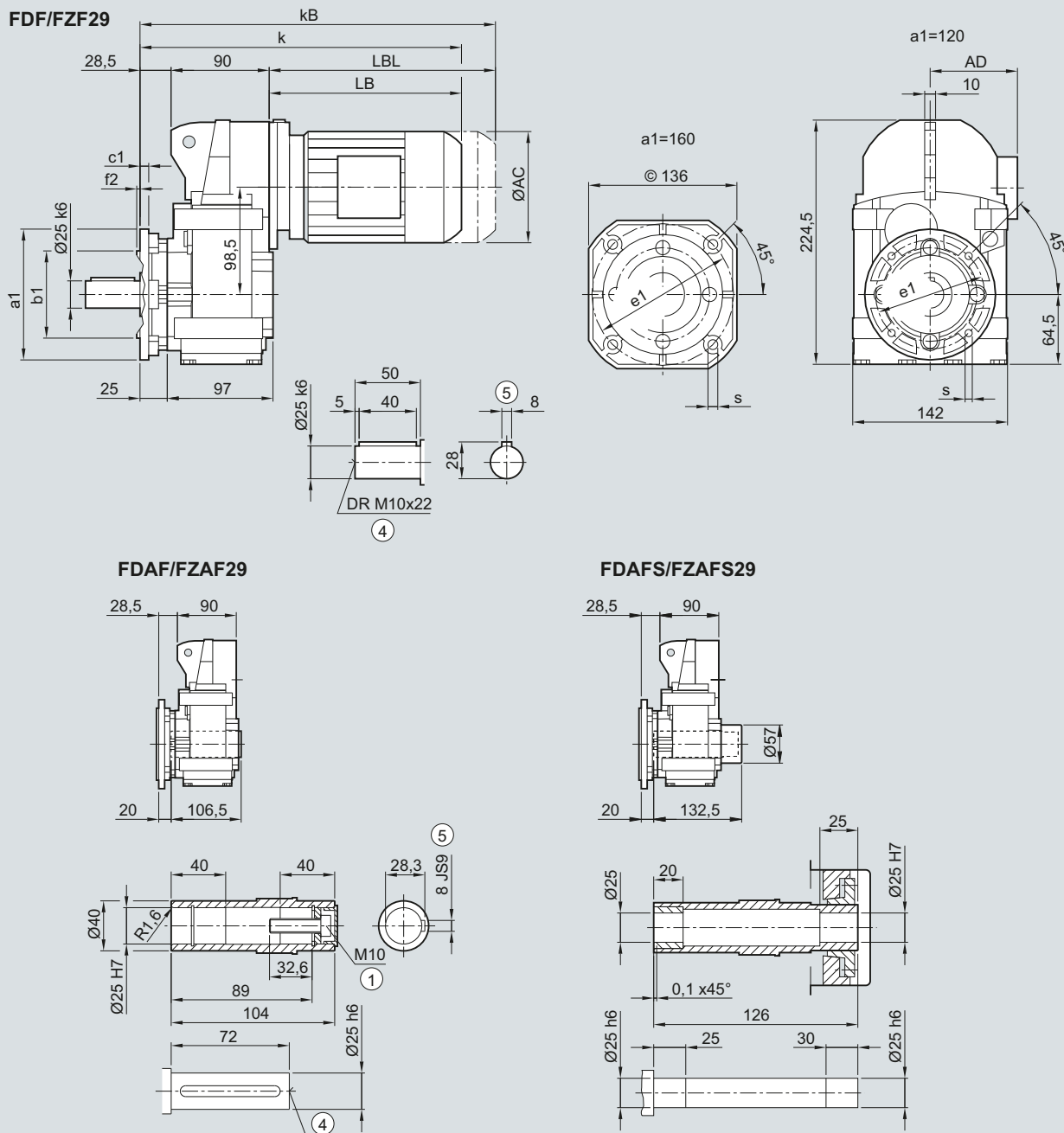
# SIMOGear Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

### Maße

#### Getriebe FD.F/FZ.F.29 in Flanschausführung

FF030, FAF030, FAFS030



Maße	a1	b1	c1	f1	e1	s
	120	80	8	3	100	6,6
	160	110	9	3,5	130	9
Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	
k	312,5	344,5	408,0	470,0	526,5	
kB	357,0	399,5	468,0	540,0	605,0	
LB	194,0	226,0	289,5	351,5	408,0	
LBL	238,5	281,0	349,5	421,5	486,5	

① ISO 4017

④ DIN 332

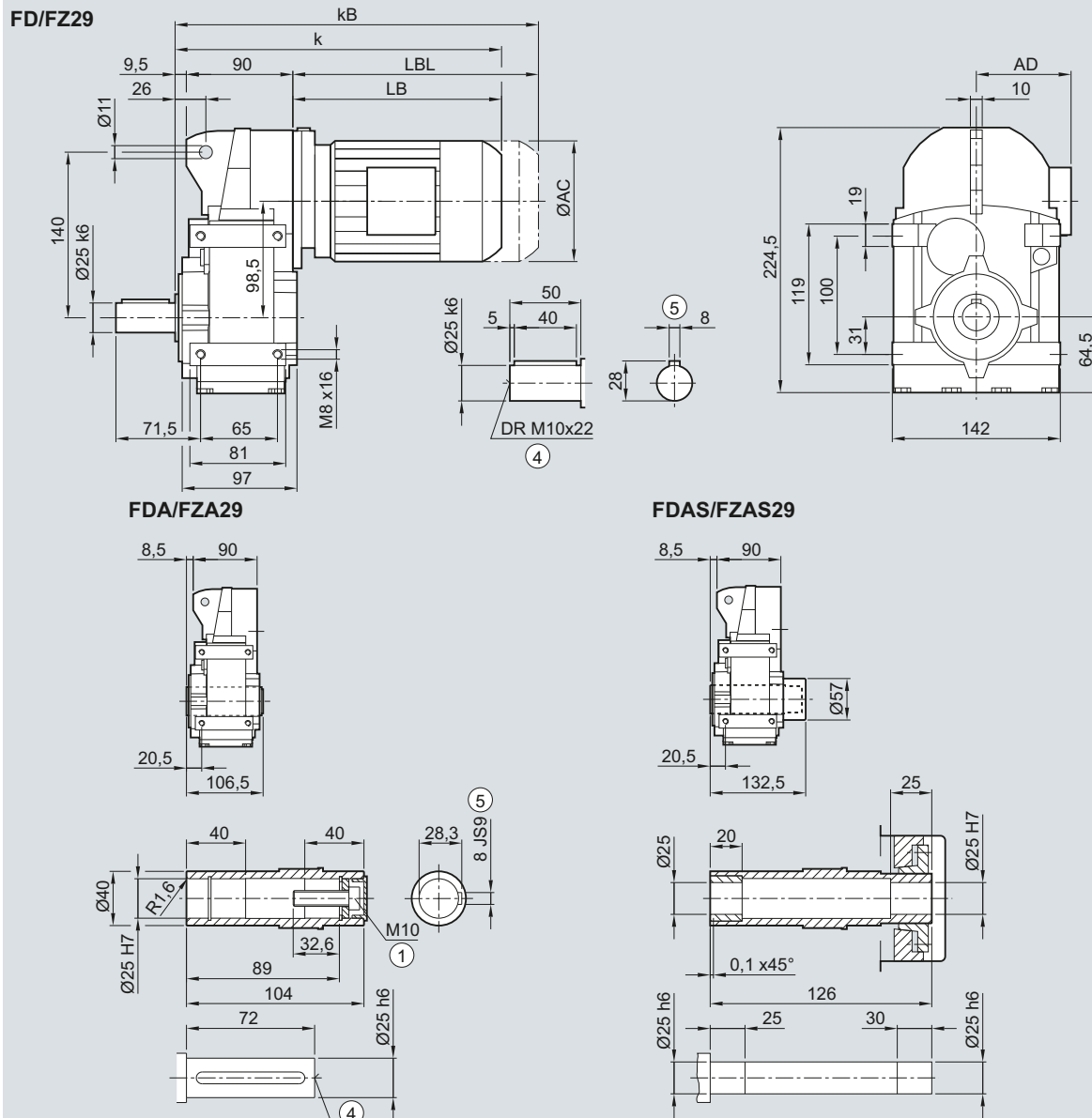
⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).



### Getriebe FD../FZ..29 in Fußausführung

F030, FA030, FAS030



4

Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S7L	LE100L
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5
k	293,5	325,5	389,0	451,0	507,5
kB	338,0	380,5	449,0	521,0	586,0
LB	194,0	226,0	289,5	354,5	408,0
LBL	238,5	281,0	349,5	421,5	486,5

① ISO 4017

④ DIN 332

⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

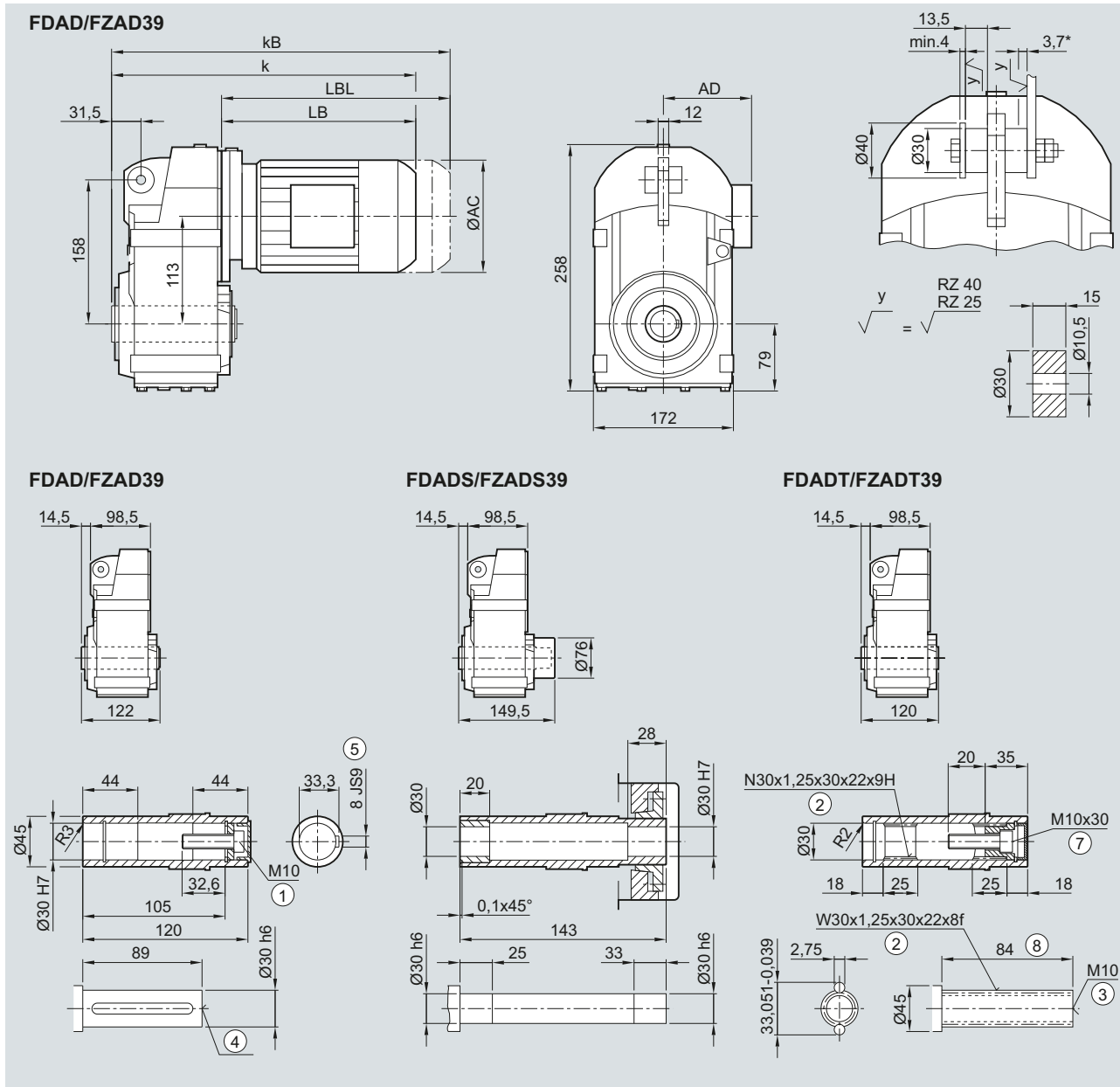
## SIMOGEAR Getriebemotoren

### Flachgetriebemotoren

## Maße

## Getriebe FDAD./FZAD.39 in Aufsteckausführung

***FAD030, FADS030, FADT030***



Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5
k	307,0	339,0	402,5	464,5	521,0	531,0
kB	351,5	394,0	462,5	534,5	599,5	604,0
LB	194,0	226,0	289,5	351,5	408,0	418,0
LBL	238,5	281,0	349,5	421,5	486,5	491,0

① ISO 4014    ② DIN 5480    ③ DIN 332-D    ④ DIN 332    ⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

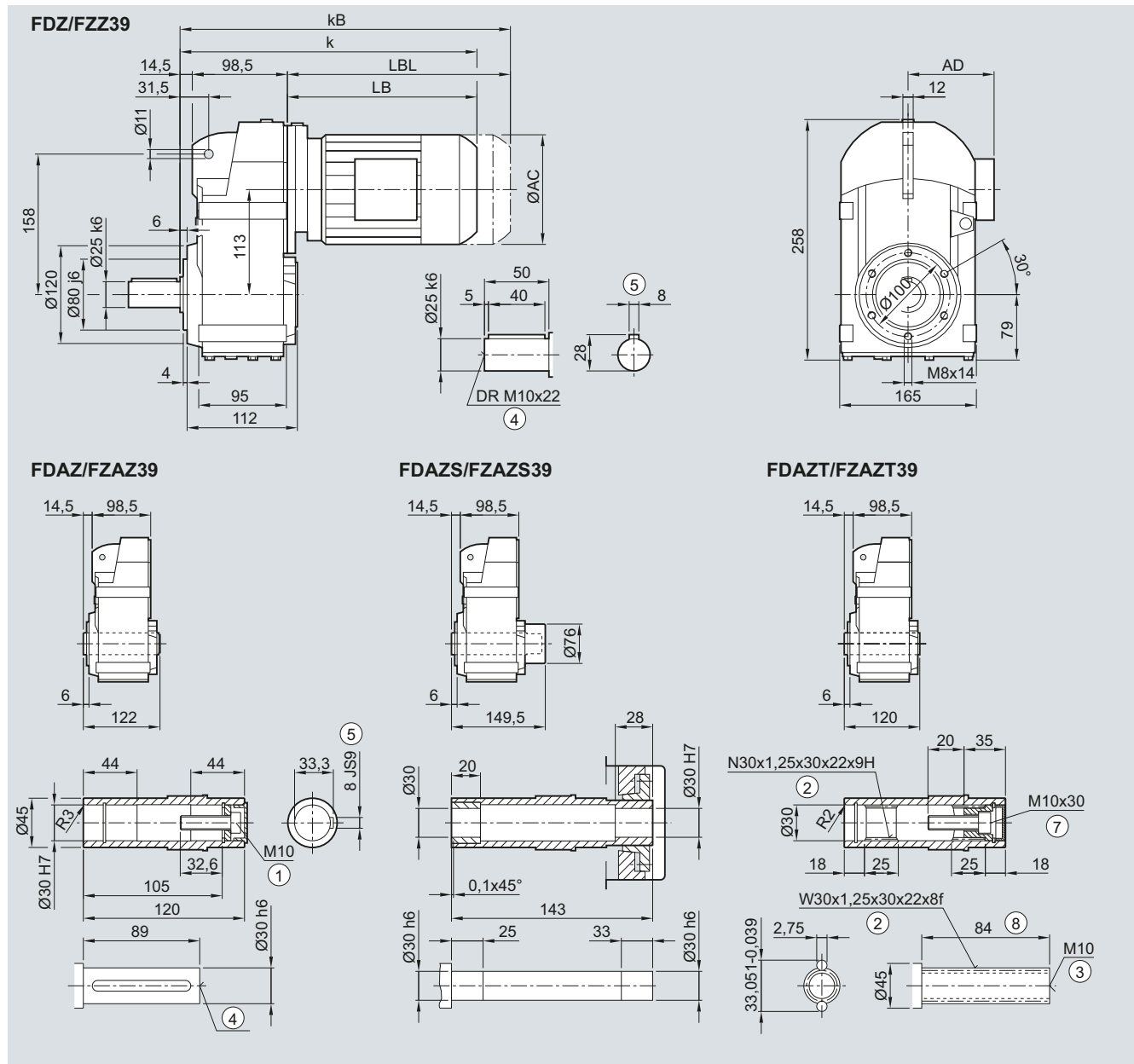
⑦ ISO 4762      ⑧ Ohne Anlageschulter +1 mm

\* Einfederung bei max. Drehmoment

( ) Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

### Getriebe FD.Z./FZ.Z.39 in Gehäuseflanschausführung

FZ030, FAZ030, FAZS030, FAZT030



Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5
k	307,0	339,0	402,5	464,5	521,0	531,0
kB	351,5	394,0	462,5	534,5	599,5	604,0
LB	194,0	226,0	289,5	351,5	408,0	418,0
LBL	238,5	281,0	349,5	421,5	486,5	491,0

① ISO 4014 ② DIN 5480 ③ DIN 332-D ④ DIN 332 ⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

⑦ ISO 4762 ⑧ Ohne Anlageschulter +1 mm

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

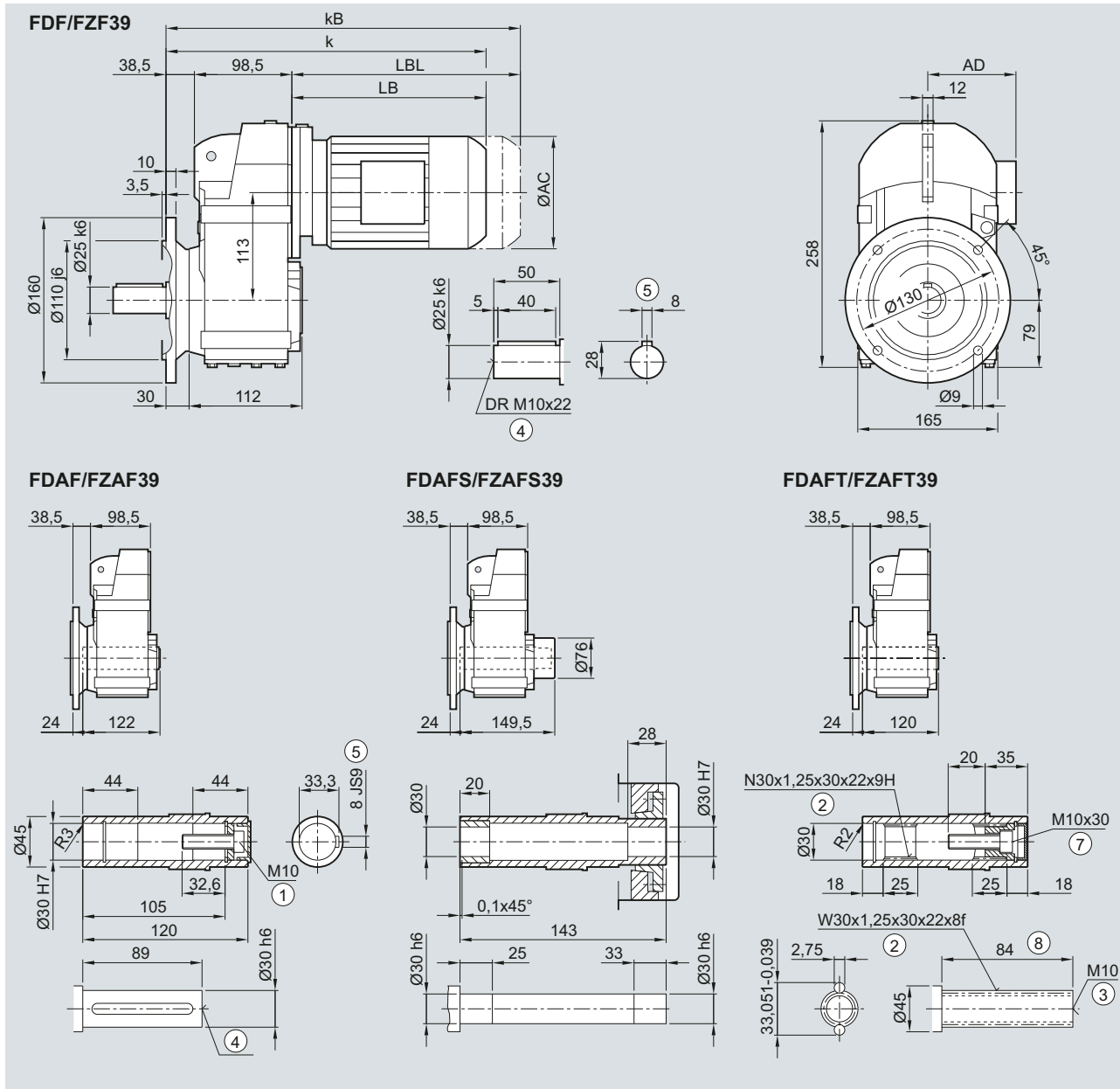
## SIMOGEAR Getriebemotoren

### Flachgetriebemotoren

## Maße

## Getriebe FD.F./FZ.F.39 in Flanschausführung

***FF030, FAF030, FAFS030, FAFT030***



Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5
k	331,0	363,0	426,5	488,5	545,0	555,0
kB	375,5	418,0	486,5	558,5	623,5	628,0
LB	194,0	226,0	289,5	351,5	408,0	418,0
LBL	238,5	281,0	349,5	421,5	486,5	491,0

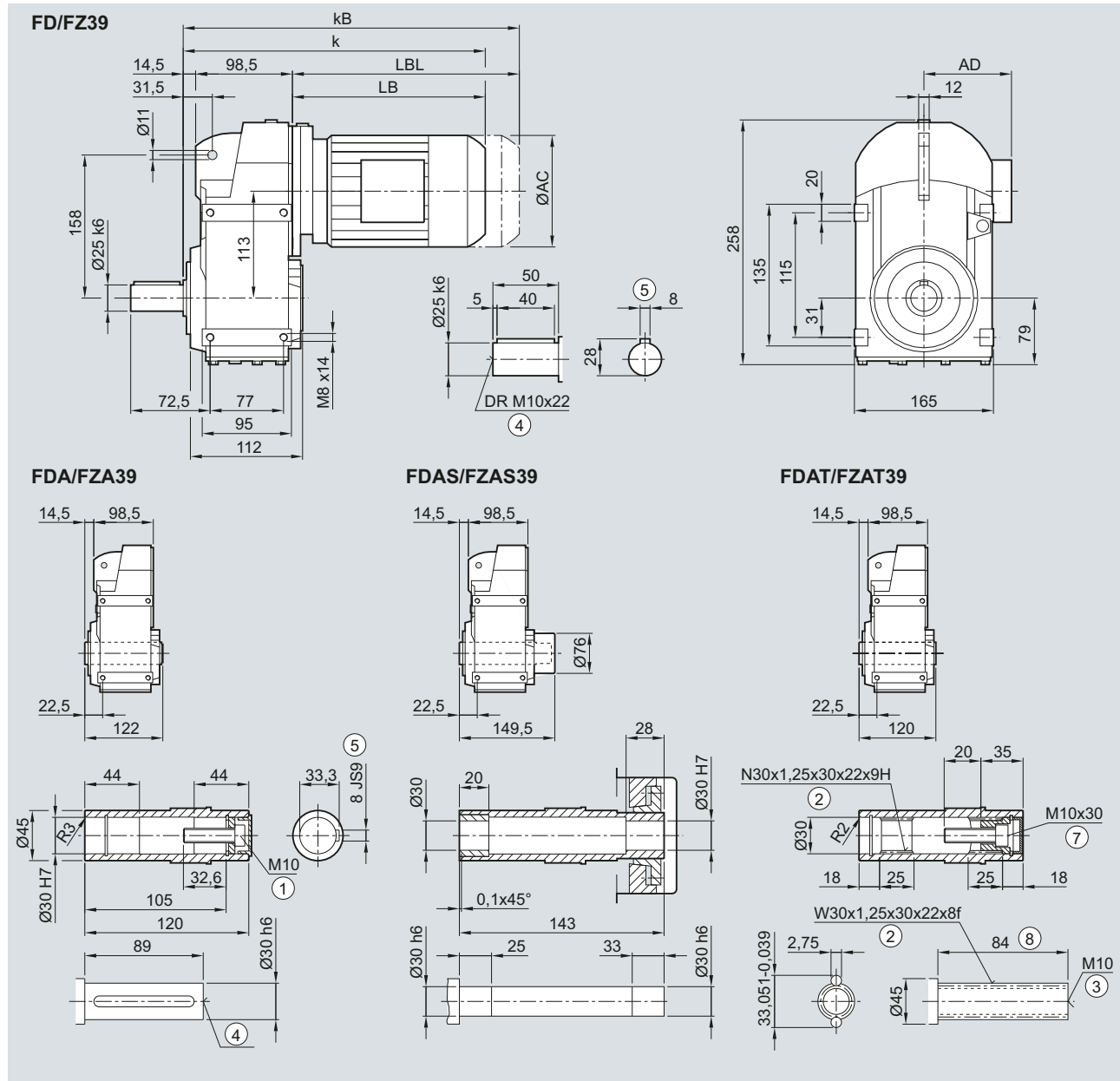
① ISO 4014    ② DIN 5480    ③ DIN 332-D    ④ DIN 332    ⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

⑦ ISO 4762      ⑧ Ohne Anlageschulter +1 mm

( ) Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

## Getriebe FD../FZ..39 in Fußausführung

***F030, FA030, FAS030, FAT030***



Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5
k	307,0	339,0	402,5	464,5	521,0	531,0
kB	351,5	394,0	462,5	534,5	599,5	604,0
LB	194,0	226,0	289,5	351,5	408,0	418,0
LBL	238,5	281,0	349,5	421,5	486,5	491,0

① ISO 4014    ② DIN 5480    ③ DIN 332-D    ④ DIN 332    ⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

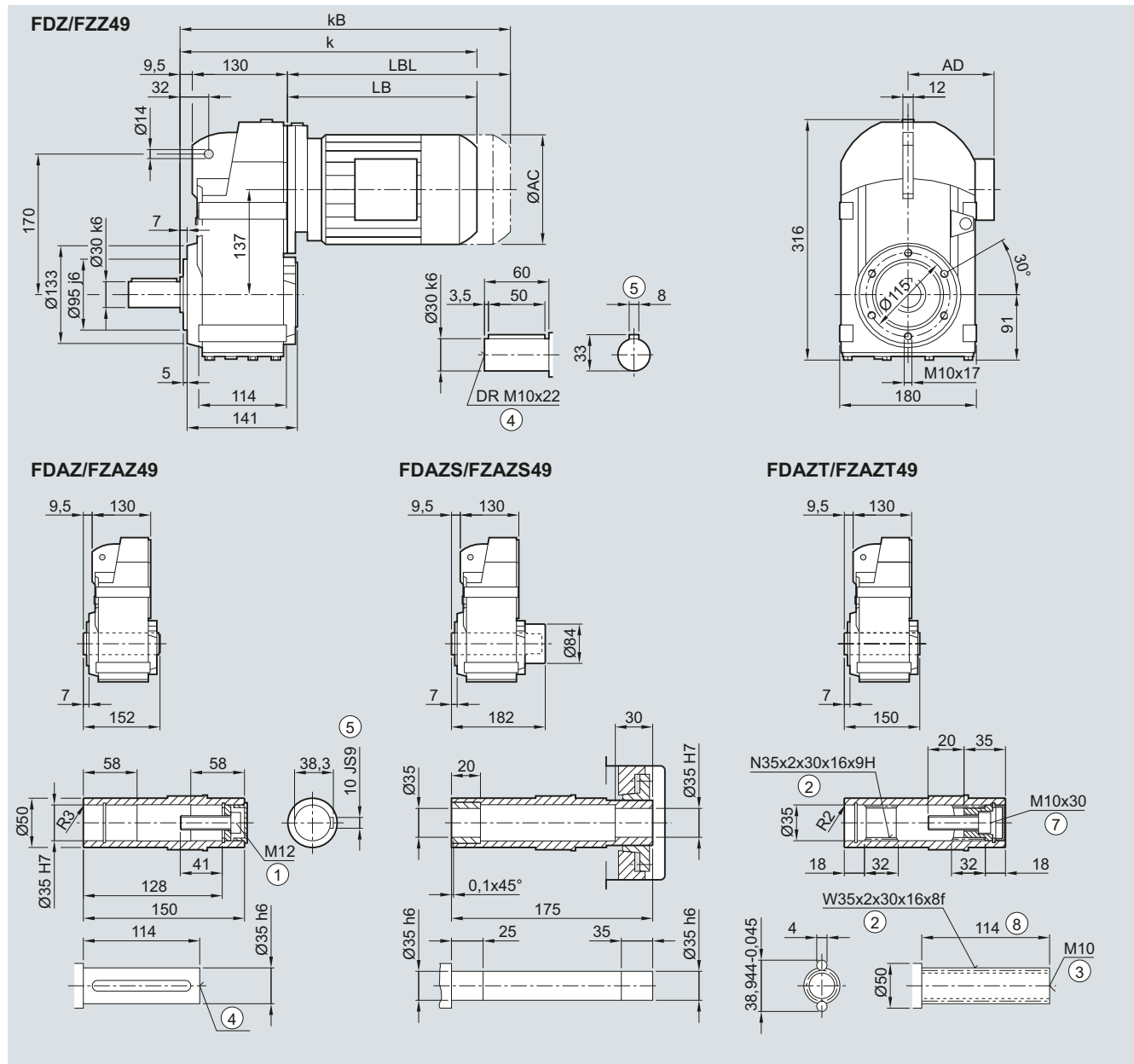
⑦ ISO 4762      ⑧ Ohne Anlageschulter +1 mm

( ) Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).



### Getriebe FD.Z./FZ.Z.49 in Gehäuseflanschausführung

FZ030, FAZ030, FAZS030, FAZT030



Motor	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM
AC	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0
AD	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0
k	356,0	419,5	481,5	538,0	548,0	601,0	651,0
kB	411,0	479,5	551,5	616,5	621,0	705,5	755,5
LB	216,5	280,0	342,0	398,5	408,5	461,5	511,5
LBL	271,5	340,0	412,0	477,0	481,5	566,0	616,0

① ISO 4014 ② DIN 5480 ③ DIN 332-D ④ DIN 332 ⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

⑥ ISO 4762 ⑦ ISO 4762 ⑧ Ohne Anlageschulter +1 mm

( ) Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

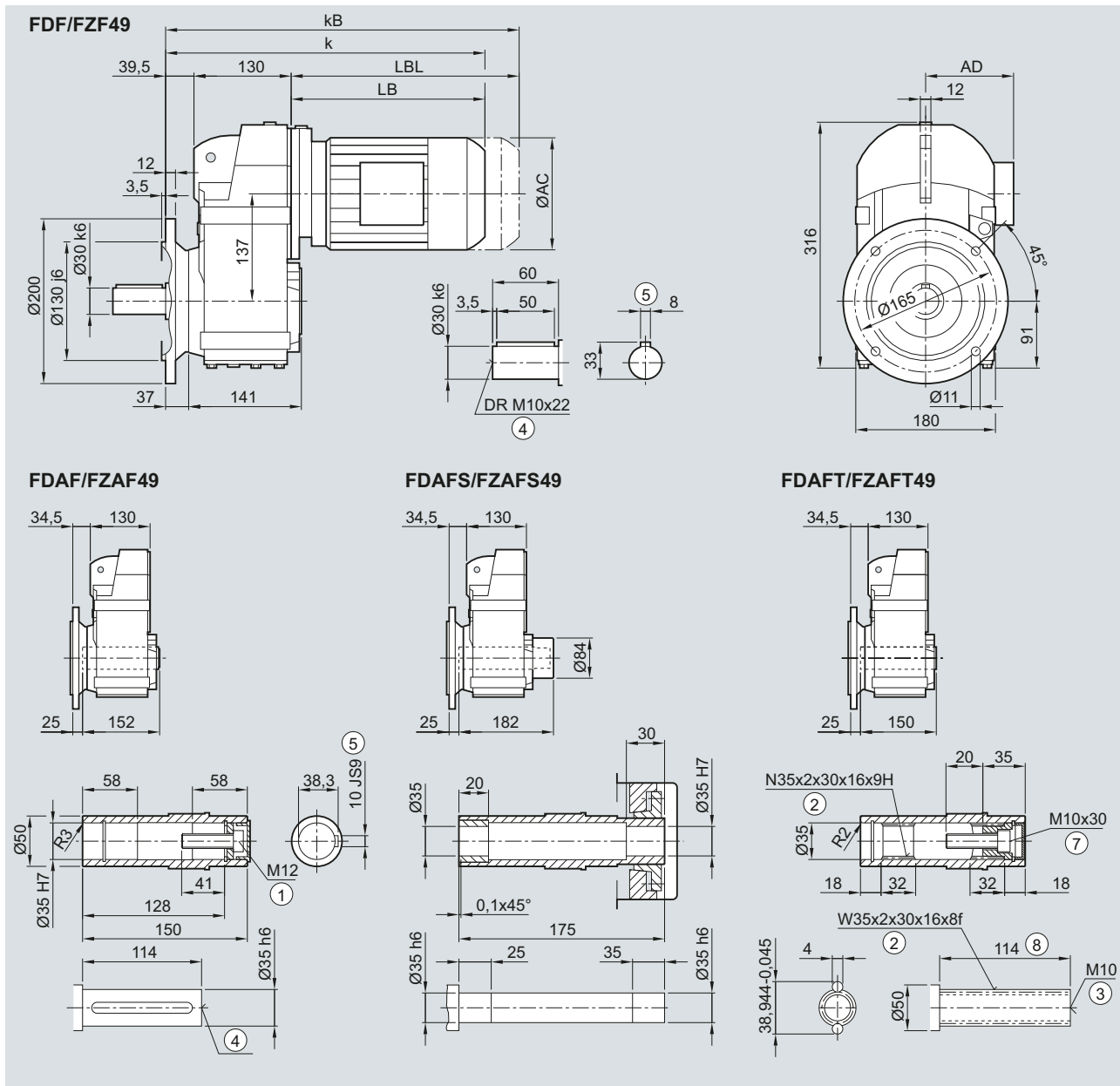
## SIMOGEAR Getriebemotoren

### Flachgetriebemotoren

## Maße

## Getriebe FD.F./FZ.F.49 in Flanschausführung

***FF030, FAF030, FAFS030, FAFT030***



Motor	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM
AC	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0
AD	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0
k	286,0	449,5	511,5	568,0	578,0	631,0	681,0
kB	441,0	509,5	581,5	646,5	651,0	735,5	785,5
LB	216,5	280,0	342,0	398,5	408,5	461,5	511,5
LBL	271,5	340,0	412,0	477,0	481,5	566,0	616,0

① ISO 4014    ② DIN 5480    ③ DIN 332-D    ④ DIN 332    ⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

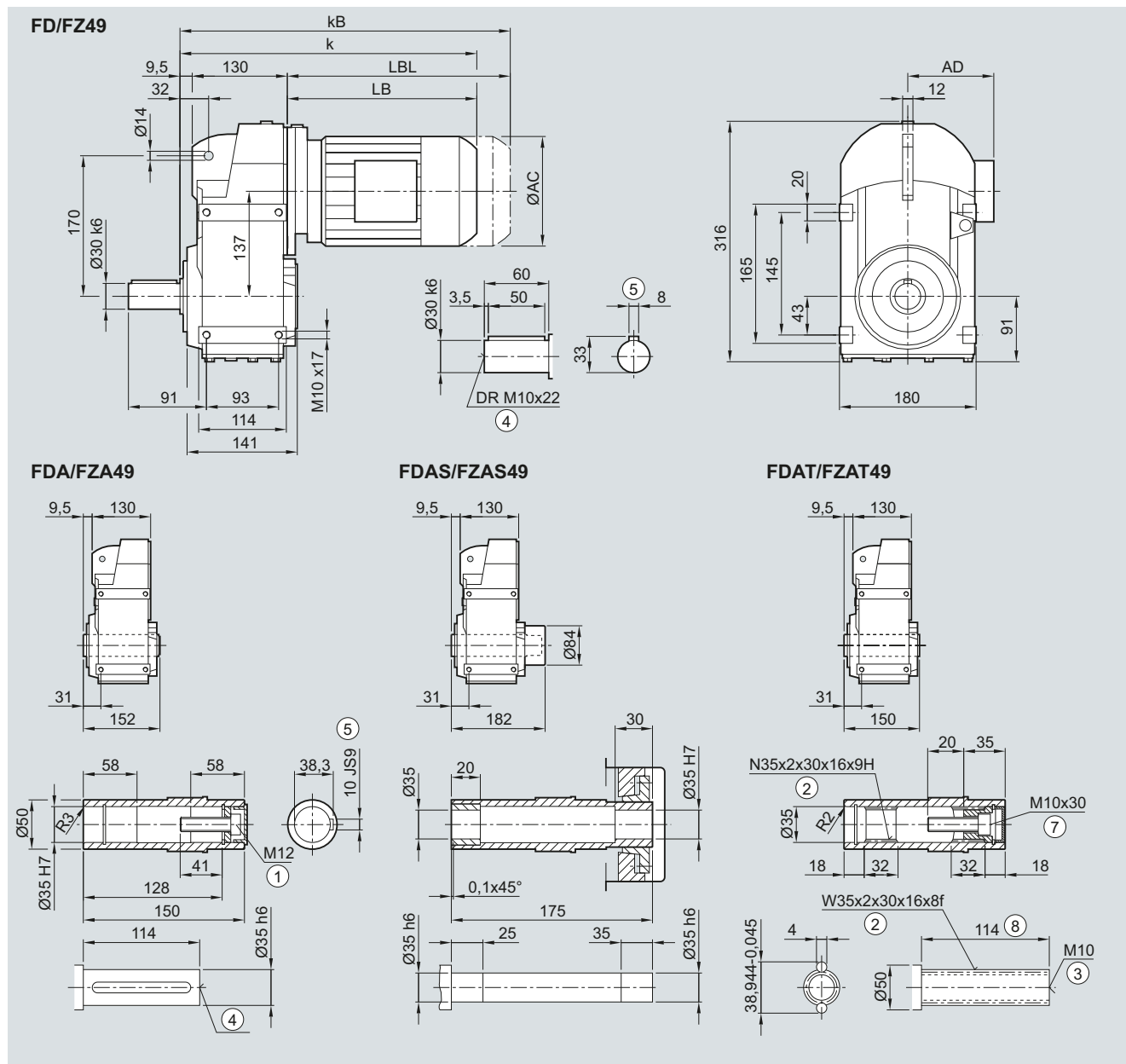
⑦ ISO 4762      ⑧ Ohne Anlageschulter +1 mm

( ) Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).



### Getriebe FD../FZ..49 in Fußausführung

F030, FA030, FAS030, FAT030



Motor	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM
AC	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0
AD	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0
k	356,0	419,5	481,5	538,0	548,0	601,0	651,0
kB	411,0	479,5	551,5	616,5	621,0	705,5	755,5
LB	216,5	280,0	342,0	398,5	408,5	461,5	511,5
LBL	271,5	340,0	412,0	477,0	481,5	566,0	616,0

① ISO 4014    ② DIN 5480    ③ DIN 332-D    ④ DIN 332    ⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

⑦ ISO 4762    ⑧ Ohne Anlageschulter +1 mm

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

## SIMOGEAR Getriebemotoren

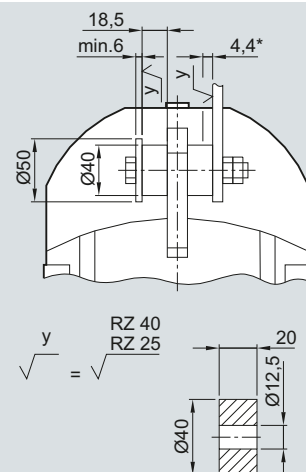
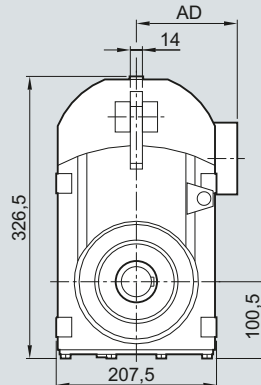
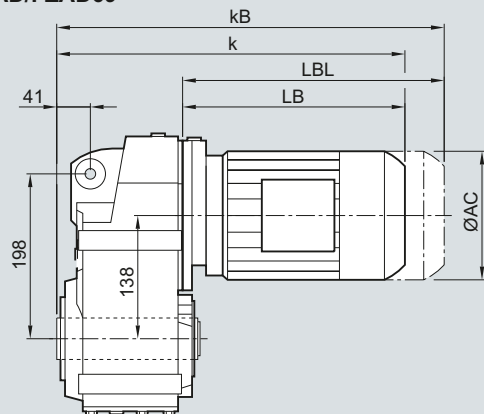
### Flachgetriebemotoren

## Maße

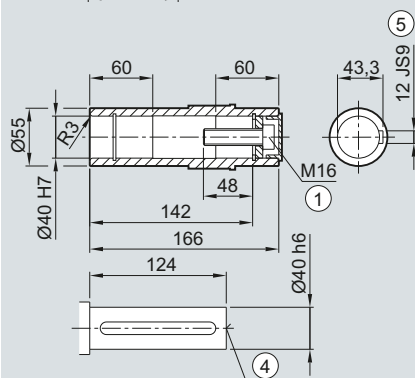
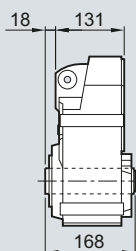
### Getriebe FDAD./FZAD.69 in Aufsteckausführung

**FAD030, FADS030, FADT030**

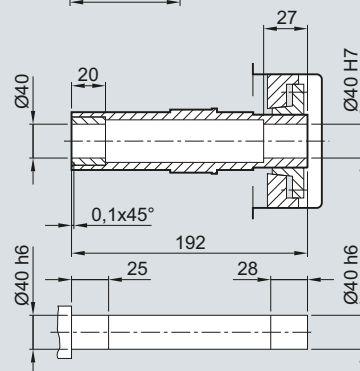
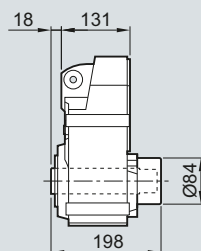
FDAD/FZAD69



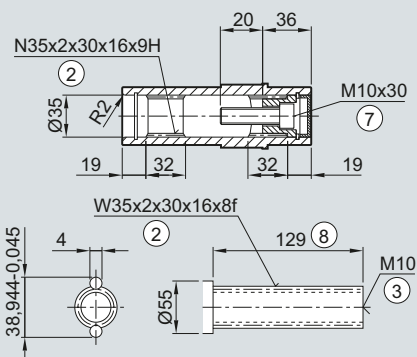
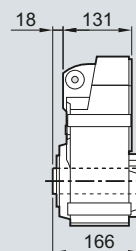
FDAD/FZAD69



FDADS/FZADS69



FDADT/FZADT69



Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0
k	333,5	365,5	429,0	491,0	547,5	557,5	610,5	660,5
kB	378,0	420,5	489,0	561,0	626,0	630,5	715,0	765,0
LB	184,5	216,5	280,0	342,0	398,5	408,5	461,5	511,5
LBL	229,0	271,5	340,0	412,0	477,0	481,5	566,0	616,0

① ISO 4014    ② DIN 5480    ③ DIN 332-D    ④ DIN 332    ⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

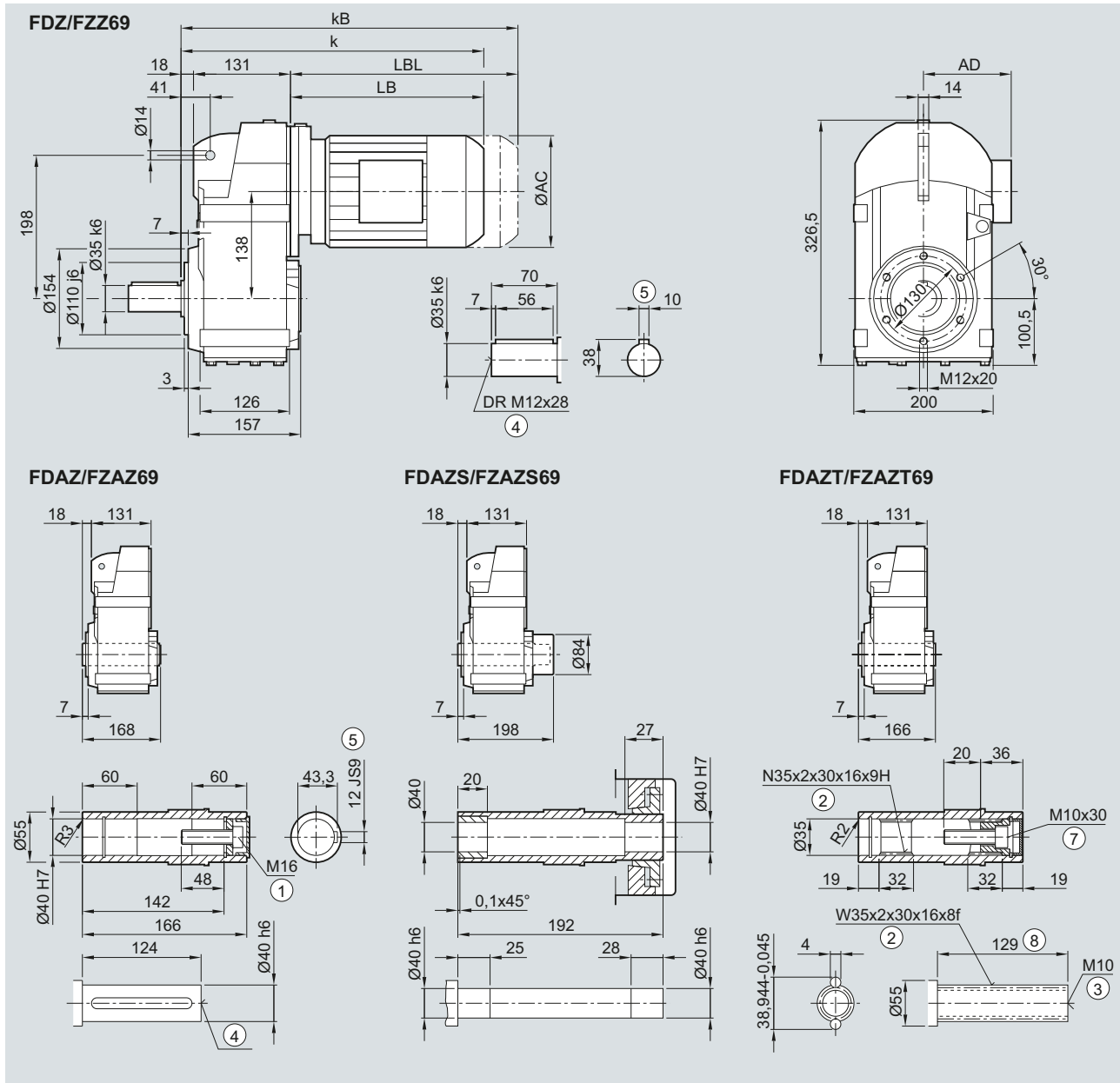
⑦ ISO 4762      ⑧ Ohne Anlageschulter +1 mm

\* Einfederung bei max. Drehmoment

( ) Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

### Getriebe FD.Z./FZ.Z.69 in Gehäuseflanschausführung

FZ030, FAZ030, FAZS030, FAZT030



Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0
k	333,5	365,5	429,0	491,0	547,5	557,5	610,5	660,5
k <sub>B</sub>	378,0	420,5	489,0	561,0	626,0	630,5	715,0	765,0
LB	184,5	216,5	280,0	342,0	398,5	408,5	461,5	511,5
LBL	229,0	271,5	340,0	412,0	477,0	481,5	566,0	616,0

① ISO 4014 ② DIN 5480 ③ DIN 332-D ④ DIN 332 ⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

⑦ ISO 4762 ⑧ Ohne Anlageschulter +1 mm

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

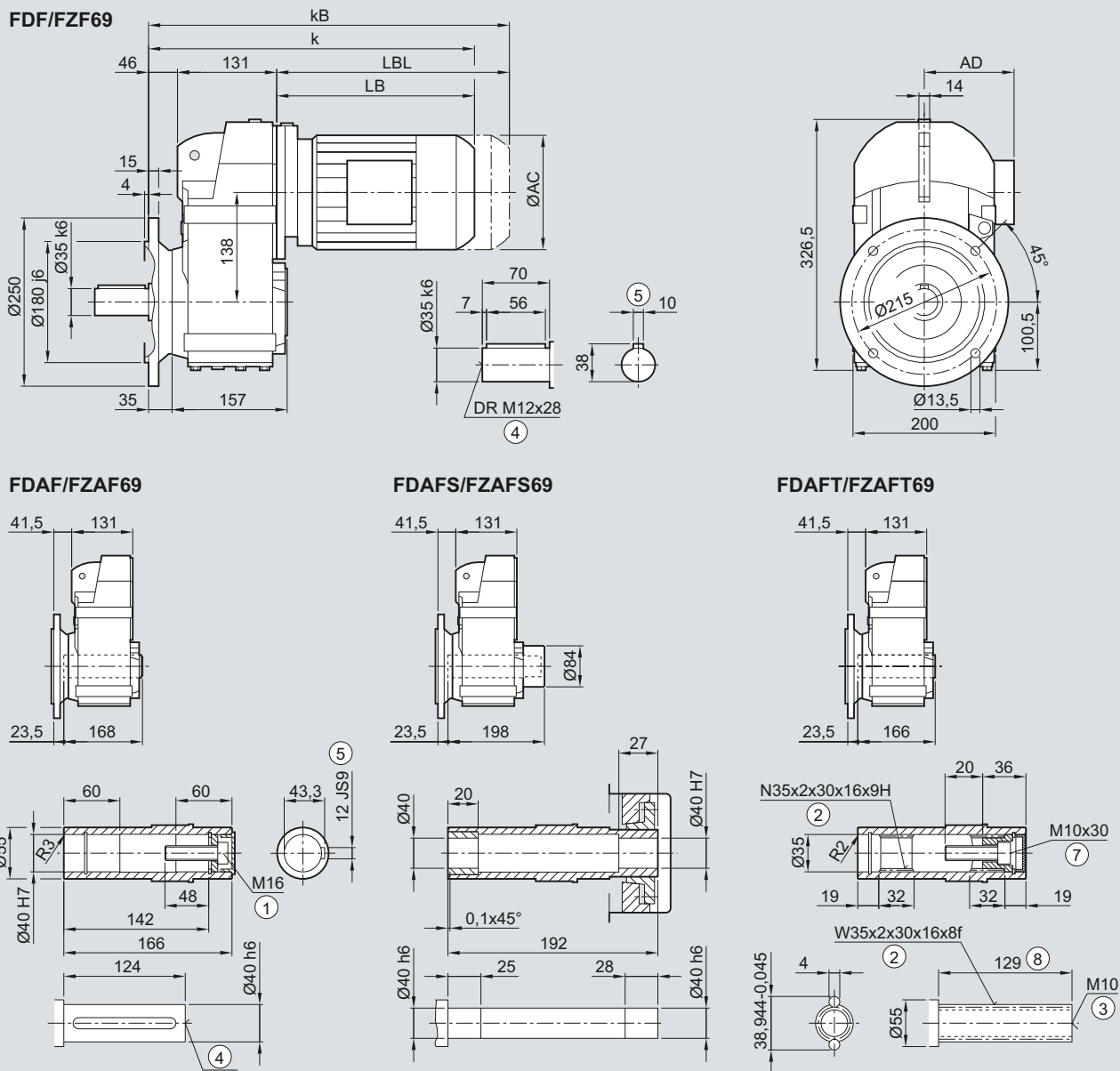
# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

### Maße

#### Getriebe FD.F/FZ.F.69 in Flanschausführung

FF030, FAF030, FAFS030, FAFT030



Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0
k	361,5	393,5	457,0	519,0	575,5	585,5	638,5	688,5
kB	406,0	448,5	517,0	589,0	654,0	658,5	743,0	793,0
LB	184,5	216,5	280,0	342,0	398,5	408,5	461,5	511,5
LBL	229,0	271,5	340,0	412,0	477,0	481,5	566,0	616,0

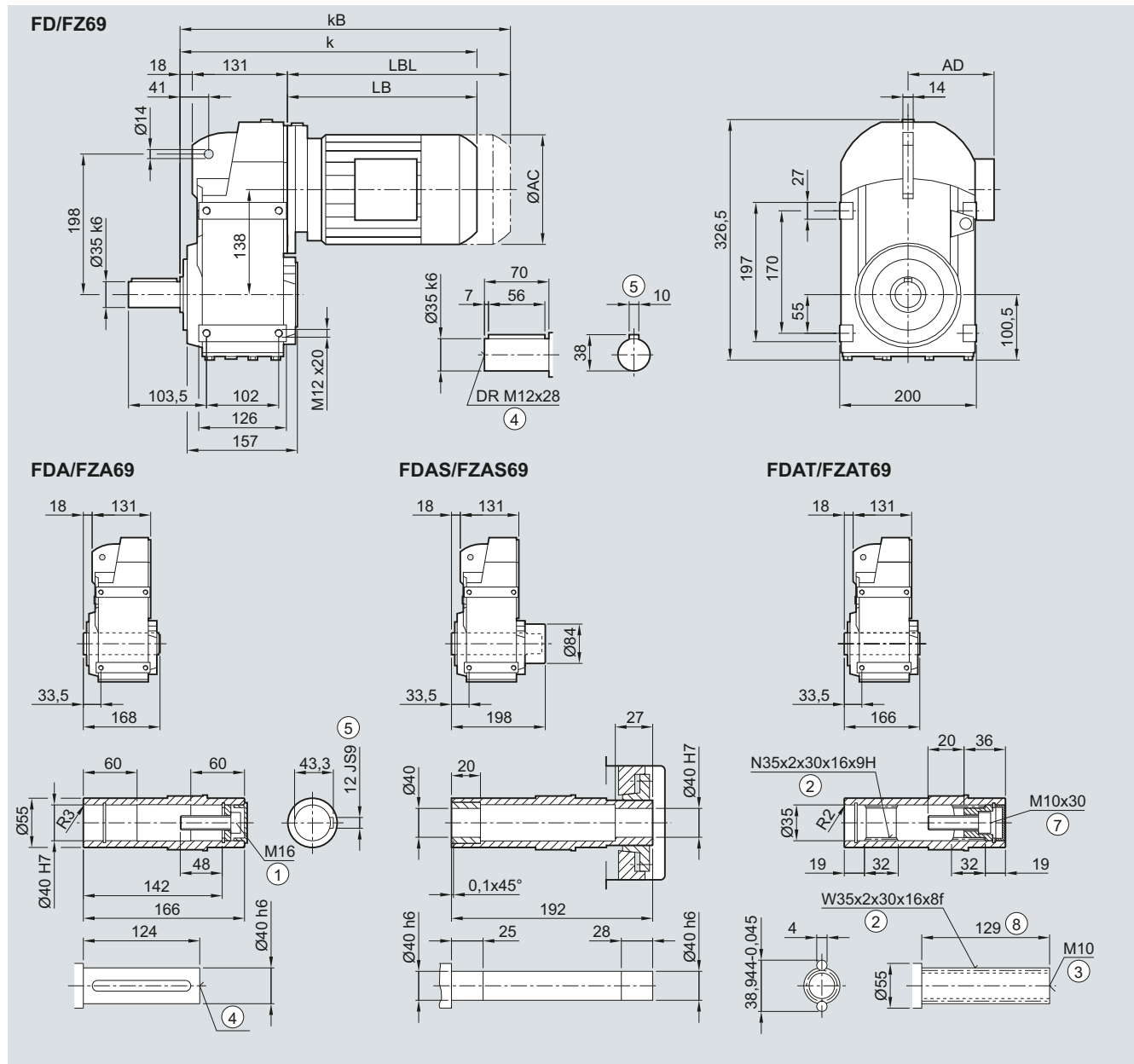
① ISO 4014    ② DIN 5480    ③ DIN 332-D    ④ DIN 332    ⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

⑦ ISO 4762    ⑧ Ohne Anlageschulter +1 mm

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

### Getriebe FD../FZ..69 in Fußausführung

F030, FA030, FAS030, FAT030



Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0
k	333,5	365,5	429,0	491,0	547,5	557,5	610,5	660,5
k <sub>B</sub>	378,0	420,5	489,0	561,0	626,0	630,5	715,0	765,0
LB	184,5	216,5	280,0	342,0	398,5	408,5	461,5	511,5
LBL	229,0	271,5	340,0	412,0	477,0	481,5	566,0	616,0

① ISO 4014 ② DIN 5480 ③ DIN 332-D ④ DIN 332 ⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

⑥ ISO 4762 ⑦ Ohne Anlageschulter +1 mm

( ) Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

# SIMOGear Getriebemotoren

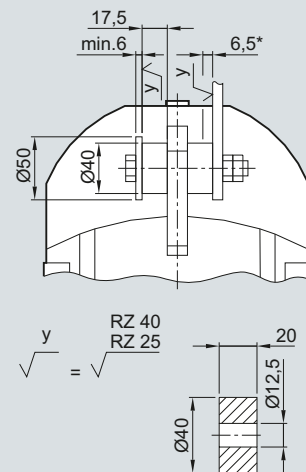
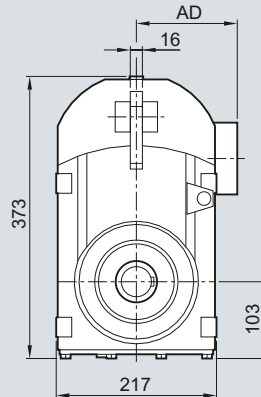
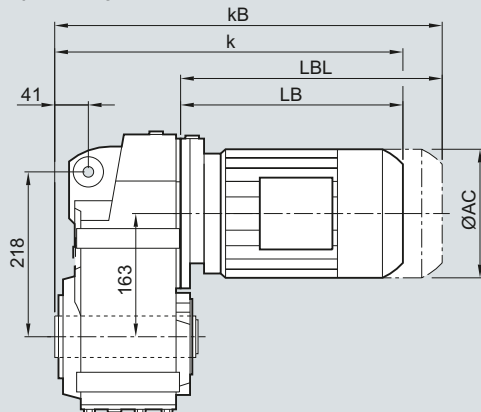
## Flachgetriebemotoren

### Maße

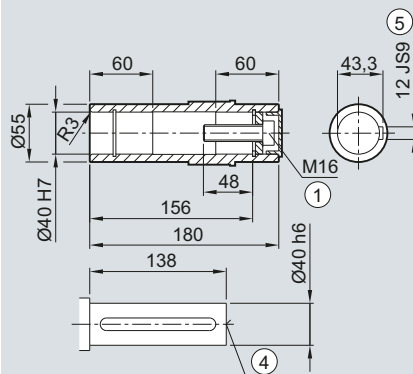
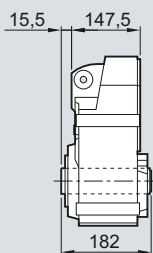
#### Getriebe FDAD/FZAD.79 in Aufsteckausführung

FAD030, FADS030, FADT030

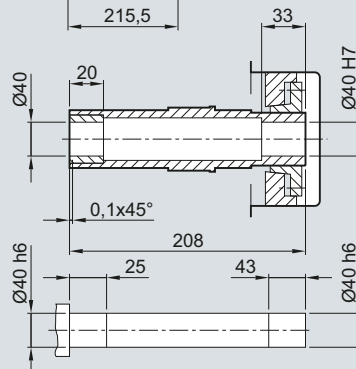
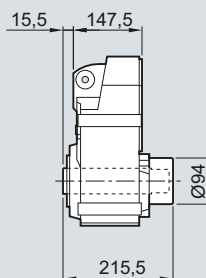
FDAD/FZAD79



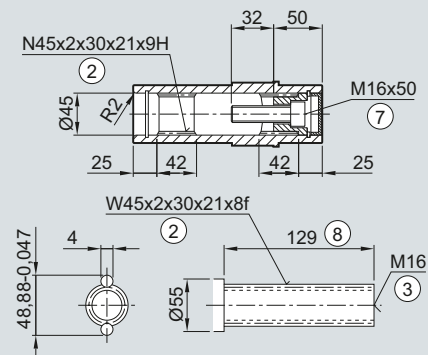
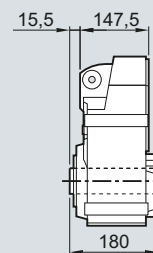
FDAD/FZAD79



FDADS/FZADS79



FDADT/FZADT79



Motor	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM	LE160M/L
AC	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0	318,0
AD	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0	241,0
k	377,5	437,0	499,0	555,5	565,5	618,5	668,5	700,5
kB	432,5	497,0	569,0	634,0	638,5	723,0	773,0	816,5
LB	214,5	274,0	336,0	392,5	402,5	455,5	505,5	537,5
LBL	269,5	334,0	406,0	471,0	475,5	560,0	610,0	653,5

① ISO 4014 ② DIN 5480 ③ DIN 332-D ④ DIN 332 ⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

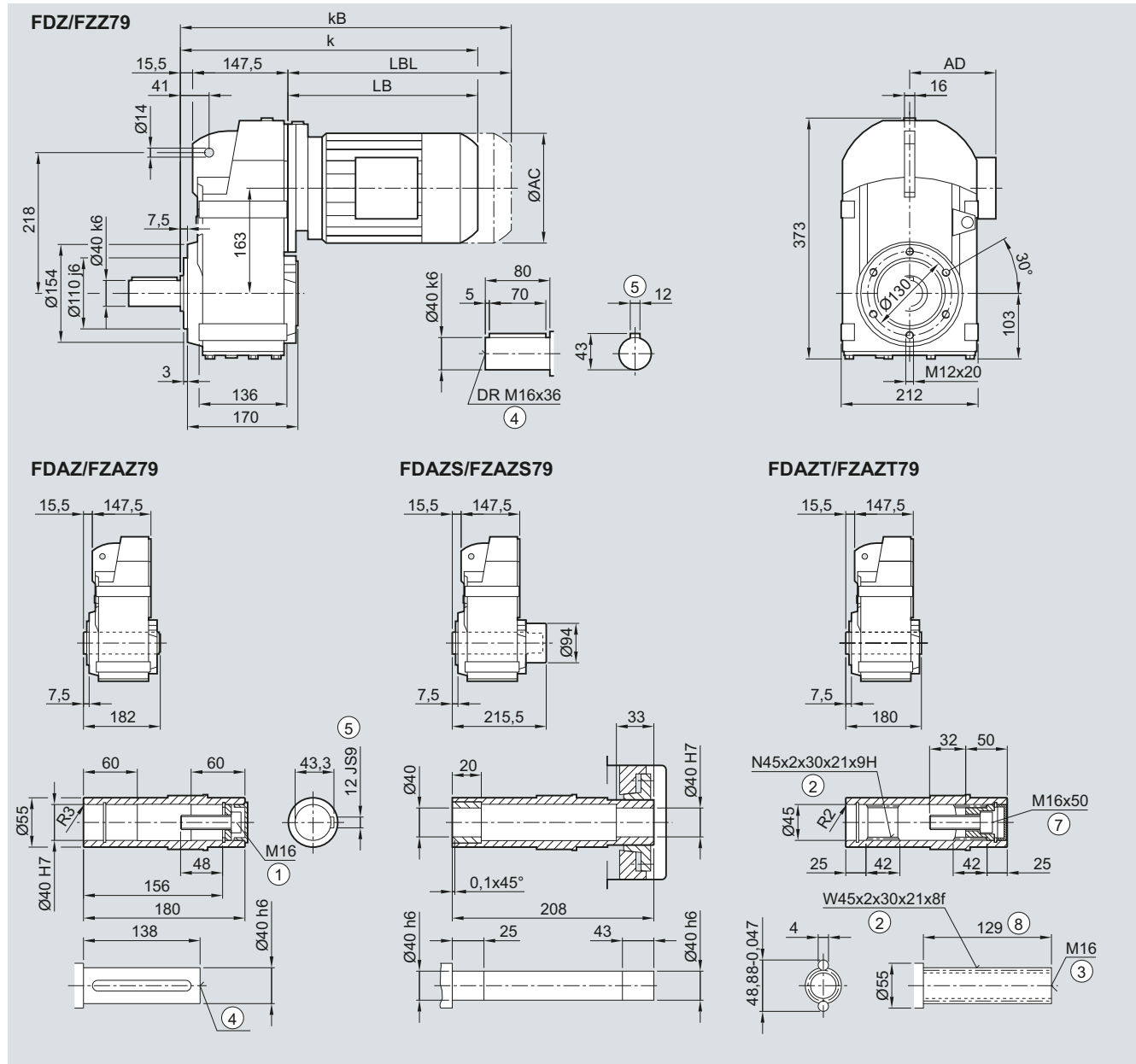
⑦ ISO 4762 ⑧ Ohne Anlageschulter +1 mm

\* Einfederung bei max. Drehmoment

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

### Getriebe FD.Z./FZ.Z.79 in Gehäuseflanschausführung

FZ030, FAZ030, FAZS030, FAZT030



Motor	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM	LE160M/L
AC	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0	318,0
AD	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0	241,0
k	377,5	437,0	499,0	555,5	565,5	618,5	668,5	700,5
kB	432,5	497,0	569,0	634,0	638,5	723,0	773,0	816,5
LB	214,5	274,0	336,0	392,5	402,5	455,5	505,5	537,5
LBL	269,5	334,0	406,0	471,0	475,5	560,0	610,0	653,5

① ISO 4014    ② DIN 5480    ③ DIN 332-D    ④ DIN 332    ⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

⑦ ISO 4762    ⑧ Ohne Anlageschulter +1 mm

( ) Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

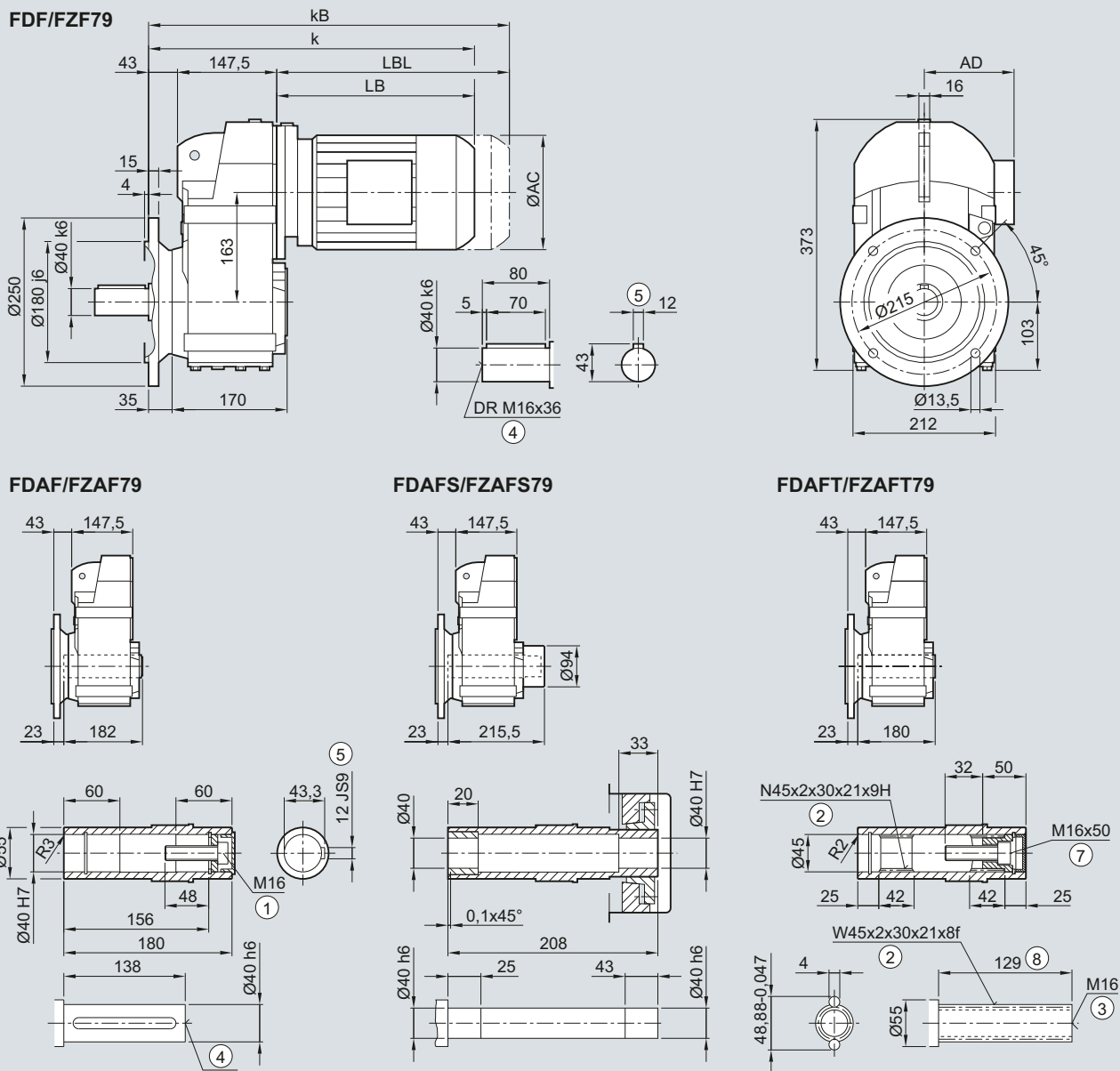
# SIMOGear Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

### Maße

#### Getriebe FD.F/FZ.F.79 in Flanschausführung

FF030, FAF030, FAFS030, FAFT030



Motor	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM	LE160M/L
AC	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0	318,0
AD	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0	241,0
k	405,0	464,5	526,5	583,0	593,0	646,0	696,0	728,0
kB	460,0	524,5	596,5	661,5	666,0	750,5	800,5	844,0
LB	214,5	274,0	336,0	392,5	402,5	455,5	505,5	537,5
LBL	269,5	334,0	406,0	471,0	475,5	560,0	610,0	653,5

① ISO 4014 ② DIN 5480 ③ DIN 332-D ④ DIN 332 ⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

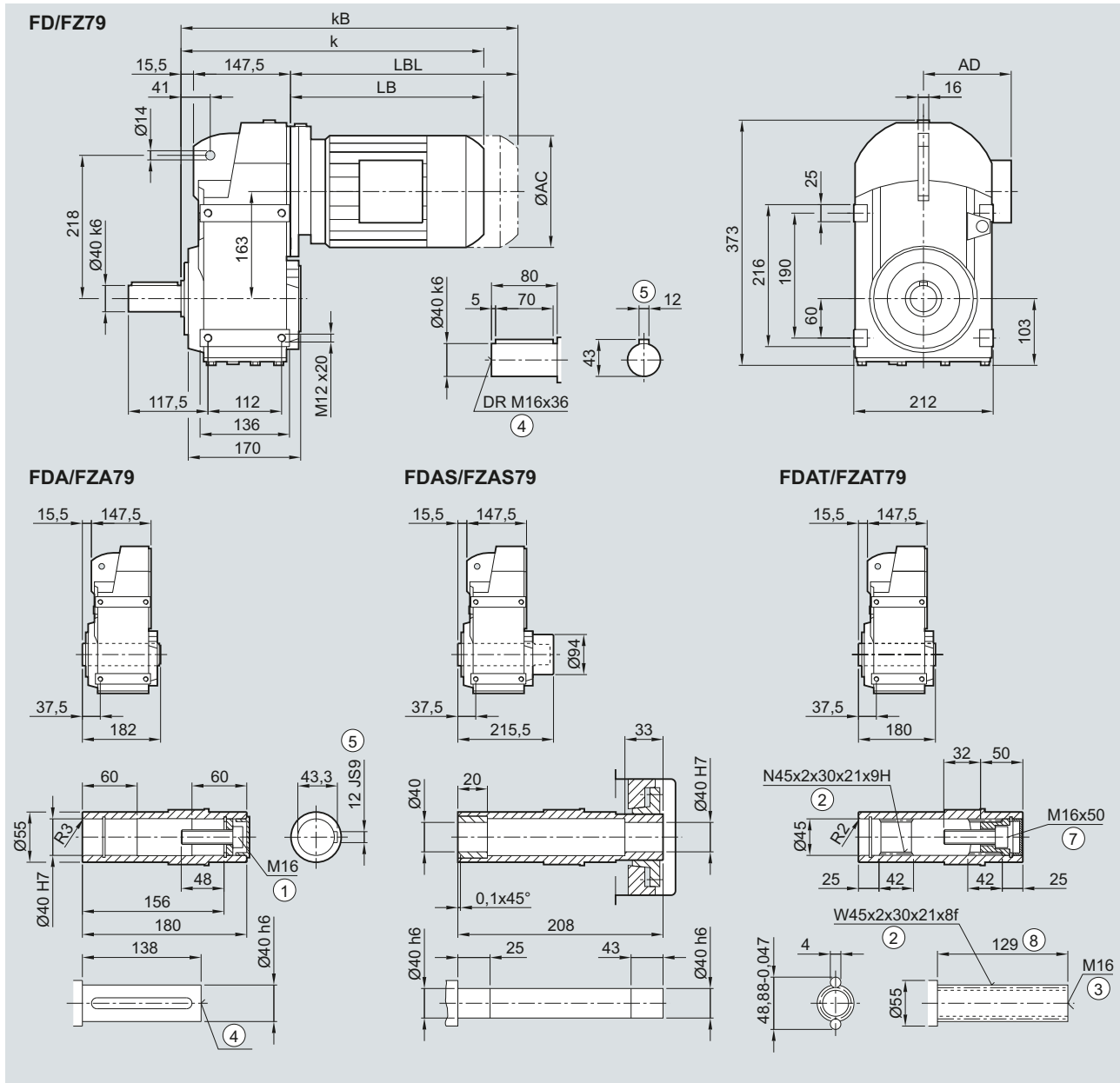
⑦ ISO 4762 ⑧ Ohne Anlageschulter +1 mm

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).



### Getriebe FD../FZ..79 in Fußausführung

F030, FA030, FAS030, FAT030



Motor	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM	LE160M/L
AC	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0	318,0
AD	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0	241,0
k	377,5	437,0	499,0	555,5	565,5	618,5	668,5	700,5
k <sub>B</sub>	432,5	497,0	569,0	634,0	638,5	723,0	773,0	816,5
L <sub>B</sub>	214,5	274,0	336,0	392,5	402,5	455,5	505,5	537,5
L <sub>B,L</sub>	269,5	334,0	406,0	471,0	475,5	560,0	610,0	653,5

① ISO 4014    ② DIN 5480    ③ DIN 332-D    ④ DIN 332    ⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

⑦ ISO 4762    ⑧ Ohne Anlageschulter +1 mm

( ) Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

# SIMOGEAR Getriebemotoren

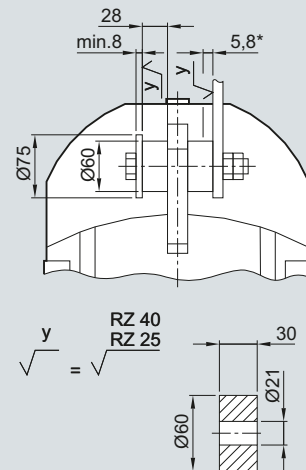
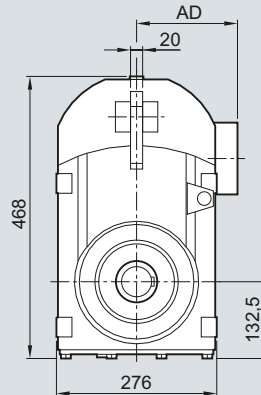
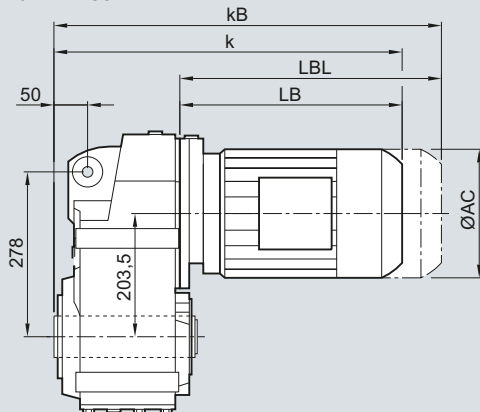
## Flachgetriebemotoren

### Maße

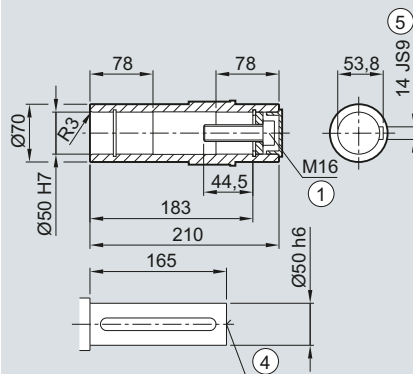
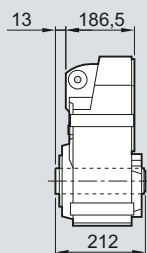
#### Getriebe FDAD/FZAD.89 in Aufsteckausführung

FAD030, FADS030, FADT030

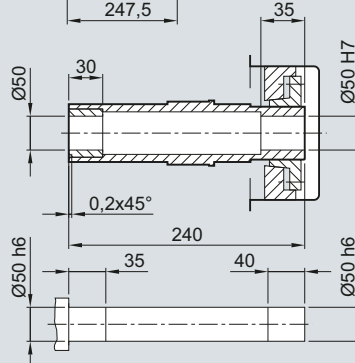
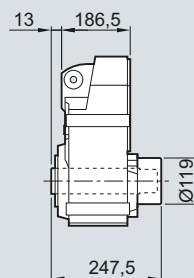
FDAD/FZAD89



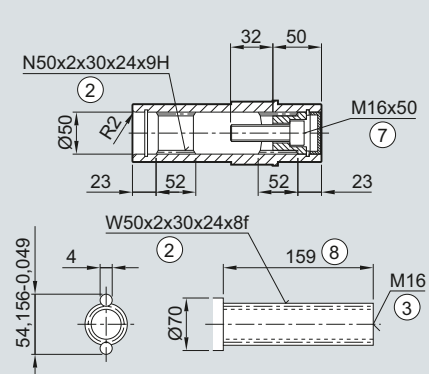
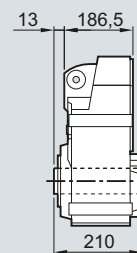
FDAD/FZAD89



FDADS/FZADS89



FDADT/FZADT89



Motor	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM	LE160M/L
AC	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0	318,0
AD	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0	241,0
k	460,5	522,5	575,0	585,0	638,0	688,0	720,0
kB	520,5	592,5	653,5	658,0	742,5	792,5	836,0
LB	261,0	323,0	375,5	385,5	438,5	488,5	520,5
LBL	321,0	393,0	454,0	458,5	543,0	593,0	636,5

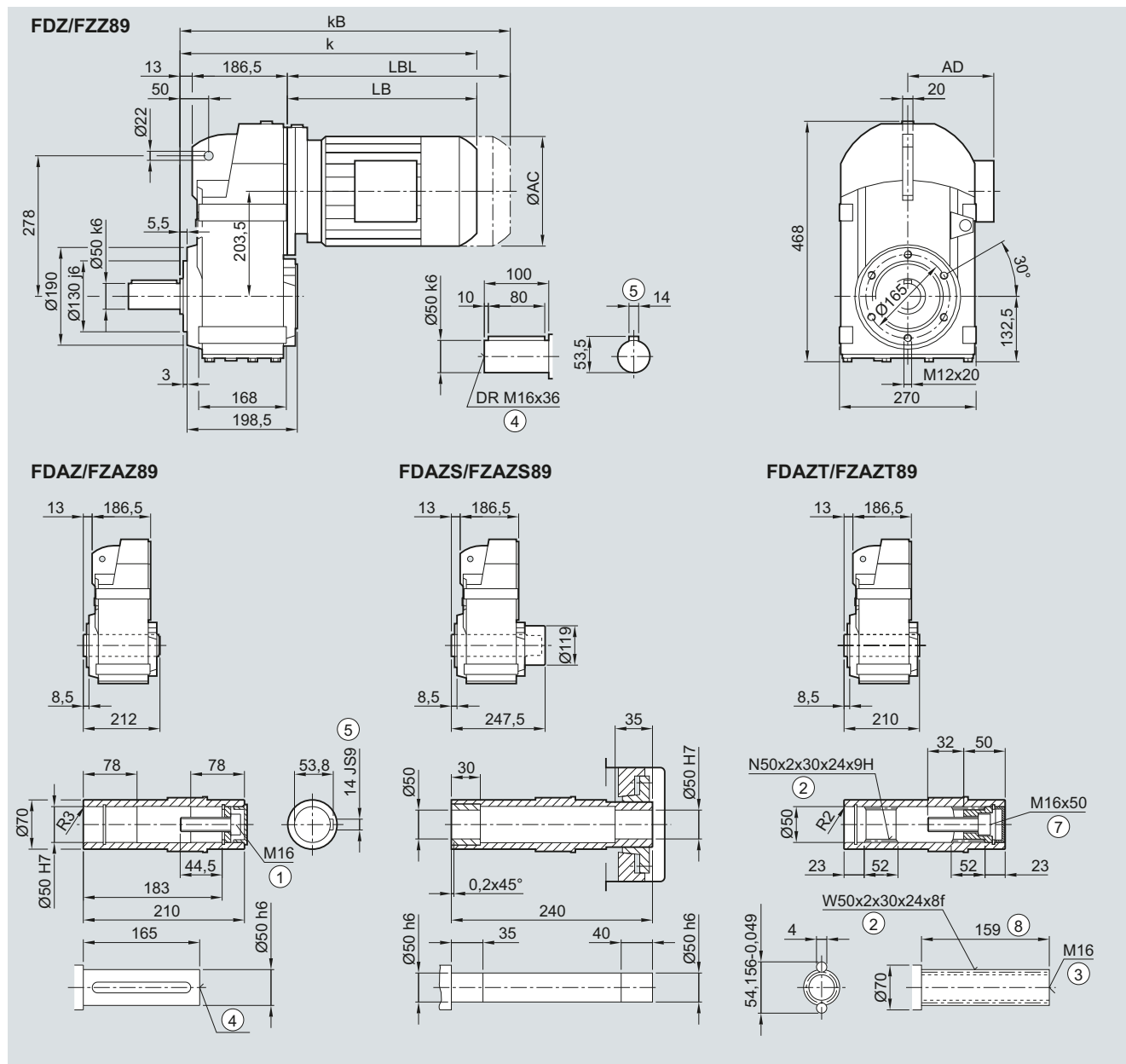
① ISO 4014 ② DIN 5480 ③ DIN 332-D ④ DIN 332 ⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

⑦ ISO 4762 ⑧ Ohne Anlageschulter +1 mm

\* Einfederung bei max. Drehmoment

## Getriebe FD.Z./FZ.Z.89 in Gehäuseflanschausführung

**FZ030, FAZ030, FAZS030, FAZT030**



Motor	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM	LE160M/L
AC	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0	318,0
AD	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0	241,0
k	460,5	522,5	575,0	585,0	638,0	688,0	720,0
kB	520,5	592,5	653,5	658,0	742,5	792,5	836,0
LB	261,0	323,0	375,5	385,5	438,5	488,5	520,5
LBL	321,0	393,0	454,0	458,5	543,0	593,0	636,5

① ISO 4014    ② DIN 5480    ③ DIN 332-D    ④ DIN 332    ⑤ Passfeder/-nut DIN 6885    ⑦ ISO 4762    ⑧ Ohne Anlageschulter +1 mm

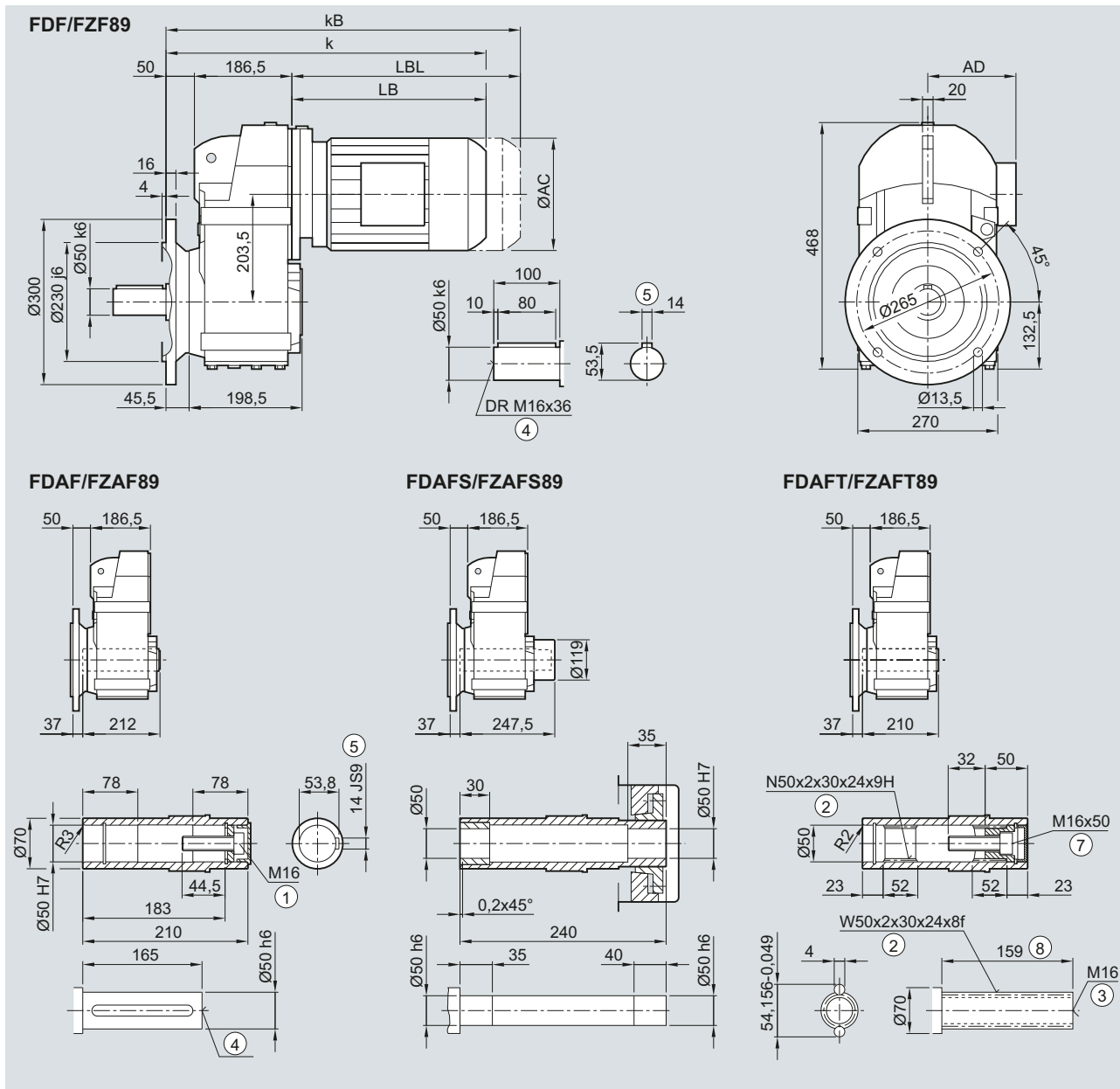
## SIMOGEAR Getriebemotoren

### Flachgetriebemotoren

## Maße

## Getriebe FD.F./FZ.F.89 in Flanschausführung

***FF030, FAF030, FAFS030, FAFT030***



Motor	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM	LE160M/L
AC	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0	318,0
AD	149,5	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0	241,0
k	497,5	559,5	612,0	622,0	675,0	725,0	757,0
kB	557,5	629,5	690,5	695,0	779,5	829,5	873,0
LB	261,0	323,0	375,5	385,5	438,5	488,5	520,5
LBL	321,0	393,0	454,0	458,5	543,0	593,0	636,5

① ISO 4014

② DIN 5480

③ DIN 332-D

④ DIN 332

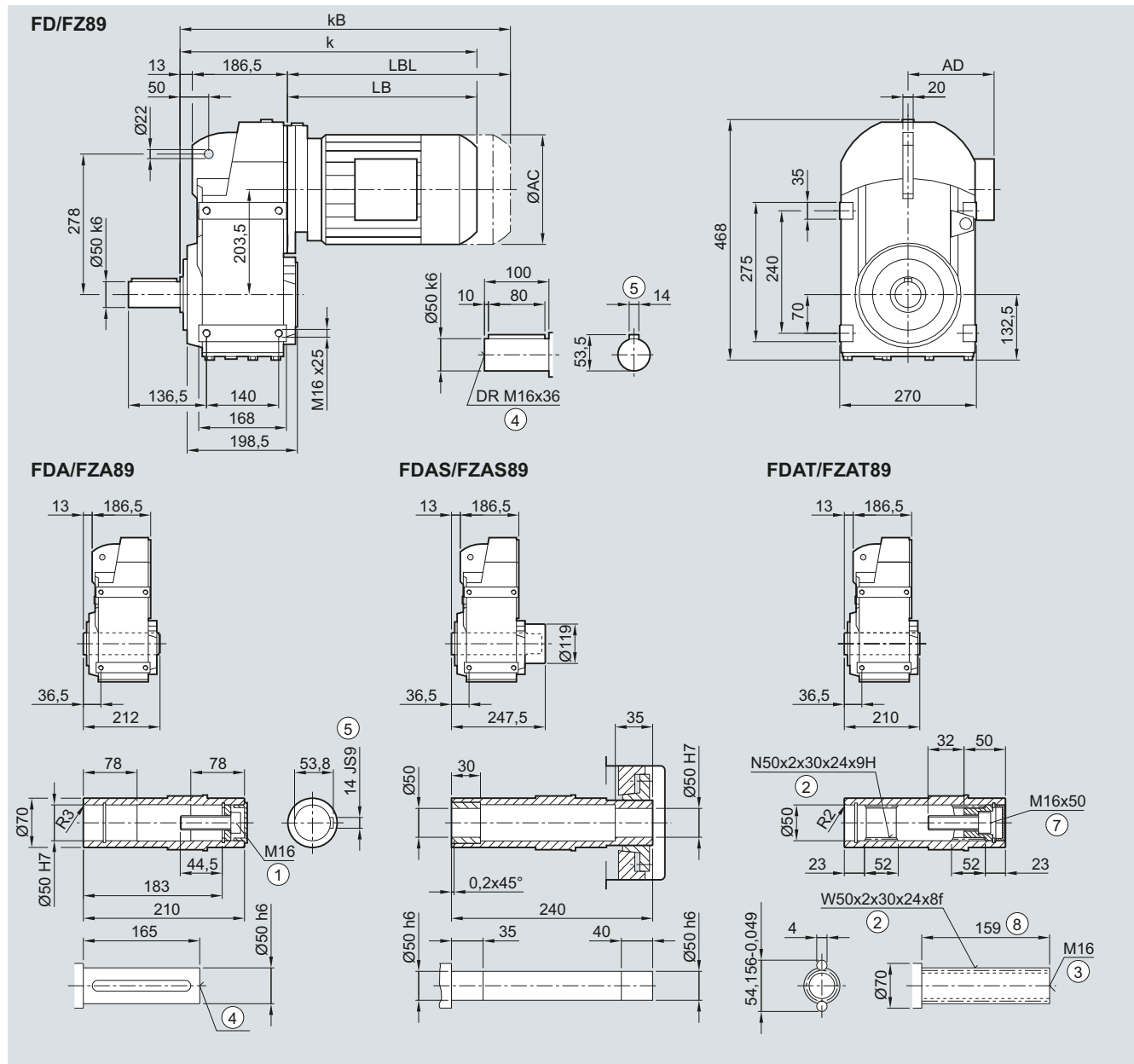
⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

⑦ ISO 4762

⑧ Ohne Anlageschulter +1 mm

### Getriebe FD../FZ...89 in Fußausführung

F030, FA030, FAS030, FAT030



Motor	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM	LE160M/L
AC	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0	318,0
AD	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0	241,0
k	460,5	522,5	575,0	585,0	638,0	688,0	720,0
kB	520,5	592,5	653,5	658,0	742,5	792,5	836,0
LB	261,0	323,0	375,5	385,5	438,5	488,5	520,5
LBL	321,0	393,0	454,0	458,5	543,0	593,0	636,5

① ISO 4014

② DIN 5480

③ DIN 332-D

④ DIN 332

⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

⑦ ISO 4762

⑧ Ohne Anlageschulter +1 mm

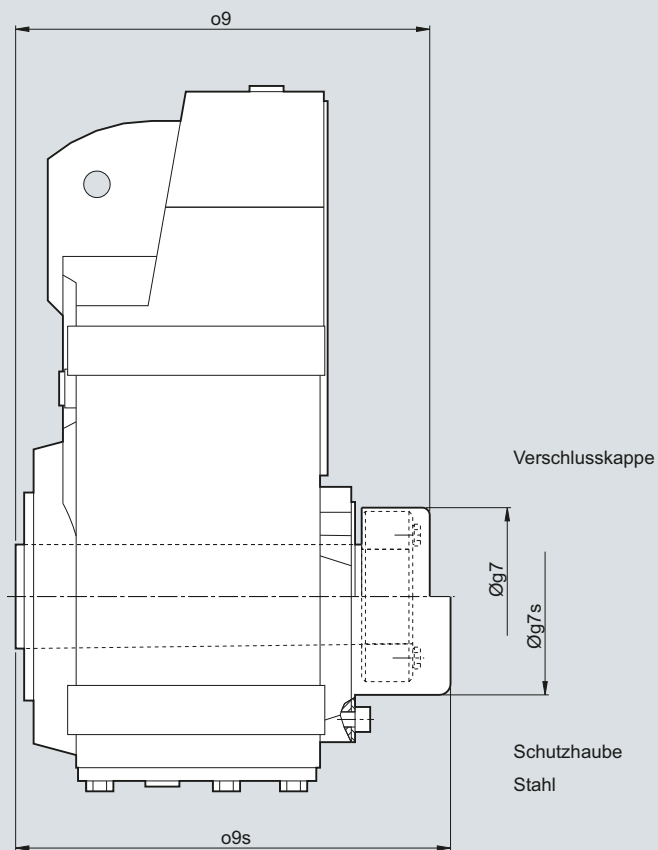
# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Flachgetriebemotoren

### Maße

#### Schutzhaube für Hohlwelle

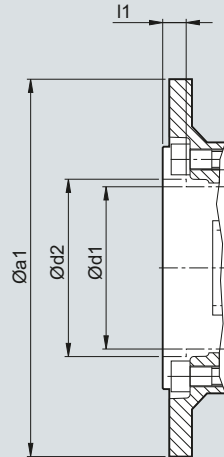
F.AS, F.AFS, F.AZS, F.ADS



Getriebetyp	F.29	F.39	F.49	F.69	F.79	F.89
<b>Mitdrehende Schutzkappe</b>						
max. anbaubare Motorbaugröße		100	112	112	132	160
g7	57	76	84	84	94	119
o9	132,5	149,5	182	198	215,5	247,5
<b>Schutzhaube</b>						
max. anbaubare Motorbaugröße		80	100	100	112	132
g7s	58	86	86	99	99	137
o9s	135,5	170	198	210	223,5	284,5

### Innenkontur der Flanschausführung

Konstruktionshinweise für die Gestaltung der kundenseitigen Schnittstelle, z. B. Einsteckwelle bei Hohlwellenausführung



Getriebetyp	FDAF./FZAF.29	FDAF./FZAF.29	FDAF./FZAF.39	FDAF./FZAF.49	FDAF./FZAF.69	FDAF./FZAF.79	FDAF./FZAF.89
a1	120	160	160	200	250	250	300
d1	66	66	77	86	100	100	126
d2	66	98	82	94	106	106	174
l1	0,0	6,5	8,5	12,5	10,0	10,0	18,0

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Notizen

4



# Kegelradgetriebemotoren



<b>5/2</b>	<b>Orientierung</b>
<b>5/3</b>	<b>Getriebemotoren bis 15 kW</b>
5/3	Auswahl- und Bestelldaten
<b>5/32</b>	<b>Übersetzungen und Drehmomente</b>
5/32	Auswahl- und Bestelldaten
<b>5/40</b>	<b>Maße</b>
5/40	Maßbild Übersicht
5/42	B..29
5/43	B.F.29
5/44	B.Z.29
5/45	BAD.29
5/46	B..39
5/47	B.F.39
5/48	B.Z.39
5/49	BAD.39
5/50	B..49
5/51	B.F.49
5/52	B.Z.49
5/53	BAD.49
5/54	K..39
5/55	K.F.39
5/56	K.Z.39
5/57	KAD.39
5/58	K..49
5/59	K.F.49
5/60	K.Z.49
5/61	KAD.49
5/62	K..69
5/63	K.F.69
5/64	K.Z.69
5/65	KAD.69
5/66	K..79
5/67	K.F.79
5/68	K.Z.79
5/69	KAD.79
5/70	K..89
5/71	K.F.89
5/72	K.Z.89
5/73	KAD.89
5/74	Schutzhaube für Hohlwelle
5/75	Innenkontur der Flanschausführung

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

### Orientierung

#### SIMOGEAR Kegelradgetriebemotor B

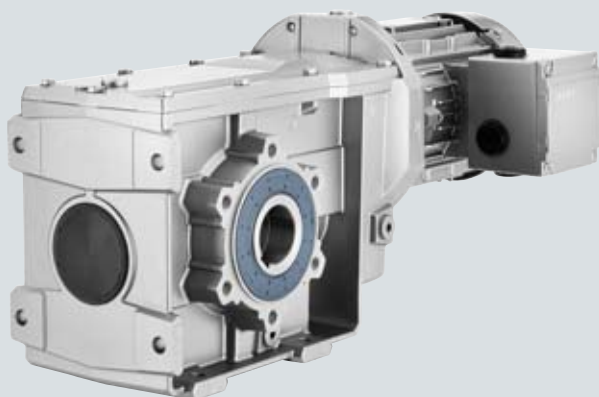


Bild 5-1 Kegelradgetriebemotor B

#### SIMOGEAR Kegelradgetriebemotor K

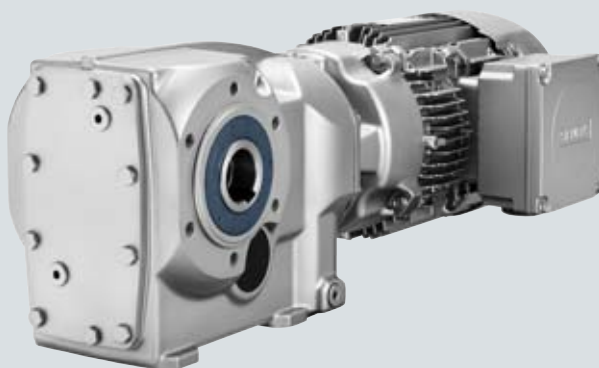


Bild 5-2 Kegelradgetriebemotor K

SIMOGEAR Kegelradgetriebemotoren sind in folgenden Varianten zum Anbau in jeder Einbaulage lieferbar:

- 2 oder 3 Übersetzungsstufen
- Aufsteckausführung mit Drehmomentstütze
- Flanschausführung
- Ausführung mit integriertem Gehäuseflansch
- Fußausführung
- Hohlwellenausführung mit Passfeder, Vielkeilverzahnung oder Schrumpfscheibe
- Vollwellenausführung mit Passfeder (einseitig oder beidseitig)

Bei den 2-stufigen Kegelradgetrieben B wird die Drehmomentstütze lose mitgeliefert, damit der Anbau beliebig vor Ort erfolgen kann. Die Lage der Drehmomentstütze ist frei wählbar.

# SIMOGear Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
0,09	<b>K.39-LA63MF6</b>							
	5,4	159	157,32	6 300	1,4	14	2KJ3504 - ■ BD11 - ■ ■ J2	P01
	6,1	141	139,54	6 370	1,6	14	2KJ3504 - ■ BD11 - ■ ■ H2	P01
	7	122	121,07	6 440	1,8	14	2KJ3504 - ■ BD11 - ■ ■ G2	P01
	7,7	111	110,06	6 480	2	14	2KJ3504 - ■ BD11 - ■ ■ F2	P01
	<b>B.29-LA63MF6</b>							
	18	47	46,85	4 200	2,3	8	2KJ3504 - ■ BD11 - ■ ■ B2	P01
	20	42	41,56	4 200	2,6	8	2KJ3504 - ■ BD11 - ■ ■ A2	P01
	24	36	36,06	4 200	3	8	2KJ3504 - ■ BD11 - ■ ■ X1	P01
	26	33	32,78	4 200	3,3	8	2KJ3504 - ■ BD11 - ■ ■ W1	P01
	<b>B.29-LA63MD4</b>							
	29	30	46,85	4 200	3,7	8	2KJ3501 - ■ BB11 - ■ ■ B2	
	32	26	41,56	4 200	4,2	8	2KJ3501 - ■ BB11 - ■ ■ A2	
	37	23	36,06	4 200	4,8	8	2KJ3501 - ■ BB11 - ■ ■ X1	
	41	21	32,78	4 200	5,3	8	2KJ3501 - ■ BB11 - ■ ■ W1	
	48	18	28,11	4 200	6,1	8	2KJ3501 - ■ BB11 - ■ ■ V1	
	53	16	25,56	4 200	6,8	8	2KJ3501 - ■ BB11 - ■ ■ U1	
	60	14	22,41	4 200	7,7	8	2KJ3501 - ■ BB11 - ■ ■ T1	
	68	13	20	4 200	8,6	8	2KJ3501 - ■ BB11 - ■ ■ S1	
	76	11	17,82	4 200	9,7	8	2KJ3501 - ■ BB11 - ■ ■ R1	
	82	10	16,45	4 200	10	8	2KJ3501 - ■ BB11 - ■ ■ Q1	
	94	9,2	14,4	4 200	12	8	2KJ3501 - ■ BB11 - ■ ■ P1	
	107	8	12,63	4 200	14	8	2KJ3501 - ■ BB11 - ■ ■ N1	
	118	7,3	11,46	4 200	15	8	2KJ3501 - ■ BB11 - ■ ■ M1	
	172	5	7,84	3 860	15	8	2KJ3501 - ■ BB11 - ■ ■ H1	
0,12	<b>K.49-LA63MG6</b>							
	4,2	270	200,25	8 640	1,6	21	2KJ3505 - ■ BE11 - ■ ■ J2	P01
	4,8	240	178,06	8 730	1,7	21	2KJ3505 - ■ BE11 - ■ ■ H2	P01
	5,4	210	156,34	8 820	2	21	2KJ3505 - ■ BE11 - ■ ■ G2	P01
	<b>K.39-LA63MG6</b>							
	5,4	210	157,32	6 110	1	14	2KJ3504 - ■ BE11 - ■ ■ J2	P01
	6,1	188	139,54	6 200	1,2	14	2KJ3504 - ■ BE11 - ■ ■ H2	P01
	7	163	121,07	6 290	1,3	14	2KJ3504 - ■ BE11 - ■ ■ G2	P01
	7,7	148	110,06	6 340	1,5	14	2KJ3504 - ■ BE11 - ■ ■ F2	P01
	<b>K.39-LA63ME4</b>							
	8,6	134	157,32	6 400	1,6	14	2KJ3504 - ■ BC11 - ■ ■ J2	
	9,7	118	139,54	6 460	1,9	14	2KJ3504 - ■ BC11 - ■ ■ H2	
	11	103	121,07	6 510	2,1	14	2KJ3504 - ■ BC11 - ■ ■ G2	
	<b>B.29-LA63MG6</b>							
	18	63	46,85	4 200	1,7	8	2KJ3501 - ■ BE11 - ■ ■ B2	P01
	20	56	41,56	4 200	2	8	2KJ3501 - ■ BE11 - ■ ■ A2	P01
	24	49	36,06	4 200	2,3	8	2KJ3501 - ■ BE11 - ■ ■ X1	P01
	26	44	32,78	4 200	2,5	8	2KJ3501 - ■ BE11 - ■ ■ W1	P01

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5, 6, 7 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
<b>0,12</b>	<b>B.29-LA63ME4</b>							
	29	40	46,85	4 200	2,8	8	2KJ3501 - ■ BC11 - ■ ■ B2	
	32	35	41,56	4 200	3,1	8	2KJ3501 - ■ BC11 - ■ ■ A2	
	37	31	36,06	4 200	3,6	8	2KJ3501 - ■ BC11 - ■ ■ X1	
	41	28	32,78	4 200	4	8	2KJ3501 - ■ BC11 - ■ ■ W1	
	48	24	28,11	4 200	4,6	8	2KJ3501 - ■ BC11 - ■ ■ V1	
	53	22	25,56	4 200	5,1	8	2KJ3501 - ■ BC11 - ■ ■ U1	
	60	19	22,41	4 200	5,8	8	2KJ3501 - ■ BC11 - ■ ■ T1	
	68	17	20	4 200	6,5	8	2KJ3501 - ■ BC11 - ■ ■ S1	
	76	15	17,82	4 200	7,3	8	2KJ3501 - ■ BC11 - ■ ■ R1	
	82	14	16,45	4 200	7,9	8	2KJ3501 - ■ BC11 - ■ ■ Q1	
	94	12	14,4	4 200	9	8	2KJ3501 - ■ BC11 - ■ ■ P1	
	107	11	12,63	4 200	10	8	2KJ3501 - ■ BC11 - ■ ■ N1	
	118	9,7	11,46	4 200	11	8	2KJ3501 - ■ BC11 - ■ ■ M1	
	125	9,2	10,78	4 200	12	8	2KJ3501 - ■ BC11 - ■ ■ L1	
	142	8,1	9,51	4 100	14	8	2KJ3501 - ■ BC11 - ■ ■ K1	
	172	6,7	7,84	3 840	11	8	2KJ3501 - ■ BC11 - ■ ■ H1	
	183	6,3	7,38	3 770	12	8	2KJ3501 - ■ BC11 - ■ ■ G1	
	207	5,5	6,51	3 620	14	8	2KJ3501 - ■ BC11 - ■ ■ F1	
<b>0,18</b>	<b>K.79-LA71MG6</b>							
	3,5	490	244,25	12 400	1,7	35	2KJ3508 - ■ CD11 - ■ ■ J2	P01
	3,8	445	222,05	12 400	1,8	35	2KJ3508 - ■ CD11 - ■ ■ H2	P01
	<b>K.69-LA71MG6</b>							
	4,3	395	196,59	11 300	1,5	29	2KJ3507 - ■ CD11 - ■ ■ H2	P01
	4,8	360	178,72	11 400	1,7	29	2KJ3507 - ■ CD11 - ■ ■ G2	P01
	5,6	305	152	11 500	2	29	2KJ3507 - ■ CD11 - ■ ■ F2	P01
	6,2	275	138,18	11 600	2,1	29	2KJ3507 - ■ CD11 - ■ ■ E2	P01
	<b>K.49-LA71MG6</b>							
	4,2	405	200,25	7 940	1	23	2KJ3505 - ■ CD11 - ■ ■ J2	P01
	4,8	360	178,06	8 290	1,2	23	2KJ3505 - ■ CD11 - ■ ■ H2	P01
	5,4	315	156,34	8 510	1,3	23	2KJ3505 - ■ CD11 - ■ ■ G2	P01
	6	285	142,13	8 600	1,5	23	2KJ3505 - ■ CD11 - ■ ■ F2	P01
	<b>K.49-LA63MF4</b>							
	6,7	255	200,25	8 690	1,6	21	2KJ3505 - ■ BD11 - ■ ■ J2	
	7,6	225	178,06	8 770	1,9	21	2KJ3505 - ■ BD11 - ■ ■ H2	
	8,6	199	156,34	8 850	2,1	21	2KJ3505 - ■ BD11 - ■ ■ G2	
	<b>K.39-LA71MG6</b>							
	7	245	121,07	5 980	0,9	15	2KJ3504 - ■ CD11 - ■ ■ G2	P01
	7,7	220	110,06	6 080	0,99	15	2KJ3504 - ■ CD11 - ■ ■ F2	P01
	<b>K.39-LA63MF4</b>							
	8,6	200	157,32	6 150	1,1	14	2KJ3504 - ■ BD11 - ■ ■ J2	
	9,7	178	139,54	6 230	1,2	14	2KJ3504 - ■ BD11 - ■ ■ H2	
	11	154	121,07	6 320	1,4	14	2KJ3504 - ■ BD11 - ■ ■ G2	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung **1, 5, 6, 7 oder 9**Frequenz und Spannung **2 oder 9**Getriebe-Befestigungsart **A, D, F oder H**[→ Seite 7/32](#)[→ Seite 8/2](#)[→ Seite 7/28](#)

# SIMOGear Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$ kW	$n_2$ min <sup>-1</sup>	$T_2$ Nm	$i_{ges}$ -	$F_{R2}$ N	$f_B$ -	$m$ kg	Bestell-Nr. (Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Kurz- angabe Polzahl
0,18	<b>K.39-LA63MF4</b>							
	12	140	110,06	6 370	1,6	14	2KJ3504 - ■ BD11 - ■ ■ F2	
	14	120	94,39	6 450	1,8	14	2KJ3504 - ■ BD11 - ■ ■ E2	
	16	109	85,81	6 490	2	14	2KJ3504 - ■ BD11 - ■ ■ D2	
	18	96	75,24	6 530	2,3	14	2KJ3504 - ■ BD11 - ■ ■ C2	
	<b>B.39-LA71MG6</b>							
	15	114	56,36	6 970	2,2	14	2KJ3502 - ■ CD11 - ■ ■ A2	P01
	17	101	50,11	6 970	2,1	14	2KJ3502 - ■ CD11 - ■ ■ X1	P01
	<b>B.29-LA71MG6</b>							
	18	95	46,85	4 200	1,2	9	2KJ3501 - ■ CD11 - ■ ■ B2	P01
	20	84	41,56	4 200	1,3	9	2KJ3501 - ■ CD11 - ■ ■ A2	P01
	<b>B.29-LA71MG6</b>							
	24	73	36,06	4 200	1,5	9	2KJ3501 - ■ CD11 - ■ ■ X1	P01
	26	66	32,78	4 200	1,7	9	2KJ3501 - ■ CD11 - ■ ■ W1	P01
	<b>B.29-LA63MF4</b>							
	29	60	46,85	4 200	1,8	8	2KJ3501 - ■ BD11 - ■ ■ B2	
	32	53	41,56	4 200	2,1	8	2KJ3501 - ■ BD11 - ■ ■ A2	
	37	46	36,06	4 200	2,4	8	2KJ3501 - ■ BD11 - ■ ■ X1	
	41	42	32,78	4 200	2,6	8	2KJ3501 - ■ BD11 - ■ ■ W1	
	48	36	28,11	4 200	3,1	8	2KJ3501 - ■ BD11 - ■ ■ V1	
	53	32	25,56	4 200	3,4	8	2KJ3501 - ■ BD11 - ■ ■ U1	
	60	28	22,41	4 200	3,9	8	2KJ3501 - ■ BD11 - ■ ■ T1	
	68	26	20	4 200	4,3	8	2KJ3501 - ■ BD11 - ■ ■ S1	
	76	23	17,82	4 200	4,8	8	2KJ3501 - ■ BD11 - ■ ■ R1	
	82	21	16,45	4 200	5,3	8	2KJ3501 - ■ BD11 - ■ ■ Q1	
	94	18	14,4	4 200	6	8	2KJ3501 - ■ BD11 - ■ ■ P1	
	107	16	12,63	4 200	6,8	8	2KJ3501 - ■ BD11 - ■ ■ N1	
	118	15	11,46	4 200	7,5	8	2KJ3501 - ■ BD11 - ■ ■ M1	
	125	14	10,78	4 200	8	8	2KJ3501 - ■ BD11 - ■ ■ L1	
	142	12	9,51	4 060	9,1	8	2KJ3501 - ■ BD11 - ■ ■ K1	
	164	10	8,25	3 890	10	8	2KJ3501 - ■ BD11 - ■ ■ J1	
	172	10	7,84	3 810	7,5	8	2KJ3501 - ■ BD11 - ■ ■ H1	
	183	9,4	7,38	3 740	8	8	2KJ3501 - ■ BD11 - ■ ■ G1	
	207	8,3	6,51	3 590	9	8	2KJ3501 - ■ BD11 - ■ ■ F1	
	239	7,2	5,65	3 430	10	8	2KJ3501 - ■ BD11 - ■ ■ E1	
	266	6,5	5,07	3 330	12	8	2KJ3501 - ■ BD11 - ■ ■ D1	
	282	6,1	4,78	3 260	12	8	2KJ3501 - ■ BD11 - ■ ■ C1	
	321	5,4	4,21	3 130	14	8	2KJ3501 - ■ BD11 - ■ ■ B1	
0,25	<b>K.79-LA71MH6</b>							
	3,5	675	244,25	12 400	1,2	36	2KJ3508 - ■ CE11 - ■ ■ J2	P01
	3,9	615	222,05	12 400	1,3	36	2KJ3508 - ■ CE11 - ■ ■ H2	P01
	4,6	520	188,85	12 400	1,6	36	2KJ3508 - ■ CE11 - ■ ■ G2	P01
	5	475	171,69	12 400	1,7	36	2KJ3508 - ■ CE11 - ■ ■ F2	P01

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung 1, 5, 6, 7 oder 9

Frequenz und Spannung 2 oder 9

Getriebe-Befestigungsart A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
0,25	K.79-LA71MG4							
	5,5	430	244,25	12 400	1,9	35	2KJ3508 - ■ CD11 - ■ ■ J2	
	6,1	390	222,05	12 400	2,1	35	2KJ3508 - ■ CD11 - ■ ■ H2	
	K.69-LA71MH6							
	4,4	545	196,59	10 900	1,1	31	2KJ3507 - ■ CE11 - ■ ■ H2	P01
	4,8	495	178,72	11 100	1,2	31	2KJ3507 - ■ CE11 - ■ ■ G2	P01
	5,7	420	152	11 200	1,4	31	2KJ3507 - ■ CE11 - ■ ■ F2	P01
	6,2	380	138,18	11 300	1,6	31	2KJ3507 - ■ CE11 - ■ ■ E2	P01
	K.69-LA71MG4							
	6,9	345	196,59	11 400	1,7	29	2KJ3507 - ■ CD11 - ■ ■ H2	
	7,6	315	178,72	11 500	1,9	29	2KJ3507 - ■ CD11 - ■ ■ G2	
	K.49-LA71MH6							
	4,8	490	178,06	7 270	0,85	24	2KJ3505 - ■ CE11 - ■ ■ H2	P01
	5,5	430	156,34	7 740	0,97	24	2KJ3505 - ■ CE11 - ■ ■ G2	P01
	6,1	395	142,13	8 020	1,1	24	2KJ3505 - ■ CE11 - ■ ■ F2	P01
	K.49-LA71MG4							
	6,7	350	200,25	8 370	1,2	23	2KJ3505 - ■ CD11 - ■ ■ J2	
	7,6	315	178,06	8 510	1,3	23	2KJ3505 - ■ CD11 - ■ ■ H2	
	8,6	275	156,34	8 630	1,5	23	2KJ3505 - ■ CD11 - ■ ■ G2	
	9,5	250	142,13	8 700	1,7	23	2KJ3505 - ■ CD11 - ■ ■ F2	
	11	215	121,6	8 800	2	23	2KJ3505 - ■ CD11 - ■ ■ E2	
	12	196	110,55	8 860	2,1	23	2KJ3505 - ■ CD11 - ■ ■ D2	
	K.39-LA71MG4							
	9,7	245	139,54	5 980	0,89	15	2KJ3504 - ■ CD11 - ■ ■ H2	
	11	210	121,07	6 110	1	15	2KJ3504 - ■ CD11 - ■ ■ G2	
	12	195	110,06	6 170	1,1	15	2KJ3504 - ■ CD11 - ■ ■ F2	
	14	167	94,39	6 270	1,3	15	2KJ3504 - ■ CD11 - ■ ■ E2	
	16	152	85,81	6 330	1,4	15	2KJ3504 - ■ CD11 - ■ ■ D2	
	18	133	75,24	6 400	1,7	15	2KJ3504 - ■ CD11 - ■ ■ C2	
	20	119	67,16	6 450	1,9	15	2KJ3504 - ■ CD11 - ■ ■ B2	
	23	106	59,85	6 500	2,1	15	2KJ3504 - ■ CD11 - ■ ■ A2	
	24	98	55,25	6 530	2,3	15	2KJ3504 - ■ CD11 - ■ ■ X1	
	B.39-LA71MH6							
	15	156	56,36	6 970	1,6	16	2KJ3502 - ■ CE11 - ■ ■ A2	P01
	17	139	50,11	6 970	1,5	16	2KJ3502 - ■ CE11 - ■ ■ X1	P01
	20	122	44	6 970	2	16	2KJ3502 - ■ CE11 - ■ ■ W1	P01
	22	111	40	6 970	2,1	16	2KJ3502 - ■ CE11 - ■ ■ V1	P01
	B.39-LA71MG4							
	27	89	50,11	6 970	2,4	14	2KJ3502 - ■ CD11 - ■ ■ X1	
	B.29-LA71MH6							
	18	130	46,85	4 030	0,85	11	2KJ3501 - ■ CE11 - ■ ■ B2	P01
	21	115	41,56	4 110	0,95	11	2KJ3501 - ■ CE11 - ■ ■ A2	P01
	24	100	36,06	4 190	1,1	11	2KJ3501 - ■ CE11 - ■ ■ X1	P01

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung 1, 5, 6, 7 oder 9

Frequenz und Spannung 2 oder 9

Getriebe-Befestigungsart A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
0,25	<b>B.29-LA71MH6</b>							
	26	91	32,78	4 200	1,2	11	2KJ3501 - ■ CE11 - ■ ■ W1	P01
	<b>B.29-LA71MG4</b>							
	29	83	46,85	4 200	1,3	9	2KJ3501 - ■ CD11 - ■ ■ B2	
	32	74	41,56	4 200	1,5	9	2KJ3501 - ■ CD11 - ■ ■ A2	
	37	64	36,06	4 200	1,7	9	2KJ3501 - ■ CD11 - ■ ■ X1	
	41	58	32,78	4 200	1,9	9	2KJ3501 - ■ CD11 - ■ ■ W1	
	48	50	28,11	4 200	2,2	9	2KJ3501 - ■ CD11 - ■ ■ V1	
	53	45	25,56	4 200	2,4	9	2KJ3501 - ■ CD11 - ■ ■ U1	
	60	40	22,41	4 200	2,8	9	2KJ3501 - ■ CD11 - ■ ■ T1	
	68	35	20	4 200	3,1	9	2KJ3501 - ■ CD11 - ■ ■ S1	
	76	32	17,82	4 200	3,5	9	2KJ3501 - ■ CD11 - ■ ■ R1	
	82	29	16,45	4 200	3,8	9	2KJ3501 - ■ CD11 - ■ ■ Q1	
	94	26	14,4	4 200	4,3	9	2KJ3501 - ■ CD11 - ■ ■ P1	
	107	22	12,63	4 200	4,9	9	2KJ3501 - ■ CD11 - ■ ■ N1	
	118	20	11,46	4 200	5,4	9	2KJ3501 - ■ CD11 - ■ ■ M1	
	125	19	10,78	4 180	5,8	9	2KJ3501 - ■ CD11 - ■ ■ L1	
	142	17	9,51	4 010	6,5	9	2KJ3501 - ■ CD11 - ■ ■ K1	
	164	15	8,25	3 840	7,5	9	2KJ3501 - ■ CD11 - ■ ■ J1	
	172	14	7,84	3 770	5,4	9	2KJ3501 - ■ CD11 - ■ ■ H1	
	183	13	7,38	3 700	5,7	9	2KJ3501 - ■ CD11 - ■ ■ G1	
	207	12	6,51	3 550	6,5	9	2KJ3501 - ■ CD11 - ■ ■ F1	
	239	10	5,65	3 400	7,5	9	2KJ3501 - ■ CD11 - ■ ■ E1	
	266	9	5,07	3 300	8,3	9	2KJ3501 - ■ CD11 - ■ ■ D1	
	282	8,5	4,78	3 240	8,8	9	2KJ3501 - ■ CD11 - ■ ■ C1	
	321	7,4	4,21	3 110	9,9	9	2KJ3501 - ■ CD11 - ■ ■ B1	
	370	6,5	3,65	2 970	11	9	2KJ3501 - ■ CD11 - ■ ■ A1	
0,37	<b>K.89-LE80MD6E</b>							
	3,9	900	231,8	15 400	1,8	61	2KJ3510 - ■ DC22 - ■ ■ K2	P01
	4,3	815	210,72	15 400	2	61	2KJ3510 - ■ DC22 - ■ ■ J2	P01
	<b>K.79-LE80MD6E</b>							
	3,7	945	244,25	12 400	0,86	38	2KJ3508 - ■ DC22 - ■ ■ J2	P01
	4,1	860	222,05	12 400	0,95	38	2KJ3508 - ■ DC22 - ■ ■ H2	P01
	4,8	730	188,85	12 400	1,1	38	2KJ3508 - ■ DC22 - ■ ■ G2	P01
	5,3	665	171,69	12 400	1,2	38	2KJ3508 - ■ DC22 - ■ ■ F2	P01
	<b>K.79-LA71MH4</b>							
	5,6	630	244,25	12 400	1,3	36	2KJ3508 - ■ CE11 - ■ ■ J2	
	6,2	570	222,05	12 400	1,4	36	2KJ3508 - ■ CE11 - ■ ■ H2	
	7,3	485	188,85	12 400	1,7	36	2KJ3508 - ■ CE11 - ■ ■ G2	
	8	440	171,69	12 400	1,9	36	2KJ3508 - ■ CE11 - ■ ■ F2	
	8,9	395	153,18	12 400	2,1	36	2KJ3508 - ■ CE11 - ■ ■ E2	
	<b>K.69-LE80MD6E</b>							
	5,1	690	178,72	10 300	0,86	33	2KJ3507 - ■ DC22 - ■ ■ G2	P01
	6	590	152	10 800	1	33	2KJ3507 - ■ DC22 - ■ ■ F2	P01

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5, 6, 7 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
0,37	K.69-LE80MD6E							
	6,6	535	138,18	11 000	1,1	33	2KJ3507 - ■ DC22 - ■ ■ E2	P01
	K.69-LA71MH4							
	7	505	196,59	11 000	1,2	31	2KJ3507 - ■ CE11 - ■ ■ H2	
	7,7	460	178,72	11 100	1,3	31	2KJ3507 - ■ CE11 - ■ ■ G2	
	9	390	152	11 300	1,5	31	2KJ3507 - ■ CE11 - ■ ■ F2	
	9,9	355	138,18	11 400	1,7	31	2KJ3507 - ■ CE11 - ■ ■ E2	
	11	315	123,29	11 500	1,9	31	2KJ3507 - ■ CE11 - ■ ■ D2	
	12	285	110,55	11 600	2,1	31	2KJ3507 - ■ CE11 - ■ ■ C2	
	K.49-LA71MH4							
	6,8	515	200,25	7 080	0,81	24	2KJ3505 - ■ CE11 - ■ ■ J2	
	7,7	455	178,06	7 550	0,91	24	2KJ3505 - ■ CE11 - ■ ■ H2	
	8,8	400	156,34	7 980	1	24	2KJ3505 - ■ CE11 - ■ ■ G2	
	9,6	365	142,13	8 250	1,1	24	2KJ3505 - ■ CE11 - ■ ■ F2	
	11	310	121,6	8 530	1,3	24	2KJ3505 - ■ CE11 - ■ ■ E2	
	12	285	110,55	8 600	1,5	24	2KJ3505 - ■ CE11 - ■ ■ D2	
	14	250	97,71	8 700	1,7	24	2KJ3505 - ■ CE11 - ■ ■ C2	
	15	225	88,83	8 770	1,8	24	2KJ3505 - ■ CE11 - ■ ■ B2	
	18	200	77,81	8 820	2,1	24	2KJ3505 - ■ CE11 - ■ ■ A2	
	19	185	71,82	8 670	2,3	24	2KJ3505 - ■ CE11 - ■ ■ X1	
	B.49-LE80MD6E							
	15	230	59,28	9 930	2	24	2KJ3503 - ■ DC22 - ■ ■ C2	P01
	17	205	53,89	9 930	2,2	24	2KJ3503 - ■ DC22 - ■ ■ B2	P01
	K.39-LA71MH4							
	15	240	94,39	6 000	0,9	17	2KJ3504 - ■ CE11 - ■ ■ E2	
	16	220	85,81	6 080	0,99	17	2KJ3504 - ■ CE11 - ■ ■ D2	
	18	194	75,24	6 170	1,1	17	2KJ3504 - ■ CE11 - ■ ■ C2	
	20	173	67,16	6 250	1,3	17	2KJ3504 - ■ CE11 - ■ ■ B2	
	23	154	59,85	6 320	1,4	17	2KJ3504 - ■ CE11 - ■ ■ A2	
	25	143	55,25	6 360	1,5	17	2KJ3504 - ■ CE11 - ■ ■ X1	
	28	125	48,37	6 430	1,8	17	2KJ3504 - ■ CE11 - ■ ■ W1	
	32	109	42,41	6 490	2	17	2KJ3504 - ■ CE11 - ■ ■ V1	
	36	99	38,47	6 530	2,2	17	2KJ3504 - ■ CE11 - ■ ■ U1	
	38	93	36,21	6 530	2,4	17	2KJ3504 - ■ CE11 - ■ ■ T1	
	43	82	31,92	6 470	2,7	17	2KJ3504 - ■ CE11 - ■ ■ S1	
	B.39-LE80MD6E							
	18	195	50,11	6 970	1,1	19	2KJ3502 - ■ DC22 - ■ ■ X1	P01
	21	171	44	6 970	1,5	19	2KJ3502 - ■ DC22 - ■ ■ W1	P01
	23	155	40	6 970	1,5	19	2KJ3502 - ■ DC22 - ■ ■ V1	P01
	B.39-LA71MH4							
	24	145	56,36	6 970	1,7	16	2KJ3502 - ■ CE11 - ■ ■ A2	
	27	129	50,11	6 970	1,6	16	2KJ3502 - ■ CE11 - ■ ■ X1	
	31	113	44	6 970	2,2	16	2KJ3502 - ■ CE11 - ■ ■ W1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5, 6, 7 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28



# SIMOGear Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
0,37	<b>B.39-LA71MH4</b>							
	34	103	40	6 970	2,2	16	2KJ3502 - ■ CE11 - ■ ■ V1	
	<b>B.29-LE80MD6E</b>							
	28	127	32,78	4 050	0,86	14	2KJ3501 - ■ DC22 - ■ ■ W1	P01
	<b>B.29-LA71MH4</b>							
	29	121	46,85	4 080	0,91	11	2KJ3501 - ■ CE11 - ■ ■ B2	
	33	107	41,56	4 150	1	11	2KJ3501 - ■ CE11 - ■ ■ A2	
	38	93	36,06	4 200	1,2	11	2KJ3501 - ■ CE11 - ■ ■ X1	
	42	84	32,78	4 200	1,3	11	2KJ3501 - ■ CE11 - ■ ■ W1	
	49	72	28,11	4 200	1,5	11	2KJ3501 - ■ CE11 - ■ ■ V1	
	54	66	25,56	4 200	1,7	11	2KJ3501 - ■ CE11 - ■ ■ U1	
	61	58	22,41	4 200	1,9	11	2KJ3501 - ■ CE11 - ■ ■ T1	
	68	52	20	4 200	2,1	11	2KJ3501 - ■ CE11 - ■ ■ S1	
	77	46	17,82	4 200	2,4	11	2KJ3501 - ■ CE11 - ■ ■ R1	
	83	42	16,45	4 200	2,6	11	2KJ3501 - ■ CE11 - ■ ■ Q1	
	95	37	14,4	4 200	3	11	2KJ3501 - ■ CE11 - ■ ■ P1	
	108	33	12,63	4 200	3,4	11	2KJ3501 - ■ CE11 - ■ ■ N1	
	120	30	11,46	4 140	3,7	11	2KJ3501 - ■ CE11 - ■ ■ M1	
	127	28	10,78	4 070	4	11	2KJ3501 - ■ CE11 - ■ ■ L1	
	144	24	9,51	3 930	4,5	11	2KJ3501 - ■ CE11 - ■ ■ K1	
	166	21	8,25	3 770	5,2	11	2KJ3501 - ■ CE11 - ■ ■ J1	
	175	20	7,84	3 690	3,7	11	2KJ3501 - ■ CE11 - ■ ■ H1	
	186	19	7,38	3 620	3,9	11	2KJ3501 - ■ CE11 - ■ ■ G1	
	210	17	6,51	3 480	4,5	11	2KJ3501 - ■ CE11 - ■ ■ F1	
	242	15	5,65	3 340	5,1	11	2KJ3501 - ■ CE11 - ■ ■ E1	
	270	13	5,07	3 250	5,7	11	2KJ3501 - ■ CE11 - ■ ■ D1	
	287	12	4,78	3 190	6	11	2KJ3501 - ■ CE11 - ■ ■ C1	
	325	11	4,21	3 070	6,8	11	2KJ3501 - ■ CE11 - ■ ■ B1	
	375	9,4	3,65	2 930	7,8	11	2KJ3501 - ■ CE11 - ■ ■ A1	
0,55	<b>K.89-LE80MH6E</b>							
	3,9	1 360	231,8	15 400	1,2	62	2KJ3510 - ■ DE22 - ■ ■ K2	P01
	4,2	1 230	210,72	15 400	1,3	62	2KJ3510 - ■ DE22 - ■ ■ J2	P01
	4,7	1 100	189,01	15 400	1,4	62	2KJ3510 - ■ DE22 - ■ ■ H2	P01
	5,3	995	169,94	15 400	1,6	62	2KJ3510 - ■ DE22 - ■ ■ G2	P01
	5,8	900	153,7	15 400	1,8	62	2KJ3510 - ■ DE22 - ■ ■ F2	P01
	<b>K.89-LE80MD4E</b>							
	6,2	845	231,8	15 400	1,9	61	2KJ3510 - ■ DC22 - ■ ■ K2	
	6,8	765	210,72	15 400	2,1	61	2KJ3510 - ■ DC22 - ■ ■ J2	
	<b>K.79-LE80MH6E</b>							
	5,2	1 000	171,69	12 400	0,81	39	2KJ3508 - ■ DE22 - ■ ■ F2	P01
	<b>K.79-LE80MD4E</b>							
	5,9	890	244,25	12 400	0,92	38	2KJ3508 - ■ DC22 - ■ ■ J2	
	6,5	810	222,05	12 400	1	38	2KJ3508 - ■ DC22 - ■ ■ H2	

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5, 6, 7 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
0,55	K.79-LE80MD4E							
	7,6	685	188,85	12 400	1,2	38	2KJ3508 - ■ DC22 - ■ ■ G2	
	8,4	625	171,69	12 400	1,3	38	2KJ3508 - ■ DC22 - ■ ■ F2	
	9,4	555	153,18	12 400	1,5	38	2KJ3508 - ■ DC22 - ■ ■ E2	
	10	500	137,35	12 400	1,6	38	2KJ3508 - ■ DC22 - ■ ■ D2	
	12	450	123,8	12 400	1,8	38	2KJ3508 - ■ DC22 - ■ ■ C2	
	13	415	114,28	12 400	2	38	2KJ3508 - ■ DC22 - ■ ■ B2	
	14	380	104,32	12 400	2,2	38	2KJ3508 - ■ DC22 - ■ ■ A2	
	K.69-LE80MD4E							
	7,3	715	196,59	10 100	0,84	33	2KJ3507 - ■ DC22 - ■ ■ H2	
	8,1	650	178,72	10 500	0,92	33	2KJ3507 - ■ DC22 - ■ ■ G2	
	9,5	550	152	10 900	1,1	33	2KJ3507 - ■ DC22 - ■ ■ F2	
	10	500	138,18	11 000	1,2	33	2KJ3507 - ■ DC22 - ■ ■ E2	
	12	450	123,29	11 200	1,3	33	2KJ3507 - ■ DC22 - ■ ■ D2	
	13	400	110,55	11 300	1,5	33	2KJ3507 - ■ DC22 - ■ ■ C2	
	14	360	99,64	11 400	1,7	33	2KJ3507 - ■ DC22 - ■ ■ B2	
	16	335	91,98	11 400	1,8	33	2KJ3507 - ■ DC22 - ■ ■ A2	
	17	305	83,96	11 500	2	33	2KJ3507 - ■ DC22 - ■ ■ X1	
	21	250	69,67	11 600	2,4	33	2KJ3507 - ■ DC22 - ■ ■ W1	
	K.49-LE80MD4E							
	10	515	142,13	7 080	0,81	26	2KJ3505 - ■ DC22 - ■ ■ F2	
	12	440	121,6	7 670	0,95	26	2KJ3505 - ■ DC22 - ■ ■ E2	
	13	400	110,55	7 980	1	26	2KJ3505 - ■ DC22 - ■ ■ D2	
	15	355	97,71	8 250	1,2	26	2KJ3505 - ■ DC22 - ■ ■ C2	
	16	320	88,83	8 180	1,3	26	2KJ3505 - ■ DC22 - ■ ■ B2	
	19	280	77,81	8 030	1,5	26	2KJ3505 - ■ DC22 - ■ ■ A2	
	20	260	71,82	7 910	1,6	26	2KJ3505 - ■ DC22 - ■ ■ X1	
	23	230	63,59	7 750	1,8	26	2KJ3505 - ■ DC22 - ■ ■ W1	
	27	193	52,93	7 470	2,2	26	2KJ3505 - ■ DC22 - ■ ■ V1	
	29	182	49,82	7 380	2,3	26	2KJ3505 - ■ DC22 - ■ ■ U1	
	B.49-LE80MH6E							
	15	345	59,28	9 930	1,3	25	2KJ3503 - ■ DE22 - ■ ■ C2	P01
	17	315	53,89	9 930	1,4	25	2KJ3503 - ■ DE22 - ■ ■ B2	P01
	20	265	45,83	9 930	1,7	25	2KJ3503 - ■ DE22 - ■ ■ A2	P01
	21	245	41,67	9 930	1,8	25	2KJ3503 - ■ DE22 - ■ ■ X1	P01
	B.49-LE80MD4E							
	24	215	59,28	9930	2,1	24	2KJ3503 - ■ DC22 - ■ ■ C2	
	27	197	53,89	9 930	2,3	24	2KJ3503 - ■ DC22 - ■ ■ B2	
	K.39-LE80MD4E							
	19	270	75,24	5 890	0,8	20	2KJ3504 - ■ DC22 - ■ ■ C2	
	21	245	67,16	5 980	0,9	20	2KJ3504 - ■ DC22 - ■ ■ B2	
	24	215	59,85	6 100	1	20	2KJ3504 - ■ DC22 - ■ ■ A2	
	26	200	55,25	6 150	1,1	20	2KJ3504 - ■ DC22 - ■ ■ X1	
	30	176	48,37	6 240	1,2	20	2KJ3504 - ■ DC22 - ■ ■ W1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung **1, 5, 6, 7 oder 9**Frequenz und Spannung **2 oder 9**Getriebe-Befestigungsart **A, D, F oder H**

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
0,55	<b>K.39-LE80MD4E</b>							
	34	155	42,41	6 320	1,4	20	2KJ3504 - ■ DC22 - ■ ■ V1	
	37	140	38,47	6 280	1,6	20	2KJ3504 - ■ DC22 - ■ ■ U1	
	40	132	36,21	6 210	1,7	20	2KJ3504 - ■ DC22 - ■ ■ T1	
	45	116	31,92	6 050	1,9	20	2KJ3504 - ■ DC22 - ■ ■ S1	
	52	101	27,7	5 850	2,2	20	2KJ3504 - ■ DC22 - ■ ■ R1	
	54	98	26,89	5 810	2,2	20	2KJ3504 - ■ DC22 - ■ ■ Q1	
	60	87	23,97	5 660	2,5	20	2KJ3504 - ■ DC22 - ■ ■ P1	
	65	81	22,12	5 550	2,7	20	2KJ3504 - ■ DC22 - ■ ■ N1	
	74	71	19,37	5 360	3,1	20	2KJ3504 - ■ DC22 - ■ ■ M1	
	<b>B.39-LE80MH6E</b>							
	20	255	44	6 970	0,97	20	2KJ3502 - ■ DE22 - ■ ■ W1	P01
	22	235	40	6 970	0,98	20	2KJ3502 - ■ DE22 - ■ ■ V1	P01
	<b>B.39-LE80MD4E</b>							
	29	183	50,11	6 970	1,1	19	2KJ3502 - ■ DC22 - ■ ■ X1	
	33	160	44	6 970	1,6	19	2KJ3502 - ■ DC22 - ■ ■ W1	
	36	146	40	6 970	1,6	19	2KJ3502 - ■ DC22 - ■ ■ V1	
	42	125	34,22	6 970	2	19	2KJ3502 - ■ DC22 - ■ ■ U1	
	46	113	31,11	6 970	2,2	19	2KJ3502 - ■ DC22 - ■ ■ T1	
	52	100	27,5	6 970	2,5	19	2KJ3502 - ■ DC22 - ■ ■ S1	
	58	91	25	6 970	2,7	19	2KJ3502 - ■ DC22 - ■ ■ R1	
	66	80	21,9	6 970	3,1	19	2KJ3502 - ■ DC22 - ■ ■ Q1	
	<b>B.29-LE80MD4E</b>							
	40	132	36,06	4 020	0,84	14	2KJ3501 - ■ DC22 - ■ ■ X1	
	44	120	32,78	4 080	0,92	14	2KJ3501 - ■ DC22 - ■ ■ W1	
	51	103	28,11	4 170	1,1	14	2KJ3501 - ■ DC22 - ■ ■ V1	
	56	93	25,56	4 200	1,2	14	2KJ3501 - ■ DC22 - ■ ■ U1	
	64	82	22,41	4 200	1,3	14	2KJ3501 - ■ DC22 - ■ ■ T1	
	72	73	20	4 200	1,5	14	2KJ3501 - ■ DC22 - ■ ■ S1	
	81	65	17,82	4 200	1,7	14	2KJ3501 - ■ DC22 - ■ ■ R1	
	88	60	16,45	4 200	1,8	14	2KJ3501 - ■ DC22 - ■ ■ Q1	
	100	52	14,4	4 200	2,1	14	2KJ3501 - ■ DC22 - ■ ■ P1	
	114	46	12,63	4 060	2,4	14	2KJ3501 - ■ DC22 - ■ ■ N1	
	126	42	11,46	3 960	2,6	14	2KJ3501 - ■ DC22 - ■ ■ M1	
	134	39	10,78	3 900	2,8	14	2KJ3501 - ■ DC22 - ■ ■ L1	
	151	35	9,51	3 760	3,2	14	2KJ3501 - ■ DC22 - ■ ■ K1	
	175	30	8,25	3 620	3,7	14	2KJ3501 - ■ DC22 - ■ ■ J1	
	184	29	7,84	3 530	2,6	14	2KJ3501 - ■ DC22 - ■ ■ H1	
	195	27	7,38	3 480	2,8	14	2KJ3501 - ■ DC22 - ■ ■ G1	
	221	24	6,51	3 350	3,2	14	2KJ3501 - ■ DC22 - ■ ■ F1	
	255	21	5,65	3 220	3,6	14	2KJ3501 - ■ DC22 - ■ ■ E1	
	284	18	5,07	3 150	4	14	2KJ3501 - ■ DC22 - ■ ■ D1	
	301	17	4,78	3 090	4,2	14	2KJ3501 - ■ DC22 - ■ ■ C1	
	342	15	4,21	2 980	4,8	14	2KJ3501 - ■ DC22 - ■ ■ B1	

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5, 6, 7 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
0,75	K.89-LE90SH6E							
	4	1 790	231,8	15 400	0,89	65	2KJ3510 - ■ EC22 - ■ ■ K2	P01
	4,4	1 630	210,72	15 400	0,98	65	2KJ3510 - ■ EC22 - ■ ■ J2	P01
	4,9	1 460	189,01	15 400	1,1	65	2KJ3510 - ■ EC22 - ■ ■ H2	P01
	5,4	1 310	169,94	15 400	1,2	65	2KJ3510 - ■ EC22 - ■ ■ G2	P01
	K.89-LE80MH4E							
	6,2	1 150	231,8	15 400	1,4	62	2KJ3510 - ■ DE22 - ■ ■ K2	
	6,8	1 040	210,72	15 400	1,5	62	2KJ3510 - ■ DE22 - ■ ■ J2	
	7,6	940	189,01	15 400	1,7	62	2KJ3510 - ■ DE22 - ■ ■ H2	
	8,5	845	169,94	15 400	1,9	62	2KJ3510 - ■ DE22 - ■ ■ G2	
	9,4	760	153,7	15 400	2,1	62	2KJ3510 - ■ DE22 - ■ ■ F2	
	K.79-LE80MH4E							
	7,6	935	188,85	12 400	0,87	39	2KJ3508 - ■ DE22 - ■ ■ G2	
	8,4	850	171,69	12 400	0,96	39	2KJ3508 - ■ DE22 - ■ ■ F2	
	9,4	760	153,18	12 400	1,1	39	2KJ3508 - ■ DE22 - ■ ■ E2	
	10	680	137,35	12 400	1,2	39	2KJ3508 - ■ DE22 - ■ ■ D2	
	12	615	123,8	12 400	1,3	39	2KJ3508 - ■ DE22 - ■ ■ C2	
	13	565	114,28	12 400	1,4	39	2KJ3508 - ■ DE22 - ■ ■ B2	
	14	515	104,32	12 400	1,6	39	2KJ3508 - ■ DE22 - ■ ■ A2	
	17	430	86,56	12 400	1,9	39	2KJ3508 - ■ DE22 - ■ ■ X1	
	18	405	81,47	12 400	2	39	2KJ3508 - ■ DE22 - ■ ■ W1	
	19	380	76,94	12 400	2,1	39	2KJ3508 - ■ DE22 - ■ ■ V1	
	K.69-LE80MH4E							
	10	685	138,18	10 300	0,87	34	2KJ3507 - ■ DE22 - ■ ■ E2	
	12	610	123,29	10 800	0,98	34	2KJ3507 - ■ DE22 - ■ ■ D2	
	13	550	110,55	10 900	1,1	34	2KJ3507 - ■ DE22 - ■ ■ C2	
	14	495	99,64	11 100	1,2	34	2KJ3507 - ■ DE22 - ■ ■ B2	
	16	455	91,98	11 200	1,3	34	2KJ3507 - ■ DE22 - ■ ■ A2	
	17	415	83,96	11 200	1,4	34	2KJ3507 - ■ DE22 - ■ ■ X1	
	21	345	69,67	11 100	1,7	34	2KJ3507 - ■ DE22 - ■ ■ W1	
	22	325	65,57	11 000	1,8	34	2KJ3507 - ■ DE22 - ■ ■ V1	
	23	305	61,93	10 900	1,9	34	2KJ3507 - ■ DE22 - ■ ■ U1	
	27	260	52,69	10 500	2,3	34	2KJ3507 - ■ DE22 - ■ ■ T1	
	K.49-LE80MH4E							
	15	485	97,71	7 240	0,86	27	2KJ3505 - ■ DE22 - ■ ■ C2	
	16	440	88,83	7 240	0,95	27	2KJ3505 - ■ DE22 - ■ ■ B2	
	19	385	77,81	7 210	1,1	27	2KJ3505 - ■ DE22 - ■ ■ A2	
	20	355	71,82	7 170	1,2	27	2KJ3505 - ■ DE22 - ■ ■ X1	
	23	315	63,59	7 090	1,3	27	2KJ3505 - ■ DE22 - ■ ■ W1	
	27	260	52,93	6 950	1,6	27	2KJ3505 - ■ DE22 - ■ ■ V1	
	29	245	49,82	6 890	1,7	27	2KJ3505 - ■ DE22 - ■ ■ U1	
	32	220	44,63	6 770	1,9	27	2KJ3505 - ■ DE22 - ■ ■ T1	
	38	189	38	6 570	2,2	27	2KJ3505 - ■ DE22 - ■ ■ S1	
	44	162	32,57	6 370	2,6	27	2KJ3505 - ■ DE22 - ■ ■ R1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5, 6, 7 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
0,75	<b>B.49-LE90SH6E</b>							
	16	455	59,28	9 930	0,98	28	2KJ3503 - ■ EC22 - ■ ■ C2	P01
	17	415	53,89	9 930	1,1	28	2KJ3503 - ■ EC22 - ■ ■ B2	P01
	20	355	45,83	9 930	1,3	28	2KJ3503 - ■ EC22 - ■ ■ A2	P01
	22	320	41,67	9 930	1,4	28	2KJ3503 - ■ EC22 - ■ ■ X1	P01
	<b>B.49-LE80MH4E</b>							
	24	295	59,28	9 930	1,5	25	2KJ3503 - ■ DE22 - ■ ■ C2	
	27	265	53,89	9 930	1,7	25	2KJ3503 - ■ DE22 - ■ ■ B2	
	31	225	45,83	9 930	2	25	2KJ3503 - ■ DE22 - ■ ■ A2	
	35	205	41,67	9 780	2,2	25	2KJ3503 - ■ DE22 - ■ ■ X1	
	39	185	37,18	9 500	2,4	25	2KJ3503 - ■ DE22 - ■ ■ W1	
	43	166	33,33	9 240	2,7	25	2KJ3503 - ■ DE22 - ■ ■ V1	
	<b>K.39-LE80MH4E</b>							
	26	275	55,25	5 870	0,8	21	2KJ3504 - ■ DE22 - ■ ■ X1	
	30	240	48,37	5 980	0,91	21	2KJ3504 - ■ DE22 - ■ ■ W1	
	34	210	42,41	5 900	1	21	2KJ3504 - ■ DE22 - ■ ■ V1	
	37	191	38,47	5 820	1,1	21	2KJ3504 - ■ DE22 - ■ ■ U1	
	40	180	36,21	5 770	1,2	21	2KJ3504 - ■ DE22 - ■ ■ T1	
	45	159	31,92	5 660	1,4	21	2KJ3504 - ■ DE22 - ■ ■ S1	
	52	138	27,7	5 520	1,6	21	2KJ3504 - ■ DE22 - ■ ■ R1	
	54	134	26,89	5 490	1,6	21	2KJ3504 - ■ DE22 - ■ ■ Q1	
	60	119	23,97	5 370	1,8	21	2KJ3504 - ■ DE22 - ■ ■ P1	
	65	110	22,12	5 280	2	21	2KJ3504 - ■ DE22 - ■ ■ N1	
	74	96	19,37	5 140	2,3	21	2KJ3504 - ■ DE22 - ■ ■ M1	
	85	84	16,98	4 990	2,6	21	2KJ3504 - ■ DE22 - ■ ■ L1	
	93	77	15,41	4 870	2,9	21	2KJ3504 - ■ DE22 - ■ ■ K1	
	99	72	14,5	4 800	3,1	21	2KJ3504 - ■ DE22 - ■ ■ J1	
	113	64	12,78	4 650	3,5	21	2KJ3504 - ■ DE22 - ■ ■ H1	
	143	50	10,04	4 300	3,7	21	2KJ3504 - ■ DE22 - ■ ■ F1	
	<b>B.39-LE80MH4E</b>							
	29	245	50,11	6 970	0,84	20	2KJ3502 - ■ DE22 - ■ ■ X1	
	33	215	44	6 970	1,1	20	2KJ3502 - ■ DE22 - ■ ■ W1	
	36	199	40	6 970	1,2	20	2KJ3502 - ■ DE22 - ■ ■ V1	
	42	170	34,22	6 970	1,5	20	2KJ3502 - ■ DE22 - ■ ■ U1	
	46	155	31,11	6 970	1,6	20	2KJ3502 - ■ DE22 - ■ ■ T1	
	52	137	27,5	6 970	1,8	20	2KJ3502 - ■ DE22 - ■ ■ S1	
	58	124	25	6 970	2	20	2KJ3502 - ■ DE22 - ■ ■ R1	
	66	109	21,9	6 970	2,3	20	2KJ3502 - ■ DE22 - ■ ■ Q1	
	71	101	20,21	6 970	2,5	20	2KJ3502 - ■ DE22 - ■ ■ P1	
	80	89	17,9	6 970	2,8	20	2KJ3502 - ■ DE22 - ■ ■ N1	
	97	74	14,9	6 970	3,4	20	2KJ3502 - ■ DE22 - ■ ■ M1	
	<b>B.29-LE80MH4E</b>							
	56	127	25,56	4 050	0,87	15	2KJ3501 - ■ DE22 - ■ ■ U1	
	64	111	22,41	4 130	0,99	15	2KJ3501 - ■ DE22 - ■ ■ T1	

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung 1, 5, 6, 7 oder 9

Frequenz und Spannung 2 oder 9

Getriebe-Befestigungsart A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
<b>0,75</b>	<b>B.29-LE80MH4E</b>							
	72	100	20	4 190	1,1	15	2KJ3501 - ■ DE22 - ■ ■ S1	
	81	89	17,82	4 200	1,2	15	2KJ3501 - ■ DE22 - ■ ■ R1	
	88	82	16,45	4 140	1,3	15	2KJ3501 - ■ DE22 - ■ ■ Q1	
	100	72	14,4	4 020	1,5	15	2KJ3501 - ■ DE22 - ■ ■ P1	
	114	63	12,63	3 910	1,8	15	2KJ3501 - ■ DE22 - ■ ■ N1	
	126	57	11,46	3 820	1,9	15	2KJ3501 - ■ DE22 - ■ ■ M1	
	134	54	10,78	3 760	2,1	15	2KJ3501 - ■ DE22 - ■ ■ L1	
	151	47	9,51	3 650	2,3	15	2KJ3501 - ■ DE22 - ■ ■ K1	
	175	41	8,25	3 510	2,7	15	2KJ3501 - ■ DE22 - ■ ■ J1	
	184	39	7,84	3 430	1,9	15	2KJ3501 - ■ DE22 - ■ ■ H1	
	195	37	7,38	3 370	2	15	2KJ3501 - ■ DE22 - ■ ■ G1	
	221	32	6,51	3 270	2,3	15	2KJ3501 - ■ DE22 - ■ ■ F1	
	255	28	5,65	3 140	2,7	15	2KJ3501 - ■ DE22 - ■ ■ E1	
	284	25	5,07	3 090	2,9	15	2KJ3501 - ■ DE22 - ■ ■ D1	
	301	24	4,78	3 030	3,1	15	2KJ3501 - ■ DE22 - ■ ■ C1	
	342	21	4,21	2 920	3,5	15	2KJ3501 - ■ DE22 - ■ ■ B1	
	395	18	3,65	2 810	4	15	2KJ3501 - ■ DE22 - ■ ■ A1	
<b>1,1</b>	<b>K.89-LE90LL6E</b>							
	5,5	1 900	169,94	15 400	0,84	68	2KJ3510 - ■ EN22 - ■ ■ G2	P01
	<b>K.89-LE90SG4E</b>							
	6,1	1 700	231,8	15 400	0,94	64	2KJ3510 - ■ EK22 - ■ ■ K2	
	6,8	1 550	210,72	15 400	1	64	2KJ3510 - ■ EK22 - ■ ■ J2	
	7,5	1 390	189,01	15 400	1,1	64	2KJ3510 - ■ EK22 - ■ ■ H2	
	8,4	1 250	169,94	15 400	1,3	64	2KJ3510 - ■ EK22 - ■ ■ G2	
	9,3	1 130	153,7	15 400	1,4	64	2KJ3510 - ■ EK22 - ■ ■ F2	
	10	1 040	141,88	15 400	1,5	64	2KJ3510 - ■ EK22 - ■ ■ E2	
	11	955	129,96	15 400	1,7	64	2KJ3510 - ■ EK22 - ■ ■ D2	
	13	800	109,04	15 400	2	64	2KJ3510 - ■ EK22 - ■ ■ C2	
	14	755	102,63	15 400	2,1	64	2KJ3510 - ■ EK22 - ■ ■ B2	
	<b>K.79-LE90SG4E</b>							
	10	1 010	137,35	12 400	0,81	41	2KJ3508 - ■ EK22 - ■ ■ D2	
	12	910	123,8	12 400	0,9	41	2KJ3508 - ■ EK22 - ■ ■ C2	
	12	840	114,28	12 400	0,97	41	2KJ3508 - ■ EK22 - ■ ■ B2	
	14	765	104,32	12 400	1,1	41	2KJ3508 - ■ EK22 - ■ ■ A2	
	16	635	86,56	12 400	1,3	41	2KJ3508 - ■ EK22 - ■ ■ X1	
	17	600	81,47	12 400	1,4	41	2KJ3508 - ■ EK22 - ■ ■ W1	
	19	565	76,94	12 400	1,4	41	2KJ3508 - ■ EK22 - ■ ■ V1	
	22	480	65,47	12 400	1,7	41	2KJ3508 - ■ EK22 - ■ ■ U1	
	25	410	56,08	12 400	2	41	2KJ3508 - ■ EK22 - ■ ■ T1	
	29	360	49,31	12 400	2,3	41	2KJ3508 - ■ EK22 - ■ ■ S1	
	34	305	41,6	12 400	2,6	41	2KJ3508 - ■ EK22 - ■ ■ R1	
	<b>K.69-LE90SG4E</b>							
	14	735	99,64	9 990	0,82	36	2KJ3507 - ■ EK22 - ■ ■ B2	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung **1, 5, 6, 7 oder 9**Frequenz und Spannung **2 oder 9**Getriebe-Befestigungsart **A, D, F oder H**

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
1,1	K.69-LE90SG4E							
	15	675	91,98	10 100	0,88	36	2KJ3507 - ■ EK22 - ■ ■ A2	
	17	615	83,96	10 100	0,97	36	2KJ3507 - ■ EK22 - ■ ■ X1	
	20	510	69,67	10 000	1,2	36	2KJ3507 - ■ EK22 - ■ ■ W1	
	22	480	65,57	9 960	1,2	36	2KJ3507 - ■ EK22 - ■ ■ V1	
	23	455	61,93	9 890	1,3	36	2KJ3507 - ■ EK22 - ■ ■ U1	
	27	385	52,69	9 700	1,5	36	2KJ3507 - ■ EK22 - ■ ■ T1	
	32	330	45,14	9 470	1,8	36	2KJ3507 - ■ EK22 - ■ ■ S1	
	36	290	39,69	9 260	2,1	36	2KJ3507 - ■ EK22 - ■ ■ R1	
	43	245	33,48	8 950	2,3	36	2KJ3507 - ■ EK22 - ■ ■ Q1	
	49	215	29,18	8 690	2,6	36	2KJ3507 - ■ EK22 - ■ ■ P1	
	K.49-LE90SG4E							
	22	465	63,59	5 960	0,9	29	2KJ3505 - ■ EK22 - ■ ■ W1	
	27	390	52,93	5 970	1,1	29	2KJ3505 - ■ EK22 - ■ ■ V1	
	29	365	49,82	5 980	1,1	29	2KJ3505 - ■ EK22 - ■ ■ U1	
	32	325	44,63	5 980	1,3	29	2KJ3505 - ■ EK22 - ■ ■ T1	
	38	280	38	5 890	1,5	29	2KJ3505 - ■ EK22 - ■ ■ S1	
	44	240	32,57	5 790	1,7	29	2KJ3505 - ■ EK22 - ■ ■ R1	
	51	205	28,05	5 690	2	29	2KJ3505 - ■ EK22 - ■ ■ Q1	
	54	194	26,3	5 620	2,2	29	2KJ3505 - ■ EK22 - ■ ■ P1	
	61	172	23,28	5 510	2,4	29	2KJ3505 - ■ EK22 - ■ ■ N1	
	74	143	19,38	5 330	2,9	29	2KJ3505 - ■ EK22 - ■ ■ M1	
	78	134	18,24	5 270	3,1	29	2KJ3505 - ■ EK22 - ■ ■ L1	
	146	72	9,75	4 530	3,8	29	2KJ3505 - ■ EK22 - ■ ■ F1	
	155	68	9,18	4 460	4	29	2KJ3505 - ■ EK22 - ■ ■ E1	
	173	61	8,22	4 330	4,2	29	2KJ3505 - ■ EK22 - ■ ■ D1	
	B.49-LE90LL6E							
	20	515	45,83	9 860	0,87	31	2KJ3503 - ■ EN22 - ■ ■ A2	P01
	22	465	41,67	9 780	0,96	31	2KJ3503 - ■ EN22 - ■ ■ X1	P01
	B.49-LE90SG4E							
	24	435	59,28	9 680	1	27	2KJ3503 - ■ EK22 - ■ ■ C2	
	26	395	53,89	9 560	1,1	27	2KJ3503 - ■ EK22 - ■ ■ B2	
	31	335	45,83	9 320	1,3	27	2KJ3503 - ■ EK22 - ■ ■ A2	
	34	305	41,67	9 150	1,5	27	2KJ3503 - ■ EK22 - ■ ■ X1	
	38	270	37,18	8 970	1,6	27	2KJ3503 - ■ EK22 - ■ ■ W1	
	43	245	33,33	8 750	1,8	27	2KJ3503 - ■ EK22 - ■ ■ V1	
	47	220	30,05	8 560	2	27	2KJ3503 - ■ EK22 - ■ ■ U1	
	51	200	27,74	8 430	2,2	27	2KJ3503 - ■ EK22 - ■ ■ T1	
	56	187	25,32	8 230	2,4	27	2KJ3503 - ■ EK22 - ■ ■ S1	
	68	155	21,01	7 870	2,9	27	2KJ3503 - ■ EK22 - ■ ■ R1	
	72	146	19,77	7 750	3,1	27	2KJ3503 - ■ EK22 - ■ ■ Q1	
	K.39-LE90SG4E							
	39	265	36,21	5 030	0,82	23	2KJ3504 - ■ EK22 - ■ ■ T1	
	45	235	31,92	4 990	0,93	23	2KJ3504 - ■ EK22 - ■ ■ S1	

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung 1, 5, 6, 7 oder 9

Frequenz und Spannung 2 oder 9

Getriebe-Befestigungsart A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
1,1	<b>K.39-LE90SG4E</b>							
	51	200	27,7	4 980	1,1	23	2KJ3504 - ■ EK22 - ■ ■ R1	
	53	198	26,89	4 930	1,1	23	2KJ3504 - ■ EK22 - ■ ■ Q1	
	59	177	23,97	4 870	1,2	23	2KJ3504 - ■ EK22 - ■ ■ P1	
	64	163	22,12	4 820	1,3	23	2KJ3504 - ■ EK22 - ■ ■ N1	
	74	143	19,37	4 730	1,5	23	2KJ3504 - ■ EK22 - ■ ■ M1	
	84	125	16,98	4 640	1,8	23	2KJ3504 - ■ EK22 - ■ ■ L1	
	92	114	15,41	4 550	1,9	23	2KJ3504 - ■ EK22 - ■ ■ K1	
	98	107	14,5	4 500	2,1	23	2KJ3504 - ■ EK22 - ■ ■ J1	
	112	94	12,78	4 400	2,3	23	2KJ3504 - ■ EK22 - ■ ■ H1	
	128	82	11,09	4 260	2,7	23	2KJ3504 - ■ EK22 - ■ ■ G1	
	142	74	10,04	4 070	2,5	23	2KJ3504 - ■ EK22 - ■ ■ F1	
	162	65	8,81	3 950	2,8	23	2KJ3504 - ■ EK22 - ■ ■ E1	
	178	59	7,99	3 870	3	23	2KJ3504 - ■ EK22 - ■ ■ D1	
	189	55	7,52	3 820	3,1	23	2KJ3504 - ■ EK22 - ■ ■ C1	
	215	49	6,63	3 700	3,3	23	2KJ3504 - ■ EK22 - ■ ■ B1	
	248	42	5,75	3 580	3,5	23	2KJ3504 - ■ EK22 - ■ ■ A1	
	<b>B.39-LE90SG4E</b>							
	42	250	34,22	6 970	0,99	22	2KJ3502 - ■ EK22 - ■ ■ U1	
	46	225	31,11	6 970	1,1	22	2KJ3502 - ■ EK22 - ■ ■ T1	
	52	200	27,5	6 970	1,2	22	2KJ3502 - ■ EK22 - ■ ■ S1	
	57	184	25	6 970	1,4	22	2KJ3502 - ■ EK22 - ■ ■ R1	
	65	161	21,9	6 970	1,5	22	2KJ3502 - ■ EK22 - ■ ■ Q1	
	71	149	20,21	6 970	1,7	22	2KJ3502 - ■ EK22 - ■ ■ P1	
	80	132	17,9	6 970	1,9	22	2KJ3502 - ■ EK22 - ■ ■ N1	
	96	110	14,9	6 800	2,3	22	2KJ3502 - ■ EK22 - ■ ■ M1	
	102	103	14,02	6 710	2,4	22	2KJ3502 - ■ EK22 - ■ ■ L1	
	113	93	12,56	6 510	2,7	22	2KJ3502 - ■ EK22 - ■ ■ K1	
	133	79	10,69	6 240	3	22	2KJ3502 - ■ EK22 - ■ ■ J1	
	155	68	9,17	5 980	3,4	22	2KJ3502 - ■ EK22 - ■ ■ H1	
	181	58	7,89	5 740	3,8	22	2KJ3502 - ■ EK22 - ■ ■ G1	
	216	49	6,6	5 490	4,1	22	2KJ3502 - ■ EK22 - ■ ■ F1	
	229	46	6,21	5 400	4,4	22	2KJ3502 - ■ EK22 - ■ ■ E1	
	<b>B.29-LE90SG4E</b>							
	80	131	17,82	3 840	0,84	17	2KJ3501 - ■ EK22 - ■ ■ R1	
	87	121	16,45	3 800	0,91	17	2KJ3501 - ■ EK22 - ■ ■ Q1	
	99	106	14,4	3 720	1	17	2KJ3501 - ■ EK22 - ■ ■ P1	
	113	93	12,63	3 640	1,2	17	2KJ3501 - ■ EK22 - ■ ■ N1	
	124	84	11,46	3 580	1,3	17	2KJ3501 - ■ EK22 - ■ ■ M1	
	132	80	10,78	3 530	1,4	17	2KJ3501 - ■ EK22 - ■ ■ L1	
	150	70	9,51	3 450	1,6	17	2KJ3501 - ■ EK22 - ■ ■ K1	
	173	61	8,25	3 340	1,8	17	2KJ3501 - ■ EK22 - ■ ■ J1	
	182	58	7,84	3 250	1,3	17	2KJ3501 - ■ EK22 - ■ ■ H1	
	193	54	7,38	3 210	1,4	17	2KJ3501 - ■ EK22 - ■ ■ G1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5, 6, 7 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28



# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
1,1	<b>B.29-LE90SG4E</b>							
	219	48	6,51	3 120	1,6	17	2KJ3501 - ■ EK22 - ■ ■ F1	
	252	42	5,65	3 010	1,8	17	2KJ3501 - ■ EK22 - ■ ■ E1	
	281	37	5,07	2 990	2	17	2KJ3501 - ■ EK22 - ■ ■ D1	
	298	35	4,78	2 950	2,1	17	2KJ3501 - ■ EK22 - ■ ■ C1	
	338	31	4,21	2 850	2,4	17	2KJ3501 - ■ EK22 - ■ ■ B1	
	390	27	3,65	2 740	2,7	17	2KJ3501 - ■ EK22 - ■ ■ A1	
1,5	<b>K.89-LE90LH4E</b>							
	7,6	1 880	189,01	15 400	0,85	67	2KJ3510 - ■ EM22 - ■ ■ H2	
	8,4	1 690	169,94	15 400	0,94	67	2KJ3510 - ■ EM22 - ■ ■ G2	
	9,3	1 530	153,7	15 400	1	67	2KJ3510 - ■ EM22 - ■ ■ F2	
	10	1 410	141,88	15 400	1,1	67	2KJ3510 - ■ EM22 - ■ ■ E2	
	11	1 290	129,96	15 400	1,2	67	2KJ3510 - ■ EM22 - ■ ■ D2	
	13	1 080	109,04	15 400	1,5	67	2KJ3510 - ■ EM22 - ■ ■ C2	
	14	1 020	102,63	15 400	1,6	67	2KJ3510 - ■ EM22 - ■ ■ B2	
	15	940	94,16	15 400	1,7	67	2KJ3510 - ■ EM22 - ■ ■ A2	
	17	820	82,25	15 400	1,9	67	2KJ3510 - ■ EM22 - ■ ■ X1	
	19	735	73,64	15 400	2,2	67	2KJ3510 - ■ EM22 - ■ ■ W1	
	<b>K.79-LE90LH4E</b>							
	17	860	86,56	12 400	0,95	44	2KJ3508 - ■ EM22 - ■ ■ X1	
	18	810	81,47	12 400	1	44	2KJ3508 - ■ EM22 - ■ ■ W1	
	19	765	76,94	12 400	1,1	44	2KJ3508 - ■ EM22 - ■ ■ V1	
	22	650	65,47	12 400	1,3	44	2KJ3508 - ■ EM22 - ■ ■ U1	
	26	560	56,08	12 400	1,5	44	2KJ3508 - ■ EM22 - ■ ■ T1	
	29	490	49,31	12 400	1,7	44	2KJ3508 - ■ EM22 - ■ ■ S1	
	34	415	41,6	12 400	1,9	44	2KJ3508 - ■ EM22 - ■ ■ R1	
	40	360	36,26	12 400	2,1	44	2KJ3508 - ■ EM22 - ■ ■ Q1	
	44	325	32,78	12 400	2,5	44	2KJ3508 - ■ EM22 - ■ ■ P1	
	53	270	27,2	12 400	2,9	44	2KJ3508 - ■ EM22 - ■ ■ N1	
	<b>K.69-LE90LH4E</b>							
	21	695	69,67	8 670	0,86	39	2KJ3507 - ■ EM22 - ■ ■ W1	
	22	655	65,57	8 690	0,92	39	2KJ3507 - ■ EM22 - ■ ■ V1	
	23	615	61,93	8 720	0,97	39	2KJ3507 - ■ EM22 - ■ ■ U1	
	27	525	52,69	8 670	1,1	39	2KJ3507 - ■ EM22 - ■ ■ T1	
	32	450	45,14	8 580	1,3	39	2KJ3507 - ■ EM22 - ■ ■ S1	
	36	395	39,69	8 480	1,5	39	2KJ3507 - ■ EM22 - ■ ■ R1	
	43	330	33,48	8 320	1,7	39	2KJ3507 - ■ EM22 - ■ ■ Q1	
	49	290	29,18	8 130	1,9	39	2KJ3507 - ■ EM22 - ■ ■ P1	
	55	260	26,05	7 960	2,3	39	2KJ3507 - ■ EM22 - ■ ■ N1	
	59	245	24,52	7 870	2,4	39	2KJ3507 - ■ EM22 - ■ ■ M1	
	62	230	23,15	7 800	2,5	39	2KJ3507 - ■ EM22 - ■ ■ L1	
	73	197	19,7	7 540	2,8	39	2KJ3507 - ■ EM22 - ■ ■ K1	
	85	169	16,88	7 290	3,1	39	2KJ3507 - ■ EM22 - ■ ■ J1	
	97	148	14,84	7 080	3,5	39	2KJ3507 - ■ EM22 - ■ ■ H1	

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5, 6, 7 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
1,5	K.69-LE90LH4E							
	154	93	9,34	6 140	4	39	2KJ3507 - ■ EM22 - ■ ■ E1	
	K.49-LE90LH4E							
	29	495	49,82	4 950	0,84	32	2KJ3505 - ■ EM22 - ■ ■ U1	
	32	445	44,63	5 020	0,94	32	2KJ3505 - ■ EM22 - ■ ■ T1	
	38	375	38	5 130	1,1	32	2KJ3505 - ■ EM22 - ■ ■ S1	
	44	325	32,57	5 110	1,3	32	2KJ3505 - ■ EM22 - ■ ■ R1	
	51	280	28,05	5 090	1,5	32	2KJ3505 - ■ EM22 - ■ ■ Q1	
	55	260	26,3	5 090	1,6	32	2KJ3505 - ■ EM22 - ■ ■ P1	
	62	230	23,28	5 040	1,8	32	2KJ3505 - ■ EM22 - ■ ■ N1	
	74	193	19,38	4 930	2,2	32	2KJ3505 - ■ EM22 - ■ ■ M1	
	79	182	18,24	4 880	2,3	32	2KJ3505 - ■ EM22 - ■ ■ L1	
	88	163	16,34	4 800	2,6	32	2KJ3505 - ■ EM22 - ■ ■ K1	
	103	139	13,91	4 670	3	32	2KJ3505 - ■ EM22 - ■ ■ J1	
	120	119	11,93	4 540	3,5	32	2KJ3505 - ■ EM22 - ■ ■ H1	
	147	97	9,75	4 310	2,8	32	2KJ3505 - ■ EM22 - ■ ■ F1	
	156	92	9,18	4 240	2,9	32	2KJ3505 - ■ EM22 - ■ ■ E1	
	175	82	8,22	4 150	3,1	32	2KJ3505 - ■ EM22 - ■ ■ D1	
	205	70	7	3 990	3,4	32	2KJ3505 - ■ EM22 - ■ ■ C1	
	239	60	6	3 850	3,8	32	2KJ3505 - ■ EM22 - ■ ■ B1	
	278	52	5,17	3 700	4,1	32	2KJ3505 - ■ EM22 - ■ ■ A1	
	B.49-LE90LH4E							
	27	535	53,89	8 600	0,84	30	2KJ3503 - ■ EM22 - ■ ■ B2	
	31	455	45,83	8 490	0,98	30	2KJ3503 - ■ EM22 - ■ ■ A2	
	34	415	41,67	8 400	1,1	30	2KJ3503 - ■ EM22 - ■ ■ X1	
	39	370	37,18	8 280	1,2	30	2KJ3503 - ■ EM22 - ■ ■ W1	
	43	330	33,33	8 160	1,4	30	2KJ3503 - ■ EM22 - ■ ■ V1	
	48	300	30,05	8 010	1,5	30	2KJ3503 - ■ EM22 - ■ ■ U1	
	52	275	27,74	7 910	1,6	30	2KJ3503 - ■ EM22 - ■ ■ T1	
	57	250	25,32	7 790	1,8	30	2KJ3503 - ■ EM22 - ■ ■ S1	
	68	210	21,01	7 480	2,1	30	2KJ3503 - ■ EM22 - ■ ■ R1	
	73	197	19,77	7 390	2,3	30	2KJ3503 - ■ EM22 - ■ ■ Q1	
	77	186	18,67	7 300	2,4	30	2KJ3503 - ■ EM22 - ■ ■ P1	
	90	159	15,89	7 030	2,8	30	2KJ3503 - ■ EM22 - ■ ■ N1	
	105	136	13,61	6 780	3,3	30	2KJ3503 - ■ EM22 - ■ ■ M1	
	173	83	8,29	6 020	4	30	2KJ3503 - ■ EM22 - ■ ■ H1	
	184	78	7,8	5 920	4,2	30	2KJ3503 - ■ EM22 - ■ ■ G1	
	K.39-LE90LH4E							
	52	275	27,7	4 280	0,8	26	2KJ3504 - ■ EM22 - ■ ■ R1	
	53	265	26,89	4 310	0,82	26	2KJ3504 - ■ EM22 - ■ ■ Q1	
	60	235	23,97	4 330	0,92	26	2KJ3504 - ■ EM22 - ■ ■ P1	
	65	220	22,12	4 290	1	26	2KJ3504 - ■ EM22 - ■ ■ N1	
	74	193	19,37	4 270	1,1	26	2KJ3504 - ■ EM22 - ■ ■ M1	
	85	170	16,98	4 220	1,3	26	2KJ3504 - ■ EM22 - ■ ■ L1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5, 6, 7 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
1,5	<b>K.39-LE90LH4E</b>							
	93	154	15,41	4 180	1,4	26	2KJ3504 - ■ EM22 - ■ ■ K1	
	99	145	14,5	4 150	1,5	26	2KJ3504 - ■ EM22 - ■ ■ J1	
	112	128	12,78	4 080	1,7	26	2KJ3504 - ■ EM22 - ■ ■ H1	
	129	111	11,09	3 990	2	26	2KJ3504 - ■ EM22 - ■ ■ G1	
	143	100	10,04	3 780	1,8	26	2KJ3504 - ■ EM22 - ■ ■ F1	
	163	88	8,81	3 700	2,1	26	2KJ3504 - ■ EM22 - ■ ■ E1	
	180	80	7,99	3 640	2,2	26	2KJ3504 - ■ EM22 - ■ ■ D1	
	191	75	7,52	3 600	2,3	26	2KJ3504 - ■ EM22 - ■ ■ C1	
	216	66	6,63	3 510	2,4	26	2KJ3504 - ■ EM22 - ■ ■ B1	
	250	57	5,75	3 410	2,6	26	2KJ3504 - ■ EM22 - ■ ■ A1	
	<b>B.39-LE90LH4E</b>							
	46	310	31,11	6 970	0,81	25	2KJ3502 - ■ EM22 - ■ ■ T1	
	52	275	27,5	6 970	0,91	25	2KJ3502 - ■ EM22 - ■ ■ S1	
	57	250	25	6 970	1	25	2KJ3502 - ■ EM22 - ■ ■ R1	
	66	215	21,9	6 970	1,1	25	2KJ3502 - ■ EM22 - ■ ■ Q1	
	71	200	20,21	6 910	1,2	25	2KJ3502 - ■ EM22 - ■ ■ P1	
	80	179	17,9	6 740	1,4	25	2KJ3502 - ■ EM22 - ■ ■ N1	
	96	149	14,9	6 490	1,7	25	2KJ3502 - ■ EM22 - ■ ■ M1	
	102	140	14,02	6 400	1,8	25	2KJ3502 - ■ EM22 - ■ ■ L1	
	114	125	12,56	6 250	2	25	2KJ3502 - ■ EM22 - ■ ■ K1	
	134	107	10,69	6 010	2,2	25	2KJ3502 - ■ EM22 - ■ ■ J1	
	156	92	9,17	5 780	2,5	25	2KJ3502 - ■ EM22 - ■ ■ H1	
	182	79	7,89	5 570	2,8	25	2KJ3502 - ■ EM22 - ■ ■ G1	
	217	66	6,6	5 360	3	25	2KJ3502 - ■ EM22 - ■ ■ F1	
	231	62	6,21	5 270	3,2	25	2KJ3502 - ■ EM22 - ■ ■ E1	
	258	56	5,56	5 110	3,6	25	2KJ3502 - ■ EM22 - ■ ■ D1	
	303	47	4,74	4 880	4,2	25	2KJ3502 - ■ EM22 - ■ ■ C1	
	353	40	4,06	4 670	4,9	25	2KJ3502 - ■ EM22 - ■ ■ B1	
	410	35	3,5	4 470	5,5	25	2KJ3502 - ■ EM22 - ■ ■ A1	
	<b>B.29-LE90LH4E</b>							
	114	126	12,63	3 330	0,87	20	2KJ3501 - ■ EM22 - ■ ■ N1	
	125	114	11,46	3 290	0,96	20	2KJ3501 - ■ EM22 - ■ ■ M1	
	133	108	10,78	3 260	1	20	2KJ3501 - ■ EM22 - ■ ■ L1	
	151	95	9,51	3 210	1,2	20	2KJ3501 - ■ EM22 - ■ ■ K1	
	174	82	8,25	3 140	1,3	20	2KJ3501 - ■ EM22 - ■ ■ J1	
	183	78	7,84	3 030	0,96	20	2KJ3501 - ■ EM22 - ■ ■ H1	
	194	74	7,38	3 000	1	20	2KJ3501 - ■ EM22 - ■ ■ G1	
	220	65	6,51	2 940	1,2	20	2KJ3501 - ■ EM22 - ■ ■ F1	
	254	56	5,65	2 860	1,3	20	2KJ3501 - ■ EM22 - ■ ■ E1	
	283	51	5,07	2 860	1,5	20	2KJ3501 - ■ EM22 - ■ ■ D1	
	300	48	4,78	2 820	1,6	20	2KJ3501 - ■ EM22 - ■ ■ C1	
	341	42	4,21	2 740	1,8	20	2KJ3501 - ■ EM22 - ■ ■ B1	
	393	36	3,65	2 650	2	20	2KJ3501 - ■ EM22 - ■ ■ A1	

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5, 6, 7 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
2,2	K.89-LE100LE4E							
	11	1 870	129,96	15 400	0,85	74	2KJ3510 - ■ FL22 - ■ ■ D2	
	13	1 570	109,04	15 400	1	74	2KJ3510 - ■ FL22 - ■ ■ C2	
	14	1 480	102,63	15 400	1,1	74	2KJ3510 - ■ FL22 - ■ ■ B2	
	15	1 360	94,16	15 400	1,2	74	2KJ3510 - ■ FL22 - ■ ■ A2	
	18	1 180	82,25	15 400	1,3	74	2KJ3510 - ■ FL22 - ■ ■ X1	
	20	1 060	73,64	15 400	1,5	74	2KJ3510 - ■ FL22 - ■ ■ W1	
	23	930	64,39	15 400	1,7	74	2KJ3510 - ■ FL22 - ■ ■ V1	
	26	795	55,27	15 400	2	74	2KJ3510 - ■ FL22 - ■ ■ U1	
	30	705	48,85	15 400	2,3	74	2KJ3510 - ■ FL22 - ■ ■ T1	
	35	600	41,54	15 400	2,6	74	2KJ3510 - ■ FL22 - ■ ■ S1	
5	K.79-LE100LE4E							
	22	945	65,47	12 400	0,87	53	2KJ3508 - ■ FL22 - ■ ■ U1	
	26	810	56,08	12 400	1	53	2KJ3508 - ■ FL22 - ■ ■ T1	
	30	710	49,31	12 400	1,2	53	2KJ3508 - ■ FL22 - ■ ■ S1	
	35	600	41,6	12 400	1,3	53	2KJ3508 - ■ FL22 - ■ ■ R1	
	40	520	36,26	12 400	1,5	53	2KJ3508 - ■ FL22 - ■ ■ Q1	
	44	470	32,78	12 400	1,7	53	2KJ3508 - ■ FL22 - ■ ■ P1	
	53	390	27,2	12 400	2	53	2KJ3508 - ■ FL22 - ■ ■ N1	
	57	370	25,6	12 400	2,1	53	2KJ3508 - ■ FL22 - ■ ■ M1	
	60	345	24,17	12 400	2,2	53	2KJ3508 - ■ FL22 - ■ ■ L1	
	71	295	20,57	12 400	2,5	53	2KJ3508 - ■ FL22 - ■ ■ K1	
	83	250	17,62	12 400	2,8	53	2KJ3508 - ■ FL22 - ■ ■ J1	
	94	220	15,49	12 400	3,1	53	2KJ3508 - ■ FL22 - ■ ■ H1	
	111	189	13,07	12 400	3,5	53	2KJ3508 - ■ FL22 - ■ ■ G1	
	138	152	10,51	12 400	2,9	53	2KJ3508 - ■ FL22 - ■ ■ E1	
	161	130	9,01	12 400	3,5	53	2KJ3508 - ■ FL22 - ■ ■ D1	
	184	114	7,92	12 400	3,9	53	2KJ3508 - ■ FL22 - ■ ■ C1	
	K.69-LE100LE4E							
	32	650	45,14	7 100	0,92	48	2KJ3507 - ■ FL22 - ■ ■ S1	
	37	570	39,69	7 180	1	48	2KJ3507 - ■ FL22 - ■ ■ R1	
	43	480	33,48	7 200	1,2	48	2KJ3507 - ■ FL22 - ■ ■ Q1	
	50	420	29,18	7 150	1,3	48	2KJ3507 - ■ FL22 - ■ ■ P1	
	56	375	26,05	7 100	1,6	48	2KJ3507 - ■ FL22 - ■ ■ N1	
	59	350	24,52	7 080	1,7	48	2KJ3507 - ■ FL22 - ■ ■ M1	
	63	330	23,15	7 040	1,8	48	2KJ3507 - ■ FL22 - ■ ■ L1	
	74	280	19,7	6 910	2	48	2KJ3507 - ■ FL22 - ■ ■ K1	
	86	240	16,88	6 740	2,2	48	2KJ3507 - ■ FL22 - ■ ■ J1	
	98	210	14,84	6 600	2,4	48	2KJ3507 - ■ FL22 - ■ ■ H1	
	116	181	12,52	6 360	2,7	48	2KJ3507 - ■ FL22 - ■ ■ G1	
	133	158	10,91	6 180	3	48	2KJ3507 - ■ FL22 - ■ ■ F1	
	156	135	9,34	5 730	2,7	48	2KJ3507 - ■ FL22 - ■ ■ E1	
	182	116	8,01	5 550	3,2	48	2KJ3507 - ■ FL22 - ■ ■ D1	
	207	102	7,04	5 400	3,6	48	2KJ3507 - ■ FL22 - ■ ■ C1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5, 6, 7 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
<b>2,2</b>	<b>K.69-LE100LE4E</b>							
	245	86	5,94	5 200	4	48	2KJ3507 - ■ FL22 - ■ ■ B1	
	281	75	5,18	5 030	4,4	48	2KJ3507 - ■ FL22 - ■ ■ A1	
	<b>K.49-LE100LE4E</b>							
	45	470	32,57	3 950	0,89	41	2KJ3505 - ■ FL22 - ■ ■ R1	
	52	405	28,05	4 080	1	41	2KJ3505 - ■ FL22 - ■ ■ Q1	
	55	380	26,3	4 120	1,1	41	2KJ3505 - ■ FL22 - ■ ■ P1	
	62	335	23,28	4 190	1,2	41	2KJ3505 - ■ FL22 - ■ ■ N1	
	75	280	19,38	4 220	1,5	41	2KJ3505 - ■ FL22 - ■ ■ M1	
	80	260	18,24	4 250	1,6	41	2KJ3505 - ■ FL22 - ■ ■ L1	
	89	235	16,34	4 210	1,8	41	2KJ3505 - ■ FL22 - ■ ■ K1	
	105	200	13,91	4 170	2,1	41	2KJ3505 - ■ FL22 - ■ ■ J1	
	122	172	11,93	4 100	2,4	41	2KJ3505 - ■ FL22 - ■ ■ H1	
	142	148	10,27	4 020	2,8	41	2KJ3505 - ■ FL22 - ■ ■ G1	
	149	141	9,75	3 920	2	41	2KJ3505 - ■ FL22 - ■ ■ F1	
	158	133	9,18	3 880	2	41	2KJ3505 - ■ FL22 - ■ ■ E1	
	177	119	8,22	3 820	2,1	41	2KJ3505 - ■ FL22 - ■ ■ D1	
	208	101	7	3 720	2,4	41	2KJ3505 - ■ FL22 - ■ ■ C1	
	242	87	6	3 600	2,6	41	2KJ3505 - ■ FL22 - ■ ■ B1	
	281	75	5,17	3 490	2,8	41	2KJ3505 - ■ FL22 - ■ ■ A1	
	<b>B.49-LE100LE4E</b>							
	39	535	37,18	7 130	0,84	39	2KJ3503 - ■ FL22 - ■ ■ W1	
	44	480	33,33	7 120	0,94	39	2KJ3503 - ■ FL22 - ■ ■ V1	
	48	430	30,05	7 100	1	39	2KJ3503 - ■ FL22 - ■ ■ U1	
	52	400	27,74	7 030	1,1	39	2KJ3503 - ■ FL22 - ■ ■ T1	
	57	365	25,32	6 980	1,2	39	2KJ3503 - ■ FL22 - ■ ■ S1	
	69	300	21,01	6 840	1,5	39	2KJ3503 - ■ FL22 - ■ ■ R1	
	74	285	19,77	6 770	1,6	39	2KJ3503 - ■ FL22 - ■ ■ Q1	
	78	270	18,67	6 700	1,7	39	2KJ3503 - ■ FL22 - ■ ■ P1	
	92	225	15,89	6 560	2	39	2KJ3503 - ■ FL22 - ■ ■ N1	
	107	197	13,61	6 340	2,3	39	2KJ3503 - ■ FL22 - ■ ■ M1	
	122	173	11,97	6 180	2,6	39	2KJ3503 - ■ FL22 - ■ ■ L1	
	144	146	10,1	5 950	3,1	39	2KJ3503 - ■ FL22 - ■ ■ K1	
	165	127	8,8	5 770	3,5	39	2KJ3503 - ■ FL22 - ■ ■ J1	
	176	120	8,29	5 780	2,8	39	2KJ3503 - ■ FL22 - ■ ■ H1	
	187	113	7,8	5 690	2,9	39	2KJ3503 - ■ FL22 - ■ ■ G1	
	197	106	7,37	5 610	3,1	39	2KJ3503 - ■ FL22 - ■ ■ F1	
	232	90	6,27	5 380	3,6	39	2KJ3503 - ■ FL22 - ■ ■ E1	
	271	78	5,37	5 150	4,3	39	2KJ3503 - ■ FL22 - ■ ■ D1	
	308	68	4,72	4 970	4,8	39	2KJ3503 - ■ FL22 - ■ ■ C1	
	<b>K.39-L100LE4E</b>							
	86	245	16,98	3 510	0,9	31	2KJ3504 - ■ FL22 - ■ ■ L1	
	94	220	15,41	3 550	0,99	31	2KJ3504 - ■ FL22 - ■ ■ K1	
	100	205	14,5	3 580	1,1	31	2KJ3504 - ■ FL22 - ■ ■ J1	

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5, 6, 7 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
2,2	K.39-LE100LE4E							
	114	185	12,78	3 540	1,2	31	2KJ3504 - ■ FL22 - ■ ■ H1	
	131	160	11,09	3 520	1,4	31	2KJ3504 - ■ FL22 - ■ ■ G1	
	145	145	10,04	3 290	1,3	31	2KJ3504 - ■ FL22 - ■ ■ F1	
	165	127	8,81	3 270	1,4	31	2KJ3504 - ■ FL22 - ■ ■ E1	
	182	115	7,99	3 250	1,5	31	2KJ3504 - ■ FL22 - ■ ■ D1	
	193	109	7,52	3 220	1,6	31	2KJ3504 - ■ FL22 - ■ ■ C1	
	219	96	6,63	3 180	1,7	31	2KJ3504 - ■ FL22 - ■ ■ B1	
	253	83	5,75	3 120	1,8	31	2KJ3504 - ■ FL22 - ■ ■ A1	
	B.39-LE100LE4E							
	72	290	20,21	6 180	0,86	31	2KJ3502 - ■ FL22 - ■ ■ P1	
	81	255	17,9	6 110	0,97	31	2KJ3502 - ■ FL22 - ■ ■ N1	
	98	215	14,9	5 940	1,2	31	2KJ3502 - ■ FL22 - ■ ■ M1	
	104	200	14,02	5 900	1,2	31	2KJ3502 - ■ FL22 - ■ ■ L1	
	116	181	12,56	5 780	1,4	31	2KJ3502 - ■ FL22 - ■ ■ K1	
	136	154	10,69	5 620	1,6	31	2KJ3502 - ■ FL22 - ■ ■ J1	
	159	132	9,17	5 450	1,7	31	2KJ3502 - ■ FL22 - ■ ■ H1	
	184	114	7,89	5 270	1,9	31	2KJ3502 - ■ FL22 - ■ ■ G1	
	220	95	6,6	5 130	2,1	31	2KJ3502 - ■ FL22 - ■ ■ F1	
	234	90	6,21	5 050	2,2	31	2KJ3502 - ■ FL22 - ■ ■ E1	
	262	80	5,56	4 920	2,5	31	2KJ3502 - ■ FL22 - ■ ■ D1	
	307	68	4,74	4 710	2,9	31	2KJ3502 - ■ FL22 - ■ ■ C1	
	358	59	4,06	4 520	3,4	31	2KJ3502 - ■ FL22 - ■ ■ B1	
	416	50	3,5	4 340	3,8	31	2KJ3502 - ■ FL22 - ■ ■ A1	
3	B.29-LE100LE4E							
	153	137	9,51	2 800	0,8	26	2KJ3501 - ■ FL22 - ■ ■ K1	
	176	119	8,25	2 780	0,92	26	2KJ3501 - ■ FL22 - ■ ■ J1	
	224	94	6,51	2 620	0,8	26	2KJ3501 - ■ FL22 - ■ ■ F1	
	258	82	5,65	2 580	0,92	26	2KJ3501 - ■ FL22 - ■ ■ E1	
	287	73	5,07	2 650	1	26	2KJ3501 - ■ FL22 - ■ ■ D1	
	304	69	4,78	2 620	1,1	26	2KJ3501 - ■ FL22 - ■ ■ C1	
	346	61	4,21	2 560	1,2	26	2KJ3501 - ■ FL22 - ■ ■ B1	
	399	53	3,65	2 490	1,4	26	2KJ3501 - ■ FL22 - ■ ■ A1	
	K.89-LE100LK4E							
	15	1 850	94,16	15 400	0,86	78	2KJ3510 - ■ FM22 - ■ ■ A2	
	18	1 620	82,25	15 400	0,99	78	2KJ3510 - ■ FM22 - ■ ■ X1	
	20	1 450	73,64	15 400	1,1	78	2KJ3510 - ■ FM22 - ■ ■ W1	
	23	1 260	64,39	15 400	1,3	78	2KJ3510 - ■ FM22 - ■ ■ V1	
	26	1 080	55,27	15 400	1,5	78	2KJ3510 - ■ FM22 - ■ ■ U1	
	30	960	48,85	15 400	1,7	78	2KJ3510 - ■ FM22 - ■ ■ T1	
	35	815	41,54	15 400	1,9	78	2KJ3510 - ■ FM22 - ■ ■ S1	
	37	770	39,29	15 400	2,1	78	2KJ3510 - ■ FM22 - ■ ■ R1	
	44	645	32,96	15 400	2,5	78	2KJ3510 - ■ FM22 - ■ ■ Q1	
	47	610	31,03	15 400	2,6	78	2KJ3510 - ■ FM22 - ■ ■ P1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5, 6, 7 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
<b>3</b>	<b>K.79-LE100LK4E</b>							
	30	970	49,31	12 400	0,84	57	2KJ3508 - ■ FM22 - ■ ■ S1	
	35	815	41,6	12 400	0,98	57	2KJ3508 - ■ FM22 - ■ ■ R1	
	40	710	36,26	12 400	1,1	57	2KJ3508 - ■ FM22 - ■ ■ Q1	
	44	645	32,78	12 400	1,3	57	2KJ3508 - ■ FM22 - ■ ■ P1	
	53	535	27,2	12 400	1,5	57	2KJ3508 - ■ FM22 - ■ ■ N1	
	57	500	25,6	12 400	1,6	57	2KJ3508 - ■ FM22 - ■ ■ M1	
	60	475	24,17	12 400	1,6	57	2KJ3508 - ■ FM22 - ■ ■ L1	
	71	405	20,57	12 400	1,8	57	2KJ3508 - ■ FM22 - ■ ■ K1	
	83	345	17,62	12 400	2,1	57	2KJ3508 - ■ FM22 - ■ ■ J1	
	94	305	15,49	12 400	2,3	57	2KJ3508 - ■ FM22 - ■ ■ H1	
	111	255	13,07	12 400	2,6	57	2KJ3508 - ■ FM22 - ■ ■ G1	
	128	220	11,39	12 400	2,9	57	2KJ3508 - ■ FM22 - ■ ■ F1	
	138	205	10,51	12 400	2,2	57	2KJ3508 - ■ FM22 - ■ ■ E1	
	161	177	9,01	12 400	2,5	57	2KJ3508 - ■ FM22 - ■ ■ D1	
	184	156	7,92	12 400	2,9	57	2KJ3508 - ■ FM22 - ■ ■ C1	
	218	132	6,68	12 400	3,5	57	2KJ3508 - ■ FM22 - ■ ■ B1	
	250	115	5,82	12 100	3,8	57	2KJ3508 - ■ FM22 - ■ ■ A1	
	<b>K.69-LE100LK4E</b>							
	43	655	33,48	5 960	0,88	52	2KJ3507 - ■ FM22 - ■ ■ Q1	
	50	575	29,18	6 050	0,97	52	2KJ3507 - ■ FM22 - ■ ■ P1	
	56	510	26,05	6 140	1,2	52	2KJ3507 - ■ FM22 - ■ ■ N1	
	59	480	24,52	6 150	1,2	52	2KJ3507 - ■ FM22 - ■ ■ M1	
	63	455	23,15	6 150	1,3	52	2KJ3507 - ■ FM22 - ■ ■ L1	
	74	385	19,7	6 160	1,4	52	2KJ3507 - ■ FM22 - ■ ■ K1	
	86	330	16,88	6 100	1,6	52	2KJ3507 - ■ FM22 - ■ ■ J1	
	98	290	14,84	6 030	1,8	52	2KJ3507 - ■ FM22 - ■ ■ H1	
	116	245	12,52	5 910	2	52	2KJ3507 - ■ FM22 - ■ ■ G1	
	133	215	10,91	5 780	2,2	52	2KJ3507 - ■ FM22 - ■ ■ F1	
	156	184	9,34	5 300	2	52	2KJ3507 - ■ FM22 - ■ ■ E1	
	182	158	8,01	5 180	2,3	52	2KJ3507 - ■ FM22 - ■ ■ D1	
	207	139	7,04	5 070	2,6	52	2KJ3507 - ■ FM22 - ■ ■ C1	
	245	117	5,94	4 920	2,9	52	2KJ3507 - ■ FM22 - ■ ■ B1	
	281	102	5,18	4 790	3,2	52	2KJ3507 - ■ FM22 - ■ ■ A1	
	<b>K.49-LE100LK4E</b>							
	55	515	26,3	3 070	0,81	45	2KJ3505 - ■ FM22 - ■ ■ P1	
	62	455	23,28	3 260	0,92	45	2KJ3505 - ■ FM22 - ■ ■ N1	
	75	380	19,38	3 440	1,1	45	2KJ3505 - ■ FM22 - ■ ■ M1	
	80	355	18,24	3 510	1,2	45	2KJ3505 - ■ FM22 - ■ ■ L1	
	89	320	16,34	3 550	1,3	45	2KJ3505 - ■ FM22 - ■ ■ K1	
	105	270	13,91	3 630	1,5	45	2KJ3505 - ■ FM22 - ■ ■ J1	
	122	235	11,93	3 610	1,8	45	2KJ3505 - ■ FM22 - ■ ■ H1	
	142	200	10,27	3 620	2,1	45	2KJ3505 - ■ FM22 - ■ ■ G1	
	149	192	9,75	3 490	1,4	45	2KJ3505 - ■ FM22 - ■ ■ F1	

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5, 6, 7 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
3	<b>K.49-LE100LK4E</b>							
	158	181	9,18	3 480	1,5	45	2KJ3505 - ■ FM22 - ■ ■ E1	
	177	162	8,22	3 460	1,6	45	2KJ3505 - ■ FM22 - ■ ■ D1	
	208	138	7	3 410	1,7	45	2KJ3505 - ■ FM22 - ■ ■ C1	
	242	118	6	3 350	1,9	45	2KJ3505 - ■ FM22 - ■ ■ B1	
	281	102	5,17	3 270	2,1	45	2KJ3505 - ■ FM22 - ■ ■ A1	
	<b>B.49-LE100LK4E</b>							
	52	545	27,74	6 070	0,82	43	2KJ3503 - ■ FM22 - ■ ■ T1	
	57	495	25,32	6 110	0,9	43	2KJ3503 - ■ FM22 - ■ ■ S1	
	69	410	21,01	6 110	1,1	43	2KJ3503 - ■ FM22 - ■ ■ R1	
	74	385	19,77	6 100	1,2	43	2KJ3503 - ■ FM22 - ■ ■ Q1	
	78	365	18,67	6 070	1,2	43	2KJ3503 - ■ FM22 - ■ ■ P1	
	92	310	15,89	5 990	1,4	43	2KJ3503 - ■ FM22 - ■ ■ N1	
	107	265	13,61	5 880	1,7	43	2KJ3503 - ■ FM22 - ■ ■ M1	
	122	235	11,97	5 760	1,9	43	2KJ3503 - ■ FM22 - ■ ■ L1	
	144	199	10,1	5 600	2,3	43	2KJ3503 - ■ FM22 - ■ ■ K1	
	165	173	8,8	5 460	2,6	43	2KJ3503 - ■ FM22 - ■ ■ J1	
	176	163	8,29	5 520	2	43	2KJ3503 - ■ FM22 - ■ ■ H1	
	187	154	7,8	5 450	2,1	43	2KJ3503 - ■ FM22 - ■ ■ G1	
	197	145	7,37	5 380	2,3	43	2KJ3503 - ■ FM22 - ■ ■ F1	
	232	123	6,27	5 180	2,7	43	2KJ3503 - ■ FM22 - ■ ■ E1	
	271	106	5,37	4 980	3,1	43	2KJ3503 - ■ FM22 - ■ ■ D1	
	308	93	4,72	4 820	3,6	43	2KJ3503 - ■ FM22 - ■ ■ C1	
	366	78	3,98	4 620	4,2	43	2KJ3503 - ■ FM22 - ■ ■ B1	
	419	68	3,47	4 450	4,8	43	2KJ3503 - ■ FM22 - ■ ■ A1	
	<b>K.39-LE100LK4E</b>							
	114	250	12,78	2 950	0,87	35	2KJ3504 - ■ FM22 - ■ ■ H1	
	131	215	11,09	3 020	1	35	2KJ3504 - ■ FM22 - ■ ■ G1	
	145	198	10,04	2 730	0,93	35	2KJ3504 - ■ FM22 - ■ ■ F1	
	165	173	8,81	2 790	1,1	35	2KJ3504 - ■ FM22 - ■ ■ E1	
	182	157	7,99	2 810	1,1	35	2KJ3504 - ■ FM22 - ■ ■ D1	
	193	148	7,52	2 820	1,2	35	2KJ3504 - ■ FM22 - ■ ■ C1	
	219	131	6,63	2 810	1,2	35	2KJ3504 - ■ FM22 - ■ ■ B1	
	253	113	5,75	2 810	1,3	35	2KJ3504 - ■ FM22 - ■ ■ A1	
	<b>B.39-LE100LK4E</b>							
	98	290	14,9	5 360	0,85	35	2KJ3502 - ■ FM22 - ■ ■ M1	
	104	275	14,02	5 330	0,91	35	2KJ3502 - ■ FM22 - ■ ■ L1	
	116	245	12,56	5 290	1	35	2KJ3502 - ■ FM22 - ■ ■ K1	
	136	210	10,69	5 180	1,1	35	2KJ3502 - ■ FM22 - ■ ■ J1	
	159	181	9,17	5 070	1,3	35	2KJ3502 - ■ FM22 - ■ ■ H1	
	184	155	7,89	4 950	1,4	35	2KJ3502 - ■ FM22 - ■ ■ G1	
	220	130	6,6	4 890	1,5	35	2KJ3502 - ■ FM22 - ■ ■ F1	
	234	122	6,21	4 830	1,6	35	2KJ3502 - ■ FM22 - ■ ■ E1	
	262	109	5,56	4 720	1,8	35	2KJ3502 - ■ FM22 - ■ ■ D1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5, 6, 7 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28



# SIMOGear Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
<b>3</b>	<b>B.39-LE100LK4E</b>							
	307	93	4,74	4 540	2,1	35	2KJ3502 - ■ FM22 - ■ ■ C1	
	358	80	4,06	4 370	2,5	35	2KJ3502 - ■ FM22 - ■ ■ B1	
	416	69	3,5	4 210	2,8	35	2KJ3502 - ■ FM22 - ■ ■ A1	
<b>4</b>	<b>K.89-LE112ME4E</b>							
	20	1 920	73,64	15 400	0,83	78	2KJ3510 - ■ GH22 - ■ ■ W1	
	23	1 680	64,39	15 400	0,95	78	2KJ3510 - ■ GH22 - ■ ■ V1	
	26	1 440	55,27	15 400	1,1	78	2KJ3510 - ■ GH22 - ■ ■ U1	
	30	1 270	48,85	15 400	1,3	78	2KJ3510 - ■ GH22 - ■ ■ T1	
	35	1 080	41,54	15 400	1,4	78	2KJ3510 - ■ GH22 - ■ ■ S1	
	37	1 020	39,29	15 400	1,6	78	2KJ3510 - ■ GH22 - ■ ■ R1	
	44	860	32,96	15 400	1,9	78	2KJ3510 - ■ GH22 - ■ ■ Q1	
	47	810	31,03	15 400	2	78	2KJ3510 - ■ GH22 - ■ ■ P1	
	51	745	28,46	15 400	2,1	78	2KJ3510 - ■ GH22 - ■ ■ N1	
	59	650	24,86	15 400	2,5	78	2KJ3510 - ■ GH22 - ■ ■ M1	
	66	580	22,26	15 400	2,7	78	2KJ3510 - ■ GH22 - ■ ■ L1	
	75	505	19,46	15 400	3,1	78	2KJ3510 - ■ GH22 - ■ ■ K1	
	139	275	10,51	15 400	3,1	78	2KJ3510 - ■ GH22 - ■ ■ E1	
	162	235	9,02	15 400	3,4	78	2KJ3510 - ■ GH22 - ■ ■ D1	
	183	205	7,97	15 400	3,7	78	2KJ3510 - ■ GH22 - ■ ■ C1	
	215	177	6,78	15 400	4,1	78	2KJ3510 - ■ GH22 - ■ ■ B1	
	251	152	5,81	15 400	4,4	78	2KJ3510 - ■ GH22 - ■ ■ A1	
	<b>K.79-LE112ME4E</b>							
	40	945	36,26	12 400	0,81	58	2KJ3508 - ■ GH22 - ■ ■ Q1	
	45	855	32,78	12 400	0,96	58	2KJ3508 - ■ GH22 - ■ ■ P1	
	54	710	27,2	12 400	1,1	58	2KJ3508 - ■ GH22 - ■ ■ N1	
	57	670	25,6	12 400	1,2	58	2KJ3508 - ■ GH22 - ■ ■ M1	
	60	630	24,17	12 400	1,2	58	2KJ3508 - ■ GH22 - ■ ■ L1	
	71	535	20,57	12 400	1,4	58	2KJ3508 - ■ GH22 - ■ ■ K1	
	83	460	17,62	12 400	1,6	58	2KJ3508 - ■ GH22 - ■ ■ J1	
	94	405	15,49	12 400	1,7	58	2KJ3508 - ■ GH22 - ■ ■ H1	
	112	340	13,07	12 400	1,9	58	2KJ3508 - ■ GH22 - ■ ■ G1	
	128	295	11,39	12 400	2,2	58	2KJ3508 - ■ GH22 - ■ ■ F1	
	139	275	10,51	12 400	1,6	58	2KJ3508 - ■ GH22 - ■ ■ E1	
	162	235	9,01	12 400	1,9	58	2KJ3508 - ■ GH22 - ■ ■ D1	
	184	205	7,92	12 400	2,2	58	2KJ3508 - ■ GH22 - ■ ■ C1	
	219	175	6,68	12 300	2,6	58	2KJ3508 - ■ GH22 - ■ ■ B1	
	251	152	5,82	11 900	2,8	58	2KJ3508 - ■ GH22 - ■ ■ A1	
	<b>K.69-LE112ME4E</b>							
	56	680	26,05	4 910	0,88	52	2KJ3507 - ■ GH22 - ■ ■ N1	
	60	640	24,52	5 000	0,93	52	2KJ3507 - ■ GH22 - ■ ■ M1	
	63	605	23,15	5 070	0,97	52	2KJ3507 - ■ GH22 - ■ ■ L1	
	74	515	19,7	5 220	1,1	52	2KJ3507 - ■ GH22 - ■ ■ K1	
	86	440	16,88	5 310	1,2	52	2KJ3507 - ■ GH22 - ■ ■ J1	

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5, 6, 7 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
4	K.69-LE112ME4E							
	98	385	14,84	5 350	1,3	52	2KJ3507 - ■ GH22 - ■ ■ H1	
	117	325	12,52	5 330	1,5	52	2KJ3507 - ■ GH22 - ■ ■ G1	
	134	285	10,91	5 270	1,6	52	2KJ3507 - ■ GH22 - ■ ■ F1	
	156	240	9,34	4 790	1,5	52	2KJ3507 - ■ GH22 - ■ ■ E1	
	182	210	8,01	4 710	1,7	52	2KJ3507 - ■ GH22 - ■ ■ D1	
	207	184	7,04	4 660	2	52	2KJ3507 - ■ GH22 - ■ ■ C1	
	246	155	5,94	4 570	2,2	52	2KJ3507 - ■ GH22 - ■ ■ B1	
	282	136	5,18	4 480	2,4	52	2KJ3507 - ■ GH22 - ■ ■ A1	
	K.49-LE112ME4E							
5	75	505	19,38	2 460	0,83	46	2KJ3505 - ■ GH22 - ■ ■ M1	
	80	475	18,24	2 560	0,88	46	2KJ3505 - ■ GH22 - ■ ■ L1	
	89	425	16,34	2 730	0,98	46	2KJ3505 - ■ GH22 - ■ ■ K1	
	105	360	13,91	2 920	1,2	46	2KJ3505 - ■ GH22 - ■ ■ J1	
	122	310	11,93	3 020	1,3	46	2KJ3505 - ■ GH22 - ■ ■ H1	
	142	265	10,27	3 110	1,5	46	2KJ3505 - ■ GH22 - ■ ■ G1	
	150	255	9,75	2 960	1,1	46	2KJ3505 - ■ GH22 - ■ ■ F1	
	159	240	9,18	2 980	1,1	46	2KJ3505 - ■ GH22 - ■ ■ E1	
	178	215	8,22	3 010	1,2	46	2KJ3505 - ■ GH22 - ■ ■ D1	
	209	183	7	3 030	1,3	46	2KJ3505 - ■ GH22 - ■ ■ C1	
4	243	157	6	3 020	1,4	46	2KJ3505 - ■ GH22 - ■ ■ B1	
	282	135	5,17	2 990	1,6	46	2KJ3505 - ■ GH22 - ■ ■ A1	
	B.49-LE112ME4E							
	69	550	21,01	5 170	0,82	43	2KJ3503 - ■ GH22 - ■ ■ R1	
	74	515	19,77	5 230	0,87	43	2KJ3503 - ■ GH22 - ■ ■ Q1	
	78	485	18,67	5 260	0,92	43	2KJ3503 - ■ GH22 - ■ ■ P1	
	92	415	15,89	5 280	1,1	43	2KJ3503 - ■ GH22 - ■ ■ N1	
	107	355	13,61	5 280	1,3	43	2KJ3503 - ■ GH22 - ■ ■ M1	
	122	310	11,97	5 250	1,4	43	2KJ3503 - ■ GH22 - ■ ■ L1	
	145	260	10,1	5 180	1,7	43	2KJ3503 - ■ GH22 - ■ ■ K1	
4	166	230	8,8	5 070	2	43	2KJ3503 - ■ GH22 - ■ ■ J1	
	176	215	8,29	5 210	1,5	43	2KJ3503 - ■ GH22 - ■ ■ H1	
	187	200	7,8	5 170	1,6	43	2KJ3503 - ■ GH22 - ■ ■ G1	
	198	193	7,37	5 090	1,7	43	2KJ3503 - ■ GH22 - ■ ■ F1	
	233	164	6,27	4 930	2	43	2KJ3503 - ■ GH22 - ■ ■ E1	
	272	141	5,37	4 770	2,3	43	2KJ3503 - ■ GH22 - ■ ■ D1	
	309	123	4,72	4 640	2,7	43	2KJ3503 - ■ GH22 - ■ ■ C1	
	367	104	3,98	4 460	3,2	43	2KJ3503 - ■ GH22 - ■ ■ B1	
	421	91	3,47	4 310	3,6	43	2KJ3503 - ■ GH22 - ■ ■ A1	
	B.39-LE112ME4E							
4	137	280	10,69	4 640	0,86	38	2KJ3502 - ■ GH22 - ■ ■ J1	
	159	240	9,17	4 600	0,96	38	2KJ3502 - ■ GH22 - ■ ■ H1	
	185	205	7,89	4 560	1,1	38	2KJ3502 - ■ GH22 - ■ ■ G1	
	221	173	6,6	4 580	1,2	38	2KJ3502 - ■ GH22 - ■ ■ F1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5, 6, 7 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
4	<b>B.39-LE112ME4E</b>							
	235	162	6,21	4 550	1,2	38	2KJ3502 - ■ GH22 - ■ ■ ■ E1	
	263	145	5,56	4 460	1,4	38	2KJ3502 - ■ GH22 - ■ ■ ■ D1	
	308	124	4,74	4 320	1,6	38	2KJ3502 - ■ GH22 - ■ ■ ■ C1	
	360	106	4,06	4 180	1,9	38	2KJ3502 - ■ GH22 - ■ ■ ■ B1	
	417	92	3,5	4 040	2,1	38	2KJ3502 - ■ GH22 - ■ ■ ■ A1	
5,5	<b>K.89-LE132SF4E</b>							
	27	1 980	55,27	15 400	0,81	92	2KJ3510 - ■ HG22 - ■ ■ ■ U1	
	30	1 750	48,85	15 400	0,91	92	2KJ3510 - ■ HG22 - ■ ■ ■ T1	
	35	1 480	41,54	15 400	1,1	92	2KJ3510 - ■ HG22 - ■ ■ ■ S1	
	37	1 400	39,29	15 400	1,1	92	2KJ3510 - ■ HG22 - ■ ■ ■ R1	
	44	1 180	32,96	15 400	1,4	92	2KJ3510 - ■ HG22 - ■ ■ ■ Q1	
	47	1 110	31,03	15 400	1,4	92	2KJ3510 - ■ HG22 - ■ ■ ■ P1	
	51	1 020	28,46	15 400	1,6	92	2KJ3510 - ■ HG22 - ■ ■ ■ N1	
	59	890	24,86	15 400	1,8	92	2KJ3510 - ■ HG22 - ■ ■ ■ M1	
	66	795	22,26	15 400	2	92	2KJ3510 - ■ HG22 - ■ ■ ■ L1	
	75	695	19,46	15 400	2,2	92	2KJ3510 - ■ HG22 - ■ ■ ■ K1	
	88	595	16,71	15 400	2,5	92	2KJ3510 - ■ HG22 - ■ ■ ■ J1	
	99	530	14,77	15 400	2,7	92	2KJ3510 - ■ HG22 - ■ ■ ■ H1	
	117	450	12,56	15 400	3	92	2KJ3510 - ■ HG22 - ■ ■ ■ G1	
	136	385	10,76	15 400	3,2	92	2KJ3510 - ■ HG22 - ■ ■ ■ F1	
	139	375	10,51	15 400	2,2	92	2KJ3510 - ■ HG22 - ■ ■ ■ E1	
	162	320	9,02	15 400	2,5	92	2KJ3510 - ■ HG22 - ■ ■ ■ D1	
	184	285	7,97	15 400	2,7	92	2KJ3510 - ■ HG22 - ■ ■ ■ C1	
	216	240	6,78	15 400	3	92	2KJ3510 - ■ HG22 - ■ ■ ■ B1	
	252	205	5,81	15 400	3,2	92	2KJ3510 - ■ HG22 - ■ ■ ■ A1	
	<b>K.79-LE132SF4E</b>							
	54	975	27,2	12 400	0,82	71	2KJ3508 - ■ HG22 - ■ ■ ■ N1	
	57	915	25,6	12 400	0,86	71	2KJ3508 - ■ HG22 - ■ ■ ■ M1	
	61	865	24,17	12 400	0,89	71	2KJ3508 - ■ HG22 - ■ ■ ■ L1	
	71	735	20,57	12 400	1	71	2KJ3508 - ■ HG22 - ■ ■ ■ K1	
	83	630	17,62	12 400	1,1	71	2KJ3508 - ■ HG22 - ■ ■ ■ J1	
	95	555	15,49	12 400	1,3	71	2KJ3508 - ■ HG22 - ■ ■ ■ H1	
	112	465	13,07	12 400	1,4	71	2KJ3508 - ■ HG22 - ■ ■ ■ G1	
	129	405	11,39	12 400	1,6	71	2KJ3508 - ■ HG22 - ■ ■ ■ F1	
	139	375	10,51	12 400	1,2	71	2KJ3508 - ■ HG22 - ■ ■ ■ E1	
	163	320	9,01	12 400	1,4	71	2KJ3508 - ■ HG22 - ■ ■ ■ D1	
	185	280	7,92	12 300	1,6	71	2KJ3508 - ■ HG22 - ■ ■ ■ C1	
	219	235	6,68	11 900	1,9	71	2KJ3508 - ■ HG22 - ■ ■ ■ B1	
	252	205	5,82	11 500	2,1	71	2KJ3508 - ■ HG22 - ■ ■ ■ A1	
	<b>K.69-LE132SF4E</b>							
	87	605	16,88	4 120	0,88	65	2KJ3507 - ■ HG22 - ■ ■ ■ J1	
	99	530	14,84	4 300	0,97	65	2KJ3507 - ■ HG22 - ■ ■ ■ H1	
	117	445	12,52	4 460	1,1	65	2KJ3507 - ■ HG22 - ■ ■ ■ G1	

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5, 6, 7 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
5,5	<b>K.69-LE132SF4E</b>							
	134	390	10,91	4 510	1,2	65	2KJ3507 - ■ HG22 - ■ ■ F1	
	157	335	9,34	3 930	1,1	65	2KJ3507 - ■ HG22 - ■ ■ E1	
	183	285	8,01	4 030	1,3	65	2KJ3507 - ■ HG22 - ■ ■ D1	
	208	250	7,04	4 060	1,4	65	2KJ3507 - ■ HG22 - ■ ■ C1	
	247	210	5,94	4 080	1,6	65	2KJ3507 - ■ HG22 - ■ ■ B1	
	283	186	5,18	4 020	1,8	65	2KJ3507 - ■ HG22 - ■ ■ A1	
	<b>B.49-LE132SF4E</b>							
	108	485	13,61	4 400	0,92	56	2KJ3503 - ■ HG22 - ■ ■ M1	
	122	425	11,97	4 480	1	56	2KJ3503 - ■ HG22 - ■ ■ L1	
	145	360	10,1	4 510	1,2	56	2KJ3503 - ■ HG22 - ■ ■ K1	
	166	315	8,8	4 500	1,4	56	2KJ3503 - ■ HG22 - ■ ■ J1	
	177	295	8,29	4 730	1,1	56	2KJ3503 - ■ HG22 - ■ ■ H1	
	188	280	7,8	4 690	1,2	56	2KJ3503 - ■ HG22 - ■ ■ G1	
	199	260	7,37	4 690	1,2	56	2KJ3503 - ■ HG22 - ■ ■ F1	
	234	225	6,27	4 570	1,5	56	2KJ3503 - ■ HG22 - ■ ■ E1	
	273	193	5,37	4 460	1,7	56	2KJ3503 - ■ HG22 - ■ ■ D1	
	310	169	4,72	4 360	2	56	2KJ3503 - ■ HG22 - ■ ■ C1	
	368	143	3,98	4 220	2,3	56	2KJ3503 - ■ HG22 - ■ ■ B1	
	422	124	3,47	4 110	2,6	56	2KJ3503 - ■ HG22 - ■ ■ A1	
7,5	<b>K.89-LE132MF4E</b>							
	37	1 920	39,29	15 400	0,83	99	2KJ3510 - ■ HJ22 - ■ ■ R1	
	44	1 610	32,96	15 400	0,99	99	2KJ3510 - ■ HJ22 - ■ ■ Q1	
	47	1 510	31,03	15 400	1,1	99	2KJ3510 - ■ HJ22 - ■ ■ P1	
	51	1 390	28,46	15 400	1,1	99	2KJ3510 - ■ HJ22 - ■ ■ N1	
	59	1 210	24,86	15 400	1,3	99	2KJ3510 - ■ HJ22 - ■ ■ M1	
	66	1 080	22,26	15 400	1,5	99	2KJ3510 - ■ HJ22 - ■ ■ L1	
	75	950	19,46	15 400	1,6	99	2KJ3510 - ■ HJ22 - ■ ■ K1	
	88	815	16,71	15 400	1,8	99	2KJ3510 - ■ HJ22 - ■ ■ J1	
	99	720	14,77	15 400	2	99	2KJ3510 - ■ HJ22 - ■ ■ H1	
	117	610	12,56	15 400	2,2	99	2KJ3510 - ■ HJ22 - ■ ■ G1	
	136	525	10,76	15 400	2,4	99	2KJ3510 - ■ HJ22 - ■ ■ F1	
	139	510	10,51	15 400	1,6	99	2KJ3510 - ■ HJ22 - ■ ■ E1	
	162	440	9,02	15 400	1,8	99	2KJ3510 - ■ HJ22 - ■ ■ D1	
	184	390	7,97	15 400	2	99	2KJ3510 - ■ HJ22 - ■ ■ C1	
	216	330	6,78	15 400	2,2	99	2KJ3510 - ■ HJ22 - ■ ■ B1	
	252	280	5,81	15 400	2,4	99	2KJ3510 - ■ HJ22 - ■ ■ A1	
	<b>K.79-LE132MF4E</b>							
	83	860	17,62	12 400	0,83	78	2KJ3508 - ■ HJ22 - ■ ■ J1	
	95	755	15,49	12 400	0,92	78	2KJ3508 - ■ HJ22 - ■ ■ H1	
	112	635	13,07	12 400	1	78	2KJ3508 - ■ HJ22 - ■ ■ G1	
	129	555	11,39	12 400	1,2	78	2KJ3508 - ■ HJ22 - ■ ■ F1	
	139	510	10,51	12 100	0,87	78	2KJ3508 - ■ HJ22 - ■ ■ E1	
	163	440	9,01	11 900	1	78	2KJ3508 - ■ HJ22 - ■ ■ D1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5, 6, 7 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
7,5	<b>K.79-LE132MF4E</b>							
	185	385	7,92	11 700	1,2	78	2KJ3508 - ■ HJ22 - ■ ■ C1	
	219	325	6,68	11 300	1,4	78	2KJ3508 - ■ HJ22 - ■ ■ B1	
	252	285	5,82	11 000	1,5	78	2KJ3508 - ■ HJ22 - ■ ■ A1	
	<b>K.69-LE132MF4E</b>							
	117	610	12,52	3 290	0,8	72	2KJ3507 - ■ HJ22 - ■ ■ G1	
	134	530	10,91	3 520	0,88	72	2KJ3507 - ■ HJ22 - ■ ■ F1	
	157	455	9,34	2 860	0,81	72	2KJ3507 - ■ HJ22 - ■ ■ E1	
	183	390	8,01	3 090	0,93	72	2KJ3507 - ■ HJ22 - ■ ■ D1	
	208	340	7,04	3 260	1,1	72	2KJ3507 - ■ HJ22 - ■ ■ C1	
	247	290	5,94	3 360	1,2	72	2KJ3507 - ■ HJ22 - ■ ■ B1	
	283	250	5,18	3 450	1,3	72	2KJ3507 - ■ HJ22 - ■ ■ A1	
	<b>B.49-LE132MF4E</b>							
	145	490	10,1	3 650	0,91	63	2KJ3503 - ■ HJ22 - ■ ■ K1	
	166	430	8,8	3 740	1	63	2KJ3503 - ■ HJ22 - ■ ■ J1	
	177	405	8,29	4 080	0,81	63	2KJ3503 - ■ HJ22 - ■ ■ H1	
	188	380	7,8	4 100	0,87	63	2KJ3503 - ■ HJ22 - ■ ■ G1	
	199	360	7,37	4 100	0,92	63	2KJ3503 - ■ HJ22 - ■ ■ F1	
	234	305	6,27	4 100	1,1	63	2KJ3503 - ■ HJ22 - ■ ■ E1	
	273	260	5,37	4 060	1,3	63	2KJ3503 - ■ HJ22 - ■ ■ D1	
	310	230	4,72	4 010	1,4	63	2KJ3503 - ■ HJ22 - ■ ■ C1	
	368	195	3,98	3 920	1,7	63	2KJ3503 - ■ HJ22 - ■ ■ B1	
	422	170	3,47	3 840	1,9	63	2KJ3503 - ■ HJ22 - ■ ■ A1	
9,2	<b>K.89-LE132ZMM4E</b>							
	44	1 970	32,96	15 400	0,81	106	2KJ3510 - ■ HV22 - ■ ■ Q1	
	47	1 860	31,03	15 400	0,86	106	2KJ3510 - ■ HV22 - ■ ■ P1	
	51	1 700	28,46	15 400	0,94	106	2KJ3510 - ■ HV22 - ■ ■ N1	
	59	1 490	24,86	15 400	1,1	106	2KJ3510 - ■ HV22 - ■ ■ M1	
	66	1 330	22,26	15 400	1,2	106	2KJ3510 - ■ HV22 - ■ ■ L1	
	75	1 160	19,46	15 400	1,3	106	2KJ3510 - ■ HV22 - ■ ■ K1	
	88	1 000	16,71	15 400	1,5	106	2KJ3510 - ■ HV22 - ■ ■ J1	
	99	885	14,77	15 400	1,6	106	2KJ3510 - ■ HV22 - ■ ■ H1	
	117	750	12,56	15 400	1,8	106	2KJ3510 - ■ HV22 - ■ ■ G1	
	136	645	10,76	15 400	1,9	106	2KJ3510 - ■ HV22 - ■ ■ F1	
	139	630	10,51	15 400	1,3	106	2KJ3510 - ■ HV22 - ■ ■ E1	
	162	540	9,02	15 400	1,5	106	2KJ3510 - ■ HV22 - ■ ■ D1	
	184	475	7,97	15 400	1,6	106	2KJ3510 - ■ HV22 - ■ ■ C1	
	216	405	6,78	15 400	1,8	106	2KJ3510 - ■ HV22 - ■ ■ B1	
	252	345	5,81	15 400	1,9	106	2KJ3510 - ■ HV22 - ■ ■ A1	
	<b>K.79-LE132ZMM4E</b>							
	112	780	13,07	11 900	0,85	85	2KJ3508 - ■ HV22 - ■ ■ G1	
	129	680	11,39	11 800	0,94	85	2KJ3508 - ■ HV22 - ■ ■ F1	
	163	540	9,01	11 300	0,83	85	2KJ3508 - ■ HV22 - ■ ■ D1	
	185	475	7,92	11 100	0,95	85	2KJ3508 - ■ HV22 - ■ ■ C1	

## Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5, 6, 7 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGear Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

### Getriebemotoren bis 15 kW

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$P_N$	$n_2$	$T_2$	$i_{ges}$	$F_{R2}$	$f_B$	$m$	Bestell-Nr.	Kurz- angabe
kW	min <sup>-1</sup>	Nm	-	N	-	kg	(Bestell-Nr. Ergänzung → unten)	Polzahl
9,2	K.79-LE132ZMM4E							
	219	400	6,68	10 900	1,1	85	2KJ3508 - ■ HV22 - ■ ■ B1	
	252	345	5,82	10 700	1,2	85	2KJ3508 - ■ HV22 - ■ ■ A1	
11	K.89-LE160MF4E							
	59	1 770	24,86	15 400	0,9	120	2KJ3510 - ■ JP22 - ■ ■ M1	
	66	1 590	22,26	15 400	1	120	2KJ3510 - ■ JP22 - ■ ■ L1	
	76	1 390	19,46	15 400	1,1	120	2KJ3510 - ■ JP22 - ■ ■ K1	
	88	1 190	16,71	15 400	1,2	120	2KJ3510 - ■ JP22 - ■ ■ J1	
	100	1 050	14,77	15 400	1,3	120	2KJ3510 - ■ JP22 - ■ ■ H1	
	117	895	12,56	15 400	1,5	120	2KJ3510 - ■ JP22 - ■ ■ G1	
	137	765	10,76	15 400	1,6	120	2KJ3510 - ■ JP22 - ■ ■ F1	
	140	750	10,51	15 400	1,1	120	2KJ3510 - ■ JP22 - ■ ■ E1	
	163	645	9,02	15 400	1,2	120	2KJ3510 - ■ JP22 - ■ ■ D1	
	184	570	7,97	15 400	1,4	120	2KJ3510 - ■ JP22 - ■ ■ C1	
	217	485	6,78	15 400	1,5	120	2KJ3510 - ■ JP22 - ■ ■ B1	
	253	415	5,81	15 000	1,6	120	2KJ3510 - ■ JP22 - ■ ■ A1	
15	K.89-LE160LD4E							
	76	1 890	19,46	15 400	0,83	132	2KJ3510 - ■ JU22 - ■ ■ K1	
	88	1 620	16,71	15 400	0,91	132	2KJ3510 - ■ JU22 - ■ ■ J1	
	100	1 430	14,77	15 400	0,99	132	2KJ3510 - ■ JU22 - ■ ■ H1	
	117	1 220	12,56	15 400	1,1	132	2KJ3510 - ■ JU22 - ■ ■ G1	
	137	1 040	10,76	15 400	1,2	132	2KJ3510 - ■ JU22 - ■ ■ F1	
	140	1 020	10,51	15 000	0,83	132	2KJ3510 - ■ JU22 - ■ ■ E1	
	164	875	9,02	14 900	0,91	132	2KJ3510 - ■ JU22 - ■ ■ D1	
	185	770	7,97	14 700	0,99	132	2KJ3510 - ■ JU22 - ■ ■ C1	
	218	655	6,78	14 500	1,1	132	2KJ3510 - ■ JU22 - ■ ■ B1	
	254	560	5,81	14 200	1,2	132	2KJ3510 - ■ JU22 - ■ ■ A1	

#### Bestell-Nr. Ergänzung

Wellenausführung	1, 5, 6, 7 oder 9
Frequenz und Spannung	2 oder 9
Getriebe-Befestigungsart	A, D, F oder H

→ Seite 7/32

→ Seite 8/2

→ Seite 7/28

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

Getriebemotoren bis 15 kW

# SIMOGear Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

### Übersetzungen und Drehmomente

#### Auswahl- und Bestelldaten

$i_{\text{ges}}$ -	$n_2$ $\text{min}^{-1}$	$T_{2N}$ Nm	$F_{R2}$ N	$J_G$ $10^{-4} \text{ kgm}^2$	$R_{\text{ex}}$ -	63	71	80	90	100	112	132	160	Bestell-Nr.
<b>B.29</b>														
<b>46,85</b>	30,9	110	4 130	0,04	1265/27	✓	✓							2KJ3501 - ■■■■■ - B2
<b>41,56</b>	34,9	110	4 130	0,05	374/9	✓	✓	✓	✓					2KJ3501 - ■■■■■ - A2
<b>36,06</b>	40,2	110	4 130	0,06	649/18	✓	✓	✓	✓					2KJ3501 - ■■■■■ - X1
<b>32,78</b>	44,2	110	4 130	0,07	295/9	✓	✓	✓	✓					2KJ3501 - ■■■■■ - W1
<b>28,11</b>	51,6	110	4 130	0,09	253/9	✓	✓	✓	✓					2KJ3501 - ■■■■■ - V1
<b>25,56</b>	56,7	110	4 130	0,11	230/9	✓	✓	✓	✓					2KJ3501 - ■■■■■ - U1
<b>22,41</b>	64,7	110	4 130	0,13	605/27	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3501 - ■■■■■ - T1
<b>20</b>	72,5	110	4 130	0,16	20/1	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3501 - ■■■■■ - S1
<b>17,82</b>	81,4	110	4 000	0,19	1925/108	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3501 - ■■■■■ - R1
<b>16,45</b>	88,1	110	3 870	0,23	1925/117	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3501 - ■■■■■ - Q1
<b>14,4</b>	100,7	110	3 660	0,26	605/42	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3501 - ■■■■■ - P1
<b>12,63</b>	114,8	110	3 460	0,27	341/27	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3501 - ■■■■■ - N1
<b>11,46</b>	126,5	110	3 320	0,38	275/24	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3501 - ■■■■■ - M1
<b>10,78</b>	134,5	110	3 230	0,44	550/51	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3501 - ■■■■■ - L1
<b>9,51</b>	152,5	110	3 050	0,5	770/81	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3501 - ■■■■■ - K1
<b>8,25</b>	175,8	110	2 870	0,67	33/4	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3501 - ■■■■■ - J1
<b>7,84</b>	184,9	75	3 050	0,41	345/44	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3501 - ■■■■■ - H1
<b>7,38</b>	196,5	75	2 980	0,48	1380/187	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3501 - ■■■■■ - G1
<b>6,51</b>	222,7	75	2 820	0,54	644/99	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3501 - ■■■■■ - F1
<b>5,65</b>	256,6	75	2 660	0,73	621/110	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3501 - ■■■■■ - E1
<b>5,07</b>	286	74	2 650	0,6	345/68	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3501 - ■■■■■ - D1
<b>4,78</b>	303,3	74	2 580	0,7	1380/289	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3501 - ■■■■■ - C1
<b>4,21</b>	344,4	74	2 450	0,82	644/153	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3501 - ■■■■■ - B1
<b>3,65</b>	397,3	73	2 320	1,1	621/170	✓	✓	✓	✓	✓				2KJ3501 - ■■■■■ - A1



# SIMOGear Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

### Übersetzungen und Drehmomente

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$i_{\text{ges}}$ -	$n_2$ $\text{min}^{-1}$	$T_{2N}$ Nm	$F_{R2}$ N	$J_G$ $10^{-4} \text{ kgm}^2$	$R_{\text{ex}}$ -	63	71	80	90	100	112	132	160	Bestell-Nr.
<b>B.39</b>														
<b>56,36</b>	25,7	250	6 970	0,06	4565/81	✓	✓							2KJ3502 - ■■■■■ - A2
<b>50,11</b>	28,9	210	6 970	0,08	451/9	✓	✓	✓	✓					2KJ3502 - ■■■■■ - X1
<b>44</b>	33	250	6 970	0,09	44/1	✓	✓	✓	✓					2KJ3502 - ■■■■■ - W1
<b>40</b>	36,3	230	6 970	0,11	40/1	✓	✓	✓	✓					2KJ3502 - ■■■■■ - V1
<b>34,22</b>	42,4	250	6 970	0,13	308/9	✓	✓	✓	✓					2KJ3502 - ■■■■■ - U1
<b>31,11</b>	46,6	250	6 970	0,16	280/9	✓	✓	✓	✓					2KJ3502 - ■■■■■ - T1
<b>27,5</b>	52,7	250	6 970	0,2	55/2	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3502 - ■■■■■ - S1
<b>25</b>	58	250	6 970	0,26	25/1	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3502 - ■■■■■ - R1
<b>21,9</b>	66,2	250	6 720	0,3	2365/108	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3502 - ■■■■■ - Q1
<b>20,21</b>	71,7	250	6 490	0,36	2365/117	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3502 - ■■■■■ - P1
<b>17,9</b>	81	250	6 160	0,43	2255/126	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3502 - ■■■■■ - N1
<b>14,9</b>	97,3	250	5 680	0,58	715/48	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3502 - ■■■■■ - M1
<b>14,02</b>	103,4	250	5 530	0,67	715/51	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3502 - ■■■■■ - L1
<b>12,56</b>	115,4	250	5 260	0,75	2035/162	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3502 - ■■■■■ - K1
<b>10,69</b>	135,6	240	4 960	0,98	385/36	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3502 - ■■■■■ - J1
<b>9,17</b>	158,1	230	4 700	1,29	55/6			✓	✓	✓	✓			2KJ3502 - ■■■■■ - H1
<b>7,89</b>	183,8	220	4 550	1,66	1705/216			✓	✓	✓	✓			2KJ3502 - ■■■■■ - G1
<b>6,6</b>	219,7	200	4 590	0,94	897/136	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3502 - ■■■■■ - F1
<b>6,21</b>	233,5	200	4 550	1,08	1794/289	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3502 - ■■■■■ - E1
<b>5,56</b>	260,8	200	4 460	1,26	851/153	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3502 - ■■■■■ - D1
<b>4,74</b>	305,9	200	4 330	1,69	161/34	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3502 - ■■■■■ - C1
<b>4,06</b>	357,1	200	4 190	2,3	69/17			✓	✓	✓	✓			2KJ3502 - ■■■■■ - B1
<b>3,5</b>	414,3	192	4 050	3	713/204			✓	✓	✓	✓			2KJ3502 - ■■■■■ - A1

# SIMOGear Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

### Übersetzungen und Drehmomente

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$i_{\text{ges}}$	$n_2$	$T_{2N}$	$F_{R2}$	$J_G$	$R_{\text{ex}}$	63	71	80	90	100	112	132	160	Bestell-Nr.
-	min <sup>-1</sup>	Nm	N	10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup>	-									
<b>B.49</b>														
<b>59,28</b>	24,5	450	9 510	0,19	1067/18	✓	✓	✓	✓					2KJ3503 - ■■■■■ - C2
<b>53,89</b>	26,9	450	9 120	0,23	485/9	✓	✓	✓	✓					2KJ3503 - ■■■■■ - B2
<b>45,83</b>	31,6	450	8 480	0,28	275/6	✓	✓	✓	✓					2KJ3503 - ■■■■■ - A2
<b>41,67</b>	34,8	450	8 120	0,34	125/3	✓	✓	✓	✓					2KJ3503 - ■■■■■ - X1
<b>37,18</b>	39	450	7 710	0,4	4015/108	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3503 - ■■■■■ - W1
<b>33,33</b>	43,5	450	7 330	0,48	100/3	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3503 - ■■■■■ - V1
<b>30,05</b>	48,3	450	6 980	0,56	3245/108	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3503 - ■■■■■ - U1
<b>27,74</b>	52,3	450	6 710	0,67	3245/117	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3503 - ■■■■■ - T1
<b>25,32</b>	57,3	450	6 420	0,8	1595/63	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3503 - ■■■■■ - S1
<b>21,01</b>	69	450	5 850	1,03	3025/144	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3503 - ■■■■■ - R1
<b>19,77</b>	73,3	450	5 680	1,18	3025/153	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3503 - ■■■■■ - Q1
<b>18,67</b>	77,7	450	5 510	1,34	3025/162	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3503 - ■■■■■ - P1
<b>15,89</b>	91,3	450	5 070	1,66	143/9			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3503 - ■■■■■ - N1
<b>13,61</b>	106,5	450	4 660	2,1	245/18			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3503 - ■■■■■ - M1
<b>11,97</b>	121,1	450	4 340	2,5	2585/216			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3503 - ■■■■■ - L1
<b>10,1</b>	143,6	450	3 940	3,3	2090/207			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3503 - ■■■■■ - K1
<b>8,8</b>	164,8	450	3 630	4,4	44/5			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3503 - ■■■■■ - J1
<b>8,29</b>	174,9	330	4 550	1,52	2255/272	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3503 - ■■■■■ - H1
<b>7,8</b>	185,9	330	4 420	1,74	2255/289	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3503 - ■■■■■ - G1
<b>7,37</b>	196,7	330	4 300	1,97	2255/306	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3503 - ■■■■■ - F1
<b>6,27</b>	231,3	330	3 970	2,5	533/85	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3503 - ■■■■■ - E1
<b>5,37</b>	270	330	3 700	3,3	2009/374			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3503 - ■■■■■ - D1
<b>4,72</b>	307,2	330	3 690	4,1	1927/408			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3503 - ■■■■■ - C1
<b>3,98</b>	364,3	330	3 660	5,4	1558/391			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3503 - ■■■■■ - B1
<b>3,47</b>	417,9	325	3 610	7,2	1476/425			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3503 - ■■■■■ - A1

# SIMOGear Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

### Übersetzungen und Drehmomente

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$i_{\text{ges}}$	$n_2$	$T_{2N}$	$F_{R2}$	$J_G$	$R_{\text{ex}}$	63	71	80	90	100	112	132	160	Bestell-Nr.
-	min <sup>-1</sup>	Nm	N	10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup>	-									
<b>K.39</b>														
<b>157,32</b>	9,2	220	6 080	0,04	3933/25	✓	✓							2KJ3504 - ■■■■■ - J2
<b>139,54</b>	10,4	220	6 080	0,05	17442/125	✓	✓	✓	✓					2KJ3504 - ■■■■■ - H2
<b>121,07</b>	12	220	6 080	0,06	30267/250	✓	✓	✓	✓					2KJ3504 - ■■■■■ - G2
<b>110,06</b>	13,2	220	6 080	0,07	30267/275	✓	✓	✓	✓					2KJ3504 - ■■■■■ - F2
<b>94,39</b>	15,4	220	6 080	0,09	11799/125	✓	✓	✓	✓					2KJ3504 - ■■■■■ - E2
<b>85,81</b>	16,9	220	6 080	0,11	23598/275	✓	✓	✓	✓					2KJ3504 - ■■■■■ - D2
<b>75,24</b>	19,3	220	6 080	0,12	1881/25	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3504 - ■■■■■ - C2
<b>67,16</b>	21,6	220	6 080	0,15	18468/275	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3504 - ■■■■■ - B2
<b>59,85</b>	24,2	220	6 080	0,18	1197/20	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3504 - ■■■■■ - A2
<b>55,25</b>	26,2	220	6 080	0,22	3591/65	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3504 - ■■■■■ - X1
<b>48,37</b>	30	220	6 080	0,26	16929/350	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3504 - ■■■■■ - W1
<b>42,41</b>	34,2	220	5 790	0,24	5301/125	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3504 - ■■■■■ - V1
<b>38,47</b>	37,7	220	5 540	0,34	1539/40	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3504 - ■■■■■ - U1
<b>36,21</b>	40	220	5 390	0,4	3078/85	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3504 - ■■■■■ - T1
<b>31,92</b>	45,4	220	5 090	0,44	798/25	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3504 - ■■■■■ - S1
<b>27,7</b>	52,3	220	4 760	0,6	13851/500	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3504 - ■■■■■ - R1
<b>26,89</b>	53,9	220	4 690	0,23	6804/253	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3504 - ■■■■■ - Q1
<b>23,97</b>	60,5	220	4 440	0,28	2205/92	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3504 - ■■■■■ - P1
<b>22,12</b>	65,6	220	4 270	0,34	6615/299	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3504 - ■■■■■ - N1
<b>19,37</b>	74,9	220	4 000	0,42	891/46	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3504 - ■■■■■ - M1
<b>16,98</b>	85,4	220	3 740	0,45	1953/115	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3504 - ■■■■■ - L1
<b>15,41</b>	94,1	220	3 560	0,6	2835/184	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3504 - ■■■■■ - K1
<b>14,5</b>	100	220	3 450	0,69	5670/391	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3504 - ■■■■■ - J1
<b>12,78</b>	113,5	220	3 220	0,81	294/23	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3504 - ■■■■■ - H1
<b>11,09</b>	130,7	220	2 990	1,09	5103/460	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3504 - ■■■■■ - G1
<b>10,04</b>	144,4	184	2 890	0,5	231/23	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3504 - ■■■■■ - F1
<b>8,81</b>	164,6	183	2 790	0,56	3038/345	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3504 - ■■■■■ - E1
<b>7,99</b>	181,5	175	2 810	0,73	735/92	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3504 - ■■■■■ - D1
<b>7,52</b>	192,8	171	2 810	0,84	2940/391	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3504 - ■■■■■ - C1
<b>6,63</b>	218,7	161	2 820	1	1372/207	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3504 - ■■■■■ - B1
<b>5,75</b>	252,2	150	2 810	1,34	1323/230	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3504 - ■■■■■ - A1

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

### Übersetzungen und Drehmomente

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$i_{\text{ges}}$ -	$n_2$ $\text{min}^{-1}$	$T_{2N}$ Nm	$F_{R2}$ N	$J_G$ $10^{-4} \text{ kgm}^2$	$R_{\text{ex}}$ -	63	71	80	90	100	112	132	160	Bestell-Nr.
<b>K.49</b>														
<b>200,25</b>	7,2	420	7 820	0,06	12616/63	✓	✓							2KJ3505 - ■■■■■ - J2
<b>178,06</b>	8,1	420	7 820	0,07	6232/35	✓	✓	✓	✓					2KJ3505 - ■■■■■ - H2
<b>156,34</b>	9,3	420	7 820	0,08	5472/35	✓	✓	✓	✓					2KJ3505 - ■■■■■ - G2
<b>142,13</b>	10,2	420	7 820	0,1	10944/77	✓	✓	✓	✓					2KJ3505 - ■■■■■ - F2
<b>121,6</b>	11,9	420	7 820	0,12	608/5	✓	✓	✓	✓					2KJ3505 - ■■■■■ - E2
<b>110,55</b>	13,1	420	7 820	0,14	1216/11	✓	✓	✓	✓					2KJ3505 - ■■■■■ - D2
<b>97,71</b>	14,8	420	7 720	0,17	684/7	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3505 - ■■■■■ - C2
<b>88,83</b>	16,3	420	7 370	0,22	6840/77	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3505 - ■■■■■ - B2
<b>77,81</b>	18,6	420	6 910	0,25	1634/21	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3505 - ■■■■■ - A2
<b>71,82</b>	20,2	420	6 650	0,3	6536/91	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3505 - ■■■■■ - X1
<b>63,59</b>	22,8	420	6 250	0,37	3116/49	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3505 - ■■■■■ - W1
<b>52,93</b>	27,4	420	5 680	0,5	741/14	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3505 - ■■■■■ - V1
<b>49,82</b>	29,1	420	5 510	0,58	5928/119	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3505 - ■■■■■ - U1
<b>44,63</b>	32,5	420	5 190	0,65	2812/63	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3505 - ■■■■■ - T1
<b>38</b>	38,2	420	4 750	0,85	38/1	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3505 - ■■■■■ - S1
<b>32,57</b>	44,5	420	4 350	1,11	228/7			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3505 - ■■■■■ - R1
<b>28,05</b>	51,7	420	3 970	1,43	589/21			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3505 - ■■■■■ - Q1
<b>26,3</b>	55,1	420	3 820	0,52	55040/2093	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3505 - ■■■■■ - P1
<b>23,28</b>	62,3	420	3 540	0,65	26240/1127	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3505 - ■■■■■ - N1
<b>19,38</b>	74,8	420	3 130	0,9	3120/161	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3505 - ■■■■■ - M1
<b>18,24</b>	79,5	420	3 010	1,03	49920/2737	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3505 - ■■■■■ - L1
<b>16,34</b>	88,7	420	2 780	1,21	23680/1449	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3505 - ■■■■■ - K1
<b>13,91</b>	104,2	420	2 880	1,62	320/23	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3505 - ■■■■■ - J1
<b>11,93</b>	121,5	420	3 000	2,2	1920/161			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3505 - ■■■■■ - H1
<b>10,27</b>	141,2	415	3 080	2,9	4960/483			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3505 - ■■■■■ - G1
<b>9,75</b>	148,7	275	2 960	1,03	39/4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3505 - ■■■■■ - F1
<b>9,18</b>	158	270	2 980	1,19	156/17	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3505 - ■■■■■ - E1
<b>8,22</b>	176,4	255	3 010	1,4	74/9	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3505 - ■■■■■ - D1
<b>7</b>	207,1	240	3 030	1,88	7/1	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3505 - ■■■■■ - C1
<b>6</b>	241,7	225	3 020	2,5	6/1			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3505 - ■■■■■ - B1
<b>5,17</b>	280,5	210	2 990	3	31/6			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3505 - ■■■■■ - A1

# SIMOGear Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

### Übersetzungen und Drehmomente

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$i_{\text{ges}}$	$n_2$	$T_{2N}$	$F_{R2}$	$J_G$	$R_{\text{ex}}$	63	71	80	90	100	112	132	160	Bestell-Nr.
-	min <sup>-1</sup>	Nm	N	10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup>	-									
<b>K.69</b>														
<b>196,59</b>	7,4	600	10 800	0,17	14744/75	✓	✓	✓	✓					2KJ3507 - ■■■■■ - H2
<b>178,72</b>	8,1	600	10 800	0,2	29488/165	✓	✓	✓	✓					2KJ3507 - ■■■■■ - G2
<b>152</b>	9,5	600	10 800	0,25	152/1	✓	✓	✓	✓					2KJ3507 - ■■■■■ - F2
<b>138,18</b>	10,5	600	10 800	0,3	1520/11	✓	✓	✓	✓					2KJ3507 - ■■■■■ - E2
<b>123,29</b>	11,8	600	10 800	0,35	5548/45	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3507 - ■■■■■ - D2
<b>110,55</b>	13,1	600	10 800	0,42	1216/11	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3507 - ■■■■■ - C2
<b>99,64</b>	14,6	600	10 800	0,49	4484/45	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3507 - ■■■■■ - B2
<b>91,98</b>	15,8	600	10 600	0,58	17936/195	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3507 - ■■■■■ - A2
<b>83,96</b>	17,3	600	10 100	0,69	8816/105	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3507 - ■■■■■ - X1
<b>69,67</b>	20,8	600	9 300	0,87	209/3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3507 - ■■■■■ - W1
<b>65,57</b>	22,1	600	9 030	1,01	3344/51	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3507 - ■■■■■ - V1
<b>61,93</b>	23,4	600	8 780	1,15	1672/27	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3507 - ■■■■■ - U1
<b>52,69</b>	27,5	600	8 100	1,4	3952/75	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3507 - ■■■■■ - T1
<b>45,14</b>	32,1	600	7 470	1,7	7448/165			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3507 - ■■■■■ - S1
<b>39,69</b>	36,5	600	6 980	2,1	1786/45			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3507 - ■■■■■ - R1
<b>33,48</b>	43,3	580	6 500	2,6	11552/345			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3507 - ■■■■■ - Q1
<b>29,18</b>	49,7	555	6 200	3,5	3648/125			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3507 - ■■■■■ - P1
<b>26,05</b>	55,7	600	5 510	1,25	3751/144	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3507 - ■■■■■ - N1
<b>24,52</b>	59,1	595	5 350	1,44	3751/153	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3507 - ■■■■■ - M1
<b>23,15</b>	62,6	585	5 240	1,63	3751/162	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3507 - ■■■■■ - L1
<b>19,7</b>	73,6	555	4 960	2,1	4433/225	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3507 - ■■■■■ - K1
<b>16,88</b>	85,9	530	4 690	2,6	1519/90			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3507 - ■■■■■ - J1
<b>14,84</b>	97,7	515	4 440	3,3	16027/1080			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3507 - ■■■■■ - H1
<b>12,52</b>	115,8	490	4 170	4,3	12958/1035			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3507 - ■■■■■ - G1
<b>10,91</b>	132,9	470	3 970	5,7	1364/125			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3507 - ■■■■■ - F1
<b>9,34</b>	155,2	370	3 640	2,4	3224/345	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3507 - ■■■■■ - E1
<b>8,01</b>	181	365	3 330	3,1	6076/759			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3507 - ■■■■■ - D1
<b>7,04</b>	206	365	3 210	3,8	1457/207			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3507 - ■■■■■ - C1
<b>5,94</b>	244,1	345	3 350	5,1	9424/1587			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3507 - ■■■■■ - B1
<b>5,18</b>	279,9	330	3 420	6,8	2976/575			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3507 - ■■■■■ - A1

# SIMOGear Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

### Übersetzungen und Drehmomente

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

$i_{\text{ges}}$ -	$n_2$ $\text{min}^{-1}$	$T_{2N}$ Nm	$F_{R2}$ N	$J_G$ $10^{-4} \text{ kgm}^2$	$R_{\text{ex}}$ -	63	71	80	90	100	112	132	160	Bestell-Nr.
<b>K.79</b>														
<b>244,25</b>	5,9	820	12 400	0,17	175861/720	✓	✓	✓	✓					2KJ3508 - ■■■■■ - J2
<b>222,05</b>	6,5	820	12 400	0,2	175861/792	✓	✓	✓	✓					2KJ3508 - ■■■■■ - H2
<b>188,85</b>	7,7	820	12 400	0,25	9065/48	✓	✓	✓	✓					2KJ3508 - ■■■■■ - G2
<b>171,69</b>	8,4	820	12 400	0,31	45325/264	✓	✓	✓	✓					2KJ3508 - ■■■■■ - F2
<b>153,18</b>	9,5	820	12 400	0,35	132349/864	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3508 - ■■■■■ - E2
<b>137,35</b>	10,6	820	12 400	0,42	9065/66	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3508 - ■■■■■ - D2
<b>123,8</b>	11,7	820	12 400	0,5	106967/864	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3508 - ■■■■■ - C2
<b>114,28</b>	12,7	820	12 400	0,59	106967/936	✓	✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3508 - ■■■■■ - B2
<b>104,32</b>	13,9	820	12 400	0,7	7511/72	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3508 - ■■■■■ - A2
<b>86,56</b>	16,8	820	12 400	0,89	99715/1152	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3508 - ■■■■■ - X1
<b>81,47</b>	17,8	820	12 400	1,02	99715/1224	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3508 - ■■■■■ - W1
<b>76,94</b>	18,8	820	12 400	1,16	99715/1296	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3508 - ■■■■■ - V1
<b>65,47</b>	22,1	820	12 400	1,42	23569/360	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3508 - ■■■■■ - U1
<b>56,08</b>	25,9	820	12 400	1,73	88837/1584			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3508 - ■■■■■ - T1
<b>49,31</b>	29,4	820	12 400	2,1	85211/1728			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3508 - ■■■■■ - S1
<b>41,6</b>	34,9	800	12 400	2,7	34447/828			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3508 - ■■■■■ - R1
<b>36,26</b>	40	770	12 400	3,6	1813/50			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3508 - ■■■■■ - Q1
<b>32,78</b>	44,2	820	12 400	0,94	6293/192	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3508 - ■■■■■ - P1
<b>27,2</b>	53,3	800	12 400	1,23	83545/3072	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3508 - ■■■■■ - N1
<b>25,6</b>	56,6	785	12 400	1,41	83545/3264	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3508 - ■■■■■ - M1
<b>24,17</b>	60	770	12 400	1,6	83545/3456	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3508 - ■■■■■ - L1
<b>20,57</b>	70,5	740	12 400	2	19747/960	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3508 - ■■■■■ - K1
<b>17,62</b>	82,3	715	12 400	2,6	74431/4224			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3508 - ■■■■■ - J1
<b>15,49</b>	93,6	695	12 400	3,2	71393/4608			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3508 - ■■■■■ - H1
<b>13,07</b>	110,9	665	12 400	4,2	28861/2208			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3508 - ■■■■■ - G1
<b>11,39</b>	127,3	645	12 000	5,5	4557/400			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3508 - ■■■■■ - F1
<b>10,51</b>	138	445	12 400	2,3	1209/115	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3508 - ■■■■■ - E1
<b>9,01</b>	160,9	450	11 900	3	4557/506			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3508 - ■■■■■ - D1
<b>7,92</b>	183,1	450	11 300	3,7	1457/184			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3508 - ■■■■■ - C1
<b>6,68</b>	217,1	455	10 900	4,9	3534/529			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3508 - ■■■■■ - B1
<b>5,82</b>	249,1	430	10 700	6,6	3348/575			✓	✓	✓	✓	✓		2KJ3508 - ■■■■■ - A1

# SIMOGear Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

### Übersetzungen und Drehmomente

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

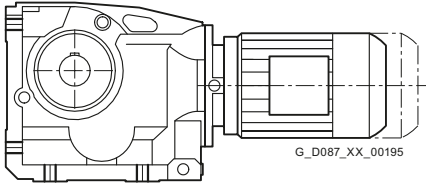
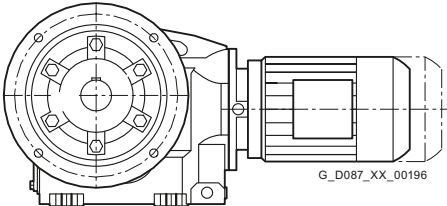
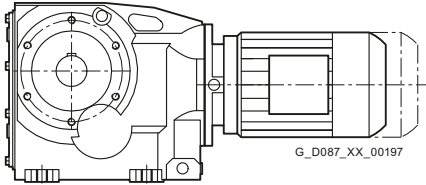
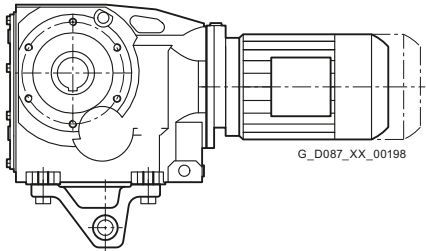
$i_{\text{ges}}$ -	$n_2$ $\text{min}^{-1}$	$T_{2N}$ Nm	$F_{R2}$ N	$J_G$ $10^{-4} \text{ kgm}^2$	$R_{\text{ex}}$ -	63	71	80	90	100	112	132	160	Bestell-Nr.
<b>K.89</b>														
231,8	6,3	1 600	15 400	0,42	10199/44		✓	✓	✓					2KJ3510 - ■■■■■ - K2
210,72	6,9	1 600	15 400	0,51	50995/242		✓	✓	✓					2KJ3510 - ■■■■■ - J2
189,01	7,7	1 600	15 400	0,71	149695/792		✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3510 - ■■■■■ - H2
169,94	8,5	1 600	15 400	0,8	41125/242		✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3510 - ■■■■■ - G2
153,7	9,4	1 600	15 400	0,88	60865/396		✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3510 - ■■■■■ - F2
141,88	10,2	1 600	15 400	1,05	60865/429		✓	✓	✓	✓	✓			2KJ3510 - ■■■■■ - E2
129,96	11,2	1 600	15 400	1,37	17155/132		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3510 - ■■■■■ - D2
109,04	13,3	1 600	15 400	1,45	57575/528		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3510 - ■■■■■ - C2
102,63	14,1	1 600	15 400	1,66	57575/561		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3510 - ■■■■■ - B2
94,16	15,4	1 600	15 400	1,81	27965/297		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3510 - ■■■■■ - A2
82,25	17,6	1 600	15 400	2,6	329/4		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3510 - ■■■■■ - X1
73,64	19,7	1 600	15 400	3,2	106925/1452			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3510 - ■■■■■ - W1
64,39	22,5	1 600	15 400	3,7	50995/792			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3510 - ■■■■■ - V1
55,27	26,2	1 600	15 400	4,1	27965/506			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3510 - ■■■■■ - U1
48,85	29,7	1 600	15 400	5,2	16121/330			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3510 - ■■■■■ - T1
41,54	34,9	1 570	15 400	6,6	8225/198					✓	✓	✓	✓	2KJ3510 - ■■■■■ - S1
39,29	36,9	1 600	15 400	1,86	11315/288		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3510 - ■■■■■ - R1
32,96	44	1 600	15 400	2,1	37975/1152		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3510 - ■■■■■ - Q1
31,03	46,7	1 600	15 400	2,4	37975/1224		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3510 - ■■■■■ - P1
28,46	50,9	1 600	15 400	2,7	18445/648		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3510 - ■■■■■ - N1
24,86	58,3	1 600	15 400	3,8	2387/96		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3510 - ■■■■■ - M1
22,26	65,1	1 600	15 400	4,7	70525/3168			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3510 - ■■■■■ - L1
19,46	74,5	1 560	15 400	5,7	33635/1728					✓	✓	✓	✓	2KJ3510 - ■■■■■ - K1
16,71	86,8	1 480	15 400	6,8	18445/1104			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3510 - ■■■■■ - J1
14,77	98,2	1 420	15 400	8,6	10633/720			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3510 - ■■■■■ - H1
12,56	115,4	1 330	15 400	11	5425/432					✓	✓	✓	✓	2KJ3510 - ■■■■■ - G1
10,76	134,8	1 250	15 400	15	775/72					✓	✓	✓	✓	2KJ3510 - ■■■■■ - F1
10,51	138	845	15 400	6,4	6727/640			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3510 - ■■■■■ - E1
9,02	160,8	800	15 400	7,7	33201/3680			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3510 - ■■■■■ - D1
7,97	181,9	770	14 800	9,8	31899/4000			✓	✓	✓	✓	✓	✓	2KJ3510 - ■■■■■ - C1
6,78	213,9	720	14 500	13	217/32					✓	✓	✓	✓	2KJ3510 - ■■■■■ - B1
5,81	249,6	675	14 200	17	93/16					✓	✓	✓	✓	2KJ3510 - ■■■■■ - A1

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

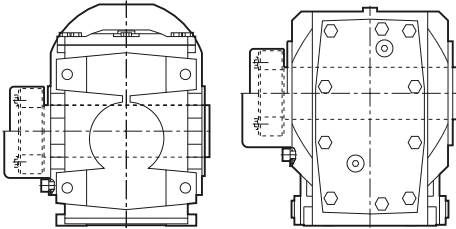

### Maße

#### Maßbild Übersicht

Darstellung	Getriebetyp	Maßbild auf Seite
	B..29	5/42
	B..39	5/46
	B..49	5/50
	K..39	5/54
	K..49	5/58
	K..69	5/62
	K..79	5/66
	K..89	5/70
	B.F.29	5/43
	B.F.39	5/47
	B.F.49	5/51
	K.F.39	5/55
	K.F.49	5/59
	K.F.69	5/63
	K.F.79	5/67
	K.F.89	5/71
	B.Z.29	5/44
	B.Z.39	5/48
	B.Z.49	5/52
	K.Z.39	5/56
	K.Z.49	5/60
	K.Z.69	5/64
	K.Z.79	5/68
	K.Z.89	5/72
	BAD.29	5/45
	BAD.39	5/49
	BAD.49	5/53
	KAD.39	5/57
	KAD.49	5/61
	KAD.69	5/65
	KAD.79	5/69
	KAD.89	5/73



**Maßbild Übersicht (Fortsetzung)**

Darstellung	Getriebetyp	Maßbild auf Seite
	Schutzhaube für Hohlwelle	5/74
	Innenkontur der Flanschausführung	5/75

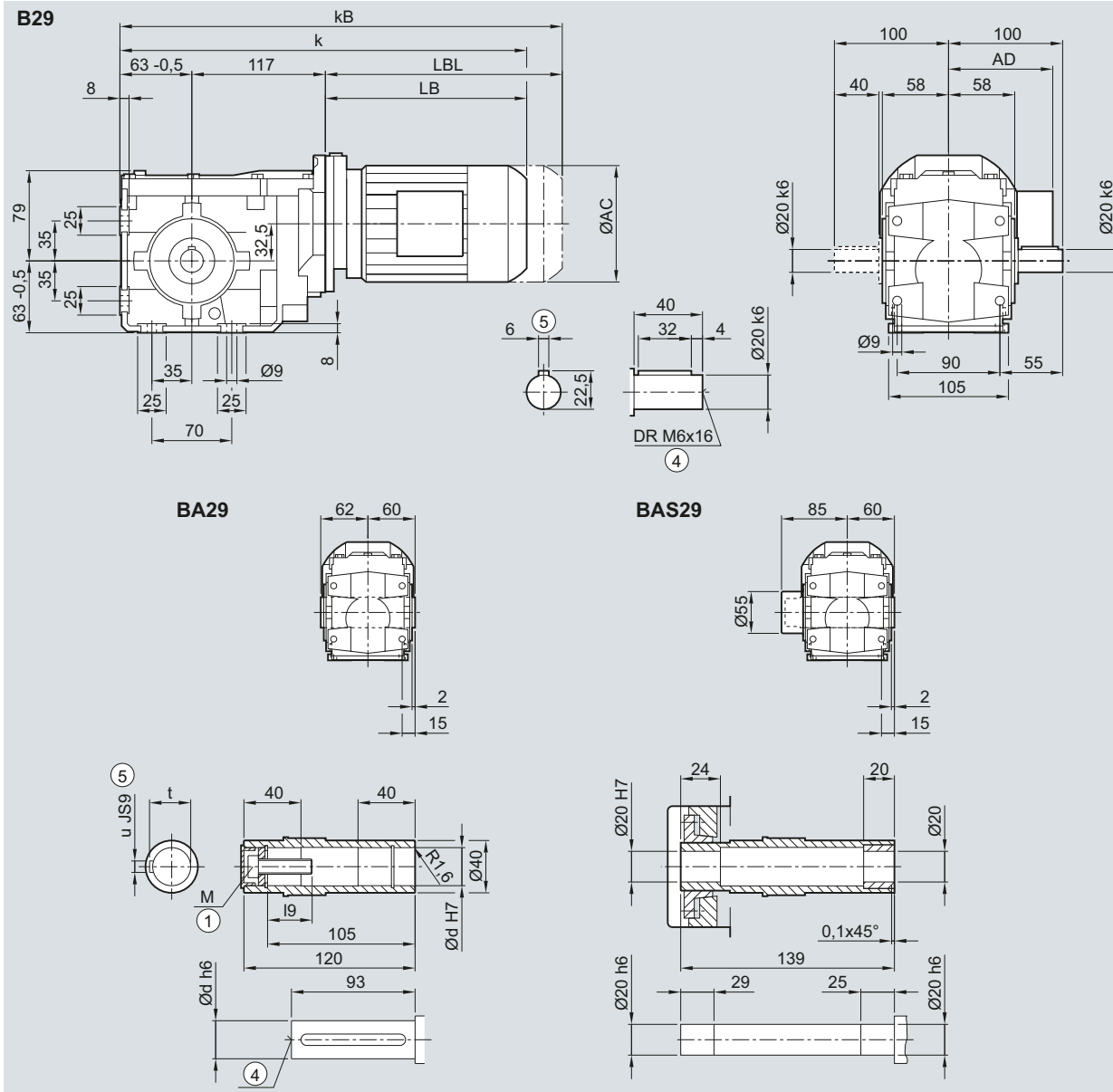
# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

### Maße

#### Getriebe B..29 in Fußausführung

B030, BA030, BAS030



Maße	d	I9	M	t	u
	20	23,4	M6	22,8	6
	25	27,6	M10	28,3	8
Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5
k	374,0	406,0	469,5	531,5	588,0
kB	418,5	461,0	529,5	601,5	666,5
LB	194,0	226,0	289,5	351,5	408,0
LBL	238,5	281,0	349,5	421,5	486,5

① ISO 4014

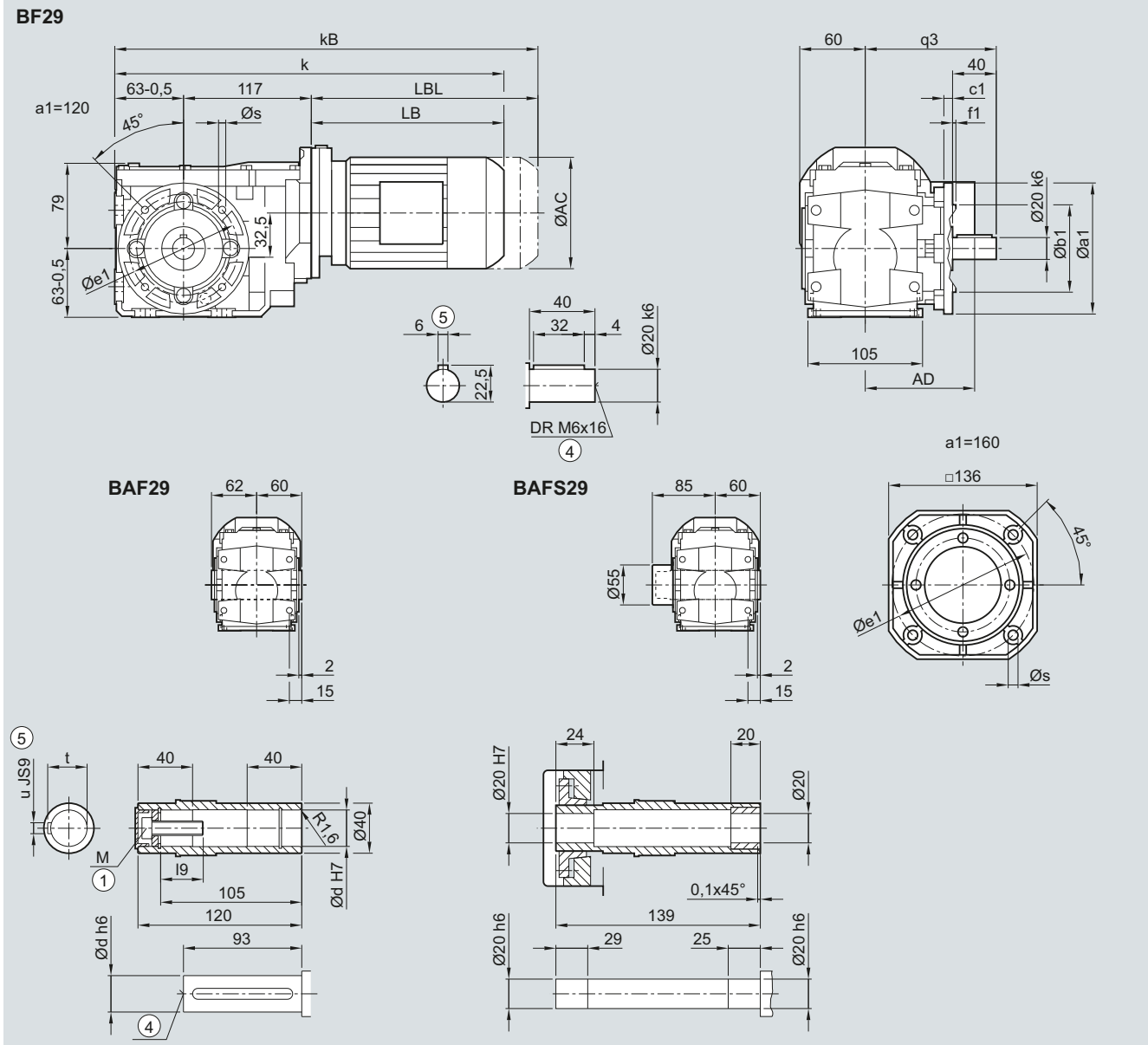
④ DIN 332

⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

## Getriebe B.F.29 in Flanschausführung

BF030, BAF030, BAFS030



Maße	a1	b1	c1	f1	e1	s
	120	80	8	3	100	6,6
	160	110	9	3,5	130	9
Maße	d	i9	M	t	u	
	20	23,4	M6	22,8	6	
	25	27,6	M10	28,3	8	
Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	
k	374,0	406,0	469,5	531,5	588,0	
kB	418,5	461,0	529,5	601,5	666,5	
LB	194,0	226,0	289,5	351,5	408,0	
LBL	238,5	281,0	349,5	421,5	486,5	

① ISO 4014

④ DIN 332

⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

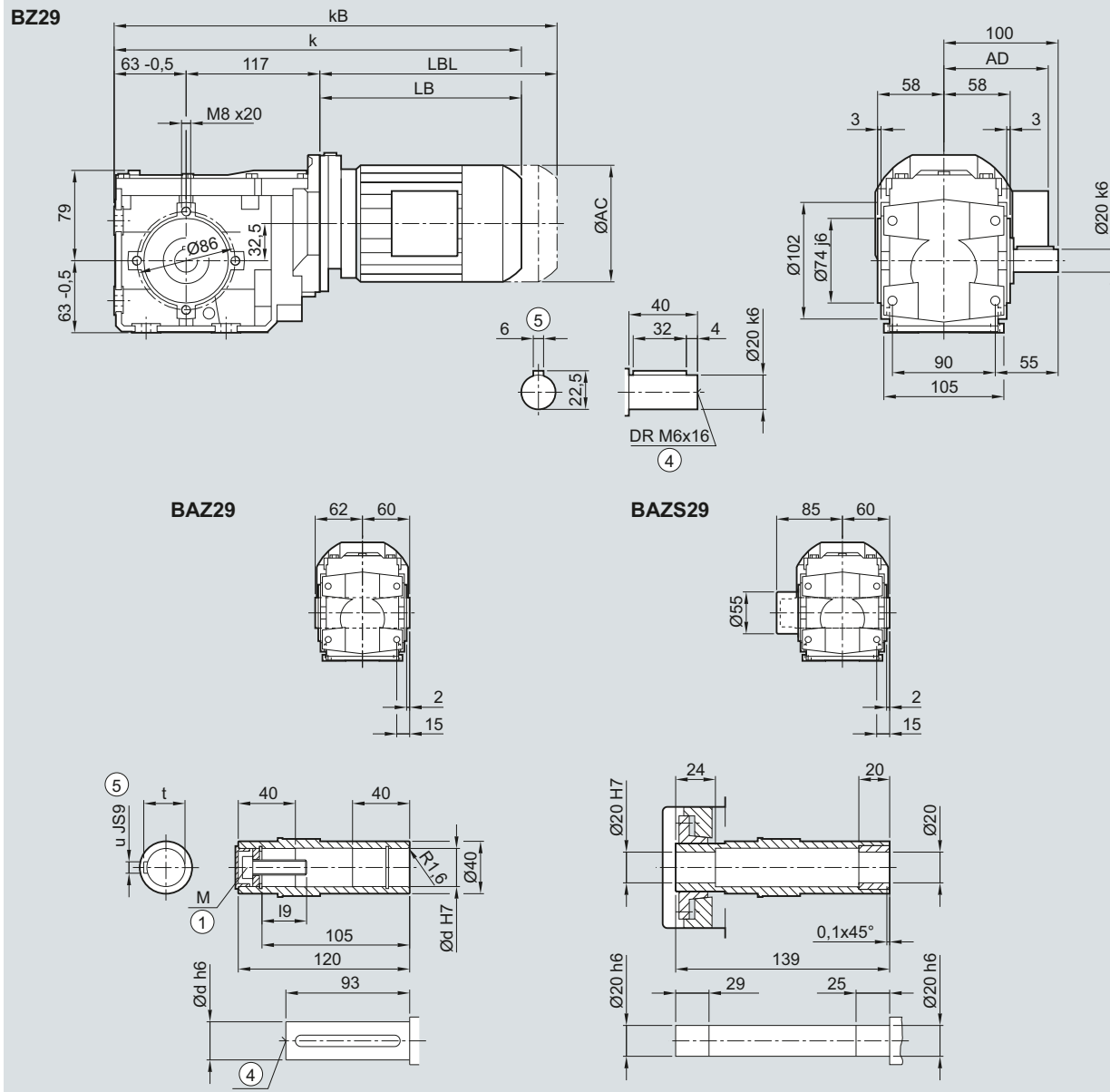
# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

### Maße

#### Getriebe B.Z.29 in Gehäuseflanschausführung

BZ030, BAZ030, BAZS030



Maße	d	I9	M	t	u
	20	23,4	M6	22,8	6
	25	27,6	M10	28,3	8
Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5
k	374,0	406,0	469,5	531,5	588,0
kB	418,5	461,0	529,5	601,5	666,5
LB	194,0	226,0	289,5	351,5	408,0
LBL	238,5	281,0	349,5	421,5	486,5

① ISO 4014

④ DIN 332

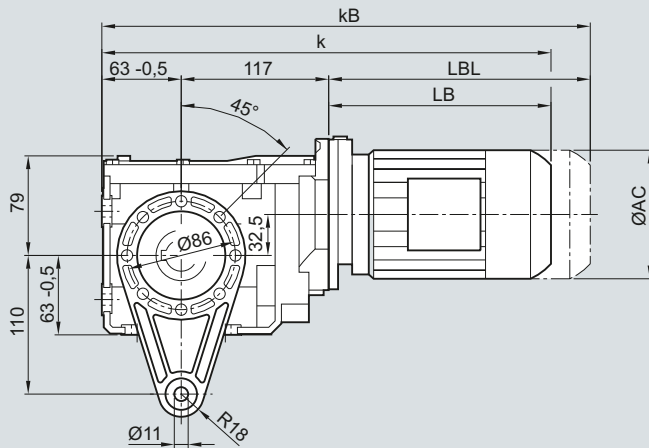
⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

## Getriebe BAD.29 in Aufsteckausführung

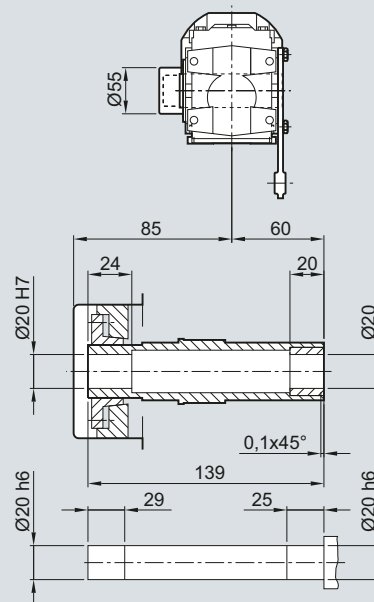
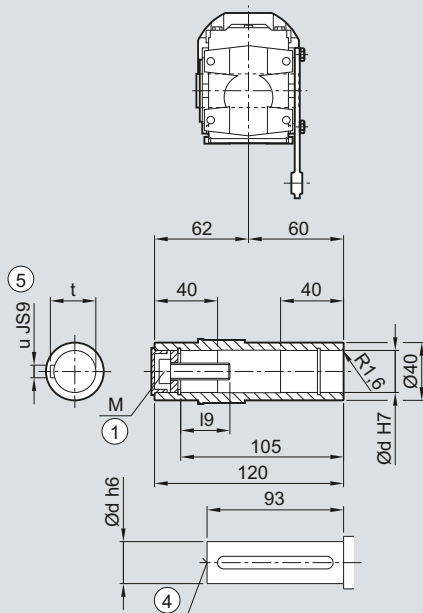
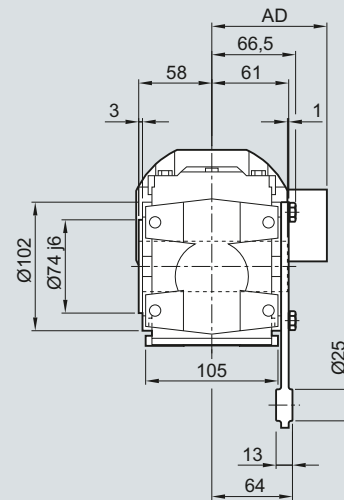
BAD030, BADS030

BAD29



BAD29

BADS29



Maße	d	I9	M	t	u
	20	23,4	M6	22,8	6
	25	27,6	M10	28,3	8
Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5
k	374,0	406,0	469,5	531,5	588,0
kB	418,5	461,0	529,5	601,5	666,5
LB	194,0	226,0	289,5	351,5	408,0
LBL	238,5	281,0	349,5	421,5	486,5

① ISO 4014

④ DIN 332

⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

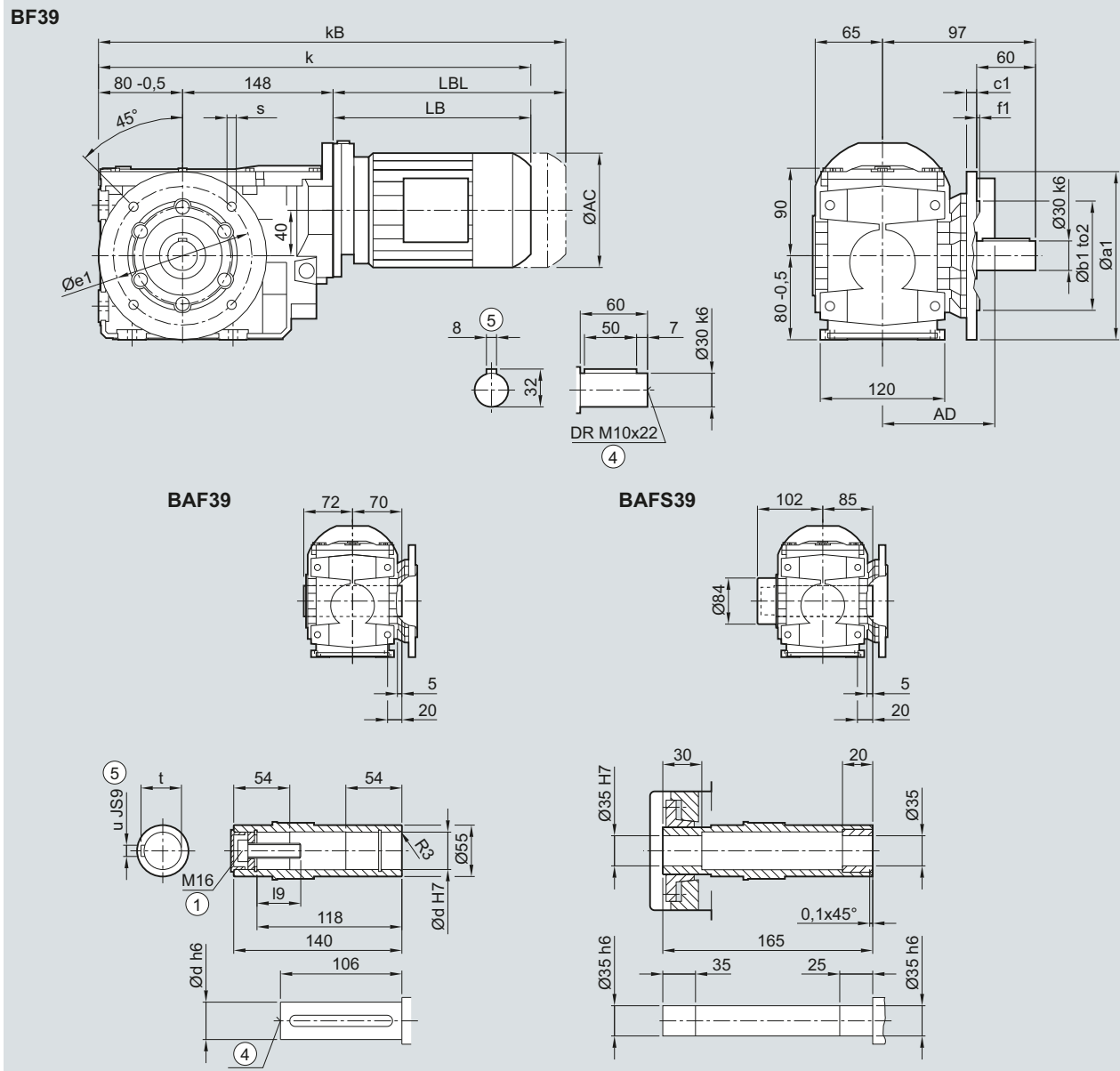
**B030, BA030, BAS030**



( ) Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

## Getriebe B.F.39 in Flanschausführung

***BF030, BAF030, BAFS030***



Maße	a1	b1	c1	f1	e1	s
	160	110	10	3,5	130	11
	200	130	12	3,5	165	11
Maße	d	I9	M	t	u	
	30	30,6	M10	33,3	8	
	35	40	M12	38,3	10	
	40	47,75	M16	43,3	12	
Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5
k	422,0	454,0	517,5	579,5	636,0	646,0
kB	466,5	509,0	577,5	649,5	714,5	719,0
LB	194,0	226,0	289,5	351,5	408,0	418,0
LBL	238,5	281,0	349,5	421,5	486,5	491,0

① ISO 4014

④ DIN 332

⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

( ) Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

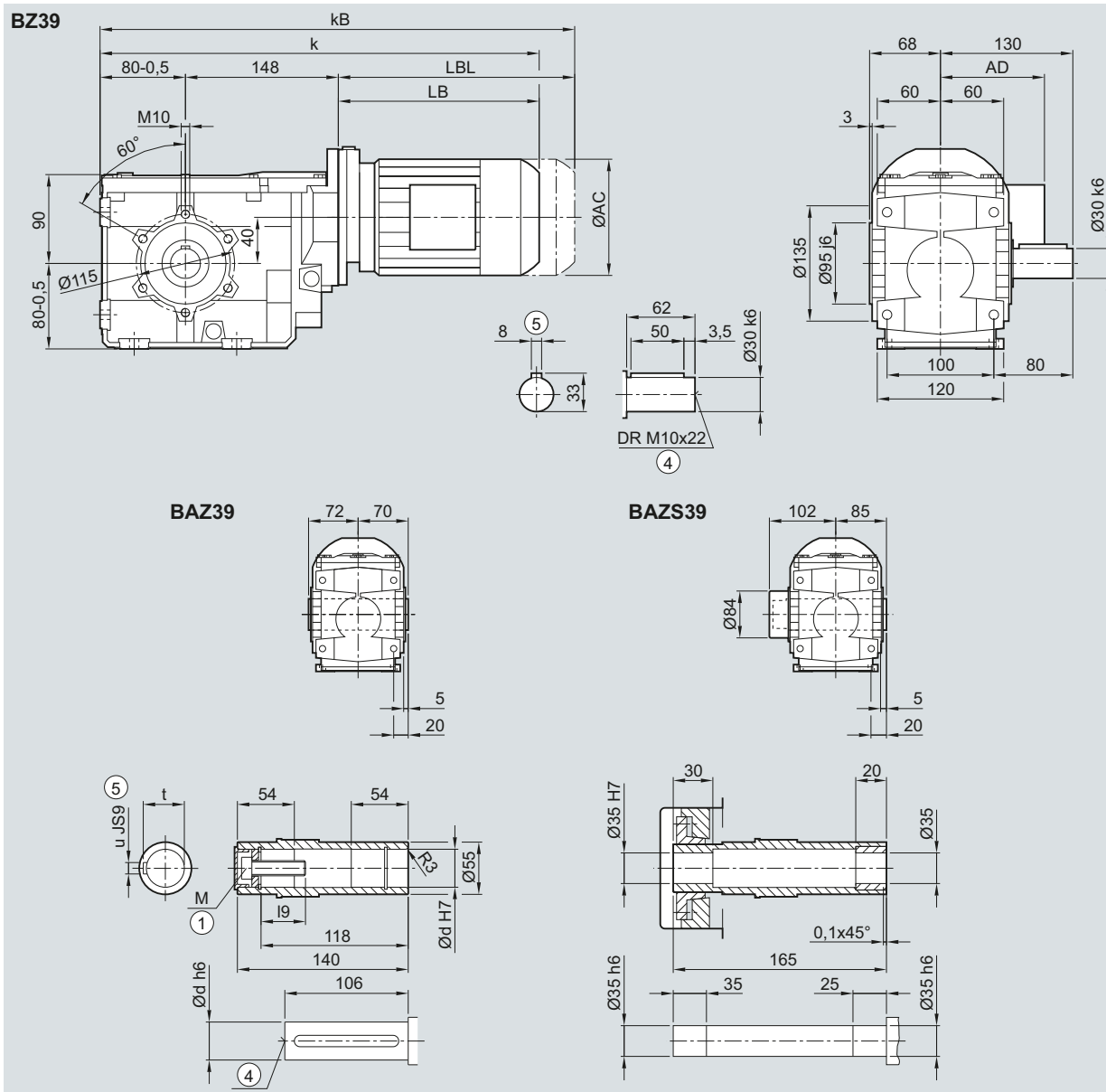
# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

### Maße

#### Getriebe B.Z.39 in Gehäuseflanschausführung

BZ030, BAZ030, BAZS030



Maße	d	I9	M	t	u
	30	30,6	M10	33,3	8
	35	40	M12	38,3	10
	40	47,75	M16	43,3	12

Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5
k	422,0	454,0	517,5	579,5	636,0	646,0
kB	466,5	509,0	577,5	649,5	714,5	719,0
LB	194,0	226,0	289,5	351,5	408,0	418,0
LBL	238,5	281,0	349,5	421,5	486,5	491,0

① ISO 4014

④ DIN 332

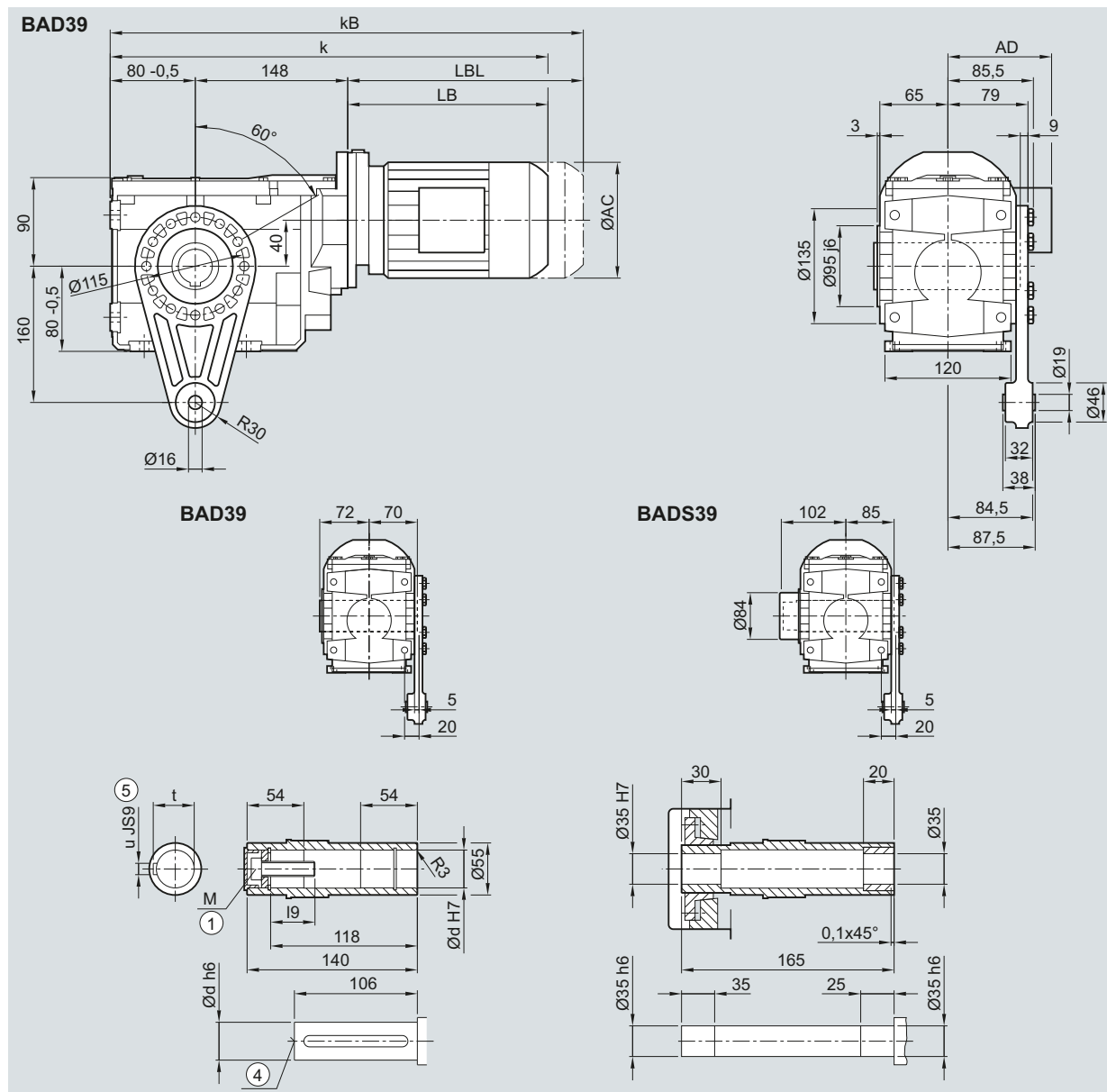
⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).



## Getriebe BAD.39 in Aufsteckausführung

BAD030, BADS030



Maße	d	I9	M	t	u
	30	30,6	M10	33,3	8
	35	40	M12	38,3	10
	40	47,75	M16	43,3	12

Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5
k	422,0	454,0	517,5	579,5	636,0	646,0
kB	466,5	509,0	577,5	649,5	714,5	719,0
LB	194,0	226,0	289,5	351,5	408,0	418,0
LBL	238,5	281,0	349,5	421,5	486,5	491,0

① ISO 4014

④ DIN 332

⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

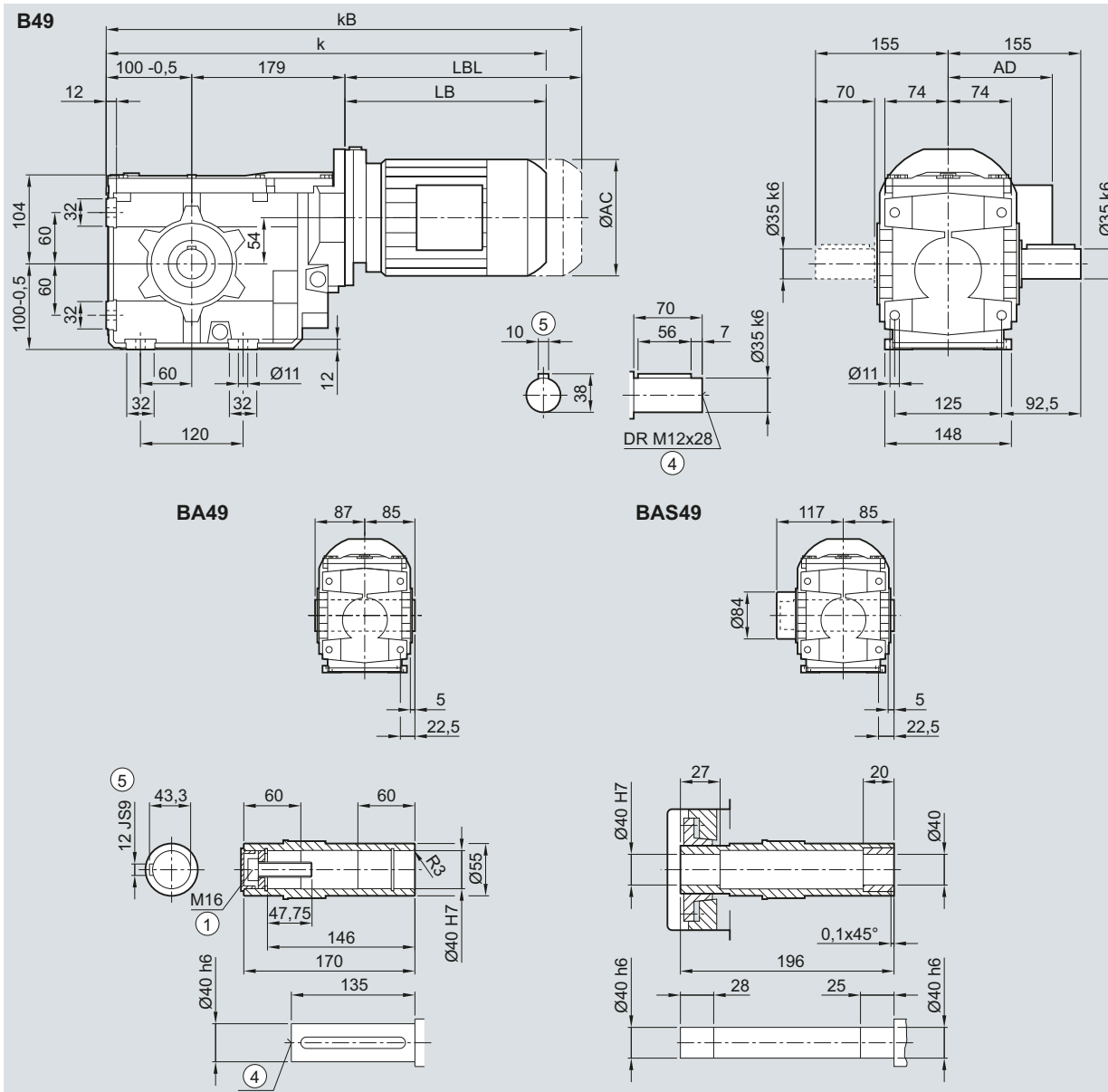
# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

### Maße

#### Getriebe B.49 in Fußausführung

B030, BA030, BAS030



Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0
k	463,5	495,5	559,0	621,0	677,5	687,5	740,5	790,5
kB	508,0	550,5	619,0	691,0	756,0	760,5	845,0	895,0
LB	184,5	216,5	280,0	342,0	398,5	408,5	461,5	511,5
LBL	229,0	271,5	340,0	412,0	477,0	481,5	566,0	616,0

① ISO 4014

④ DIN 332

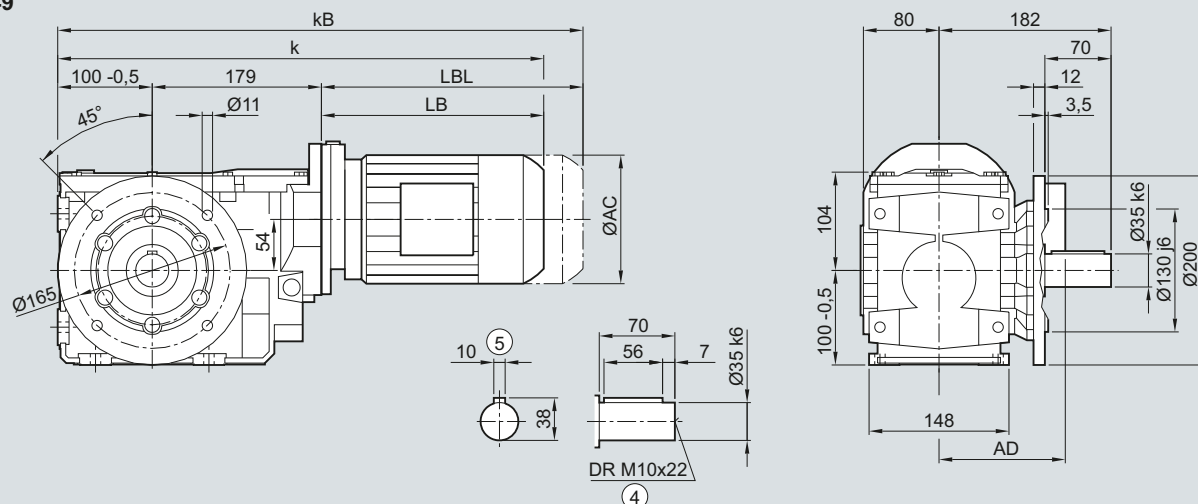
⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

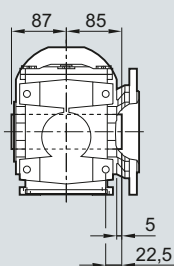
## Getriebe B.F.49 in Flanschausführung

BF030, BAF030, BAFS030

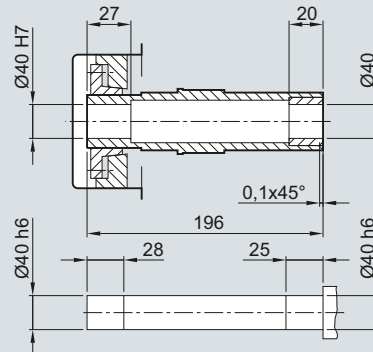
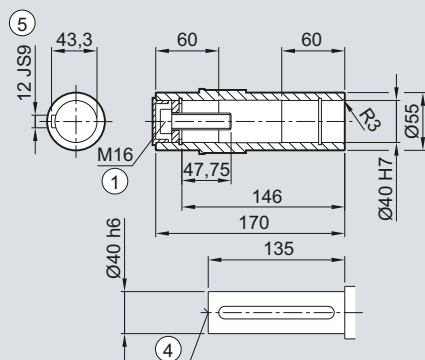
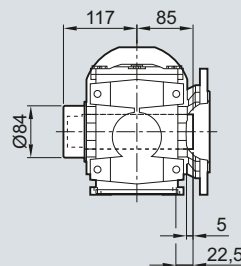
BF49



BAF49



BAFS49



Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0
k	463,5	495,5	559,0	621,0	677,5	687,5	740,5	790,5
kB	508,0	550,5	619,0	691,0	756,0	760,5	845,0	895,0
LB	184,5	216,5	280,0	342,0	398,5	408,5	461,5	511,5
LBL	229,0	271,5	340,0	412,0	477,0	481,5	566,0	616,0

① ISO 4014

④ DIN 332

⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

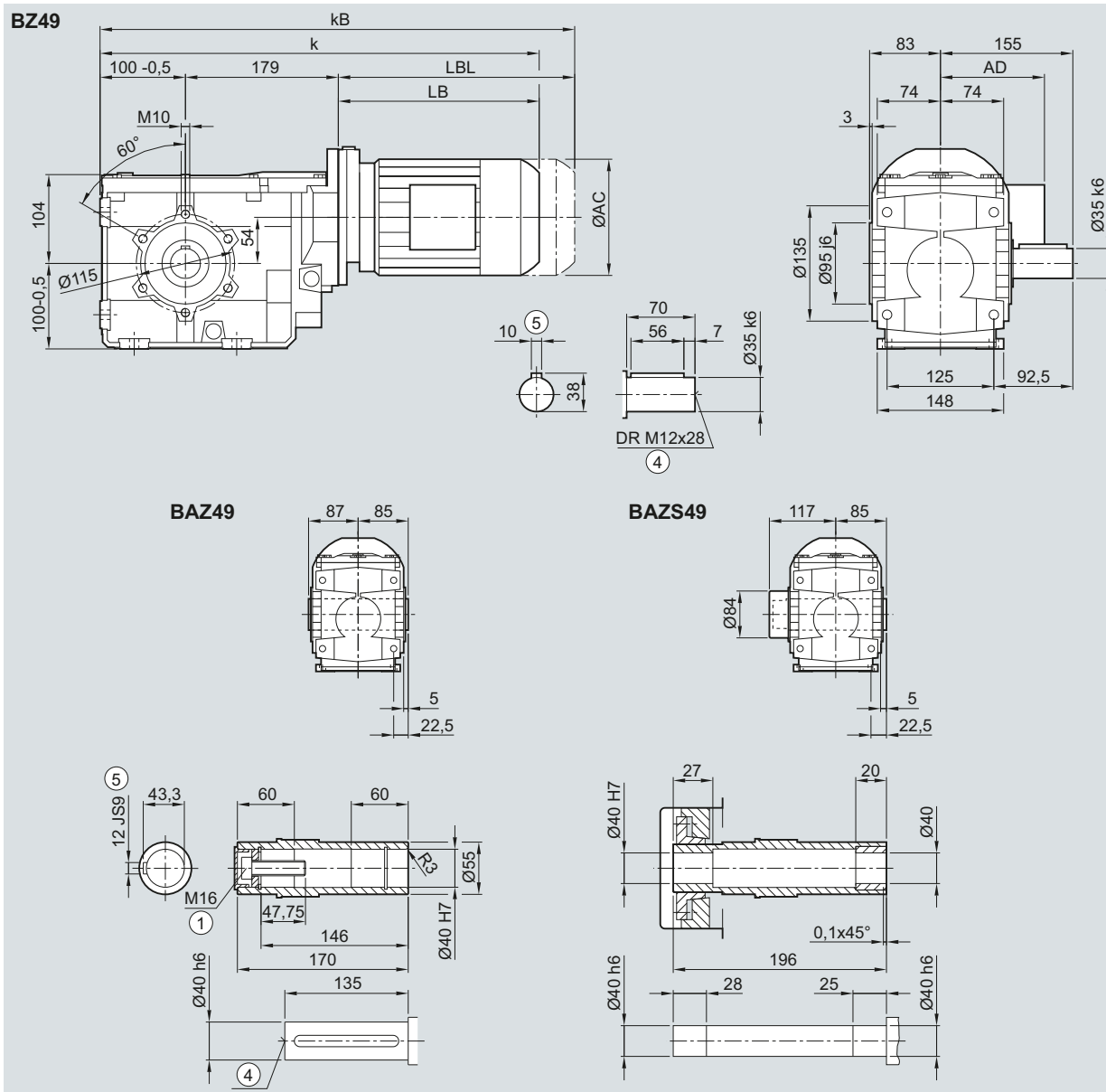
# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

### Maße

#### Getriebe B.Z.49 in Gehäuseflanschausführung

BZ030, BAZ030, BAZS030



Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0
k	463,5	495,5	559,0	621,0	677,5	687,5	740,5	790,5
k <sub>B</sub>	508,0	550,5	619,0	691,0	756,0	760,5	845,0	895,0
LB	184,5	216,5	280,0	342,0	398,5	408,5	461,5	511,5
LBL	229,0	271,5	340,0	412,0	477,0	481,5	566,0	616,0

① ISO 4014

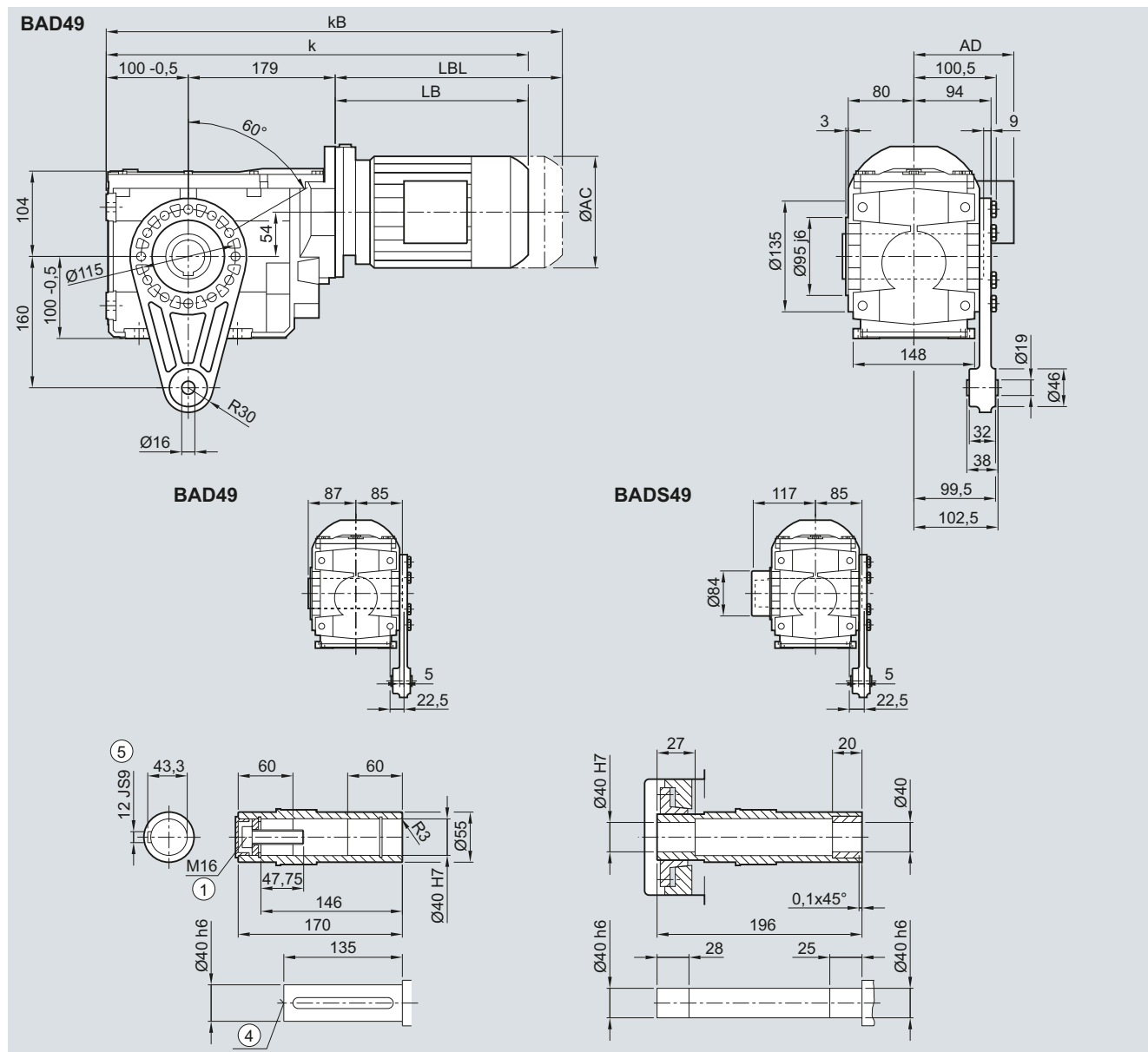
④ DIN 332

⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

## Getriebe BAD.49 in Aufsteckausführung

BAD030, BADS030



Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0
k	463,5	495,5	559,0	621,0	677,5	687,5	740,5	790,5
kB	508,0	550,5	619,0	691,0	756,0	760,5	845,0	895,0
LB	184,5	216,5	280,0	342,0	398,5	408,5	461,5	511,5
LBL	229,0	271,5	340,0	412,0	477,0	481,5	566,0	616,0

① ISO 4014

④ DIN 332

⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

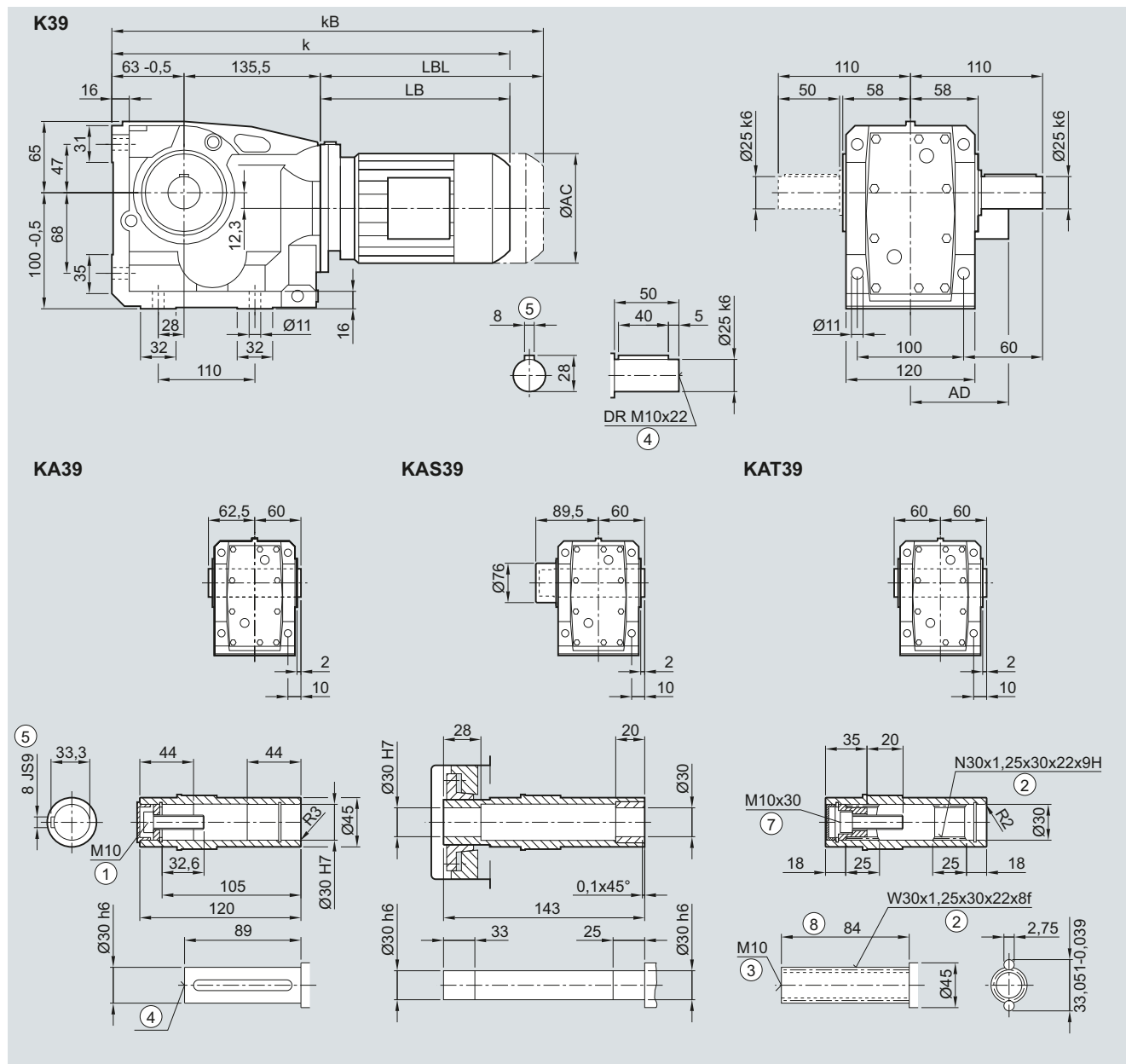
# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

### Maße

#### Getriebe K.39 in Fußausführung

K030, KA030, KAS030, KAT030



Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5
k	392,0	424,0	487,5	549,5	606,0	616,0
kB	436,5	479,0	547,5	619,5	684,5	689,0
LB	194,0	226,0	289,5	351,5	408,0	418,0
LBL	238,5	281,0	349,5	421,5	486,5	491,0

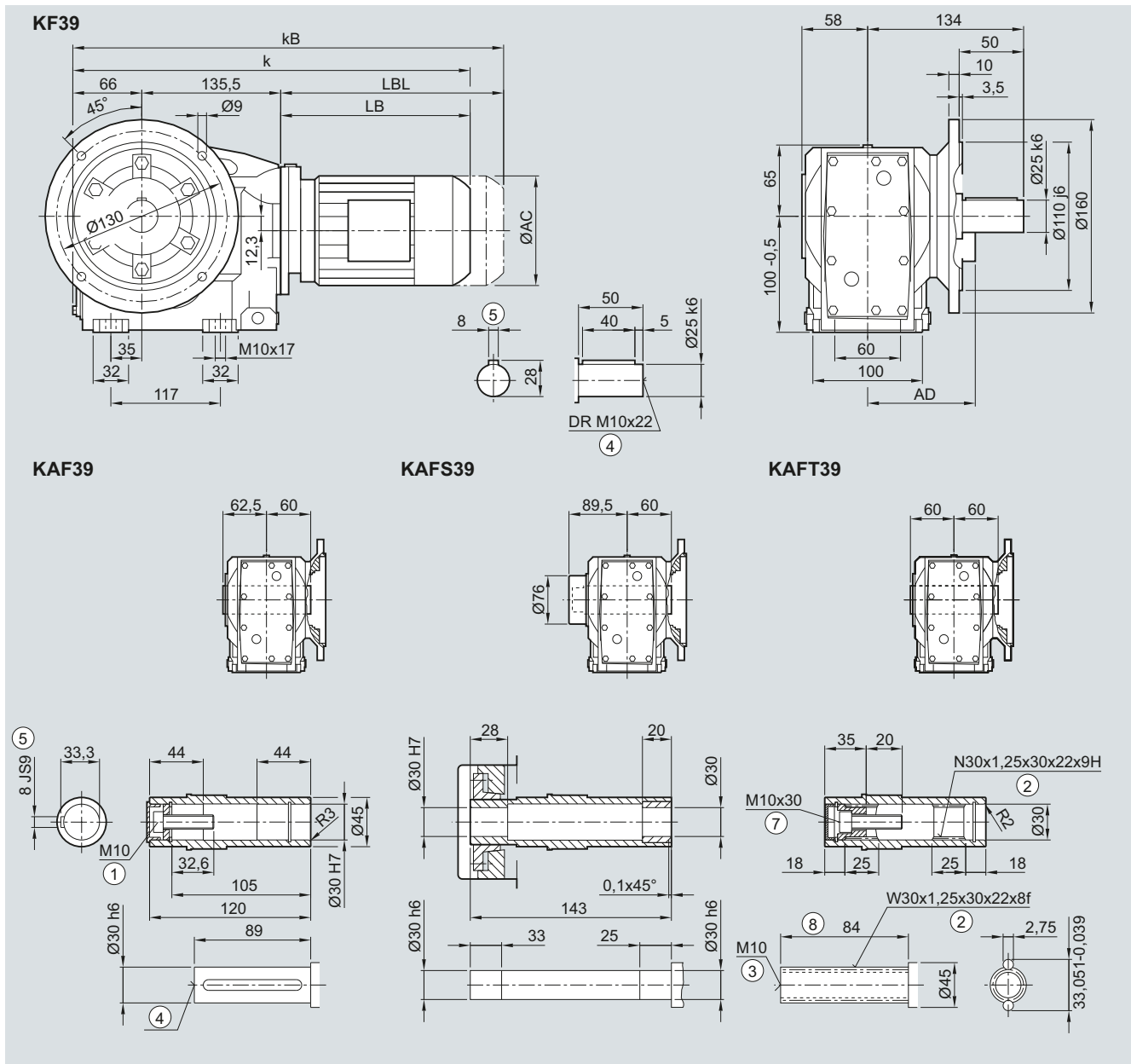
① ISO 4014    ② DIN 5480    ③ DIN 332-D    ④ DIN 332    ⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

⑦ ISO 4762    ⑧ Ohne Anlageschulter +1 mm

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

## Getriebe K.F.39 in Flanschausführung

KF030, KAF030, KAFS030, KAFT030



5

Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5
k	395,0	427,0	490,5	552,5	609,0	619,0
kB	439,5	482,0	550,5	622,5	687,5	692,0
LB	194,0	226,0	289,5	351,5	408,0	418,0
LBL	238,5	281,0	349,5	421,5	486,5	491,0

① ISO 4014 ② DIN 5480 ③ DIN 332-D ④ DIN 332 ⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

⑦ ISO 4762 ⑧ Ohne Anlageschulter +1 mm

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

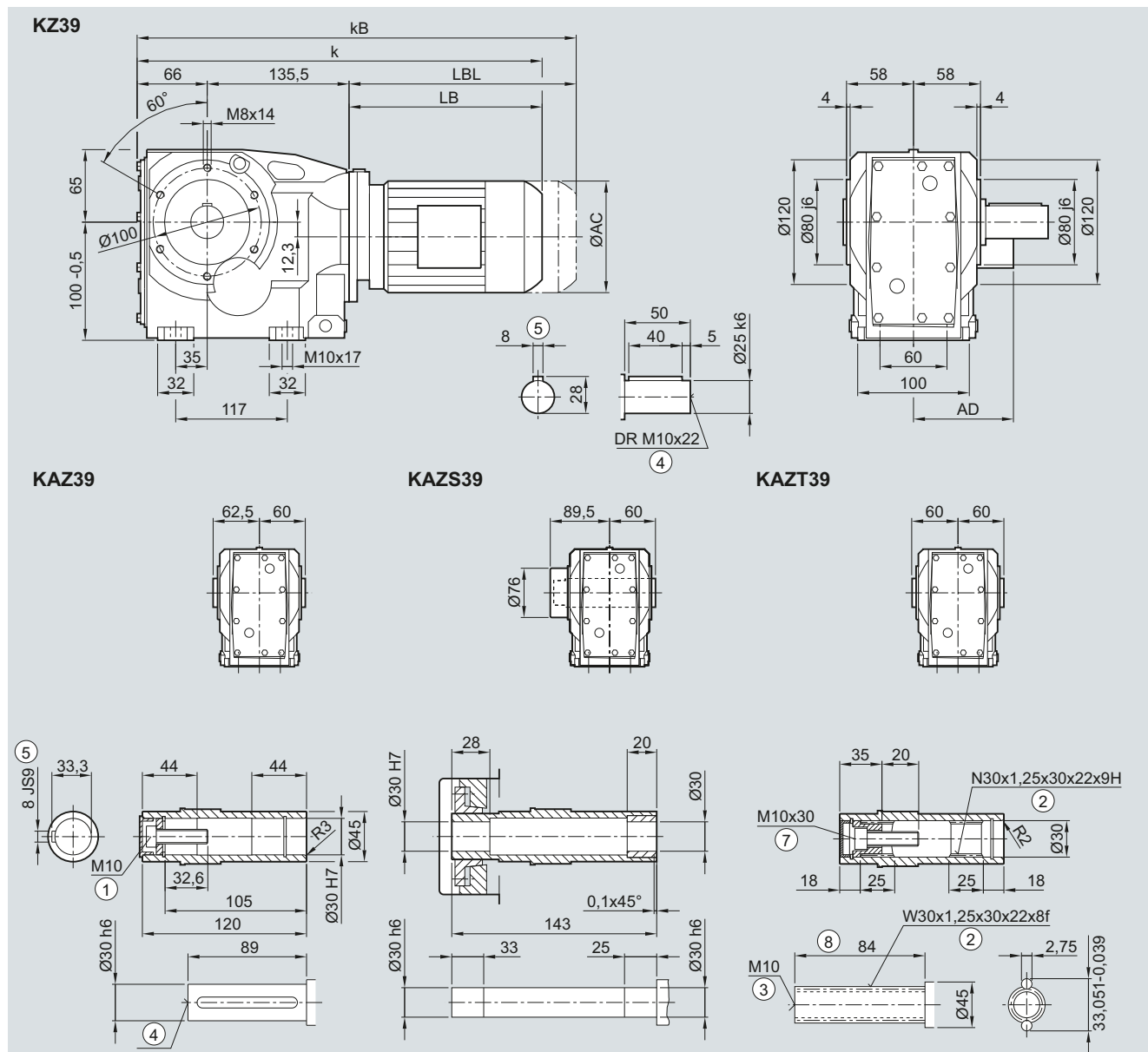
# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

### Maße

#### Getriebe K.Z.39 in Gehäuseflanschausführung

KZ030, KAZ030, KAZS030, KAZT030



Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5
k	395,0	427,0	490,5	552,5	609,0	619,0
k <sub>B</sub>	439,5	482,0	550,5	622,5	687,5	692,0
LB	194,0	226,0	289,5	351,5	408,0	418,0
LBL	238,5	281,0	349,5	421,5	486,5	491,0

① ISO 4014    ② DIN 5480    ③ DIN 332-D    ④ DIN 332    ⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

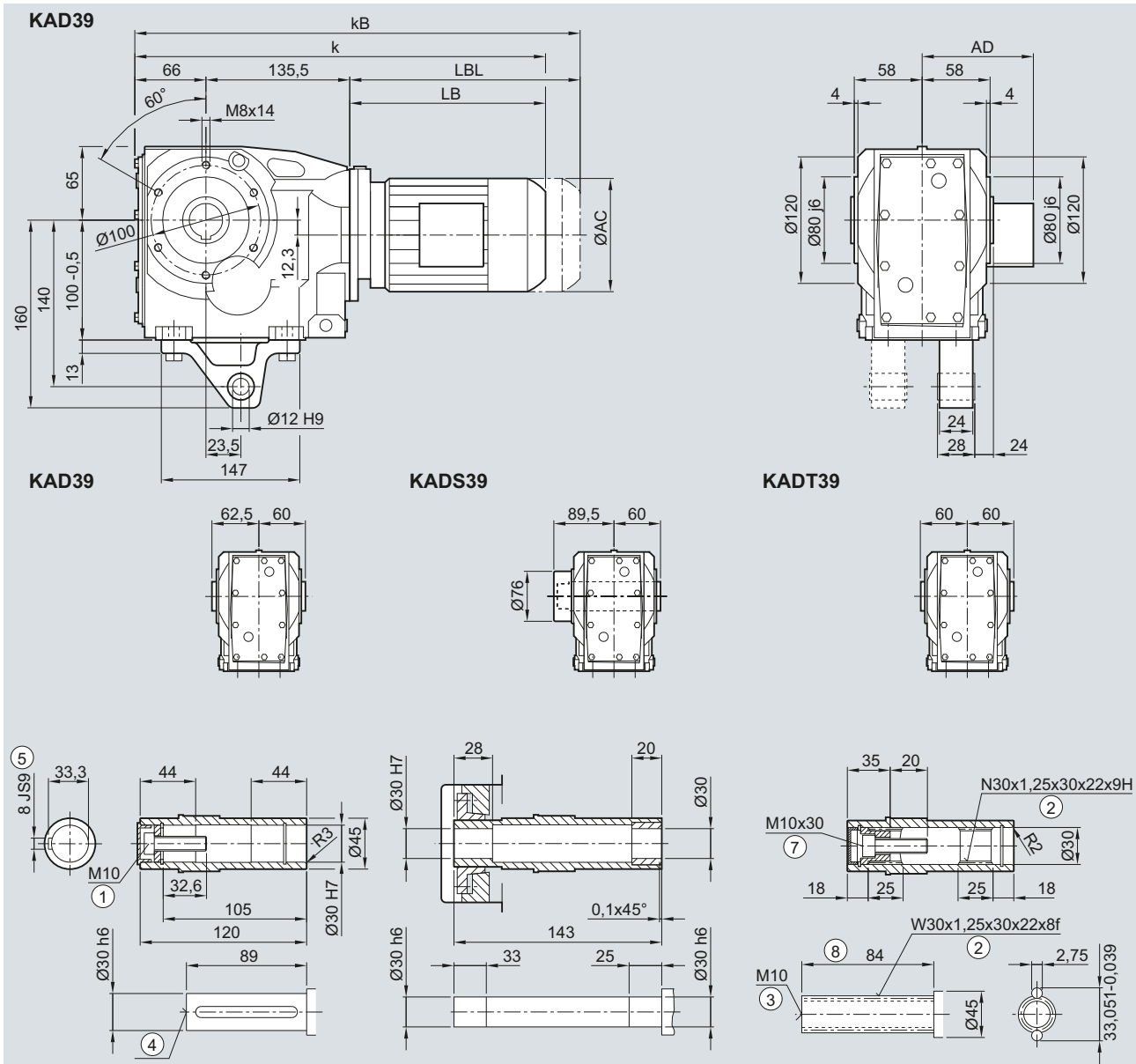
⑦ ISO 4762    ⑧ Ohne Anlageschulter +1 mm

( ) Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).



### Getriebe KAD.39 in Aufsteckausführung

KAD030, KADS030, KADT030



5

Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5
k	395,0	427,0	490,5	552,5	609,0	619,0
kB	439,5	482,0	550,5	622,5	687,5	692,0
LB	194,0	226,0	289,5	351,5	408,0	418,0
LBL	238,5	281,0	349,5	421,5	486,5	491,0

① ISO 4014    ② DIN 5480    ③ DIN 332-D    ④ DIN 332    ⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

⑦ ISO 4762    ⑧ Ohne Anlageschulter +1 mm

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

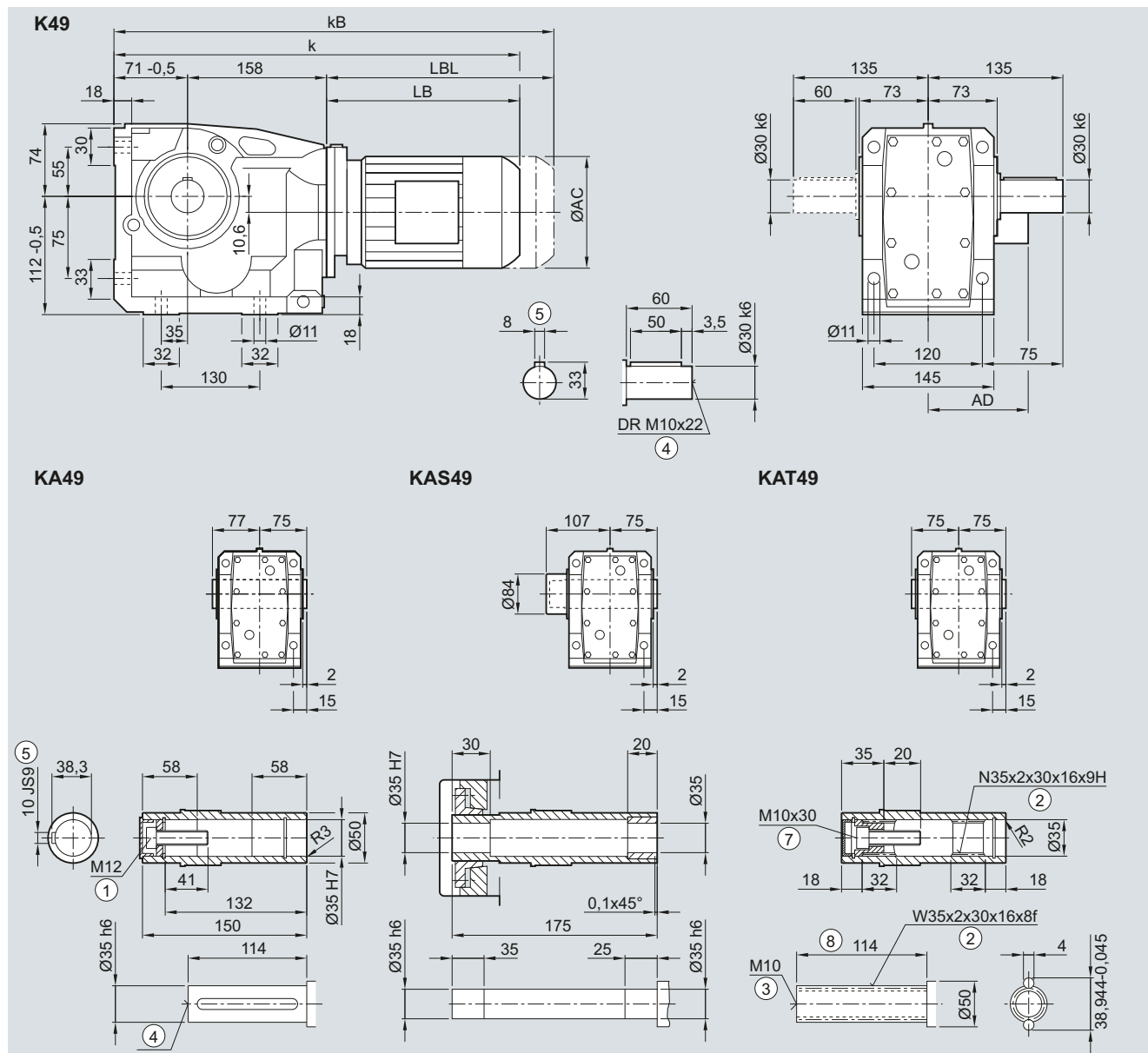
# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

### Maße

#### Getriebe K..49 in Fußausführung

K030, KA030, KAS030, KAT030



Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0
k	413,5	445,5	509,0	571,0	627,0	637,5	690,5	740,5
kB	458	500,5	569,0	641,0	706,0	710,0	795,0	845,0
LB	184,5	216,5	280,0	342,0	398,5	408,5	461,5	511,5
LBL	229	271,5	340,0	412,0	477,0	481,5	566,0	616,0

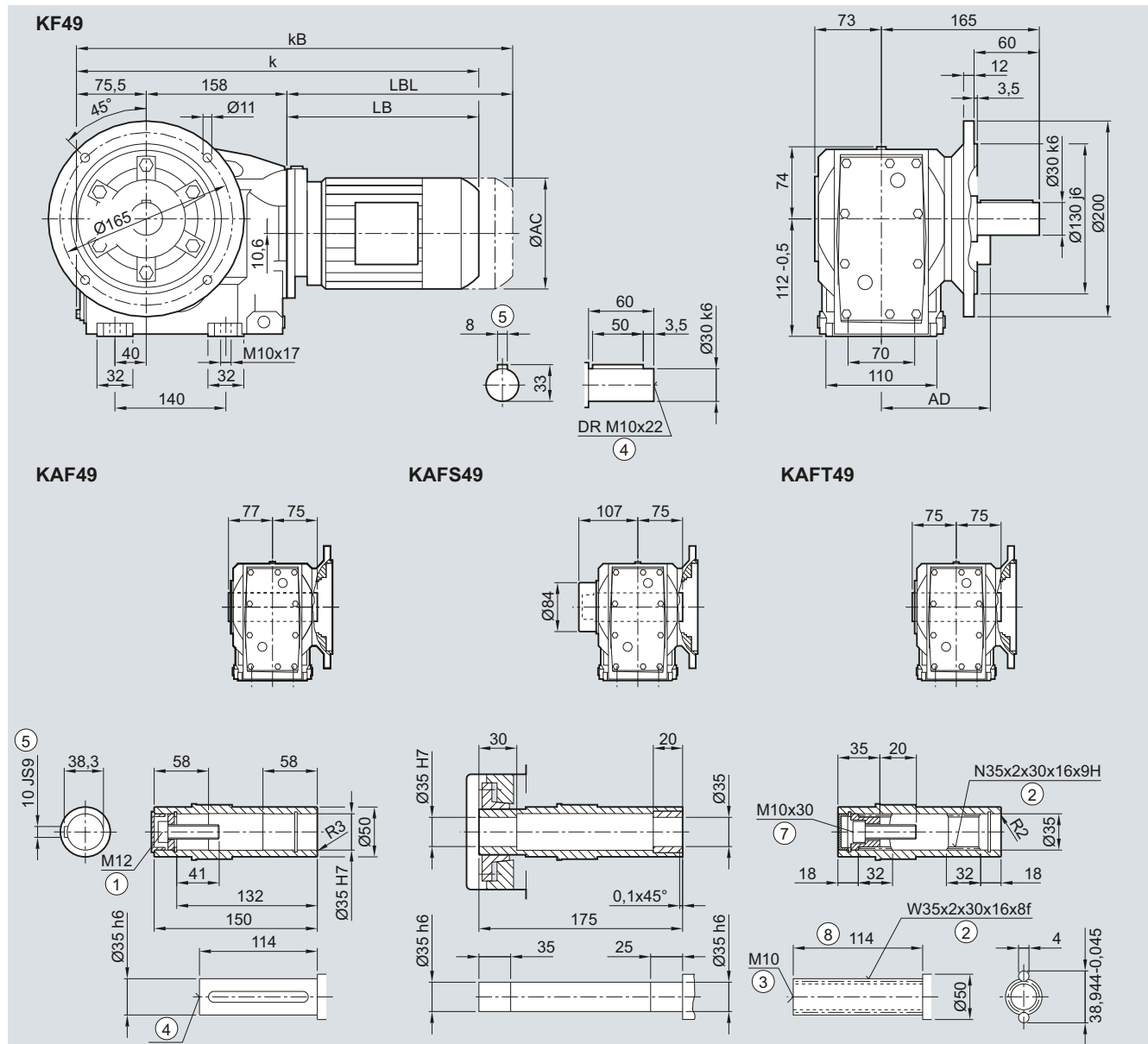
① ISO 4014    ② DIN 5480    ③ DIN 332-D    ④ DIN 332    ⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

⑦ ISO 4762    ⑧ Ohne Anlageschulter +1 mm

( ) Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

## Getriebe K.F.49 in Flanschausführung

KF030, KAF030, KAFS030, KAFT030



Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0
k	418,0	450,0	513,5	575,5	632,0	642,0	695,0	745,0
kB	462,5	505,0	573,5	645,5	710,5	715,0	799,5	849,5
LB	184,5	216,5	280,0	342,0	398,5	408,5	461,5	511,5
LBL	229,0	271,5	340,0	412,0	477,0	481,5	566,0	616,0

① ISO 4014 ② DIN 5480 ③ DIN 332-D ④ DIN 332 ⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

⑦ ISO 4762 ⑧ Ohne Anlageschulter +1 mm

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

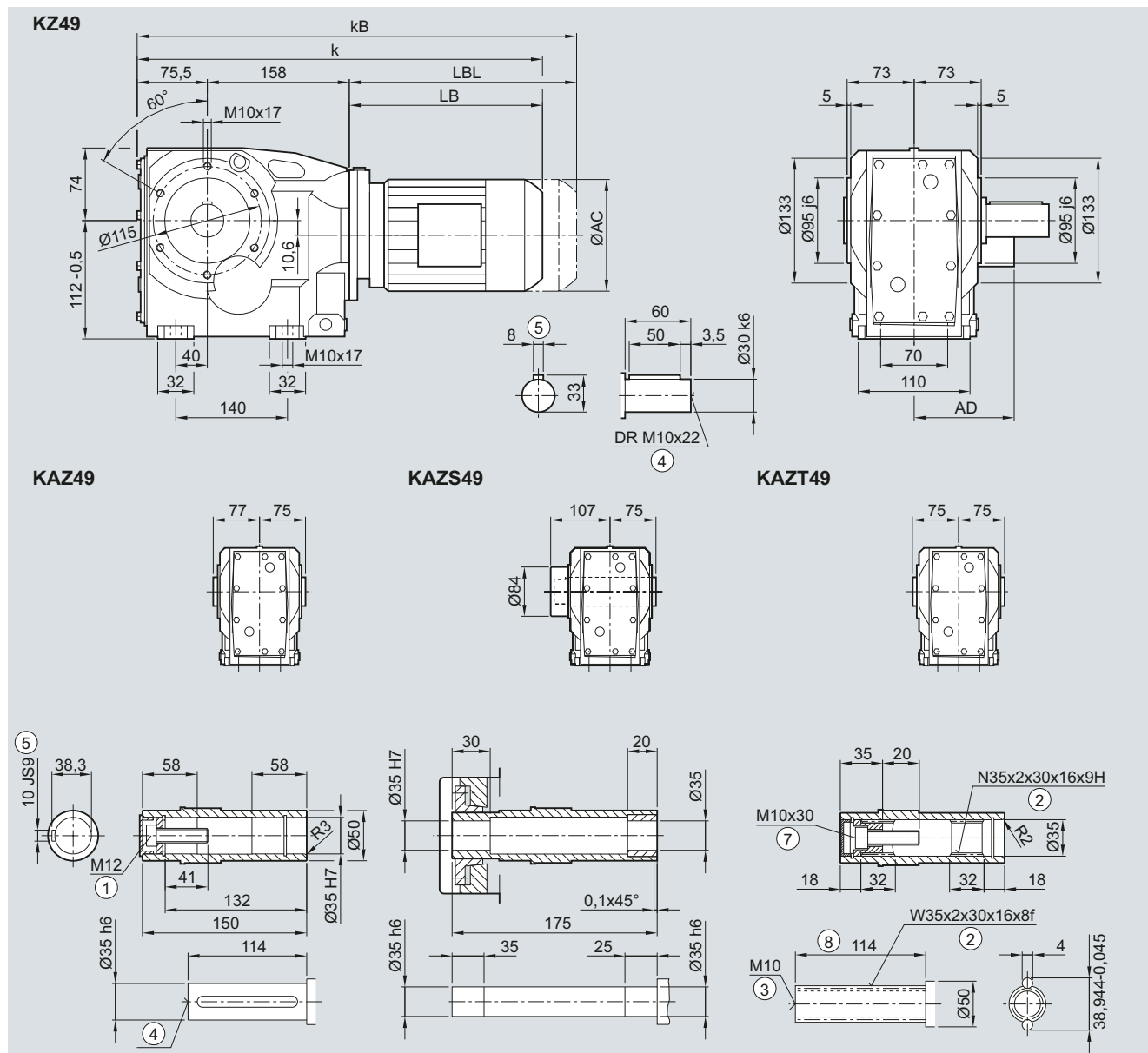
# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

### Maße

#### Getriebe K.Z.49 in Gehäuseflanschausführung

KZ030, KAZ030, KAZS030, KAZT030



Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0
k	418,0	450,0	513,5	575,5	632,0	642,0	695,0	745,0
kB	462,5	505,0	573,5	645,5	710,5	715,0	799,5	849,5
LB	184,5	216,5	280,0	342,0	398,5	408,5	461,5	511,5
LBL	229,0	271,5	340,0	412,0	477,0	481,5	566,0	616,0

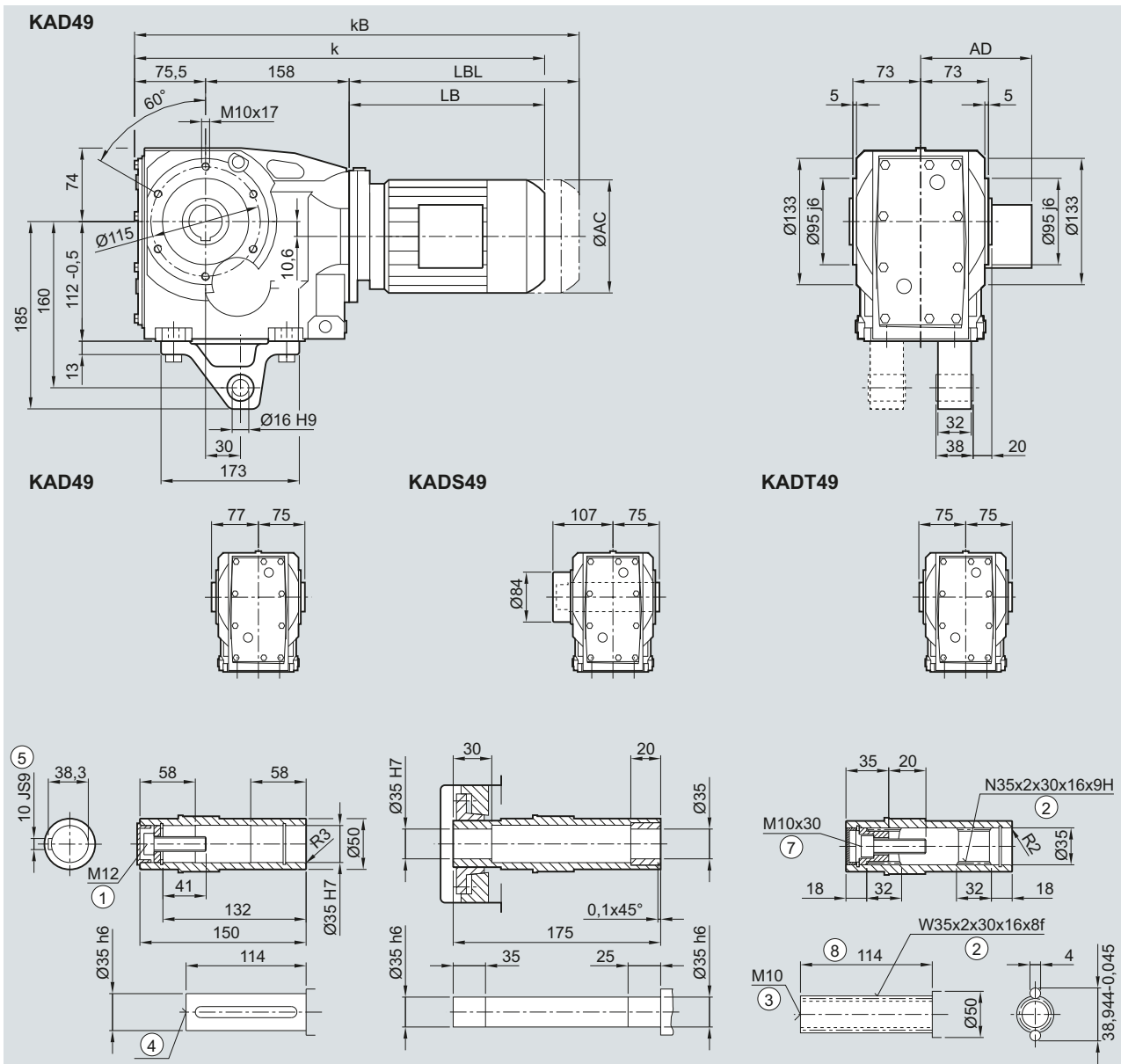
① ISO 4014    ② DIN 5480    ③ DIN 332-D    ④ DIN 332    ⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

⑦ ISO 4762    ⑧ Ohne Anlageschulter +1 mm

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

## Getriebe KAD.49 in Aufsteckausführung

**KAD030, KADS030, KADT030**



Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0
k	418,0	450,0	513,5	575,5	632,0	642,0	695,0	745,0
kB	462,5	505,0	573,5	645,5	710,5	715,0	799,5	849,5
LB	184,5	216,5	280,0	342,0	398,5	408,5	461,5	511,5
LBL	229,0	271,5	340,0	412,0	477,0	481,5	566,0	616,0

① ISO 4014    ② DIN 5480    ③ DIN 332-D    ④ DIN 332    ⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

⑦ ISO 4762      ⑧ Ohne Anlageschulter +1 mm

( ) Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

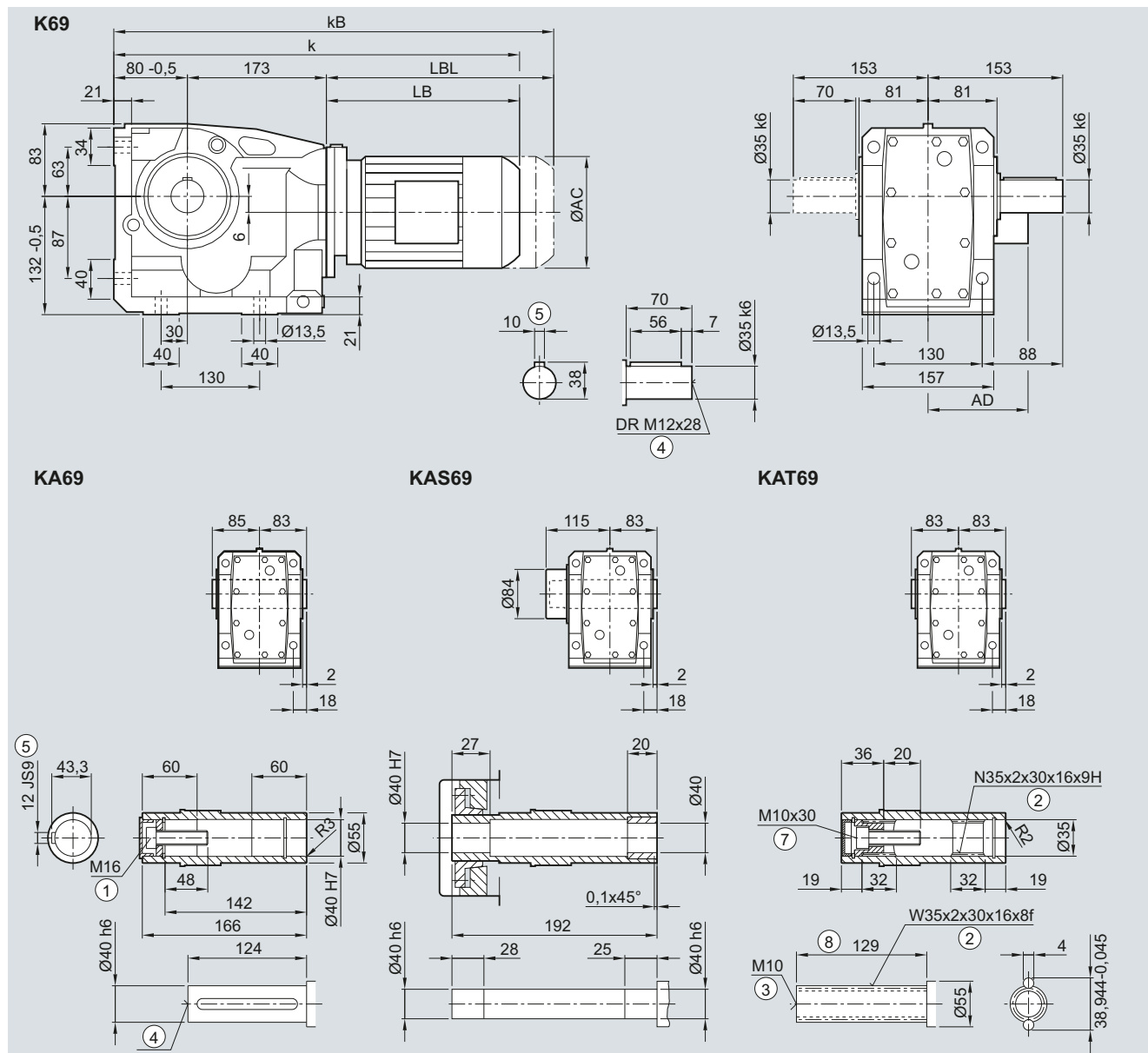
# SIMOGear Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

### Maße

#### Getriebe K..69 in Fußausführung

K030, KA030, KAS030, KAT030



Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0
k	437	469,0	532,5	594,5	651,0	661,0	714,0	764,0
kB	481,5	524,0	592,5	664,5	729,5	734,0	818,5	868,5
LB	184,5	216,5	280,0	342,0	398,5	408,5	461,5	511,5
LBL	229	271,5	340,0	412,0	477,0	481,5	566,0	616,0

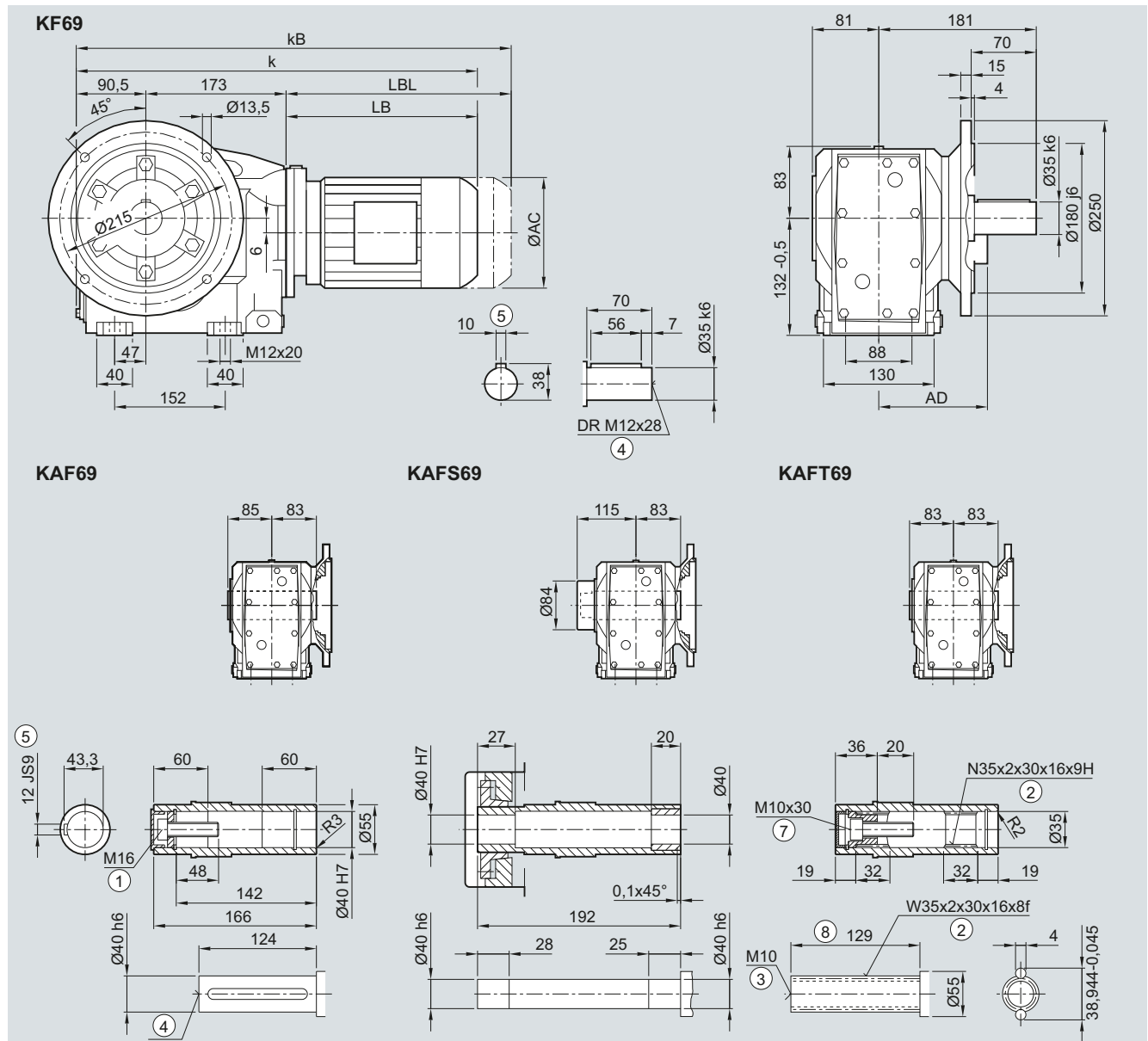
① ISO 4014    ② DIN 5480    ③ DIN 332-D    ④ DIN 332    ⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

⑦ ISO 4762    ⑧ Ohne Anlageschulter +1 mm

( ) Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

## Getriebe K.F.69 in Flanschausführung

**KF030, KAF030, KAFS030, KAFT030**



Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0
k	448,0	480,0	543,5	605,5	662,0	672,0	725,0	775,0
kB	492,5	535,0	603,5	675,5	740,5	745,0	829,5	879,5
LB	184,5	216,5	280,0	342,0	398,5	408,5	461,5	511,5
LBL	229,0	271,5	340,0	412,0	477,0	481,5	566,0	616,0

① ISO 4014    ② DIN 5480    ③ DIN 332-D    ④ DIN 332    ⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

⑦ ISO 4762      ⑧ Ohne Anlageschulter +1 mm

( ) Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

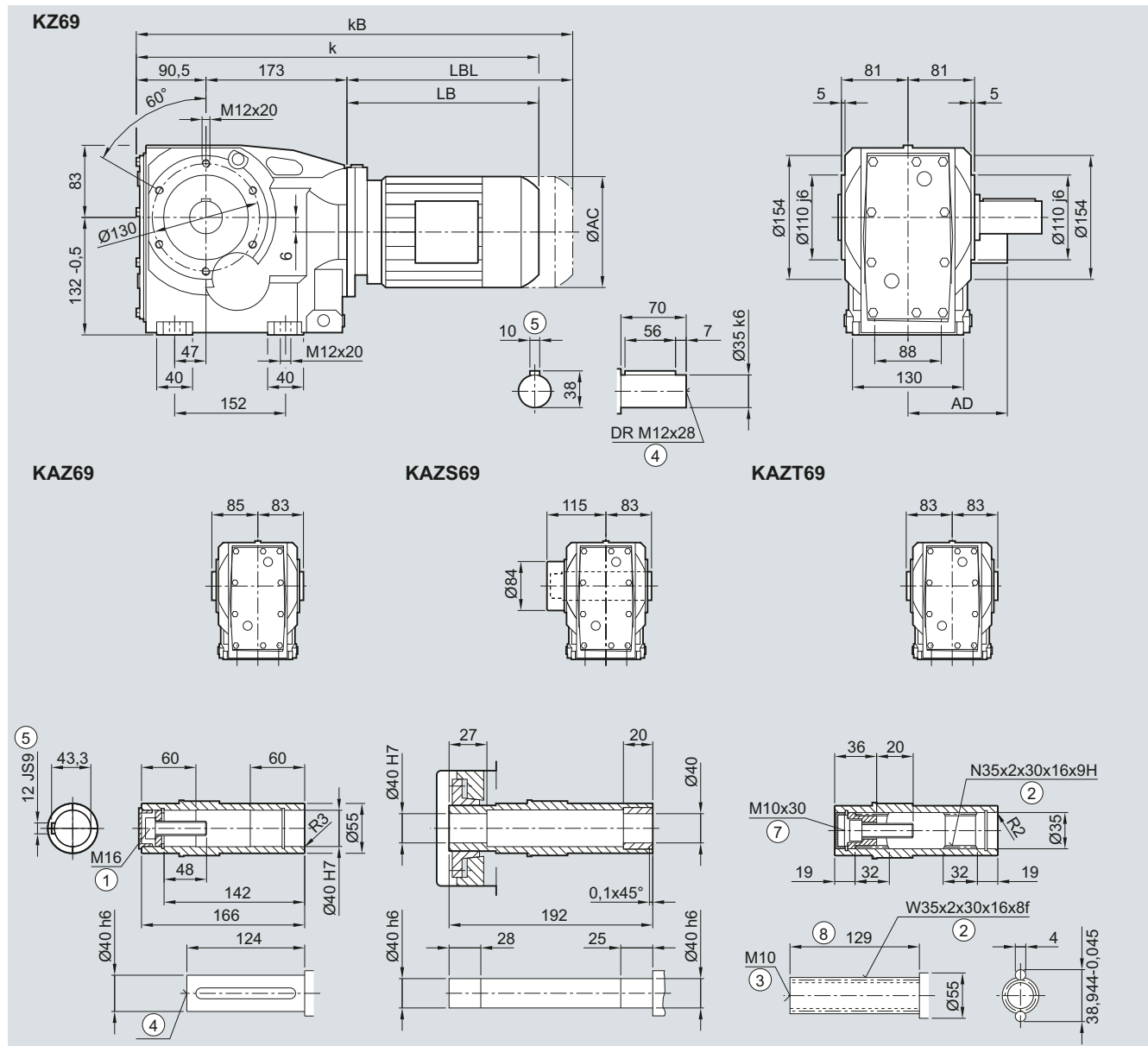
# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

### Maße

#### Getriebe K.Z.69 in Gehäuseflanschausführung

KZ030, KAZ030, KAZS030, KAZT030



Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0
k	448,0	480,0	543,5	605,5	662,0	672,0	725,0	775,0
kB	492,5	535,0	603,5	675,5	740,5	745,0	829,5	879,5
LB	184,5	216,5	280,0	342,0	398,5	408,5	461,5	511,5
LBL	229,0	271,5	340,0	412,0	477,0	481,5	566,0	616,0

① ISO 4014    ② DIN 5480    ③ DIN 332-D    ④ DIN 332    ⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

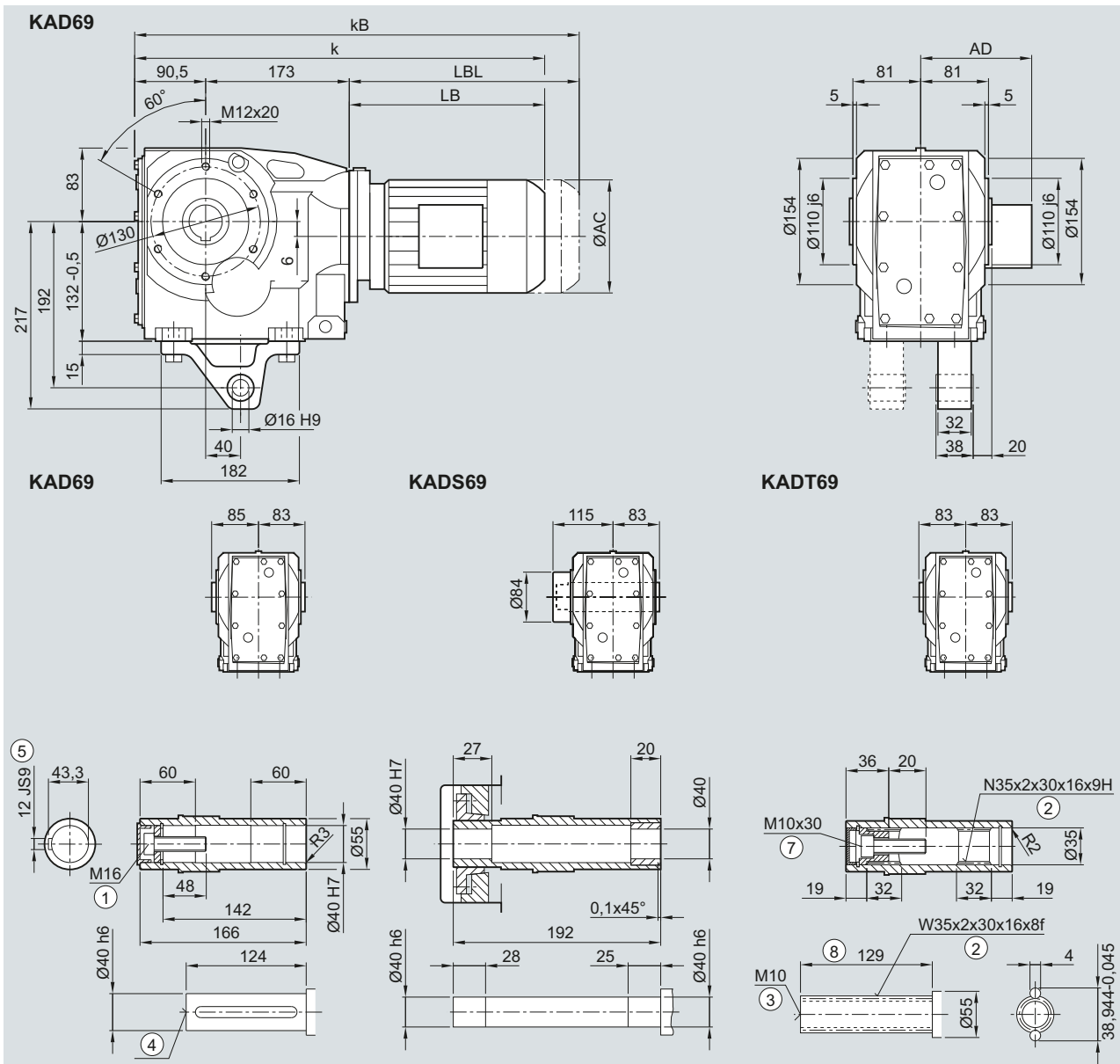
⑦ ISO 4762    ⑧ Ohne Anlageschulter +1 mm

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).



### Getriebe KAD.69 in Aufsteckausführung

KAD030, KADS030, KADT030



5

Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0
k	448,0	480,0	543,5	605,5	662,0	672,0	725,0	775,0
k <sub>B</sub>	492,5	535,0	603,5	675,5	740,5	745,0	829,5	879,5
LB	184,5	216,5	280,0	342,0	398,5	408,5	461,5	511,5
LBL	229,0	271,5	340,0	412,0	477,0	481,5	566,0	616,0

① ISO 4014    ② DIN 5480    ③ DIN 332-D    ④ DIN 332    ⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

⑦ ISO 4762    ⑧ Ohne Anlageschulter +1 mm

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

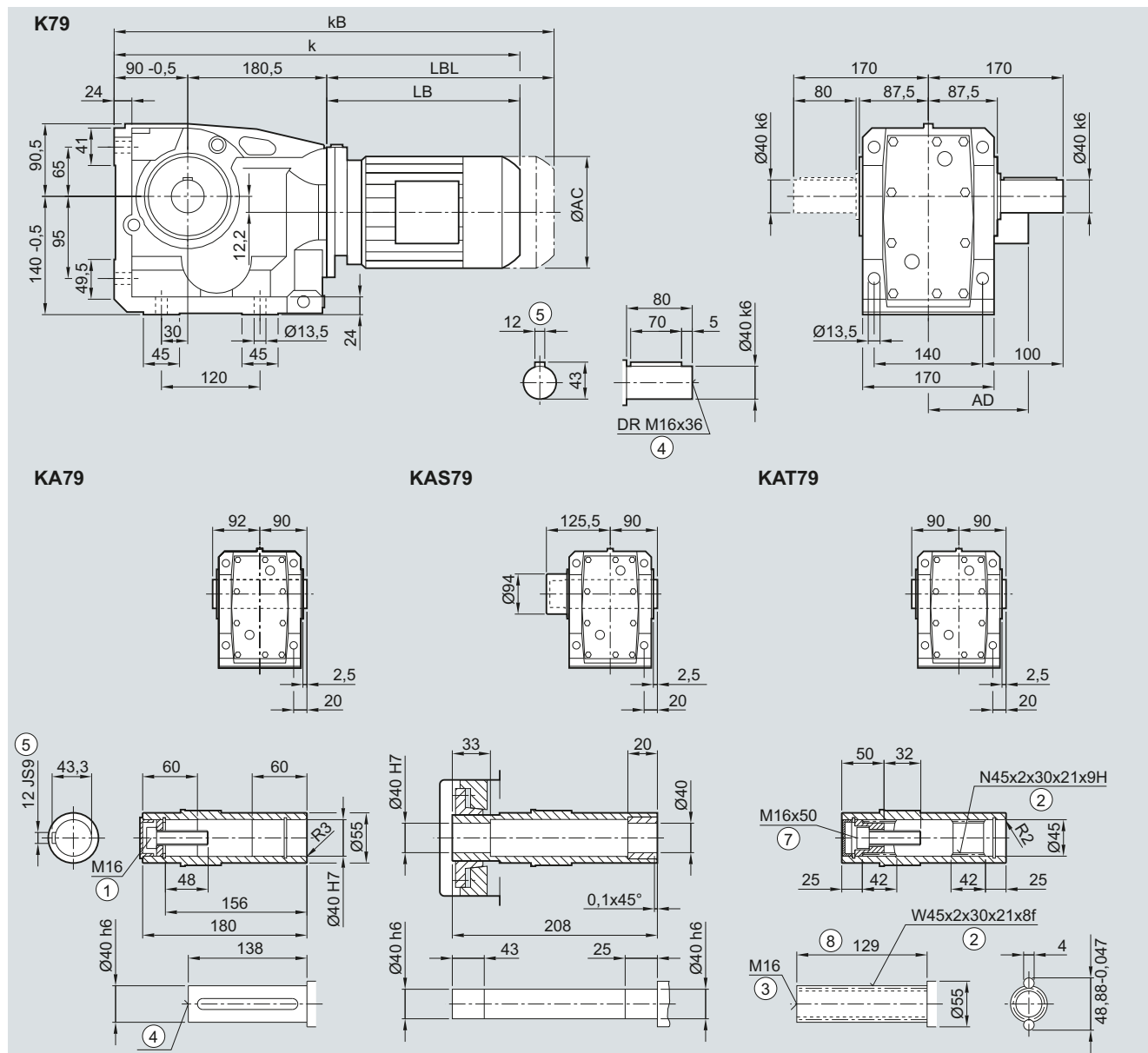
# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

### Maße

#### Getriebe K..79 in Fußausführung

K030, KA030, KAS030, KAT030



Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0
k	454,5	486,5	550,0	612,0	668,5	678,5	731,5	781,5
kB	499	541,5	610,0	682,0	747,0	751,5	836,0	886,0
LB	184,5	216,5	280,0	342,0	398,5	408,5	461,5	511,5
LBL	229	271,5	340,0	412,0	477,0	481,5	566,0	616,0

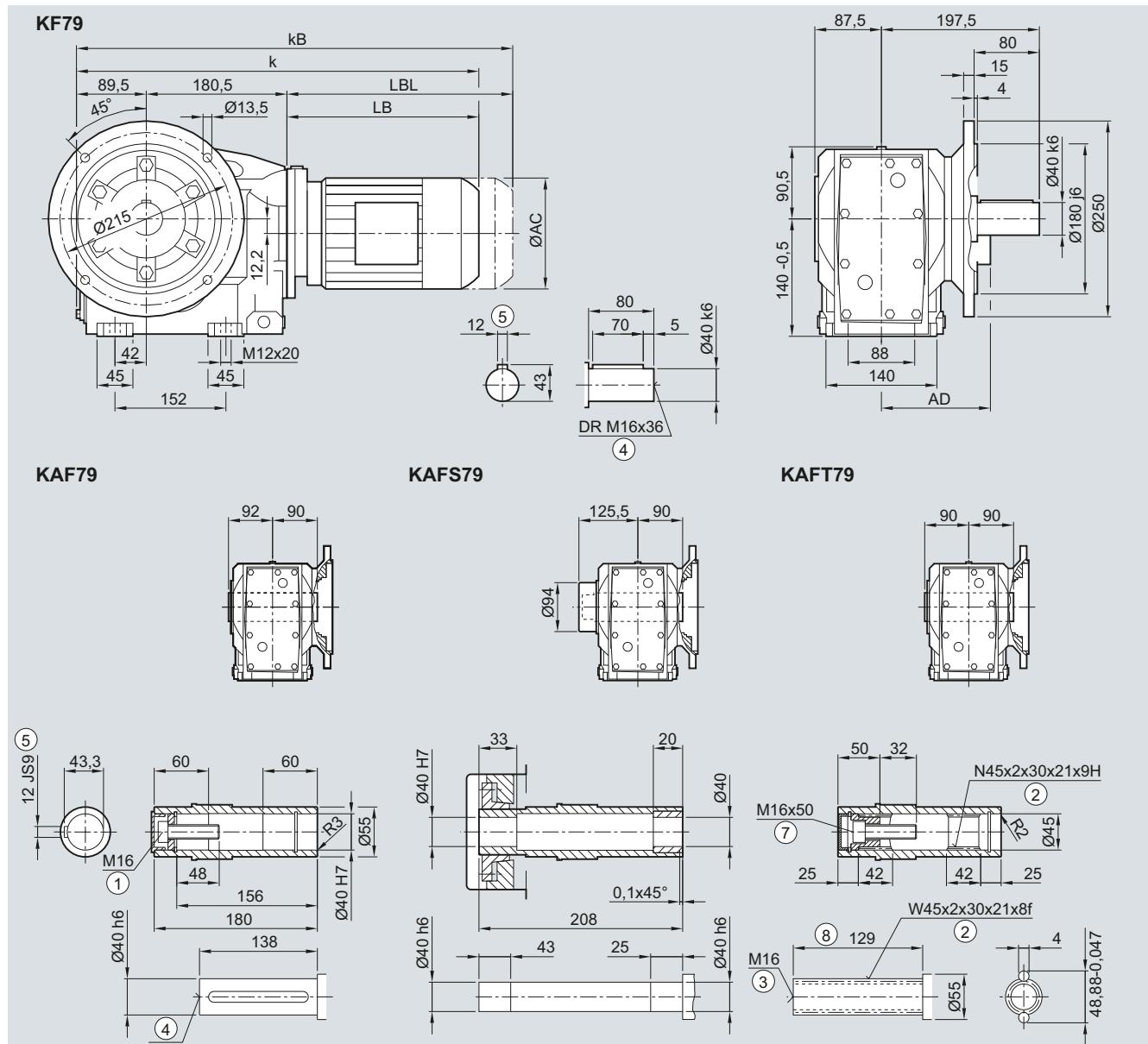
① ISO 4014    ② DIN 5480    ③ DIN 332-D    ④ DIN 332    ⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

⑦ ISO 4762    ⑧ Ohne Anlageschulter +1 mm

( ) Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

## Getriebe K.F.79 in Flanschausführung

KF030, KAF030, KAFS030, KAFT030



Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0
k	454,0	486,0	549,5	611,5	668,0	678,0	731,0	781,0
kB	498,5	541,0	609,0	681,5	746,5	751,0	835,5	885,5
LB	184,5	216,5	280,0	342,0	398,5	408,5	461,5	511,5
LBL	229,0	271,5	340,0	412,0	477,0	481,5	566,0	616,0

① ISO 4014    ② DIN 5480    ③ DIN 332-D    ④ DIN 332    ⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

⑦ ISO 4762    ⑧ Ohne Anlageschulter +1 mm

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

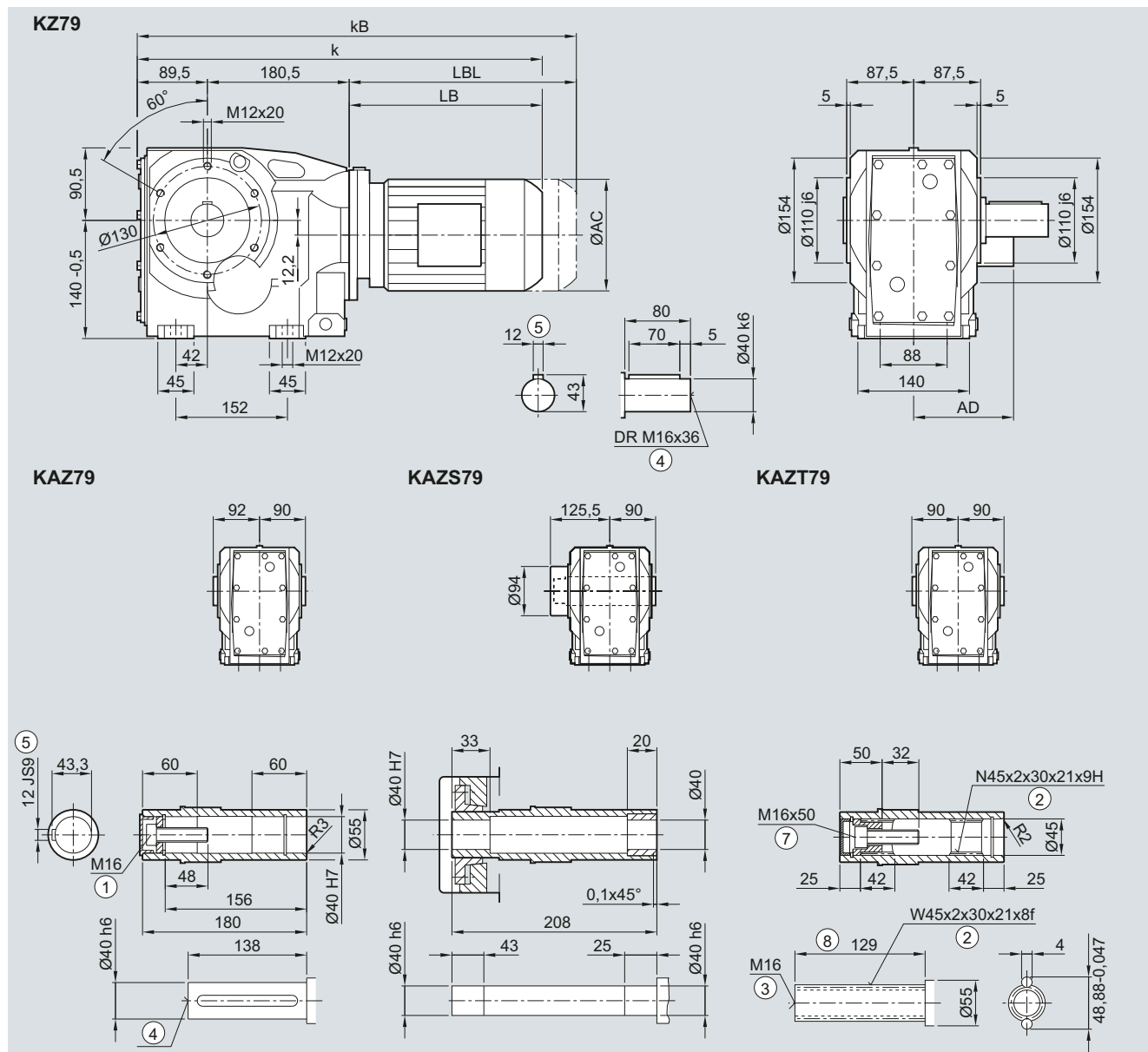
# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

### Maße

#### Getriebe K.Z.79 in Gehäuseflanschausführung

KZ030, KAZ030, KAZS030, KAZT030



Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0
k	454,0	486,0	549,5	611,5	668,0	678,0	731,0	781,0
kB	498,5	541,0	609,0	681,5	746,5	751,0	835,5	885,5
LB	184,5	216,5	280,0	342,0	398,5	408,5	461,5	511,5
LBL	229,0	271,5	340,0	412,0	477,0	481,5	566,0	616,0

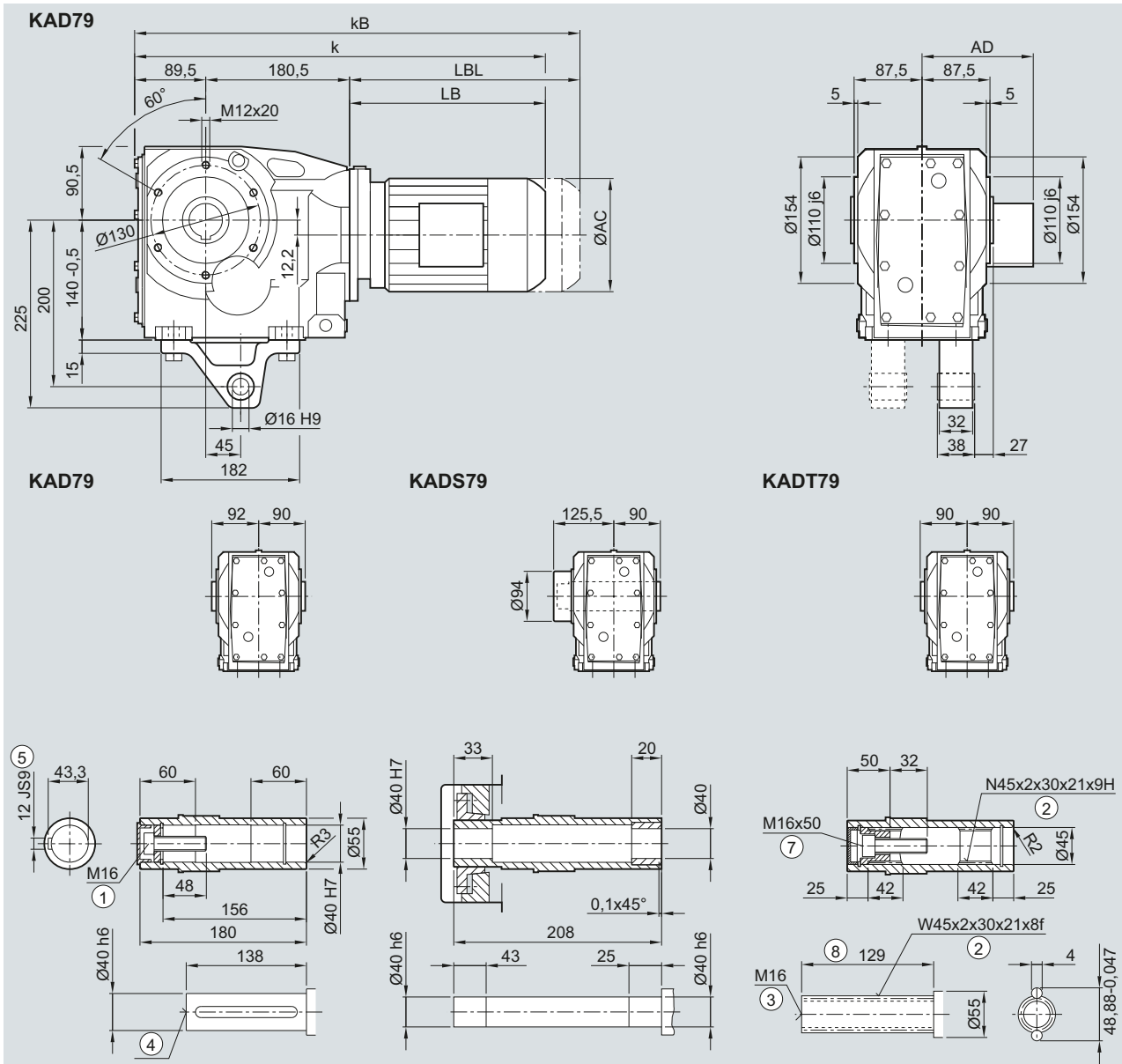
① ISO 4014    ② DIN 5480    ③ DIN 332-D    ④ DIN 332    ⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

⑦ ISO 4762    ⑧ Ohne Anlageschulter +1 mm

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

### Getriebe KAD.79 in Aufsteckausführung

KAD030, KADS030, KADT030



5

Motor	LA63M	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM
AC	117,8	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0
AD	124,0 (136,0)	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0
k	454,0	486,0	549,5	611,5	668,0	678,0	731,0	781,0
k <sub>B</sub>	498,5	541,0	609,0	681,5	746,5	751,0	835,5	885,5
LB	184,5	216,5	280,0	342,0	398,5	408,5	461,5	511,5
LBL	229,0	271,5	340,0	412,0	477,0	481,5	566,0	616,0

① ISO 4014    ② DIN 5480    ③ DIN 332-D    ④ DIN 332    ⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

⑦ ISO 4762    ⑧ Ohne Anlageschulter +1 mm

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

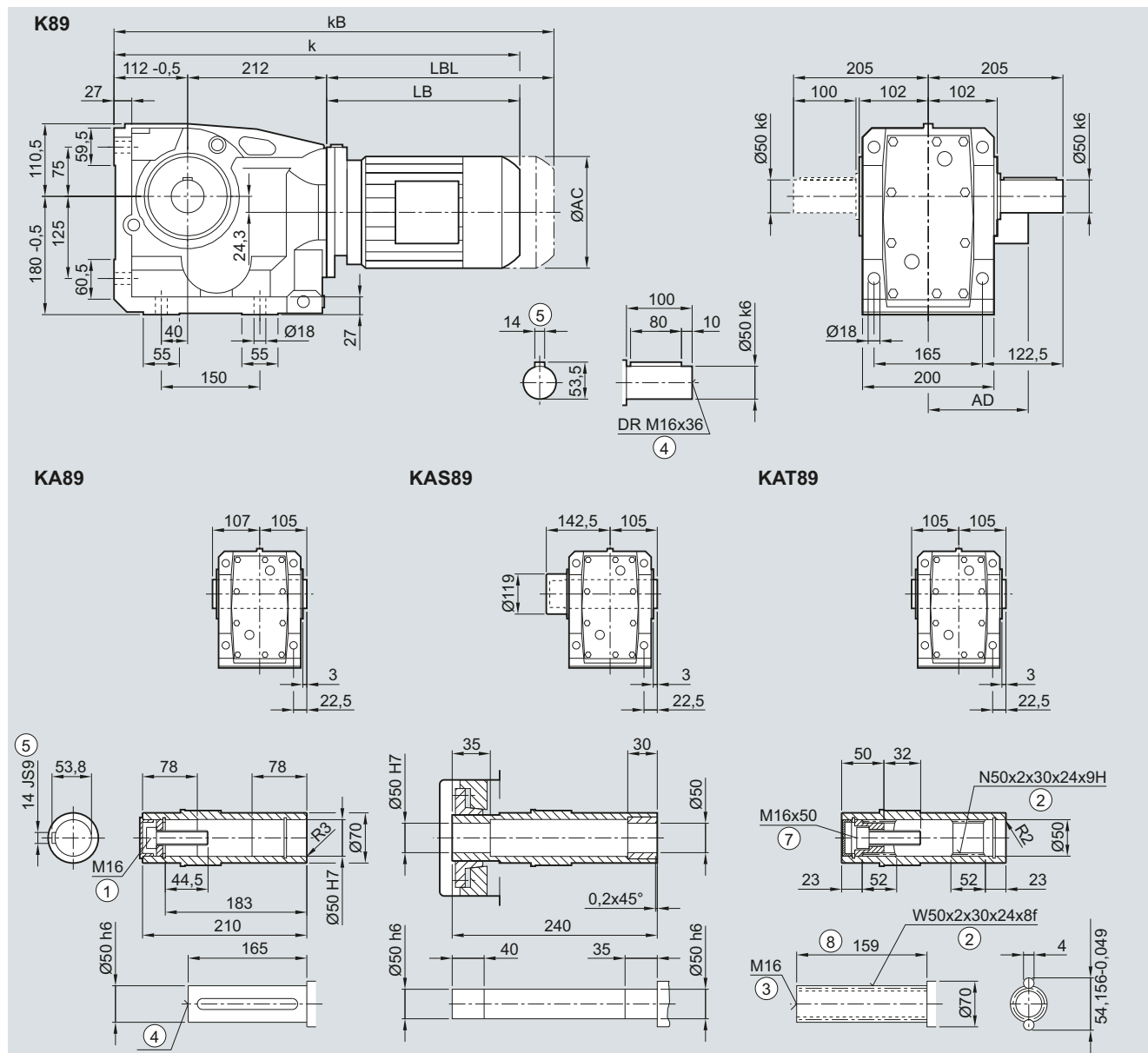
# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

### Maße

#### Getriebe K..89 in Fußausführung

K030, KA030, KAS030, KAT030



Motor	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM	LE160M/L
AC	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0	318,0
AD	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0	241,0
k	538,0	597,5	659,5	716,0	726,0	779,0	829,0	861,0
kB	593,0	657,5	729,5	794,5	799,0	883,5	933,5	977,0
LB	214,5	274,0	336,0	392,5	402,5	455,5	505,5	537,5
LBL	269,5	334,0	406,0	471,0	475,5	560,0	610,0	653,5

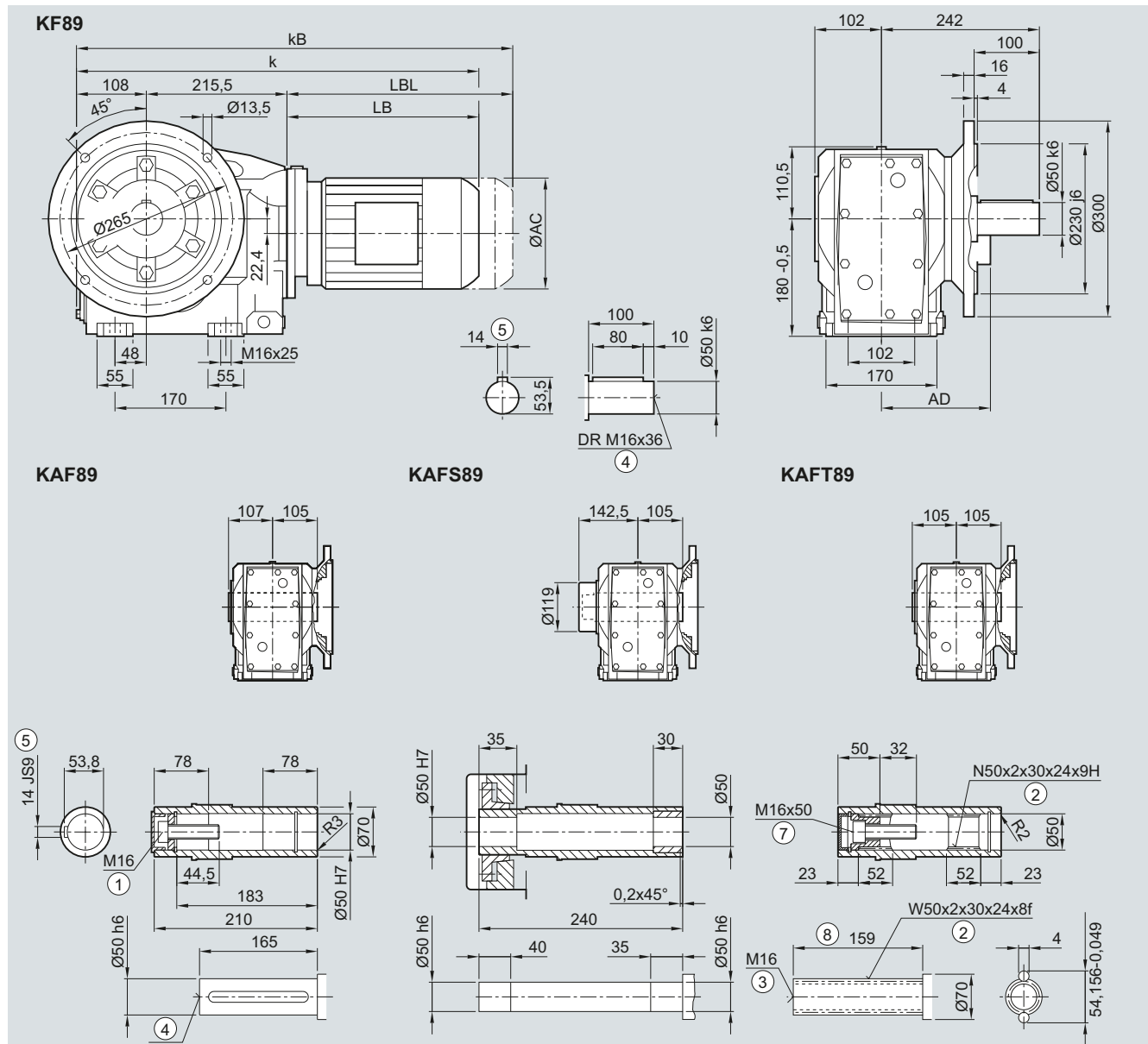
① ISO 4014    ② DIN 5480    ③ DIN 332-D    ④ DIN 332    ⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

⑦ ISO 4762    ⑧ Ohne Anlageschulter +1 mm

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

## Getriebe K.F.89 in Flanschausführung

KF030, KAF030, KAFS030, KAFT030



Motor	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM	LE160M/L
AC	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0	318,0
AD	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0	241,0
k	538,0	597,5	659,5	716,0	726,0	779,0	829,0	861,0
kB	593,0	657,5	729,5	794,5	799,0	883,5	933,5	977,0
LB	214,5	274,0	336,0	392,5	402,5	455,5	505,5	537,5
LBL	269,5	334,0	406,0	471,0	475,5	560,0	610,0	653,5

① ISO 4014    ② DIN 5480    ③ DIN 332-D    ④ DIN 332    ⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

⑦ ISO 4762    ⑧ Ohne Anlageschulter +1 mm

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

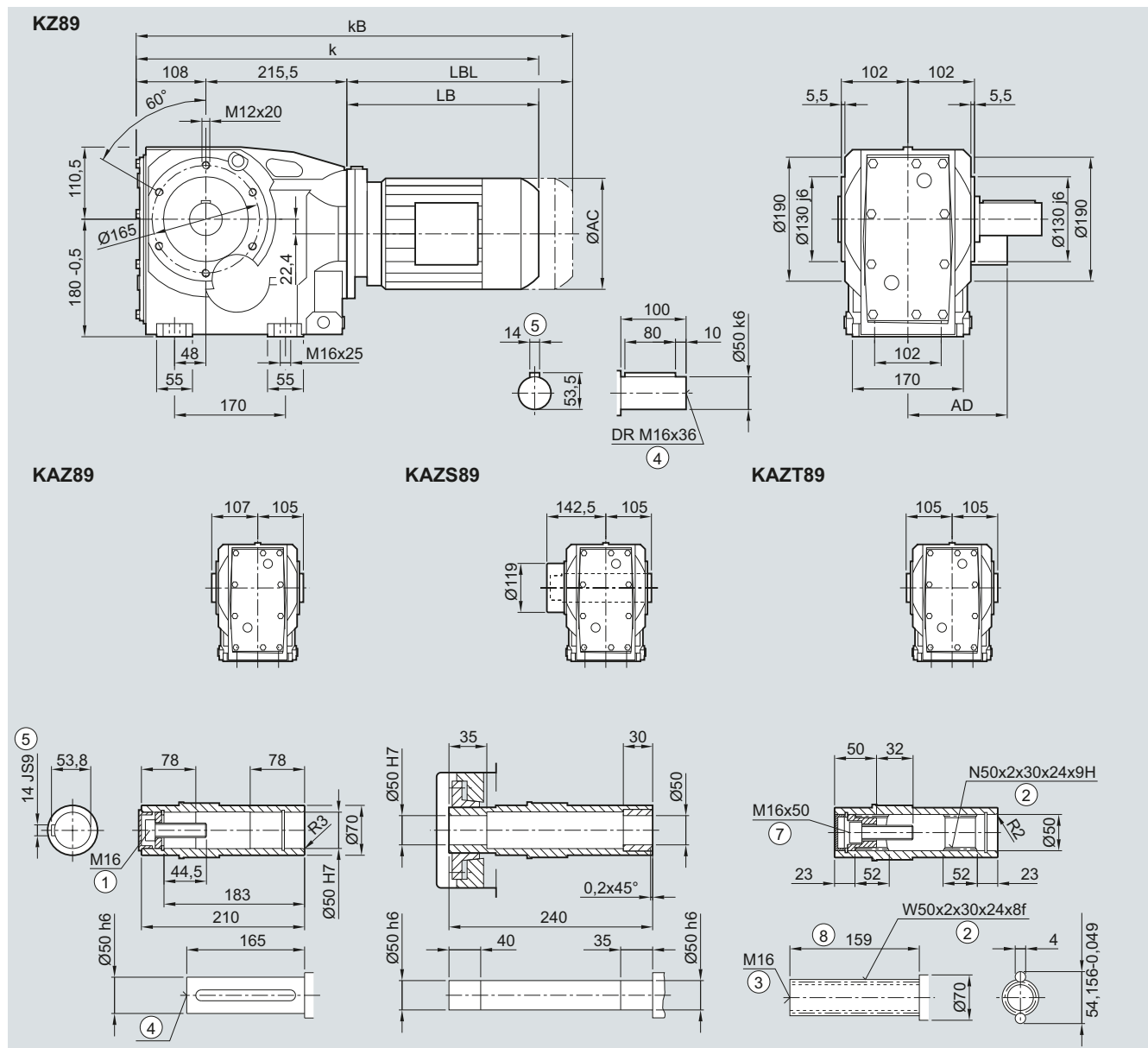
# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

### Maße

#### Getriebe K.Z.89 in Gehäuseflanschausführung

KZ030, KAZ030, KAZS030, KAZT030



Motor	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM	LE160M/L
AC	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0	318,0
AD	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0	241,0
k	538,0	597,5	659,5	716,0	726,0	779,0	829,0	861,0
kB	593,0	657,5	729,5	794,5	799,0	883,5	933,5	977,0
LB	214,5	274,0	336,0	392,5	402,5	455,5	505,5	537,5
LBL	269,5	334,0	406,0	471,0	475,5	560,0	610,0	653,5

① ISO 4014    ② DIN 5480    ③ DIN 332-D    ④ DIN 332    ⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

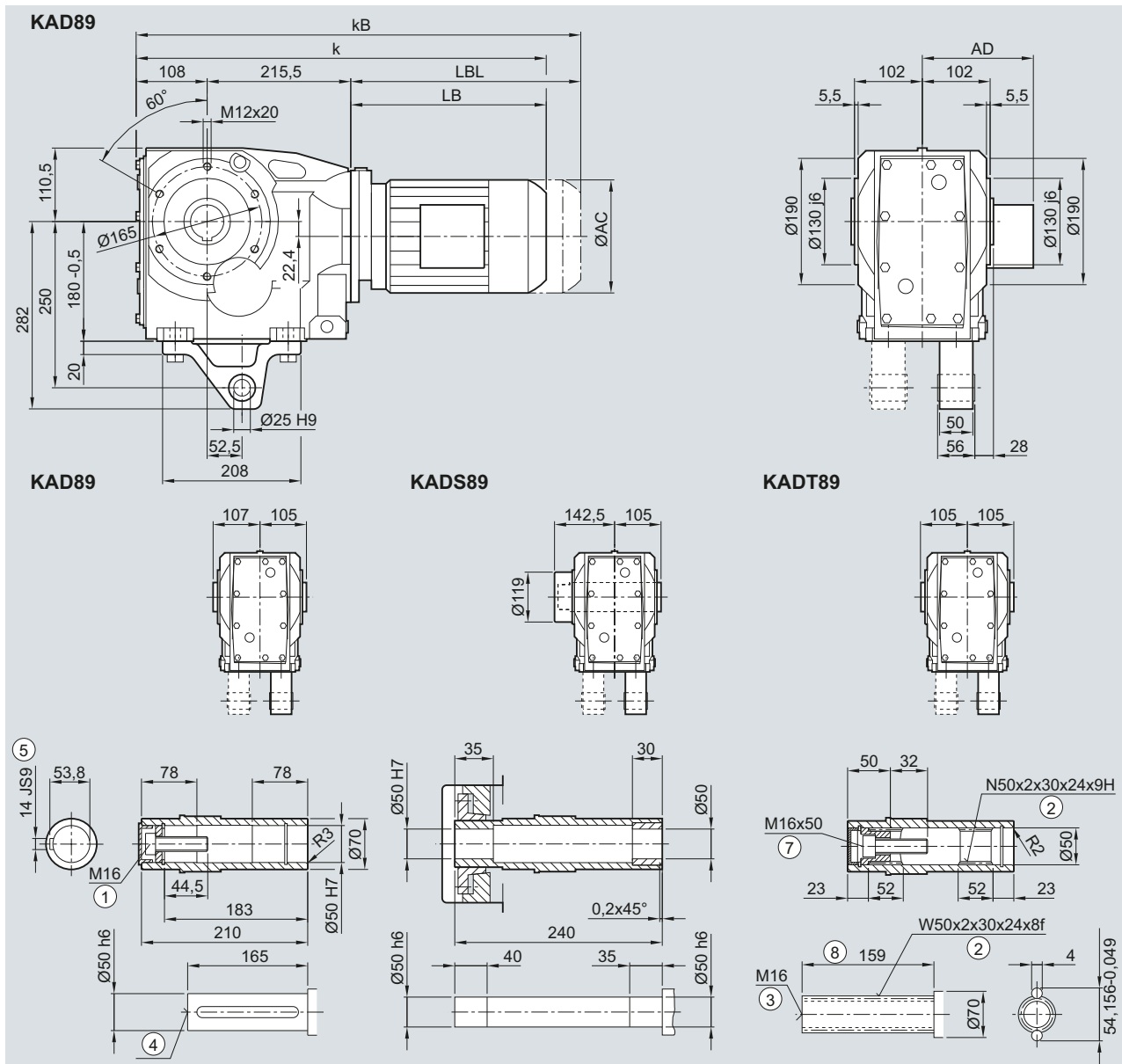
⑦ ISO 4762    ⑧ Ohne Anlageschulter +1 mm

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).



### Getriebe KAD.89 in Aufsteckausführung

KAD030, KADS030, KADT030



5

Motor	LA71M	LE80M	LE90S/L	LE100L	LE112M	LE132S/M	LE132ZM	LE160M/L
AC	138,8	156,3	173,8	198,0	222,0	264,0	264,0	318,0
AD	134,0 (146,0)	149,2	154,2	170,5	181,5	207,0	207,0	241,0
k	538,0	597,5	659,5	716,0	726,0	779,0	829,0	861,0
kB	593,0	657,5	729,5	794,5	799,0	883,5	933,5	977,0
LB	214,5	274,0	336,0	392,5	402,5	455,5	505,5	537,5
LBL	269,5	334,0	406,0	471,0	475,5	560,0	610,0	653,5

① ISO 4014    ② DIN 5480    ③ DIN 332-D    ④ DIN 332    ⑤ Passfeder/-nut DIN 6885

⑦ ISO 4762    ⑧ Ohne Anlageschulter +1 mm

() Maß in Klammern bei Anschlusskasten mit 9 Klemmen (Schaltung YY/Y).

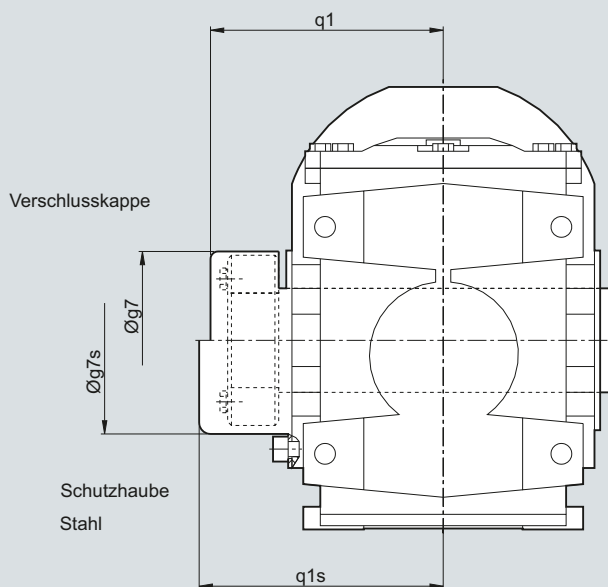
# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Kegelradgetriebemotoren

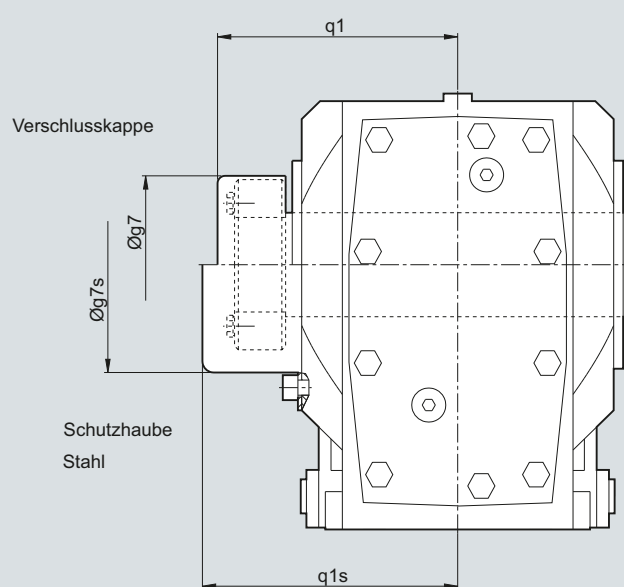
### Maße

#### Schutzhaube für Hohlwelle

BAS, BAFS, BAZS, BADS



KAFS, KAZS, KADS

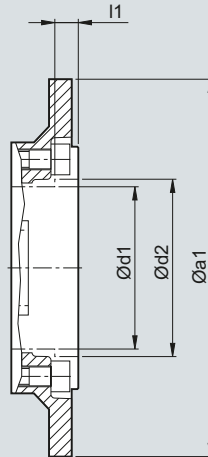


5

Getriebetyp	B.29	B.39	B.49	K.39	K.49	K.69	K.79	K.89
<b>Mitdrehende Schutzkappe</b>								
g7	55	84	84	76	84	84	94	119
q1	91	102	117	89,5	107	115	125,5	142,5
<b>Schutzhaube</b>								
g7s	58	86	86	82,5	86	99	99	137
q1s	91	119	134	109	122	126	132,5	176,5

### Innenkontur der Flanschausführung

Konstruktionshinweise für die Gestaltung der kundenseitigen Schnittstelle, z. B. Einsteckwelle bei Hohlwellenausführung



Getriebetyp	BAF.29	BAF.29	BAF.39	BAF.49	KAF.39	KAF.49	KAF.69	KAF.79	KAF.89
a1	120	160	200	200	160	200	250	250	300
d1	66	66	90	90	77	86	100	100	126
d2	66	98	115	115	82	94	106	106	174
l1	0,0	6,5	10,0	10,0	8,5	12,5	10,0	10,0	18,0

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Notizen

5

## Motoren



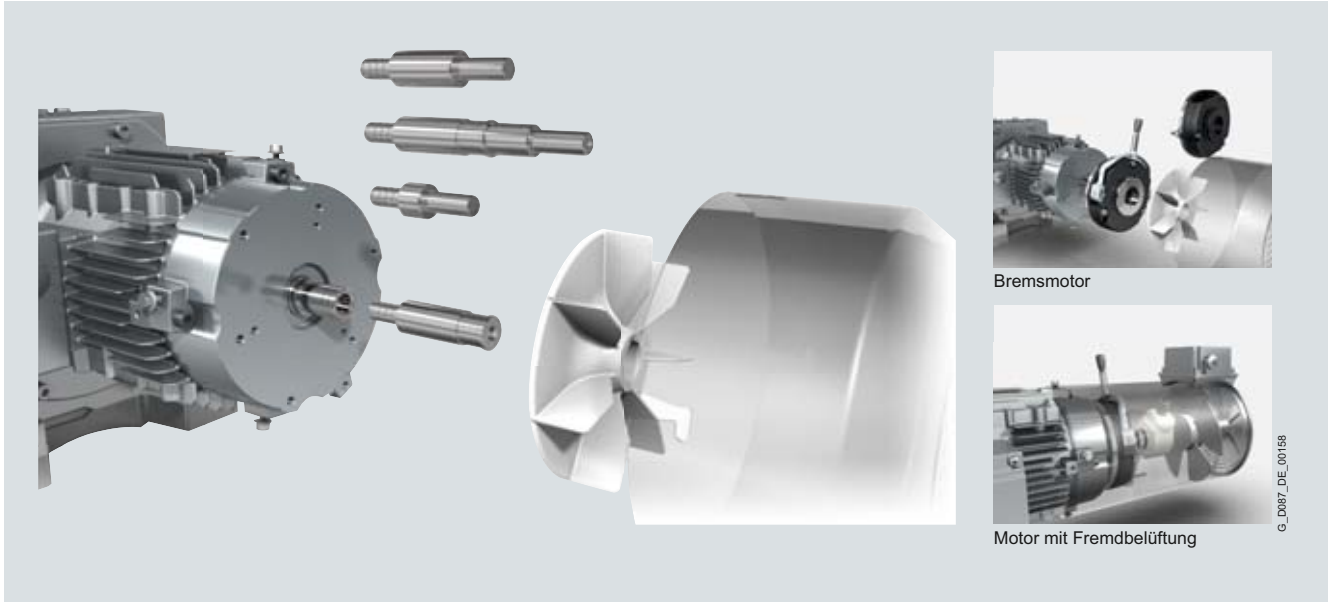
<b>6/2</b>	<b>Orientierung</b>
6/2	• Das MODULOG Baukastenprinzip
6/3	Technische Daten im Überblick
6/5	EMV-Maßnahmen
<b>6/6</b>	<b>Motoren mit High Efficiency IE2</b>
6/6	Auswahl- und Bestelldaten
6/6	• 4-polig, 1 500 min <sup>-1</sup> bei 50 Hz
6/8	• 2-polig, 3 000 min <sup>-1</sup> bei 50 Hz
6/10	• 6-polig, 1 000 min <sup>-1</sup> bei 50 Hz
6/12	• 4-polig, 1 800 min <sup>-1</sup> bei 60 Hz, 50 Hz-Leistung
6/14	• 2-polig, 3 600 min <sup>-1</sup> bei 60 Hz, 50 Hz-Leistung
6/16	• 6-polig, 1 200 min <sup>-1</sup> bei 60 Hz, 50 Hz-Leistung
6/18	• 4-polig, 1 800 min <sup>-1</sup> bei 60 Hz, 60 Hz-Leistung
6/20	• 2-polig, 3 600 min <sup>-1</sup> bei 60 Hz, 60 Hz-Leistung
6/22	• 6-polig, 1 200 min <sup>-1</sup> bei 60 Hz, 60 Hz-Leistung
<b>6/24</b>	<b>Motoren NEMA Energy Efficient MG1 Table 12-11</b>
6/24	Auswahl- und Bestelldaten
6/24	• 4-polig, 1 800 min <sup>-1</sup> bei 60 Hz, 50 Hz-Leistung
6/26	• 2-polig, 3 600 min <sup>-1</sup> bei 60 Hz, 50 Hz-Leistung
6/28	• 6-polig, 1 200 min <sup>-1</sup> bei 60 Hz, 50 Hz-Leistung
6/30	• 4-polig, 1 800 min <sup>-1</sup> bei 60 Hz, 60 Hz-Leistung
6/32	• 2-polig, 3 600 min <sup>-1</sup> bei 60 Hz, 60 Hz-Leistung
6/34	• 6-polig, 1 200 min <sup>-1</sup> bei 60 Hz, 60 Hz-Leistung
<b>6/36</b>	<b>Maße</b>
6/36	Motoren
6/38	Mehrlängen für zweites Wellenende, Handrad und Schutzdach
6/39	Mehrlängen für Geber
6/40	Mehrlängen für Fremdbelüftung, Geber und Schutzdach

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Motoren

### Orientierung

#### Das MODULOG Baukastenprinzip



Das MODULOG Baukastenprinzip bietet zahlreiche Vorteile für den Konstrukteur von Maschinen und Anlagen.

Der Name MODULOG steht für einen **modular** und **logistisch** optimierten Aufbau des Motors mit einem klar und übersichtlich strukturierten Modulsystem, mit dem Sie sich für die meisten Anwendungsfälle einen leistungsfähigen, langlebigen und ausgesprochen servicefreundlichen Motor aus wenigen Standardkomponenten individuell zusammenstellen können.

Im Mittelpunkt des Baukastens stehen dabei der auf internationale Netzbedingungen ausgelegte Grundmotor mit einem auf der Nichtantriebsseite (N-Seite) des Motors individuell konfigurierbaren Anbauwellensystem.

So sind funktionale Erweiterungen wie z. B. Bremsen, Rücklaufsperr, Drehgeber, Fremdbelüftung, Schutzdach, zweites Motorwellenende, usw., als „Anbau-Funktionseinheiten“ nahezu beliebig miteinander kombinierbar.

**Technische Daten im Überblick**

Die Motoren entsprechen allen einschlägigen internationalen (IEC-), europäischen (EN-, CENELEC-) und nationalen (DIN/VDE-) Normen:

Motorart	Drehstrom-Asynchronmotor mit Kurzschlussläufer
Schaltungsarten	Die einsetzbare Schaltung entnehmen Sie den Bestellergänzungen der Auswahl- und Bestelldaten des benötigten Motors.
Polzahlen	2, 4, 6
Bemessungsdrehzahl (Synchrondrehzahl)	1 000 ... 3 600 min <sup>-1</sup>
Bemessungsleistung	0,09 ... 15 kW (4-polig)
Bemessungsdrehmoment	0,85 ... 97,1 Nm (4-polig)
Isolierung der Ständerwicklung	Wärmeklasse 155 (F), Ausnutzung nach Wärmeklasse 130 (B), optional Wärmeklasse 180 (H)
Schutzart nach IEC 60034-5 (EN 60034-5)	IP55 Optional IP65, IP56
Kühlung nach IEC 60034-6 (EN 60034-6)	Eigengekühlt (IC 411) Optional fremdgekühlt (IC 416)
Kühlmitteltemperatur	-20 ... +40 °C
Aufstellhöhe	Bis 1 000 m über NN
Bemessungsspannung	200 ... 690 V Die einsetzbare Spannung entnehmen Sie den Auswahl- und Bestelldaten des benötigten Motors.
Bemessungsfrequenz	50 Hz, 60 Hz, 87 Hz
Schwinggrößen-Stufe nach IEC 60034-14 (EN 60034-14)	Schwinggrößen-Stufe A
Wuchtungsart	Halbkeilwuchtung
Schalldruckpegel, Schall-Leistungspegel nach IEC 60034-9 (EN 60034-9)	Den entsprechenden Schalldruckpegel und Schall-Leistungspegel entnehmen Sie den Auswahl- und Bestelldaten des benötigten Motors.
Gewicht	Das entsprechende Gewicht entnehmen Sie den Auswahl- und Bestelldaten des benötigten Motors.
Leistungsschilder	<a href="#">siehe „Leistungsschild“ im Kapitel „Allgemein Optionen“</a>
Anschluss und Anschlusskasten	<a href="#">siehe „Anschluss, Schaltung und Anschlusskästen“ im Kapitel „Motoroptionen“</a>

# SIMOGear Getriebemotoren

## Motoren

### Orientierung

#### Technische Daten im Überblick (Fortsetzung)

##### Die Getriebemotoren entsprechen allen einschlägigen IEC/EN Normen

IEC	EN/HD	DIN/VDE	Titel
IEC 60027-4	EN 60027-4	DIN EN 60027-4	Formelzeichen für Elektrotechnik-Teil 4: Drehende elektrische Maschinen
IEC 60034-1	EN 60034-1	DIN EN 60034-1 VDE 0530-1	Drehende elektrische Maschinen: - Bemessung und Betriebsverhalten
IEC 60034-2-1	EN 60034-2-1	DIN EN 60034-2-1 VDE 0530-2-1	- Standardverfahren zur Bestimmung der Verluste und des Wirkungsgrades aus Prüfungen (ausgenommen Maschinen für Schienen- und Straßenfahrzeuge) (IEC 60034-2-1:2007); Deutsche Fassung EN 60034-2-1:2007
IEC 60034-5	EN 60034-5	DIN EN 60034-5 VDE 0530-5	- Schutzarten aufgrund der Gesamtkonstruktion von drehenden elektrischen Maschinen (IP-Code) – Einteilung
IEC 60034-6	EN 60034-6	DIN EN 60034-6 VDE 0530-6	- Einteilung der Kühlverfahren (IC-Code)
IEC 60034-7	EN 60034-7	DIN EN 60034-7 VDE 0530-7	- Klassifizierung der Bauarten, der Aufstellarten und der Anschlusskasten-lage (IM-Code)
IEC 60034-8	EN 60034-8	DIN EN 60034-8 VDE 0530-8	- Anschlussbezeichnungen und Drehsinn
IEC 60034-9	EN 60034-9	DIN EN 60034-9 VDE 0530-9	- Geräuschgrenzwerte
IEC 60034-12	EN 60034-12	DIN EN 60034-12 VDE 0530-12	- Anlaufverhalten von Drehstrom-Motoren mit Käfigläufer ausgenommen polumschaltbare Motoren
IEC 60034-14	EN 60034-14	DIN EN 60034-14 VDE 0530-14	- Mechanische Schwingungen von bestimmten Maschinen mit einer Achshöhe von 56 mm und höher
IEC TS 60034-17	–	DIN VDE 0530-17	- Umrichter gespeiste Induktionsmotoren mit Käfigläufer – Anwendungsleitfaden
IEC 60038	HD 472	DIN IEC 60038	IEC-Normspannungen
–	EN 50347	DIN EN 50347	Drehstrom-Asynchronmotoren für den Allgemeingebrauch mit standardisierten Abmessungen und Leistungen – Baugrößen 56 bis 315 und Flanschgrößen 65 bis 740
IEC 60085	EN 60085	DIN EN 60085	Elektrische Isolierung, thermische Bewertung + Bezeichnung
IEC 60445	EN 60445	DIN EN 60445 VDE 0197	Kennzeichnung der Anschlüsse elektrischer Betriebsmittel und einiger bestimmter Leiter
IEC 60529	EN 60529	DIN EN 60529 VDE 0470-1	Schutzarten durch Gehäuse (IP-Code)
–	EN 50262	DIN EN 50262 VDE 0619	Kabelverschraubungen für elektrische Installation
–	–	DIN 42925	Einführungen in den Anschlusskasten für Drehstrom-Motoren mit Käfigläufer bei Bemessungsspannungen 400 bis 690 V

#### Toleranzen

Für die elektrischen Werte der Leistungstabellen gelten nach EN 60034-1 folgende Toleranzen:

Beschreibung	Toleranz
Wirkungsgrad	$\leq 150 \text{ kW}$ : $-0,15 (1 - \eta)$ $> 150 \text{ kW}$ : $-0,1 (1 - \eta)$
Leistungsfaktor	$\frac{1 - \cos \varphi}{6}$ (mindestens 0,02/höchstens 0,07)
Schlupf bei Voll-Last und betriebswarmem Zustand	$\pm 20 \%$ des Sollschlupfes bei $P_N \geq 1 \text{ kW}$ $\pm 30 \%$ des Sollschlupfes bei $P_N < 1 \text{ kW}$
Anzugsmoment	-15 % und +25 %
Kippmoment	-10 % ohne obere Begrenzung
Anzugsstrom	+20 % ohne untere Begrenzung
Massenträgheitsmoment	$\pm 10 \%$



**Technische Daten im Überblick (Fortsetzung)****Wirkungsgrad und Leistungsfaktor**

Der Wirkungsgrad  $\eta$  und der Leistungsfaktor  $\cos \varphi$  sind in den Auswahltabellen der einzelnen Teile dieses Katalogs für die Bemessungsleistung angegeben.

Tabelle 6-1 Leistungsfaktor bei Teillasten

4/4 der Voll-Last	1/4	1/2	3/4	5/4
0,92	0,70	0,86	0,90	0,92
0,91	0,65	0,85	0,89	0,91
0,90	0,63	0,83	0,88	0,90
0,89	0,61	0,80	0,86	0,89
0,88	0,57	0,78	0,85	0,88
0,87	0,53	0,76	0,84	0,87
0,86	0,51	0,75	0,83	0,86
0,85	0,49	0,73	0,81	0,86
0,84	0,47	0,71	0,80	0,85
0,83	0,45	0,69	0,79	0,84
0,82	0,43	0,67	0,77	0,83
0,81	0,41	0,66	0,76	0,82
0,80	0,40	0,65	0,75	0,81
0,79	0,38	0,63	0,74	0,80
0,78	0,36	0,61	0,72	0,80
0,77	0,34	0,59	0,71	0,79
0,76	0,32	0,58	0,70	0,78
0,75	0,30	0,56	0,69	0,78
0,74	0,29	0,55	0,68	0,77
0,73	0,28	0,54	0,67	0,77
0,72	0,27	0,52	0,63	0,76
0,71	0,26	0,50	0,62	0,76

Für Motoren in Standard Efficiency (IE1) und High Efficiency (IE2) ist in den Auswahltabellen zusätzlich der 3/4-Last-Wirkungsgrad angegeben. Die Teillastwerte in den nachfolgenden Tabellen sind Durchschnittswerte, genaue Werte auf Anfrage.

Tabelle 6-2 Wirkungsgrad in % bei Teillasten

4/4 der Voll-Last	1/4	1/2	3/4	5/4
97	93	96,0	97,0	96,5
96	92	95,0	96,0	95,5
95	90	93,5	95,0	94,5
94	89	92,5	94,0	93,5
93	88	91,5	93,0	92,5
92	87	91,0	92,0	91,5
91	86	90,0	91,0	90,0
90	85	89,0	90,0	89,0
89	84	88,0	89,0	88,0
88	80	87,0	88,0	87,0
87	79	86,0	87,0	86,0
86	78	85,0	86,0	85,0
85	76	84,0	85,0	83,5
84	74	83,0	84,0	82,5
83	72	82,0	83,0	81,5
82	70	81,0	82,0	80,5
81	68	80,0	81,0	79,5
80	66	79,0	80,0	78,5
79	64	77,0	79,5	77,5
78	62	75,5	78,5	76,5
77	60	74,0	77,5	75,0
76	58	73,0	76,0	74,0
75	56	72,0	75,0	73,0
74	55	71,0	74,0	72,0
73	54	70,0	73,0	71,0
72	53	68,0	72,0	70,0
71	52	67,0	71,0	69,0
70	51	66,0	70,0	68,0
69	50	65,0	69,0	67,0
68	49	64,0	67,5	66,0
67	48	62,0	66,5	65,0
66	47	61,0	65,0	64,0
65	46	60,0	64,0	63,0
64	45	59,0	63,0	62,0
63	44	57,0	62,0	61,0
62	43	56,0	60,5	60,5
61	42	55,0	59,5	59,5
60	41	54,0	58,5	58,5

**EMV-Maßnahmen**

SIMOGEAR Getriebemotoren sind als Komponenten zum Einbau in Maschinen und Anlagen bestimmt. Für die Einhaltung der EMV-Richtlinie 2004/108/EG ist der Hersteller der Maschine oder Anlage verantwortlich.

Die Motoren LA und LE erfüllen bei bestimmungsgemäßer Verwendung im Dauerbetrieb am Netz die EMV-Fachgrundnormen EN 50081 und EN 50082.

# SIMOGear Getriebemotoren

## Motoren

### Motoren mit High Efficiency IE2

# IE2

#### Auswahl- und Bestelldaten

##### 4-polig, 1 500 min<sup>-1</sup> bei 50 Hz

Baugröße	Motor	$P_N$	$n_N$	$T_N$	$I_N$	$\cos \varphi$	$\eta$	$I_A/I_N$		Bestell-Nr.				Kurz- angabe
		kW	min <sup>-1</sup>	Nm	A	-	4/4-Last %	3/4-Last %	-	Datenstelle				Polzahl 4-polig
63	LA63MD4	0,09	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	<b>B</b>	<b>B</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	–
	LA63ME4	0,12	1 350	0,85	0,43	0,75	53,60	52,10	2,80	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	–
	LA63MF4	0,18	1 350	1,27	0,58	0,77	58,30	56,80	3,00	<b>B</b>	<b>D</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	–
71	LA71MG4	0,25	1 350	1,77	0,75	0,78	61,90	60,40	3,00	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	–
	LA71MH4	0,37	1 370	2,58	1,04	0,78	65,80	64,80	3,30	<b>C</b>	<b>E</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	–
80	LE80MD4E	0,55	1 440	3,65	1,37	0,74	78,10	78,60	5,30	<b>D</b>	<b>C</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
Wirkungsgrad: High Efficiency IE2 (IE2-Ausführung nach IEC 60034-30)														
80	LE80MH4E	0,75	1 440	4,97	1,79	0,76	79,60	79,60	5,60	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
90	LE90SG4E	1,10	1 425	7,73	2,50	0,78	81,40	81,40	5,60	<b>E</b>	<b>K</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
	LE90LH4E	1,50	1 435	9,98	3,30	0,79	82,80	82,80	6,40	<b>E</b>	<b>M</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
100	LE100LE4E	2,20	1 455	14,4	4,65	0,81	84,30	84,30	6,90	<b>F</b>	<b>L</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
	LE100LK4E	3,00	1 455	19,7	6,20	0,82	85,50	85,50	6,90	<b>F</b>	<b>M</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
112	LE112ME4E	4,00	1 460	26,2	8,20	0,81	86,60	86,60	7,10	<b>G</b>	<b>H</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
132	LE132SF4E	5,50	1 465	35,9	11,30	0,80	87,70	87,70	6,90	<b>H</b>	<b>G</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
	LE132MF4E	7,50	1 465	48,9	14,70	0,83	88,70	88,70	6,90	<b>H</b>	<b>J</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
	LE132ZMM4E	9,20	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	<b>H</b>	<b>V</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
160	LE160MF4E	11,00	1 470	71,5	21,00	0,85	89,80	89,80	6,70	<b>J</b>	<b>P</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
	LE160LD4E	15,00	1 475	97,1	28,00	0,85	90,60	90,60	7,30	<b>J</b>	<b>U</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–

a. A. auf Anfrage

IE2

Motoren mit High Efficiency IE2

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

Baugröße	Motor	$T_A/T_N$	$T_K/T_N$	$T_H/T_N$	$L_{pIA}$	$L_{WA}$	$Z_0$	$J_{mot}$	$m_{mot}$	Bestell-Nr.				Kurz- angabe
											Datenstelle			Polzahl
		-	-	-	dB (A)	dB (A)	1/h	10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup>	kg	9.	10.	11.	12.	4-polig
63	LA63MD4	a. A.	a. A.	a. A.	44	55	20 000	2,9	3,20	<b>B</b>	<b>B</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	–
	LA63ME4	1,90	2,00	2,10	44	55	20 000	2,9	3,20	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	–
	LA63MF4	1,90	1,90	2,10	44	55	10 000	3,7	3,60	<b>B</b>	<b>D</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	–
71	LA71MG4	1,90	1,90	2,10	46	57	10 000	5,2	4,30	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	–
	LA71MH4	1,90	2,10	2,10	46	57	10 000	7,7	5,80	<b>C</b>	<b>E</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	–
80	LE80MD4E	2,20	3,10	2,40	53	64	10 000	17,0	9,30	<b>D</b>	<b>C</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
Wirkungsgrad: High Efficiency IE2 (IE2-Ausführung nach IEC 60034-30)														
80	LE80MH4E	2,20	3,10	2,40	53	64	10 000	21,0	10,00	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
90	LE90SG4E	2,30	2,90	2,50	56	68	8 000	36,0	12,00	<b>E</b>	<b>K</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
	LE90LH4E	2,60	3,40	2,90	56	68	8 000	28,0	15,00	<b>E</b>	<b>M</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
100	LE100LE4E	2,10	3,30	2,30	60	72	7 000	86,0	20,00	<b>F</b>	<b>L</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
	LE100LK4E	2,00	3,10	2,20	60	72	7 000	110,0	24,00	<b>F</b>	<b>M</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
112	LE112ME4E	2,50	3,20	2,80	58	70	5 000	140,0	24,00	<b>G</b>	<b>H</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
132	LE132SF4E	2,30	2,90	2,50	64	76	3 000	270,0	35,00	<b>H</b>	<b>G</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
	LE132MF4E	2,30	2,90	2,50	64	76	3 000	340,0	42,00	<b>H</b>	<b>J</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
	LE132ZMM4E	a. A.	a. A.	a. A.	64	76	1 600	a. A.	a. A.	<b>H</b>	<b>V</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
160	LE160MF4E	2,10	2,80	2,30	65	77	2 000	650,0	61,00	<b>J</b>	<b>P</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
	LE160LD4E	2,30	3,00	2,50	65	77	2 000	830,0	73,00	<b>J</b>	<b>U</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–

a. A. auf Anfrage

# SIMOGear Getriebemotoren

## Motoren

### Motoren mit High Efficiency IE2

# IE2

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

#### 2-polig, 3 000 min<sup>-1</sup> bei 50 Hz

Baugröße	Motor	$P_N$	$n_N$	$T_N$	$I_N$	$\cos \varphi$	$\eta$	$I_A/I_N$		Bestell-Nr.				Kurz- angabe
		kW	min <sup>-1</sup>	Nm	A	-	4/4-Last %	3/4-Last %	-	Datenstelle				Polzahl 2-polig
63	LA63ME2	0,18	2 820	0,61	0,51	0,82	62,00	60,50	3,70	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P00</b>
	LA63MF2	0,25	2 830	0,84	0,70	0,82	63,00	62,00	4,00	<b>B</b>	<b>D</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P00</b>
71	LA71MG2	0,37	2 740	1,29	0,99	0,82	66,00	65,00	3,50	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P00</b>
	LA71MH2	0,55	2 800	1,88	1,36	0,82	71,00	71,00	4,30	<b>C</b>	<b>E</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P00</b>
Wirkungsgrad: High Efficiency IE2 (IE2-Ausführung nach IEC 60034-30)														
80	LE80MA2E	0,75	2 805	2,55	1,67	0,84	77,40	77,90	4,90	<b>D</b>	<b>B</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>
	LE80ME2E	1,10	2 835	3,71	2,40	0,83	79,60	79,60	6,00	<b>D</b>	<b>M</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>
90	LE90SG2E	1,50	2 885	4,96	3,15	0,84	81,30	81,30	6,90	<b>E</b>	<b>K</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>
	LE90LH2E	2,20	2 890	7,27	4,50	0,85	83,20	83,20	7,10	<b>E</b>	<b>M</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>
100	LE100LD2E	3,00	2 905	9,86	6,10	0,84	84,60	84,60	7,00	<b>F</b>	<b>K</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>
112	LE112MA2E	4,00	2 950	12,9	7,80	0,86	85,80	85,80	7,40	<b>G</b>	<b>G</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>
132	LE132SB2E	5,50	2 950	17,8	10,50	0,87	87,00	87,00	6,60	<b>H</b>	<b>E</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>
	LE132SF2E	7,50	2 950	24,3	14,10	0,87	88,10	88,10	7,50	<b>H</b>	<b>G</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>
160	LE160MB2E	11,00	2 955	35,5	20,50	0,87	89,40	89,40	7,40	<b>J</b>	<b>N</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>
	LE160MG2E	15,00	2 955	48,5	27,00	0,88	90,30	90,30	7,60	<b>J</b>	<b>Q</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>
	LE160LB2E	18,50	2 955	59,8	33,50	0,88	90,90	90,90	7,90	<b>J</b>	<b>T</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>

IE2

Motoren mit High Efficiency IE2

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

Baugröße	Motor	$T_A/T_N$	$T_K/T_N$	$T_H/T_N$	$L_{pIA}$	$L_{WA}$	$Z_0$	$J_{mot}$	$m_{mot}$	Bestell-Nr.				Kurz- angabe	
											Datenstelle				Polzahl
		-	-	-	dB (A)	dB (A)	1/h	10 <sup>-4</sup> kgm²	kg	9.	10.	11.	12.	2-polig	
63	LA63ME2	2,00	2,20	2,20	49	60	7 000	1,8	3,20	B	C	1	1	P00	
	LA63MF2	2,00	2,20	2,20	49	60	7 000	2,2	3,60	B	D	1	1	P00	
71	LA71MG2	2,30	2,30	1,70	52	63	7 000	2,9	4,50	C	D	1	1	P00	
	LA71MH2	2,50	2,60	1,70	52	63	7 000	4,1	6,00	C	E	1	1	P00	
Wirkungsgrad: High Efficiency IE2 (IE2-Ausführung nach IEC 60034-30)															
80	LE80MA2E	1,90	2,30	2,10	60	71	6 000	8,0	8,30	D	B	2	2	P00	
	LE80ME2E	2,70	3,10	3,00	60	71	6 000	11,0	10,00	D	M	2	2	P00	
90	LE90SG2E	2,70	3,60	3,00	65	77	5 000	17,0	12,00	E	K	2	2	P00	
	LE90LH2E	2,50	3,70	2,80	65	77	5 000	21,0	14,00	E	M	2	2	P00	
100	LE100LD2E	2,30	3,30	2,50	67	79	3 000	44,0	20,00	F	K	2	2	P00	
112	LE112MA2E	2,40	3,30	2,60	69	81	2 000	92,0	22,00	G	G	2	2	P00	
132	LE132SB2E	1,80	2,90	2,00	68	80	1 000	200,0	32,00	H	E	2	2	P00	
	LE132SF2E	2,20	3,10	2,40	68	80	1 000	240,0	36,00	H	G	2	2	P00	
160	LE160MB2E	2,10	3,20	2,30	70	82	600	450,0	57,00	J	N	2	2	P00	
	LE160MG2E	2,40	3,40	2,60	70	82	600	530,0	65,00	J	Q	2	2	P00	
	LE160LB2E	2,90	3,60	3,20	70	82	600	610,0	74,00	J	T	2	2	P00	

# SIMOGear Getriebemotoren

## Motoren

### Motoren mit High Efficiency IE2

# IE2

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

##### 6-polig, 1 000 min<sup>-1</sup> bei 50 Hz

Baugröße	Motor	$P_N$	$n_N$	$T_N$	$I_N$	$\cos \varphi$	$\eta$	$I_A/I_N$		Bestell-Nr.				Kurz- angabe
		kW	min <sup>-1</sup>	Nm	A	-	4/4-Last %	3/4-Last %	-	Datenstelle				Polzahl 6-polig
63	LE63MF6	0,09	850	1,01	0,39	0,66	50,20	48,70	2,00	<b>B</b>	<b>D</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P01</b>
	LA63MG6	0,12	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	<b>B</b>	<b>E</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P01</b>
71	LA71MG6	0,18	850	2,02	0,67	0,68	57,30	55,80	2,30	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P01</b>
	LA71MH6	0,25	860	2,78	0,77	0,76	61,90	60,40	2,70	<b>C</b>	<b>E</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P01</b>
80	LE80MD6E	0,37	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	<b>D</b>	<b>C</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>
	LE80MH6E	0,55	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>
Wirkungsgrad: High Efficiency IE2 (IE2-Ausführung nach IEC 60034-30)														
90	LE90SH6E	0,75	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	<b>E</b>	<b>C</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>
	LE90LL6E	1,10	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	<b>E</b>	<b>N</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>
100	LE100LL6E	1,50	970	14,8	3,70	0,73	79,80	79,80	6,20	<b>F</b>	<b>N</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>
112	LE112ME6E	2,20	965	21,8	5,20	0,75	81,80	81,80	6,00	<b>G</b>	<b>H</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>
132	LE132SC6E	3,00	970	29,5	7,00	0,74	83,30	83,30	5,60	<b>H</b>	<b>F</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>
	LE132MB6E	4,00	970	39,4	8,70	0,78	84,60	84,60	5,60	<b>H</b>	<b>H</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>
	LE132MJ6E	5,50	970	54,2	12,00	0,77	86,00	86,00	6,10	<b>H</b>	<b>L</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>
160	LE160ML6E	7,50	975	73,5	16,10	0,77	87,20	87,20	6,30	<b>J</b>	<b>H</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>
	LE160LL6E	11,00	975	107,7	22,50	0,80	88,70	88,70	6,20	<b>J</b>	<b>V</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>

a. A. auf Anfrage

IE2

Motoren mit High Efficiency IE2

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

Baugröße	Motor	$T_A/T_N$	$T_K/T_N$	$T_H/T_N$	$L_{pIA}$	$L_{WA}$	$Z_0$	$J_{mot}$	$m_{mot}$	Bestell-Nr.				Kurz- angabe	
											Datenstelle				Polzahl
		-	-	-	dB (A)	dB (A)	1/h	10 <sup>-4</sup> kgm²	kg	9.	10.	11.	12.	6-polig	
63	LE63MF6	1,80	1,90	2,00	39	50	15 000	3,7	3,60	B	D	1	1	P01	
	LA63MG6	a. A.	a. A.	a. A.	39	50	15 000	3,7	3,60	B	E	1	1	P01	
71	LA71MG6	2,10	1,90	2,30	39	50	15 000	5,5	4,30	C	D	1	1	P01	
	LA71MH6	2,20	2,00	2,40	39	50	15 000	8,0	5,30	C	E	1	1	P01	
80	LE80MD6E	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	12 000	a. A.	a. A.	D	C	2	2	P01	
	LE80MH6E	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	12 000	a. A.	a. A.	D	E	2	2	P01	
Wirkungsgrad: High Efficiency IE2 (IE2-Ausführung nach IEC 60034-30)															
90	LE90SH6E	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	10 000	a. A.	a. A.	E	C	2	2	P01	
	LE90LL6E	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	10 000	a. A.	a. A.	E	N	2	2	P01	
100	LE100LL6E	2,00	2,90	2,20	59	71	9 000	110,0	24,00	F	N	2	2	P01	
112	LE112ME6E	2,10	3,10	2,30	57	69	8 000	140,0	24,00	G	H	2	2	P01	
132	LE132SC6E	1,60	2,60	1,80	63	75	6 000	240,0	31,00	H	F	2	2	P01	
	LE132MB6E	1,60	2,50	1,80	63	75	6 000	290,0	36,00	H	H	2	2	P01	
	LE132MJ6E	1,90	2,80	2,10	63	75	5 000	370,0	45,00	H	L	2	2	P01	
160	LE160ML6E	1,80	2,80	2,00	67	79	4 000	980,0	67,00	J	H	2	2	P01	
	LE160LL6E	1,70	2,70	1,90	67	79	4 000	750,0	83,00	J	V	2	2	P01	

a. A. auf Anfrage

# SIMOGear Getriebemotoren

## Motoren

### Motoren mit High Efficiency IE2

# IE2

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

##### 4-polig, 1 800 min<sup>-1</sup> bei 60 Hz, 50 Hz Leistung

Baugröße	Motor	$P_N$	$n_N$	$T_N$	$I_N$	$\cos \varphi$	$\eta$	$I_A/I_N$		Bestell-Nr.				Kurz- angabe
		kW	min <sup>-1</sup>	Nm	A	-	4/4-Last %	3/4-Last %	-	Datenstelle				Polzahl 4-polig
63	LA63MD4	0,09	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	<b>B</b>	<b>B</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	–
	LA63ME4	0,12	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	–
	LA63MF4	0,18	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	<b>B</b>	<b>D</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	–
71	LA71MG4	0,25	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	–
	LA71MH4	0,37	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	<b>C</b>	<b>E</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	–
80	LE80MD4E	0,55	1 750	3	1,17	0,74	80,00	80,00	a. A.	<b>D</b>	<b>C</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
Wirkungsgrad: High Efficiency IE2 (IE2-Ausführung nach IEC 60034-30)														
80	LE80MH4E	0,75	1 750	4,09	1,58	0,72	82,50	82,50	a. A.	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
90	LE90SG4E	1,10	1 740	6,04	2,20	0,74	84,00	84,00	a. A.	<b>E</b>	<b>K</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
	LE90LH4E	1,50	1 745	8,21	3,00	0,75	84,00	84,00	a. A.	<b>E</b>	<b>M</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
100	LE100LE4E	2,20	1 760	11,9	4,05	0,78	87,50	87,50	a. A.	<b>F</b>	<b>L</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
	LE100LK4E	3,00	1 765	16,2	5,40	0,79	87,50	87,50	a. A.	<b>F</b>	<b>M</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
112	LE112ME4E	4,00	1 770	21,6	6,90	0,77	87,50	87,50	a. A.	<b>G</b>	<b>H</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
132	LE132SF4E	5,50	1 770	29,7	9,90	0,78	89,50	89,50	a. A.	<b>H</b>	<b>G</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
	LE132MF4E	7,50	1 770	40,5	12,80	0,82	89,50	89,50	a. A.	<b>H</b>	<b>J</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
	LE132ZMM4E	9,20	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	<b>H</b>	<b>V</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
160	LE160MF4E	11,00	1 775	59	18,10	0,84	91,00	91,00	a. A.	<b>J</b>	<b>P</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
	LE160LD4E	15,00	1 780	80,5	24,50	0,84	91,00	91,00	a. A.	<b>J</b>	<b>U</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–

a. A. auf Anfrage



IE2

Motoren mit High Efficiency IE2

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

Baugröße	Motor	$T_A/T_N$	$T_K/T_N$	$T_H/T_N$	$L_{pA}$	$L_{WA}$	$Z_0$	$J_{mot}$	$m_{mot}$	Bestell-Nr.				Kurz- angabe	
											Datenstelle				Polzahl
		-	-	-	dB (A)	dB (A)	1/h	10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup>	kg	9.	10.	11.	12.	4-polig	
63	LA63MD4	a. A.	a. A.	a. A.	46	57	15 000	2,9	3,20	<b>B</b>	<b>B</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	–	
	LA63ME4	a. A.	a. A.	a. A.	46	57	15 000	2,9	3,20	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	–	
	LA63MF4	a. A.	a. A.	a. A.	46	57	15 000	3,7	3,60	<b>B</b>	<b>D</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	–	
71	LA71MG4	a. A.	a. A.	a. A.	48	59	15 000	5,2	4,30	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	–	
	LA71MH4	a. A.	a. A.	a. A.	48	59	15 000	7,7	5,80	<b>C</b>	<b>E</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	–	
80	LE80MD4E	a. A.	a. A.	a. A.	55	66	10 000	17,0	9,30	<b>D</b>	<b>C</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–	
Wirkungsgrad: High Efficiency IE2 (IE2-Ausführung nach IEC 60034-30)															
80	LE80MH4E	a. A.	a. A.	a. A.	55	66	10 000	21,0	10,00	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–	
90	LE90SG4E	a. A.	a. A.	a. A.	58	70	8 000	36,0	12,00	<b>E</b>	<b>K</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–	
	LE90LH4E	a. A.	a. A.	a. A.	58	70	8 000	28,0	15,00	<b>E</b>	<b>M</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–	
100	LE100LE4E	a. A.	a. A.	a. A.	62	74	7 000	86,0	20,00	<b>F</b>	<b>L</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–	
	LE100LK4E	a. A.	a. A.	a. A.	62	74	7 000	110,0	24,00	<b>F</b>	<b>M</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–	
112	LE112ME4E	a. A.	a. A.	a. A.	62	74	5 000	140,0	24,00	<b>G</b>	<b>H</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–	
132	LE132SF4E	a. A.	a. A.	a. A.	68	80	3 000	270,0	35,00	<b>H</b>	<b>G</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–	
	LE132MF4E	a. A.	a. A.	a. A.	68	80	3 000	340,0	42,00	<b>H</b>	<b>J</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–	
	LE132ZMM4E	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	1 600	a. A.	a. A.	<b>H</b>	<b>V</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–	
160	LE160MF4E	a. A.	a. A.	a. A.	69	81	2 000	650,0	61,00	<b>J</b>	<b>P</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–	
	LE160LD4E	a. A.	a. A.	a. A.	69	81	2 000	830,0	73,00	<b>J</b>	<b>U</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–	

a. A. auf Anfrage

# SIMOGear Getriebemotoren

## Motoren

### Motoren mit High Efficiency IE2

# IE2

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

#### 2-polig, 3 600 min<sup>-1</sup> bei 60 Hz, 50 Hz Leistung

Baugröße	Motor	$P_N$	$n_N$	$T_N$	$I_N$	$\cos \varphi$	$\eta$	$I_A/I_N$		Bestell-Nr.				Kurz- angabe
		kW	min <sup>-1</sup>	Nm	A	-	4/4-Last %	3/4-Last %	-	Datenstelle				Polzahl 2-polig
63	LA63ME2	0,18	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P00</b>
	LA63MF2	0,25	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	<b>B</b>	<b>D</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P00</b>
71	LA71MG2	0,37	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P00</b>
	LA71MH2	0,55	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	<b>C</b>	<b>E</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P00</b>
Wirkungsgrad: High Efficiency IE2 (IE2-Ausführung nach IEC 60034-30)														
80	LE80MA2E	0,75	3 445	2,08	1,50	0,83	75,50	75,50	a. A.	<b>D</b>	<b>B</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>
	LE80ME2E	1,10	3 465	3,03	2,05	0,82	82,50	82,50	a. A.	<b>D</b>	<b>M</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>
90	LE90SG2E	1,50	3 505	4,09	2,75	0,82	84,00	84,00	a. A.	<b>E</b>	<b>K</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>
	LE90LH2E	2,20	3 510	5,99	3,90	0,83	85,50	85,50	a. A.	<b>E</b>	<b>M</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>
100	LE100LD2E	3,00	3 520	8,14	5,20	0,83	87,50	87,50	a. A.	<b>F</b>	<b>K</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>
112	LE112MA2E	4,00	3 565	10,7	6,30	0,84	87,50	87,50	a. A.	<b>G</b>	<b>G</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>
132	LE132SB2E	5,50	3 555	14,8	9,10	0,86	88,50	88,50	a. A.	<b>H</b>	<b>E</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>
	LE132SF2E	7,50	3 560	20,1	12,10	0,87	89,50	89,50	a. A.	<b>H</b>	<b>G</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>
160	LE160MB2E	11,00	3 560	29,5	17,80	0,86	90,20	90,20	a. A.	<b>J</b>	<b>N</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>
	LE160MG2E	15,00	3 565	40,2	24,00	0,87	90,20	90,20	a. A.	<b>J</b>	<b>Q</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>
	LE160LB2E	18,50	3 565	49,6	29,50	0,87	91,00	91,00	a. A.	<b>J</b>	<b>T</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>

a. A. auf Anfrage

IE2

Motoren mit High Efficiency IE2

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

Baugröße	Motor	$T_A/T_N$	$T_K/T_N$	$T_H/T_N$	$L_{pA}$	$L_{WA}$	$Z_0$	$J_{mot}$	$m_{mot}$	Bestell-Nr.				Kurz- angabe	
											Datenstelle				Polzahl
		-	-	-	dB (A)	dB (A)	1/h	10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup>	kg	9.	10.	11.	12.	2-polig	
63	LA63ME2	a. A.	a. A.	a. A.	53	64	5 000	1,8	3,20	B	C	1	1	P00	
	LA63MF2	a. A.	a. A.	a. A.	53	64	5 000	2,2	3,60	B	D	1	1	P00	
71	LA71MG2	a. A.	a. A.	a. A.	56	67	5 000	2,9	4,50	C	D	1	1	P00	
	LA71MH2	a. A.	a. A.	a. A.	56	67	5 000	4,1	6,00	C	E	1	1	P00	
Wirkungsgrad: High Efficiency IE2 (IE2-Ausführung nach IEC 60034-30)															
80	LE80MA2E	a. A.	a. A.	a. A.	64	75	3 000	8,0	8,30	D	B	2	2	P00	
	LE80ME2E	a. A.	a. A.	a. A.	64	75	3 000	11,0	10,00	D	M	2	2	P00	
90	LE90SG2E	a. A.	a. A.	a. A.	69	81	2 000	17,0	12,00	E	K	2	2	P00	
	LE90LH2E	a. A.	a. A.	a. A.	69	81	2 000	21,0	14,00	E	M	2	2	P00	
100	LE100LD2E	a. A.	a. A.	a. A.	71	83	2 000	44,0	20,00	F	K	2	2	P00	
112	LE112MA2E	a. A.	a. A.	a. A.	73	85	1 300	92,0	22,00	G	G	2	2	P00	
132	LE132SB2E	a. A.	a. A.	a. A.	72	84	800	200,0	32,00	H	E	2	2	P00	
	LE132SF2E	a. A.	a. A.	a. A.	72	84	800	240,0	36,00	H	G	2	2	P00	
160	LE160MB2E	a. A.	a. A.	a. A.	77	89	500	450,0	57,00	J	N	2	2	P00	
	LE160MG2E	a. A.	a. A.	a. A.	77	89	500	530,0	65,00	J	Q	2	2	P00	
	LE160LB2E	a. A.	a. A.	a. A.	77	89	500	610,0	74,00	J	T	2	2	P00	

a. A. auf Anfrage

# SIMOGear Getriebemotoren

## Motoren

### Motoren mit High Efficiency IE2

# IE2

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

##### 6-polig, 1 200 min<sup>-1</sup> bei 60 Hz, 50 Hz Leistung

Baugröße	Motor	$P_N$	$n_N$	$T_N$	$I_N$	$\cos \varphi$	$\eta$	$I_A/I_N$		Bestell-Nr.				Kurz- angabe
		kW	min <sup>-1</sup>	Nm	A	-	4/4-Last %	3/4-Last %	-	Datenstelle				Polzahl 6-polig
63	LA63MF6	0,09	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	<b>B</b>	<b>D</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P01</b>
	LA63MG6	0,12	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	<b>B</b>	<b>E</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P01</b>
71	LA71MG6	0,18	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P01</b>
	LA71MH6	0,25	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	<b>C</b>	<b>E</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P01</b>
80	LE80MD6E	0,37	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	<b>D</b>	<b>C</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>
	LE80MH6E	0,55	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>
Wirkungsgrad: High Efficiency IE2 (IE2-Ausführung nach IEC 60034-30)														
90	LE90SH6E	0,75	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	<b>E</b>	<b>C</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>
	LE90LL6E	1,10	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	<b>E</b>	<b>N</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>
100	LE100LL6E	1,50	1 175	12,2	3,15	0,69	86,50	86,50	a. A.	<b>F</b>	<b>N</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>
112	LE112ME6E	2,20	1 170	18	4,30	0,73	87,50	87,50	a. A.	<b>G</b>	<b>H</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>
132	LE132SC6E	3,00	1 175	24,4	6,10	0,70	87,50	87,50	a. A.	<b>H</b>	<b>F</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>
	LE132MB6E	4,00	1 180	32,4	7,30	0,73	87,50	87,50	a. A.	<b>H</b>	<b>H</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>
	LE132MJ6E	5,50	1 175	44,7	10,40	0,74	89,50	89,50	a. A.	<b>H</b>	<b>L</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>
160	LE160ML6E	7,50	1 180	60,5	14,20	0,74	89,50	89,50	a. A.	<b>J</b>	<b>H</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>
	LE160LL6E	11,00	1 180	89	19,60	0,78	90,20	90,20	a. A.	<b>J</b>	<b>V</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>

a. A. auf Anfrage

IE2

Motoren mit High Efficiency IE2

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

Baugröße	Motor	$T_A/T_N$	$T_K/T_N$	$T_H/T_N$	$L_{pA}$	$L_{WA}$	$Z_0$	$J_{mot}$	$m_{mot}$	Bestell-Nr.				Kurz- angabe	
											Datenstelle				Polzahl
		-	-	-	dB (A)	dB (A)	1/h	10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup>	kg	9.	10.	11.	12.	6-polig	
63	LA63MF6	a. A.	a. A.	a. A.	43	54	10 500	3,7	3,60	<b>B</b>	<b>D</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P01</b>	
	LA63MG6	a. A.	a. A.	a. A.	43	54	10 500	3,7	3,60	<b>B</b>	<b>E</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P01</b>	
71	LA71MG6	a. A.	a. A.	a. A.	43	54	10 500	5,5	4,30	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P01</b>	
	LA71MH6	a. A.	a. A.	a. A.	43	54	10 500	8,0	5,30	<b>C</b>	<b>E</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P01</b>	
80	LE80MD6E	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	8 400	a. A.	a. A.	<b>D</b>	<b>C</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	
	LE80MH6E	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	8 400	a. A.	a. A.	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	
Wirkungsgrad: High Efficiency IE2 (IE2-Ausführung nach IEC 60034-30)															
90	LE90SH6E	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	7 000	a. A.	a. A.	<b>E</b>	<b>C</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	
	LE90LL6E	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	7 000	a. A.	a. A.	<b>E</b>	<b>N</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	
100	LE100LL6E	a. A.	a. A.	a. A.	62	74	6 300	110,0	24,00	<b>F</b>	<b>N</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	
112	LE112ME6E	a. A.	a. A.	a. A.	60	72	5 600	140,0	24,00	<b>G</b>	<b>H</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	
132	LE132SC6E	a. A.	a. A.	a. A.	67	79	4 200	240,0	31,00	<b>H</b>	<b>F</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	
	LE132MB6E	a. A.	a. A.	a. A.	67	79	4 200	290,0	36,00	<b>H</b>	<b>H</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	
	LE132MJ6E	a. A.	a. A.	a. A.	67	79	3 500	370,0	45,00	<b>H</b>	<b>L</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	
160	LE160ML6E	a. A.	a. A.	a. A.	70	82	2 800	980,0	67,00	<b>J</b>	<b>H</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	
	LE160LL6E	a. A.	a. A.	a. A.	70	82	2 800	750,0	83,00	<b>J</b>	<b>V</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	

a. A. auf Anfrage

# SIMOGear Getriebemotoren

## Motoren

### Motoren mit High Efficiency IE2

# IE2

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

#### 4-polig, 1 800 min<sup>-1</sup> bei 60 Hz, 60 Hz Leistung

Baugröße	Motor	$P_N$	$n_N$	$T_N$	$I_N$	$\cos \varphi$	$\eta$	$I_A/I_N$		Bestell-Nr.				Kurz- angabe
		kW	min <sup>-1</sup>	Nm	A	-	4/4-Last %	3/4-Last %	-	Datenstelle				Polzahl 4-polig
63	LA63MD4	0,11	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	<b>B</b>	<b>B</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	–
	LA63ME4	0,14	1 650	0,81	0,43	0,74	56,00	54,50	a. A.	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	–
	LA63MF4	0,21	1 650	1,22	0,59	0,77	58,30	56,80	a. A.	<b>B</b>	<b>D</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	–
71	LA71MG4	0,29	1 650	1,68	0,76	0,77	61,90	60,40	a. A.	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	–
	LA71MH4	0,43	1 670	2,46	1,08	0,76	65,80	64,80	a. A.	<b>C</b>	<b>E</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	–
80	LE80MD4E	0,63	1 735	3,47	1,30	0,76	80,00	80,00	a. A.	<b>D</b>	<b>C</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
Wirkungsgrad: High Efficiency IE2 (IE2-Ausführung nach IEC 60034-30)														
80	LE80MH4E	0,86	1 740	4,72	1,72	0,76	82,50	82,50	a. A.	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
90	LE90SG4E	1,27	1 725	7,03	2,45	0,78	84,00	84,00	a. A.	<b>E</b>	<b>K</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
	LE90LH4E	1,75	1 730	9,66	3,30	0,79	84,00	84,00	a. A.	<b>E</b>	<b>M</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
100	LE100LE4E	2,55	1 755	13,9	4,45	0,82	87,50	87,50	a. A.	<b>F</b>	<b>L</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
	LE100LK4E	3,45	1 755	18,8	6,00	0,82	87,50	87,50	a. A.	<b>F</b>	<b>M</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
112	LE112ME4E	4,55	1 760	24,7	8,00	0,82	87,50	87,50	a. A.	<b>G</b>	<b>H</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
132	LE132SF4E	6,30	1 765	34,1	10,90	0,81	89,50	89,50	a. A.	<b>H</b>	<b>G</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
	LE132MF4E	8,60	1 765	46,5	14,50	0,83	89,50	89,50	a. A.	<b>H</b>	<b>J</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
	LE132ZMM4E	10,50	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	<b>H</b>	<b>V</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
160	LE160MF4E	12,60	1 770	68	20,50	0,85	91,00	91,00	a. A.	<b>J</b>	<b>P</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–
	LE160LD4E	17,30	1 775	93	27,50	0,86	92,40	92,40	a. A.	<b>J</b>	<b>U</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–

a. A. auf Anfrage

IE2

Motoren mit High Efficiency IE2

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

Baugröße	Motor	$T_A/T_N$	$T_K/T_N$	$T_H/T_N$	$L_{pA}$	$L_{WA}$	$Z_0$	$J_{mot}$	$m_{mot}$	Bestell-Nr.				Kurz- angabe	
											Datenstelle				Polzahl
		-	-	-	dB (A)	dB (A)	1/h	10 <sup>-4</sup> kgm²	kg	9.	10.	11.	12.	4-polig	
63	LA63MD4	a. A.	a. A.	a. A.	46	57	15 000	2,9	3,20	<b>B</b>	<b>B</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	–	
	LA63ME4	a. A.	a. A.	a. A.	46	57	15 000	2,9	3,20	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	–	
	LA63MF4	a. A.	a. A.	a. A.	46	57	15 000	3,7	3,60	<b>B</b>	<b>D</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	–	
71	LA71MG4	a. A.	a. A.	a. A.	48	59	15 000	5,2	4,30	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	–	
	LA71MH4	a. A.	a. A.	a. A.	48	59	15 000	7,7	5,80	<b>C</b>	<b>E</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	–	
80	LE80MD4E	a. A.	a. A.	a. A.	55	66	10 000	17,0	9,30	<b>D</b>	<b>C</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–	
Wirkungsgrad: High Efficiency IE2 (IE2-Ausführung nach IEC 60034-30)															
80	LE80MH4E	a. A.	a. A.	a. A.	55	66	10 000	21,0	10,00	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–	
90	LE90SG4E	a. A.	a. A.	a. A.	58	70	8 000	36,0	12,00	<b>E</b>	<b>K</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–	
	LE90LH4E	a. A.	a. A.	a. A.	58	70	8 000	28,0	15,00	<b>E</b>	<b>M</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–	
100	LE100LE4E	a. A.	a. A.	a. A.	62	74	7 000	86,0	20,00	<b>F</b>	<b>L</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–	
	LE100LK4E	a. A.	a. A.	a. A.	62	74	7 000	110,0	24,00	<b>F</b>	<b>M</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–	
112	LE112ME4E	a. A.	a. A.	a. A.	62	74	5 000	140,0	24,00	<b>G</b>	<b>H</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–	
132	LE132SF4E	a. A.	a. A.	a. A.	68	80	3 000	270,0	35,00	<b>H</b>	<b>G</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–	
	LE132MF4E	a. A.	a. A.	a. A.	68	80	3 000	340,0	42,00	<b>H</b>	<b>J</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–	
	LE132ZMM4E	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	<b>H</b>	<b>V</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–	
160	LE160MF4E	a. A.	a. A.	a. A.	69	81	2 000	650,0	61,00	<b>J</b>	<b>P</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–	
	LE160LD4E	a. A.	a. A.	a. A.	68	81	2 000	830,0	73,00	<b>J</b>	<b>U</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–	

a. A. auf Anfrage

# SIMOGear Getriebemotoren

## Motoren

### Motoren mit High Efficiency IE2

# IE2

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

#### 2-polig, 3 600 min<sup>-1</sup> bei 60 Hz, 60 Hz Leistung

Baugröße	Motor	$P_N$	$n_N$	$T_N$	$I_N$	$\cos \varphi$	$\eta$	$I_A/I_N$		Bestell-Nr.				Kurz- angabe
		kW	min <sup>-1</sup>	Nm	A	-	4/4-Last %	3/4-Last %	-	Datenstelle				Polzahl 2-polig
63	LA63ME2	0,21	3 410	0,59	0,51	0,81	64,00	63,00	a. A.	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P00</b>
	LA63MF2	0,29	3 420	0,81	0,68	0,82	65,00	64,00	a. A.	<b>B</b>	<b>D</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P00</b>
71	LA71MG2	0,43	3 340	1,23	1,00	0,82	66,00	65,00	a. A.	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P00</b>
	LA71MH2	0,63	3 400	1,77	1,36	0,82	71,00	71,00	a. A.	<b>C</b>	<b>E</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P00</b>
Wirkungsgrad: High Efficiency IE2 (IE2-Ausführung nach IEC 60034-30)														
80	LE80MA2E	0,86	3 410	2,41	1,70	0,84	75,50	75,50	a. A.	<b>D</b>	<b>B</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>
	LE80ME2E	1,27	3 430	3,54	2,30	0,84	82,50	82,50	a. A.	<b>D</b>	<b>M</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>
90	LE90SG2E	1,75	3 480	4,8	3,10	0,85	84,00	84,00	a. A.	<b>E</b>	<b>K</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>
	LE90LH2E	2,55	3 485	6,99	4,35	0,86	85,50	85,50	a. A.	<b>E</b>	<b>M</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>
100	LE100LD2E	3,45	3 505	9,4	5,80	0,85	87,50	87,50	a. A.	<b>F</b>	<b>K</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>
112	LE112MA2E	4,55	3 550	12,2	7,50	0,87	87,50	87,50	a. A.	<b>G</b>	<b>G</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>
132	LE132SB2E	6,30	3 550	16,9	10,20	0,88	88,50	88,50	a. A.	<b>H</b>	<b>E</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>
	LE132SF2E	8,60	3 550	23,1	13,70	0,88	89,50	89,50	a. A.	<b>H</b>	<b>G</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>
160	LE160MB2E	12,60	3 555	33,8	19,90	0,88	90,20	90,20	a. A.	<b>J</b>	<b>N</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>
	LE160MG2E	17,30	3 555	46,5	27,00	0,89	91,00	91,00	a. A.	<b>J</b>	<b>Q</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>
	LE160LB2E	21,30	3 555	57	33,00	0,89	91,00	91,00	a. A.	<b>J</b>	<b>T</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>

a. A. auf Anfrage



IE2

Motoren mit High Efficiency IE2

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

Baugröße	Motor	$T_A/T_N$	$T_K/T_N$	$T_H/T_N$	$L_{pA}$	$L_{WA}$	$Z_0$	$J_{mot}$	$m_{mot}$	Bestell-Nr.				Kurz- angabe	
											Datenstelle				Polzahl
		-	-	-	dB (A)	dB (A)	1/h	10 <sup>-4</sup> kgm²	kg	9.	10.	11.	12.	2-polig	
63	LA63ME2	a. A.	a. A.	a. A.	53	64	5 000	1,8	3,20	B	C	1	1	P00	
	LA63MF2	a. A.	a. A.	a. A.	53	64	5 000	2,2	3,60	B	D	1	1	P00	
71	LA71MG2	a. A.	a. A.	a. A.	56	67	5 000	2,9	4,50	C	D	1	1	P00	
	LA71MH2	a. A.	a. A.	a. A.	56	67	5 000	4,1	6,00	C	E	1	1	P00	
Wirkungsgrad: High Efficiency IE2 (IE2-Ausführung nach IEC 60034-30)															
80	LE80MA2E	a. A.	a. A.	a. A.	64	75	3 000	8,0	8,30	D	B	2	2	P00	
	LE80ME2E	a. A.	a. A.	a. A.	64	75	3 000	11,0	10,00	D	M	2	2	P00	
90	LE90SG2E	a. A.	a. A.	a. A.	69	81	2 000	17,0	12,00	E	K	2	2	P00	
	LE90LH2E	a. A.	a. A.	a. A.	69	81	2 000	21,0	14,00	E	M	2	2	P00	
100	LE100LD2E	a. A.	a. A.	a. A.	71	83	2 000	44,0	20,00	F	K	2	2	P00	
112	LE112MA2E	a. A.	a. A.	a. A.	73	85	1 300	92,0	22,00	G	G	2	2	P00	
132	LE132SB2E	a. A.	a. A.	a. A.	72	84	800	200,0	32,00	H	E	2	2	P00	
	LE132SF2E	a. A.	a. A.	a. A.	72	84	800	240,0	36,00	H	G	2	2	P00	
160	LE160MB2E	a. A.	a. A.	a. A.	77	89	500	450,0	57,00	J	N	2	2	P00	
	LE160MG2E	a. A.	a. A.	a. A.	77	89	500	530,0	65,00	J	Q	2	2	P00	
	LE160LB2E	a. A.	a. A.	a. A.	77	89	500	610,0	74,00	J	T	2	2	P00	

a. A. auf Anfrage

# SIMOGear Getriebemotoren

## Motoren

### Motoren mit High Efficiency IE2

# IE2

#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

##### 6-polig, 1 200 min<sup>-1</sup> bei 60 Hz, 60 Hz Leistung

Baugröße	Motor	$P_N$	$n_N$	$T_N$	$I_N$	$\cos \varphi$	$\eta$	$I_A/I_N$		Bestell-Nr.				Kurz- angabe
		kW	min <sup>-1</sup>	Nm	A	-	4/4-Last %	3/4-Last %	-	Datenstelle				Polzahl 6-polig
63	LA63MF6	0,10	1 050	0,91	0,39	0,67	48,00	46,50	a. A.	<b>B</b>	<b>D</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P01</b>
	LA63MG6	0,14	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	<b>B</b>	<b>E</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P01</b>
71	LA71MG6	0,21	1 050	1,19	0,69	0,67	57,30	55,80	a. A.	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P01</b>
	LA71MH6	0,29	1 060	2,61	0,78	0,75	61,90	60,40	a. A.	<b>C</b>	<b>E</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P01</b>
80	LE80MD6E	0,43	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	<b>D</b>	<b>C</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>
	LE80MH6E	0,63	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>
Wirkungsgrad: High Efficiency IE2 (IE2-Ausführung nach IEC 60034-30)														
90	LE90SH6E	0,86	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	<b>E</b>	<b>C</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>
	LE90LL6E	1,27	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	<b>E</b>	<b>N</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>
100	LE100LL6E	1,75	1 170	14,3	3,45	0,74	86,50	86,50	a. A.	<b>F</b>	<b>N</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>
112	LE112ME6E	2,55	1 165	20,9	4,75	0,77	87,50	87,50	a. A.	<b>G</b>	<b>H</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>
132	LE132SC6	3,45	1 170	28,2	6,60	0,75	87,50	87,50	a. A.	<b>H</b>	<b>F</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>
	LE132MB6E	4,55	1 170	37,1	8,30	0,79	87,50	87,50	a. A.	<b>H</b>	<b>H</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>
	LE132MJ6E	6,30	1 170	51,5	11,30	0,78	89,50	89,50	a. A.	<b>H</b>	<b>L</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>
160	LE160ML6E	8,60	1 175	70	15,50	0,78	89,50	89,50	a. A.	<b>J</b>	<b>H</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>
	LE160LL6E	12,60	1 175	102	21,50	0,81	90,20	90,20	a. A.	<b>J</b>	<b>V</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>

a. A. auf Anfrage

IE2

Motoren mit High Efficiency IE2

## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

Baugröße	Motor	$T_A/T_N$	$T_K/T_N$	$T_H/T_N$	$L_{pA}$	$L_{WA}$	$Z_0$	$J_{mot}$	$m_{mot}$	Bestell-Nr.				Kurz- angabe	
											Datenstelle				Polzahl
		-	-	-	dB (A)	dB (A)	1/h	10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup>	kg	9.	10.	11.	12.	6-polig	
63	LA63MF6	a. A.	a. A.	a. A.	43	54	10 500	3,7	3,60	<b>B</b>	<b>D</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P01</b>	
	LA63MG6	a. A.	a. A.	a. A.	43	54	10 500	3,7	3,60	<b>B</b>	<b>E</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P01</b>	
71	LA71MG6	a. A.	a. A.	a. A.	43	54	10 500	5,5	4,30	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P01</b>	
	LA71MH6	a. A.	a. A.	a. A.	43	54	10 500	8,0	5,30	<b>C</b>	<b>E</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P01</b>	
80	LE80MD6E	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	8 400	a. A.	a. A.	<b>D</b>	<b>C</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	
	LE80MH6E	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	8 400	a. A.	a. A.	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	
Wirkungsgrad: High Efficiency IE2 (IE2-Ausführung nach IEC 60034-30)															
90	LE90SH6E	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	7 000	a. A.	a. A.	<b>E</b>	<b>C</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	
	LE90LL6E	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	7 000	a. A.	a. A.	<b>E</b>	<b>N</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	
100	LE100LL6E	a. A.	a. A.	a. A.	62	74	6 300	110,0	24,00	<b>F</b>	<b>N</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	
112	LE112ME6E	a. A.	a. A.	a. A.	60	72	5 600	140,0	24,00	<b>G</b>	<b>H</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	
132	LE132SC6	a. A.	a. A.	a. A.	67	79	4 200	240,0	31,00	<b>H</b>	<b>F</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	
	LE132MB6E	a. A.	a. A.	a. A.	67	79	4 200	290,0	36,00	<b>H</b>	<b>H</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	
	LE132MJ6E	a. A.	a. A.	a. A.	67	79	3 500	370,0	45,00	<b>H</b>	<b>L</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	
160	LE160ML6E	a. A.	a. A.	a. A.	70	82	2 800	980,0	67,00	<b>J</b>	<b>H</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	
	LE160LL6E	a. A.	a. A.	a. A.	70	82	2 800	750,0	83,00	<b>J</b>	<b>V</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	

a. A. auf Anfrage

# SIMOGear Getriebemotoren

## Motoren

Motoren NEMA Energy Efficient MG1  
Table 12-11

IE2



### Auswahl- und Bestelldaten

4-polig, 1 800 min<sup>-1</sup> bei 60 Hz, 50 Hz Leistung

Baugröße	Motor	$P_N$		$n_N$	$T_N$	EISA CC-Nr. CC032A	$I_N$	$\cos \varphi$	$\eta$	
		kW	hp						4/4-Last	3/4-Last
				min <sup>-1</sup>	Nm		A	-	%	%
<b>63</b>	LA63MD4	0,09	0,12	a. A.	a. A.	–	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.
	LA63ME4	0,12	0,16	a. A.	a. A.	–	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.
	LA63MF4	0,18	0,25	a. A.	a. A.	–	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.
<b>71</b>	LA71MG4	0,25	0,33	a. A.	a. A.	–	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.
	LA71MH4	0,37	0,50	a. A.	a. A.	–	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.
<b>80</b>	LE80MD4E	0,55	0,75	1 750	3	–	1,17	0,74	80,00	80,00
<b>Wirkungsgrad: NEMA Energy Efficient NEE</b>										
<b>80</b>	LE80MH4E	0,75	1,00	1 750	4,09	–	1,58	0,72	82,50	82,50
<b>90</b>	LE90SG4E	1,10	1,50	1 740	6,04	–	2,20	0,74	84,00	84,00
	LE90LH4E	1,50	2,00	1 745	8,21	–	3,00	0,75	84,00	84,00
<b>100</b>	LE100LE4E	2,20	3,00	1 760	11,9	–	4,05	0,78	87,50	87,50
	LE100LK4E	3,00	4,00	1 765	16,2	–	5,40	0,79	87,50	87,50
<b>112</b>	LE112ME4E	4,00	5,00	1 770	21,6	✓	6,90	0,77	87,50	87,50
<b>132</b>	LE132SF4E	5,50	7,50	1 770	29,7	✓	9,90	0,78	89,50	89,50
	LE132MF4E	7,50	10,00	1 770	40,5	✓	12,80	0,82	89,50	89,50
	LE132ZMM4E	9,20	a. A.	a. A.	a. A.	–	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.
<b>160</b>	LE160MF4E	11,00	15,00	1 775	59	✓	18,10	0,84	91,00	91,00
	LE160LD4E	15,00	20,00	1 780	80,5	✓	24,50	0,84	91,00	91,00

a. A. auf Anfrage



## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

Baugröße	Motor	$L_{pA}$	$L_{WA}$	$Z_0$	$J_{mot}$	$m_{mot}$	Bestell-Nr.				Kurzangabe		
		dB (A)	dB (A)	1/h	$10^{-4} \text{ kgm}^2$	kg	Datenstelle				Polzahl	Spezifikation	
							9.	10.	11.	12.	4-polig	NEMA	UL-R/CSA
63	LA63MD4	46	57	15 000	2,9	3,20	B	B	1	1	–	N65	N38
	LA63ME4	46	57	15 000	2,9	3,20	B	C	1	1	–	N65	N38
	LA63MF4	46	57	15 000	3,7	3,60	B	D	1	1	–	N65	N38
71	LA71MG4	48	59	15 000	5,2	4,30	C	D	1	1	–	N65	N38
	LA71MH4	48	59	15 000	7,7	5,80	C	E	1	1	–	N65	N38
80	LE80MD4E	55	66	10 000	17,0	9,30	D	C	2	2	–	N65	N38*
Wirkungsgrad: NEMA Energy Efficient NEE													
80	LE80MH4E	55	66	10 000	21,0	10,00	D	E	2	2	–	N65	N38*
90	LE90SG4E	58	70	8 000	36,0	12,00	E	K	2	2	–	N65	N38*
	LE90LH4E	58	70	8 000	28,0	15,00	E	M	2	2	–	N65	N38*
100	LE100LE4E	62	74	7 000	86,0	20,00	F	L	2	2	–	N65	N38
	LE100LK4E	62	74	7 000	110,0	24,00	F	M	2	2	–	N65	N38
112	LE112ME4E	62	74	5 000	140,0	24,00	G	H	2	2	–	N65	N38
132	LE132SF4E	68	80	3 000	270,0	35,00	H	G	2	2	–	N65	N38
	LE132MF4E	68	80	3 000	340,0	42,00	H	J	2	2	–	N65	N38
	LE132ZMM4E	a. A.	a. A.	1 600	a. A.	a. A.	H	V	2	2	–	N65	N38
160	LE160MF4E	69	81	2 000	650,0	61,00	J	P	2	2	–	N65	N38
	LE160LD4E	69	81	2 000	830,0	73,00	J	U	2	2	–	N65	N38

a. A. auf Anfrage

\* Bei Motoren der Baugrößen 80 und 90 ist die Zertifizierung nach UL-R/CSA ab Mitte 2012 möglich

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Motoren

### Motoren NEMA Energy Efficient MG1 Table 12-11

IE2



#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

#### 2-polig, 3 600 min<sup>-1</sup> bei 60 Hz, 50 Hz Leistung

Baugröße	Motor	$P_N$		$n_N$	$T_N$	EISA CC-Nr. CC032A	$I_N$	$\cos \varphi$	$\eta$	
		kW	hp						4/4-Last %	3/4-Last %
<b>63</b>	LA63ME2	0,18	0,25	a. A.	a. A.	–	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.
	LA63MF2	0,25	0,33	a. A.	a. A.	–	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.
<b>71</b>	LA71MG2	0,37	0,50	a. A.	a. A.	–	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.
	LA71MH2	0,55	0,75	a. A.	a. A.	–	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.
<b>Wirkungsgrad: NEMA Energy Efficient NEE</b>										
<b>80</b>	LE80MA2E	0,75	1,00	3 445	2,08	–	1,50	0,83	75,50	75,50
	LE80ME2E	1,10	1,50	3 465	3,03	–	2,05	0,82	82,50	82,50
<b>90</b>	LE90SG2E	1,50	2,00	3 505	4,09	–	2,75	0,82	84,00	84,00
	LE90LH2E	2,20	3,00	3 510	5,99	–	3,90	0,83	85,50	85,50
<b>100</b>	LE100LD2E	3,00	4,00	3 520	8,14	–	5,20	0,83	87,50	87,50
<b>112</b>	LE112MA2E	4,00	5,00	3 565	10,7	✓	6,30	0,84	87,50	87,50
<b>132</b>	LE132SB2E	5,50	7,50	3 555	14,8	✓	9,10	0,86	88,50	88,50
	LE132SF2E	7,50	10,00	3 560	20,1	✓	12,10	0,87	89,50	89,50
<b>160</b>	LE160MB2E	11,00	15,00	3 560	29,5	✓	17,80	0,86	90,20	90,20
	LE160MG2E	15,00	20,00	3 565	40,2	✓	24,00	0,87	90,20	90,20
	LE160LB2E	18,50	25,00	3 565	49,6	✓	29,50	0,87	91,00	91,00

a. A. auf Anfrage



## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

Baugröße	Motor	$L_{pA}$	$L_{WA}$	$Z_0$	$J_{mot}$	$m_{mot}$	Bestell-Nr.				Kurzangabe		
		dB (A)	dB (A)	1/h	$10^{-4} \text{ kgm}^2$	kg	Datenstelle				Polzahl	Spezifikation	
							9.	10.	11.	12.	2-polig	NEMA	UL-R/CSA
63	LA63ME2	53	64	5 000	1,8	3,20	B	C	1	1	P00	N65	N38
	LA63MF2	53	64	5 000	2,2	3,60	B	D	1	1	P00	N65	N38
71	LA71MG2	56	67	5 000	2,9	4,50	C	D	1	1	P00	N65	N38
	LA71MH2	56	67	5 000	4,1	6,00	C	E	1	1	P00	N65	N38
Wirkungsgrad: NEMA Energy Efficient NEE													
80	LE80MA2E	64	75	3 000	8,0	8,30	D	B	2	2	P00	N65	N38*
	LE80ME2E	64	75	3 000	11,0	10,00	D	M	2	2	P00	N65	N38*
90	LE90SG2E	69	81	2 000	17,0	12,00	E	K	2	2	P00	N65	N38*
	LE90LH2E	69	81	2 000	21,0	14,00	E	M	2	2	P00	N65	N38*
100	LE100LD2E	71	83	2 000	44,0	20,00	F	K	2	2	P00	N65	N38
112	LE112MA2E	73	85	1 300	92,0	22,00	G	G	2	2	P00	N65	N38
132	LE132SB2E	72	84	800	200,0	32,00	H	E	2	2	P00	N65	N38
	LE132SF2E	72	84	800	240,0	36,00	H	G	2	2	P00	N65	N38
160	LE160MB2E	77	89	500	450,0	57,00	J	N	2	2	P00	N65	N38
	LE160MG2E	77	89	500	530,0	65,00	J	Q	2	2	P00	N65	N38
	LE160LB2E	77	89	500	610,0	74,00	J	T	2	2	P00	N65	N38

\* Bei Motoren der Baugrößen 80 und 90 ist die Zertifizierung nach UL-R/CSA ab Mitte 2012 möglich

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Motoren

### Motoren NEMA Energy Efficient MG1 Table 12-11

IE2



#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

#### 6-polig, 1 200 min<sup>-1</sup> bei 60 Hz, 50 Hz Leistung

Baugröße	Motor	$P_N$		$n_N$	$T_N$	EISA CC-Nr. CC032A	$I_N$	$\cos \varphi$	$\eta$	
		kW	hp						4/4-Last	3/4-Last
				min <sup>-1</sup>	Nm		A	-	%	%
<b>63</b>	LA63MF6	0,09	0,12	a. A.	a. A.	–	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.
	LA63MG6	0,12	0,16	a. A.	a. A.	–	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.
<b>71</b>	LA71MG6	0,18	0,25	a. A.	a. A.	–	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.
	LA71MH6	0,25	0,33	a. A.	a. A.	–	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.
<b>80</b>	LE80MD6E	0,37	0,50	a. A.	a. A.	–	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.
	LE80MH6E	0,55	0,75	a. A.	a. A.	–	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.
<b>Wirkungsgrad: NEMA Energy Efficient NEE</b>										
<b>90</b>	LE90SH6E	0,75	1,00	a. A.	a. A.	–	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.
	LE90LL6E	1,10	1,50	a. A.	a. A.	–	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.
<b>100</b>	LE100LL6E	1,50	2,00	1 175	12,2	–	3,15	0,69	86,50	86,50
<b>112</b>	LE112ME6E	2,20	3,00	1 170	18	✓	4,30	0,73	87,50	87,50
<b>132</b>	LE132SC6E	3,00	4,00	1 175	24,4	–	6,10	0,70	87,50	87,50
	LE132MB6E	4,00	5,00	1 180	32,4	✓	7,30	0,73	87,50	87,50
	LE132MJ6E	5,50	7,50	1 175	44,7	✓	10,40	0,74	89,50	89,50
<b>160</b>	LE160ML6E	7,50	10,00	1 180	60,5	✓	14,20	0,74	89,50	89,50
	LE160LL6E	11,00	15,00	1 180	89	✓	19,60	0,78	90,20	90,20

a. A. auf Anfrage





## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

Baugröße	Motor	$L_{ptA}$	$L_{WA}$	$Z_0$	$J_{mot}$	$m_{mot}$	Bestell-Nr.				Kurzangabe		
		dB (A)	dB (A)	1/h	$10^{-4} \text{ kgm}^2$	kg	Datenstelle				Polzahl	Spezifikation	
							9.	10.	11.	12.	6-polig	NEMA	UL-R/CSA
<b>63</b>	LA63MF6	43	54	10 500	3,7	3,60	<b>B</b>	<b>D</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P01</b>	<b>N65</b>	<b>N38</b>
	LA63MG6	43	54	10 500	3,7	3,60	<b>B</b>	<b>E</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P01</b>	<b>N65</b>	<b>N38</b>
<b>71</b>	LA71MG6	43	54	10 500	5,5	4,30	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P01</b>	<b>N65</b>	<b>N38</b>
	LA71MH6	43	54	10 500	8,0	5,30	<b>C</b>	<b>E</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P01</b>	<b>N65</b>	<b>N38</b>
<b>80</b>	LE80MD6E	a. A.	a. A.	8 400	a. A.	a. A.	<b>D</b>	<b>C</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	<b>N65</b>	<b>N38*</b>
	LE80MH6E	a. A.	a. A.	8 400	a. A.	a. A.	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	<b>N65</b>	<b>N38*</b>
<b>Wirkungsgrad: NEMA Energy Efficient NEE</b>													
<b>90</b>	LE90SH6E	a. A.	a. A.	7 000	a. A.	a. A.	<b>E</b>	<b>C</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	<b>N65</b>	<b>N38*</b>
	LE90LL6E	a. A.	a. A.	7 000	a. A.	a. A.	<b>E</b>	<b>N</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	<b>N65</b>	<b>N38*</b>
<b>100</b>	LE100LL6E	62	74	6 300	110,0	24,00	<b>F</b>	<b>N</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	<b>N65</b>	<b>N38</b>
<b>112</b>	LE112ME6E	60	72	5 600	140,0	24,00	<b>G</b>	<b>H</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	<b>N65</b>	<b>N38</b>
<b>132</b>	LE132SC6E	67	79	4 200	240,0	31,00	<b>H</b>	<b>F</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	<b>N65</b>	<b>N38</b>
	LE132MB6E	67	79	4 200	290,0	36,00	<b>H</b>	<b>H</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	<b>N65</b>	<b>N38</b>
	LE132MJ6E	67	79	3 500	370,0	45,00	<b>H</b>	<b>L</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	<b>N65</b>	<b>N38</b>
<b>160</b>	LE160ML6E	70	82	2 800	980,0	67,00	<b>J</b>	<b>H</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	<b>N65</b>	<b>N38</b>
	LE160LL6E	70	82	2 800	750,0	83,00	<b>J</b>	<b>V</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	<b>N65</b>	<b>N38</b>

a. A. auf Anfrage

\* Bei Motoren der Baugrößen 80 und 90 ist die Zertifizierung nach UL-R/CSA ab Mitte 2012 möglich

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Motoren

Motoren NEMA Energy Efficient MG1  
Table 12-11

IE2



### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

#### 4-polig, 1 800 min<sup>-1</sup> bei 60 Hz, 60 Hz Leistung

Baugröße	Motor	P <sub>N</sub>		n <sub>N</sub>	T <sub>N</sub>	EISA CC-Nr. CC032A	I <sub>N</sub>	cos φ	η	
		kW	hp						4/4-Last	3/4-Last
				min <sup>-1</sup>	Nm		A	-	%	%
<b>63</b>	LA63MD4	0,11	0,15	a. A.	a. A.	–	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.
	LA63ME4	0,14	0,19	1 650	0,81	–	0,43	0,74	56,00	54,50
	LA63MF4	0,21	0,28	1 650	1,22	–	0,59	0,77	58,30	56,80
<b>71</b>	LA71MG4	0,29	0,39	1 650	1,68	–	0,76	0,77	61,90	60,40
	LA71MH4	0,43	0,58	1 670	2,46	–	1,08	0,76	65,80	64,80
<b>80</b>	LE80MD4E	0,63	0,85	1 735	3,47	–	1,30	0,76	80,00	80,00
<b>Wirkungsgrad: NEMA Energy Efficient NEE</b>										
<b>80</b>	LE80MH4E	0,86	1,15	1 740	4,72	–	1,72	0,76	82,50	82,50
<b>90</b>	LE90SG4E	1,27	1,70	1 725	7,03	–	2,45	0,78	84,00	84,00
	LE90LH4E	1,75	2,35	1 730	9,66	–	3,30	0,79	84,00	84,00
<b>100</b>	LE100LE4E	2,55	3,40	1 755	13,9	–	4,45	0,82	87,50	87,50
	LE100LK4E	3,45	4,60	1 755	18,8	–	6,00	0,82	87,50	87,50
<b>112</b>	LE112ME4E	4,55	6,10	1 760	24,7	–	8,00	0,82	87,50	87,50
<b>132</b>	LE132SF4E	6,30	8,40	1 765	34,1	–	10,90	0,81	89,50	89,50
	LE132MF4E	8,60	11,50	1 765	46,5	–	14,50	0,83	89,50	89,50
	LE132ZMM4E	10,50	a. A.	a. A.	a. A.	–	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.
<b>160</b>	LE160MF4E	12,60	16,90	1 770	68	–	20,50	0,85	91,00	91,00
	LE160LD4E	17,30	23,20	1 775	93	–	27,50	0,86	92,40	92,40

a. A. auf Anfrage



## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

Baugröße	Motor	$L_{pA}$	$L_{WA}$	$Z_0$	$J_{mot}$	$m_{mot}$	Bestell-Nr.				Kurzangabe		
		dB (A)	dB (A)	1/h	$10^{-4} \text{ kgm}^2$	kg	Datenstelle				Polzahl	Spezifikation	
							9.	10.	11.	12.	4-polig	NEMA	UL-R/CSA
<b>63</b>	LA63MD4	46	57	15 000	2,9	3,20	<b>B</b>	<b>B</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	–	<b>N65</b>	<b>N38</b>
	LA63ME4	46	57	15 000	2,9	3,20	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	–	<b>N65</b>	<b>N38</b>
	LA63MF4	46	57	15 000	3,7	3,60	<b>B</b>	<b>D</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	–	<b>N65</b>	<b>N38</b>
<b>71</b>	LA71MG4	48	59	15 000	5,2	4,30	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	–	<b>N65</b>	<b>N38</b>
	LA71MH4	48	59	15 000	7,7	5,80	<b>C</b>	<b>E</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	–	<b>N65</b>	<b>N38</b>
<b>80</b>	LE80MD4E	55	66	10 000	17,0	9,30	<b>D</b>	<b>C</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–	<b>N65</b>	<b>N38*</b>
<b>Wirkungsgrad: NEMA Energy Efficient NEE</b>													
<b>80</b>	LE80MH4E	55	66	10 000	21,0	10,00	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–	<b>N65</b>	<b>N38*</b>
<b>90</b>	LE90SG4E	58	70	8 000	36,0	12,00	<b>E</b>	<b>K</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–	<b>N65</b>	<b>N38*</b>
	LE90LH4E	58	70	8 000	28,0	15,00	<b>E</b>	<b>M</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–	<b>N65</b>	<b>N38*</b>
<b>100</b>	LE100LE4E	62	74	7 000	86,0	20,00	<b>F</b>	<b>L</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–	<b>N65</b>	<b>N38</b>
	LE100LK4E	62	74	7 000	110,0	24,00	<b>F</b>	<b>M</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–	<b>N65</b>	<b>N38</b>
<b>112</b>	LE112ME4E	62	74	5 000	140,0	24,00	<b>G</b>	<b>H</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–	<b>N65</b>	<b>N38</b>
<b>132</b>	LE132SF4E	68	80	3 000	270,0	35,00	<b>H</b>	<b>G</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–	<b>N65</b>	<b>N38</b>
	LE132MF4E	68	80	3 000	340,0	42,00	<b>H</b>	<b>J</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–	<b>N65</b>	<b>N38</b>
	LE132ZMM4E	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	<b>H</b>	<b>V</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–	<b>N65</b>	<b>N38</b>
<b>160</b>	LE160MF4E	69	81	2 000	650,0	61,00	<b>J</b>	<b>P</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–	<b>N65</b>	<b>N38</b>
	LE160LD4E	68	81	2 000	830,0	73,00	<b>J</b>	<b>U</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	–	<b>N65</b>	<b>N38</b>

a. A. auf Anfrage

\* Bei Motoren der Baugrößen 80 und 90 ist die Zertifizierung nach UL-R/CSA ab Mitte 2012 möglich

# SIMOGear Getriebemotoren

## Motoren

### Motoren NEMA Energy Efficient MG1 Table 12-11

IE2



#### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

#### 2-polig, 3 600 min<sup>-1</sup> bei 60 Hz, 60 Hz Leistung

Baugröße	Motor	$P_N$		$n_N$	$T_N$	EISA CC-Nr. CC032A	$I_N$ A	$\cos \varphi$ -	$\eta$	
		kW	hp						4/4-Last %	3/4-Last %
<b>63</b>	LA63ME2	0,21	0,28	3 410	0,59	–	0,51	0,81	64,00	63,00
	LA63MF2	0,29	0,39	3 420	0,81	–	0,68	0,82	65,00	64,00
<b>71</b>	LA71MG2	0,43	0,58	3 340	1,23	–	1,00	0,82	66,00	65,00
	LA71MH2	0,63	0,85	3 400	1,77	–	1,36	0,82	71,00	71,00
<b>Wirkungsgrad: NEMA Energy Efficient NEE</b>										
<b>80</b>	LE80MA2E	0,86	1,15	3 410	2,41	–	1,70	0,84	75,50	75,50
	LE80ME2E	1,27	1,70	3 430	3,54	–	2,30	0,84	82,50	82,50
<b>90</b>	LE90SG2E	1,75	2,35	3 480	4,8	–	3,10	0,85	84,00	84,00
	LE90LH2E	2,55	3,40	3 485	6,99	–	4,35	0,86	85,50	85,50
<b>100</b>	LE100LD2E	3,45	4,60	3 505	9,4	–	5,80	0,85	87,50	87,50
<b>112</b>	LE112MA2E	4,55	6,10	3 550	12,2	–	7,50	0,87	87,50	87,50
<b>132</b>	LE132SB2E	6,30	8,40	3 550	16,9	–	10,20	0,88	88,50	88,50
	LE132SF2E	8,60	11,50	3 550	23,1	–	13,70	0,88	89,50	89,50
<b>160</b>	LE160MB2E	12,60	16,90	3 555	33,8	–	19,90	0,88	90,20	90,20
	LE160MG2E	17,30	23,20	3 555	46,5	–	27,00	0,89	91,00	91,00
	LE160LB2E	21,30	28,60	3 555	57	–	33,00	0,89	91,00	91,00



## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

Baugröße	Motor	$L_{pA}$	$L_{WA}$	$Z_0$	$J_{mot}$	$m_{mot}$	Bestell-Nr.				Kurzangabe		
		dB (A)	dB (A)	1/h	$10^{-4} \text{ kgm}^2$	kg	Datenstelle				Polzahl	Spezifikation	
							9.	10.	11.	12.	2-polig	NEMA	UL-R/CSA
<b>63</b>	LA63ME2	53	64	5 000	1,8	3,20	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P00</b>	<b>N65</b>	<b>N38</b>
	LA63MF2	53	64	5 000	2,2	3,60	<b>B</b>	<b>D</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P00</b>	<b>N65</b>	<b>N38</b>
<b>71</b>	LA71MG2	56	67	5 000	2,9	4,50	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P00</b>	<b>N65</b>	<b>N38</b>
	LA71MH2	56	67	5 000	4,1	6,00	<b>C</b>	<b>E</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P00</b>	<b>N65</b>	<b>N38</b>
Wirkungsgrad: NEMA Energy Efficient NEE													
<b>80</b>	LE80MA2E	64	75	3 000	8,0	8,30	<b>D</b>	<b>B</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>	<b>N65</b>	<b>N38*</b>
	LE80ME2E	64	75	3 000	11,0	10,00	<b>D</b>	<b>M</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>	<b>N65</b>	<b>N38*</b>
<b>90</b>	LE90SG2E	69	81	2 000	17,0	12,00	<b>E</b>	<b>K</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>	<b>N65</b>	<b>N38*</b>
	LE90LH2E	69	81	2 000	21,0	14,00	<b>E</b>	<b>M</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>	<b>N65</b>	<b>N38*</b>
<b>100</b>	LE100LD2E	71	83	2 000	44,0	20,00	<b>F</b>	<b>K</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>	<b>N65</b>	<b>N38</b>
<b>112</b>	LE112MA2E	73	85	1 300	92,0	22,00	<b>G</b>	<b>G</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>	<b>N65</b>	<b>N38</b>
<b>132</b>	LE132SB2E	72	84	800	200,0	32,00	<b>H</b>	<b>E</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>	<b>N65</b>	<b>N38</b>
	LE132SF2E	72	84	800	240,0	36,00	<b>H</b>	<b>G</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>	<b>N65</b>	<b>N38</b>
<b>160</b>	LE160MB2E	77	89	500	450,0	57,00	<b>J</b>	<b>N</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>	<b>N65</b>	<b>N38</b>
	LE160MG2E	77	89	500	530,0	65,00	<b>J</b>	<b>Q</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>	<b>N65</b>	<b>N38</b>
	LE160LB2E	77	89	500	610,0	74,00	<b>J</b>	<b>T</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P00</b>	<b>N65</b>	<b>N38</b>

\* Bei Motoren der Baugrößen 80 und 90 ist die Zertifizierung nach UL-R/CSA ab Mitte 2012 möglich

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Motoren

Motoren NEMA Energy Efficient MG1  
Table 12-11

IE2



### Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

#### 6-polig, 1 200 min<sup>-1</sup> bei 60 Hz, 60 Hz Leistung

Baugröße	Motor	$P_N$		$n_N$	$T_N$	EISA CC-Nr. CC032A	$I_N$	$\cos \varphi$	$\eta$	
		kW	hp						4/4-Last %	3/4-Last %
<b>63</b>	LA63MF6	0,10	0,13	1 050	0,91	–	0,39	0,67	48,00	46,50
	LA63MG6	0,14	0,19	a. A.	a. A.	–	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.
<b>71</b>	LA71MG6	0,21	0,28	1 050	1,19	–	0,69	0,67	57,30	55,80
	LA71MH6	0,29	0,39	1 060	2,61	–	0,78	0,75	61,90	60,40
<b>80</b>	LE80MD6E	0,43	0,58	a. A.	a. A.	–	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.
	LE80MH6E	0,63	0,85	a. A.	a. A.	–	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.
<b>Wirkungsgrad: NEMA Energy Efficient NEE</b>										
<b>90</b>	LE90SH6E	0,86	1,15	a. A.	a. A.	–	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.
	LE90LL6E	1,27	1,70	a. A.	a. A.	–	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.
<b>100</b>	LE100LL6E	1,75	2,35	1 170	14,3	–	3,45	0,74	86,50	86,50
<b>112</b>	LE112ME6E	2,55	3,40	1 165	20,9	–	4,75	0,77	87,50	87,50
<b>132</b>	LE132SC6	3,45	4,60	1 170	28,2	–	6,60	0,75	87,50	87,50
	LE132MB6E	4,55	6,10	1 170	37,1	–	8,30	0,79	87,50	87,50
	LE132MJ6E	6,30	8,40	1 170	51,5	–	11,30	0,78	89,50	89,50
<b>160</b>	LE160ML6E	8,60	11,50	1 175	70	–	15,50	0,78	89,50	89,50
	LE160LL6E	12,60	16,90	1 175	102	–	21,50	0,81	90,20	90,20

a. A. auf Anfrage



## Auswahl- und Bestelldaten (Fortsetzung)

Baugröße	Motor	$L_{ptA}$	$L_{WA}$	$Z_0$	$J_{mot}$	$m_{mot}$	Bestell-Nr.				Kurzangabe		
		dB (A)	dB (A)	1/h	$10^{-4} \text{ kgm}^2$	kg	Datenstelle				Polzahl	Spezifikation	
							9.	10.	11.	12.	6-polig	NEMA	UL-R/CSA
<b>63</b>	LA63MF6	43	54	10 500	3,7	3,60	<b>B</b>	<b>D</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P01</b>	<b>N65</b>	<b>N38</b>
	LA63MG6	43	54	10 500	3,7	3,60	<b>B</b>	<b>E</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P01</b>	<b>N65</b>	<b>N38</b>
<b>71</b>	LA71MG6	43	54	10 500	5,5	4,30	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P01</b>	<b>N65</b>	<b>N38</b>
	LA71MH6	43	54	10 500	8,0	5,30	<b>C</b>	<b>E</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>P01</b>	<b>N65</b>	<b>N38</b>
<b>80</b>	LE80MD6E	a. A.	a. A.	8 400	a. A.	a. A.	<b>D</b>	<b>C</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	<b>N65</b>	<b>N38*</b>
	LE80MH6E	a. A.	a. A.	8 400	a. A.	a. A.	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	<b>N65</b>	<b>N38*</b>
Wirkungsgrad: NEMA Energy Efficient NEE													
<b>90</b>	LE90SH6E	a. A.	a. A.	7 000	a. A.	a. A.	<b>E</b>	<b>C</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	<b>N65</b>	<b>N38*</b>
	LE90LL6E	a. A.	a. A.	7 000	a. A.	a. A.	<b>E</b>	<b>N</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	<b>N65</b>	<b>N38*</b>
<b>100</b>	LE100LL6E	62	74	6 300	110,0	24,00	<b>F</b>	<b>N</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	<b>N65</b>	<b>N38</b>
<b>112</b>	LE112ME6E	60	72	5 600	140,0	24,00	<b>G</b>	<b>H</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	<b>N65</b>	<b>N38</b>
<b>132</b>	LE132SC6	67	79	4 200	240,0	31,00	<b>H</b>	<b>F</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	<b>N65</b>	<b>N38</b>
	LE132MB6E	67	79	4 200	290,0	36,00	<b>H</b>	<b>H</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	<b>N65</b>	<b>N38</b>
	LE132MJ6E	67	79	3 500	370,0	45,00	<b>H</b>	<b>L</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	<b>N65</b>	<b>N38</b>
<b>160</b>	LE160ML6E	70	82	2 800	980,0	67,00	<b>J</b>	<b>H</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	<b>N65</b>	<b>N38</b>
	LE160LL6E	70	82	2 800	750,0	83,00	<b>J</b>	<b>V</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>P01</b>	<b>N65</b>	<b>N38</b>

a. A. auf Anfrage

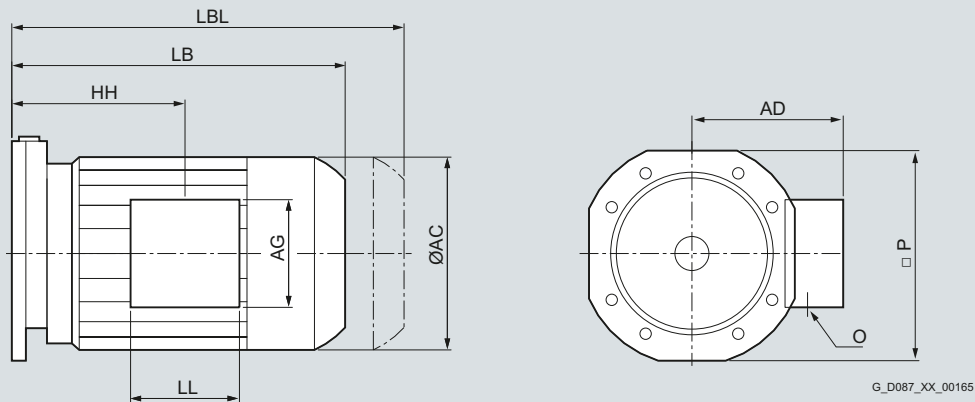
\* Bei Motoren der Baugrößen 80 und 90 ist die Zertifizierung nach UL-R/CSA ab Mitte 2012 möglich

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Motoren

### Maße

#### Motoren

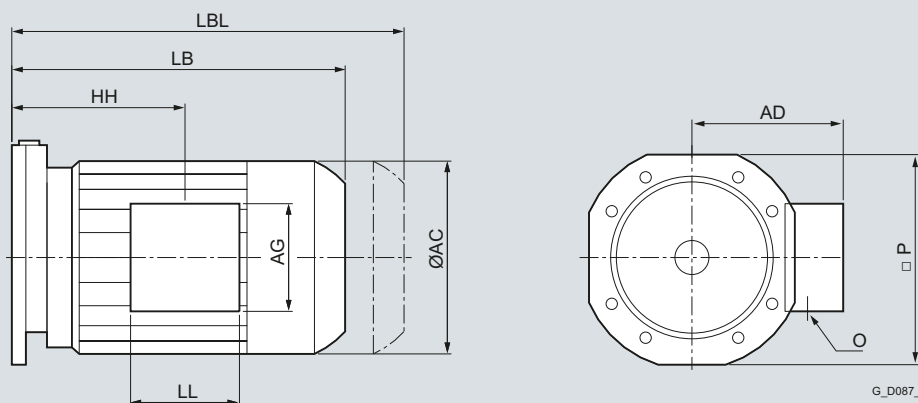


Motor	Getriebetyp				Maße								
	D/Z	FD/FZ	B	K	P	HH	LB	LBL	AC	AD	O	LL	AG
LA63M	19	–	–	–	–	61,5	160,5	205,0	117,8	124,0 (136,0)	M20 x 1,5/M25 x 1,5	90	90
	29	29	29	–	120	95,0	194,0	238,5					
	39	39	39	39			194,0	238,5					
	49	49	49	49	160	85,5	184,5	229,0					
	59	–	–	–			184,5	229,0					
	69	69	–	69			184,5	229,0					
	–	–	–	79			184,5	229,0					
LA71M	19	–	–	–	–	93,5	184,5	239,5	138,8	134,0 (146,0)	M20 x 1,5/M25 x 1,5	90	90
	29	29	29	–	120	135,0	226,0	281,0					
	39	39	39	39			226,0	281,0					
	49	49	49	49	160	125,5	216,5	271,5					
	59	–	–	–			216,5	271,5					
	69	69	–	69			216,5	271,5					
	–	–	–	79			216,5	271,5					
	79	79	–	–	198	123,5	214,5	269,5					
LE80M	–	–	–	89			214,5	269,5	156,3	149,2	M20 x 1,5/M25 x 1,5	123	123
	19	–	–	–	–	120,0	239,5	299,5					
	29	29	29	–	120	170,0	289,5	349,5					
	39	39	39	39			289,5	349,5					
	49	49	49	49	160	160,5	280,0	340,0					
	59	–	–	–			280,0	340,0					
	69	69	–	69			280,0	340,0					
	–	–	–	79			280,0	340,0					
	79	79	–	–	198	154,5	274,0	334,0					
LE90S/L	–	–	–	89			274,0	334,0	173,8	154,2	M20 x 1,5/M25 x 1,5	123	123
	89	89	–	–	245	141,5	261,0	321,0					
	29	29	29	–	120	207,5	351,5	421,5					
	39	39	39	39			351,5	421,5					
	49	49	49	49	160	198,0	342,0	412,0					
	59	–	–	–			342,0	412,0					
	69	69	–	69			342,0	412,0					
	–	–	–	79			342,0	412,0					
	79	79	–	–	198	192,0	336,0	406,0					
	–	–	–	89			336,0	406,0					
	89	89	–	–	245	179,0	323,0	393,0					

Werte in Klammer NPT Verschraubung



## Motoren (Fortsetzung)



Motor	Getriebetyp				Maße								
	D/Z	FD/FZ	B	K	P	HH	LB	LBL	AC	AD	O	LL	AG
LE100L	29	29	29	–	120	242,5	408,0	486,5	198,0	170,5	2 x M32 x 1,5	135	135
	39	39	39	39			408,0	486,5					
	49	49	49	49			398,5	477,0					
	59	–	–	–			398,5	477,0					
	69	69	–	69			398,5	477,0					
	–	–	–	79			398,5	477,0					
	79	79	–	–	198	227,0	392,5	471,0					
	–	–	–	89			392,5	471,0					
	89	89	–	–			375,5	454,0					
LE112M	29	29	29	–	120	244,0	418,0	491,0	222,0	181,5	2 x M32 x 1,5	135	135
	39	39	39	39			418,0	491,0					
	49	49	49	49			408,5	481,5					
	59	–	–	–			408,5	481,5					
	69	69	–	69			408,5	481,5					
	–	–	–	79			408,5	481,5					
	79	79	–	–	198	228,5	402,5	475,5					
	–	–	–	89			402,5	475,5					
	89	89	–	–			385,5	458,5					
LE132S/M	49	49	49	49	160	266,0	461,5	566,0	264,0	207,0	2 x M32 x 1,5	162	162
	59	–	–	–			461,5	566,0					
	69	69	–	69			461,5	566,0					
	–	–	–	79			461,5	566,0					
	79	79	–	–	198	260,0	455,5	560,0					
	–	–	–	89			455,5	560,0					
	89	89	–	–	245	243,0	438,5	543,0					
LE132ZM	49	49	49	49	160	316,0	511,5	616,0	264,0	207,0	2 x M32 x 1,5	162	162
	59	–	–	–			511,5	616,0					
	69	69	–	69			511,5	616,0					
	–	–	–	79			511,5	616,0					
	79	79	–	–	198	310,0	505,5	610,0					
	–	–	–	89			505,5	610,0					
	89	89	–	–	245	293,0	488,5	593,0					
LE160M/L	79	79	–	–	198	293,5	537,5	653,5	318,0	241,0	2 x M40 x 1,5	180	180
	–	–	–	89			537,5	653,5					
	89	89	–	–	245	276,5	520,5	636,5					

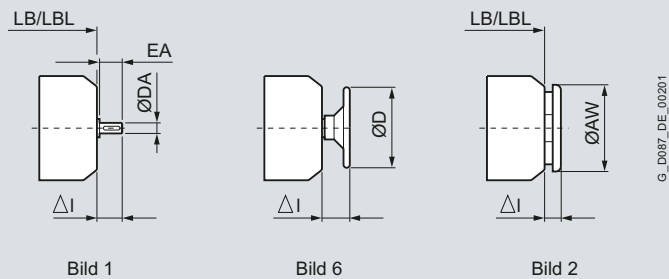
Werte in Klammer NPT Verschraubung

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Motoren

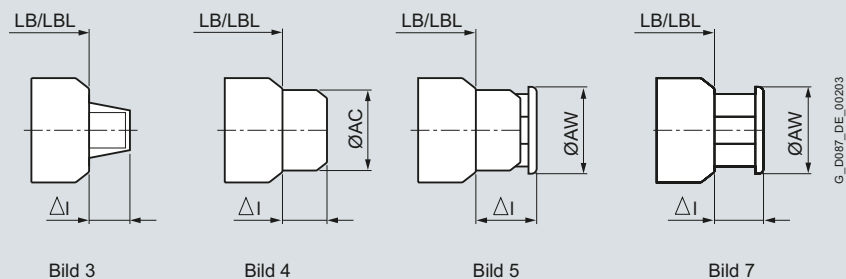
### Maße

#### Mehrlängen für zweites Wellenende, Handrad und Schutzdach



Bildzuordnung	1			6		2	
	Zweites Wellenende			Handrad am zweiten Wellenende		Schutzdach	
Motor	DA	EA	ΔI	D	ΔI	AW	ΔI
LA63M	11	23	27	–	–	122,8	11,9
LA71M	14	30	34	100	50	137,8	25,9
LE80M	14	30	34	100	50	137,8	25,9
LE90S	19	40	45	160	65	175,8	16
LE90L	19	40	45	160	65	175,8	16
LE100L	19	40	45	160	65	195	40
LE112M	24	50	56	200	77	195	40
LE132S	28	60	68	200	89	260	60
LE132M	28	60	68	200	89	260	60
LE132ZM	28	60	68	200	89	260	60
LE160M	38	80	88	315	111	260	60
LE160L	38	80	88	315	111	260	60

## Mehrlängen für Geber



Bildzuordnung Motor	3	4			5			7		
	Geber ΔI 1XP	Geber unter Haube AC ΔI 1XP LL, HOG9, HOG10			Geber unter Haube mit Schutzdach AW ΔI 1XP LL, HOG9, HOG10			Geber mit Schutzdach AW ΔI 1XP LL, HOG9, HOG10		
LA63M	70	–	–	–	–	–	–	–	–	–
LA71M	70	139	75	–	138	101	–	–	–	–
LE80M	70	156,5	75	–	138	101	–	155	67,5	–
LE90S	70	174	75	–	176	91	–	155	67,5	–
LE90L	70	174	75	–	176	91	–	155	67,5	–
LE100L	–	–	–	–	–	–	–	195	83	–
LE112M	–	–	–	–	–	–	–	195	83	83
LE132S	–	–	–	–	–	–	–	260	87	87
LE132M	–	–	–	–	–	–	–	260	87	87
LE132ZM	–	–	–	–	–	–	–	260	87	87
LE160M	–	–	–	–	–	–	–	260	87	87
LE160L	–	–	–	–	–	–	–	260	87	87

# SIMOGEAR Getriebemotoren

## Motoren

### Maße

#### Mehrlängen für Fremdbelüftung, Geber und Schutzdach

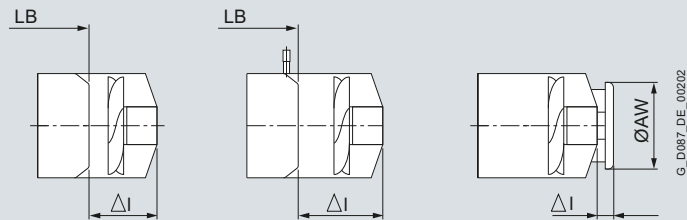


Bild 8

Bild 9

Bild 10

Bildzuordnung Motor	8	9	9	9	9			10	AW
	Fremdlüfter ΔI	Bremse + Fremdlüfter ΔI	Geber + Fremdlüfter ΔI 1XP	LL, HOG9, HOG10	Bremse + Geber + Fremdlüfter ΔI 1XP	LL, HOG9	HOG10	Schutzdach für Fremdlüfter ΔI	
LA63M	–	–	–	–	–	–	–	–	–
LA71M	110,5	134,5	229,5	–	229,5	–	–	37	150
LE80M	89	118	213	–	213	–	–	40	170
LE90S	85	120	213	–	213	–	–	30	188
LE90L	85	120	213	–	213	–	–	30	188
LE100L	81,5	121,5	218,5	–	218,5	–	–	28	210
LE112M	81	113	206	–	206	–	–	33	249
LE132S	114,5	164,5	258,5	258,5	258,5	258,5	302,5	25	300
LE132M	114,5	164,5	258,5	258,5	258,5	258,5	302,5	25	300
LE132ZM	114,5	164,5	258,5	258,5	258,5	258,5	302,5	25	300
LE160M	131	191	285	285	285	285	329	32	338
LE160L	131	191	285	285	285	285	329	32	338

# Getriebeoptionen



## 7/2 Einbaulage

### 7/2 Übersicht

- 7/4 • Vergleich Einbaulagen bei SIMOGEAR und MOTOX

### Stirnradgetriebe

- 7/6 Stirnradgetriebe Z und D in Fußausführung, Baugrößen 19 und 29
- 7/7 Stirnradgetriebe Z und D in Fußausführung, Baugrößen 39 bis 89
- 7/8 Stirnradgetriebe ZB und DB in Fuß-/Flanschausführung, Baugrößen 19 und 29
- 7/9 Stirnradgetriebe ZB und DB in Fuß-/Flanschausführung, Baugrößen 39 bis 89
- 7/10 Stirnradgetriebe ZF und DF in Flanschausführung oder ZZ und DZ mit Gehäuseflansch, Baugrößen 19 und 29
- 7/11 Stirnradgetriebe ZF und DF in Flanschausführung oder ZZ und DZ mit Gehäuseflansch, Baugröße 39

### Flachgetriebe

- 7/13 Flachgetriebe F.A.D in Aufsteckausführung, Baugröße 29
- 7/14 Flachgetriebe F.A.D in Aufsteckausführung, Baugrößen 39 bis 89
- 7/15 Flachgetriebe F..F in Flanschausführung oder F..Z mit Gehäuseflansch, Baugröße 29
- 7/16 Flachgetriebe F..F in Flanschausführung oder F..Z mit Gehäuseflansch, Baugrößen 39 bis 89
- 7/17 Flachgetriebe F in Fußausführung, Baugröße 29
- 7/18 Flachgetriebe F in Fußausführung, Baugrößen 39 bis 89

### Kegelradgetriebe

- 7/19 Kegelradgetriebe B in Fußausführung, Baugröße 29
- 7/20 Kegelradgetriebe B in Fußausführung, Baugrößen 39 und 49
- 7/21 Kegelradgetriebe B.Z in Gehäuseflansch- und B.F in Flanschausführung, Baugröße 29
- 7/22 Kegelradgetriebe B.Z in Gehäuseflansch- und B.F in Flanschausführung, Baugrößen 39 und 49
- 7/23 Kegelradgetriebe BAD in Aufsteckausführung, Baugröße 29
- 7/24 Kegelradgetriebe BAD in Aufsteckausführung, Baugrößen 39 und 49
- 7/25 Kegelradgetriebe K in Fußausführung, Baugrößen 39 und 89
- 7/26 Kegelradgetriebe KAZ in Gehäuseflansch- und K.F in Flanschausführung, Baugrößen 39 und 89
- 7/27 Kegelradgetriebe KAD in Aufsteckausführung, Baugrößen 39 und 89

## 7/28 Befestigung

### Befestigungsarten

- 7/28 Übersicht
- 7/29 Flanschausführungen
- 7/30 • Wasserablaflöcher am Abtriebsflansch
- 7/31 Flachgetriebe F.A.D in Aufsteckausführung
- 7/31 Kegelradgetriebe KAD in Aufsteckausführung
- 7/31 Kegelradgetriebe BAD in Aufsteckausführung
- Wellenausführungen
- 7/32 Auswahl- und Bestelldaten
- 7/32 Hohlwellen-Abdeckung

## 7/33 Abtriebswellen-Lagerung

- 7/33 Radial verstärkte Abtriebswellen-Lagerung

## 7/34 Schmierung und Abdichtung

### Schmierung

- 7/34 Übersicht
- 7/34 Schmieröle für Getriebe
- 7/34 Wälzlager-Fette für Getriebe und Motor
- Abdichtung
- 7/35 Übersicht

## 7/36 Entlüftung und Ölstandskontrolle

### Entlüftung

- 7/36 Übersicht
- 7/36 Druckentlüftung
- 7/37 Öl-Ausgleichsbehälter

### Ölstandskontrolle

- 7/38 Ölschauglas
- 7/38 Ölablass

# Getriebeoptionen

## Einbaulage

### Übersicht

Die Einbaulage ist bei der Bestellung anzugeben, damit das Getriebe mit der korrekten Ölmenge ausgeliefert wird.

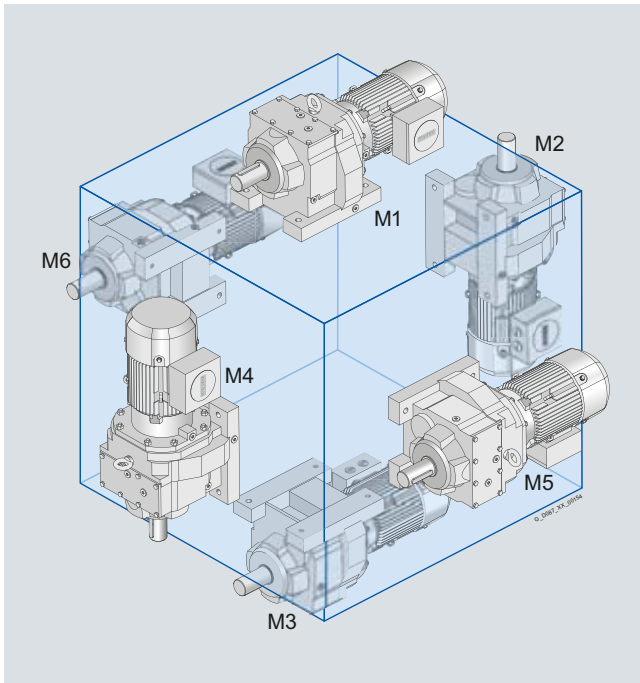


Bild 7-1 Stirnradtriebmotoren

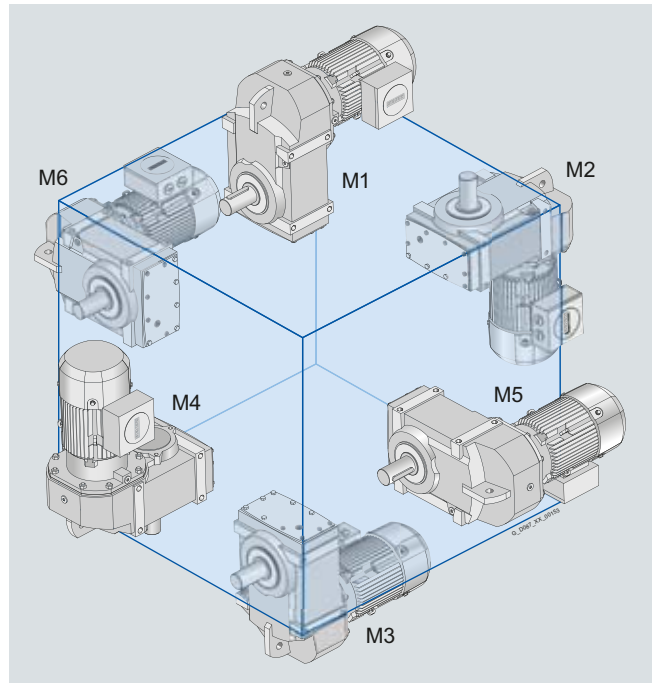


Bild 7-2 Flachtriebmotoren

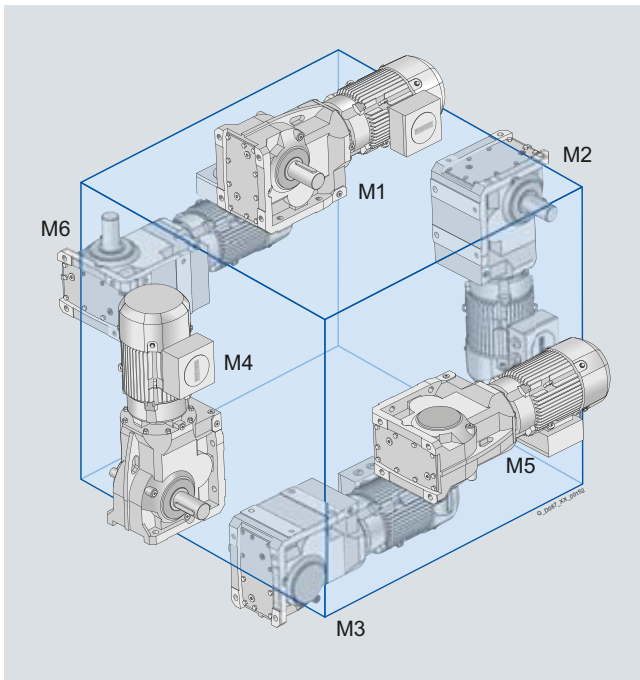


Bild 7-3 Kegelradtriebmotoren

### Übersicht (Fortsetzung)

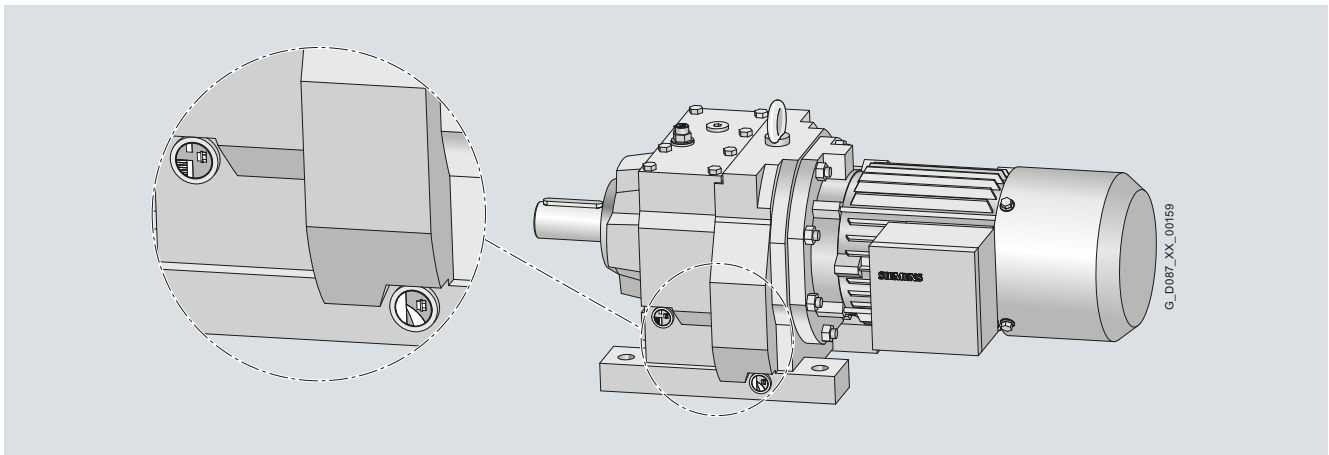


Bild 7-4 Maßbild aus EKat mit Detail

Hinweis:

Nutzen Sie die neue Funktion unseres elektronischen Kataloges [SIMOGEAR Konfigurator](#).

Die 3D-Maßbilder zeigen Ihnen für die gewählte Einbaulage die exakte Position der Ölarmaturen.

Tabelle 7-1 Erklärung der Symbole

#### Symbol

##### Ölarmaturen



Entlüftung



Ölablass



Ölstands-Kontrollschraube

##### Ergänzungen

*	Auf Gegenseite
A, B	Abtriebsseite A, Abtriebsseite B
②	2-stufige Getriebe
③	3-stufige Getriebe
① ... ④	Lage des Anschlusskastens
A ... D	Position Kabeleinführung

# Getriebeoptionen

## Einbaulage

### Übersicht (Fortsetzung)

#### Vergleich Einbaulagen bei SIMOGEAR und MOTOX

Befestigungsart	MOTOX Bauform	Kurzangabe	SIMOGEAR Bauform	Kurzangabe
<b>Stirnradgetriebe</b>				
Fußausführung	B3	D04	M1	D01
	V6	E14	M2	D02
	B8	D66	M3	D03
	V5	E02	M4	D04
	B6	D36	M5	D05
	B7	D57	M6	D06
Flanschausführung	B5	D16	M1	D01
	V3	D96	M2	D02
	B5-03	D31	M3	D03
	V1	D88	M4	D04
	B5-00	D17	M5	D05
	B5-02	D26	M6	D06
Gehäuseflansch- ausführung	B14	D00	M1	D01
	V19	D95	M2	D02
	B14-03	D03	M3	D03
	V18	D94	M4	D04
	B14-00	D01	M5	D05
	B14-02	D02	M6	D06
<b>Flachgetriebe</b>				
Vollwelle	B5-01-A	D22	M1	D01
	V3-00-A	D98	M2	D02
	B5-03-A	D32	M3	D03
	V1-00-A	D90	M4	D04
	B5-00-A	D18	M5	D05
	B5-02-A	D27	M6	D06
Hohlwelle	H-01-A	D76	M1	D01
	H-06-A	D86	M2	D02
	H-02-A	D78	M3	D03
	H-05-A	D84	M4	D04
	H-04-A	D82	M5	D05
	H-03-A	D80	M6	D06



### Übersicht (Fortsetzung)

Befestigungsart	MOTOX		SIMOGEAR	
	Bauform	Kurzangabe	Bauform	Kurzangabe
<b>Kegelradgetriebe</b>				
	<b>Abtriebsseite A</b>			
Fußausführung	B3-00-A	<b>D06</b>	M1-A	<b>D11</b>
	B6-00-A	<b>D38</b>	M2-A	<b>D12</b>
Vollwelle	B8-00-A	<b>D68</b>	M3-A	<b>D13</b>
	B7-00-A	<b>D59</b>	M4-A	<b>D14</b>
	V5-00-A	<b>E03</b>	M5-A	<b>D15</b>
	V6-00-A	<b>E15</b>	M6-A	<b>D16</b>
Flanschausführung	B5-01-A	<b>D22</b>	M1-A	<b>D11</b>
Gehäuseflansch- ausführung	B5-00-A	<b>D18</b>	M2-A	<b>D12</b>
	B5-03-A	<b>D32</b>	M3-A	<b>D13</b>
	B5-02-A	<b>D27</b>	M4-A	<b>D14</b>
Vollwelle	V1-00-A	<b>D90</b>	M5-A	<b>D15</b>
	V3-00-A	<b>D98</b>	M6-A	<b>D16</b>
Fußausführung	H-01-A	<b>D76</b>	M1-A	<b>D11</b>
Flanschausführung	H-04-A	<b>D82</b>	M2-A	<b>D12</b>
Gehäuseflansch- ausführung	H-02-A	<b>D78</b>	M3-A	<b>D13</b>
	H-03-A	<b>D80</b>	M4-A	<b>D14</b>
	H-05-A	<b>D84</b>	M5-A	<b>D15</b>
	H-06-A	<b>D86</b>	M6-A	<b>D16</b>
	<b>Abtriebsseite B</b>			
Fußausführung	B3-00-B	<b>D08</b>	M1-B	<b>D21</b>
	B6-00-B	<b>D40</b>	M2-B	<b>D22</b>
Vollwelle	B8-00-B	<b>D70</b>	M3-B	<b>D23</b>
	B7-00-B	<b>D61</b>	M4-B	<b>D24</b>
	V5-00-B	<b>E05</b>	M5-B	<b>D25</b>
	V6-00-B	<b>E17</b>	M6-B	<b>D26</b>
Flanschausführung	B5-01-B	<b>D24</b>	M1-B	<b>D21</b>
Gehäuseflansch- ausführung	B5-00-B	<b>D20</b>	M2-B	<b>D22</b>
	B5-03-B	<b>D34</b>	M3-B	<b>D23</b>
	B5-02-B	<b>D29</b>	M4-B	<b>D24</b>
Vollwelle	V1-00-B	<b>D92</b>	M5-B	<b>D25</b>
	V3-00-B	<b>E00</b>	M6-B	<b>D26</b>
Fußausführung	H-01-B	<b>D77</b>	M1-B	<b>D21</b>
Flanschausführung	H-04-B	<b>D83</b>	M2-B	<b>D22</b>
Gehäuseflansch- ausführung	H-02-B	<b>D79</b>	M3-B	<b>D23</b>
	H-03-B	<b>D81</b>	M4-B	<b>D24</b>
	H-05-B	<b>D85</b>	M5-B	<b>D25</b>
Hohlwelle	H-06-B	<b>D87</b>	M6-B	<b>D26</b>

# Getriebeoptionen

## Einbaulage

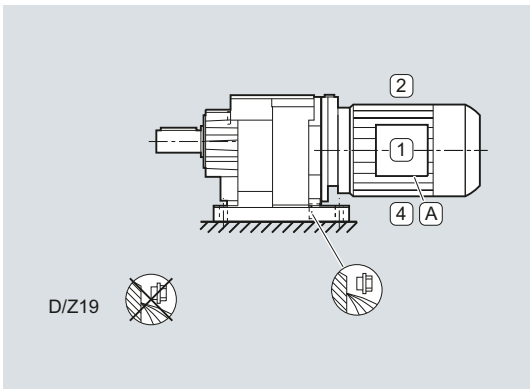
### Stirnradgetriebe

#### Stirnradgetriebe Z und D in Fußausführung, Baugrößen 19 und 29

##### Ölarmaturen

Die Baugrößen 19 und 29 sind lebensdauergeschmiert.

##### M1

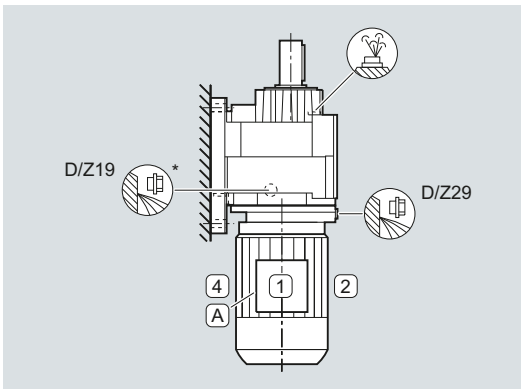


Kurzangabe:

M1

D01

##### M2

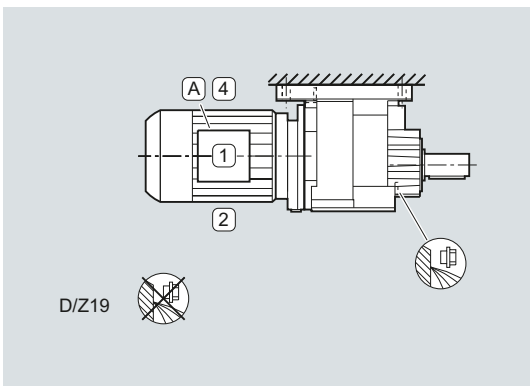


Kurzangabe:

M2

D02

##### M3

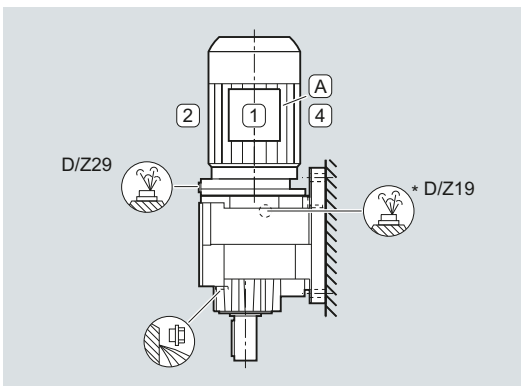


Kurzangabe:

M3

D03

##### M4

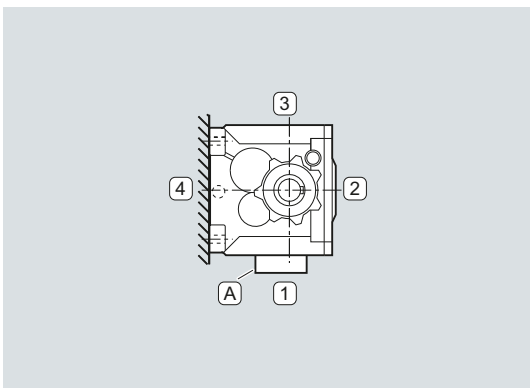


Kurzangabe:

M4

D04

##### M5

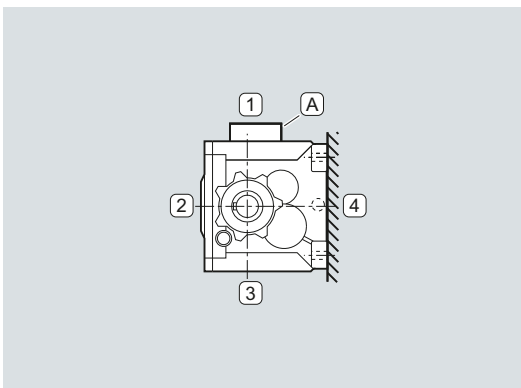


Kurzangabe:

M5

D05

##### M6



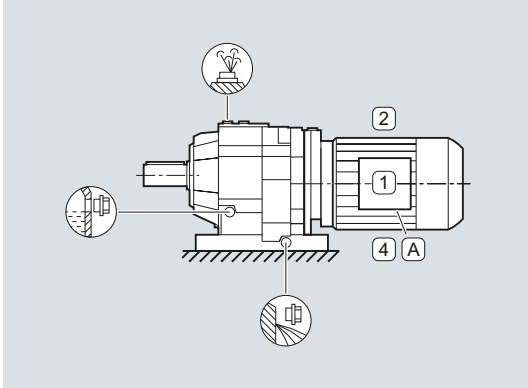
Kurzangabe:

M6

D06

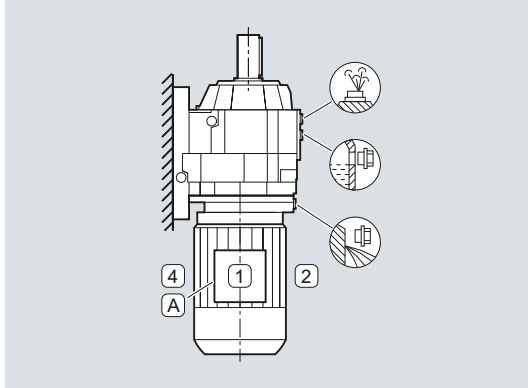
#### Stirnradgetriebe Z und D in Fußausführung, Baugrößen 39 bis 89

##### Ölarmaturen

**M1**


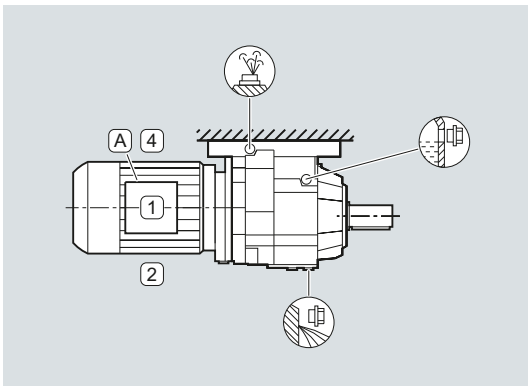
Kurzangabe:

M1

**D01**
**M2**


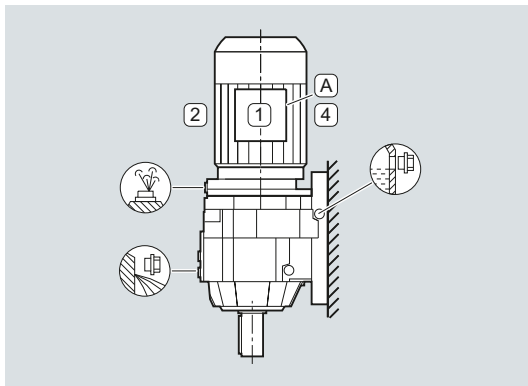
Kurzangabe:

M2

**D02**
**M3**


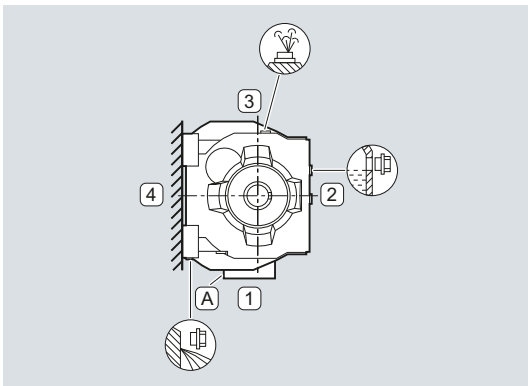
Kurzangabe:

M3

**D03**
**M4**


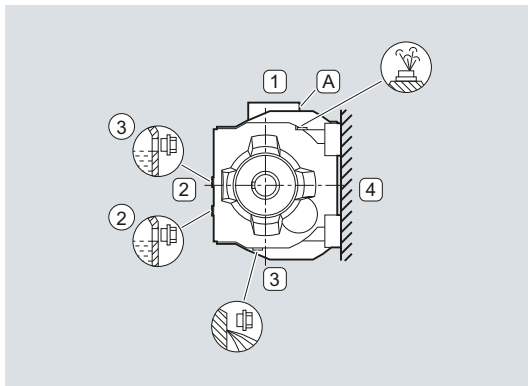
Kurzangabe:

M4

**D04**
**M5**


Kurzangabe:

M5

**D05**
**M6**


Kurzangabe:

M6

**D06**

# Getriebeoptionen

## Einbaulage

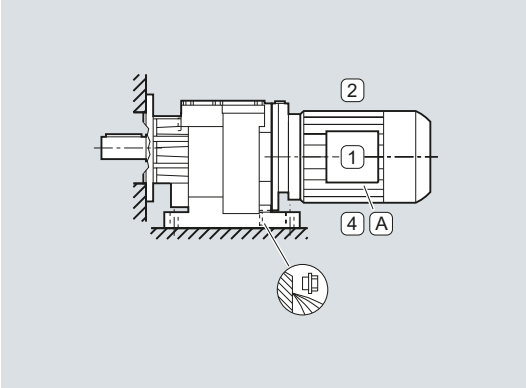
### Stirnradgetriebe

#### Stirnradgetriebe ZB und DB in Fuß-/Flanschausführung, Baugröße 29

##### Ölarmaturen

Die Baugröße 29 ist lebensdauergeschmiert.

##### M1

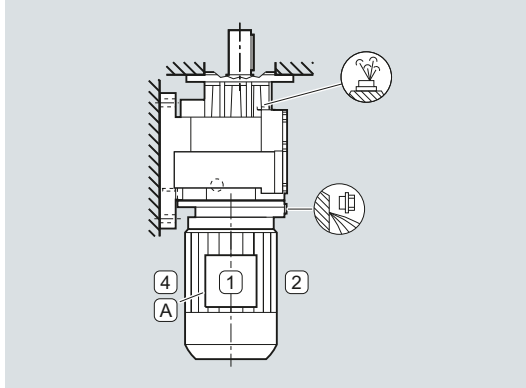


Kurzangabe:

M1

D01

##### M2

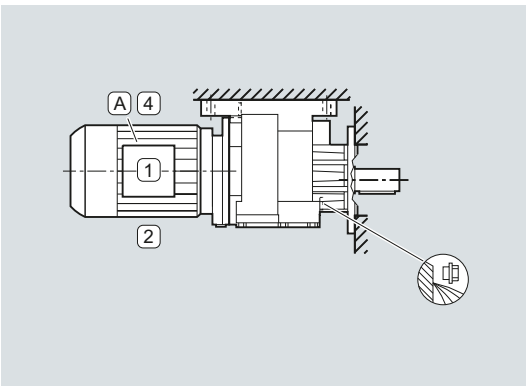


Kurzangabe:

M2

D02

##### M3

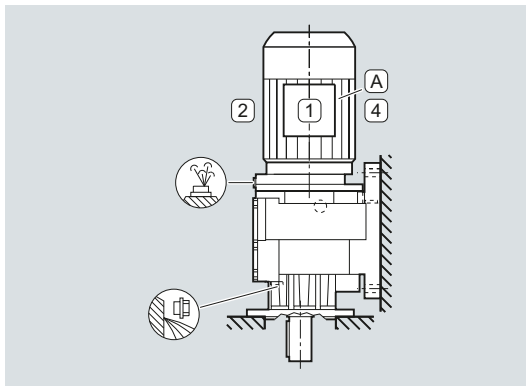


Kurzangabe:

M3

D03

##### M4

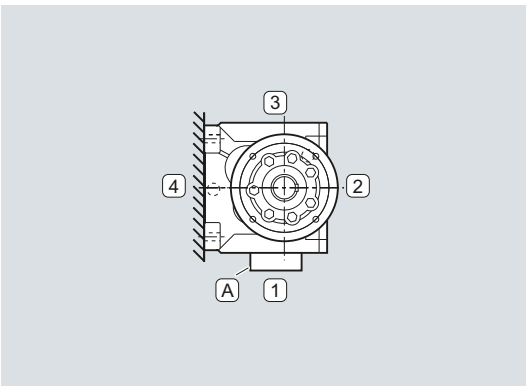


Kurzangabe:

M4

D04

##### M5

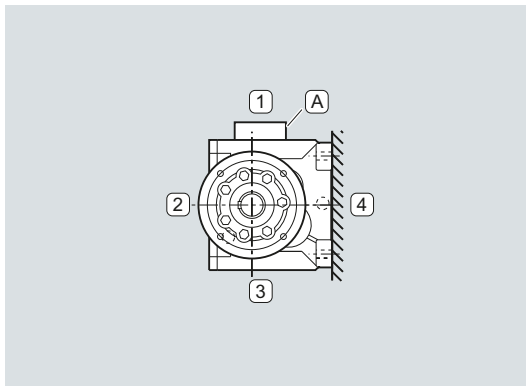


Kurzangabe:

M5

D05

##### M6



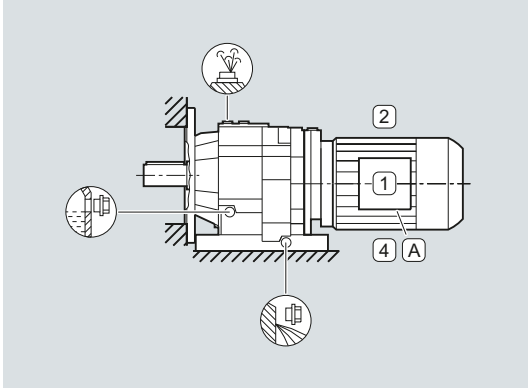
Kurzangabe:

M6

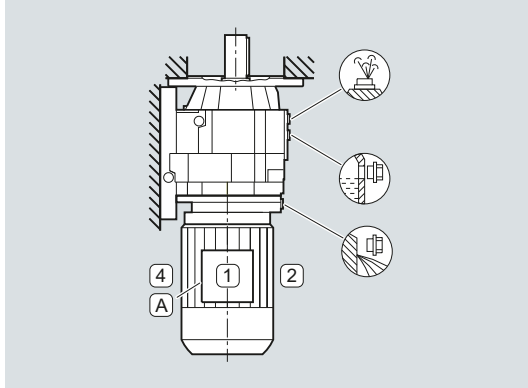
D06

#### Stirnradgetriebe ZB und DB in Fuß-/Flanschausführung, Baugrößen 39 bis 89

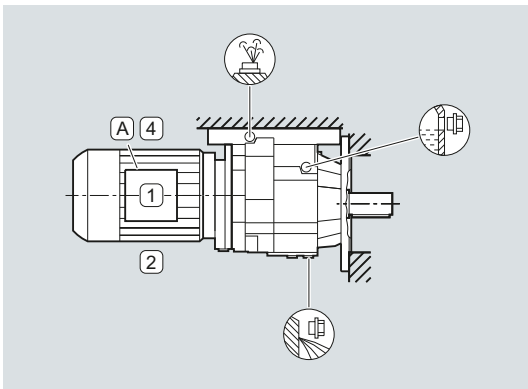
##### Ölarmaturen

**M1**


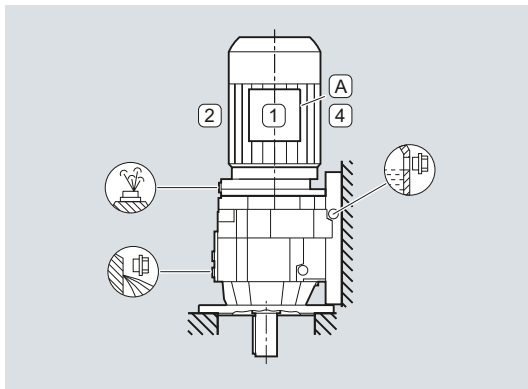
Kurzangabe:

**M1**
**D01**
**M2**


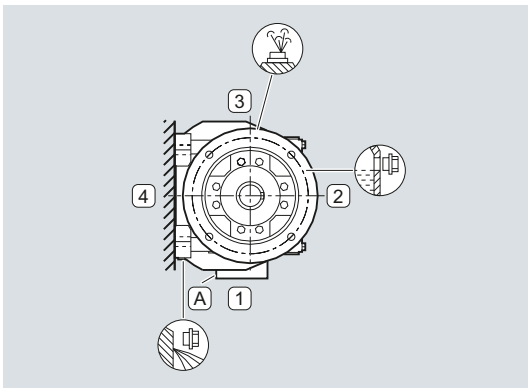
Kurzangabe:

**M2**
**D02**
**M3**


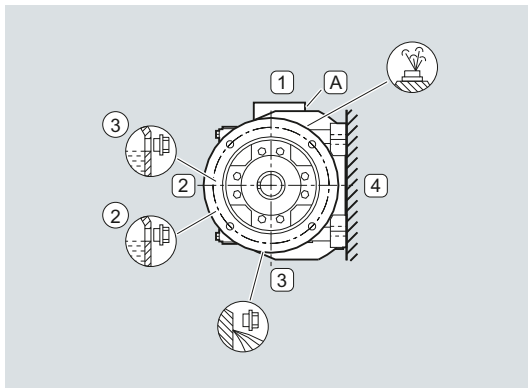
Kurzangabe:

**M3**
**D03**
**M4**


Kurzangabe:

**M4**
**D04**
**M5**


Kurzangabe:

**M5**
**D05**
**M6**


Kurzangabe:

**M6**
**D06**

# Getriebeoptionen

## Einbaulage

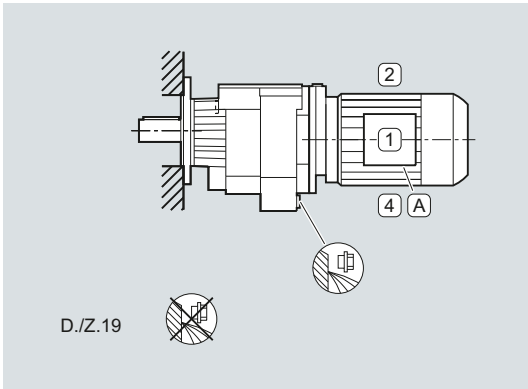
### Stirnradgetriebe

#### Stirnradgetriebe ZF und DF in Flanschausführung oder ZZ und DZ mit Gehäuseflansch, Baugrößen 19 und 29

##### Ölarmaturen

Die Baugrößen 19 und 29 sind lebensdauergeschmiert.

##### M1

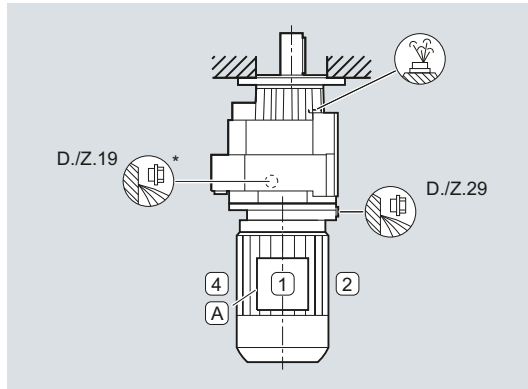


Kurzangabe:

M1

D01

##### M2

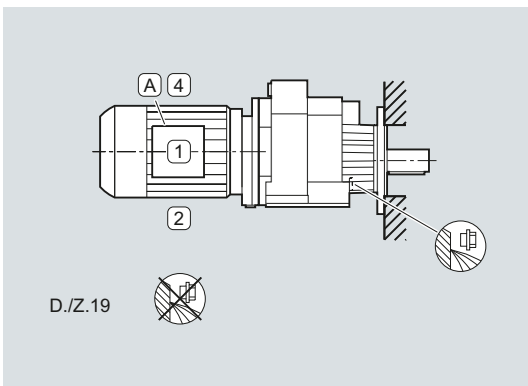


Kurzangabe:

M2

D02

##### M3

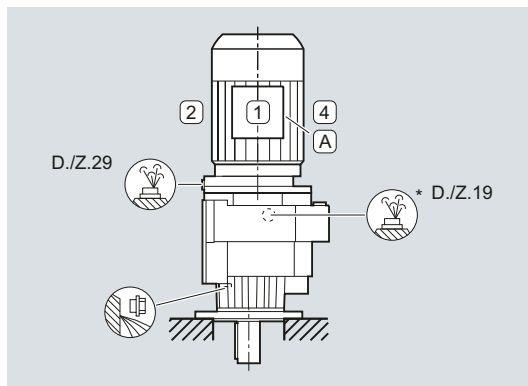


Kurzangabe:

M3

D03

##### M4

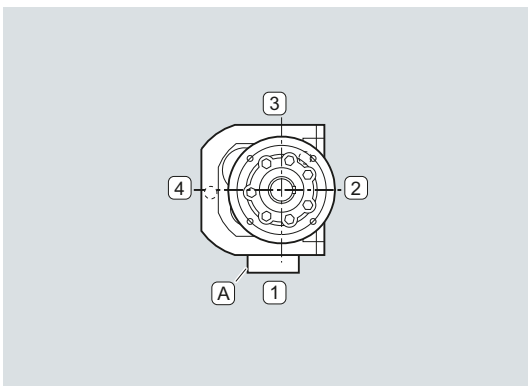


Kurzangabe:

M4

D04

##### M5

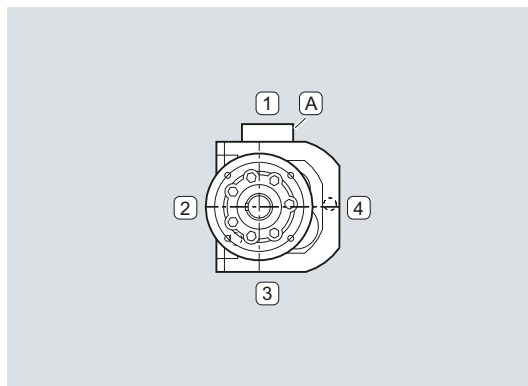


Kurzangabe:

M5

D05

##### M6



Kurzangabe:

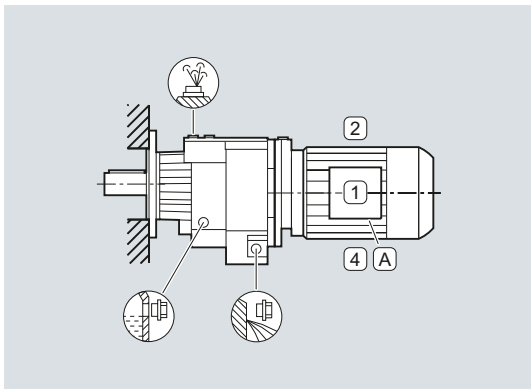
M6

D06

### Stirnradgetriebe ZF und DF in Flanschausführung oder ZZ und DZ mit Gehäuseflansch, Baugröße 39

#### Ölarmaturen

M1

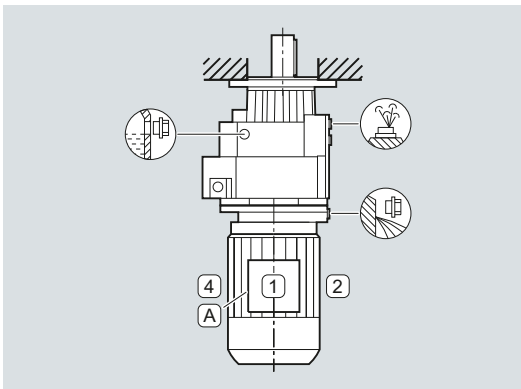


Kurzangabe:

M1

D01

M2

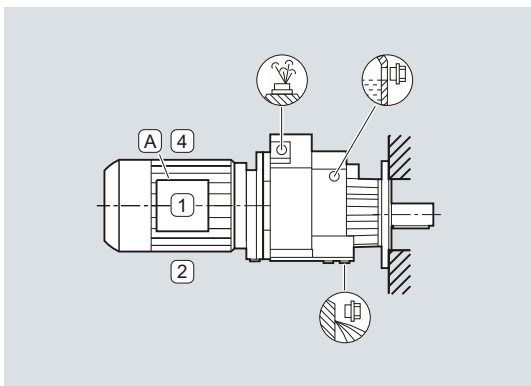


Kurzangabe:

M2

D02

M3

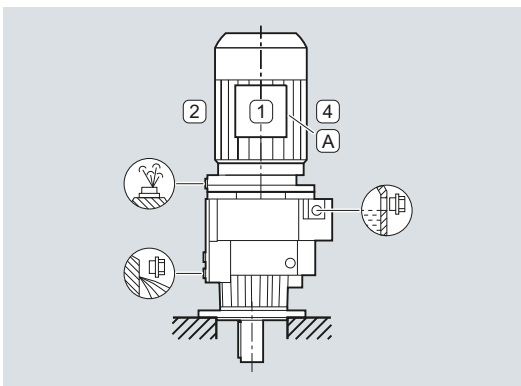


Kurzangabe:

M3

D03

M4

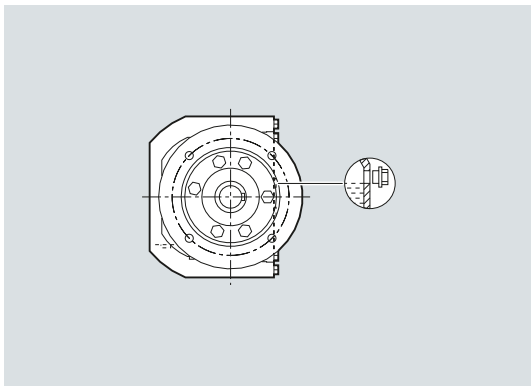


Kurzangabe:

M4

D04

M5

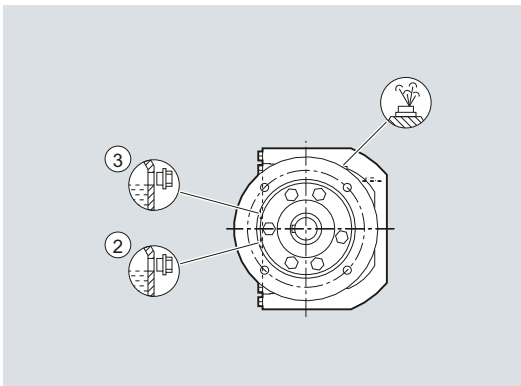


Kurzangabe:

M5

D05

M6



Kurzangabe:

M6

D06

# Getriebeoptionen

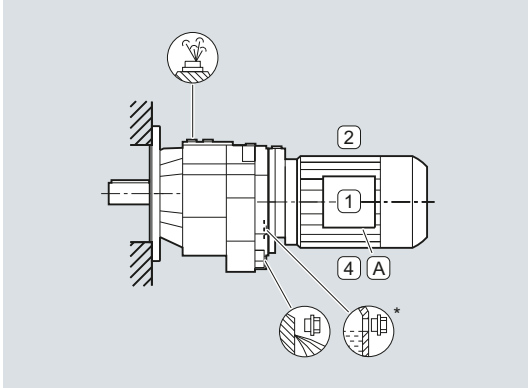
## Einbaulage

### Stirnradgetriebe

Stirnradgetriebe ZF und DF in Flanschausführung oder ZZ und DZ mit Gehäuseflansch, Baugrößen 49 bis 89

#### Ölarmaturen

**M1**

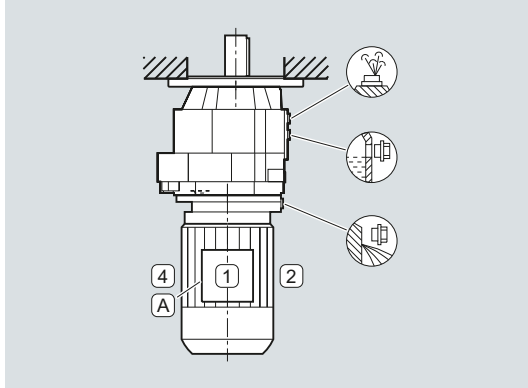


Kurzangabe:

M1

**D01**

**M2**

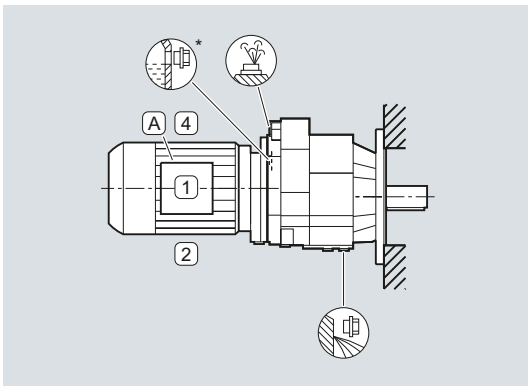


Kurzangabe:

M2

**D02**

**M3**

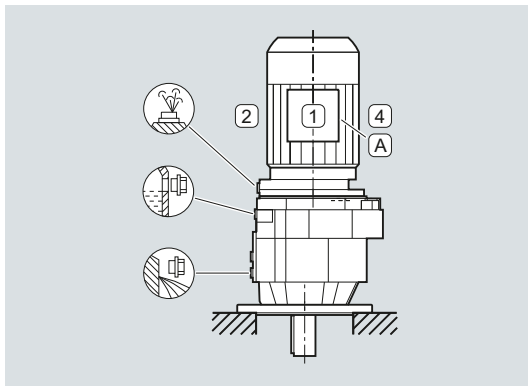


Kurzangabe:

M3

**D03**

**M4**

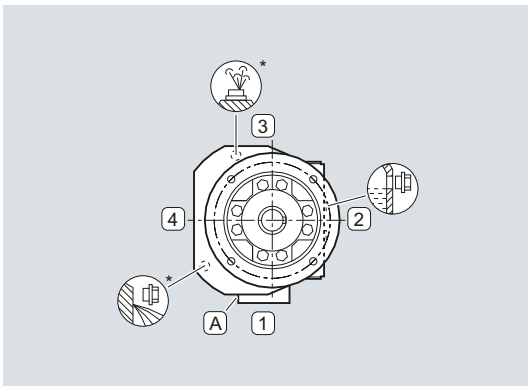


Kurzangabe:

M4

**D04**

**M5**

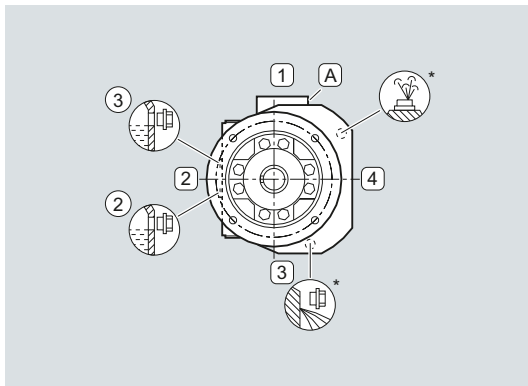


Kurzangabe:

M5

**D05**

**M6**



Kurzangabe:

M6

**D06**

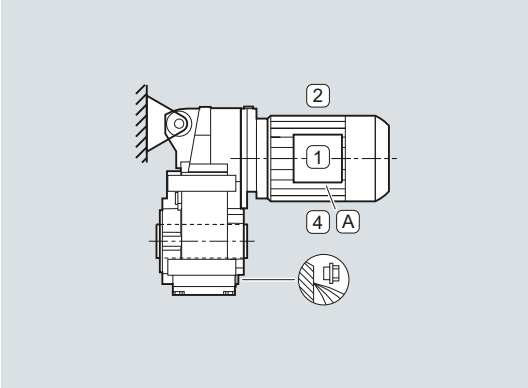


#### Flachgetriebe F.AD in Aufsteckausführung, Baugröße 29

##### Ölarmaturen

Die Baugröße 29 ist lebensdauergeschmiert.

##### M1

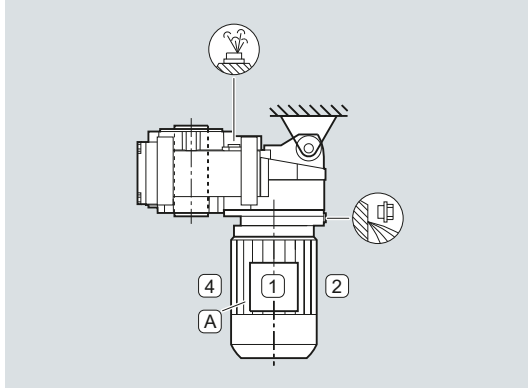


Kurzangabe:

M1

D01

##### M2

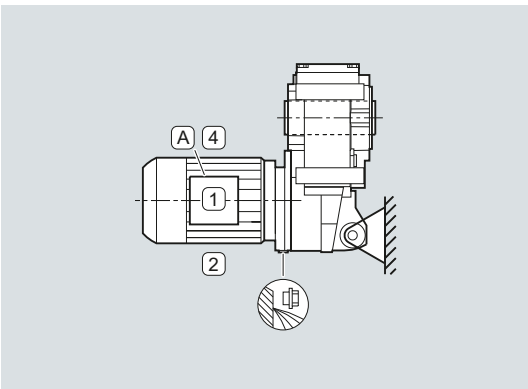


Kurzangabe:

M2

D02

##### M3

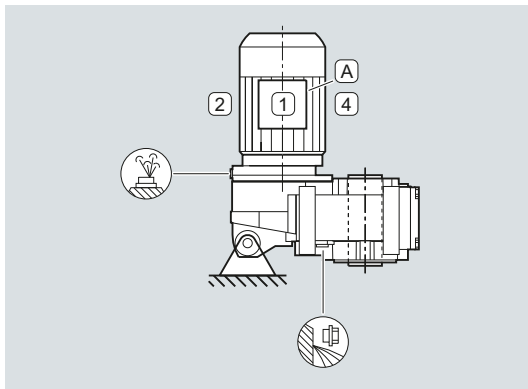


Kurzangabe:

M3

D03

##### M4

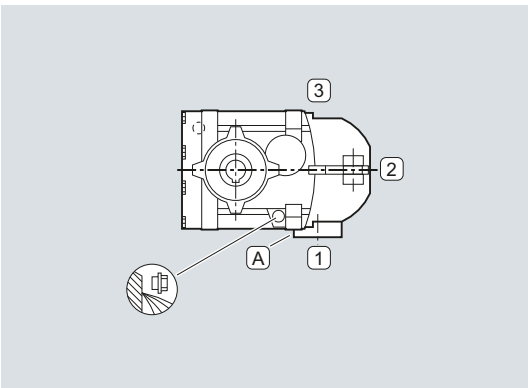


Kurzangabe:

M4

D04

##### M5

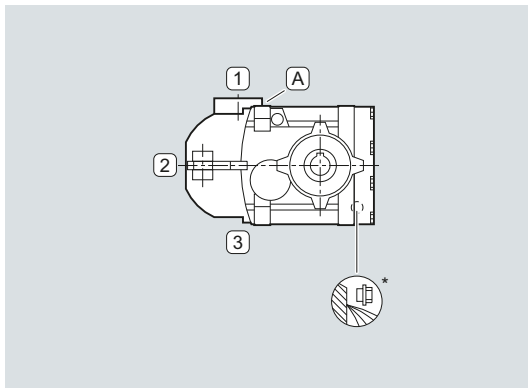


Kurzangabe:

M5

D05

##### M6



Kurzangabe:

M6

D06

# Getriebeoptionen

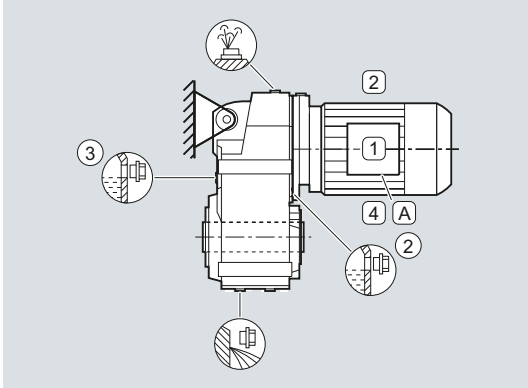
## Einbaulage

### Flachgetriebe

#### Flachgetriebe F.AD in Aufsteckausführung, Baugrößen 39 bis 89

##### Ölarmaturen

M1

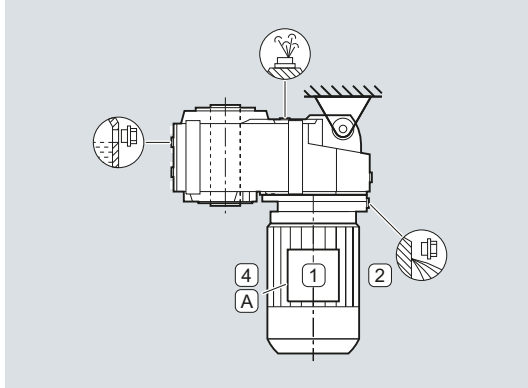


Kurzangabe:

M1

D01

M2

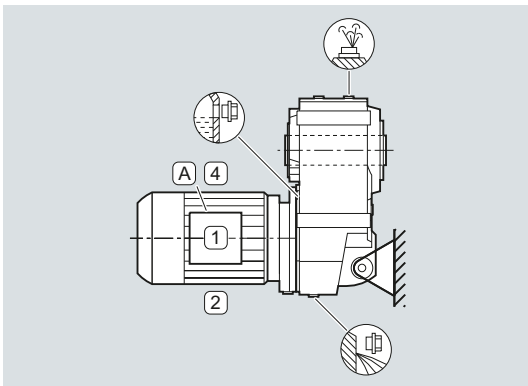


Kurzangabe:

M2

D02

M3

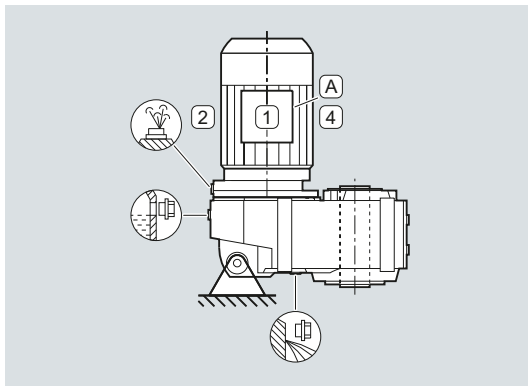


Kurzangabe:

M3

D03

M4

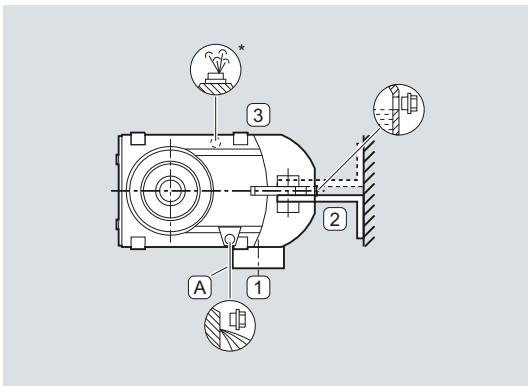


Kurzangabe:

M4

D04

M5

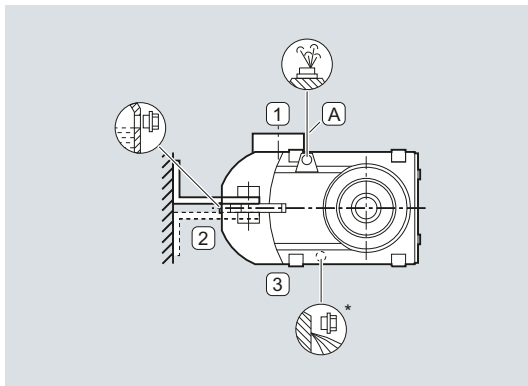


Kurzangabe:

M5

D05

M6



Kurzangabe:

M6

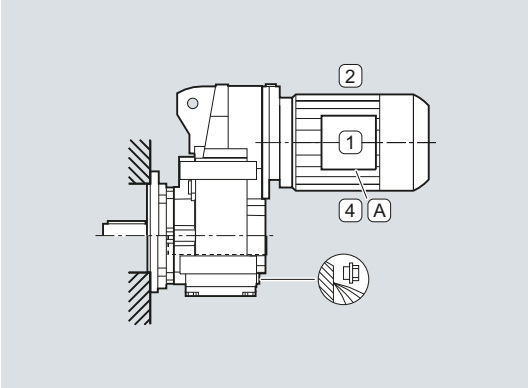
D06

#### Flachgetriebe F..F in Flanschausführung oder F..Z mit Gehäuseflansch, Baugröße 29

##### Ölarmaturen

Die Baugröße 29 ist lebensdauergeschmiert.

##### M1

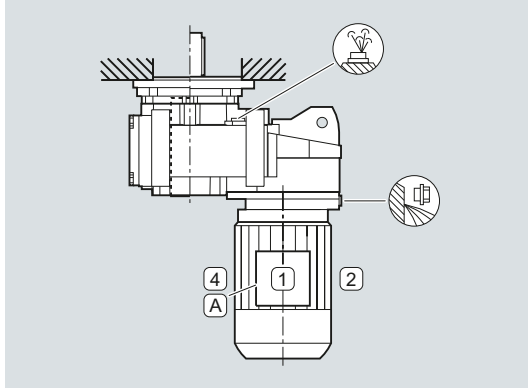


Kurzangabe:

M1

D01

##### M2

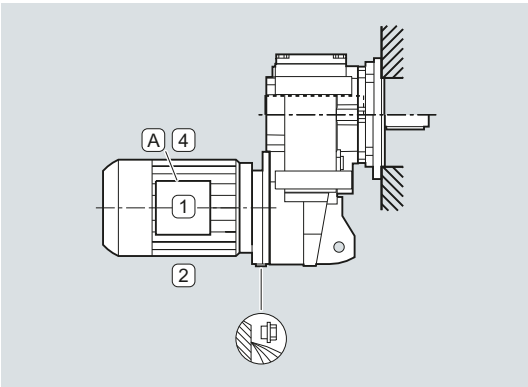


Kurzangabe:

M2

D02

##### M3

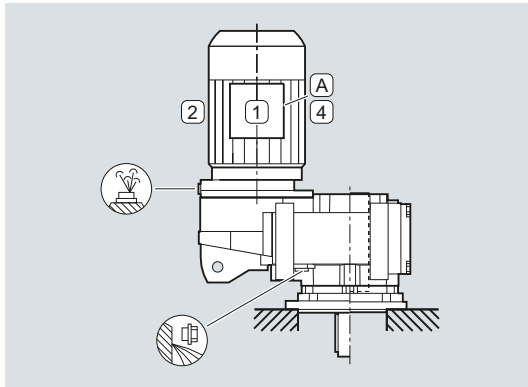


Kurzangabe:

M3

D03

##### M4

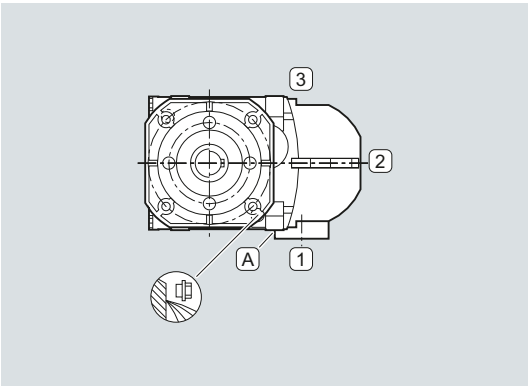


Kurzangabe:

M4

D04

##### M5

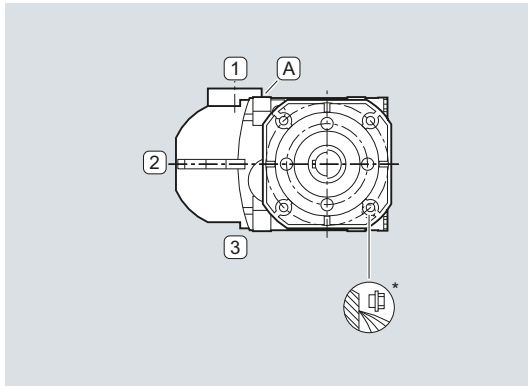


Kurzangabe:

M5

D05

##### M6



Kurzangabe:

M6

D06

# Getriebeoptionen

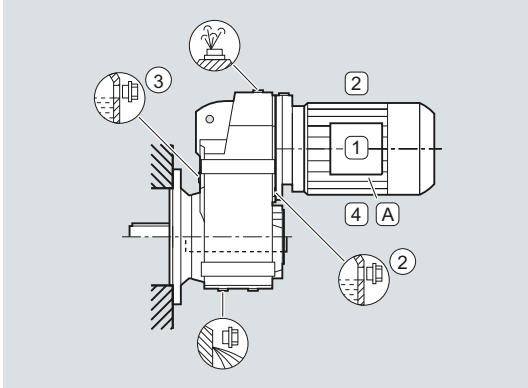
## Einbaulage

### Flachgetriebe

Flachgetriebe F..F in Flanschausführung oder F..Z mit Gehäuseflansch, Baugrößen 39 bis 89

#### Ölarmaturen

**M1**

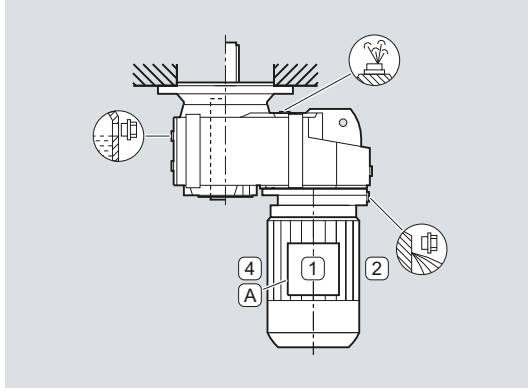


Kurzangabe:

M1

**D01**

**M2**

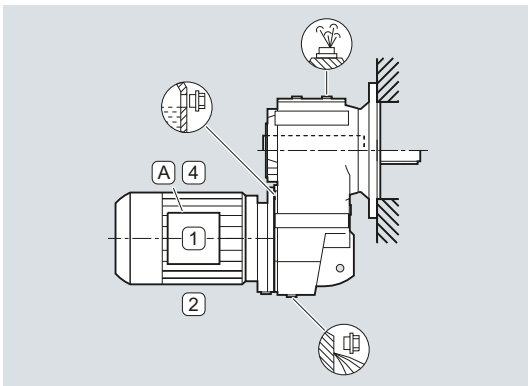


Kurzangabe:

M2

**D02**

**M3**

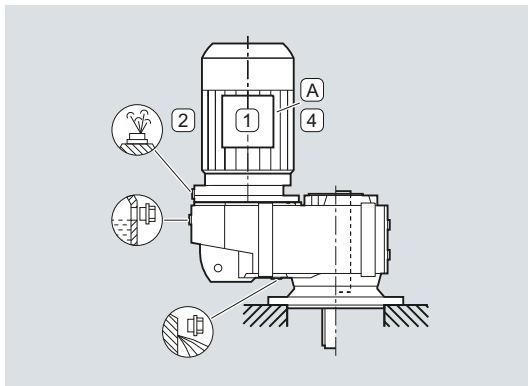


Kurzangabe:

M3

**D03**

**M4**

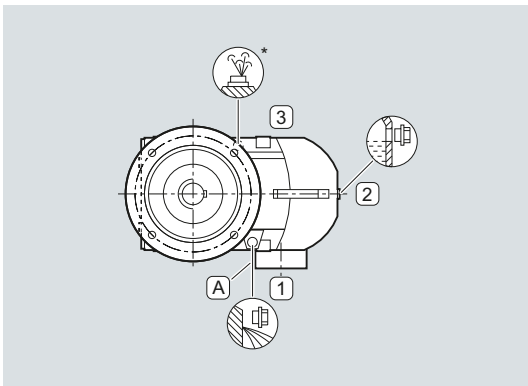


Kurzangabe:

M4

**D04**

**M5**

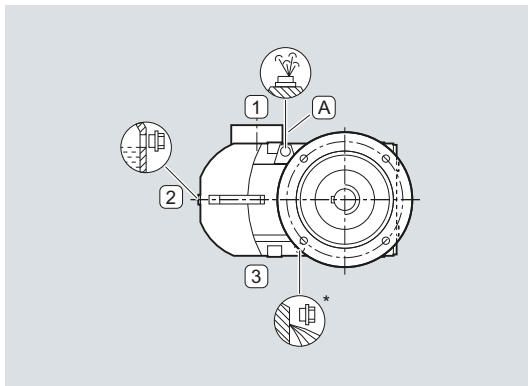


Kurzangabe:

M5

**D05**

**M6**



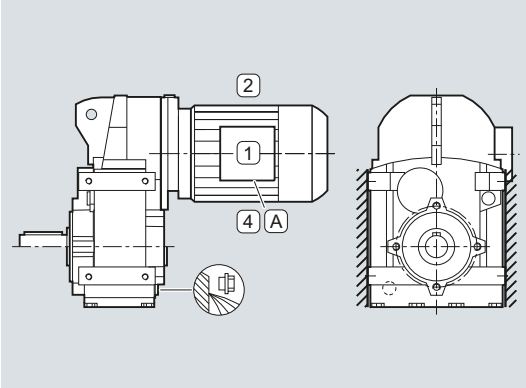
Kurzangabe:

M6

**D06**

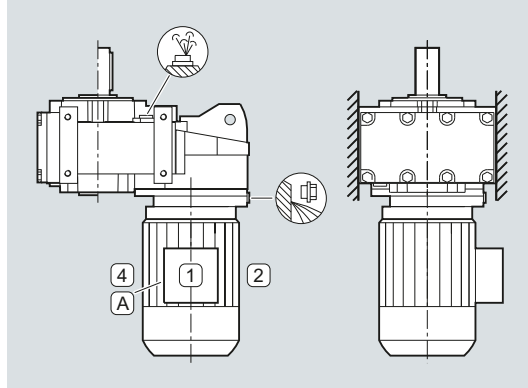
#### Flachgetriebe F in Fußausführung, Baugröße 29

##### Ölarmaturen

**M1**


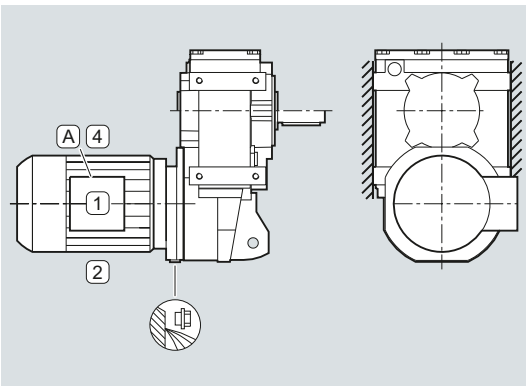
Kurzangabe:

M1

**D01**
**M2**


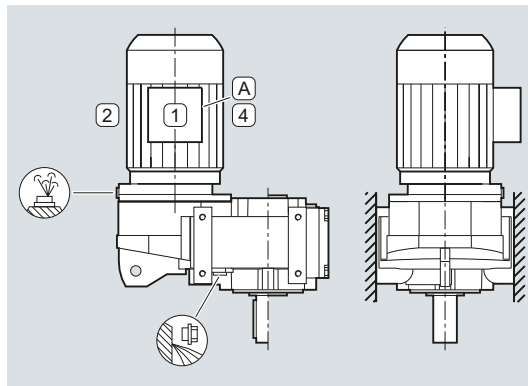
Kurzangabe:

M2

**D02**
**M3**


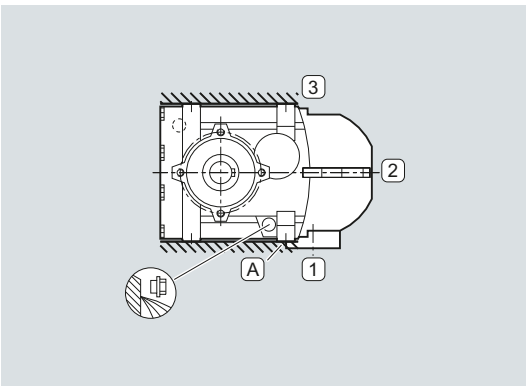
Kurzangabe:

M3

**D03**
**M4**


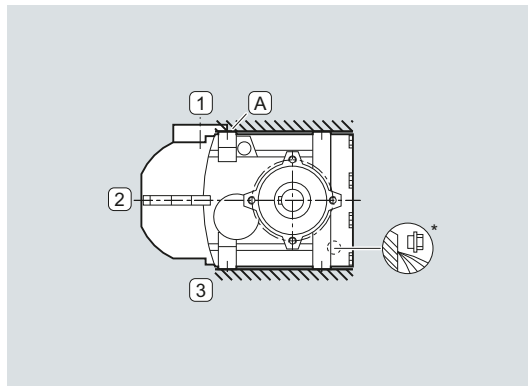
Kurzangabe:

M4

**D04**
**M5**


Kurzangabe:

M5

**D05**
**M6**


Kurzangabe:

M6

**D06**

# Getriebeoptionen

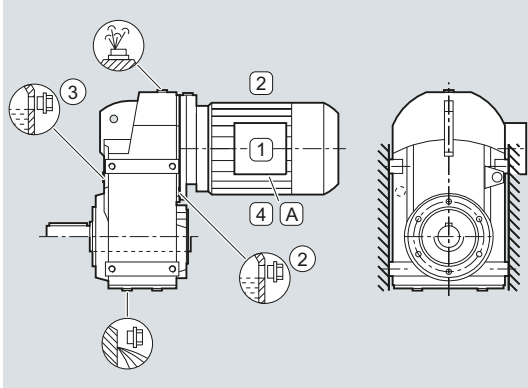
## Einbaulage

### Flachgetriebe

#### Flachgetriebe F in Fußausführung, Baugrößen 39 bis 89

##### Ölarmaturen

M1

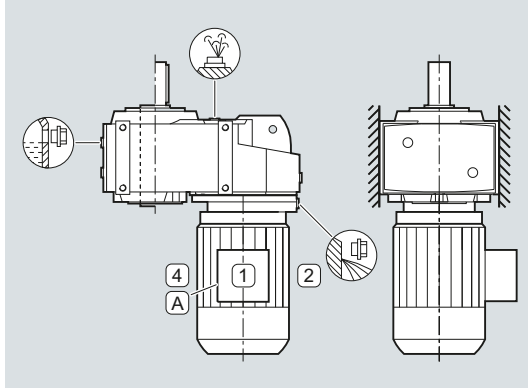


Kurzungabe:

M1

D01

M2

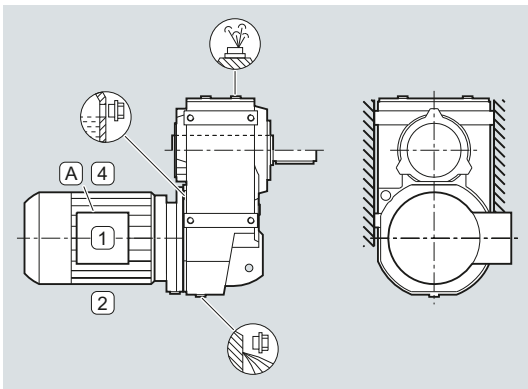


Kurzungabe:

M2

D02

M3

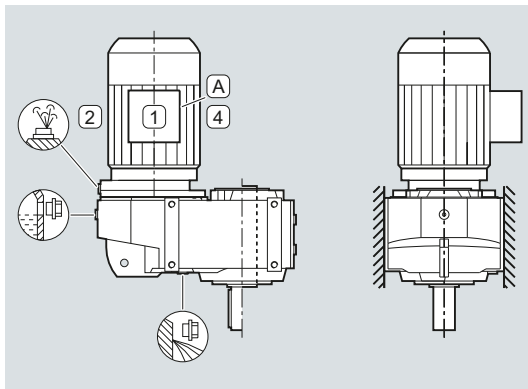


Kurzungabe:

M3

D03

M4

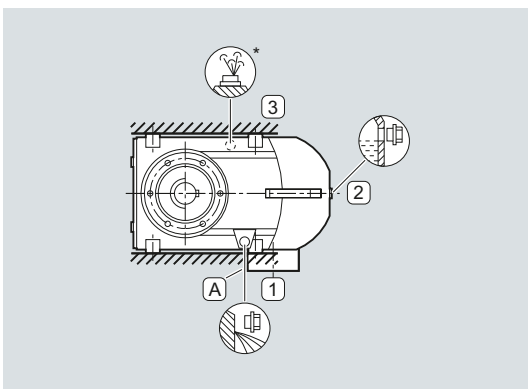


Kurzungabe:

M4

D04

M5

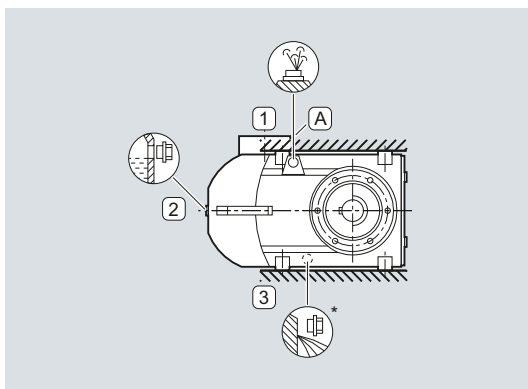


Kurzungabe:

M5

D05

M6



Kurzungabe:

M6

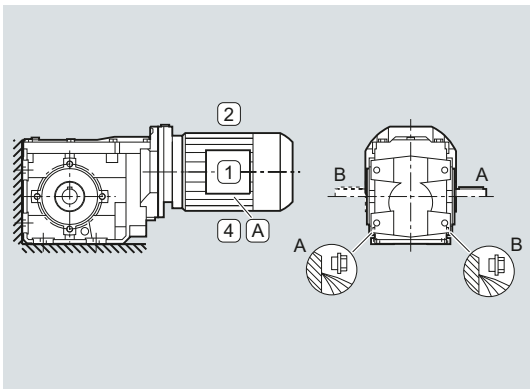
D06

### Kegelradgetriebe B in Fußausführung, Baugröße 29

#### Ölarmaturen

Die Baugröße 29 ist lebensdauergeschmiert.

#### M1



Kurzangabe:

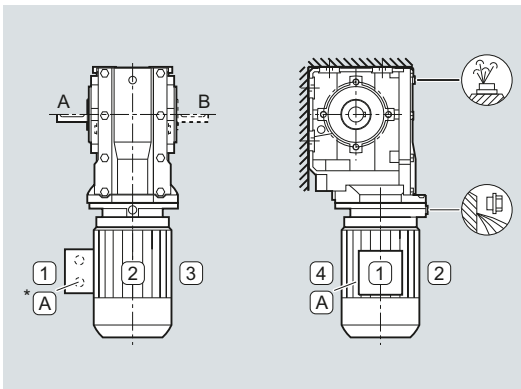
M1 Abtriebsseite A

M1 Abtriebsseite B

**D11**

**D21**

#### M2



Kurzangabe:

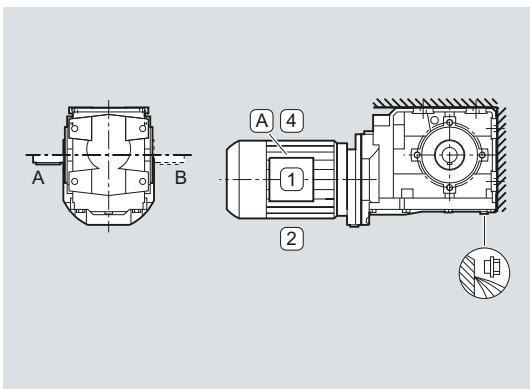
M2 Abtriebsseite A

M2 Abtriebsseite B

**D12**

**D22**

#### M3



Kurzangabe:

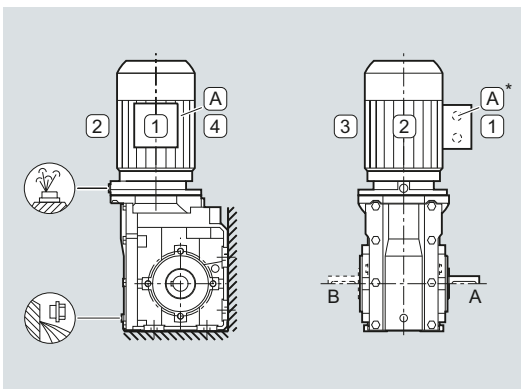
M3 Abtriebsseite A

M3 Abtriebsseite B

**D13**

**D23**

#### M4



Kurzangabe:

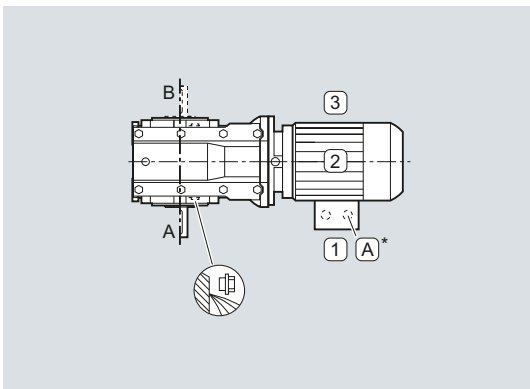
M4 Abtriebsseite A

M4 Abtriebsseite B

**D14**

**D24**

#### M5



Kurzangabe:

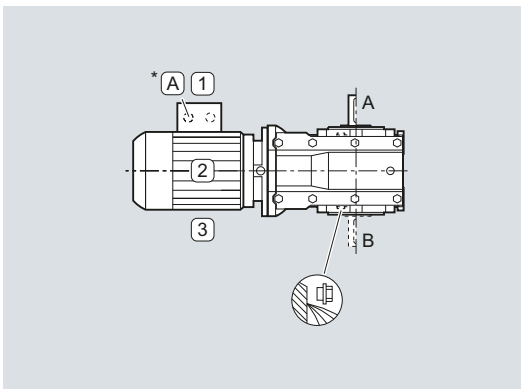
M5 Abtriebsseite A

M5 Abtriebsseite B

**D15**

**D25**

#### M6



Kurzangabe:

M6 Abtriebsseite A

M6 Abtriebsseite B

**D16**

**D26**

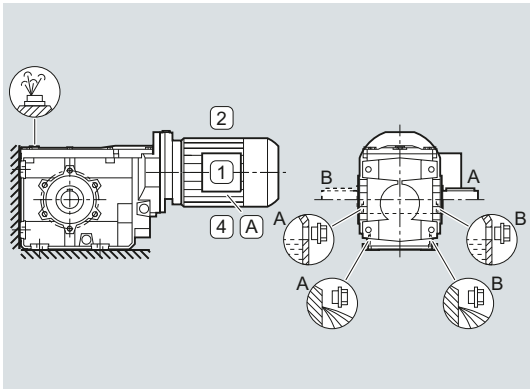
# Getriebeoptionen

## Einbaulage

### Kegelradgetriebe

#### Kegelradgetriebe B in Fußausführung, Baugrößen 39 und 49

##### Ölarmaturen

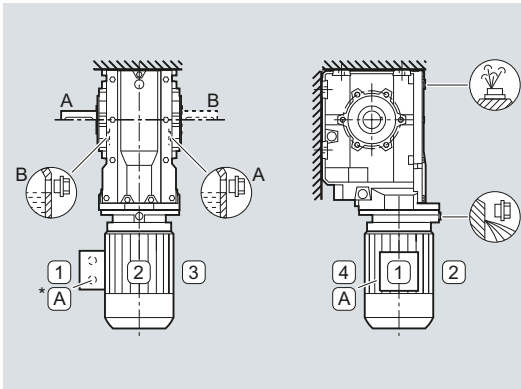
**M1**


Kurzangabe:

M1 Abtriebsseite A

**D11**

M1 Abtriebsseite B

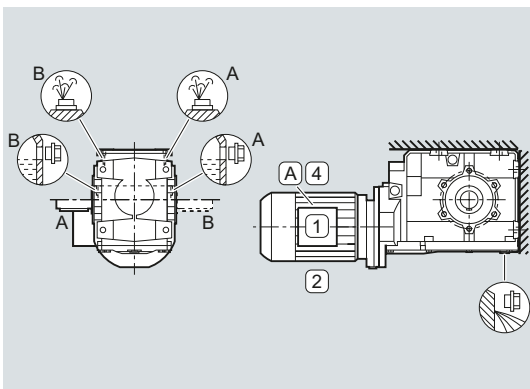
**D21**
**M2**


Kurzangabe:

M2 Abtriebsseite A

**D12**

M2 Abtriebsseite B

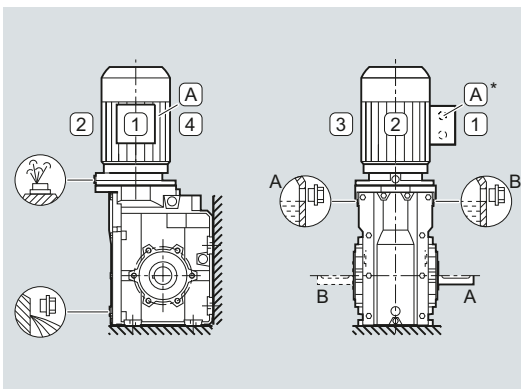
**D22**
**M3**


Kurzangabe:

M3 Abtriebsseite A

**D13**

M3 Abtriebsseite B

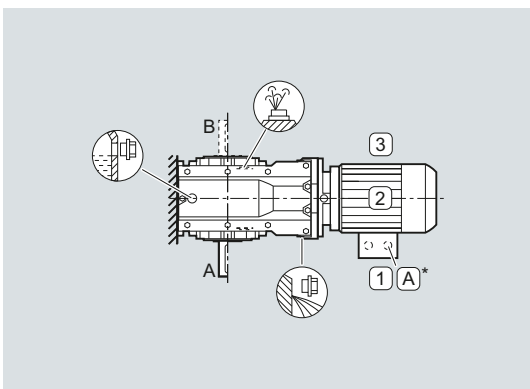
**D23**
**M4**


Kurzangabe:

M4 Abtriebsseite A

**D14**

M4 Abtriebsseite B

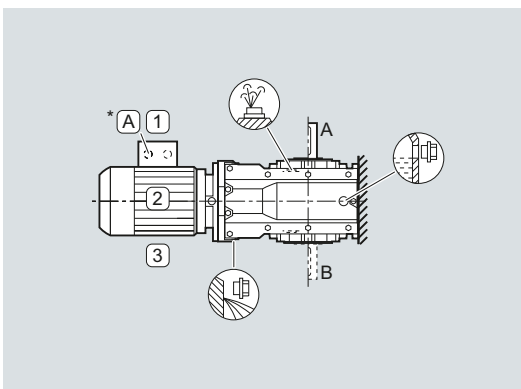
**D24**
**M5**


Kurzangabe:

M5 Abtriebsseite A

**D15**

M5 Abtriebsseite B

**D25**
**M6**


Kurzangabe:

M6 Abtriebsseite A

**D16**

M6 Abtriebsseite B

**D26**

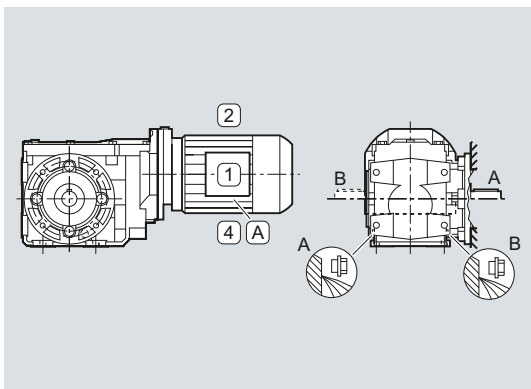


### Kegelradgetriebe B.Z in Gehäuseflansch- und B.F in Flanschausführung, Baugröße 29

#### Ölarmaturen

Die Baugröße 29 ist lebensdauergeschmiert.

#### M1



Kurzangabe:

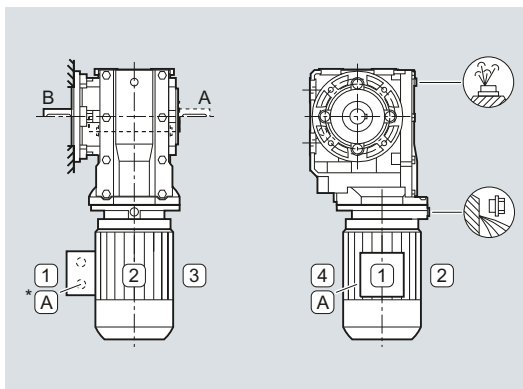
M1 Abtriebsseite A

M1 Abtriebsseite B

**D11**

**D21**

#### M2



Kurzangabe:

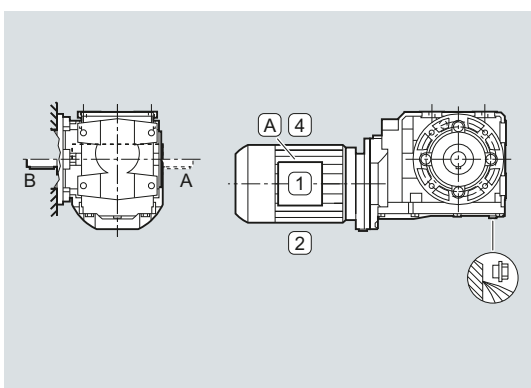
M2 Abtriebsseite A

M2 Abtriebsseite B

**D12**

**D22**

#### M3



Kurzangabe:

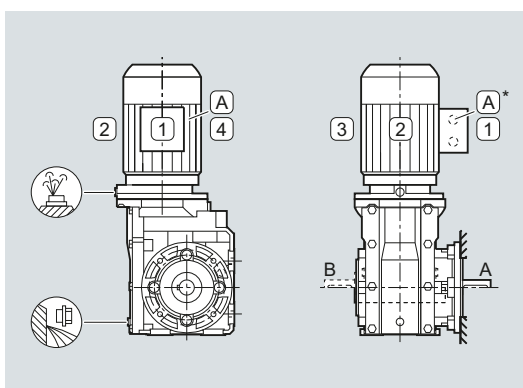
M3 Abtriebsseite A

M3 Abtriebsseite B

**D13**

**D23**

#### M4



Kurzangabe:

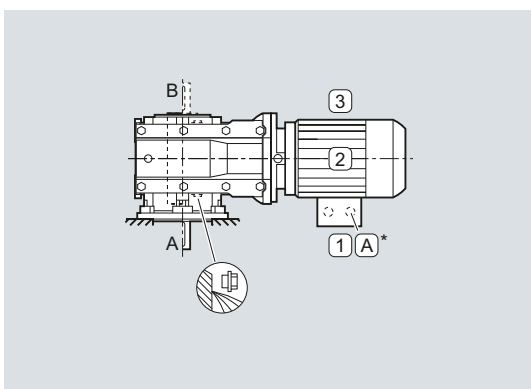
M4 Abtriebsseite A

M4 Abtriebsseite B

**D14**

**D24**

#### M5



Kurzangabe:

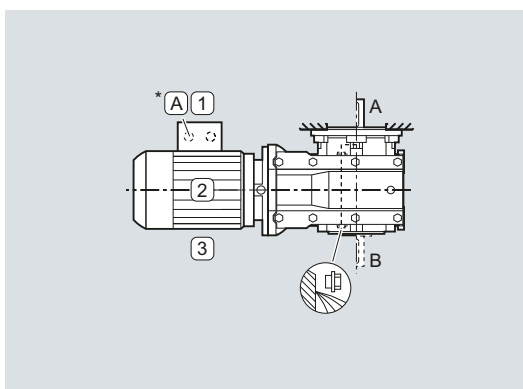
M5 Abtriebsseite A

M5 Abtriebsseite B

**D15**

**D25**

#### M6



Kurzangabe:

M6 Abtriebsseite A

M6 Abtriebsseite B

**D16**

**D26**

# Getriebeoptionen

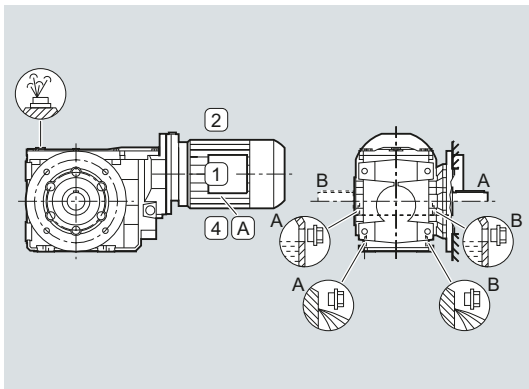
## Einbaulage

### Kegelradgetriebe

#### Kegelradgetriebe B.Z in Gehäuseflansch- und B.F in Flanschausführung, Baugrößen 39 und 49

##### Ölarmaturen

##### M1



Kurzangabe:

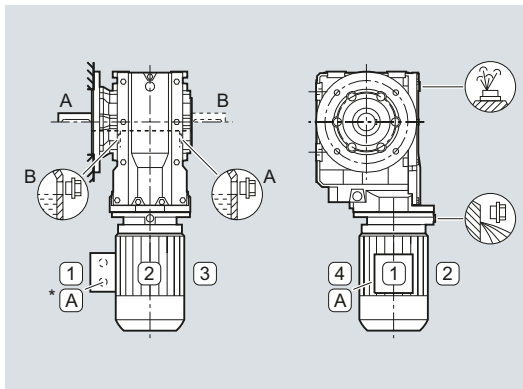
M1 Abtriebsseite A

M1 Abtriebsseite B

**D11**

**D21**

##### M2



Kurzangabe:

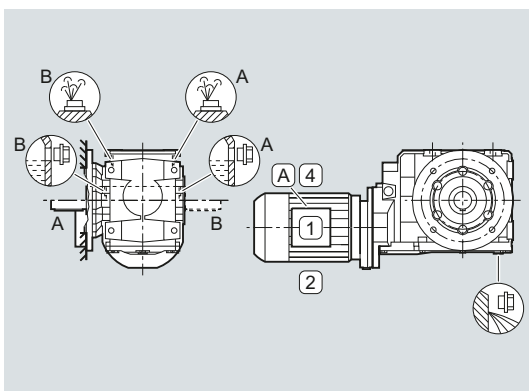
M2 Abtriebsseite A

M2 Abtriebsseite B

**D12**

**D22**

##### M3



Kurzangabe:

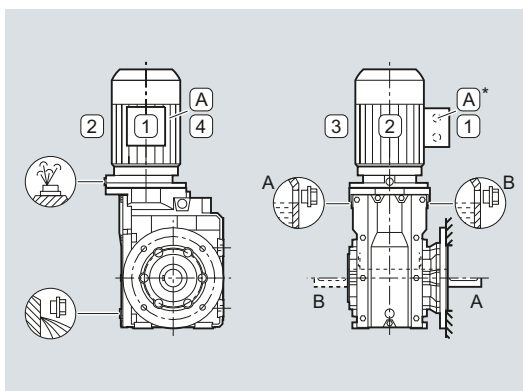
M3 Abtriebsseite A

M3 Abtriebsseite B

**D13**

**D23**

##### M4



Kurzangabe:

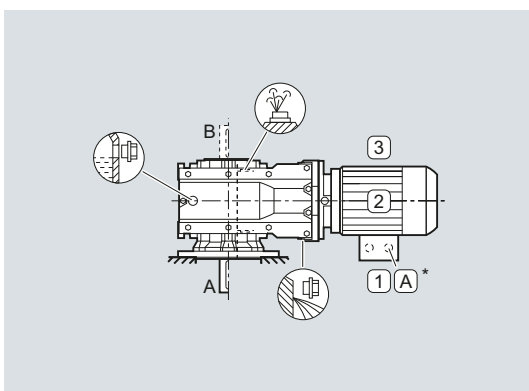
M4 Abtriebsseite A

M4 Abtriebsseite B

**D14**

**D24**

##### M5



Kurzangabe:

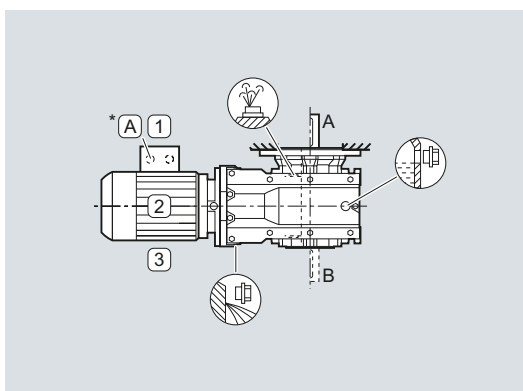
M5 Abtriebsseite A

M5 Abtriebsseite B

**D15**

**D25**

##### M6



Kurzangabe:

M6 Abtriebsseite A

M6 Abtriebsseite B

**D16**

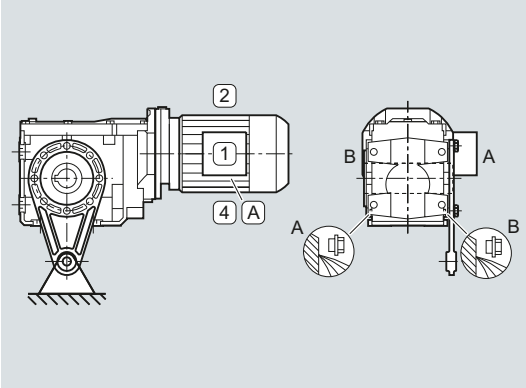
**D26**

#### Kegelradgetriebe BAD in Aufsteckausführung, Baugröße 29

##### Ölarmaturen

Die Baugröße 29 ist lebensdauergeschmiert.

##### M1



Kurzangabe:

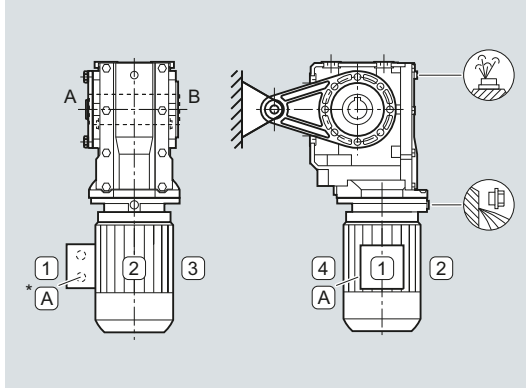
M1 Abtriebsseite A

M1 Abtriebsseite B

**D11**

**D21**

##### M2



Kurzangabe:

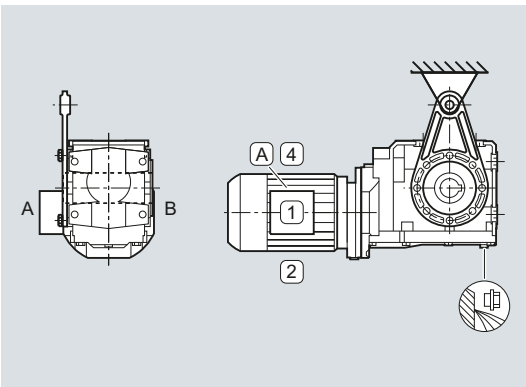
M2 Abtriebsseite A

M2 Abtriebsseite B

**D12**

**D22**

##### M3



Kurzangabe:

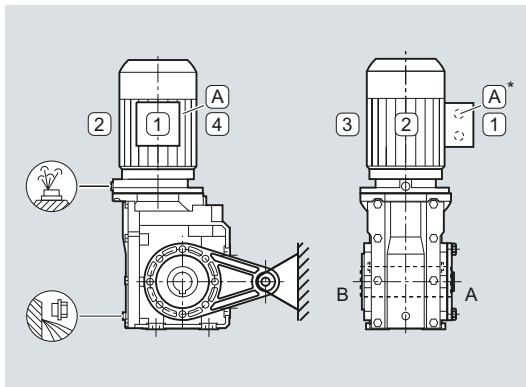
M3 Abtriebsseite A

M3 Abtriebsseite B

**D13**

**D23**

##### M4



Kurzangabe:

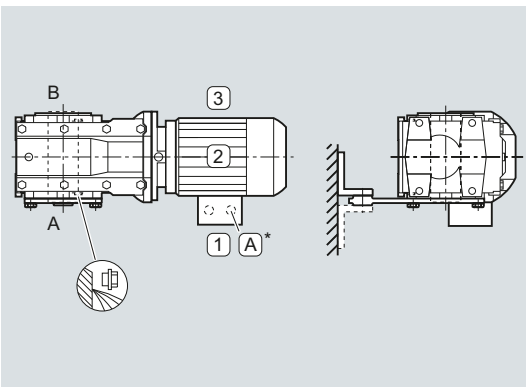
M4 Abtriebsseite A

M4 Abtriebsseite B

**D14**

**D24**

##### M5



Kurzangabe:

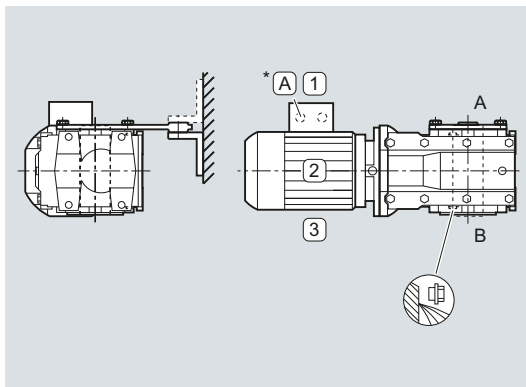
M5 Abtriebsseite A

M5 Abtriebsseite B

**D15**

**D25**

##### M6



Kurzangabe:

M6 Abtriebsseite A

M6 Abtriebsseite B

**D16**

**D26**

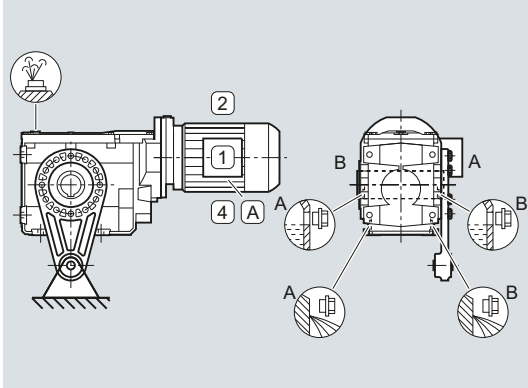
# Getriebeoptionen

## Einbaulage

### Kegelradgetriebe

#### Kegelradgetriebe BAD in Aufsteckausführung, Baugrößen 39 und 49

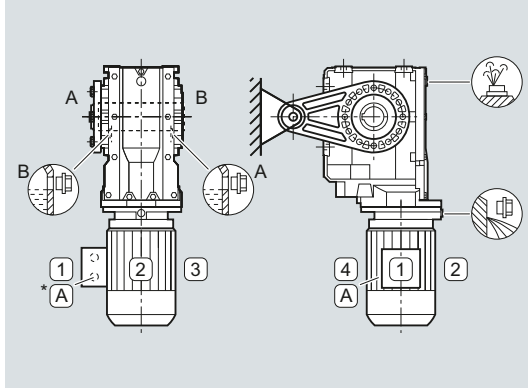
##### Ölarmaturen

**M1**


Kurzangabe:

M1 Abtriebsseite A

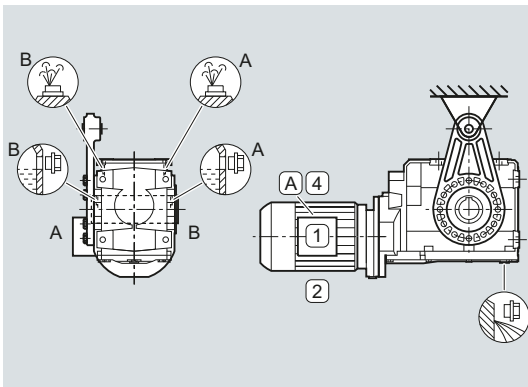
M1 Abtriebsseite B

**D11**
**D21**
**M2**


Kurzangabe:

M2 Abtriebsseite A

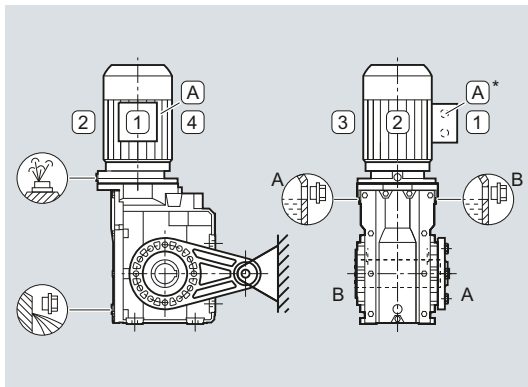
M2 Abtriebsseite B

**D12**
**D22**
**M3**


Kurzangabe:

M3 Abtriebsseite A

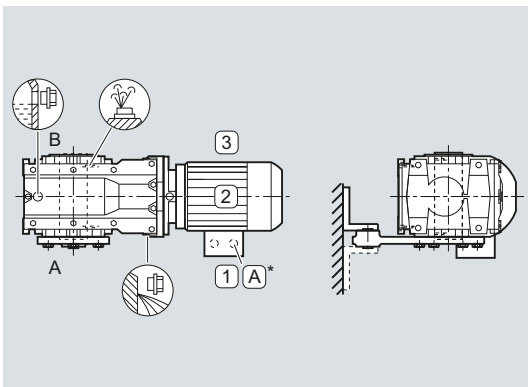
M3 Abtriebsseite B

**D13**
**D23**
**M4**


Kurzangabe:

M4 Abtriebsseite A

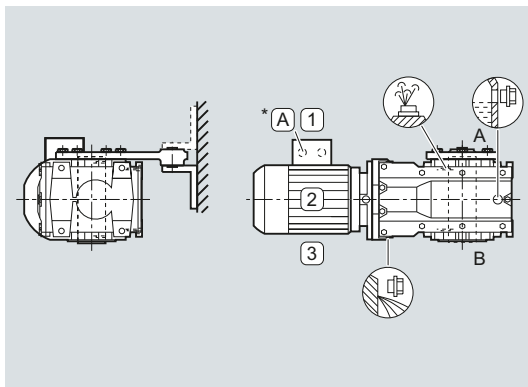
M4 Abtriebsseite B

**D14**
**D24**
**M5**


Kurzangabe:

M5 Abtriebsseite A

M5 Abtriebsseite B

**D15**
**D25**
**M6**


Kurzangabe:

M6 Abtriebsseite A

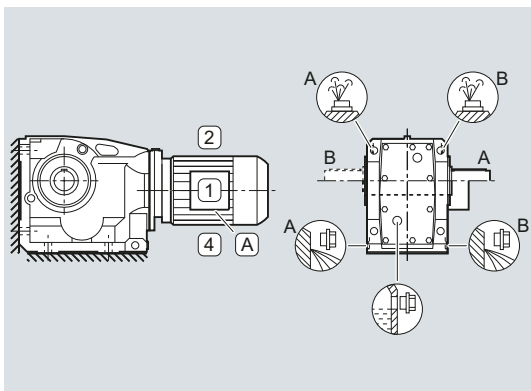
M6 Abtriebsseite B

**D16**
**D26**

### Kegelradgetriebe K in Fußausführung, Baugrößen 39 bis 89

#### Ölarmaturen

##### M1



Kurzangabe:

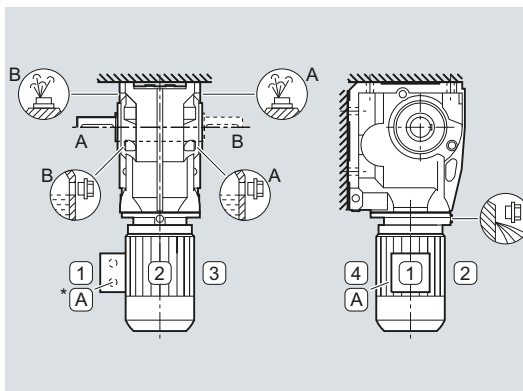
M1 Abtriebsseite A

M1 Abtriebsseite B

**D11**

**D21**

##### M2



Kurzangabe:

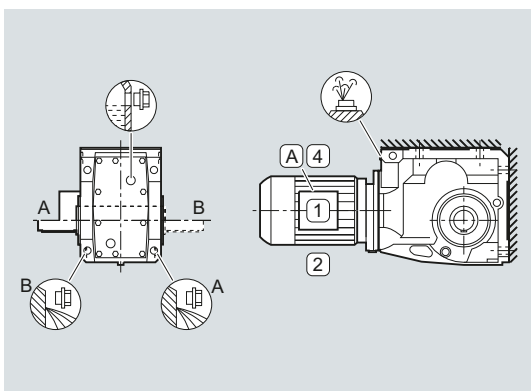
M2 Abtriebsseite A

M2 Abtriebsseite B

**D12**

**D22**

##### M3



Kurzangabe:

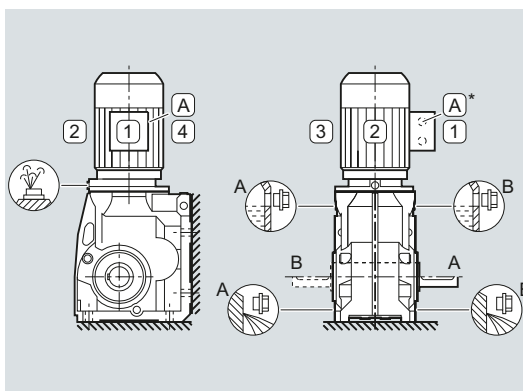
M3 Abtriebsseite A

M3 Abtriebsseite B

**D13**

**D23**

##### M4



Kurzangabe:

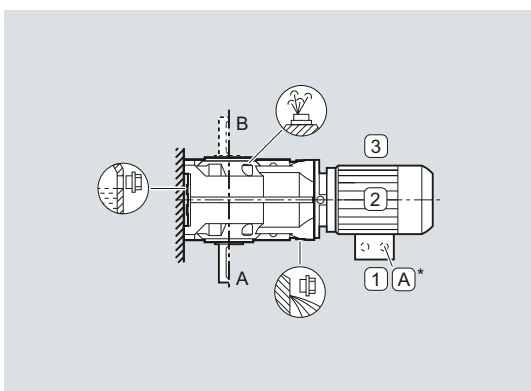
M4 Abtriebsseite A

M4 Abtriebsseite B

**D14**

**D24**

##### M5



Kurzangabe:

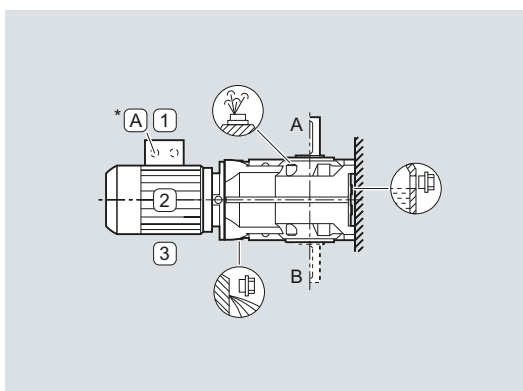
M5 Abtriebsseite A

M5 Abtriebsseite B

**D15**

**D25**

##### M6



Kurzangabe:

M6 Abtriebsseite A

M6 Abtriebsseite B

**D16**

**D26**

# Getriebeoptionen

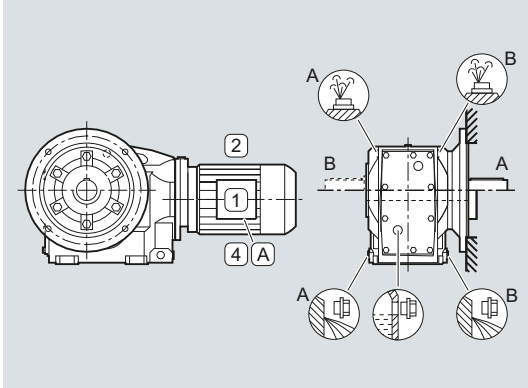
## Einbaulage

### Kegelradgetriebe

#### Kegelradgetriebe KAZ in Gehäuseflansch- und K.F in Flanschausführung, Baugrößen 39 und 89

##### Ölarmaturen

###### M1



Kurzangabe:

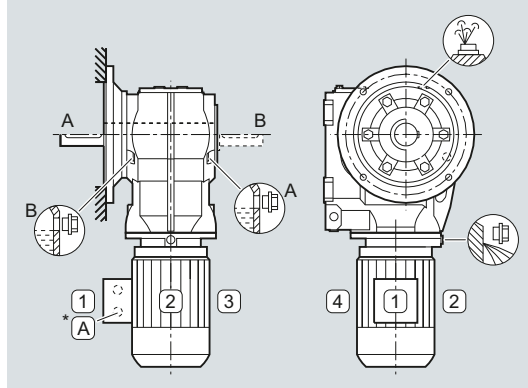
M1 Abtriebsseite A

M1 Abtriebsseite B

**D11**

**D21**

###### M2



Kurzangabe:

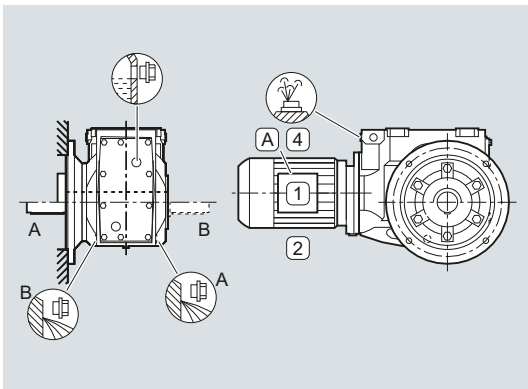
M2 Abtriebsseite A

M2 Abtriebsseite B

**D12**

**D22**

###### M3



Kurzangabe:

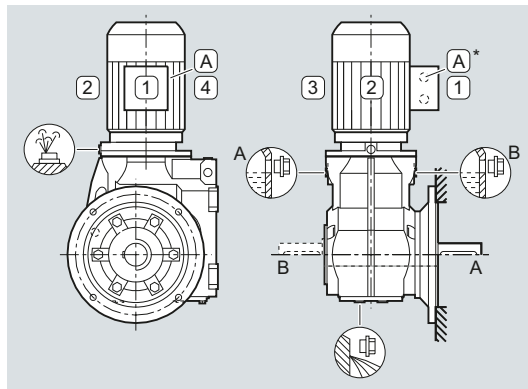
M3 Abtriebsseite A

M3 Abtriebsseite B

**D13**

**D23**

###### M4



Kurzangabe:

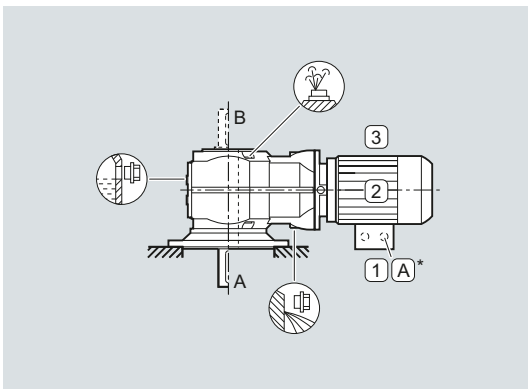
M4 Abtriebsseite A

M4 Abtriebsseite B

**D14**

**D24**

###### M5



Kurzangabe:

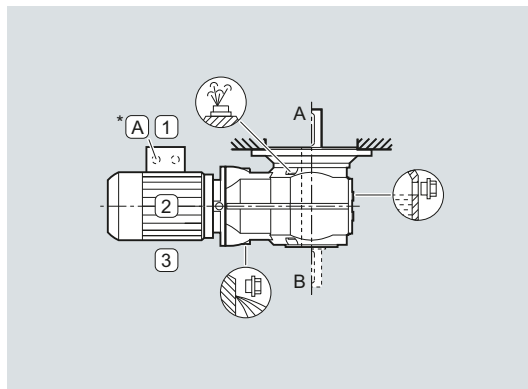
M5 Abtriebsseite A

M5 Abtriebsseite B

**D15**

**D25**

###### M6



Kurzangabe:

M6 Abtriebsseite A

M6 Abtriebsseite B

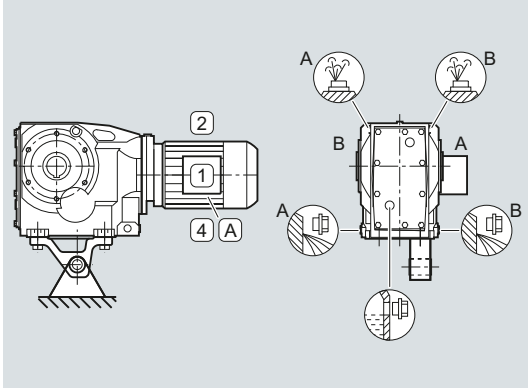
**D16**

**D26**

### Kegelradgetriebe KAD in Aufsteckausführung, Baugrößen 39 und 89

#### Ölarmaturen

##### M1



Kurzangabe:

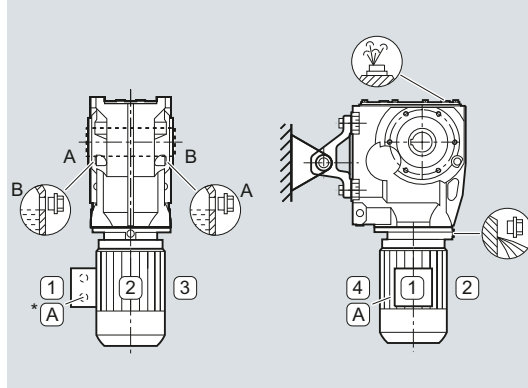
M1 Abtriebsseite A

M1 Abtriebsseite B

**D11**

**D21**

##### M2



Kurzangabe:

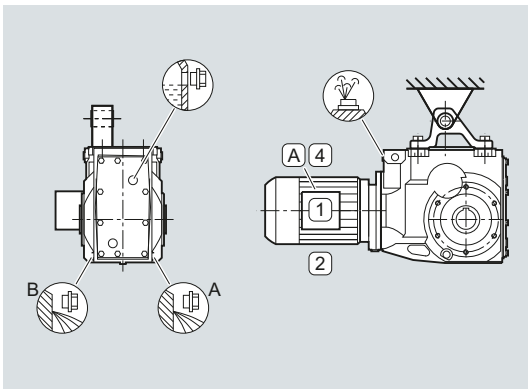
M2 Abtriebsseite A

M2 Abtriebsseite B

**D12**

**D22**

##### M3



Kurzangabe:

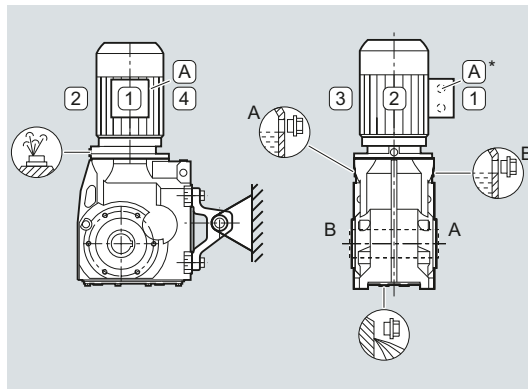
M3 Abtriebsseite A

M3 Abtriebsseite B

**D13**

**D23**

##### M4



Kurzangabe:

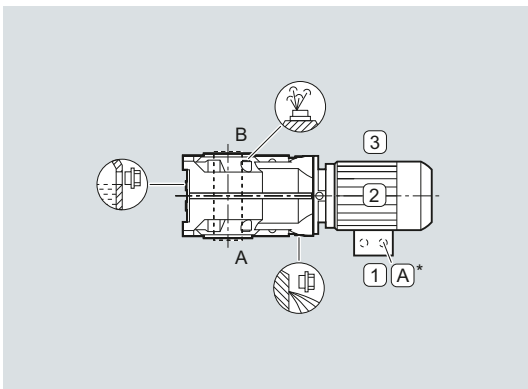
M4 Abtriebsseite A

M4 Abtriebsseite B

**D14**

**D24**

##### M5



Kurzangabe:

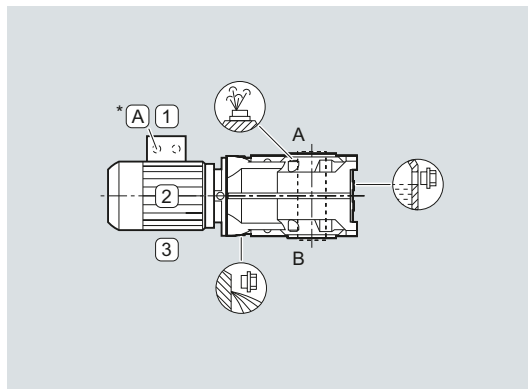
M5 Abtriebsseite A

M5 Abtriebsseite B

**D15**

**D25**

##### M6



Kurzangabe:

M6 Abtriebsseite A

M6 Abtriebsseite B

**D16**

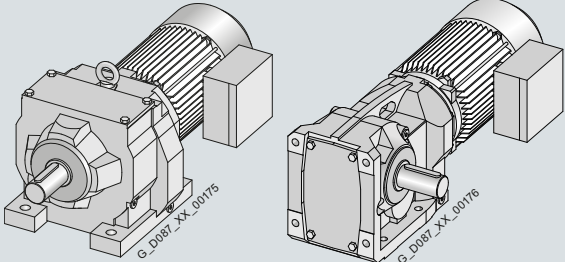
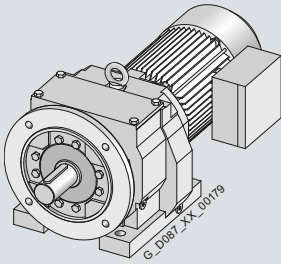
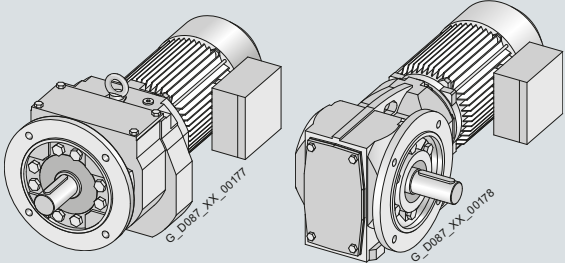
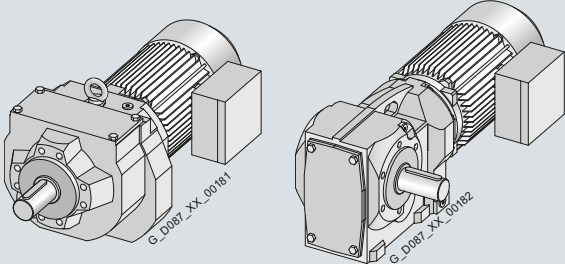
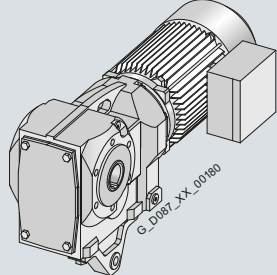
**D26**

# Getriebeoptionen

## Befestigung

### Befestigungsarten

#### Übersicht

Befestigungsart	Kenner in Typen- bezeichnung 2. Datenstelle	Möglich bei			Beispiel	Bestell-Nr. 14. Datenstelle
		D, Z	F	B, K		
<b>Fußausführung</b>	–	✓	✓	✓		<b>A</b>
<b>Fuß-/ Flanschausführung</b>	B	✓ <sup>1)</sup>				<b>B</b>
<b>Flanschausführung (A-Typ)</b>	F	✓	✓	✓		<b>F</b>
<b>Gehäuseflansch (C-Typ)</b>	Z	✓	✓	✓		<b>H</b>
<b>Aufsteckausführung (Drehmomentstütze)</b>	D		✓	✓		<b>D</b>

<sup>1)</sup> Nicht möglich bei Baugröße 19



### Flanschausführungen

Die Flanschausführungen sind in verschiedenen Durchmessern lieferbar.

Tabelle 7-2 Flanschdurchmesser

Getriebetyp	Flanschdurchmesser								Kurzangabe
	mm								
Stirnradgetriebe DF und ZF bzw. DB und ZB									
Getriebebaugröße	19	29	39	49	59	69	79	89	
	120 <sup>1)</sup>	120*	120*						H02
	140	140		140*					H03
	160	160	160	160	160*				H04
			200	200	200	200*			H05
					250	250	250*		H06
							300	300	H07
								350	H08
Flachgetriebe F..F									
Getriebebaugröße	29	39	49	69	79	89			
	120								H02
	160	160							H04
			200						H05
				250	250				H06
						300			H07
Kegelradgetriebe B.F									
Getriebebaugröße	29	39	49						
	120								H02
	160		160						H04
			200		200				H05
Kegelradgetriebe K.F									
Getriebebaugröße	39	49	69	79	89				
	160								H04
		200							H05
			250	250					H06
						300			H07

<sup>1)</sup> Stirnradgetriebe der Baugröße 19 sind in der Fuß-/Flanschausführung DB/ZB lieferbar

\* Stirnradgetriebe in Fuß-/Flanschausführung DB/ZB sind nur mit kleinem Flansch lieferbar

# Getriebeoptionen

## Befestigung

### Befestigungsarten

#### Flanschausführungen (Fortsetzung)

##### Wasserablauflöcher am Abtriebsflansch

Bei Stirnradgetrieben in Flanschausführung können am Abtriebsflansch Wasserablauflöcher angebracht werden. Dies ist erforderlich bei Einbaulage M2 (Abtriebswelle nach oben), wenn die Gefahr besteht, dass sich Wasser im Abtriebsflansch sammelt. Dadurch wird verhindert, dass die Abtriebsabdichtung im Wasser läuft.

Kurzangabe:

Wasserablauflöcher am Abtriebsflansch

**G77**

Tabelle 7-3 Wasserablauflöcher

Flanschdurchmesser	Möglich bei							
mm								
Stirnradgetriebe Z und D								
Getriebebaugröße	19	29	39	49	59	69	79	89
120		✓ <sup>1)</sup>	✓ <sup>1)</sup>					
140	✓	✓		✓				
160		✓	✓	✓	✓ <sup>1)</sup>			
200			✓	✓	✓	✓ <sup>2)</sup>		
250					✓	✓	✓ <sup>1)</sup>	
300							✓	✓
350								✓

<sup>1)</sup> Wasserablauflöcher auch bei Fuß-/Flanschausführung möglich

<sup>2)</sup> Wasserablauflöcher nur bei Fuß-/Flanschausführung möglich

### Flachgetriebe F.AD in Aufsteckausführung

Mit den (lose mitgelieferten) Gummipuffern werden die Getriebe elastisch an dem dafür vorgesehenen Gehäusesteg abgestützt.

Bei der Montage ist der Gummipuffer auf das im Maßbild angegebene Maß vorzuspannen.

Der Elastomer zur Abstützung ist aus Naturkautschuk mit  $70^\circ \pm 5$  Shore A.

Die Gummipuffer sind für alle Einbaulagen geeignet und temperaturbeständig von  $-40$  bis  $+80^\circ\text{C}$ .

Bestell-Nr. an 14. Datenstelle

Aufsteckausführung

**D**

Die Abmessungen der Drehmomentstütze sind aus den Maßbildern ersichtlich.

### Kegelradgetriebe KAD in Aufsteckausführung

Die Drehmomentstütze der Kegelradgetriebe K ist an der Unterseite des Gehäuses befestigt. Mit einer elastischen Buchse werden die Getriebe elastisch an der Drehmomentstütze abgestützt.

Der Elastomer zur Abstützung ist aus Naturkautschuk mit  $60^\circ$  Shore A.

Die elastische Buchse ist für alle Einbaulagen geeignet und temperaturbeständig von  $-40$  bis  $+80^\circ\text{C}$ .

Bestell-Nr. an 14. Datenstelle

Aufsteckausführung

**D**

Die Abmessungen der Drehmomentstütze sind aus den Maßbildern ersichtlich.

### Kegelradgetriebe BAD in Aufsteckausführung

Die Drehmomentstütze ist in verschiedenen Positionen an die Getriebegehäuse anschraubbar.

Der Elastomer zur Abstützung ist aus Naturkautschuk mit  $60^\circ$  Shore A.

Die elastische Buchse ist für alle Einbaulagen geeignet und temperaturbeständig von  $-40$  bis  $+80^\circ\text{C}$ .

Bestell-Nr. an 14. Datenstelle

Aufsteckausführung

**D**

Die Drehmomentstütze wird bei Bestellung lose mitgeliefert.

#### Baugröße 29

#### Baugröße 39 und 49

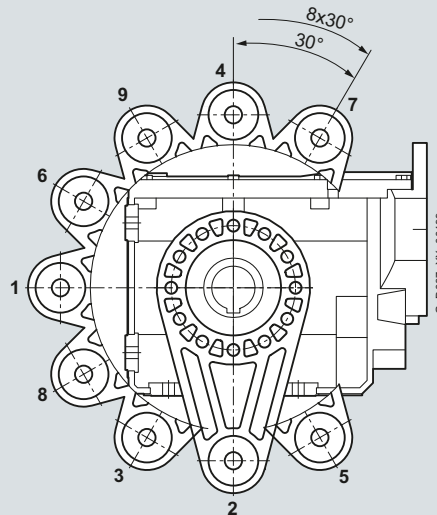
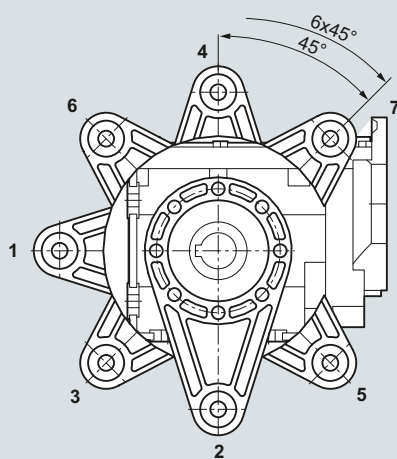


Bild 7-5 Kegelradgetriebe B in Aufsteckausführung

# Getriebeoptionen

## Befestigung

### Wellenausführungen

#### Auswahl- und Bestelldaten

Wellenausführung	Maße	Bestell-Nr.	Ergänzung Bestell-Nr.
	mm	8. Daten- stelle	

#### Stirnradgetriebe Z und D

Getriebebaugröße	19	29	39	49	59	69	79	89		
Vollwelle	V20 x 40	V25 x 50	V25 x 50	V30 x 60	V35 x 70	V35 x 70	V40 x 80	V50 x 100	1	
Vollwelle Zoll	V0.75" x 1.57"	V1" x 1.97"	V1" x 1.97"	V1.25" x 2.36"	V1.35" x 2.76"	V1.35" x 2.76"	V1.625" x 3.15"	V2.125" x 3.94"	9	H6A

#### Flachgetriebe F

Getriebebaugröße	29	39	49	69	79	89		
Vollwelle	V25 x 50	V25 x 50	V30 x 60	V35 x 70	V40 x 80	V50 x 100	1	
Vollwelle Zoll	V1" x 1.97"	V1" x 1.97"	V1.25" x 2.36"	V1.35" x 2.76"	V1.625" x 3.15"	V2" x 3.94"	9	H6A
Hohlwelle	H25	H30	H35	H40	H40	H50	5	
Hohlwelle Zoll	H1"	H1.25"	H1.375"	H1.5"	H1.5"	H2"	9	H7A
Hohlwelle mit Schrumpfscheibe	HS25	HS30	HS35	HS40	HS40	HS50	9	H3A
Vielkeil-Hohlwelle		N30	N35	N35	N45	N50	9	H4A

#### Kegelradgetriebe B

Getriebebaugröße	29	39	49		
Vollwelle	V20 x 40	V30 x 60	V35 x 70	1	
Vollwelle Zoll	V0.75" x 1.57"	V1" x 1.97"	V1.375" x 2.76"	9	H6A
Vollwelle beidseitig	VD20 x 40	VD30 x 60	VD35 x 70	9	H5A
Hohlwelle	H20	H30	H40	5	
	H25	H35		6	
		H40		7	
Hohlwelle Zoll	H0.75"	H1.25"	H1.5"	9	H7A
Hohlwelle mit Schrumpfscheibe	HS20	HS35	HS40	9	H3A

#### Kegelradgetriebe K

Getriebebaugröße	39	49	69	79	89		
Vollwelle	V25 x 50	V30 x 60	V35 x 70	V40 x 80	V50 x 100	1	
Vollwelle Zoll	V1" x 1.97"	V1.25" x 2.36"	V1.375" x 2.76"	V1.625" x 3.15"	V2" x 3.94"	9	H6A
Vollwelle beidseitig	VD25 x 50	VD30 x 60	VD35 x 70	VD40 x 80	VD50 x 100	9	H5A
Hohlwelle	H30	H35	H40	H40	H50	5	
Hohlwelle Zoll	H1.25"	H1.375"	H1.5"	H1.5"	H2"	9	H7A
Hohlwelle mit Schrumpfscheibe	HS30	HS35	HS40	HS40	HS50	9	H3A
Vielkeil-Hohlwelle	N30	N35	N35	N45	N50	9	H4A

#### Hohlwellen-Abdeckung

Standardmäßig wird die Bohrung der Hohlwelle mit einer Verschlusskappe aus Kunststoff verschlossen.

Getriebe mit Hohlwelle und Schrumpfscheibe haben standardmäßig ab Baugröße 39 eine mitdrehende Schutzkappe.

Aus Sicherheitsgründen können feststehende Schutzhauben erforderlich sein.

Die Abmessungen der mitdrehenden Schutzhaube sind aus den Maßbildern in den Getriebekapiteln ersichtlich.

#### Schutzhaube

Für die Baugrößen 39 bis 89 kann eine feststehende Schutzhaube für Hohlwelle und Hohlwelle mit Schrumpfscheibe gewählt werden.

Die Baugröße 29 hat standardmäßig eine feststehende Schutzhaube für die Ausführung mit Schrumpfscheibe. Für die Ausführung mit Hohlwelle kann bei der Baugröße 29 ebenfalls eine Schutzhaube gewählt werden.

Die Abmessungen der Schutzhaube sind aus dem separaten Maßbild in den Getriebekapiteln ersichtlich.

Kurzangabe:

Schutzhaube

G60

### Radial verstärkte Abtriebswellen-Lagerung

Auf Wunsch sind die Getriebe mit einer radial verstärkten Abtriebswellen-Lagerung lieferbar. Durch die verstärkte Lagerung können höhere radiale Kräfte übertragen werden.

Kurzangabe

Radial verstärkte Abtriebswellen-Lagerung

G20

Tabelle 7-4 Verstärkte Lagerung

Ausführung	Möglich bei								Kurzangabe
Stirnradgetriebe Z und D									
Getriebebaugröße	19	29	39	49	59	69	79	89	
Radial verstärkte Abtriebswellen-Lagerung						✓	✓	✓	G20
Flachgetriebe F									
Getriebebaugröße	29	39	49	69	79	89			
Radial verstärkte Abtriebswellen-Lagerung			✓*	✓	✓	✓			G20
Kegelradgetriebe K									
Getriebebaugröße	39	49	69	79	89				
Radial verstärkte Abtriebswellen-Lagerung		✓*	✓	✓	✓				G20

\* Nicht möglich bei Flanschausführung F

# Getriebeoptionen

## Schmierung und Abdichtung

### Schmierung

#### Übersicht

Die Getriebemotoren werden werkseitig mit hochwertigem Schmierstoff geliefert.

Die Schmierstoffart und -menge sind abhängig vom Getriebetyp, dem Einsatzbereich (Umgebungstemperatur) und der Baulage. In der Schmierstofftabelle sind die für die Getriebetypen und Einsatzbereiche zugelassenen Schmierstoffe aufgeführt.

#### Schmieröle für Getriebe

Tabelle 7-5 Schmierstoffe für Stirnradgetriebe D und Z, Flachgetriebe F und Kegelradgetriebe K

Einsatzbereich	Umgebungstemperatur °C	Ölsorte Kennzeichnung nach DIN 51502	Kurzangabe
Normaltemperatur (Standard)	-10 ... +40	CLP ISO VG220	<b>K06</b>
Tieftemperatureinsatz	-40 ... +40	CLP ISO PAO VG220	<b>K12</b>
Tiefsttemperatureinsatz	-40 ... +10	CLP ISO PAO VG68	<b>K13</b>
Hochtemperatureinsatz	0 ... +80	CLP ISO PG VG460	<b>K08</b>
Erhöhte Ölstandzeit	-20 ... +50	CLP ISO PAO VG220	<b>K12</b>
		CLP ISO PG VG220	<b>K07</b>
Lebensmittelbereich (USDA-H1)	-30 ... +40	CLP ISO H1 VG460	<b>K11</b>
Biologisch abbaubares Öl	-20 ... +40	CLP ISO E VG220	<b>K10</b>

Tabelle 7-6 Schmierstoffe für Kegelradgetriebe B

Einsatzbereich	Umgebungstemperatur °C	Ölsorte Kennzeichnung nach DIN 51502	Kurzangabe
Normaltemperatur (Standard)	-10 ... +40	CLP ISO PG VG220	<b>K07</b>
Tiefsttemperatureinsatz	-40 ... +10	CLP ISO PAO VG220	<b>K12</b>
Hochtemperatureinsatz	0 ... +80	CLP ISO PG VG460	<b>K08</b>
Erhöhte Ölstandzeit	-20 ... +50	CLP ISO PAO VG220	<b>K12</b>
		CLP ISO PG VG220	<b>K07</b>
Lebensmittelbereich (USDA-H1)	-20 ... +40	CLP ISO H1 VG460	<b>K11</b>

CLP = Mineralöl

CLP PG = Polyglycol Öl

E = Esteröl, organisches Öl (Bio-Öl oder Wassergefährdungsklasse WGK1)

PAO = Poly-Alpha-Olefin Öl

CLP H1 = Physiologisch unbedenkliches Öl (USDA-H1-Zulassung)

Zugelassene Öle verschiedener Schmierstoffhersteller können der [Betriebsanleitung BA 7300](#) entnommen werden.

Bei Umgebungsbedingungen mit hoher Luftfeuchtigkeit und salzhaltiger Luft empfehlen wir ausschließlich die Anwendung von Mineral- oder PAO-Ölen.

Die Standardgetriebeausführung kann mit geeigneter Schmierstoffauswahl im Bereich -10 bis +40 °C eingesetzt werden. Außerhalb dieses Temperaturbereichs sind über die Schmierstoffauswahl hinaus weitere wählbare Optionen zu beachten.

Zusätzlich ist die Eignung der eingesetzten Komponenten und Optionen für den geforderten Temperaturbereich zu überprüfen.

#### Ölmengen

Die den Betriebsbauformen entsprechenden Ölmengen stehen in der Betriebsanleitung und auf dem Leistungsschild.

#### Wälzlager-Fette für Getriebe und Motor

Die Wälzlager der Getriebe und Motoren werden werkseitig mit einem auf den gewählten Einsatzbereich abgestimmten Wälzlagerfett geschmiert. Die Fettmenge zwischen den Wälzkörpern und dem Freiraum vor dem Lager ist abhängig von den Betriebsbedingungen und der Baulage des Getriebes. Bei Betrieb in den gewählten Einsatzbereichen ist keine Nachschmierung der Wälzlager erforderlich.

Wir empfehlen beim Ölwechsel oder beim Wechseln der Wellendichtringe auch die Fettfüllung der Wälzlager zu wechseln.

Zugelassene Fette verschiedener Schmierstoffhersteller können der [Betriebsanleitung BA 7300](#) entnommen werden.

### Übersicht

Die Getriebe werden standardmäßig mit hochwertigen Radialwellendichtringen mit Schutzlippe geliefert. Diese Dichtung ist zuverlässig für einen breiten Anwendungsbereich.

Spezielle Einsatzbereiche und Umgebungsbedingungen erfordern besondere Radialwellendichtringe und Werkstoffe, welche mit dem jeweiligen Getriebeöl abgestimmt sind. Dieses abgestimmte Dichtsystem führt zu einer höheren Zuverlässigkeit der Getriebeabdichtung.

#### Auswahlkriterien für die Abdichtung

##### Normale Umgebungsbelastung

Umgebung mit geringem Staub- und Schmutzanfall mit geringer Feuchtigkeit.

##### Erhöhte Umgebungsbelastung

Umgebung mit erhöhtem Schmutz- und Staubanfall sowie geringer Feuchtigkeit.

Typische Anwendungsfälle:

- Produktionsbereiche mit erhöhter Schmutz- und Staubbelastung wie Holzspäne, Stäube oder Granulat, sowie gelegentliches Spritzwasser

##### Längere Lebensdauer

Relativ zur Standardabdichtung kann mit einem längeren Wartungsintervall gerechnet werden.

Wartungsintervalle können im Vergleich zur Standarddichtung verlängert werden. Wartungskosten werden dadurch reduziert.

#### Beschreibung der Dichtungen

##### Standardabdichtung

Hochwertiger NBR-Radialwellendichtring mit Schutzlippe.

##### Dichtung mit längerer Lebensdauer

Der Radialwellendichtring mit Schutzlippe ist zum Getriebe-Innenraum hin mit einer zusätzlichen Vorschaltdichtung ausgestattet. Sie verfügt über eine sinusförmige Dichtlippe. Das Dichtsystem hat eine hohe Zuverlässigkeit aufgrund Unempfindlichkeit gegen Verunreinigungen im Öl.

##### Dichtung für erhöhte Umgebungsbelastung

Diese Dichtung ist mit einer zusätzlichen Vliessscheibe ausgestattet. Sie bietet damit neben der längeren Lebensdauer einen stärkeren Schutz bei erhöhter Umgebungsbelastung durch Feuchtigkeit und Staubanfall. Dadurch erreicht das Dichtsystem eine hohe Zuverlässigkeit.

Bei darüber hinaus gehender Umgebungsbelastung, z. B. Strahlwasser oder starke Verunreinigungen durch Produktionsstoffe, halten Sie bitte Rücksprache mit Siemens.

Tabelle 7-7 Optimale Abtriebswellenabdichtung

Schmierung und Umgebungsbedingungen		Abtriebswellen-Abdichtung			
Einsatzbereich	Umgebungstemperatur °C	Standard		Längere Lebensdauer	
		Bezeichnung	Kurzangabe	Bezeichnung	Kurzangabe
Normale Umgebungsbelastung					
Normaltemperatur	-10 ... +40	Standardabdichtung	—	Dichtung mit längerer Lebensdauer	G23
Tieftemperatur	-40 ... +40				
Tiefsttemperatur	-40 ... +10				
Hochtemperatur	0 ... +80				
Erhöhte Öl-Standzeit	(-20 ... +50)				
Lebensmittelbereich (USDA-H1)	(-30 ... +40)	Standardabdichtung	—		
Biologisch abbaubares Öl	(-20 ... +40)				
Erhöhte Umgebungsbelastung					
Normaltemperatur	-10 ... +40			Dichtung für erhöhte Umgebungsbelastung	G24
Tieftemperatur	-40 ... +40				
Tiefsttemperatur	-40 ... +10				
Hochtemperatur	0 ... +80				
Erhöhte Öl-Standzeit	(-20 ... +50)				

# Getriebeoptionen

## Entlüftung und Ölstandskontrolle

### Entlüftung

#### Übersicht

Die Getriebe ab Baugröße 39 werden bei den Standard-Einbaulagen serienmäßig mit Entlüftungsventil, Ölstands-Kontroll- und Ablass-Schraube ausgeliefert.

Die Getriebebaugrößen 19 und 29 werden betriebsfertig lebensdauergeschmiert geliefert und können in den Baulagen M1, M3, M5 und M6 ohne Entlüftungsventil betrieben werden.

#### Druckentlüftung

Die Getriebe werden ab Baugröße 39 serienmäßig mit einer fertig montierten Druckentlüftung geliefert, die sowohl für Innen- als auch Außeneinsatz geeignet ist.

Die Druckentlüftung ist nach Abzug der Transportsicherung ohne weitere Maßnahmen sofort einsetzbar.

Kurzangabe:

Druck-Entlüftungsventil

**G45**

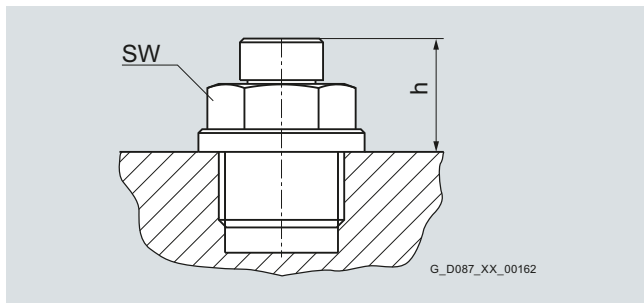


Bild 7-6 Druck-Entlüftungsventil

#### Technische Daten des Druck-Entlüftungsventils

Getriebetyp	Baugröße	Schlüssel- weite	Gewinde	Maß mm
		SW		h
Stirnradgetriebe Z und D	39	12	G 1/8 A	15
	49 ... 79	13	G 1/4 A	15
	89	17	G 3/8 A	15
Flachgetriebe F	39	12	G 1/8 A	15
	49 ... 79	13	G 1/4 A	15
	89	17	G 3/8 A	15
Kegelradgetriebe B	39	12	G 1/8 A	15
	49	13	G 1/4 A	15
Kegelradgetriebe K	39 ... 49	12	G 1/8 A	15
	69 ... 89	13	G 1/4 A	15



### Öl-Ausgleichsbehälter

Der Öl-Ausgleichsbehälter erweitert den Ausdehnungsraum für das Schmiermittel. Schmierstoffaustritte bei bestimmten Bauformen und bei hohen Betriebstemperaturen können dadurch vermieden werden.

Der Ausgleichbehälter wird als Montagesatz geliefert und kann entweder vertikal oder abgewinkelt am Getriebemotor montiert werden.

Kurzangabe:

Öl-Ausgleichsbehälter

**G47**

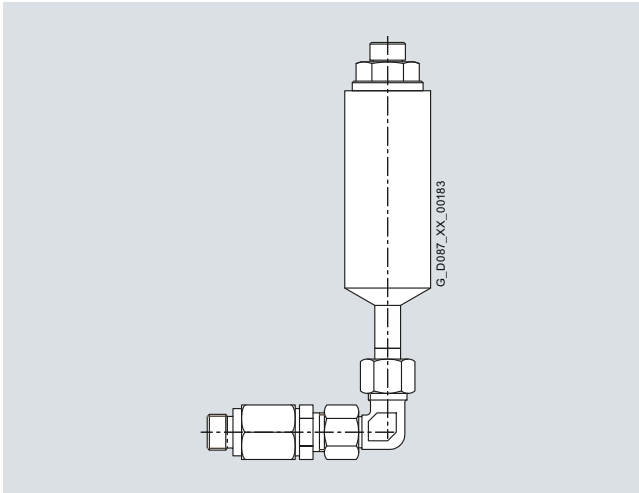


Bild 7-7 Öl-Ausgleichsbehälter

# Getriebeoptionen

## Entlüftung und Ölstandskontrolle

### Ölstandskontrolle

#### Ölschauglas

Die Kontrolle des Ölstandes erfolgt bei den Getrieben ab Baugröße 39 durch die Ölstands-Kontrollschraube.

Zur visuellen Überwachung kann ein Ölschauglas mit Reflektor gewählt werden.

Kurzangabe:

Ölschauglas

**G34**

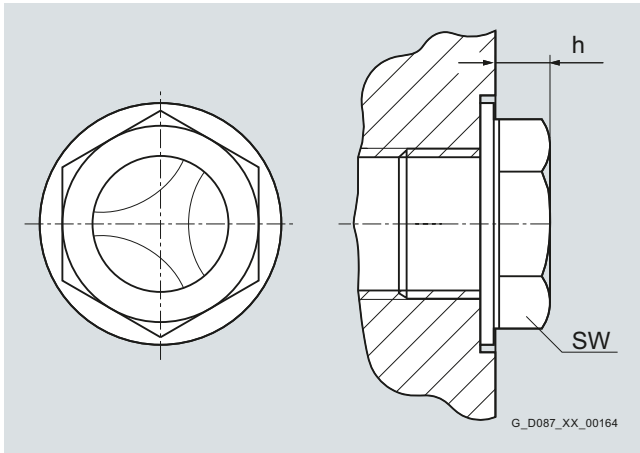


Bild 7-8 Ölschauglas

#### Technische Daten des Ölschauglases

Getriebetyp	Baugröße	Schlüssel- weite	Gewinde	Maß mm
		SW		h
Stirnradgetriebe Z und D	39	13	G 1/8 A	7
	49 ... 79	16	G 1/4 A	8
	89	19	G 3/8 A	8
Flachgetriebe F	39	13	G 1/8 A	7
	49 ... 79	16	G 1/4 A	8
	89	19	G 3/8 A	8
Kegelradgetriebe B	39	13	G 1/8 A	7
	49	16	G 1/4 A	8
Kegelradgetriebe K	39 ... 49	13	G 1/8 A	7
	69 ... 89	16	G 1/4 A	8

#### Ölablass

##### Ölablass-Schraube magnetisch

Für Getriebe ab Baugröße 39 ist eine in der Ölablassbohrung eingesetzte magnetische Ölablass-Schraube erhältlich. Diese dient dazu, den im Getriebeöl enthaltenen metallischen Abrieb zu sammeln.

Kurzangabe:

Ölablass-Schraube magnetisch

**G53**

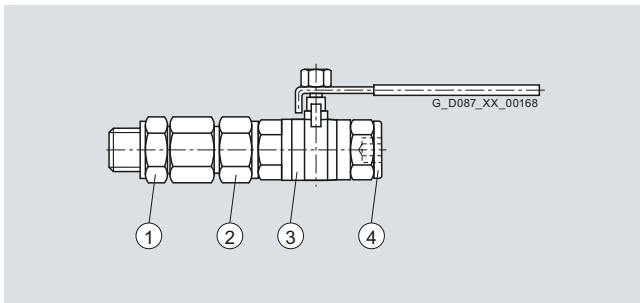


Bild 7-9 Ölablasshahn gerade

- ① Ölablasshahn gerade
- ② Verschraubung EGE
- ③ Verschraubung GE
- ④ Verschluss-Schraube

##### Ölablasshahn

Für Getriebe ab Baugröße 39 ist ein Ölablasshahn in gerader oder in gewinkelter Ausführung lieferbar.

Der Ölablasshahn wird komplett mit Verschluss-Schraube lose als Bausatz mitgeliefert.

Kurzangabe:

Ölablasshahn gerade

**G54**

Ölablasshahn gewinkelt

**G55**

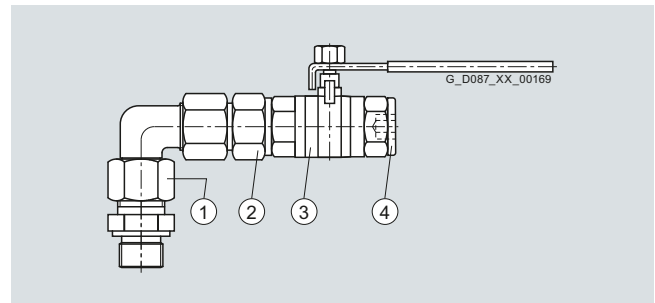


Bild 7-10 Ölablasshahn gewinkelt

- ① Ölablasshahn gewinkelt
- ② Verschraubung EGE
- ③ Verschraubung GE
- ④ Verschluss-Schraube

### Ölablass (Fortsetzung)

Tabelle 7-8 Übersicht möglicher Entlüftungs- und Ölstandskontroll-Optionen

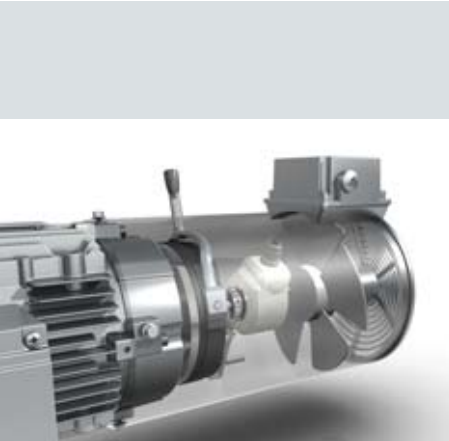
Ausführung	Möglich bei								Kurzangabe
Stirnradgetriebe Z und D									
Baugröße	19	29	39	49	59	69	79	89	
Lebensdauerge-schmiert	✓ <sup>1)</sup>	✓ <sup>1)</sup>							
Druck-Entlüftungsventil			✓	✓	✓	✓	✓	✓	G45
Öl-Ausgleichsbehälter			✓	✓	✓	✓	✓	✓	G47
Ölschauglas			✓	✓	✓	✓	✓	✓	G34
Ölablass-Schraube magnetisch			✓	✓	✓	✓	✓	✓	G53
Ölablasshahn gerade			✓	✓	✓	✓	✓	✓	G54
Ölablasshahn gewinkelt			✓	✓	✓	✓	✓	✓	G55
Flachgetriebe F									
Baugröße	29	39	49	69	79	89			
Lebensdauerge-schmiert	✓ <sup>1)</sup>								
Druck-Entlüftungsventil		✓	✓	✓	✓	✓			G45
Öl-Ausgleichsbehälter		✓	✓	✓	✓	✓			G47
Ölschauglas		✓	✓	✓	✓	✓			G34
Ölablass-Schraube magnetisch		✓	✓	✓	✓	✓			G53
Ölablasshahn gerade		✓	✓	✓	✓	✓			G54
Ölablasshahn gewinkelt		✓	✓	✓	✓	✓			G55
Kegelradgetriebe B									
Baugröße	29	39	49						
Lebensdauerge-schmiert	✓ <sup>1)</sup>								
Druck-Entlüftungsventil			✓		✓				G45
Öl-Ausgleichsbehälter			✓		✓				G47
Ölschauglas			✓		✓				G34
Ölablass-Schraube magnetisch			✓		✓				G53
Ölablasshahn gerade			✓		✓				G54
Ölablasshahn gewinkelt			✓		✓				G55
Kegelradgetriebe K									
Baugröße	39	49	69	79	89				
Druck-Entlüftungsventil	✓	✓	✓	✓	✓				G45
Öl-Ausgleichsbehälter	✓	✓	✓	✓	✓				G47
Ölschauglas	✓	✓	✓	✓	✓				G34
Ölablass-Schraube magnetisch	✓	✓	✓	✓	✓				G53
Ölablasshahn gerade	✓	✓	✓	✓	✓				G54
Ölablasshahn gewinkelt	✓	✓	✓	✓	✓				G55

<sup>1)</sup> Getriebe für die Baulagen M2 und M4 werden mit einem Entlüftungsventil ausgeführt.

# Getriebeoptionen

## Notizen

# Motoroptionen



<b>8/2</b>	<b>Elektrische Ausführung</b>	<b>8/18</b>	<b>Anbauten</b>
	<u>Spannungen und Frequenzen</u>		<u>Bremse</u>
8/2	Betriebsarten	8/18	Aufbau und Wirkungsweise
8/2	Standardspannungen	8/19	Auswahl der Bremse
	<u>Motorschutz</u>	8/20	Anschluss der Bremse
8/4	Temperaturfühler	8/20	Anschluss-Spannungen
8/4	Temperaturschalter	8/21	Funktionsgleichrichter
8/5	Temperatursensor KTY 84-130	8/23	Bremsenoptionen
8/5	1x Widerstandsthermometer PT100	8/28	Technische Daten
8/6	Auswahl- und Bestelldaten		<u>Geber</u>
8/6	Stillstandsheizung	8/32	Inkrementalgeber
	<u>Wicklung und Isolation</u>	8/32	• Inkrementalgeber 1XP8012
8/7	Isolierung DURIGNIT IR 2000	8/33	• Inkrementalgeber 1XP8032
8/7	Wärmeklasse	8/34	• Inkrementalgeber 1XP8022
8/7	Erhöhte Luftfeuchtigkeit/Temperatur mit 30 bis 60 g Wasser pro m <sup>3</sup> Luft	8/35	Resolver 1XP8013 und 1XP8023
<b>8/8</b>	<b>Mechanische Ausführung</b>	8/36	Absolutwertgeber 1XP8014 und 1XP8024
	<u>Schutzarten</u>	8/38	Robuste Geber
8/8	Übersicht	8/37	• Drehimpulsgeber LL 861 900 220
	<u>Kühlung und Belüftung</u>	8/38	• Drehimpulsgeber HOG9 D 1024 I
8/9	Eigenbelüftung	8/39	• Drehimpulsgeber HOG10 D 1024 I
8/10	Fremdbelüftung	8/40	Mechanischer Schutz
	<u>Motoranschluss und Anschlusskasten</u>	8/41	Motoren vorbereitet für Geberanbau
8/12	Anschluss, Schaltung und Anschlusskästen	8/41	Geber-Zubehör
	<u>Motorstecker</u>	8/41	• Kupplungsstecker
8/16	Motorstecker HAN 10E	8/42	• Kabel mit Aderendhülsen
8/17	Motorstecker HAN K4/4	8/43	• Kabel mit Kupplungsdose
		8/44	• Gateways EnDAT für Absolutwertgeber
		8/45	Rücklaufsperre
		8/46	Zweites Wellenende und Handrad
		8/47	Innensechskant
		8/47	Schutzdach
		<b>8/48</b>	<b>Ausführungen für besondere Umgebungsbedingungen</b>
		8/48	Kondenswasserbohrung
		8/48	Motor-Innenkorrosionsschutz

# Motoroptionen

## Elektrische Ausführung

### Spannungen und Frequenzen

#### Betriebsarten

Die Drehstrom-Motoren sind für die Betriebsart S1 gemäß IEC 60034 (Dauerbetrieb) ausgelegt.

Für den Betrieb am Umrichter werden die Motoren mit den dafür vorgesehenen Spannungen mit Betriebsart S9 gestempelt.

Kurzangabe:

Betriebsart S9

**P91**

#### Standardspannungen

Die Drehstrom-Motoren sind für Bemessungsspannungen von 200 bis 690 V lieferbar.

Die Motorbaugrößen 63 bis 132 werden üblicherweise für den Spannungsbereich 230/400 V bei 50 Hz geliefert. Bei Motorbaugrößen ab 132 ist die Standardausführung 400/690 V bei 50 Hz.

In der folgenden Tabelle sind unsere Standardspannungen aufgeführt. Diese Spannungen sind kurzfristig lieferbar.

Tabelle 8-1 Standardspannungen bei Motoren

Frequenz	Spannungen	Leistung	Mögliche Spezifikationen				Motorbaugröße								Bestell-Nr.	Ergänzung Bestell-Nr.
Hz	V		CE	NEMA	UL-R/ CSA	China	63	71	80	90	100	112	132	160	13. Daten- stelle	
Spannungen für 50/60 Hz																
50 Hz	230 V Δ/400 V Y	P <sub>50</sub>	✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓	–	–	2	
60 Hz	460 V Y	P <sub>60</sub>			✓											
50 Hz	230 V Δ/400 V Y	P <sub>50</sub>	✓				–	–	–	–	–	–	✓	✓	9	N2A
60 Hz	460 V Δ	P <sub>60</sub>			✓											
50 Hz	400 V Δ/690 V Y	P <sub>50</sub>	✓				–	–	–	–	–	–	✓	✓	2	
60 Hz	460 V Δ	P <sub>60</sub>			✓											
50 Hz	400 V Δ/690 V Y	P <sub>50</sub>	✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓	–	–	9	N2B
60 Hz	460 V Δ	P <sub>60</sub>			✓											
Spannungen für 50 Hz																
50 Hz	500 V Y	P <sub>50</sub>	✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	9	N1C
50 Hz	500 V Δ	P <sub>50</sub>	✓				–	–	–	–	✓	✓	✓	✓	9	N1D
50 Hz	220 V Δ/380 V Y ± 10 %	P <sub>50</sub>	✓			✓	■	■	■	■	■	■	■	■	9	N1F
50 Hz	380 V Δ/660 V Y ± 10 %	P <sub>50</sub>	✓			✓	■	■	■	■	■	■	■	■	9	N1G
50 Hz +3/-5 %	240 V Δ/415 V Y ± 10 %	P <sub>50</sub>	✓				■	■	■	■	■	■	■	■	9	N1H
50 Hz +3/-5 %	415 V Δ ± 10 %	P <sub>50</sub>	✓				■	■	■	■	■	■	■	■	9	N1J
50 Hz	200 V Δ	P <sub>50</sub>	✓				■	■	■	■	■	■	■	■	9	N1K

■ Mit Mehrpreis

### Standardspannungen (Fortsetzung)

Tabelle 8-1 Standardspannungen bei Motoren

Frequenz	Spannungen	Leistung	Mögliche Spezifikationen				Motorbaugröße								Bestell-Nr.	Ergänzung Bestell-Nr.
Hz	V		CE	NEMA	UL-R/ CSA	China	63	71	80	90	100	112	132	160	13. Daten- stelle	
Spannungen für 60 Hz																
60 Hz	220 V Δ/380 V Y	P <sub>50</sub>	✓				■	■	■	■	■	■	■	■	9	N4C
60 Hz	220 V Δ/380 V Y	P <sub>60</sub>	✓				■	■	■	■	■	■	■	■	9	N5C
60 Hz	380 V Δ/660 V Y	P <sub>50</sub>	✓				■	■	■	■	■	■	■	■	9	N4D
60 Hz	380 V Δ/660 V Y	P <sub>60</sub>	✓				■	■	■	■	■	■	■	■	9	N5D
60 Hz	440 V Y	P <sub>50</sub>	✓				■	■	■	■	■	■	■	■	9	N4E
60 Hz	440 V Y	P <sub>60</sub>	✓				■	■	■	■	■	■	■	■	9	N5E
60 Hz	440 V Δ	P <sub>50</sub>	✓				■	■	■	■	■	■	■	■	9	N4F
60 Hz	440 V Δ	P <sub>60</sub>	✓				■	■	■	■	■	■	■	■	9	N5F
60 Hz	460 V Y	P <sub>50</sub>	✓	✓	✓		■	■	■ <sup>1)</sup>	■ <sup>1)</sup>	■	■	■	■	9	N4H
60 Hz	460 V Y	P <sub>60</sub>	✓	✓	✓		✓	✓	✓ <sup>1)</sup>	✓ <sup>1)</sup>	✓	✓	✓	✓	9	N5H
60 Hz	460 V Δ	P <sub>50</sub>	✓	✓	✓		■	■	■ <sup>1)</sup>	■ <sup>1)</sup>	■	■	■	■	9	N4J
60 Hz	460 V Δ	P <sub>60</sub>	✓	✓	✓		✓	✓	✓ <sup>1)</sup>	✓ <sup>1)</sup>	✓	✓	✓	✓	9	N5J
60 Hz	575 V Y	P <sub>50</sub>	✓	✓	✓		■	■	■ <sup>1)</sup>	■ <sup>1)</sup>	■	■	■	■	9	N4L
60 Hz	575 V Y	P <sub>60</sub>	✓	✓	✓		■	■	■ <sup>1)</sup>	■ <sup>1)</sup>	■	■	■	■	9	N5L
60 Hz	575 V Δ	P <sub>50</sub>	✓	✓	✓		–	–	–	–	■	■	■	■	9	N4M
60 Hz	575 V Δ	P <sub>60</sub>	✓	✓	✓		–	–	–	–	■	■	■	■	9	N5M
60 Hz	230 V YY/460 V Y	P <sub>50</sub>	✓	✓	✓		■	■	■ <sup>1)</sup>	■ <sup>1)</sup>	■	■	■	■	9	N4N
60 Hz	230 V YY/460 V Y	P <sub>60</sub>	✓	✓	✓		■	■	■ <sup>1)</sup>	■ <sup>1)</sup>	■	■	■	■	9	N5N
60 Hz	230 V Δ/400 V Y	P <sub>50</sub>	✓				■	■	■	■	■	■	■	■	9	N4A
60 Hz	400 V Δ/690 V Y	P <sub>50</sub>	✓				■	■	■	■	■	■	■	■	9	N4B
60 Hz	200 V Δ	P <sub>50</sub>	✓				■	■	■	■	■	■	■	■	9	N4P
60 Hz	208 V Δ	P <sub>50</sub>	✓				■	■	■	■	■	■	■	■	9	N4Q
Spannungen für Motoren am Umrichter																
50 Hz	400 V Y	P <sub>50</sub>	✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	9	N6B
50 Hz	400 V Δ	P <sub>50</sub>	✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	9	N6C
50/87 Hz	230 V Δ/400 V Δ	P <sub>50</sub> /P <sub>87</sub>	✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	9	N6A
Spannungen für Bremsmotoren mit Funktionsgleichrichter																
50 Hz	400 V Y	P <sub>50</sub>	✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	9	N6B
50 Hz	400 V Δ	P <sub>50</sub>	✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	9	N6C
60 Hz	400 V Δ	P <sub>50</sub>	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	9	N4G
60 Hz	400 V Δ	P <sub>60</sub>	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	9	N5G
60 Hz	400 V Δ	P <sub>50</sub>	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	9	N4K
60 Hz	460 V Δ	P <sub>60</sub>	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	9	N5K

<sup>1)</sup> Bei Motoren der Baugrößen 80 und 90 ist die Zertifizierung nach UL-R/CSA ab Mitte 2012 möglich.

■ Mit Mehrpreis

# Motoroptionen

## Elektrische Ausführung

### Motorschutz

#### Temperaturfühler

Der Temperaturfühler ist ein **Kaltleiter** (PTC) und bietet den umfassendsten Schutz gegen thermische Überlastung des Motors. Durch seine geringe Wärmekapazität und den guten Wärmekontakt mit der Wicklung kann die Wicklungstemperatur genau verfolgt werden. Bei Erreichen einer Nennansprechtemperatur (NAT) ändert der Kaltleiter sprunghaft seinen Widerstand.

Mit einem Auslösegerät kann die Widerstandsänderung ausgewertet werden und mit Hilfskontakten zum Öffnen von Hilfsstromkreisen verwendet werden.

Die Schalthysterese des Kaltleiters ist gering, deshalb ist ein schnelles Wiedereinschalten des Antriebs möglich. Motoren mit solchem Schutz sind empfehlenswert für Schweranlauf, Schaltbetrieb, stark wechselnde Belastung, hohe Umgebungstemperaturen oder bei schwankenden Versorgungsnetzen.

Kurzangabe:

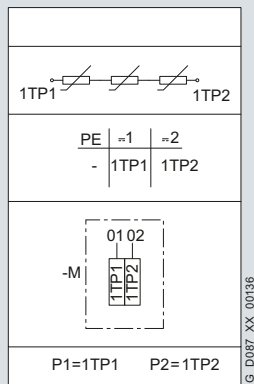
Kaltleiter für Abschaltung

**M10**

Kaltleiter für Warnung und Abschaltung

**M11**

Anschluss-Schaltbild



Kennlinie

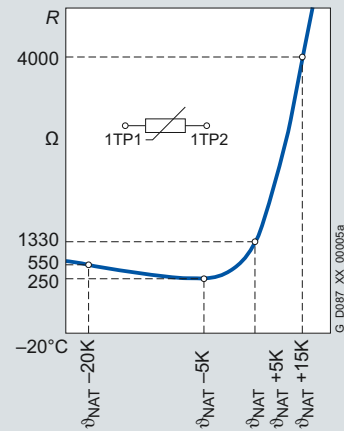


Bild 8-1 Anschluss-Schaltbild

Bild 8-2 Kennlinie für Temperaturfühler

#### Temperaturschalter

Der Temperaturschalter ist ein **Wicklungsthermostat** (Öffner) und eignet sich als Schutzzeineinrichtung bei langsam steigender Motortemperatur. Bei Erreichen der Nennansprechtemperatur (NAT) kann dieser einen Hilfsstromkreis öffnen. Bei sinkender Motortemperatur schließt sich der Wicklungsthermostat wieder, sobald die Nennansprechtemperatur deutlich unterschritten ist.

Bei schnell ansteigendem Motorstrom (z. B. blockierter Läufer) sind diese Schalter wegen der großen thermischen Zeitkonstante nicht geeignet.

Kurzangabe:

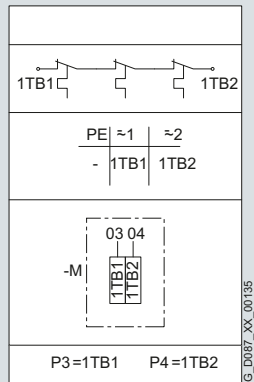
Wicklungsthermostat für Abschaltung

**M12**

Wicklungsthermostat für Warnung und Abschaltung

**M13**

Anschluss-Schaltbild



Kennlinie

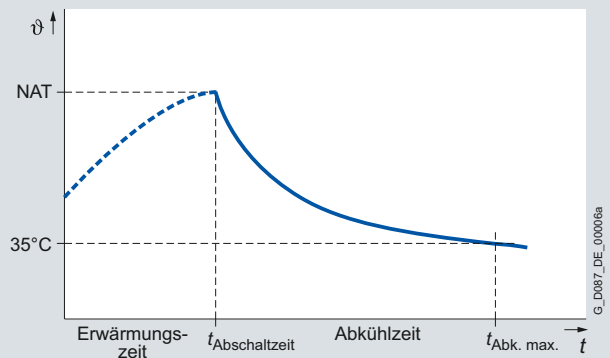


Bild 8-3 Anschluss-Schaltbild

Bild 8-4 Kennlinie für Temperaturschalter



### Temperatursensor KTY 84-130

Dieser Sensor ist ein Kaltleiter, der seinen Widerstand abhängig von der Temperatur nach einer definierten Kurve ändert. Der Temperatursensor KTY 84-130 kann zur Motortemperatur-Erfassung bei Betrieb am Umrichter eingesetzt werden.

Einige Umrichter ermitteln über den Widerstand des Temperatursensors die Motortemperatur. Sie lassen sich auf eine gewünschte Temperatur für Warnung und Abschaltung einstellen.

Motortemperatur-Erfassung mit eingebautem Temperatursensor KTY 84-130.

Kurzangabe:

Temperatursensor KTY 84-130

**M16**

Anschluss-Schaltbild

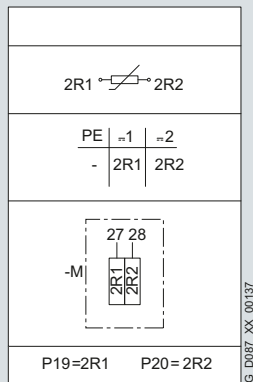


Bild 8-5 Anschluss-Schaltbild

Kennlinie

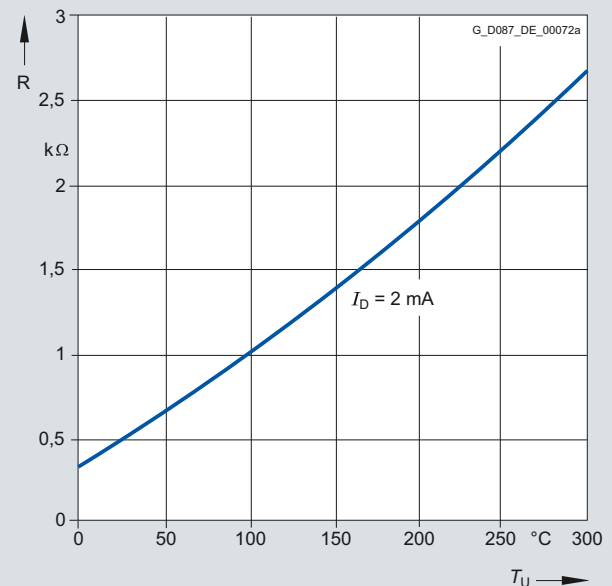


Bild 8-6 Kennlinie für Temperatursensor

### 1x Widerstandsthermometer PT100

Dieser Sensor ist ein Kaltleiter und hat bei 0 °C einen Widerstand von 100 Ω. Er ändert seinen Widerstand im Bereich zwischen 0 und 100 °C nahezu linear. Temperaturänderungen können so als Widerstandsänderungen auf ein Auswertgerät übertragen werden.

Das Auswertegerät gehört nicht zum Lieferumfang.

Kurzangabe:

1x Widerstandsthermometer PT100

**M19**

Anschluss-Schaltbild

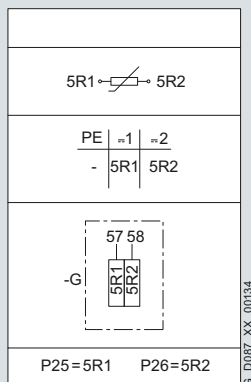


Bild 8-7 Anschluss-Schaltbild

Kennlinie

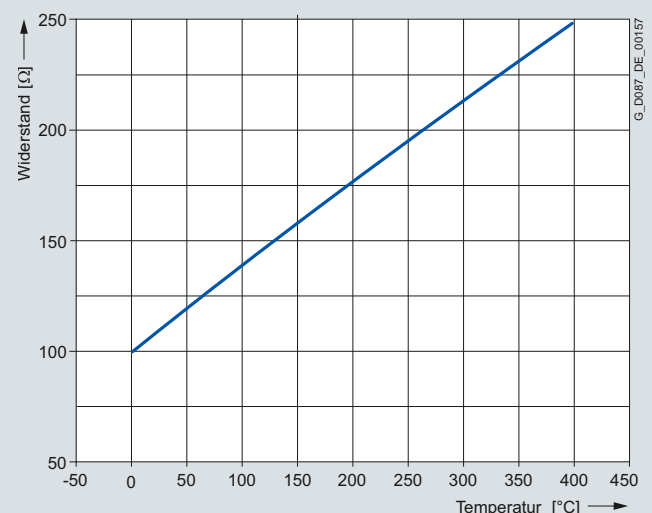


Bild 8-8 Kennlinie für Widerstandsthermometer

# Motoroptionen

## Elektrische Ausführung

### Motorschutz

#### Auswahl- und Bestelldaten

Motorschutz	Motorbaugröße								Kurzangabe
	63	71	80	90	100	112	132	160	
Kaltleiter Abschaltung	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	M10
Kaltleiter Warnung und Abschaltung	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	M11
Wicklungsthermostat Abschaltung	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	M12
Wicklungsthermostat Warnung und Abschaltung <sup>1)</sup>	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	M13
Temperatursensor KTY 84-130	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	M16
1x Widerstandsthermometer PT100	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	M19

<sup>1)</sup> Nicht möglich bei Umrichterbetrieb

Tabelle 8-2 Schutzeinrichtungen

Anzahl Wicklungen	Beispiel	Funktion	Anzahl temperaturabhängige Schutzeinrichtungen	Anzahl Klemmen
1	Motoren mit einer Polzahl	Abschaltung	3	2
		Warnung und Abschaltung	6	3

#### Stillstandsheizung

Motoren, deren Wicklung auf Grund der klimatischen Verhältnisse der Btauungsgefahr ausgesetzt sind, z. B. stillstehende Motoren in feuchter Umgebung bzw. Motoren, die starken Temperaturschwankungen ausgesetzt sind, können mit einer Stillstandsheizung ausgerüstet werden. Während des Betriebes darf die Stillstandsheizung nicht eingeschaltet sein.

Alternativ zur Stillstandsheizung bietet sich als Ausweichmöglichkeit ein Anschluss einer Spannung, die etwa 4 bis 10 % der Motorbemessungsspannung betragen soll, an die Ständerklemmen U1 und V1; 20 bis 30 % des Motorbemessungsstromes genügen für eine ausreichende Erwärmung.

Kurzangabe:

Stillstandsheizung 115 V

**M40**

Stillstandsheizung 230 V

**M41**

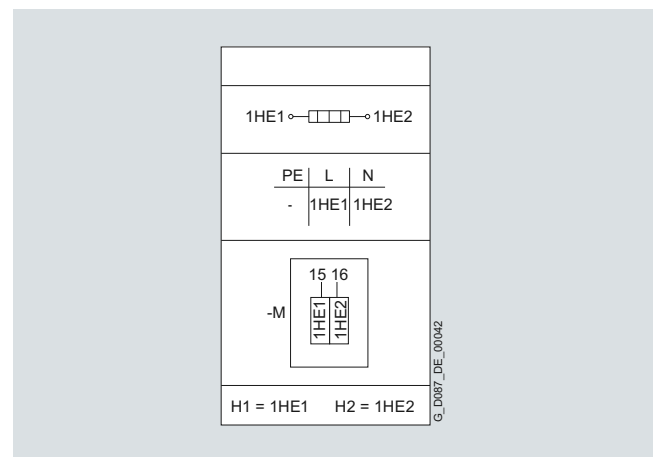


Bild 8-9 Anschluss-Schaltbild für Stillstandsheizung

#### Technische Daten der Stillstandsheizung

Motorbaugröße	Heizleistung W
63 ... 71	12,5
80	25
90 ... 112	50
132 ... 160	100

#### Isolierung DURIGNIT IR 2000

Hochwertige Lackdrähte und Flächenisolierstoffe in Verbindung mit lösungsmittelfreier Harz imprägnierung bilden das Isoliersystem DURIGNIT IR 2000.

Es garantiert große mechanische und elektrische Festigkeit sowie hohen Gebrauchswert und lange Lebensdauer der Motoren. Die Isolierung schützt die Wicklung weitgehend vor dem Einfluss aggressiver Gase, Dämpfe, Staub, Öl und erhöhter Luftfeuchte und hält den üblichen Rüttelbeanspruchungen stand.

#### Wärmeklasse

Alle Motoren sind in Wärmeklasse 155 (F) ausgeführt. Die Ausnutzung erfolgt nach Wärmeklasse 130 (B).

Die 4-poligen Motoren können optional in Wärmeklasse 180 (H) ausgeführt werden. Die Ausnutzung der Wicklung erfolgt nach Wärmeklasse 155 (F).

Kurzangabe:

Wärmeklasse 180 (H)

**M08**

#### Erhöhte Luftfeuchtigkeit/Temperatur mit 30 bis 60 g Wasser pro m³ Luft

Die Motoren im Standardbereich sind bis 30 g Wasser pro m³ ausgelegt. Eine Ausführung für erhöhte Luftfeuchtigkeit im Bereich zwischen 30 bis 60 g Wasser pro m³ Luft in Abhängigkeit von der Temperatur ist gemäß nachfolgender Tabelle möglich.

Kurzangabe:

Erhöhte Luftfeuchtigkeit/Temperatur  
mit 30 bis 60 g Wasser pro m³ Luft

**N54**

Tabelle 8-3 Umgebung Luftfeuchtigkeit

Relative Luftfeuchtigkeit	Temperatur						
	+20 °C	+30 °C	+40 °C	+50 °C	+60 °C	+70 °C	+80 °C
10 %	2	3	5	8	13	20	29
15 %	3	5	8	12	19	30	44
20 %	3	6	10	17	26	39	58
25 %	4	8	13	21	32	49	
30 %	5	9	15	25	39	59	
35 %	6	11	18	29	45		
40 %	7	12	20	33	52		
45 %	8	14	23	38	58		
50 %	9	15	26	41			
55 %	10	17	28	46			
60 %	10	19	31	50			
65 %	11	20	33	54			
70 %	12	21	36	58			
75 %	13	23	38				
80 %	14	24	41				
85 %	15	26	43				
90 %	16	27	46				
95 %	16	29	49				
100 %	17	30	51				

# Motoroptionen

## Mechanische Ausführung

### Schutzarten

#### Übersicht

Hinweis:

Die Angaben zur Schutzart gelten nur für elektrische Betriebsmittel (Motor, Bremse, Geber).

Je nach Einsatzgebiet sind auch Maßnahmen am Getriebe notwendig.

Tabelle 8-4 Lieferbare Schutzarten

Schutzart	Anbaubare Motoroptionen	Kurzangabe
<b>IP55</b>	Keine Einschränkungen	<b>K01</b>
<b>IP56</b>	In Verbindung mit Fremdbelüftung, Inkrementalgeber und Absolutwertgeber möglich	<b>K02</b>
<b>IP65</b>	In Verbindung mit Bremse, Rücklaufsperre, Fremdbelüftung, Inkrementalgeber, Absolutwertgeber, Resolver und Motorstecker möglich	<b>K03</b>

### Übersicht

Die Motoren haben Radiallüfter, die unabhängig von der Drehrichtung des Motors arbeiten (Kühlart IC 411, IEC 60034-6). Der Luftstrom wird von der Nichtantriebsseite (N-Seite) zu der Antriebsseite (D-Seite) geführt.

### Eigenbelüftung

Die Eigenlüfter können wahlweise als Standardlüfter, Metall-Lüfter oder als Schwungrad-Lüfter ausgeführt werden.

Tabelle 8-5 Ausführung des Lüfters

Motor- baugröße	Lüfter	Werkstoff Lüfter	Lüfterhaube	Polzahl	Kurzangabe
63 ... 90	Standardlüfter	Kunststoff	Blech	2 ... 6	<b>M21</b> <b>M22</b>
	Metall-Lüfter	Aluminium	Blech	2 ... 6	
	Schwungrad-Lüfter	Stahlkern mit Lüfterflügeln aus Kunststoff	Blech	4 ... 6	
100 ... 132	Standardlüfter	Kunststoff	Blech	2 ... 6	<b>M21</b> <b>M22</b>
	Metall-Lüfter	Aluminium	Blech	2 ... 6	
	Schwungrad-Lüfter	Grauguss	Blech	4 ... 6	
160	Standardlüfter	Kunststoff	Blech	2 ... 6	<b>M21</b>
	Metall-Lüfter	Aluminium	Blech	2 ... 6	

#### Standardlüfter

Die Motoren werden standardmäßig mit einem Lüfter aus Kunststoff geliefert. Dieser kann komplett für den Standard-Umgebungstemperaturbereich eingesetzt werden.

#### Metall-Lüfter

Alternativ zu den Standardlüftern aus Kunststoff stehen für die Motoren Metall-Lüfter aus Aluminium zur Verfügung.

Metall-Lüfter werden bei besonderen Umgebungsbedingungen eingesetzt, z. B. bei:

- Möglichen Fest- bzw. Schmutzpartikeln, wie Holzspänen, Textilfasern in der Kühlluft
- Sonderauslegung der Motoren für erhöhte Umgebungstemperaturen über +60 °C

Kurzangabe:

Metall-Lüfter	<b>M21</b>
---------------	------------

#### Schwungrad-Lüfter

Die 4-poligen Motoren bis Baugröße 132 können bei Bedarf mit einem Schwungrad-Lüfter ausgestattet werden.

Schwungrad-Lüfter als Zusatz-Schwungrad sind feinausgewuchtet nach DIN ISO 1940. Einsatzfälle sind typischerweise Antriebe von Fahrwerken, Förderzeugen bzw. allgemein die Unterstützung eines Sanftanlaufes und/oder sanfter Bremsung im Netzbetrieb.

Ein Schwungrad-Lüfter erhöht das Trägheitsmoment des Motors entsprechend nachfolgender Tabelle.

Kurzangabe:

Schwungrad-Lüfter	<b>M22</b>
-------------------	------------

Tabelle 8-6 Erhöhung Trägheitsmoment des Motors

Motorbaugröße	$J_z$ 10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup>	$m_{\text{Lüfter}}$ kg
71	17,1	1,38
80	27,9	1,75
90S/90L	54,0	2,55
100L	116,0	3,30
112M	230,0	5,30
132S/132M/132ZM	562,0	9,10

# Motoroptionen

## Mechanische Ausführung

### Kühlung und Belüftung

#### Fremdbelüftung

Die Fremdbelüftung kann beinahe beliebig mit allen Bremsen und Gebern kombiniert werden.

Kurzangabe:

Fremdlüfter

**M23**

#### Technische Daten der Fremdbelüftung

Motor- baugröße	Frequenz		Bemessungsspannungsbereich		Bemessungsstrom		Aufnahmeleistung	Volumenstrom	Gewicht
	Hz	Phase	V	Schaltung	A		W	m³/h	
<b>71</b>	50	1 AC	230 ... 277	↓(Δ)	0,12		33,00	78	1,45
		3 AC	220 ... 303/346 ... 525	Δ/Y	0,11/0,06		31,00		
	60	1 AC	230 ... 277	↓(Δ)	0,12		33,00	98	
		3 AC	220 ... 332/380 ... 575	Δ/Y	0,11/0,06		31,00		
<b>80</b>	50	1 AC	230 ... 277	↓(Δ)	0,14		37,00	127	1,50
		3 AC	200 ... 330/346 ... 525	Δ/Y	0,11/0,05		34,00		
	60	1 AC	230 ... 277	↓(Δ)	0,14		37,00	148	
		3 AC	220 ... 332/380 ... 575	Δ/Y	0,11/0,06		34,00		
<b>90</b>	50	1 AC	230 ... 277	↓(Δ)	0,29		65,00	200	1,90
		3 AC	200 ... 303/346 ... 525	Δ/Y	0,38/0,22		91,00		
	60	1 AC	230 ... 277	↓(Δ)	0,29		65,00	240	
		3 AC	220 ... 332/380 ... 575	Δ/Y	0,38/0,22		91,00		
<b>100</b>	50	1 AC	230 ... 277	↓(Δ)	0,30		75,00	260	2,05
		3 AC	200 ... 303/346 ... 525	Δ/Y	0,37/0,22		91,00		
	60	1 AC	230 ... 277	↓(Δ)	0,30		75,00	310	
		3 AC	220 ... 332/380 ... 575	Δ/Y	0,37/0,22		91,00		
<b>112</b>	50	1 AC	230 ... 277	↓(Δ)	0,37		94,00	337	2,15
		3 AC	200 ... 303/346 ... 525	Δ/Y	0,35/0,20		103,00		
	60	1 AC	230 ... 277	↓(Δ)	0,37		94,00	411	
		3 AC	220 ... 332/380 ... 575	Δ/Y	0,35/0,20		103,00		
<b>132</b>	50	1 AC	230 ... 277	↓(Δ)	0,57		149,00	532	3,00
		3 AC	200 ... 303/346 ... 525	Δ/Y	0,58/0,33		148,00		
	60	1 AC	230 ... 277	↓(Δ)	0,57		149,00	633	
		3 AC	220 ... 332/380 ... 575	Δ/Y	0,58/0,33		148,00		
<b>160</b>	50	1 AC	230 ... 277	↓(Δ)	0,97		253,00	953	4,20
		3 AC	200 ... 303/346 ... 525	Δ/Y	0,93/0,56		360,00		
	60	3 AC	220 ... 332/380 ... 575	Δ/Y	0,93/0,56		360,00	1 068	

### Fremdbelüftung (Fortsetzung)

Modultechnik in Kombination mit Eigen- und Fremdbelüftung

Belüftungsart	Motor- stecker	Geber			Bremse					Mikroschalter		Rück- lauf- sperre	Zweites Wellen- ende
		Inkremental- geber	Absolut- wertgeber	Resolver	Geber unter Haube	Geber- Zubehör	ohne Hand- lüftung	mit Hand- lüftung	Lüftüber- wachung <sup>1)</sup>	Verschleiß- überwachung			
Eigenbelüftung													
Standardlüfter	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Auf Anfrage	✓	✓	
Metall-Lüfter	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	
Schwungrad- Lüfter	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	
Schutzdach	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	–	
Fremdbelüftung													
Schutzdach	✓	✓	✓	✓	–	✓	✓	✓	✓	Auf Anfrage	✓	–	

<sup>1)</sup> Nicht in Verbindung mit L4, L8, L16

# Motoroptionen

## Mechanische Ausführung

### Motoranschluss und Anschlusskasten

#### Anschluss, Schaltung und Anschlusskästen

##### Lage und Position des Anschlusskastens

Der Anschlusskasten des Motors kann in vier verschiedenen Lagen bzw. Positionen angebaut werden. Die Anschlusskastenlage ist immer von der Antriebsseite des Motors (D-Seite) zu betrachten.

Die Standardposition des Anschlusskastens ist seitlich rechts und die Kabeleinführung von unten (1A).

Der Anschlusskasten befindet sich generell auf der Nichtsantriebsseite (N-Seite) des Motors.

Tabelle 8-7 Auswahldaten Kabeleinführung

Lage Anschlusskasten	Position Kabeleinführung D-Seite	Kurzangabe
Motor	LA63 ... 71, LE80 ... 160	
1	A	M55
	B	M56
	C	M57
	D	M58
2	A	M59
	B	M60
	C	M61
	D	M62
3	A	M63
	B	M64
	C	M65
	D	M66
4	A	M67
	B	M68
	C	M69
	D	M70

Lage des Anschlusskastens  
Blick auf D-Seite

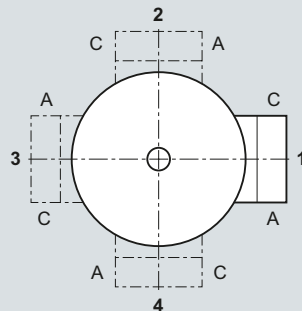


Bild 8-10 Anschlusskastenlage

Position der Kabeleinführung

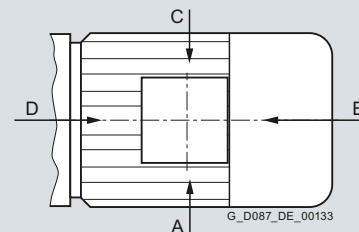


Bild 8-11 Position der Kabeleinführungen

##### Motoranschluss

Die Zahl der Wicklungsenden ist abhängig von der ausgeführten Wicklung. Drehstrom-Motoren werden an die drei Außenleiter L1, L2, L3 eines Drehstromnetzes angeschlossen. Die Bemessungsspannung des Motors muss in der Betriebsschaltung mit den Außenleiter-Spannungen des Netzes übereinstimmen.

Bei zeitlicher Aufeinanderfolge der drei Phasen und Anschluss an die Klemmen des Motors mit der alphabetischen Reihenfolge U1, V1, W1 stellt sich Rechtslauf der Motorwelle von der Antriebsseite gesehen ein.

Durch Vertauschen zweier Anschlussleitungen kann die Drehrichtung des Motors verändert werden. Für den Anschluss des Schutzleiters sind gekennzeichnete Anschlussklemmen vorhanden.

Die Anschlüsse für Bremse, Stillstandsheizung oder thermischem Motorschutz liegen ebenfalls im Anschlusskasten.



## Anschluss, Schaltung und Anschlusskästen (Fortsetzung)

## Anschlusskasten

Tabelle 8-8 Zuordnung Anschlusskasten

Motorbaugröße	Klemmen	Gewinde der Kontaktschraube	Max. anschließbarer Leiter	Kabeleinführung	Hilfsklemmen	
	Anzahl		mm²	Größe	Anzahl	Max. anschließbarer Leiter
			mm²	Größe	mm²	
63	6 (9 bei Motorschaltung YY/Y)	M4	1,5 (2,5 mit Kabelschuh)	1 x M25 x 1,5 + 1 x M20 x 1,5	8	2,5
71						
80						
90S/L						
100L						
112M			4	2 x M32 x 1,5	10	
132S/M		6				
160M/L	M5	16	2 x M40 x 1,5			

## Motorschaltung D/Y

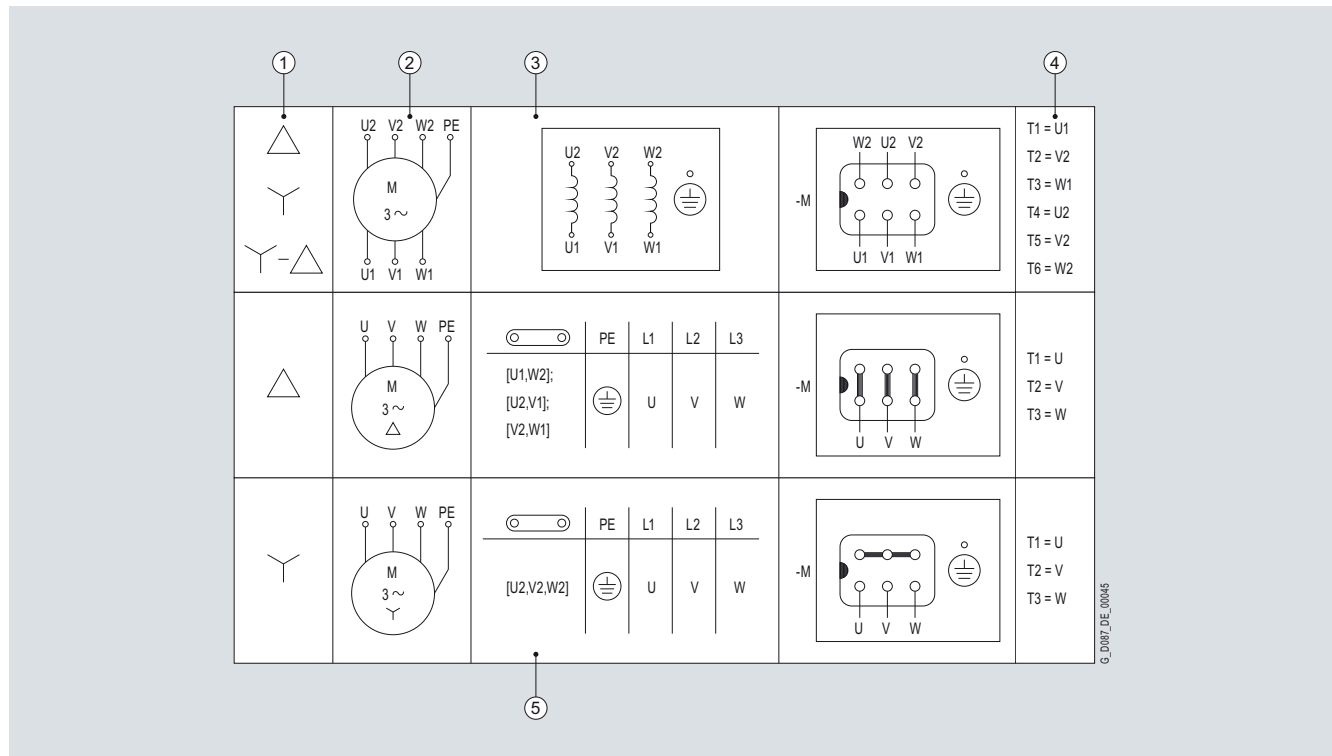


Bild 8-12 Anschluss-Schaltbild Motorschaltung D/Y

- ① Motorschaltung
- ② Schaltsymbol für Stromlaufplan
- ③ Wicklungsanordnung im Motor
- ④ Gegenüberstellung:  
Klemmenbezeichnung nach NEMA MG1/nach IEC 60034-8
- ⑤ Lage der Brücken am Klemmenbrett und Gegenüberstellung des  
Netzanschlusses zum Motoranschluss

# Motoroptionen

## Mechanische Ausführung

### Motoranschluss und Anschlusskasten

#### Anschluss, Schaltung und Anschlusskästen (Fortsetzung)

##### Motorschaltung Y

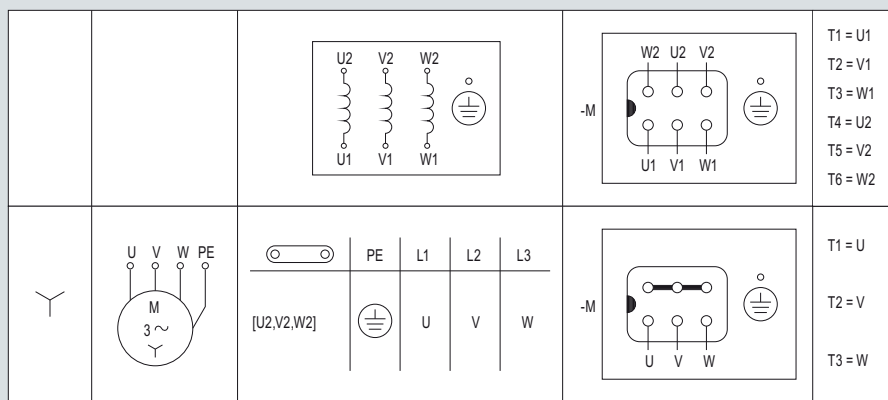


Bild 8-13 Anschluss-Schaltbild Motorschaltung Y

##### Motorschaltung YY/Y

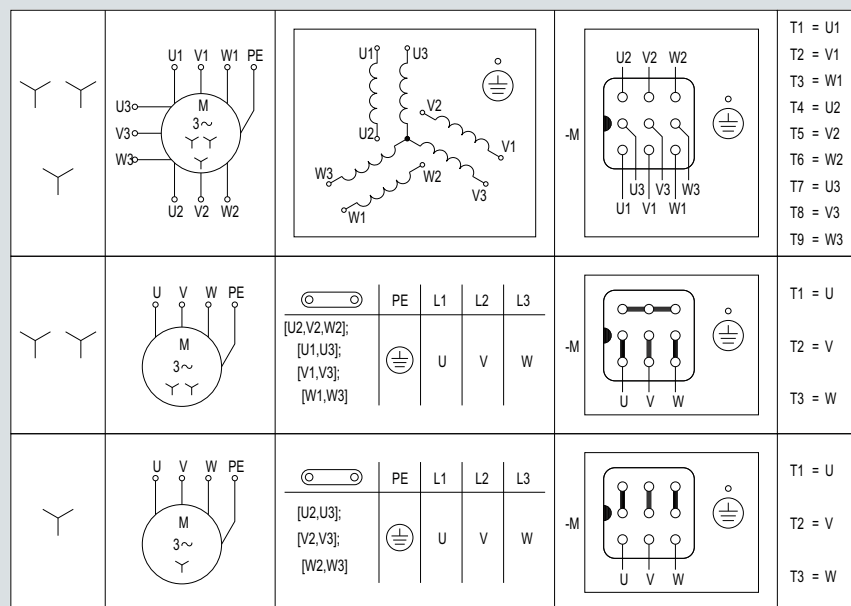


Bild 8-14 Anschluss-Schaltbild Motorschaltung YY/Y

#### Anschluss, Schaltung und Anschlusskästen (Fortsetzung)

##### Klemmenanschluss

Das Klemmenbrett dient als Träger der Anschlussklemmen, die mit den Anschlussleitungen zur Motorwicklung verbunden sind.

Die Anschlussklemmen sind so gestaltet, dass bis Baugröße 160 der Anschluss von außen (Netzanschluss) grundsätzlich ohne Kabelschuhe erfolgen kann.

Tabelle 8-9 Kabeleinführungen

Motorbaugröße	Anzahl der Kabeleinführungen	Anschlusskasten-Material	Anschluss der Netzzuleitungen
63 ... 160L	2 Einführungen inkl. Verschluss-Stopfen	Alu-Legierung	Kabelschuhlos oder mit Kabelschuh

##### Äußere Erdung

Die Norm IEC 60034 schreibt für Motoren ab 100 kW eine zusätzliche äußere Erdung vor. Für Motoren der Baugrößen 63 bis 160 ist diese optional erhältlich.

Kurzangabe:

Äußere Erdung	N53
---------------	-----

Tabelle 8-10 Maximaler Leiteranschluss der äußeren Erdung

Motorbaugröße	Gewindegröße	Leiterquerschnitt mit Erdungsband $F_e Z_n$ mm <sup>2</sup>
63 ... 90	M4	Nicht möglich
100 ... 112	M5	
132 ... 160	M6	

#### Modultechnik in Kombination mit Motoranschluss und Anschlusskasten

Modultechnik	Geber-system	Bremsen					Eigenbelüftung Fremdbelüftung	Rücklauf-sperre	Zweites Wellenende
		ohne Handlüftung	mit Handlüftung		Mikroschalter				
			ohne Arretierung	mit Arretierung	Lüftüber-wachung <sup>1)</sup>	Verschleiß-überwachung			
Klemmenkasten	✓	✓	✓	✓	✓	Auf Anfrage	✓	✓	✓
Motorstecker	✓	✓	✓	✓	–	Auf Anfrage	✓	✓	✓

<sup>1)</sup> Nicht in Verbindung mit L4, L8, L16

# Motoroptionen

## Mechanische Ausführung

### Motorstecker

Der Motorstecker wird betriebsbereit geliefert und ersetzt den Anschlusskasten mit Klemmenbrett.

Der Motorstecker ist auch in EMV-Ausführung lieferbar. Zusätzlich kann ein Gegenstecker geliefert werden.

In der Grundausführung ist der Anschluss des Motorsteckers in Position B, [siehe Seite 12](#). Die Abmessungen sind abhängig von der Motorbaugröße.

Eine Überprüfung ist insbesondere bei Verwendung einer Bremse mit Handlülthebel in Richtung Nichtantriebsseite (N-Seite) wegen Kollision zwischen Motorstecker und Handlülthebel sowie in Richtung Antriebsseite (D-Seite) erforderlich.

Wesentliche Vorteile des Motorsteckers gegenüber Anschlusskasten mit Klemmen:

- Schnelle Montage von Peripheriegeräten
- Reduzierung von Montage- und Reparaturzeiten beim Endkunden
- Keine Verdrahtungsfehler wegen Steckertechnik
- Austausch eines Getriebemotors ohne Eingriff in die Elektrik.

Im Steckergehäuse werden die Wicklungsanschlüsse, optional die Spannungsversorgung für die Bremse und die Signalleitungen der Temperaturfühler angeschlossen.

Die Wahl der Motorschaltung (Stern- oder Dreieckschaltung) erfolgt kundenseitig im Gegenstecker.

### Motorstecker HAN 10E

Der Motorstecker ist kompatibel zu den Produkten aus dem Feldbereichssystem ECOFAST.

Der Motorstecker ist für die Motorbaugrößen 63 bis 132 lieferbar und für Netzspannungen am Motorstecker  $\leq 500$  V und Nennströme  $\leq 16$  A einsetzbar.

Der Motorstecker kann im Standard-Temperaturbereich von  $-20$  bis  $+40$  °C eingesetzt werden. Bei höheren Temperaturen ist eine Sonderauslegung erforderlich.

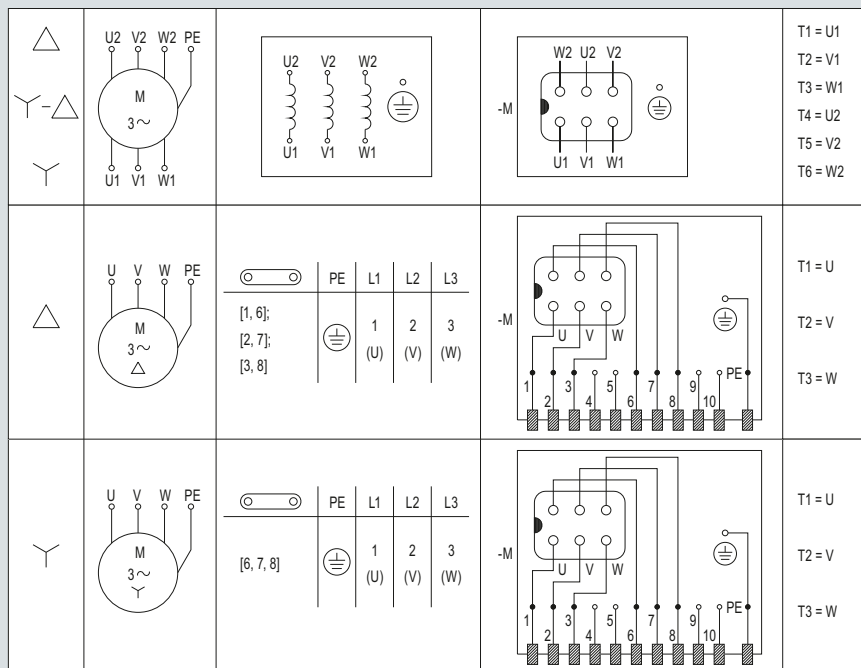
Kurzangabe:

Motorstecker HAN 10E (2-Bügel)	<b>N00</b>
Motorstecker HAN 10E (2-Bügel) EMV	<b>N01</b>
Motorstecker HAN 10E (1-Bügel)	<b>N04</b>
Motorstecker HAN 10E (1-Bügel) EMV	<b>N06</b>
Gegenstecker HAN 10E	<b>N18</b>

### Technische Daten des Motorsteckers HAN 10E

Anzahl Kontakte	10 + ⊕
Max. Spannung	500 V
Max. Strombelastung	16 A
Schutzart	IP65

### Anschlussbelegung



G\_D087\_DE\_00143

Bild 8-15 Anschlussbelegung Motorstecker

### Motorstecker HAN K4/4

Der Motorstecker ist für die Motorbaugrößen 132 bis 160 lieferbar und für Netzspannungen  $\leq 690$  V am Leistungsanschluss und  $\leq 250$  V am Steuerungsanschluss sowie Nennströme  $\leq 63$  A am Leistungsanschluss und  $\leq 16$  A am Steuerungsanschluss einsetzbar.

Kurzangabe:

Motorstecker HAN K4/4 (1-Bügel)

**N08**

Motorstecker HAN K4/4 (1-Bügel) EMV

**N09**

Motorstecker HAN K4/4 (2-Bügel)

**N10**

Motorstecker HAN K4/4 (2-Bügel) EMV

**N11**

Gegenstecker HAN K4/4

**N19**

### Technische Daten des Motorsteckers HAN K4/4

Anzahl Kontakte	4 + 4 + ⊕
Max. Spannung Leistungsbereich	690 V (Verschmutzungsgrad 3)
Max. Strombelastung Leistungsbereich	63 A
Max. Spannung Steuerungsbereich	250 V (Verschmutzungsgrad 3)
Max. Strombelastung Steuerungsbereich	16 A
Zulassungen	cUL-Rus
Schutzart (verriegelt)	IP65

### Anschlussbelegung

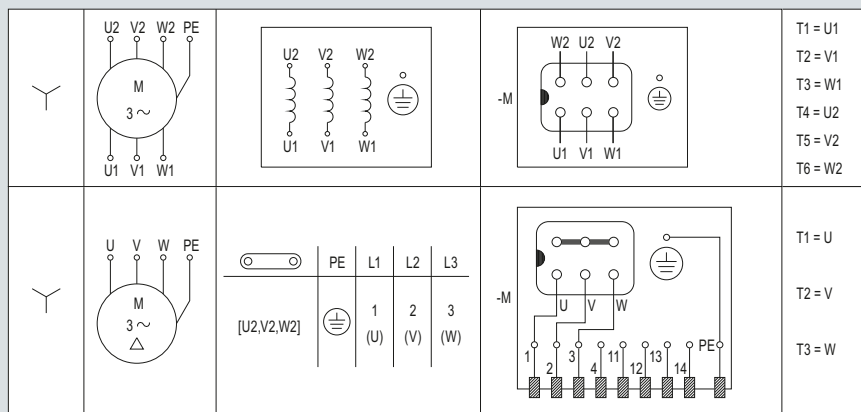


Bild 8-16 Anschlussbelegung Motorstecker

# Motoroptionen

## Anbauen

### Bremse

#### Übersicht

Die SIMOGEAR Getriebemotoren können mit Sicherheitsfederdruck- Scheibenbremsen geliefert werden, um die Nachlaufzeit des Motors zu reduzieren oder beispielsweise Lasten zu halten.

Durch unser MODULOG Baukastensystem können mehrere Bremsenbaugrößen zu einer Motorbaugröße zugeordnet/angebaut werden. Die Zuordnung zu den Motorbaugrößen und mögliche Bremsenoptionen sind in diesem Kapitel angegeben.

#### Aufbau und Wirkungsweise

Einscheiben-Federdruck-Bremsen besitzen zwei Reibflächen. Durch mehrere Druckfedern wird im stromlosen Zustand das Bremsmoment durch Reibschluss erzeugt.

Die Bremse wird elektromagnetisch gelöst. Beim Bremsvorgang wird der auf der Nabe bzw. der Welle axial verschiebbare Rotor durch die Druckfedern über die Ankerscheibe an die Gegenreibfläche gedrückt. Im gebremsten Zustand ist zwischen Ankerscheibe und Magnetteil ein Luftspalt vorhanden.

Zum Lüften der Bremse wird die Spule des Magnetteils mit Gleichspannung erregt. Die entstehende Magnetkraft zieht die Ankerscheibe gegen die Federkraft an das Magnetteil.

Der Rotor ist damit von der Federkraft entlastet und kann sich frei drehen.

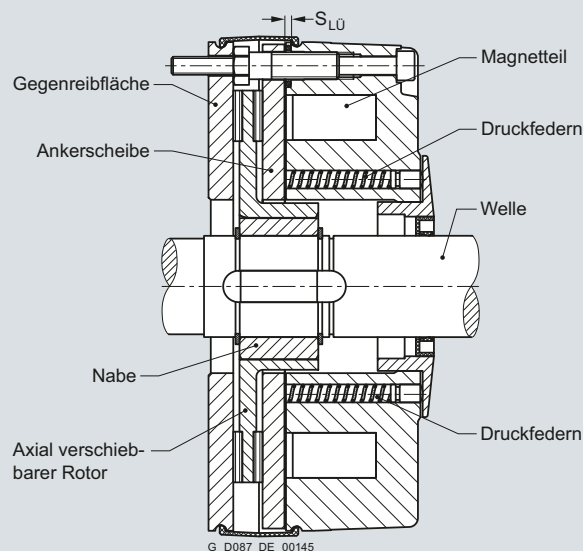


Bild 8-17 Bremse L

### Auswahl der Bremse

Durch unser MODULOG Baukastensystem können mehrere Bremsenbaugrößen zu einer Motorbaugröße zugeordnet und angebaut werden.

Tabelle 8-11 Bremsenzuordnung

Bremsentyp	Bremsmoment Nm	Motorbaugröße								Kurzangabe
		63	71	80	90	100	112	132	160	
L4/1,4	1,4	+	+	+						B01
L4/2	2,0	+	+	+						B02
L4/3	3,0	+	+	+						B03
L4	4,0	✓	✓	+						B00
L4/5	5,0	+	+	+						B57
L8/3	3,0		+	+	+					B05
L8/4	4,0		+	+	+					B06
L8/5	5,0		+	+	+					B07
L8/6,3	6,3		+	+	+					B08
L8	8,0		+	✓	+					B04
L8/10	10,0		+	+	+					B09
L16/8	8,0			+	+	+				B14
L16/10	10,0			+	+	+				B11
L16/13	13,0			+	+	+				B12
L16	16,0			•	✓	+				B10
L16/20	20,0				+	+	+			B13
L32/14	14,0				+	+	+			B66
L32/18	18,0				+	+	+			B16
L32/23	23,0				+	+	+			B17
L32	32,0				+	✓	✓			B15
L32/40	40,0					+	+			B18
L60/25	25,0					+	+			B67
L60/38	38,0					+	+			B20
L60/50	50,0					+	+			B21
L60	60,0						+			B19
L80/25	25,0							+		B24
L80/35	35,0							+		B25
L80/50	50,0							+		B26
L80/63	63,0							+		B27
L80	80,0							✓		B22
L80/10	100,0							+		B23
L150/60	60,0							+	+	B31
L150/80	80,0							+	+	B32
L150/100	100,0							+	+	B29
L150/125	125,0							+	+	B30
L150	150,0							+	✓	B28
L260/100	100,0								+	B34
L260/145	145,0								+	B35
L260/180	180,0								+	B36
L260/200	200,0								+	B37
L260/240	240,0								+	B38
L260	260,0								+	B33

- ✓ Standardzuordnung
- ✚ Arbeitsbremse und Haltebremse
- Nur als Haltebremse einsetzbar





### Funktionsgleichrichter

Die folgende Tabelle gibt einen Überblick über die Bremsenansteuerung mit Funktionsgleichrichtern.

Tabelle 8-12 Bremsenansteuerung mit Funktionsgleichrichter

Funktionsgleichrichter		Schnellgleichrichter + Gleichstromseitige Abschaltung durch	
Technische Daten	Einheit	Stromerfassung	Spannungserfassung
Anschluss-Spannung	$V_{AC} \pm 10 \%$	220 ... 460	220 ... 500
Anschlussfrequenz	Hz	40 ... 60	40 ... 60
Max. Ausgangsstrom bis +40 °C Umgebungstemperatur <sup>1)</sup>	$A_{DC}$	1,2	1,2
Ausgangsspannung	$V_{DC}$	0,445 x Anschluss-Spannung (0,89 – max. 8 %) x Anschluss-Spannung	0,445 x Anschluss-Spannung (0,89 – max. 8 %) x Anschluss-Spannung
Zulässiger Dauerstrom des Stromsensors	$A_{DC}$	0,27 ... 34	–
Max. Schalthäufigkeit <sup>2)</sup>	$\text{min}^{-1}$	76 <sup>2)3)</sup>	76 <sup>2)3)</sup>
Anbaubare Motoren		Max. Motorstrom 34 A	Keine Einschränkungen
Anbaubare Bremsen		L4 ... L260	L4 ... L260
Geeignet für		Bremsbetrieb für schnelles Lüften + Einfallen der Bremse	Bremsbetrieb für schnelles Lüften + Einfallen der Bremse
Umrichterbetrieb		Nicht geeignet	Getrennte Spannungsversorgung erforderlich
Betrieb bei treibenden Lasten und/oder hohem Trägheitsmoment		Keine Einschränkungen	Getrennte Spannungsversorgung erforderlich
Schutzbeschaltung		Funkenlöschglied	Funkenlöschglied
<b>Kurzangabe</b>		<b>C59</b>	<b>C60</b>

<sup>1)</sup> Bei höheren Umgebungstemperaturen fällt der Ausgangsstrom ab.

<sup>2)</sup> Die angegebenen maximalen Schalthäufigkeiten sind obere Grenzwerte. Grundsätzlich sind die Schalthäufigkeiten abhängig von der Bremsleistung sowie der zulässigen Schaltarbeit der Bremsen.

<sup>3)</sup> Die maximalen Schalthäufigkeiten resultieren aus Übererregungs- und Erholzeiten sowie dem Ausschalten bei Haltebetrieb.

### Einschaltdauer Funktionsgleichrichter

Der Schnellgleichrichter lüftet die Bremse mit Übererregung und verringert dadurch die maximale Einschaltdauer der Bremse.

Abhängig von der Anschluss-Spannung und der Schalthäufigkeit ist die maximale Einschaltdauer der Bremsenspule aus den folgenden Grafiken und Tabellen zu entnehmen.

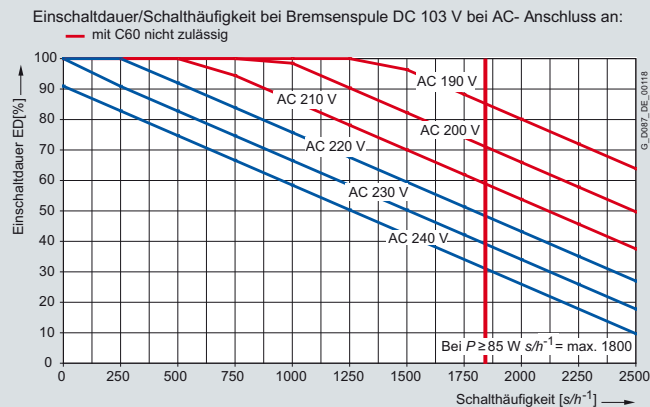


Bild 8-22 Einschaltdauer/Schaltdauer bei Bremsenspule DC 103 V

Anschluss-Spannung	Schalthäufigkeit										
	$\text{s/h}^{-1}$	250	500	750	1 000	1 250	1 500	1 750	bis Bremsengröße L80		
$V_{AC}$	1	250	500	750	1 000	1 250	1 500	1 750	2 000	2 250	2 500
AC 220 ... 240 V bei getrennter Spannungsversorgung											
220	100	100	91	83	75	67	59	51	43	35	26
230	100	90	82	74	66	58	50	42	34	25	17
240	100	82	74	66	58	50	42	34	25	17	9

# Motoroptionen

## Anbauen

### Bremse

#### Funktionsgleichrichter (Fortsetzung)

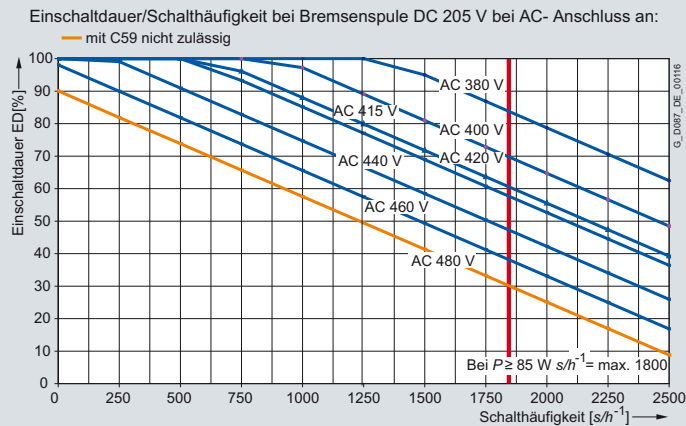


Bild 8-23 Einschaltdauer/Schalzhäufigkeit bei Bremsspule DC 205 V

#### Anschluss-Spannung Schalzhäufigkeit

$V_{AC}$	1	250	500	750	1 000	1 250	1 500	1 750	bis Bremsengröße L80		
									2 000	2 250	2 500

#### AC 400 V bei Verschaltung am Motorklemmenbrett

410	100	100	100	100	100	100	94	86	78	70	62
460	100	100	100	100	97	89	80	72	64	56	48
480	100	100	100	93	85	77	68	60	52	44	36

#### AC 380 ... 440 V bei getrennter Spannungsversorgung

410	100	100	100	100	100	100	94	86	78	70	62
460	100	100	100	100	97	89	80	72	64	56	48
480	100	99	90	82	74	66	58	50	42	34	25

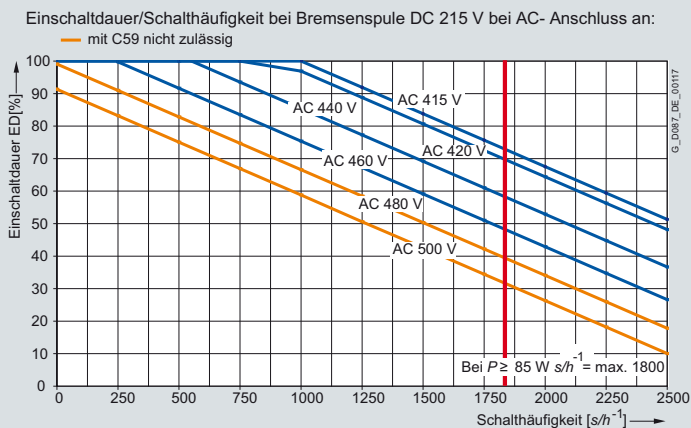


Bild 8-24 Einschaltdauer/Schalzhäufigkeit bei Bremsspule DC 215 V

#### Anschluss-Spannung Schalzhäufigkeit

$V_{AC}$	1	250	500	750	1 000	1 250	1 500	1 750	bis Bremsengröße L80		
									2 000	2 250	2 500

#### AC 410 ... 480 V bei getrennter Spannungsversorgung<sup>1)</sup>

410	100	100	100	100	100	95	87	78	70	62	54
460	100	99	91	83	75	67	59	51	42	34	26
480	100	90	82	74	66	58	50	42	34	25	17

<sup>1)</sup> Die Versorgungsspannung der Bremse kann durch den Gleichrichter begrenzt werden.

Bremsenoptionen

Handlüftung der Bremse

Die Bremsen können mit einem Handlüfthebel geliefert werden. Mit dem Handlüfthebel kann im stromlosen Zustand die Bremse gelüftet werden. Mit der gelüfteten Bremse lässt sich die Motorwelle frei drehen, um z. B. eine Arbeitswelle in eine bestimmte Position zu bringen oder als Notlüftung bei Stromausfall.

Mit einer zusätzlich angebauten Arretierung kann der Handlüfthebel im gelüfteten Zustand fixiert werden.

Der Handlüfthebel kann in verschiedenen Lagen angebaut werden. Die Lage des Handlüftungshebels bezieht sich auf die Grundbauform des Motors. Die Standard-Lage ist „2“.

Kurzangabe:

Handlüfthebel

C02

Handlüfthebel mit Arretierung

C03

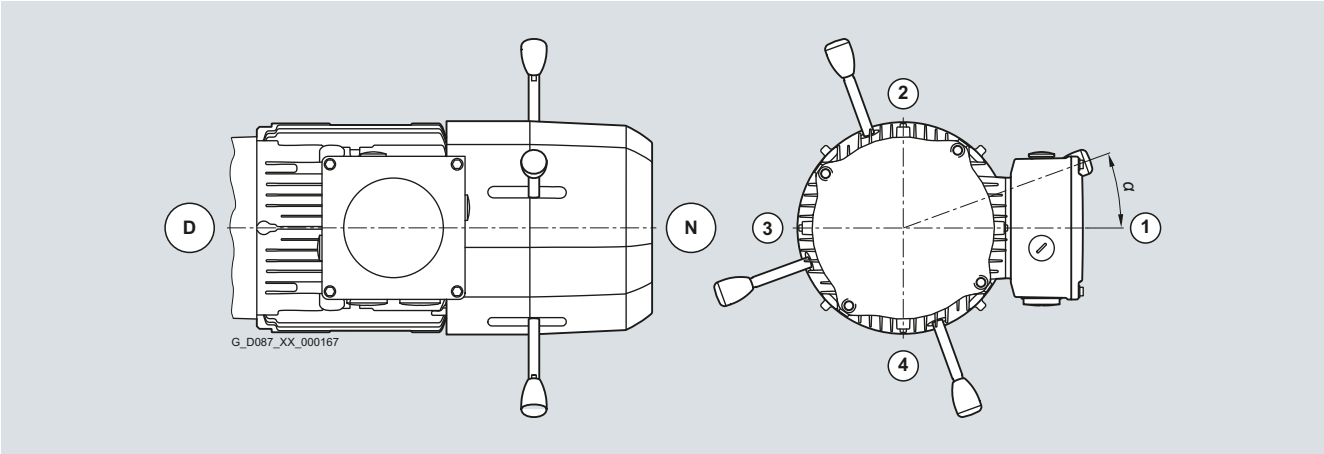


Bild 8-25 Lage des Handlüfthebels

Lage des Handlüfthebels

Lage Handlüfthebel	Motorbaugröße								Kurzangabe
	63	71	80	90	100	112	132	160	
	Winkel $\alpha$								
1	0°	10°	0°	0°	0°	0°	0°	0°	C26
2	90°	100°	90°	90°	90°	90°	90°	90°	C27
3	180°	190°	180°	180°	180°	180°	180°	180°	C28
4	270°	280°	270°	270°	270°	270°	270°	270°	C29

# Motoroptionen

## Anbauten

### Bremse

#### Bremsenoptionen (Fortsetzung)

##### Abmessungen des Handlufthebels

Die Abmessungen des Handlufthebels sind abhängig von der Baugröße.

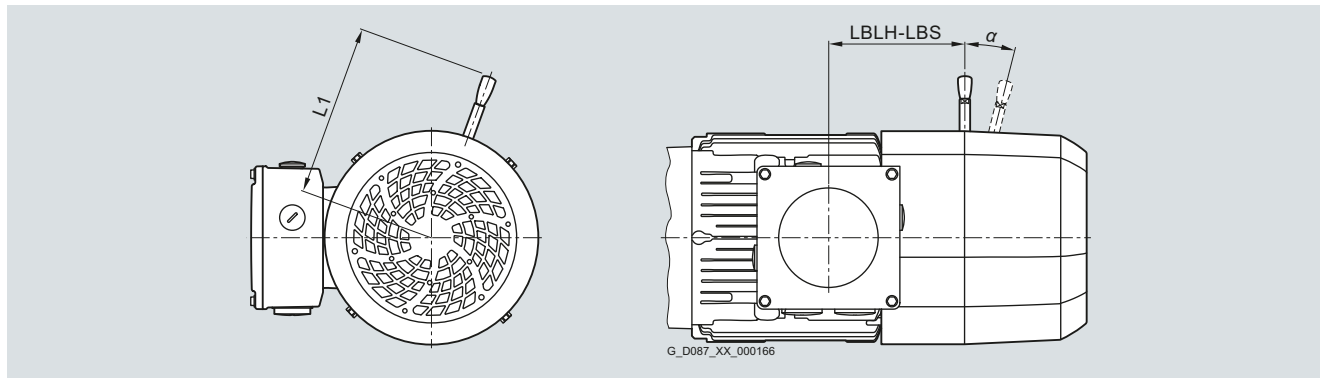


Bild 8-26 Abmessungen Handlufthebel

Motorbaugröße	Bremsen- typ	Lage Anschlusskasten	Abstand			Winkel Handlufthebel bei geöffneter Bremse
			Mittellinie Motor bis äußerste Stelle Handlufthebel mm	Mittellinie Motor bis äußerste Stelle Handlufthebel, bei Ausführung mit Arretierung mm	Mitte Anschlusskas- ten bis Mitte Hand- lufthebel mm	
			L1	L1	LBLH-LBS	$\chi$ Toleranz +3°
<b>63</b>	L4	1A, 2A, 3A, 4A	107	127	83,3	12°
<b>71</b>	L4	1A, 2A, 3A, 4A	107	127	71,8	12°
	L8	1A, 2A, 3A, 4A	116	136	72,3	10°
<b>80</b>	L4	1A, 2A, 3A, 4A	107	127	97,3	12°
	L8	1A, 2A, 3A, 4A	116	136	97,8	10°
	L16	1A, 2A, 3A, 4A	132	151	108,9	9°
<b>90</b>	L8	1A, 2A, 3A, 4A	116	136	102,8	10°
	L16	1A, 2A, 3A, 4A	132	151	113,9	9°
	L32	1A, 2A, 3A, 4A	161	161	115,9	10°
<b>100</b>	L16	1A, 2A, 3A, 4A	132	151	126,9	9°
	L32	1A, 2A, 3A, 4A	161	161	128,9	10°
	L60	1A, 2A, 3A, 4A	195	195	132,5	9°
<b>112</b>	L32	1A, 2A, 3A, 4A	161	161	128,9	10°
	L60	1A, 2A, 3A, 4A	195	195	132,5	9°
<b>132</b>	L80	1A, 2A, 3A, 4A	240	240	158	10°
	L150	1A, 2A, 3A, 4A	279	279	171,1	9°
<b>132Z</b>	L80	1A, 2A, 3A, 4A	240	240	158	10°
	L150	1A, 2A, 3A, 4A	279	279	171,1	9°
<b>160</b>	L150	1A, 2A, 3A, 4A	279	279	204,1	9°
	L260	1A, 2A, 3A, 4A	319	319	210,6	10°

#### Bremsenoptionen (Fortsetzung)

##### Handlülthebel mit Arretierung

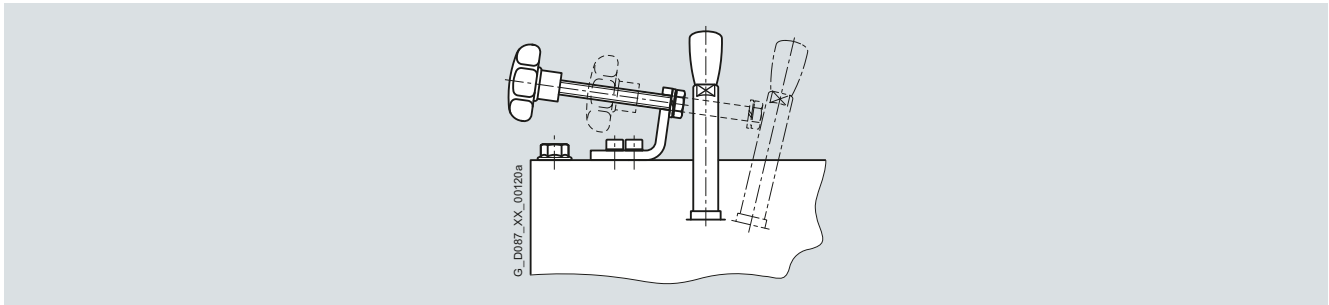


Bild 8-27 Handlülthebel mit Arretierung

#### Überwachung

##### Bremse mit Mikroschalter für Lüftkontrolle

Der Luftspalt  $s_{Lü}$  der Bremse wird durch einen am Grundkörper des Magnetteils montierbaren Mikroschalter überwacht.

Der Motor läuft erst an, wenn die Bremse vollständig gelüftet ist ( $s_{Lü} = 0$ ) und die Ankerscheibe am Magneteil anliegt. Der Mikroschalter wird betätigt und steuert das Motorschütz an.

Bei abgeschalteter Bremse erreicht die Ankerscheibe den maximalen Luftspalt  $s_{Lümax}$  und der Mikroschalter öffnet. Damit wird das Motorschütz nicht angesteuert und der Motor läuft nicht an.

Dies wird bei Maschinen und Aggregaten verwendet, die ein exakt definiertes Anlauf- und Bremsverhalten erfordern, sowie zur Fehlerüberwachung von defekten Gleichrichtern, gebrochenen Anschlusskabeln, defekten Spulen und zu großer Luftspalte (Bremspule zieht die Ankerscheibe nicht mehr an).

Für alle Bremsen der Baugrößen L32 bis L260 können Mikroschalter für Lüftkontrolle geliefert werden.

Kurzangabe:

Mikroschalter für Lüftkontrolle

**C04**

Eine Kombination mit der Option „Erhöhter Korrosionsschutz“ (**C10**) ist nicht möglich.

##### Schaltungsprinzip mit Mikroschalter

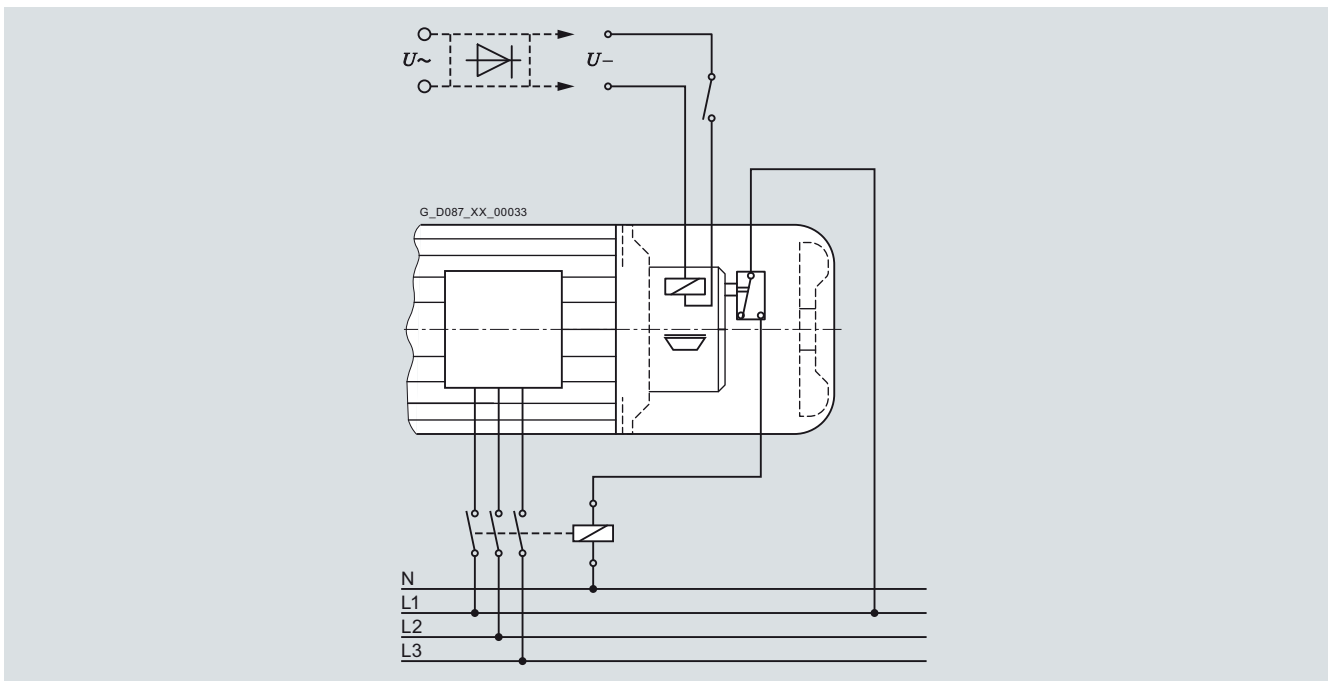


Bild 8-28 Schaltungsprinzip mit Mikroschalter

# Motoroptionen

## Anbauen

### Bremse

#### Bremsenoptionen (Fortsetzung)

##### Gekapselte Bremse

Die Bremsen können als gekapselte Bremse geliefert werden.

Bei der gekapselten Bremse wird an ihrem Umfang ein Staubschutzring und am Wellendurchtritt ein Wellendichtring eingebaut. Dadurch wird das Austreten und Eindringen von Staub, Feuchtigkeit und Schmutz verhindert. Weitere Vorteile sind verminderte Geräusche beim Schalten der Bremse sowie – in Kombination mit einer Motor-Stillstandsheizung – eine Verminderung der Gefahr des Festfrierens des Rotors auf den Reibflächen.

Zusätzlich kann eine Kondenswasserbohrung im Staubschutzring vorgesehen werden.

Die gekapselte Bremse kann auch in Kombination mit Handlüfthebel und Handlüfthebel mit Arretierung geliefert werden.

Kurzangabe:

Gekapselte Bremse	<b>C01</b>
Gekapselte Bremse mit Kondenswasserbohrung	<b>C11</b>

##### Korrosionsschutz

Die Bremsen werden standardmäßig mit normalem Korrosionsschutz geliefert. Hier wird immer ein Reibblech oder Zwischenflansch zwischen Gegenreibfläche (belüftungsseitiges Lagerschild) und Rotor montiert. Der Rotor besteht aus nichtrostendem Material.

##### Bremse mit erhöhtem Korrosionsschutz

Für den erhöhten Korrosionsschutz sind die Zwischenflansche und Ankerscheiben der Bremsen verchromt. Dadurch wird das Festrosten der Reibflächen verhindert.

Der erhöhte Korrosionsschutz wird beim Einsatz des Motors unter korrosiv wirkenden Umgebungsbedingungen (z. B. hohe Luftfeuchtigkeit, Tropfwasser, Krananlagen) und/oder längeren Stillstandszeiten verwendet.

Kurzangabe:

Erhöhter Korrosionsschutz	<b>C10</b>
---------------------------	------------

##### Übersicht Korrosionsschutz

Korrosionsschutz		Bremsentyp							
Ausführung	Material	L4	L8	L16	L32	L60	L80	L150	L260
<b>Normaler Korrosionsschutz</b>									
Reibfläche zum Motor	Reibblech aus Edelstahl	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
	Dünnschichtverzinkter Zwischenflansch							✓	✓
Ankerscheibe	Gasnitriert	✓	✓	✓	✓				
	Dünnschichtverzinkt					✓	✓	✓	✓
<b>Erhöhter Korrosionsschutz</b>									
Reibfläche zum Motor	Reibblech aus Edelstahl	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
	Verchromter Zwischenflansch							✓	✓
Ankerscheibe	Verchromt	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

#### Bremsenoptionen (Fortsetzung)

##### Verschleißarmer Belag

Die Bremse kann mit einem verschleißarmen Reibbelag geliefert werden. Diese Bremse besitzt zudem eine geräuschreduzierte Rotor-Nabe-Verbindung, die Klappergeräusche des Rotors vermindert, insbesondere bei niedrigen Drehzahlen und Betrieb am Frequenzumrichter.

Kurzangabe:

Verschleißarmer Reibbelag

**C06**

##### Mögliche Modultechnik in Kombination mit Bremse

Ausführung	Motor- stecker	Geber				Belüftung		Rücklauf- sperre	Zweites Wellenende
		Inkremental- geber	Absolut- wertgeber	Resolver	Geber unter Haube ohne Schutzdach	Geber- Zubehör	Eigenbelüftung Fremdbelüftung		
<b>Bremse</b>	✓	✓	✓		✓	✓	✓		✓
Handlüftung	✓	✓	✓	–	✓	✓	✓	–	✓
• Ohne Arretierung	✓	✓	✓	–	✓	✓	✓	–	✓
• Mit Arretierung	✓	✓	✓	–	✓	✓	✓	–	✓
Mikroschalter	✓	✓	✓	–	✓	✓	✓	–	✓
• Lüftüberwachung <sup>1)</sup>	✓	✓	✓	–	✓	✓	✓	–	✓

<sup>1)</sup> Nicht in Verbindung mit L4, L8, L16

Tabelle 8-13 Bremsenoptionen für Motorbaugrößen 63 bis 160

Option	Bremsentyp							
	L4	L8	L16	L32	L60	L80	L150	L260
Ohne Gleichrichter	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Gleichrichter zum gleich- und wechselstromseitigen Abschalten <sup>1)</sup>	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Funktionsgleichrichter zum schnellen Lüften und Einfallen der Bremse <sup>1)</sup>	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Normaler Reibbelag	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Verschleißarmer Reibbelag	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Mikroschalter für Lüftkontrolle	–	–	–	✓	✓	✓	✓	✓
Handlüftung	✓	✓	✓	✓	✓ <sup>2)</sup>	✓	✓	✓
Handlüftung mit Arretierung	✓	✓	✓	✓	✓ <sup>2)</sup>	✓	✓	✓
Normaler Korrosionsschutz	+	+	+	+	+	+	+	+
Erhöhter Korrosionsschutz	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Gekapselte Bremse	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Gekapselte Bremse mit Kondenswasserbohrung	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

✚ Standardausführung

<sup>1)</sup> Nicht möglich bei UL-R oder CSA-Ausführung

<sup>2)</sup> Nicht möglich bei LA100

# Motoroptionen

## Anbauten

### Bremse

#### Technische Daten

##### Bremsmomente in Abhängigkeit der Drehzahl und zulässige Grenzdrehzahlen

Bremsentyp	Max. zulässige Betriebsdrehzahl	Max. zulässige Leerlaufdrehzahl mit Not-Stopp-Funktion	Bremsmoment gemessen an Bemessungsbremsmoment bei 100 min <sup>-1</sup>		
			1 500 min <sup>-1</sup>	3 000 min <sup>-1</sup>	maximal
	min <sup>-1</sup>	min <sup>-1</sup>	%	%	%
L4	3 600	6 000	87	80	65
L8	3 600	6 000	85	78	66
L16	4 000	4 000	83	76	
L32	3 600	3 600	81	74	
L60	6 000	6 000	80	73	67
L80	5 300	5 300	79	72	66
L150	4 400	4 400	77	70	
L260	3 700	3 700	75	68	

##### Zulässige Schaltarbeit in Abhängigkeit von der Schalthäufigkeit

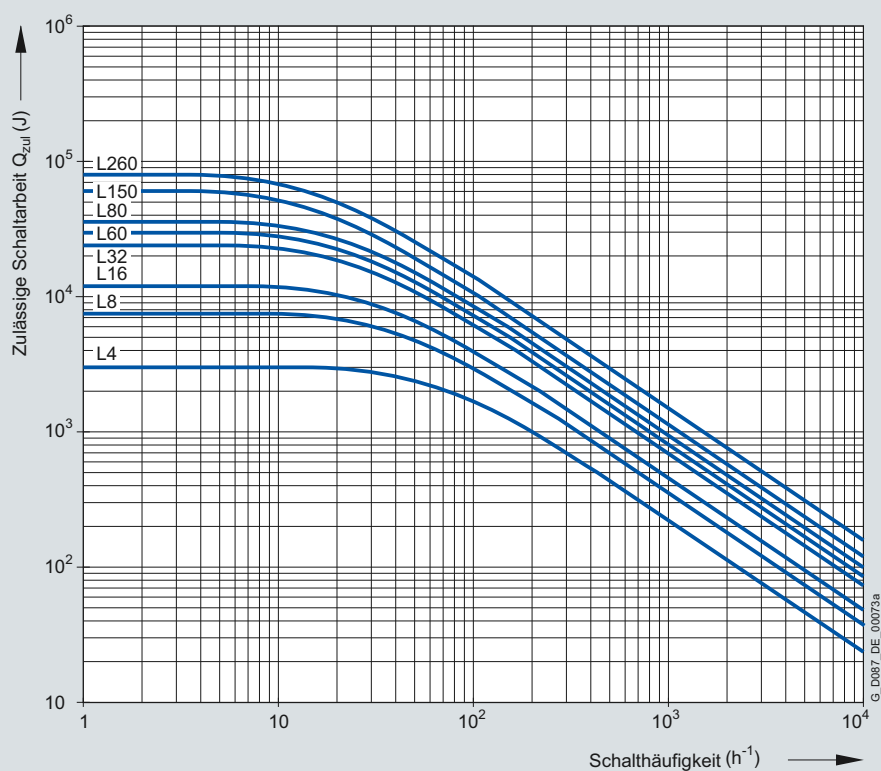


Bild 8-29 Zulässige Schaltarbeit



### Technische Daten (Fortsetzung)

#### Trennzeiten, Verknüpfzeiten und Trägheitsmomente

Bremsen- typ	Bemessungs- brems- moment  $T_{br}$ bei 100 min <sup>-1</sup>  Nm	Trennzeit		Verknüpf- zeit  $t_1 = t_{11} + t_{12}$ AC und DC oder DC geschaltet	Ansprech- verzug  $t_{11}$	Anstieg- zeit  $t_{12}$	Verknüpf- zeit  $t_1 = t_{11} + t_{12}$ AC geschaltet	Ansprech- verzug  $t_{11}$	Anstieg- zeit  $t_{12}$	Gewicht  kg	Trägheitsmoment  $J_B$ bei verschleiß armem Belag  10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup>	
		Normal- erregung  ms	Über- erregung  ms									
L4/1,4	1,4	20	13	31	13,0	18,0	250	110	140	0,85	0,11	0,15
L4/2	2,0	27	17	22	9,0	13,0	175	77	98			
L4/3	3,0	29	18	30	12,0	18,0	230	101	129			
L4	4,0	45	28	28	15,0	13,0	190	120	70			
L4/5	5,0	56	35	25	13,0	12,0	158	100	58			
L8/3	3,0	21	12	65	39,0	26,0	510	326	184	1,5	0,34	0,61
L8/4	4,0	30	17	50	30,0	20,0	390	250	140			
L8/5	5,0	35	20	40	24,0	16,0	310	200	110			
L8/6,3	6,3	45	30	38	18,0	20,0	315	174	141			
L8	8,0	57	38	31	15,0	16,0	245	135	110			
L8/10	10,0	71	47	26	12,5	13,5	205	113	92	2,6	2	2
L16/8	8,0	55	41	36	22,0	14,0	350	183	167			
L16/10	10,0	48	36	58	35,0	23,0	680	355	325			
L16/13	13,0	60	34	50	30,0	20,0	560	293	267			
L16	16,0	76	48	47	28,0	19,0	460	240	220			
L16/20	20,0	93	59	38	23,0	15,0	390	204	186	3,9	4,5	4,5
L32/14	14,0	65	50	46	27,0	19,0	400	210	290			
L32/18	18,0	65	44	70	45,0	25,0	600	325	275			
L32/23	23,0	82	56	75	40,0	35,0	680	300	380			
L32	32,0	115	78	53	28,0	25,0	490	215	275			
L32/40	40,0	140	95	45	24,0	21,0	440	194	246	5,8	6,3	6,3
L60/25	25,0	130	66	47	25,0	22,0	540	220	320			
L60/38	38,0	140	60	60	24,0	36,0	800	290	510			
L60/50	50,0	175	75	50	20,0	30,0	665	240	425			
L60	60,0	210	90	42	17,0	25,0	580	210	370			
L80/25	25,0	95	56	103	48,0	55,0	1 600	690	710	8,4	15	15
L80/35	35,0	128	75	73	34,0	39,0	1 200	520	680			
L80/50	50,0	160	94	90	42,0	48,0	1 920	830	1 090			
L80/63	63,0	170	100	72	34,0	38,0	1 550	670	880			
L80	80,0	220	130	57	27,0	30,0	1 200	520	680			
L80/100	100,0	280	165	49	24,0	25,0	990	430	560	12,5	29	29
L150/60	60,0	135	81	55	27,5	27,5	920	470	450			
L150/80	80,0	180	108	40	20,0	20,0	690	350	340			
L150/100	100,0	180	108	93	48,0	45,0	1 300	700	600			
L150/125	125,0	225	135	85	44,0	41,0	1 200	650	550			
L150	150,0	270	160	78	33,0	45,0	1 080	480	600	21,0	73	73
L260/100	100,0	210	95	205	82,0	123,0	1 775	605	1 170			
L260/145	145,0	230	170	180	72,0	108,0	1 200	440	790			
L260/180	180,0	230	100	185	73,0	112,0	2 500	850	1 650			
L260/200	200,0	260	120	178	70,0	108,0	2 720	920	1 800			
L260/240	240,0	312	140	170	67,0	103,0	2 300	570	1 530	21,0	73	73
L260	260,0	340	150	165	65,0	100,0	2 100	700	1 400			
L260/315	315,0	410	180	150	60,0	90,0	1 750	590	1 160			

# Motoroptionen

## Anbauten

### Bremse

#### Technische Daten (Fortsetzung)

##### Arbeitsvermögen

Bremsen- typ	Bemessungs- bremsmoment  bei 100 min <sup>-1</sup>  Nm	Leistungs- aufnahme  bei +20 °C  W	Arbeitsvermögen			Arbeitsvermögen mit verschleißfestem Reibbelag		
			Reibarbeit bis zum Austauschen des Bremsbelags $W_{\text{Ges}}$  MJ	Reibarbeit bis zum Nachstellen des Luftspaltes $W_{\text{V}}$  MJ	mit Übererregung  MJ	Reibarbeit bis zum Austauschen des Bremsbelags $W_{\text{Ges}}$  MJ	Reibarbeit bis zum Nachstellen des Luftspaltes $W_{\text{V}}$  MJ	mit Übererregung  MJ
L4/1,4	1,4	20	156	46,8	52	312	94	104
L4/2	2,0		176		59	351		117
L4/3	3,0		170	39,6	57	339	80	113
L4	4,0		180	36,0	60	360	72	120
L4/5	5,0		176	23,4	59	351	46	117
L8/3	3,0	25	324	86,4	108	648	173	216
L8/4	4,0							
L8/5	5,0			75,6			151	
L8/6,3	6,3					756		
L8	8,0			64,8		648	130	
L8/10	10,0	30		54,0			108	
L16/8	8,0		405	108,0	162	810	216	324
L16/10	10,0							
L16/13	13,0							
L16	16,0							
L16/20	20,0	40	396	80,0	158	792	160	317
L32/14	14,0		948	285,0	284	1 896	570	568
L32/18	18,0				283			
L32/23	23,0			260,0		1 885	518	
L32	32,0			212,0	284	1 888	425	
L32/40	40,0	50		165,0		1 893	331	
L60/25	25,0		1 276	306,0	306	2 560	612	612
L60/38	38,0			280,0		2 553	560	
L60/50	50,0		1 320	238,0	317	2 640	476	635
L60	60,0		1 322					
L80/25	25,0	55	2 310	396,0	396	4 536	792	792
L80/35	35,0							
L80/50	50,0							
L80/63	63,0							
L80	80,0							
L80/100	100,0	85		260,0	389		519	778
L150/60	60,0		2 295	612,0	612	4 590	1 224	1 224
L150/80	80,0							
L150/100	100,0							
L150/125	125,0							
L150	150,0	100						
L260/100	100,0		4 680	936,0	1 287	7 020	1 872	2 574
L260/145	145,0							
L260/180	180,0		3 510					
L260/200	200,0							
L260/240	240,0							
L260	260,0	130						
L260/315	315,0		3 489	756,0	1 279	6 978	1 512	2 559

### Technische Daten (Fortsetzung)

#### Leerschalthäufigkeit

Motortyp	Leistung 4-polig bei 50 Hz kW	Bremsentyp	Übererregung							
			ohne	mit	ohne	mit	ohne	mit	ohne	mit
			Leerschalthäufigkeit (Z <sub>A</sub> )							
			1/h	1/h	1/h	1/h	1/h	1/h	1/h	1/h
			4-polig		2-polig		6-polig		8-polig	
LA63M	0,12	L4/5, L4	–	–	–	–	–	–	–	–
	0,18	L4/3, L4/2, L4/1,4	–	–	–	–	–	–	–	–
LA71M	0,25	L4/5, L4	7 300	9 500	2 500	3 200	10 500	14 000	14 500	19 000
	0,37	L4/3, L4/2, L4/1,4	12 500	13 500	4 300	4 500	18 500	20 000	25 000	27 000
		L8/10, L8, L8/6,3	6 000	7 600	1 800	2 500	9 000	11 000	12 000	15 000
		L8/5, L8/4	8 900	11 000	2 900	3 500	13 000	16 000	17 500	22 000
		L8/3	11 000	12 000	3 500	4 000	16 500	18 000	22 000	24 000
LE80M	0,55	L4/5, L4	9 000	9 500	2 900	3 100	13 500	14 000	18 000	19 000
	0,75	L4/3, L4/2, L4/1,4	10 500	11 500	3 500	3 800	15 500	16 500	21 000	22 000
		L8/10, L8, L8/6,3	6 300	7 500	2 100	2 500	9 400	11 000	12 500	15 000
		L8/5, L8/4, L8/3	9 500	10 000	3 100	3 300	14 000	15 000	19 000	20 000
		L16/20	6 500	7 500	2 100	2 500	9 700	11 000	13 000	15 000
		L16/13, L16/10, L16/8	7 500	8 000	2 500	2 600	11 000	12 000	15 000	16 000
LE90S	1,1	L8/10, L8, L8/6,3	6 500	7 000	2 100	2 300	9 700	10 500	13 000	14 000
LE90L	1,5	L8/5, L8/4, L8/3	8 000	8 500	2 600	2 800	12 000	12 500	16 000	17 000
		L16/20, L16	3 200	4 300	1 000	1 400	4 800	6 400	6 400	8 500
		L16/13, L16/10, L16/8	6 500	7 000	2 100	2 300	9 700	10 500	13 000	14 000
		L32	2 200	3 000	700	1 000	3 300	4 500	4 400	6 000
		L32/23, L32/18	3 300	4 200	1 100	1 400	4 900	6 300	4 400	6 000
		L32/14	5 500	6 000	1 800	2 000	8 200	12 000	11 000	12 000
LE100L	2,2	L16/20, L16	6 000	6 500	2 000	2 100	9 000	9 700	12 000	13 000
	3,0	L16/13, L16/10, L16/8	6 500	7 000	2 100	2 300	9 700	10 500	14 000	14 000
		L32/40, L32	3 200	4 600	1 000	1 500	4 800	6 900	6 400	9 200
		L32/23, L32/18, L32/14	6 000	6 500	2 000	2 100	9 000	9 700	12 000	13 000
		L60/50	1 100	2 100	350	700	1 600	3 100	2 200	4 200
		L60/38, L60/25	3 200	4 600	1 000	1 500	4 800	6 900	9 200	9 200
LE112M	4,0	L32/40, L32	3 300	3 500	1 100	1 100	4 900	5 200	6 600	7 000
		L32/23, L32/18, L32/14	3 600	3 800	1 200	1 200	5 400	5 700	7 600	7 600
		L60, L60/50	2 600	3 200	850	1 050	3 900	4 800	5 200	6 400
		L60/38, L60/25	3 200	3 600	1 050	1 200	4 800	5 400	7 200	7 200
LE132S	5,5	L80/100, L80	1 850	2 050	600	6 500	2 700	3 000	3 700	4 100
LE132M	7,5	L80/63, L80/50	2 050	2 200	650	700	3 000	3 300	4 100	4 400
		L80/35, L80/25	2 200	2 350	700	750	3 300	3 500	4 400	4 700
		L150, L150/125	1 200	1 500	400	500	1 800	2 200	2 400	3 000
		L150/100, L150/80, L150/60	1 900	2 050	600	650	2 800	3 000	3 800	4 100
LE160M	11,0	L150, L150/125	1 400	1 550	450	500	2 100	2 300	2 800	3 100
LE160L	15,0	L150/100, L150/80, L150/60	1 650	1 750	550	550	2 400	2 600	3 300	3 500
		L260, L260/240	850	1 200	250	400	1 200	1 800	1 700	2 400
		L260/200, L260/180	1 050	1 300	350	400	1 500	1 900	2 100	2 600
		L260/145, L260/100	1 450	1 550	450	500	2 100	2 300	2 900	3 100

Bei 60 Hz Betrieb reduziert sich die Leerschalthäufigkeit um 25 %.

# Motoroptionen

## Anbauten

### Geber

#### Inkrementalgeber


##### Inkrementalgeber 1XP8012



Technische Daten des Inkrementalgebers 1XP8012

Inkrementalgeber 1XP8012	-11	-10	-12	-21	-20	-22
Impulse je Umdrehung	2 048	1 024	512	2 048	1 024	512
Inkrementalsignale	HTL			TTL		
Anschluss-Spannung $U_B$	10 ... 30 V <sub>DC</sub>			5 V <sub>DC</sub> ± 10 %		
Maximale Stromaufnahme ohne Last	150 mA			120 mA		
Zulässige Belastung je Ausgang	$I_{\text{Last}} \leq 100 \text{ mA}$ (außer $\overline{U_{aS}}$ )			$I_{\text{Last}} \leq 20 \text{ mA}$		
Ausgänge	2 kurzschlussfeste Rechteckimpulse $U_{a1}, U_{a2}$ (maximal 1 min) 2 kurzschlussfeste Rechteckimpulse $\overline{U_{a1}}, \overline{U_{a2}}$ (maximal 1 min) Nullimpuls $U_{a0}$ Nullimpuls $\overline{U_{a0}}$ Störungssignal $\overline{U_{aS}}$			Rechteckimpulse $U_{a1}, U_{a2}$ Rechteckimpulse $\overline{U_{a1}}, \overline{U_{a2}}$ Nullimpuls $U_{a0}$ Nullimpuls $\overline{U_{a0}}$ Störungssignal $\overline{U_{aS}}$		
Signalpegel	$U_{\text{High}} \geq 21 \text{ V}$ bei $-I_{\text{High}} = 20 \text{ mA}$ $U_{\text{Low}} \leq 2,8 \text{ V}$ $I_{\text{Low}} = 20 \text{ mA}$ ( $U_p = 24 \text{ V}$ )			$U_{\text{High}} \geq 2,5 \text{ V}$ bei $-I_{\text{High}} = 20 \text{ mA}$ $U_{\text{Low}} \leq 0,5 \text{ V}$ $I_{\text{Low}} = 20 \text{ mA}$		
Minimaler Flankenabstand	0,8 µs bei 160 kHz			0,45 µs bei 300 kHz		
Schaltzeiten (10 ... 90 %)	$t_+, t_- \leq 200 \text{ ns}$ (bei 1 m Kabel), außer $\overline{U_{aS}}$			$t_+, t_- \leq 30 \text{ ns}$ (bei 1 m Kabel)		
Maximalfrequenz	160 kHz			300 kHz		
Trägheitsmoment des Rotors	4,3 x 10 <sup>-6</sup> kgm <sup>2</sup>					
Mechanisch maximale Drehzahl	6 000 min <sup>-1</sup>					
Vibration (55 ... 2 000 Hz)	≤ 150 m/s <sup>2</sup> (EN 60068-2-6)					
Schock (6/2 ms)	≤ 1 000 m/s <sup>2</sup> (EN 60068-2-27)/≤ 2 000 m/s <sup>2</sup> (EN 60068-2-27)					
Schutzart	IP66					
Anschlusstechnik	12-polige Flanschdose, 0°-Codierung					
Gewicht, etwa	0,30 kg					
Zulassung	CE, cUL-Rus					
Kurzangabe	Q54	Q53	Q55	Q51	Q50	Q52

Anschlussbelegung der Flanschdose

	Spannungsversorgung				Inkrementalsignale				Sonstige Signale			
	12	2	10	11	5	6	8	1	3	4	7	9
	braun/grün	blau	weiß/grün	weiß	braun	grün	grau	rosa	rot	schwarz	violett	gelb
	$U_P$	Sensor $U_P$	0 V	Sensor 0 V	$U_{a1}$	$\overline{U_{a1}}$	$U_{a2}$	$\overline{U_{a2}}$	$U_{a0}$	$\overline{U_{a0}}$	$\overline{U_{aS}}$	Frei




### Inkrementalgeber (Fortsetzung)

#### Inkrementalgeber 1XP8032

Technische Daten des Inkrementalgebers 1XP8032

Inkrementalgeber 1XP8032	-11	-10	-12	-21	-20	-22
Impulse je Umdrehung	2 048	1 024	512	2 048	1 024	512
Inkrementalsignale	HTL			TTL		
Anschluss-Spannung $U_B$	10 ... 30 V <sub>DC</sub>			5 V <sub>DC</sub> ± 10 %		
Maximale Stromaufnahme ohne Last	150 mA			120 mA		
Zulässige Belastung je Ausgang	$I_{Last} \leq 100 \text{ mA}$ (außer $\overline{U_{aS}}$ )			$I_{Last} \leq 20 \text{ mA}$		
Ausgänge	2 kurzschlussfeste Rechteckimpulse $U_{a1}$ , $U_{a2}$ (maximal 1 min) 2 kurzschlussfeste Rechteckimpulse $\overline{U_{a1}}$ , $\overline{U_{a2}}$ (maximal 1 min) Nullimpuls $U_{a0}$ Nullimpuls $\overline{U_{a0}}$ Störungssignal $\overline{U_{aS}}$			Rechteckimpulse $U_{a1}$ , $U_{a2}$ Rechteckimpulse $\overline{U_{a1}}$ , $\overline{U_{a2}}$ Nullimpuls $U_{a0}$ Nullimpuls $\overline{U_{a0}}$ Störungssignal $\overline{U_{aS}}$		
Signalpegel	$U_{High} \geq 21 \text{ V}$ bei $-I_{High} = 20 \text{ mA}$ $U_{Low} \leq 2,8 \text{ V}$ $I_{Low} = 20 \text{ mA}$ ( $U_p = 24 \text{ V}$ )			$U_{High} \geq 2,5 \text{ V}$ bei $-I_{High} = 20 \text{ mA}$ $U_{Low} \leq 0,5 \text{ V}$ $I_{Low} = 20 \text{ mA}$		
Minimaler Flankenabstand	0,8 µs bei 160 kHz			0,45 µs bei 300 kHz		
Schaltzeiten (10 ... 90 %)	$t_+$ $t_- \leq 200 \text{ ns}$ (bei 1 m Kabel), außer $\overline{U_{aS}}$			$t_+$ $t_- \leq 30 \text{ ns}$ (bei 1 m Kabel)		
Maximalfrequenz	160 kHz			300 kHz		
Trägheitsmoment des Rotors	$4,3 \times 10^{-6} \text{ kgm}^2$					
Mechanisch maximale Drehzahl	6 000 min <sup>-1</sup>					
Vibration (55 ... 2 000 Hz)	$\leq 150 \text{ m/s}^2$ (EN 60068-2-6)					
Schock (6/2 ms)	$\leq 1 000 \text{ m/s}^2$ (EN 60068-2-27)/ $\leq 2 000 \text{ m/s}^2$ (EN 60068-2-27)					
Schutzart	IP66					
Anschluss technik	0,8 m Kabel mit 12-poliger Kupplungsdose, 0°-Codierung					
Gewicht, etwa	0,30 kg					
Zulassung	CE, cUL-Rus					
<b>Kurzangabe</b>	<b>Q48</b>	<b>Q47</b>	<b>Q49</b>	<b>Q45</b>	<b>Q44</b>	<b>Q46</b>

#### Anschlussbelegung der Flanschdose

 G_D087_XX_00056	Spannungsversorgung				Inkrementalsignale				Sonstige Signale			
	12	2	10	11	5	6	8	1	3	4	7	9
	braun/grün	blau	weiß/grün	weiß	braun	grün	grau	rosa	rot	schwarz	violett	gelb
	$U_P$	Sensor $U_P$	0 V	Sensor 0 V	$U_{a1}$	$\overline{U_{a1}}$	$U_{a2}$	$\overline{U_{a2}}$	$U_{a0}$	$\overline{U_{a0}}$	$\overline{U_{aS}}$	Frei
												

# Motoroptionen

## Anbauten

### Geber

#### Inkrementalgeber (Fortsetzung)

##### Inkrementalgeber 1XP8022



#### Technische Daten des Inkrementalgebers 1XP8022

Inkrementalgeber 1XP8022	-11	-10	-12	-21	-20	-22
Impulse je Umdrehung	2 048	1 024	512	2 048	1 024	512
Inkrementalsignale	HTL			TTL		
Anschluss-Spannung $U_B$	8 ... 30 V <sub>DC</sub> (verpolungssicher)			5 V <sub>DC</sub> ± 5 % (verpolungssicher)		
Maximale Stromaufnahme ohne Last	≤ 100 mA					
Zulässige Belastung je Ausgang	$I_L \leq 70$ mA					
Ausgänge	2 Rechteckimpulse A, B 2 Rechteckimpulse $\bar{A}$ , $\bar{B}$ , Nullimpuls N Nullimpuls $\bar{N}$					
Signalpegel	$U_{\text{High}} \geq U_B - 3$ V $U_{\text{Low}} \leq 1,5$ V			$U_{\text{High}} \geq 2,5$ V $U_{\text{Low}} \leq 0,5$ V		
Minimaler Flankenabstand	500 ns			≤ 200 ns		
Schaltzeiten (10 ... 90 %)	≤ 1 μs					
Maximalfrequenz	120 kHz					
Trägheitsmoment des Rotors	6 x 10 <sup>-6</sup> kgm <sup>2</sup>					
Mechanisch maximale Drehzahl	8 000 min <sup>-1</sup>					
Vibration (55 ... 2 000 Hz)	≤ 100 m/s <sup>2</sup> (EN 60068-2-6)					
Schock (11 ms)	≤ 1 000 m/s <sup>2</sup> (EN 60068-2-27)					
Schutzart	IP66					
Anschlusstechnik	Kabelkasten					
Gewicht, etwa	0,35 kg					
Zulassung	CE, cUL-Rus					
Kurzangabe	Q60	Q59	Q61	Q57	Q56	Q58

#### Anschlussbelegung im Kabelkasten

	Anschlüsse									
	rot	blau	grün	braun	grau	schwarz	rosa	weiß	gelb	violett
	+U <sub>B</sub>	0V	A	$\bar{A}$	B	$\bar{B}$	N	$\bar{N}$	+U <sub>S</sub>	0V <sub>S</sub>

### Resolver 1XP8013 und 1XP8023



Bild 8-30 Resolver 1XP8013



Bild 8-31 Resolver 1XP8023

#### Technische Daten der Resolver

Resolver	1XP8013-10	1XP8023-10	1XP8013-11	1XP8023-11
Eingangsspannung	7 V <sub>RMS</sub>		7 V <sub>RMS</sub>	
Stromaufnahme (maximal)	120 mA		65 mA	
Eingangsfrequenz	5 kHz		10 kHz	
Phasenverschiebung	0° (+25°)		0° (± 10°)	
Nullspannung (maximal)	50 mV		50 mV	
Polpaare	1		1	
Primärseite	R1 – R2		R1 – R2	
<b>Impedanz</b>				
Z <sub>ro</sub>	55 + j50 (± 20 %) Ω		70 + j100 (± 20 %) Ω	
Z <sub>so</sub>	115 + j175 (± 20 %) Ω		180 + j300 (± 20 %) Ω	
Z <sub>ss</sub>	115 + j160 (± 20 %) Ω		175 + j275 (± 20 %) Ω	
<b>Gleichstrom-Widerstand</b>				
Rotor	36 (± 10 %) Ω		36 (± 10 %) Ω	
Stator	60 (± 10 %) Ω		60 (± 10 %) Ω	
Mechanisch maximal zulässige Drehzahl	≤ 8 000 min <sup>-1</sup>		≤ 8 000 min <sup>-1</sup>	
Elektrisch zulässige Drehzahl	≤ 8 000 min <sup>-1</sup>		≤ 8 000 min <sup>-1</sup>	
Vibration (55 ... 2 000 Hz)	≤ 100 m/s <sup>2</sup>		≤ 100 m/s <sup>2</sup>	
Schock (6 ms)	≤ 1 000 m/s <sup>2</sup>		≤ 1 000 m/s <sup>2</sup>	
Anschluss technik	Flanschdose, 0°-Codierung	1 m Kabel mit Kupplungsdose	Flanschdose, 0°-Codierung	1 m Kabel mit Kupplungsdose
<b>Temperaturbereich</b>				
Flanschdose oder Kabel festverlegt	-30 ... +80 °C		-30 ... +80 °C	
Kabel bewegt	–		-5 ... +80 °C	
Schutzart	IP65		IP65	
Gewicht, etwa	320 g	500 g	320 g	500 g
Zulassung	CE, cUL-Rus			
<b>Kurzangabe</b>	<b>Q85</b>	<b>Q88</b>	<b>Q87</b>	<b>Q86</b>

#### Anschlussbelegung der Flanschdose

	<b>Eingangsspannung</b>		<b>Sinus-Abgriff</b>		<b>Cosinus-Abgriff</b>	
	10	7	11	12	1	2
	rosa	weiß	rot	blau	gelb	violett
	R1	R2	S1	S3	S2	S4

# Motoroptionen

## Anbauten

### Geber

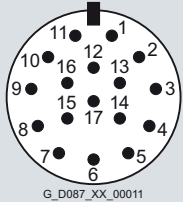
#### Absolutwertgeber 1XP8014 und 1XP8024

Der Absolutgeber Multiturn kann mit EnDAT Protokoll oder mit SSI Protokoll an die Welle angebaut geliefert werden.

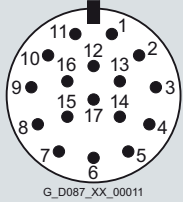
#### Technische Daten der Absolutwertgeber

Absolutwertgeber	1XP8014-20	1XP8024-20	1XP8014-10	1XP8024-10
Anschluss-Spannung $U_p$	10 ... 30 V		5 V $\pm$ 5 %	
Maximale Stromaufnahme ohne Last	$\leq 200$ mA			
Absolute Positionswerte	SSI		EnDAT 2.1	
• Code	Gray		Dual	
• Positionen je Umdrehung	8 192 (13 bit)			
• Unterscheidbare Umdrehungen	4 096			
Inkrementalsignale	$\sim 1 V_{ss}$			
• Impulse je Umdrehung	512		2 048	
• Ausgänge	Sinus-/Cosinus-Impulse A, B			
• Grenzfrequenz -3 dB	$\geq 200$ kHz			
• Signalgröße	0,8 ... 1,2 $V_{ss}$			
Trägheitsmoment des Rotors	$4,3 \times 10^{-6}$ kgm <sup>2</sup>			
Mechanisch maximal zulässige Drehzahl	$\leq 6 000$ min <sup>-1</sup>			
Elektrisch zulässige Drehzahl bei Systemgenauigkeit	$\leq 1 500$ min <sup>-1</sup> $\pm$ 1 LSB $\leq 10 000$ min <sup>-1</sup> $\pm$ 50 LSB			
Vibration (55 ... 2 000 Hz)	15 g	30 g	15 g	30 g
Schock (6 ms)	100 g			
Temperaturbereich	-20 ... +80 °C		-20 ... +80 °C	
Schutzart	IP66			
Anschluss-technik	Flanschdose, 17-polig mit 0°-Codierung	1 m Kabel mit Kupplungsdose	Flanschdose, 17-polig mit 0°-Codierung	1 m Kabel mit Kupplungsdose
Gewicht, etwa	0,3 kg			
Zulassung	CE, cUL-Rus			
<b>Kurzangabe</b>	<b>Q80</b>	<b>Q81</b>	<b>Q82</b>	<b>Q83</b>

#### Anschlussbelegung der Flanschdose (SSI)

 G_D087_XX_00011	Spannungsversorgung					Inkrementalsignale				Absolute Positionswerte				Sonstige Signale	
	7	1	10	4	11	15	16	12	13	14	17	8	9	2	5
	braun/ grün	blau	weiß/ grün	weiß		grün/ schwarz	gelb/ schwarz	blau/ schwarz	rot/ schwarz	grau	rosa	violett	gelb/ schwarz	schwarz	grün
	$U_p$	Sensor $U_p$	0 V	Sensor 0 V	Innen-schirm	A+	A-	B+	B-	DATA	$\overline{\text{DATA}}$	CLOCK	$\overline{\text{CLOCK}}$	Dreh-richtung	Nullen

#### Anschluss der Flanschdose (EnDAT 2.1)

 G_D087_XX_00011	Spannungsversorgung					Inkrementalsignale				Absolute Positionswerte					
	7	1	10	4	11	15	16	12	13	14	17	8	9		
	braun/ grün	blau	weiß/ grün	weiß		grün/ schwarz	gelb/ schwarz	blau/ schwarz	rot/ schwarz	grau	rosa	violett	gelb/ schwarz	schwarz	grün
	$U_p$	Sensor $U_p$	0 V	Sensor 0 V	Innen-schirm	A+	A-	B+	B-	DATA	$\overline{\text{DATA}}$	CLOCK	$\overline{\text{CLOCK}}$		



### Robuste Geber

#### Drehimpulsgeber LL 861 900 220



Bild 8-32 Leine und Linde LL 861 900 220

Durch seinen robusten Aufbau ist er auch für erschwerte Einsatzbedingungen geeignet, er ist schock- und vibrationsfest und besitzt isolierte Lager.

Der Drehimpulsgeber LL 861 900 220 ist nur ab Motorbaugröße 112 lieferbar.

Die Ausführung des Drehimpulsgeber mit Diagnosesystem (ADS) ist von Leine und Linde lieferbar.

#### Technische Daten LL 861 900 220 (HTL-Version)

<b>Anschluss-Spannung <math>U_B</math></b>	<b>+9 ... +30 V</b>
Stromaufnahme ohne Last	max. 80 mA
Zulässiger Laststrom je Ausgang	40 mA
Impulse je Umdrehung	1 024
Ausgänge	6 kurzschlussfeste Rechteckimpulse A, A', B, B', 0, 0', High Current HTL
Impulsversatz zwischen beiden Ausgängen	$90^\circ \pm 25^\circ$ elektrisch
Ausgangsamplitude	$U_{\text{High}} \geq U_B - 4 \text{ V}$ $U_{\text{Low}} \leq 2,5 \text{ V}$
Tastverhältnis	$1:1 \pm 10 \%$
Flankensteilheit	50 V/ $\mu\text{s}$ (ohne Last)
Maximalfrequenz	100 kHz bei 350 m Kabel
Maximale Drehzahl	4 000 min <sup>-1</sup>
Temperaturbereich	-20 ... +40 °C, auf Anfrage bis +80 °C
Schutzart	IP65
Maximal zulässige radiale Querkraft	300 N
Maximal zulässige Axialkraft	100 N
Anschluss technik	Klemmenleisten im Geber Kabelanschluss M20 x 1,5 radial
Gewicht, etwa	1,3 kg
<b>Kurzangabe</b>	<b>Q92</b>

#### Hersteller:

Leine und Linde (Deutschland) GmbH  
Bahnhofstraße 36  
73430 Aalen

Tel.: 0 73 61-78093-0

Fax: 0 73 61-78093-11

<http://www.leinelinde.com>

E-Mail: [info@leinelinde.de](mailto:info@leinelinde.de)

# Motoroptionen

## Anbauten

### Geber

#### Robuste Geber (Fortsetzung)

##### Drehimpulsgeber HOG9 D 1024 I



Bild 8-33 Hübner HOG9 D 1024 I

Der Geber besitzt isolierte Lager.

Der Drehimpulsgeber HOG9 D 1024 I ist nur ab Motorbaugröße 112 lieferbar.

#### Technische Daten HOG9 D 1024 I (HTL-Version)

Anschluss-Spannung $U_B$	+9 ... +30 V
Stromaufnahme ohne Last	50 ... 100 mA
Zulässiger Laststrom je Ausgang	60 mA, 300 mA Spitze
Impulse je Umdrehung	1 024
Ausgänge	4 kurzschlussfeste Rechteckimpulse A, B und A', B'
Impulsversatz zwischen beiden Ausgängen	90° ± 20°
Ausgangsamplitude	$U_{\text{High}} \geq U_B - 3,5 \text{ V}$ $U_{\text{Low}} \leq 1,5 \text{ V}$
Tastverhältnis	1:1 ± 20 %
Flankensteilheit	10 V/µs (ohne Last)
Maximalfrequenz	120 kHz
Maximale Drehzahl	7 000 min <sup>-1</sup>
Temperaturbereich	-20 ... +40 °C, auf Anfrage von -30 ... +100 °C
Schutzart	IP56
Maximal zulässige radiale Querkraft	300 N
Maximal zulässige Axialkraft	200 N
Anschluss technik	Radialer Stecker (Gegenstück ist Bestandteil der Lieferung)
Mechanische Ausführung nach Hübner Ident-Nr.	73 522 E
Gewicht	0,7 kg
<b>Kurzangabe</b>	<b>Q93</b>

#### Hersteller:

Baumer Hübner GmbH  
Max-Dohrn-Str. 2+4  
10589 Berlin

Tel.: 0 30-6 90 03-0

Fax: 0 30-6 90 03-1 04

<http://www.baumerhuebner.com>

E-Mail: [info@baumerhuebner.com](mailto:info@baumerhuebner.com)

### Robuste Geber (Fortsetzung)

#### Drehimpulsgeber HOG10 D 1024 I



Bild 8-34 Hübner HOG10 D 1024 I

Dieser Geber ist sehr robust aufgebaut und deshalb für erschwerte Einsatzbedingungen geeignet. Er besitzt isolierte Lager.

Der Drehimpulsgeber HOG10 D 1024 I ist nur ab Motorbaugröße 112 lieferbar.

#### Technische Daten HOG10 D 1024 I (HTL-Version)

Anschluss-Spannung $U_B$	+9 ... +30 V
Stromaufnahme ohne Last	ca. 100 mA
Zulässiger Laststrom je Ausgang	60 mA, 300 mA Spitze
Impulse je Umdrehung	1 024
Ausgänge	4 kurzschlussfeste Rechteckimpulse A, B und A', B'
Impulsversatz zwischen beiden Ausgängen	$90^\circ \pm 20\%$
Ausgangsamplitude	$U_{\text{High}} \geq U_B - 3,5 \text{ V}$ $U_{\text{Low}} \leq 1,5 \text{ V}$
Tastverhältnis	$1:1 \pm 20\%$
Flankensteilheit	10 V/ $\mu\text{s}$ (ohne Last)
Maximalfrequenz	120 kHz
Maximale Drehzahl	7 000 min <sup>-1</sup>
Temperaturbereich	-20 ... +40 °C, auf Anfrage von -40 ... +100 °C
Schutzart	IP66
Maximal zulässige radiale Querkraft	400 N
Maximal zulässige Axialkraft	250 N
Anschlussstechnik	Anschlussklemmen, Kabelanschluss M20 x 1,5
Mechanische Ausführung nach Hübner Ident-Nr.	74 055 E
Gewicht, etwa	1,6 kg
<b>Kurzangabe</b>	<b>Q94</b>

#### Hersteller:

Baumer Hübner GmbH  
Max-Dohrn-Str. 2+4  
10589 Berlin

Tel.: 0 30-6 90 03-0

Fax: 0 30-6 90 03-1 04

<http://www.baumerhuebner.com>



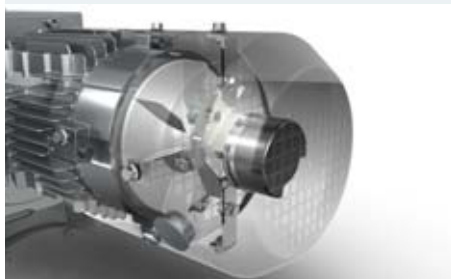
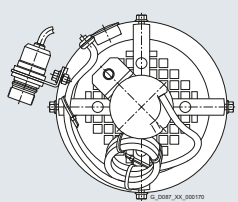
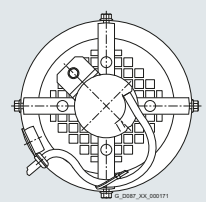
E-Mail: [info@baumerhuebner.com](mailto:info@baumerhuebner.com)

# Motoroptionen

## Anbauten

### Geber

#### Mechanischer Schutz

Ausführung	Abbildung	Gebertyp	Anschlusstechnik	Montage Flansch-/Kupplungsdose	
Schutzblech					
Bei eigenbelüfteten Motoren bis Baugröße 90 ist der Geber außerhalb der Lüfterhaube montiert. Der Geber wird in der Standardausführung von einem Schutzblech abgedeckt.		1XP8012-..	Flanschdose		
		1XP8014-..			
		1XP8013-..			
		1XP8022-..	Kabelkasten		
		1XP8032-..	0,8 m Kabel + Flanschdose		
		1XP8024-.. 1XP8023-..	1 m Kabel + Kupplungsdose		
Schutzdach					
Ab Motorbaugröße 100 wird zum Schutz des Gebers ein (rot lackiertes) Schutzdach verwendet.		1XP8012-..	Flanschdose		
		1XP8014-..			
		1XP8013-..			
		1XP8022-..	Kabelkasten		
		1XP8032-..	0,8 m Kabel + Flanschdose		
		1XP8024-.. 1XP8023-..	1 m Kabel + Kupplungsdose		
Lüfterhaube des Motors (mit Fremdbelüftung)					
Bei fremdbelüfteten Motoren ist der Geber innerhalb der Lüfterhaube montiert.		1XP8012-..	Flanschdose		
		1XP8014-..	(ab Motorbaugröße 132)		
		1XP8013-..			
		1XP8022-..	Kabelkasten		
		1XP8032-..	0,8 m Kabel + Flanschdose		Die Flanschdose wird mit einer Kralle an den Kühlrippen des Motors befestigt.
		1XP8024-.. 1XP8023-..	1 m Kabel + Kupplungsdose		Das Kabel wird freihängend aus der Lüfterhaube geführt.
Geber unter Haube					
Optional kann bei Motorbaugrößen 71 bis 90 statt des Schutzbleches eine Schutzhaube bestellt werden. Damit wird ein zusätzlicher mechanischer Schutz des Gebers erreicht.		1XP8022-..	Kabelkasten		
		1XP8032-..	0,8 m Kabel + Flanschdose		
				Die Flanschdose wird an einem Winkel an der Haube befestigt.	
				Das Kabel wird durch eine mit einer Schutzhülle versehenen Aussparung nach außen geführt.	
		1XP8024-.. 1XP8023-..	1 m Kabel + Kupplungsdose		

### Motoren vorbereitet für Geberanbau

Die Motoren können optional mit der Schnittstelle Geberanbau vorbereitet geliefert werden. Es können Geber mit einem maximalen Gesamtgewicht von 500 g angebaut werden.

Diese Option ist für Anwendungen mit mittlerer Schock- und Vibrationsanforderungen geeignet. Bei mittel hoher Taktfrequenz der Applikation sind Drehzahlen bis 3 600/min möglich.

Kurzangabe:

Geberanbau vorbereitet

N50

### Geber-Zubehör

#### Kupplungsstecker

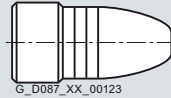
Zu den Gebern mit Flanschdose – Inkrementalgeber 1XP8012, Resolver 1XP8013, 1XP8023, Absolutwertgeber 1XP8014 und 1XP8024 – kann ein Kupplungsstecker in gerader Ausführung für geschirmte Kabel bis 8 mm Durchmesser geliefert werden.

Kurzangabe:

Kupplungsstecker

Q62

Auswahltabelle für den Kupplungsstecker



Gebertyp	Kurzangabe
	Bestell-Nr.
Kupplungsstecker	
Inkrementalgeber 1XP8012, 1XP8032	<b>Q62</b> FDU:55190000565002
Resolver 1XP8013 und 1XP8023	<b>Q62</b> FDU:55190000565002
Absolutwertgeber 1XP8014 und 1XP8024	<b>Q62</b> FDU:55190000565003

# Motoroptionen

## Anbauten

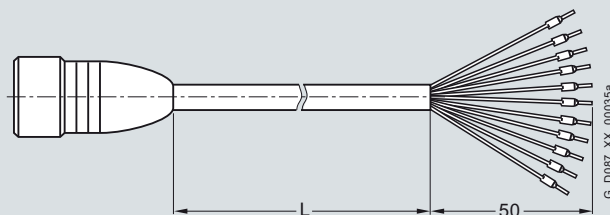
### Geber

#### Geber-Zubehör (Fortsetzung)

##### Kabel mit Aderendhülsen

Zu den Gebern kann ein konfektioniertes Kabel mit Aderendhülsen mit drei verschiedenen Kabellängen geliefert werden.

Auswahltabelle für das Kabel mit Aderendhülsen



#### Gebertyp

#### Kurzangabe

Bestell-Nr.

#### Freie Kabellänge L

2 m

8 m

15 m

Inkrementalgeber 1XP8012, 1XP8032

**Q69**

**Q70**

**Q71**

FDU:70000004013446 FDU:70000004013447 FDU:70000004013448

Resolver 1XP8013 und 1XP8023

**Q69**

**Q70**

**Q71**

FDU:70000004013576 FDU:70000004013577 FDU:70000004013578

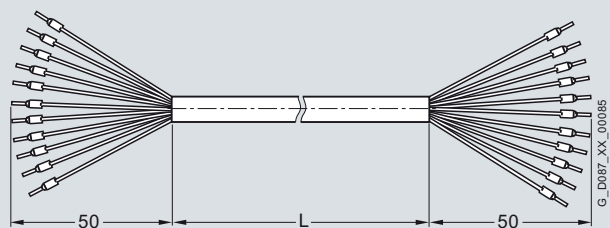
Absolutwertgeber 1XP8014 und 1XP8024

**Q69**

**Q70**

**Q71**

FDU:70000004013454 FDU:70000004013455 FDU:70000004013456



#### Gebertyp

#### Kurzangabe

Bestell-Nr.

#### Freie Kabellänge L

2 m

8 m

15 m

Inkrementalgeber 1XP8022

**Q63**

**Q64**

**Q65**

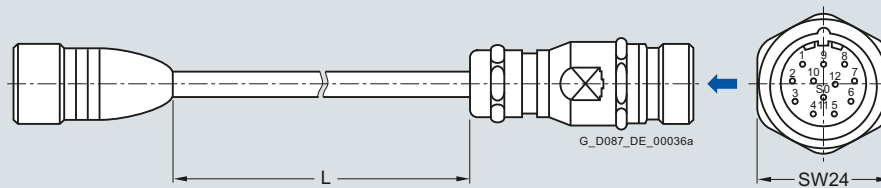
FDU:70000004013418 FDU:70000004013419 FDU:70000004013420

### Geber-Zubehör (Fortsetzung)

#### Kabel mit Kupplungsdose

Zu den Gebern kann ein Kabel mit Kupplungsdose in gerader Ausführung geliefert werden.

#### Auswahltabelle für das Kabel mit Kupplungsdose



#### Gebertyp

#### Kurzangabe

Bestell-Nr.

#### Freie Kabellänge L

2 m

8 m

15 m

Inkrementalgeber 1XP8012, 1XP8032

**Q72**

**Q73**

**Q74**

FDU:70000004013449 FDU:70000004013450 FDU:70000004013451

Resolver 1XP8013 und 1XP8023

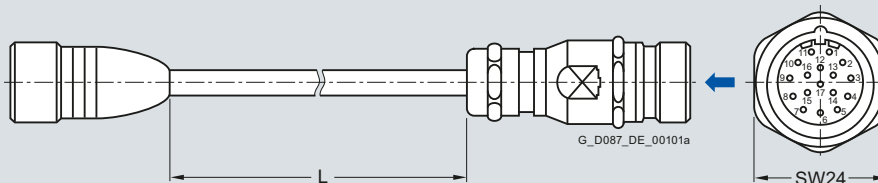
**Q72**

**Q73**

**Q74**

FDU:70000004013579 FDU:70000004013580 FDU:70000004013581

Anschlussbelegung der Kupplungsdose [siehe Flanschdose des Gebers](#).



#### Gebertyp

#### Kurzangabe

Bestell-Nr.

#### Freie Kabellänge L

2 m

8 m

15 m

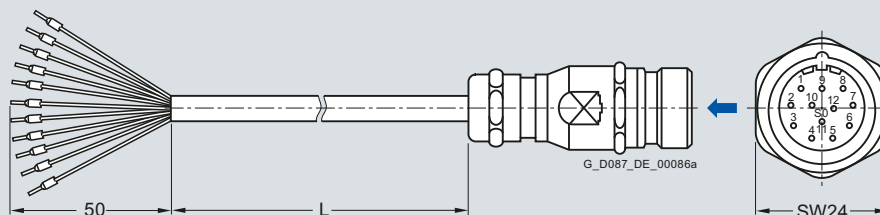
Absolutwertgeber 1XP8014 und 1XP8024

**Q72**

**Q73**

**Q74**

FDU:70000004013457 FDU:70000004013458 FDU:70000004013459



#### Gebertyp

#### Kurzangabe

Bestell-Nr.

#### Freie Kabellänge L

2 m

8 m

15 m

Inkrementalgeber 1XP8022

**Q66**

**Q67**

**Q68**

FDU:70000004013421 FDU:70000004013422 FDU:70000004013443

# Motoroptionen

## Anbauten

### Geber

#### Geber-Zubehör (Fortsetzung)

##### Gateways EnDAT für Absolutwertgeber

Mit den Schnittstellenumsetzern (Gateways) können EnDAT-Absolutwertgeber in Netzwerke mit serielltem Bussystem Profibus DP, CANopen und DeviceNET eingebunden werden.

Die Verbindung Absolutwertgeber zu Gateway ist mit den Kabeln für Absolutwertgeber **Q72**, **Q73** bzw. **Q74** möglich.

Kurzangabe:

Gateway EnDAT Profibus DP

**Q02**

Gateway EnDAT CANopen

**Q03**

Gateway EnDAT DeviceNET

**Q04**

#### Modultechnik in Kombination mit Gebersystemen

Geber	Motorstecker	Bremsen	Eigenbelüftung			Fremdbelüftung	Rücklaufsperre
			Standardlüfter	Metall-Lüfter	Schwungrad-Lüfter		
Inkrementalgeber							
1XP8012-..	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
1XP8022-..	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
1XP8032-..	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Absolutwertgeber							
1XP8014-..	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
1XP8024-..	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Resolver							
1XP8013-..	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
1XP8023-..	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

<sup>1)</sup> Nur in Verbindung mit Geber unter Haube



### Rücklaufsperre

Die Motoren der Baugrößen 71 bis 160 können mit einer Rücklaufsperre geliefert werden, die eine Drehbewegung gegen die Betriebsdrehrichtung verhindert.

Oberhalb der Abhebedrehzahl besteht in der Betriebsdrehrichtung zwischen Innen- und Außenring der Rücklaufsperre keine Verbindung.

Für An- und Auslaufvorgänge unterhalb der Abhebedrehzahl darf die Laufzeit maximal 20 s betragen.

Gegen die Betriebsdrehrichtung besteht zwischen Innen- und Außenring der Rücklaufsperre eine feste Verbindung. Damit kann das Nennmoment der Rücklaufsperre übertragen werden.

Bei der Auswahl der Rücklaufsperre ist die Drehrichtung der Abtriebswelle des Getriebemotors anzugeben.

Beachten Sie, dass niedrige Motordrehzahlen unter der Abhebedrehzahl die Rücklaufsperre schädigen können.

Kurzangabe:

Rücklaufsperre **N23**

Kurzangabe Drehrichtung Abtriebswelle:

Rechtsdrehend **K18**

Linksdrehend **K19**

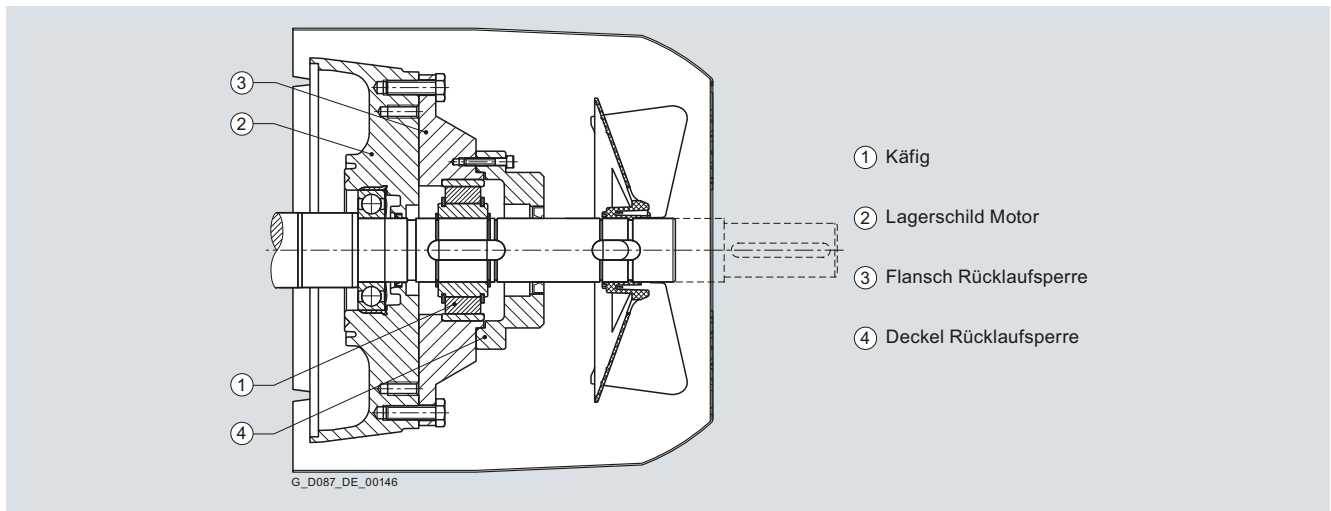


Bild 8-35 Rücklaufsperre

### Technische Daten der Rücklaufsperre

Motorbaugröße	Nennmoment	Abhebedrehzahl	Maximale Drehzahl	Gewicht	Trägheitsmoment von Käfig und Innenring
	$T_{SP}$ Nm	$n_{abh}$ $\text{min}^{-1}$	$n_{max}$ $\text{min}^{-1}$	$m_{Risp}$ kg	$J_{Risp}$ $10^{-4} \text{ kgm}^2$
63	–	–	–	–	–
71	100	890	5 000	0,26	1,0
80	100	890	5 000	0,26	1,0
90	150	860	5 000	0,42	2,0
100	150	860	5 000	0,42	2,0
112	150	860	5 000	0,42	2,0
132	420	750	5 000	1,16	8,0
160	800	700	5 000	1,16	8,0

### Modultechnik in Kombination mit Rücklaufsperre

Modultechnik	Motorstecker	Bremse	Geber	Eigenbelüftung Fremdbelüftung	Zweites Wellenende
Rücklaufsperre	✓	–	✓	✓	✓

# Motoroptionen

## Anbauten

### Zweites Wellenende und Handrad

#### Zweites Wellenende

Für 4-polige Motoren kann auf der Nichtantriebsseite (N-Seite) ein freies zweites Wellenende geliefert werden. Das zweite Wellenende hat eine Zentrierbohrung von 60° nach DIN 332, Teil 2 mit Gewindebohrung M3 bis M24 in Abhängigkeit des Wellendurchmessers.

Das zweite Wellenende kann bei Kupplungsabtrieb die volle Bemessungsleistung übertragen. Die übertragbare Leistung sowie die zulässige Querkraft bei Riemen-, Ketten- oder Zahnradabtrieb für das zweite Wellenende auf Anfrage.

Ein zweites Wellenende ist nicht möglich bei Drehimpulsgeberanbau und/oder Fremdlüfteranbau.

Kurzangabe:

Zweites Wellenende

**N39**

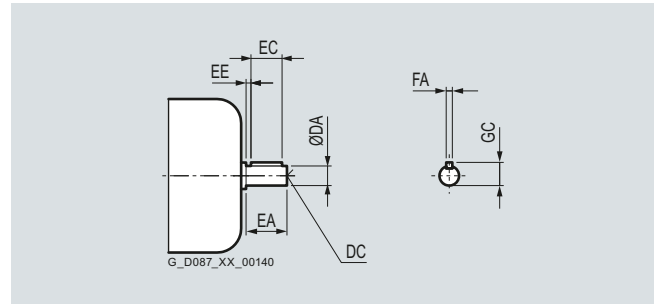


Bild 8-36 Zweites Wellenende Motor

Tabelle 8-14 Technische Daten zweites Wellenende

Motorbaugröße	DA	EA	Abstand Lüfterhaube zu Wellenschulter	DC	EC	EE	FA	GC
63	–	–	–	–	–	–	–	–
71	14	30	4	M5	22	4	5	16
80	14	30	4	M5	22	4	5	16
90	19	40	5	M6	32	4	6	21,5
100	19	40	5	M6	32	4	6	21,5
112	24	50	6	M8	40	5	8	27
132	28	60	8	M10	50	5	8	31
160	38	80	8	M12	70	5	10	41

#### Handrad

Motoren der Baugrößen 71 bis 160 können in Kombination mit zweitem Wellenende zusätzlich mit einem Handrad geliefert werden.

Das Handrad ist als Scheibenhandsrad nach DIN 3670 ausgeführt. Durch den Anbau an das zweite Wellenende des Motors kann der Getriebemotor im spannungsfreien Zustand der Motorwicklung gedreht werden.

Kurzangabe:

Handrad

**N40**

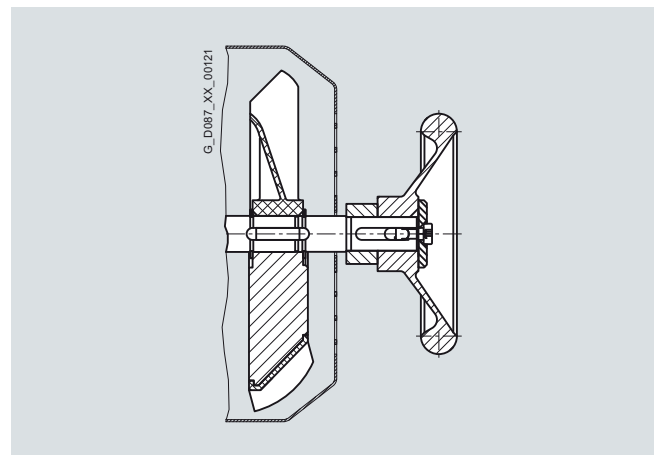


Bild 8-37 Handrad

#### Modultechnik in Kombination mit zweitem Wellenende

Modultechnik	Motorstecker	Bremse	Rücklaufsperre	Geber	Eigenbelüftung	Fremdbelüftung
<b>Zweites Wellenende</b>						
Ohne Handrad	✓	✓	✓	–	✓	–
Mit Handrad	✓	✓	✓	–	✓	–

### Innensechskant

Alle eigenbelüfteten Motoren der Baugrößen 71 bis 160 mit angebaute Bremse oder Rücklaufsperre haben einen Innensechskant im Motorwellenende auf der Nichtantriebsseite (N-Seite). Damit kann in häufigen Fällen auf den Anbau eines Handrades verzichtet werden.

Ein Innensechskant ist bei Drehimpulsgeber oder zweitem Wellenende nicht möglich.

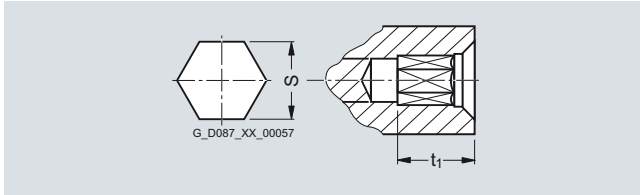


Bild 8-38 Innensechskant

Tabelle 8-15 Schlüsselweite für Innensechskant

Motortyp	Schlüsselweite mm	Tiefe der Bohrung mm
LA71	6	9
LE80		
LE90		
LE100		
LE112	10	12
LE132		
LE160		

### Schutzdach

Getriebemotoren in senkrechter Bauform (Motor oben) können zusätzlich mit einem Schutzdach versehen werden. Das Schutzdach verhindert das Hineinfallen von kleinen Teilen, bei Aufstellung im Freien dient es hauptsächlich als Regenschutzdach.

Bei Einsatz oder Lagerung im Freien wird ein Überbau oder eine zusätzliche Abdeckung empfohlen, sodass eine Langzeiteinwirkung von direkter Sonneneinstrahlung, Regen, Schnee, Eis oder auch Staub vermieden wird.

Kurzangabe:

Schutzdach

**N22**

# Motoroptionen

## Ausführungen für besondere Umgebungsbedingungen

### Kondenswasserbohrung

Durch Umgebungseinflüsse kann sich im Motorinnenraum Kondenswasser bilden. Das kann zu Korrosionsbildung und zur Verringerung der Luft- und Kriechstrecken führen.

Durch die Kondenswasserbohrung wird das Kondenswasser nach außen abgeleitet. Die Ablauflöcher befinden sich je nach Einbaulage auf der D-Seite und/oder der N-Seite des Motors.

Bei Getriebe F.29 ist in Einbaulage M3 keine Kondenswasserbohrung möglich.

Bei Getriebe Z19 ist eine Kondenswasserbohrung nur in Einbaulage M2 möglich.

Kurzangabe:

Kondenswasserbohrung

**N46**

### Motor-Innenkorrosionsschutz

Die außen liegende Oberfläche der Getriebemotoren ist mit einem hochwertigen Lacksystem überzogen.

Für besondere Einsatzfälle können die innen liegenden Oberflächen des Motors mit einer Schutzschicht überzogen werden.

Kurzangabe:

Motor-Innenkorrosionsschutz

**N41**

Allgemeine Optionen



9/2	<b>Ausführung für besondere Umgebungsbedingungen</b>
9/2	Erhöhter Feucht- und Tropenschutz
9/2	Erhöhter Säure- und Laugenschutz
9/3	Extreme Umgebungstemperaturen
9/4	<b>Oberflächenbehandlung und Konservierung</b>
9/4	Oberflächenbehandlung
9/5	• Oberflächenvorbehandlung
9/6	• Mitlackieren der Flanschflächen
9/6	• Farben
9/7	Konservierung
9/7	• Langzeitkonservierung bis 36 Monate
9/8	<b>Leistungsschild</b>
9/8	Zweites Leistungsschild lose beigelegt
9/8	Zweites Leistungsschild montiert
9/10	<b>Dokumentation</b>
9/10	Betriebsanleitungen
9/10	Prüfbescheinigungen

# Allgemeine Optionen

## Ausführungen für besondere Umgebungsbedingungen

### Erhöhter Feucht- und Tropenschutz

Der erhöhte Feucht- und Tropenschutz kann optional für die (Getriebe-) Motoren der Baugrößen 63 bis 160 geliefert werden. Diese Ausführung ist für eine Luftfeuchtigkeit im Bereich zwischen 30 bis 60 g Wasser pro m<sup>3</sup> Luft in Abhängigkeit von der Temperatur geeignet ([siehe Seite 8/7](#)).

Der erhöhte Feucht- und Tropenschutz beinhaltet eine Oberflächenbehandlung mit Korrosivitätskategorie C2 (**L03**), einen erhöhten Feucht- und Säureschutz der Wicklung (**N54**), einen Motor-Innenkorrosionsschutz (**N41**) und Wärmeklasse (155) F.

Sind funktionale Erweiterungen (Bremsen, Rücklaufsperrung, Gebersysteme) am Motor notwendig, halten Sie bitte Rücksprache mit Siemens.

Kurzangabe:

Erhöhter Feucht- und Tropenschutz

**N43**

### Erhöhter Säure- und Laugenschutz

Der erhöhte Säure- und Laugenschutz kann optional für die (Getriebe-) Motoren der Baugrößen 63 bis 160 geliefert werden. Diese Ausführung ist für Stadt- und Industrieatmosphäre mit mäßigen Verunreinigungen durch Schwefeldioxid, Küstenbereiche mit geringer Salzbelastung und aggressiver Atmosphäre bis zu 1 % Säure- oder Laugenkonzentration geeignet.

Der erhöhte Säure- und Laugenschutz beinhaltet eine Oberflächenbehandlung mit Korrosivitätskategorie C3 (**L04**), einen erhöhten Feucht- und Säureschutz der Wicklung (**N54**), einen Motor-Innenkorrosionsschutz (**N41**) und Wärmeklasse (155) F.

Sind funktionale Erweiterungen (Bremsen, Rücklaufsperrung, Gebersysteme) am Motor notwendig, halten Sie bitte Rücksprache mit Siemens.

Kurzangabe:

Erhöhter Säure- und Laugenschutz

**N44**

# Allgemeine Optionen

## Ausführungen für besondere Umgebungsbedingungen

### Extreme Umgebungstemperaturen

Der Umgebungstemperaturbereich für das Katalogsortiment beträgt -10 bis +40 °C. Zusätzlich können bei Einhaltung der Ölempfehlungen Antriebe für den Bereich -20 bis +40 °C ausgewählt werden.

Die SIMOGEAR Getriebemotoren können mit entsprechender Modifikation auch bei Temperaturen von -40 bis -20 °C betrieben werden. Diese Ausführung bieten wir gerne nach Angabe des Temperaturbereiches, der Betriebs- und Anlaufart sowie der Belastung an.

Technische Änderungen betreffen dabei vor allem die elektrischen Komponenten sowie die Auswahl der Schmierstoffe und Dichtungen.

Bei höheren Umgebungstemperaturen über +40 °C darf die zulässige Ölsumpftemperatur nicht überschritten werden. Für eine thermische Überprüfung des Antriebes halten Sie bitte Rücksprache mit Siemens.

Zusätzlich ist bei höheren Temperaturen eine Sonderauslegung des Motors erforderlich, die wir auf Anfrage gerne anbieten.

# Allgemeine Optionen

## Oberflächenbehandlung und Konservierung

### Oberflächenbehandlung

Zum Schutz der Antriebe gegen Korrosion und äußere Einflüsse bieten wir fünf hochwertige Anstrichsysteme in verschiedenen Farbtönen an.

Unser Korrosionsschutzsystem ist entsprechend der Korrosivitätskategorien der Norm DIN EN ISO 12944-2 aufgebaut.

Die Getriebemotoren ab Baugröße 49 werden serienmäßig im Farbton RAL 7016 (Anthrazitgrau) nach Korrosivitätskategorie C1 lackiert. Damit sind sie korrosionsgeschützt für die Aufstellung im Innenbereich.

### Getriebemotoren der Baugröße 19 bis 39 mit Gehäuse aus Aluminium werden serienmäßig ohne Lackierung geliefert.

Sämtliche unlackierten Teile der Produkte werden mit Korrosionsschutzmittel für 6 Monate behandelt. Weitere Behandlungen sind möglich.

Tabelle 9-1 Übersicht Oberflächenbehandlung

Korrosivitätskategorie	Anstrichsystem			Beschreibung	Kurz- angabe
	Grundschicht	Zwischenschicht	Deckschicht		
Oberflächenschutz					
Getriebegehäuse aus Aluminium <sup>1)</sup>					
C1/unlackiert (Standard)	–	–	–	<ul style="list-style-type: none"><li>• Innenaufstellung</li><li>• Geheizte Gebäude mit neutralen Atmosphären</li></ul>	L00
C1 Normale Umweltbelastung	–	–	1-Komponenten Hydrolack	<ul style="list-style-type: none"><li>• Beständigkeit gegen Fette, bedingt gegen Mineralöle, aliphatische Lösemittel</li><li>• Standardlackierung</li></ul>	L02
Getriebegehäuse aus Grauguss <sup>2)</sup>					
C1 Normale Umweltbelastung	–	–	1-Komponenten Hydrolack	<ul style="list-style-type: none"><li>• Innenaufstellung</li><li>• Geheizte Gebäude mit neutralen Atmosphären</li><li>• Beständigkeit gegen Fette, bedingt gegen Mineralöle, aliphatische Lösemittel</li><li>• Standardlackierung</li></ul>	L02
Alle Getriebemotoren					
C2 Geringe Umweltbelastung	2-Komponenten Polyurethan	–	2-Komponenten Polyurethan	<ul style="list-style-type: none"><li>• Innen- und Außenaufstellung</li><li>• Ungeheizte Gebäude mit Kondensation, Produktionsräume mit geringer Feuchte, z. B. Lager- und Sporthallen</li><li>• Atmosphären mit geringer Verunreinigung, ländliche Bereiche</li><li>• Beständigkeit gegen Fette, Mineralöle und Schwefelsäure (10 %), Natronlauge (10 %) und bedingt gegen aliphatische Lösemittel</li></ul>	L03
C3 Mittlere Umweltbelastung	2-Komponenten Polyurethan	–	2-Komponenten Polyurethan	<ul style="list-style-type: none"><li>• Innen- und Außenaufstellung</li><li>• Produktionsräume mit hoher Feuchte und etwas Luftverunreinigung, z. B. Anlagen zur Lebensmittelherstellung, Molkereien, Wäschereien und Brauereien</li><li>• Stadt- und Industriatmosphäre, mäßige Verunreinigungen durch Schwefeldioxid, Küstenbereiche mit geringer Salzbelastung</li><li>• Beständigkeit gegen Fette, Mineralöle, aliphatische Lösemittel, Schwefelsäure (10 %), Natronlauge (10 %)</li></ul>	L04
C4 Hohe Umweltbelastung	2-Komponenten Epoxid-Zinkphosphat	–	2-Komponenten Polyurethan	<ul style="list-style-type: none"><li>• Innen- und Außenaufstellung</li><li>• Chemieanlagen, Schwimmbäder, Kläranlagen, Galvanik und Bootsschuppen über Meerwasser</li><li>• Industrielle Bereiche und Küstenbereiche mit mäßiger Salzbelastung</li><li>• Beständigkeit gegen Fette, Mineralöle, aliphatische Lösemittel, Schwefelsäure (10 %), Natronlauge (10 %)</li></ul>	L20

<sup>1)</sup> Stirnradgetriebe D/Z19 bis D/Z39, Flachgetriebe F29 und Kegelradgetriebe B29 und B39

<sup>2)</sup> Das Kegelradgetriebe B49 wird standardmäßig lackiert geliefert



# Allgemeine Optionen

## Oberflächenbehandlung und Konservierung

### Oberflächenbehandlung (Fortsetzung)

Tabelle 9-1 Übersicht Oberflächenbehandlung

Korrosivitätskategorie	Anstrichsystem			Beschreibung	Kurz- angabe
	Grundschicht	Zwischenschicht	Deckschicht		
Oberflächenschutz					
Alle Getriebemotoren					
C5 Sehr hohe Umweltbelastung	2-Komponenten Epoxid-Zink- phosphat	2-Komponenten Epoxid-Eisen- glimmer	2-Komponenten Polyurethan	<ul style="list-style-type: none"><li>• Innen- und Außenaufstellung</li><li>• Gebäude/Bereiche mit nahezu ständiger Kondensation und starker Verunreinigung, z. B. Malzfabriken und aseptische Bereiche</li><li>• Industrielle Bereiche mit hoher Feuchte und aggressiver Atmosphäre, Küsten- und Offshore-Bereiche mit hoher Salzbelastung</li><li>• Beständigkeit gegen Fette, Mineralöle, aliphatische Lösemittel, Schwefelsäure (10 %), Natronlauge (20 %)</li></ul>	L05
Grundierung				Überlackierbarkeit	
C2 G	2-Komponenten Polyurethan	–	–	<ul style="list-style-type: none"><li>• 2-Komponenten Polyurethan Lack, 2-Komponenten Epoxid Lack, Säure härtendem Lack, 2-Komponenten Acryl Lack</li></ul>	L01
C4 G	2-Komponenten Epoxid-Zink- phosphat	–	–	<ul style="list-style-type: none"><li>• 2-Komponenten Polyurethan Lack, 2-Komponenten Epoxid Lack, Säure härtendem Lack, 2-Komponenten Acryl Lack</li></ul>	L09
Unlackiert	–	–	–	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kunststofflack, Kunstharzlack, Ölfarbe, 2-Komponenten Polyurethan Anstrich, 2-Komponenten Epoxid Anstrich</li></ul>	L00

### Oberflächenvorbehandlung

Für besonders anspruchsvolle Anwendungen können die Antriebe zusätzlich vorbehandelt werden, um eine gleichmäßige Lackschichtdicke auch an versteckten und schwer zugänglichen Stellen zu erreichen.

Kurzangabe:

Spezielle Vorbehandlung

**L19**

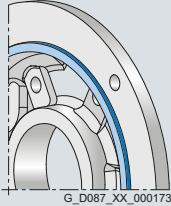
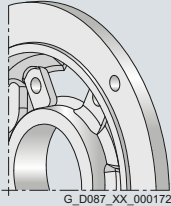
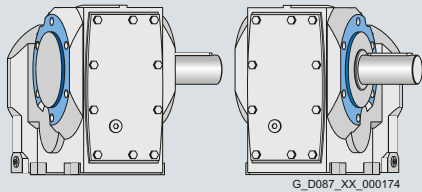
# Allgemeine Optionen

## Oberflächenbehandlung und Konservierung

### Oberflächenbehandlung (Fortsetzung)

#### Mitlackieren der Flanschflächen






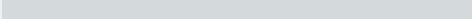
Bei der Flanschausführung werden Flanschfläche und Zentrierung standardmäßig nicht mitlackiert. Optional können die in der Tabelle dargestellten Varianten gewählt werden.

Ausführung	Möglich bei	Abbildung	Kurzangabe
Zentrierung nicht lackiert	Getriebe in Flanschausführung	 G_D087_XX_000173	L11
Flansch komplett lackiert	Getriebe in Flanschausführung	 G_D087_XX_000172	L12
Zentrierflansche beidseitig nicht lackiert	Kegelradgetriebe mit Gehäuseflansch	 G_D087_XX_000174	L27

Blau markierte Flächen werden nicht lackiert

#### Farben

Zusätzlich zum Farbton RAL 7016 Anthrazitgrau können Sie weitere Standardfarben wählen.

RAL Farbton	Bezeichnung	Farb-Beispiel	Kurzangabe
RAL 7016	Anthrazitgrau (Standard)		L75
RAL 5015	Himmelblau		L50
RAL 7011	Eisengrau		L51
RAL 7030	Steingrau		L55
RAL 7031	Blaugrau		L53
RAL 7035	Lichtgrau		L54

#### Sonderfarben

Auf Anfrage können die Antriebe in weiteren Farben lackiert werden.

### Konservierung

Alle Getriebe und Getriebemotoren werden standardmäßig für 6 Monate konserviert.

#### Langzeitkonservierung bis 36 Monate

Werden die Getriebe länger als 6 Monate gelagert wird die Option „Langzeitkonservierung“ empfohlen. Zur Betriebsöl-Menge wird dem Getriebe dann ein VCI-Korrosionsschutzmittel (volatile corrosion inhibitors) beigemischt.

Das Getriebe darf bis zur Inbetriebnahme nicht geöffnet werden, da sich sonst das VCI-Korrosionsschutzmittel verflüchtigt. Vor der Inbetriebnahme ist der Ölstand zu kontrollieren. Flansch- anlageflächen und Wellenenden werden außerdem mit einem Korrosionsschutzmittel überzogen. Wir empfehlen das Getriebe in der entsprechenden Baulage zu lagern.

#### Lagerbedingungen

Getriebemotoren, gelagert in trockenen, staubfreien und gleichmäßig temperierten Räumen benötigen keine besondere Verpackung.

In allen anderen Bereichen ist eine Verpackung in Folie mit Trockenmittel und Feuchtigkeitsindikator erforderlich. Gegebenenfalls ist ein Schutz vor Pilzbildung und Insektenfraß vorzusehen. Der Lagerplatz muss frei von Schwingungen und Erschütterungen sein. Die Lagerbedingungen müssen regelmäßig überprüft werden.

Kurzangabe:

Langzeitkonservierung bis 36 Monate

**K17**

[Hinweise zur Lagerung und zur Inbetriebnahme können Sie der Betriebsanleitung entnehmen.](#)

# Allgemeine Optionen

## Leistungsschild

### Übersicht

Die Leistungsschilder der Getriebe oder Getriebemotoren bestehen aus beschichteter Aluminiumfolie. Sie sind mit einer speziellen Abdeckfolie beklebt, die eine Dauerbeständigkeit gegen UV-Bestrahlung und Medien aller Art (Öle, Fette, Salzwasser, Reinigungsmittel, usw.) gewährleistet.

Der Klebstoff und das Material gewährleisten eine feste Haftung und dauerhafte Lesbarkeit im Temperatureinsatzbereich von -40 bis +155 °C.

Bei Getriebemotoren ist das Leistungsschild auf einem Edelstahlträger am Motor befestigt.

Bei bestimmten Ausführungen sind zusätzliche Schilder auf der Motorseite angebracht.

### Beispiel für das Leistungsschild

<b>SIEMENS</b>		IEC60034			
FDU0412/8999999 nnn		CE			
2KJ3105-1EM22-2AV1-Z		M1			
ZF59-LE90SG4E-L32/14N					
IP55					
K-Id: 1234567890		30kg			
1.5L OIL CLP PG VG220 i=28					
50Hz		n2:49.3/min		60Hz	
T2: 1213Nm		fB:2.1		T2: 1203Nm	
				n2: 59.7/min	
				fB:2.2	
3-Mot.ThCl.155(F)		14 Nm		205-240V AC	
50Hz		230/400V +/-10% D/Y		60Hz	
4.33/2.5A		cosPhi 0.78		2.2 A	
1.1kW IE2-81.4%		1425/min		1.27kW IE2-84%	
Mot. 1LE1001-0EB0				1725/min	

<b>SIEMENS</b>		1		2	
3				4	
5				6	
7				8	
9				10	
11		12 13 14		15	
16		17		18 19	
20		21		22	
23		24		25 26	
27		28		29	
30		31		32 33	
34		35		36	
37		38		39	
40		41		42	
43		44		45	

Bild 9-1 Leistungsschild-Beispiel

### Allgemeine Daten

- 1 Matrix Code
- 2 Zu Grunde gelegte Norm
- 3 **Fabrik-Nr.**
- 4 CE-Kennzeichnung oder bei Bedarf andere Kennzeichnung
- 5 Bestell-Nr.
- 6 Typ-Bauart-Baugröße
- 7 Bauform (IM)
- 8 Schutzart nach IEC 60034-5 bzw. IEC 60529
- 9 Gewicht  $m$  [kg]
- 10 Kunden-ID
- 11 Ölmenge [l] Hauptgetriebe/Vorsatzgetriebe
- 12 Ölsorte
- 13 Ölviskosität ISO VG-Klasse nach DIN 51519/ISO 3448
- 14 Gesamtübersetzung

### Frequenz 1

- 15 Bemessungsfrequenz  $f$  [Hz]
- 16 Abtriebsdrehzahl des Getriebes  $n_2$  [min<sup>-1</sup>]
- 17 Abtriebsdrehmoment des Getriebemotors  $T_2$  [Nm]
- 18 Betriebsfaktor  $f_B$

### Frequenz 2

- 19 Bemessungsfrequenz  $f$  [Hz]
- 20 Abtriebsdrehzahl des Getriebes  $n_2$  [min<sup>-1</sup>]
- 21 Abtriebsdrehmoment des Getriebemotors  $T_2$  [Nm]
- 22 Betriebsfaktor  $f_B$

Geben Sie bei der Ersatzteil-Bestellung bitte immer die Fabrik-Nr. an.

### Zweites Leistungsschild lose beigelegt

Bei allen Getrieben und Getriebemotoren kann ein zusätzliches Leistungsschild lose mitgeliefert werden.

Kurzangabe:

Zweites Leistungsschild lose beigelegt

**K41**

### Zweites Leistungsschild montiert

Auf Wunsch kann ein zweites Leistungsschild am Motor montiert werden.

Kurzangabe:

Zweites Leistungsschild montiert

**K68**

### Motordaten

- 23 Phasenzahl und Stromart des Motors
- 24 Wärmeklasse Th.Cl.
- 25 Symbole (IEC 60617-2): = Bremse
- 26 Bemessungsbremsmoment  $T_{br}$  [Nm]
- 27 Bremsenanschluss-Spannung  $U$  [V]

### Frequenz 1

- 28 Bemessungsfrequenz  $f$  [Hz]
- 29 Bemessungsspannung/-bereich  $U$  [V]
- 30 Schaltung, Schaltzeichen nach DIN EN 60617 Teil 6/IEC 60617-6
- 31 Bemessungsstrom  $I_N$  [A]
- 32 Leistungsfaktor  $\cos \varphi$
- 33 Bemessungsleistung  $P_N$  [kW], Betriebsart falls  $\neq$  S1
- 34 Kennzeichnung der Wirkungsgradklasse nach IEC 60034-30
- 35 Bemessungsdrehzahl  $n_N$  [min<sup>-1</sup>]

### Frequenz 2

- 36 Bemessungsfrequenz  $f$  [Hz]
- 37 Bemessungsspannung/-bereich  $U$  [V]
- 38 Bemessungsstrom  $I_N$  [A]
- 39 Leistungsfaktor  $\cos \varphi$
- 40 Schaltung, Schaltzeichen nach DIN EN 60617 Teil 6/IEC 60617-6
- 41 Bemessungsleistung  $P_N$  [kW], Betriebsart falls  $\neq$  S1
- 42 Kennzeichnung der Wirkungsgradklasse
- 43 Bemessungsdrehzahl  $n_N$  [min<sup>-1</sup>]
- 44 Motorbezeichnung Aktivteil



Bild 9-2 Beispiel Typenschild am Motor

# Allgemeine Optionen

## Dokumentation

### Betriebsanleitungen

Die Getriebemotoren werden mit einem Satz Betriebsanleitungen deutsch/englisch und einer Manual Collection auf CD pro Lieferlos ausgeliefert.

Die Betriebsanleitungen enthalten folgende Dokumente:

- Ersatzteilzeichnungen und -listen
- Einbauerklärung nach EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG (Getriebe)
- EG-Konformitätserklärung nach Richtlinie 2006/95/EG (Motoren)

Die Manual Collection enthält die Betriebsanleitungen in den Sprachen Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Niederländisch, Schwedisch, Tschechisch und Russisch.

Tabelle 9-2 Beigelegte Dokumentation

Beigelegte Dokumentation	Sprache	Kurzanzeige
1 Satz Betriebsanleitungen und 1 Manual Collection (CD) pro Getriebemotor	Deutsch	W21
	Englisch	W22

### Prüfbescheinigungen

Auf Wunsch sind folgende Dokumente per E-Mail erhältlich:

Tabelle 9-3 Zusätzliche Dokumentation (per E-Mail)

Zusätzliche Dokumentation	Geprüft wird:	Kurzanzeige
Werksbescheinigung EN 10204-2.1 und Werkszeugnis EN 10204-2.2 Getriebemotor	–	Auf Anfrage
Werkszeugnis EN 10204-2.2 Material	–	Auf Anfrage
Abnahmeprüfzeugnis EN 10204-3.1 Motor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3 Leerlaufströme der 3 Phasen</li> <li>• Verlustleistung im Leerlauf</li> <li>• Leerlaufdrehzahl</li> </ul>	W10
Abnahmeprüfzeugnis EN 10204-3.1 Getriebe	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Abtriebswellen-Durchmesser</li> <li>• Rundlauf Abtriebswelle</li> <li>• Rundlauf der Antriebswelle (nur bei Getrieben mit Antriebsgruppe A)</li> <li>• Antriebswellen-Durchmesser (nur bei Getrieben mit Antriebsgruppe A)</li> <li>• Geräusch (subjektive Bewertung)</li> </ul>	W11
Abnahmeprüfzeugnis EN 10204-3.1 Anstrich	–	W12

# Anhang



<b>10/2</b>	<b>Verzeichnisse</b>
10/2	Kurzanlagen-Verzeichnis
10/8	Variablen-Verzeichnis zur Antriebsauslegung
10/12	Sachregister
10/18	Abkürzungsverzeichnis
<b>10/19</b>	<b>Training</b>
10/19	SITRAIN
10/19	Schneller mehr anwendbares Know-how
10/19	Das zeichnet SITRAIN aus
10/19	Kontakt
<b>10/20</b>	<b>Ansprechpartner bei Industry Automation und Drive Technologies</b>
<b>10/21</b>	<b>Online Dienste</b>
	<u>Informationen und Bestellmöglichkeiten im Internet</u>
10/21	Siemens Industry Automation und Drive Technologies im WWW
10/21	Produktauswahl mit dem interaktiven Katalog CA 01
10/21	Einfache Auswahl und Bestellung in der Industry Mall
<b>10/23</b>	<b>Siemens Industry Online Support</b>
	<u>Einzigartiges Komplettangebot über den gesamten Lebenszyklus</u>
10/22	Online Support
10/22	Technical Support
10/22	Technical Consulting
10/22	Training
10/23	Engineering Support
10/23	Field Service
10/23	Ersatzteile
10/23	Reparaturen
10/23	Optimierung
10/23	Modernisierung
10/23	Serviceprogramme
10/24	Knowledge Base auf DVD
10/24	Automation Value Card
<b>10/30</b>	<b>Verkaufs- und Lieferbedingungen/ Exportvorschriften</b>
10/30	Verkaufs- und Lieferbedingungen
10/30	Exportvorschriften

# Anhang

## Verzeichnisse

### Kurzanlagen-Verzeichnis

Kurzanlage	Besondere Ausführung Bezeichnung	Detaillierte Angaben Kapitel/Seite
<b>Bremsentyp</b>		
<b>B00 bis B66</b>	Bremsentypen nach Größe und Bremsmoment	8/19
<b>Bremsenausführung</b>		
<b>C01</b>	Gekapselte Bremse	8/26
<b>C02</b>	Handlufthebel	8/23
<b>C03</b>	Handlufthebel mit Arretierung	8/25
<b>C04</b>	Mikroschalter für Lüftkontrolle	8/25
<b>C06</b>	Verschleißbarer Reibbelag	8/27
<b>C10</b>	Erhöhter Korrosionsschutz der Bremse	8/26
<b>C11</b>	Gekapselte Bremse mit Kondenswasserbohrung	8/26
<b>Lage des Handlufthebels</b>		
<b>C26</b>	1	8/23
<b>C27</b>	2	8/23
<b>C28</b>	3	8/23
<b>C29</b>	4	8/23
<b>Anschluss-Spannung der Bremse</b>		
<b>C46 ... C74</b>	Standardspannungen Bremse	8/20
<b>Funktionsgleichrichter</b>		
<b>C59</b>	Funktionsgleichrichter mit gleichstromseitiger Abschaltung durch Stromerfassung	8/21
<b>C60</b>	Funktionsgleichrichter mit gleichstromseitiger Abschaltung durch Spannungserfassung	8/21
<b>Einbaulagen</b>		
<b>D01 ... D06</b>	Einbaulagen der Getriebemotoren (Stirnrad- und Flachgetriebe)	7/2, 7/4, 7/6 ... 7/16
<b>D11 ... D16</b>	Einbaulage der Getriebemotoren (Kegelradgetriebe)	7/2, 7/4, 7/19 ... 7/27
<b>D21 ... D26</b>		
<b>Abtriebswellen-Lagerung</b>		
<b>G20</b>	Radial verstärkte Abtriebswellen-Lagerung	7/33
<b>Abtriebsabdichtung</b>		
<b>G23</b>	Dichtung mit längerer Lebensdauer	7/35
<b>G24</b>	Dichtung für erhöhte Umweltbelastung	7/35
<b>Ölstandskontrolle</b>		
<b>G34</b>	Ölschauglas	7/38
<b>Getriebe-Entlüftung</b>		
<b>G47</b>	Öl-Ausgleichsbehälter	7/37
<b>Ölablass</b>		
<b>G53</b>	Ölablass-Schraube magnetisch	7/38
<b>G54</b>	Ölablasshahn gerade	7/38
<b>G55</b>	Ölablasshahn gewinkelt	7/38
<b>Hohlwellen-Abdeckung</b>		
<b>G60</b>	Schutzhaube	7/32
<b>Flanschdurchmesser</b>		
<b>H01 ... H08</b>	Flanschdurchmesser	7/29
<b>Wasserablaufflöcher</b>		
<b>G77</b>	Wasserablaufflöcher am Abtriebsflansch	7/30



### Kurzangaben-Verzeichnis

Kurzangabe	Besondere Ausführung Bezeichnung	Detaillierte Angaben Kapitel/Seite
<b>Schutzart</b>		
<b>K01</b>	IP55	8/8
<b>K02</b>	IP56	8/8
<b>K03</b>	IP65	8/8
<b>Schmierstoffe</b>		
<b>K06</b>	CLP ISO VG220	7/34
<b>K07</b>	CLP ISO PG VG220	7/34
<b>K08</b>	CLP ISO PG VG460	7/34
<b>K10</b>	CLP ISO E VG220	7/34
<b>K11</b>	CLP ISO H1 VG460	7/34
<b>K12</b>	CLP ISO PAO VG220	7/34
<b>K13</b>	CLP ISO PAO VG68	7/34
<b>Langzeitkonservierung</b>		
<b>K17</b>	Langzeitkonservierung bis 36 Monate	9/7
<b>Drehrichtung der Abtriebswelle (erforderlich bei Rücklaufsperr)</b>		
<b>K18</b>	Rechtsdrehend	1/22
<b>K19</b>	Links drehend	1/22
<b>Leistungsschild und Zusatzschilder</b>		
<b>K41</b>	Zweites Leistungsschild lose beigelegt	9/8
<b>K68</b>	Zweites Leistungsschild montiert	9/8
<b>Oberflächenbehandlung</b>		
<b>L00</b>	Unlackiert	9/4
<b>L01</b>	Grundierung nach Korrosivitätskategorie C2 G	9/4
<b>L02</b>	Oberflächenschutz für normale Umweltbelastung C1	9/4
<b>L03</b>	Oberflächenschutz für geringe Umweltbelastung C2	9/4
<b>L04</b>	Oberflächenschutz für mittlere Umweltbelastung C3	9/4
<b>L05</b>	Oberflächenschutz für sehr hohe Umweltbelastung C5	9/4
<b>L09</b>	Grundierung nach Korrosivitätskategorie C4 G	9/4
<b>L11</b>	Zentrierung nicht lackiert	9/6
<b>L12</b>	Flansch komplett lackiert	9/6
<b>L19</b>	Spezielle Vorbehandlung	9/5
<b>L20</b>	Oberflächenschutz für hohe Umweltbelastung C4	9/4
<b>L27</b>	Zentrierungen beidseitig nicht lackiert	9/6
<b>RAL-Farben</b>		
<b>L50</b>	RAL 5015 Himmelblau	9/6
<b>L51</b>	RAL 7011 Eisengrau	9/6
<b>L53</b>	RAL 7031 Blaugrau	9/6
<b>L54</b>	RAL 7035 Lichtgrau	9/6
<b>L55</b>	RAL 7030 Steingrau	9/6
<b>L75</b>	RAL 7016 Anthrazitgrau	9/6
	Weitere Farben auf Anfrage	9/6

# Anhang

## Verzeichnisse

### Kurzangaben-Verzeichnis

Kurzangabe	Besondere Ausführung Bezeichnung	Detaillierte Angaben Kapitel/Seite
<b>Isolierstoff-Klasse</b>		
<b>M08</b>	Wärmeklasse 180 (H)	8/7
<b>N54</b>	Erhöhte Luftfeuchtigkeit/Temperatur mit 30 bis 60 g Wasser pro m <sup>3</sup> Luft	8/7
<b>Thermischer Motorschutz</b>		
<b>M10</b>	Kaltleiter für Abschaltung (PTC)	8/4
<b>M11</b>	Kaltleiter für Warnung und Abschaltung (PTC)	8/4
<b>M12</b>	Wicklungsthermostat für Abschaltung (WT)	8/4
<b>M13</b>	Wicklungsthermostat für Warnung und Abschaltung (WT)	8/4
<b>M16</b>	Temperatursensor KTY 84-130	8/5
<b>M19</b>	1x Widerstandsthermometer PT100	8/5
<b>Lüfter</b>		
<b>M21</b>	Metall-Lüfter	8/9
<b>M22</b>	Schwungrad-Lüfter	8/9
<b>M23</b>	Fremdlüfter	8/10
<b>Stillstandsheizung</b>		
<b>M40</b>	Anschluss-Spannung 115 V	8/6
<b>M41</b>	Anschluss-Spannung 230 V	8/6
<b>Anschlusskastenlage</b>		
<b>M55 ... M70</b>	Lage und Position des Anschlusskastens	8/12
<b>Motorstecker</b>		
<b>N00</b>	Motorstecker HAN 10E (2-Bügel)	8/16
<b>N01</b>	Motorstecker HAN 10E (2-Bügel) EMV	8/16
<b>N04</b>	Motorstecker HAN 10E (1-Bügel)	8/16
<b>N06</b>	Motorstecker HAN 10E (1-Bügel) EMV	8/16
<b>N08</b>	Motorstecker HAN K4/4 (1-Bügel)	8/17
<b>N09</b>	Motorstecker HAN K4/4 (1-Bügel) EMV	8/17
<b>N10</b>	Motorstecker HAN K4/4 (2-Bügel)	8/17
<b>N11</b>	Motorstecker HAN K4/4 (2-Bügel) EMV	8/17
<b>N18</b>	Gegenstecker HAN 10E	8/16
<b>N19</b>	Gegenstecker HAN K4/4	8/17
<b>Schutzdach</b>		
<b>N22</b>	Schutzdach	8/47
<b>Rücklaufsperre am Motor</b>		
<b>N23</b>	Rücklaufsperre Motor	8/45
<b>Zweites Wellenende am Motor</b>		
<b>N39</b>	Zweites Wellenende	8/46
<b>Handrad</b>		
<b>N40</b>	Handrad	8/46
<b>Getriebemotoren für den Einsatz weltweit</b>		
<b>N38</b>	Ausführung nach UL-R und CSA	1/18
<b>N65</b>	Ausführung nach NEMA (elektrisch)	1/18
<b>N67</b>	Ausführung für den chinesischen Markt	1/18
<b>Ausführungen für besondere Umgebungsbedingungen</b>		
<b>N41</b>	Motor-Innenkorrosionsschutz	8/48
<b>N43</b>	Erhöhter Feucht- und Tropenschutz	9/2
<b>N44</b>	Erhöhter Säure- und Laugenschutz	9/2
<b>N46</b>	Kondenswasserbohrung	8/48
<b>Äußere Erdung</b>		
<b>N53</b>	Äußere Erdung	8/15

### Kurzangaben-Verzeichnis

Kurzangabe	Besondere Ausführung Bezeichnung	Detaillierte Angaben Kapitel/Seite
<b>Motoren vorbereitet für Geberanbau</b>		
<b>N50</b>	Geberanbau vorbereitet	8/41
<b>Polzahl des Motors</b>		
<b>P00</b>	2-polig	Kapitel 6
<b>P01</b>	6-polig	Kapitel 6
<b>Gateways EnDAT für Absolutwertgeber</b>		
<b>Q02</b>	Gateway EnDAT Profibus DP	8/44
<b>Q03</b>	Gateway EnDAT CANopen	8/44
<b>Q04</b>	Gateway EnDAT DeviceNET	8/44
<b>Inkrementalgeber IN</b>		
<b>Q44</b>	Drehimpulsgeber 1XP8032-20 (IN 1024 TTL mit Kupplungsdose)	8/33
<b>Q45</b>	Drehimpulsgeber 1XP8032-21 (IN 2048 TTL mit Kupplungsdose)	8/33
<b>Q46</b>	Drehimpulsgeber 1XP8032-22 (IN 512 TTL mit Kupplungsdose)	8/33
<b>Q47</b>	Drehimpulsgeber 1XP8032-10 (IN 1024 HTL mit Kupplungsdose)	8/33
<b>Q48</b>	Drehimpulsgeber 1XP8032-11 (IN 2048 HTL mit Kupplungsdose)	8/33
<b>Q49</b>	Drehimpulsgeber 1XP8032-12 (IN 512 HTL mit Kupplungsdose)	8/33
<b>Q50</b>	Drehimpulsgeber 1XP8012-20 (IN 1024 TTL mit Flanschdose)	8/32
<b>Q51</b>	Drehimpulsgeber 1XP8012-21 (IN 2048 TTL mit Flanschdose)	8/32
<b>Q52</b>	Drehimpulsgeber 1XP8012-22 (IN 512 TTL mit Flanschdose)	8/32
<b>Q53</b>	Drehimpulsgeber 1XP8012-10 (IN 1024 HTL mit Flanschdose)	8/32
<b>Q54</b>	Drehimpulsgeber 1XP8012-11 (IN 2048 HTL mit Flanschdose)	8/32
<b>Q55</b>	Drehimpulsgeber 1XP8012-12 (IN 512 HTL mit Flanschdose)	8/32
<b>Q56</b>	Drehimpulsgeber 1XP8022-20 (IN 1024 TTL mit Kabelkasten)	8/34
<b>Q57</b>	Drehimpulsgeber 1XP8022-21 (IN 2048 TTL mit Kabelkasten)	8/34
<b>Q58</b>	Drehimpulsgeber 1XP8022-22 (IN 512 TTL mit Kabelkasten)	8/34
<b>Q59</b>	Drehimpulsgeber 1XP8022-10 (IN 1024 HTL mit Kabelkasten)	8/34
<b>Q60</b>	Drehimpulsgeber 1XP8022-11 (IN 2048 HTL mit Kabelkasten)	8/34
<b>Q61</b>	Drehimpulsgeber 1XP8022-12 (IN 512 HTL mit Kabelkasten)	8/34
<b>Kabelbaukasten für Geber 1XP8012, 1XP8032, 1XP8013, 1XP8023, 1XP8014 und 1XP8024</b>		
<b>Q62</b>	Kupplungsstecker	8/41
<b>Q69</b>	Kabel mit Kupplungsstecker und Aderendhülsen, 2 m	8/42
<b>Q70</b>	Kabel mit Kupplungsstecker und Aderendhülsen, 8 m	8/42
<b>Q71</b>	Kabel mit Kupplungsstecker und Aderendhülsen, 15 m	8/42
<b>Q72</b>	Kabel mit Kupplungsdose, 2 m	8/43
<b>Q73</b>	Kabel mit Kupplungsdose, 8 m	8/43
<b>Q74</b>	Kabel mit Kupplungsdose, 15 m	8/43
<b>Kabelbaukasten für Geber 1XP8022</b>		
<b>Q63</b>	Kabel mit Aderendhülsen, 2 m	8/42
<b>Q64</b>	Kabel mit Aderendhülsen, 8 m	8/42
<b>Q65</b>	Kabel mit Aderendhülsen, 15 m	8/42
<b>Q66</b>	Kabel mit Kupplungsdose, 2 m	8/43
<b>Q67</b>	Kabel mit Kupplungsdose, 8 m	8/43
<b>Q68</b>	Kabel mit Kupplungsdose, 15 m	8/43
<b>Absolutwertgeber IA</b>		
<b>Q80</b>	Absolutwertgeber 1XP8014-20 (IA-Protokoll SSI mit Flanschdose)	8/36
<b>Q81</b>	Absolutwertgeber 1XP8024-20 (IA-Protokoll SSI Kabel mit Kupplungsdose)	8/36
<b>Q82</b>	Absolutwertgeber 1XP8014-10 (IA-Protokoll EnDAT mit Flanschdose)	8/36
<b>Q83</b>	Absolutwertgeber 1XP8024-10 (IA-Protokoll EnDAT Kabel mit Kupplungsdose)	8/36

# Anhang

## Verzeichnisse

### Kurztangaben-Verzeichnis

Kurztangabe	Besondere Ausführung Bezeichnung	Detaillierte Angaben Kapitel/Seite
<b>Resolver IR</b>		
<b>Q85</b>	Resolver 1XP8013-10 (IR mit Flanschdose)	8/35
<b>Q86</b>	Resolver 1XP8023-11 (IR Kabel mit Kupplungsdose)	8/35
<b>Q87</b>	Resolver 1XP8013-11 (IR mit Flanschdose)	8/35
<b>Q88</b>	Resolver 1XP8023-10 (IR Kabel mit Kupplungsdose)	8/35
<b>Robuste Geber</b>		
<b>Q92</b>	Drehimpulsgeber LL Leine und Linde	8/37
<b>Q93</b>	Drehimpulsgeber HOG 9	8/38
<b>Q94</b>	Drehimpulsgeber HOG 10	8/39
<b>Mechanischer Schutz</b>		
<b>Q95</b>	Geber unter Haube	8/40



# Anhang

## Verzeichnisse

### Variablen-Verzeichnis zur Antriebsauslegung

#### Daten zur Antriebsauslegung im Überblick

Kurzzeichen	Beschreibung	Einheit
$a$	Getriebekonstante für Radialkraftberechnung	kNmm
$\alpha$	Kraftangriffswinkel	°
$b, d, l, y, z$	Getriebekonstanten	mm
$C$	Zuschlagsfaktor für Radialkraftberechnung	–
$\cos \varphi$	Leistungsfaktor	–
$d$	Durchmesser des Antriebselements	mm
$d_0$	Mittlerer Durchmesser des angebauten Übertragungselements	mm
$ED$	Relative Einschaltdauer	%
$\eta$	Wirkungsgrad	%
$f$	Bemessungsfrequenz	Hz
$f_B$	Betriebsfaktor	–
$f_{B1}$	Erforderlicher Betriebsfaktor	–
$f_{Bges}$	Betriebsfaktor der Antriebsmaschine	–
$f_{br}$	Korrekturfaktor für das Bremsmoment	–
$f_G$	Grenzfrequenz	Hz
$F_{ax}$	Zulässige Axialkraft	N
$F_r$	Radialkraft an der Abtriebswelle	N
$F_{R2}$	Zulässige Radialkraft auf Mitte Wellenende (l/2)	N
$F_{Rvorh}$	Vorhandene Radialkraft aus dem angebauten Übertragungselement	N
$F_x$	Zulässige Radialkraft bei außermittigem Kraftangriff	N
$F_{xzul1}$	Zulässige Radialkraft, begrenzt durch die Lagerlebensdauer, im Abstand x von der Wellenschulter	N
$F_{xzul2}$	Zulässige Radialkraft, begrenzt durch die Wellenfestigkeit, im Abstand x von der Wellenschulter	N
$i_{ges}$	Getriebeübersetzung	–
$I_A$	Anzugsstrom	A
$I_N$	Bemessungsstrom	A
$J_2$	Massenträgheitsmoment bezogen auf die Abtriebsdrehzahl des Getriebes	kgm <sup>2</sup>
$J_B$	Massenträgheitsmoment der Bremse	kgm <sup>2</sup>
$J_G$	Massenträgheitsmoment des Getriebes reduziert auf die Antriebswelle	kgm <sup>2</sup>
$J_{mot}$	Massenträgheitsmoment des Motors	kgm <sup>2</sup>
$J_{Rlsp}$	Trägheitsmoment von Käfig und Innenring	kgm <sup>2</sup>
$J_x$	Massenträgheitsmoment der Last bezogen auf die Motorwelle	kgm <sup>2</sup>
$J_z$	Zusatz-Massenträgheitsmoment von Schwunghmassenlüfter	kgm <sup>2</sup>
$k$	Faktor zur Berücksichtigung der Betriebsbedingungen	–
$k_{ED}$	Faktor zur Leistungserhöhung	–
$k_{FI}$	Faktor zur Berücksichtigung des Zusatz-Trägheitsmoments	–
$k_{HT}$	Faktor für anormale Kühlmitteltemperatur und Aufstellhöhe	–
$k_M$	Faktor zur Berücksichtigung des Gegenmoments während der Hochlaufzeit	–
$k_P$	Faktor zur Berücksichtigung der erforderlichen Leistung und Einschaltdauer	–

Kurzzeichen	Beschreibung	Einheit
$L_{h10}$	Nominelle Lagerlebensdauer	h
$L_{na}$	Modifizierte Lagerlebensdauer	h
$L_N$	Standzeit des Bremsbelages bis zum Nachstellen	h
$L_{nmax}$	Lebensdauer des Bremsbelages bis zum Auswechseln	h
$L_{pfA}$	Messflächen-Schalldruckpegel	dB (A)
$L_{WA}$	Schall-Leistungspegel	dB (A)
$m$	Gewicht des Antriebs ohne Ölfüllung	kg
$m_{BF}$	Massenbeschleunigungsfaktor	–
$m_{Lüfter}$	Gewicht des Lüfters	kg
$m_{mot}$	Gewicht des Motors (ohne Lagerschild auf der D-Seite)	kg
$m_{Rlsp}$	Gewicht der Rücklaufsperre	kg
$n_1$	Antriebsdrehzahl des Getriebes	min <sup>-1</sup>
$n_2$	Abtriebsdrehzahl des Getriebes	min <sup>-1</sup>
$n_{abh}$	Abhebedrehzahl	min <sup>-1</sup>
$n_{br}$	Abbremsdrehzahl	min <sup>-1</sup>
$n_{max}$	Maximale Drehzahl	min <sup>-1</sup>
$n_N$	Bemessungsdrehzahl	min <sup>-1</sup>
$P_1$	Tatsächliche stationäre Leistung des Motors	kW
$P_{ED}$	Leistung für die neue Einschaltdauer	kW
$P_{erf}$	Erforderliche Antriebsleistung	kW
$P_N$	Bemessungsleistung des Motors	kW
$P_{zul}$	Zulässige Motorleistung	kW
$Q_{zul}$	Zulässige Schaltarbeit	J
$r$	Radius des Abtriebsselements	m
$R_{ex}$	Exaktes Zähnezah-Verhältnis	–
$s_{br}$	Bremsweg	m
$s_{Lü}$	Lüftspalt der Bremse	mm
$s_{Lümax}$	Maximaler Lüftspalt der Bremse	mm
$t_1$	Verknüpfzeit der Bremse	ms
$t_2$	Trennzeit	ms
$t_3$	Rutschzeit	ms
$t_{11}$	Ansprechverzug	ms
$t_{12}$	Anstiegszeit	ms
$t_{sp}$	Spieldauer	ms
$t_{br}$	Bremszeit	s
$T_2$	Abtriebsdrehmoment des Getriebemotors	Nm
$T_{2erf}$	Erforderliches Abtriebsdrehmoment der Arbeitsmaschine	Nm
$T_{2N}$	Maximales Abtriebsdrehmoment des Getriebes	Nm
$T_A$	Relatives Anzugsmoment	Nm
$T_{br}$	Bemessungsbremsmoment	Nm
$T_{ED}$	Moment für die neue Einschaltdauer	Nm
$T_{erf}$	Erforderliches Drehmoment	Nm
$T_H$	Hochlaufmoment des Motors	Nm
$T_K$	Kippmoment	Nm
$T_N$	Bemessungsdrehmoment des Motors	Nm
$T_{SP}$	Nennmoment der Rücklaufsperre	Nm
$T_x$	Lastmoment	Nm

## Variablen-Verzeichnis zur Antriebsauslegung

**Daten zur Antriebsauslegung im Überblick (Fortsetzung)**

Kurzzeichen	Beschreibung	Einheit
$U$	Bemessungsspannung	V
$v$	Fahrgeschwindigkeit	m/s
$W$	Reibarbeit pro Bremsvorgang	J
$W_{\text{ges}}$	Reibarbeit bis zum Austauschen des Bremsbelages	MJ
$W_V$	Reibarbeit bis zum Nachstellen der Bremse	MJ
$x$	Abstand vom Wellenbund bis zum Kraftangriff	mm
$Z$	Schalzhäufigkeit	1/h
$Z_0$	Leerlauf-Schalzhäufigkeit	1/h
$Z_{\text{zul}}$	Zulässige Schalzhäufigkeit	1/h
$\vartheta_{\text{Um}}$	Umgebungstemperatur	°C

# Anhang

## Verzeichnisse

### Variablen-Verzeichnis zur Antriebsauslegung

#### Wichtige Variablen der Antriebstechnik

SI-Einheit Größe	Formelzeichen		Einheitszeichen		Bezeichnung oder Umrechnungsfaktor*
	SI	bisher	SI	bisher	
Länge (Weg)	l	L, s	m	m	1 km = 1 000 m
Fläche	A	F	m <sup>2</sup>	m <sup>2</sup>	1 m <sup>2</sup> = 100 dm <sup>2</sup>
Volumen	V	V	m <sup>3</sup>	m <sup>3</sup>	1 m <sup>3</sup> = 1 000 dm <sup>3</sup> 1 dm <sup>3</sup> = 1 l
Ebener Winkel	$\alpha, \beta, \gamma$	$\alpha, \beta, \gamma$	rad	Grad °	1 rad = 1 m/m 1 L = $\pi/2$ rad 1° = $\pi/180$ rad
Drehwinkel	$\phi$	$\varphi$		Grad °	1' = 1°/60; 1'' = 1'/60
Zeit					1 min = 60 s 1 h = 60 min
Zeitspanne/Dauer	t	t	s	s	1 d = 24 h
Frequenz	f	f	Hz	1/s	1 Hz = 1/s
Drehzahl	n	n	min <sup>-1</sup>	U/min	Umdrehungen je min
Geschwindigkeit	v	v	m/s	m/s	1 km/h = $\frac{1}{3,6}$ m/s
Beschleunigung	a	b	m/s <sup>2</sup>	m/s <sup>2</sup>	g = 9,81 m/s <sup>2</sup>
Fallbeschleunigung	g	g			
Winkelgeschwindigkeit	$\omega$	$\Omega$	rad/s	1/s	
Winkelbeschleunigung	$\alpha$	$\zeta$	rad/s <sup>2</sup>	1/s <sup>2</sup>	
Masse	m	m	kg	kg	1
Dichte		d	kg/dm <sup>3</sup>	kg/dm <sup>3</sup>	10 <sup>3</sup>
Kraft	F	P, K	N	kp	9,81
Gewichtskraft	G	G			1 N = 1 kg · 1 m/s <sup>2</sup>
Druck	p	p	Pa N/m <sup>2</sup>	kp/cm <sup>2</sup>	1 Pa = 1 N/m <sup>2</sup> 9,81 · 10 <sup>4</sup>
Mechanische Spannung	$\sigma$	$\sigma$	N/mm <sup>2</sup>	kp/mm <sup>2</sup>	9,81
Arbeit	W	A		kpm	9,81
Energie	W	E	J	kcal	4187
Wärmemenge	Q	Q			1 J = 1 Nm = 1 Ws
Moment einer Kraft		M <sub>t</sub>			9,81
Drehmoment	T	M <sub>d</sub>	Nm	kpm	1 Nm = 1 J
Biegemoment		M <sub>b</sub>			
Leistung	P	N	W	PS	735,5 1 W = 1 J/s = 1 Nm/s = $\frac{\text{kgm}^2}{\text{s}^3}$
Massenträgheitsmoment	J	$\theta$	kgm <sup>2</sup>	kpm <sup>2</sup>	9,81

\* Zahlenwert einer Größe nach bisher üblichen Einheiten multipliziert mit dem Umrechnungsfaktor ergibt den Zahlenwert der Größe nach SI-Einheiten.

Umrechnung kW zu hp:

1 kW = 1,34102 hp

1 hp = 0,745700 kW

1 hp = 1,01387 PS

hp = horse power (US)

PS = Pferdestärke



### Variablen-Verzeichnis zur Antriebsauslegung

#### Wichtige Variablen der Antriebstechnik (Fortsetzung)

SI-Einheit Größe	Formelzeichen		Einheitszeichen		Bezeichnung oder Umrechnungsfaktor <sup>*)</sup>
	SI	bisher	SI	bisher	
Dynamische Viskosität	$\eta$	$\eta$	Pa · s	P	$10^{-1}$
Kinematische Viskosität	$\nu$	$\nu$	m <sup>2</sup> /s	St	$10^{-4}$
Elektrische Stromstärke	I	I	A	A	1 A = 1 W/V = 1 V/Ω
Elektrische Spannung	U	U	V	V	1 V = 1 W/A
Elektrische Widerstand	R	R	Ω	Ω	1 Ω = 1 V/A = 1/S
Elektrischer Leitwert	G	G	S	S	1 S = 1/Ω
Elektrische Kapazität	C	C	F	F	1 F = 1 C/V
Elektrizitätsmenge Ladung	Q	Q	C	C	1 C = 1 A · s
Induktivität	L	L	H	H	1 H = 1 Vs/A
Magnetische Flussdichte Induktion	B	B	T	G	10 <sup>4</sup> 1 T = 1 Wb/m <sup>2</sup>
Magnetische Feldstärke	H	H	A/m	A/m	
Magnetischer Fluss	$\phi$	$\phi$	Wb	M	10 <sup>8</sup> 1 Wb = 1 V · s
Temperatur	T(θ)	t	K(°C)	°C	0 K = -273,15 °C

\* Zahlenwert einer Größe nach bisher üblichen Einheiten multipliziert mit dem Umrechnungsfaktor ergibt den Zahlenwert der Größe nach SI-Einheiten.

# Anhang

## Verzeichnisse

### Sachregister

	Kapitel/Seite		Kapitel/Seite
<b>A</b>		<b>B</b>	
Abnahmeprüfzeugnis	9/10	Baukasten Stirnradgetriebemotoren	1/9
Abmessungen des Handlülthebels	8/24	Baukasten Flachgetriebemotoren	1/10
Absolutwertgeber	8/36	Baukasten Kegelradgetriebemotoren	1/11
AC-Spannungen	8/20	Baukastenprinzip MODULOG	6/2
Allgemeine technische Daten	1/17	Beanspruchung, mechanische	2/25
Anhang	10/1	Befestigung	7/28
Anschluss der Bremse	8/20	Befestigungsarten	7/28
Anschluss-Spannungen	8/20	Belag, verschleißbarmer	8/27
Antriebsdrehzahl	2/6	Belastungsgruppen der Arbeitsmaschine	2/5
Aufbau der Bestell-Nr.	1/6	Belüftung	2/17
Aufbau der Tabellen	1/12, 1/13, 1/14	Besondere Bestellausführungen	1/6
Anschlussbelegung	8/16, 8/17, 8/32, 8/33, 8/34, 8/35, 8/36	Bestellangaben	1/6
Anschlusskasten	8/12	Bestellbeispiel	1/7
Anschlusskasten-Material	8/15	Bestellnummer-Schlüssel	1/6
Anstrichsystem	9/4	Bestimmung des Stoßgrades	2/5
Arbeitsvermögen	8/30	Betriebsanleitungen	9/10
Aufsteckausführung	7/31	Betriebsart	2/10
Aufstellhöhe	2/16	Betriebsarten	2/10
Ausführungsarten	1/9	Betriebsfaktor	2/5
Ausführungen für besondere Umgebungsbedingungen	8/48, 9/2	Biologisch abbaubares Öl	7/34
Auswahl der Bremse	8/19	Bremsarbeit	2/21
Auswahl der Motoren am Umrichter	2/24	Bremsbelag	2/20
Auswahldaten Kabeleinführung	8/12	Bremse	2/18, 8/19
Axialkräfte, zulässige	2/7	Bremse, gekapselte	8/26
		Bremsen	8/19
		Bremsenansteuerung	2/18
		Bremsentyp	8/19
		Bremsenzuordnung	8/19
		Bremsmomente	2/20
		Bremsenoptionen	8/23
		Bremsstandzeit	2/21
		Bremsweg	2/21
		<b>C</b>	
		Checkliste	2/3

	Kapitel/Seite		Kapitel/Seite
<b>D</b>		<b>F</b>	
DC-Spannungen	8/20	Farben	9/6
Definition der Schaltzeiten	2/18	Federdruck-Scheibenbremsen	2/18
Dichtung mit längerer Lebensdauer	7/35	Feldbereichssystem ECOFAST	8/16
Dichtung für erhöhte Umgebungsbelastung	7/35	Feucht- und Tropenschutz, Erhöhter	9/2
Dokumentation	9/10	Fettgebrauchsdauer	2/25
Drehimpulsgeber	8/37 ... 8/39	Flachgetriebemotoren	4/1
Drehmoment, erforderliches	2/6	Flanschausführungen	7/29
Drehmomentstütze	7/31	Flanschdurchmesser	7/29
Drehrichtung	1/22	Flanschflächen, Mittlackieren	9/6
Druckentlüftung	7/36	Fremdbelüftung	8/10
DURIGNIT IR 2000, Isolierung	8/7	Fremdlüfter	8/10
Dynamisches Bremsmoment	2/20	Frequenzen	8/2
		Funktionsgleichrichter	8/21
<b>E</b>		Funktionsschaltbild Bremse	8/20
ECOFAST	8/16	Fußausführung	7/1
Eigenbelüftung	8/9	Fuß-/Flanschausführung	7/1
Einbaulage	7/2		
Einschaltdauer, relative	2/13	<b>G</b>	
Einschaltdauer Funktionsgleichrichter	8/21	Gateway EnDAT	8/44
Einscheiben-Federdruck-Bremse	8/18	Geber	8/32
Elektrische Ausführung	8/2	Geber, Robuste	8/37
EMV-Maßnahmen	6/5	Geber unter Haube	8/40
EnDAT, Gateway	8/44	Geberanbau, Motoren vorbereitet für	8/41
Energieeffizienz	1/19	Geber-Zubehör	8/41
Entlüftung	7/36	Gegenstecker	8/16, 8/17
Erdung, Äußere	8/15	Gehäuseflansch	7/1
Erforderliches Drehmoment	2/6	Gekapselte Bremse	8/26
Erhöhter Feucht- und Tropenschutz	9/2	Geräusche	1/21
Erhöhter Korrosionsschutz (Bremse)	8/26	Geräuschverhalten	1/21
Erhöhte Luftfeuchtigkeit/Temperatur	8/7	Getriebe, Typenbezeichnung	1/8
Erhöhter Säure- und Laugenschutz	9/2	Getriebekonstanten	2/9
Ermittlung der Antriebsdaten	2/2	Getriebemotoren	1/2
Ermittlung der Betriebsart	2/10	Getriebemotoren für den Einsatz weltweit	1/17
Ermittlung des erforderlichen Betriebsfaktors	2/5	Getriebeoptionen	7/1
Extreme Umgebungstemperaturen	9/3	Getriebetyp	7/1
		Gleichrichter	2/19
		Gleichstromseitige Abschaltung durch Stromerfassung	2/19
		Gleichstromseitige Abschaltung durch Spannungserfassung	2/19
		Gleichrichter mit Übererregung	2/19
		Grenzkurven der Impulsspannung	2/26
		Grundiert nach Korrosivitätskategorie	9/4

# Anhang

## Verzeichnisse

### Sachregister

	Kapitel/Seite		Kapitel/Seite
<b>H</b>		<b>L</b>	
Haltebremse	2/18	Lage und Position des Anschlusskastens	8/5
HAN 10E, Motorstecker	8/16	Lage des Handlufthebels	8/23
HAN K4/4, Motorstecker	8/17	Lagerlebensdauer	2/7
Handlufthebel	8/23	Lagerströme	2/25
Handlufthebel, Abmessungen	8/24	Lagerung, Verstärkte	7/33
Handlufthebel, Lage	8/23	Langzeitkonservierung bis 36 Monate	9/7
Handlüftung der Bremse	8/23	Laugenschutz, Erhöhter Säure- und	9/2
Handlufthebel mit Arretierung	8/25	Lebensdauer des Bremsbelages	2/20
Handrad	8/46	Leistungsschild	9/8
Haube, Geber unter	8/40	Leitfaden für die Auswahl und Bestellung	1/6
High Efficiency	1/19	Leistungsfaktor	6/5
Hinweise zu den Auswahltabellen	1/12	Leistungstabelle, Aufbau	1/14
Hinweise zu den Maßbildern	1/16	Luftfeuchtigkeit, Erhöhte	8/7
Hohlwelle	7/32	Lüften der Bremse, Schnelles	2/19
Hohlwelle mit Schrumpfscheibe	7/32	Lüfter	8/9, 8/10
Hohlwelle Zoll	7/32		
Hohlwellen-Abdeckung	7/32		
<b>I</b>			
Inkrementalgeber	8/32		
Inkrementalsignale	8/32		
Innenkorrosionsschutz, Motor	8/48		
Innensechskant	8/47		
Impulsspannung, Grenzkurven	2/26		
IP55, IP56, IP65	8/8		
Isolation	8/7		
Isolierung DURIGNIT IR 2000	8/7		
<b>K</b>			
Kabel mit Aderendhülsen	8/42		
Kabel mit Kupplungsdose	8/43		
Kabeleinführungen, Position	8/12		
Kaltleiter (PTC)	8/4		
Kaltleiter für Abschaltung	8/4		
Kaltleiter für Warnung und Abschaltung	8/4		
Kegelradgetriebe, Baukasten	1/11		
Kegelradgetriebemotoren	5/1		
Kondenswasserbohrung	8/48		
Konservierung	9/7		
Korrosionsschutz	8/26		
Korrosivitätskategorie	9/4		
Kupplungsstecker	8/41		
Kühlmitteltemperatur	2/16		
Kühlung und Belüftung	2/17		
KTY 84-130, Temperatursensor	8/5		

	Kapitel/Seite		Kapitel/Seite
<b>M</b>		<b>N</b>	
Manual Collection	9/10	Netzzuleitungen	2/15
Massenbeschleunigungsfaktor	2/6	Niederspannungsmotoren für den chinesischen Markt	1/18
Maßbilder	3/52, 4/40, 5/40	Normaler Korrosionsschutz	8/26
Maßbilder, Hinweise zu den	1/16	Normen	6/4
Maße, Motoren	6/36	Nutzen	1/3
Mechanische Ausführung	8/8		
Mechanische Beanspruchung	2/25	<b>O</b>	
Mechanischer Schutz	8/40	Oberflächenbehandlung	9/4
Metall-Lüfter	8/9	Oberflächenvorbehandlung	9/5
Mikroschalter für Lüftkontrolle	8/25	Optionen, Allgemeine	9/1
Mitlackieren der Flanschflächen	9/6		
MODULOG Baukastenprinzip	6/2	<b>P</b>	
Modultechnik in Kombination mit Bremse	8/27	Photoelektrische Abtastung, Funktionsprinzip	2/22
Modultechnik in Kombination mit Gebersystemen	8/44	Planschverluste	2/4
Modultechnik in Kombination mit Rücklaufsperre	8/45	Position des Anschlusskastens	8/5
Modultechnik in Kombination mit zweitem Wellenende	8/46	PremiumEfficiency	1/19
Momententabelle, Aufbau	1/13	Projektierung des Drehstrom-Motors	2/10
Motor-Innenkorrosionsschutz	8/48	Projektierung des Getriebes	2/4
Motoranschluss und Anschlusskasten	8/12	Projektierungsablauf	2/2
Motordaten, Leistungsschild	9/8	Prüfbescheinigungen	9/10
Motoren	6/1		
Motoren am Umrichter, Auswahl	2/24	<b>R</b>	
Motoren für den nordamerikanischen Markt	1/18	Radial verstärkte Abtriebswellen-Lagerung	7/33
Motoren vorbereitet für Geberanbau	8/41	Radialkraft, Vorhandene	2/7
Motoren, Typenbezeichnung	1/8	Radialkraft, Zulässige	2/7
Motoroptionen	8/1	RAL Farbton	9/6
Motorschaltung D/Y	8/13	Reibbelag, Verschleißbarmer	8/27
Motorschaltung Y	8/14	Relative Einschaltdauer	2/13
Motorschaltung YY/Y	8/14	Resolver	8/35
Motorschutz	8/4	Robuste Geber	8/37
Motorstecker	8/16	Rücklaufsperre	8/45
Motorstecker HAN 10E	8/16		
Motorstecker HAN K4/4	8/17		
Motor-Leistungstabellen, Aufbau	1/14		

# Anhang

## Verzeichnisse

### Sachregister

	Kapitel/Seite		Kapitel/Seite
<b>S</b>		<b>T</b>	
Säure- und Laugenschutz, Erhöhter	9/2	Technische Daten, Allgemeine	1/6
Schall-Leistungspegel	1/21	Technische Daten, Bremse	8/28
Schaltarbeit, Zulässige	8/28	Technische Daten des Absolutwertgebers	8/36
Schalthäufigkeit	2/14	Technische Daten der Fremdbelüftung	8/10
Schaltzeit der Bremse	2/20	Technische Daten HOG9 D 1024 I	8/38
Schmieröle für Getriebe	7/34	Technische Daten HOG10 D 1024 I	8/39
Schmierung	7/34	Technische Daten des Inkrementalgebers 1XP8012	8/32
Schnellerregung	2/19	Technische Daten des Inkrementalgebers 1XP8032	8/33
Schnelles Einfallen der Bremse	2/19	Technische Daten des Inkrementalgebers 1XP8022	8/34
Schnelles Lüften der Bremse	2/19	Technische Daten LL 861 900 220	8/37
Schutz, Mechanischer	8/40	Technische Daten des Motorsteckers HAN 10E	8/16
Schutzarten	2/17	Technische Daten des Motorsteckers HAN 4/4	8/17
Schutzdach	8/47	Technische Daten des Resolvers	8/35
Schutzeinrichtungen, Stromabhängige	2/15	Technische Daten der Rücklaufsperr	8/45
Schutzeinrichtungen, Temperaturabhängige	2/15	Technische Daten der Stillstandsheizung	8/6
Schutzhaube	7/32	Technische Daten zweites Wellenende	8/46
Schwungrad-Lüfter	8/9	Technische Daten im Überblick, Motoren	6/3
SIMOGear Getriebemotoren	1/2	Teillasten	6/5
SIMOGear Konfigurator	1/5	Temperaturabhängige Schutzeinrichtungen	2/15
Sonderfarben	9/6	Temperaturfühler	8/4
Spannungen	8/2	Temperatursensor KTY 84-130	8/5
Spannungsbeanspruchung, Zulässige	2/26	Temperaturschalter	8/4
Spannungserfassung	2/19	Toleranzen	6/4
Spezielle Vorbehandlung	9/5	Trägheitsmomente, Zusätzliche	2/15
Spezifikationen	1/17	Trennzeiten	8/29
Standard Efficiency	1/19	Tropenschutz, Erhöhter Feucht- und	9/2
Standardlüfter	8/9	Typenbezeichnungen	1/8
Standardspannungen	8/2	Typenbezeichnungen der Getriebe	1/8
Stillstandsheizung	8/6	Typenbezeichnungen der Motoren	1/8
Stirnradgetriebemotoren	3/1		
Stoßgrad, Bestimmung	2/5	<b>U</b>	
Stromerfassung	2/19	Umgebungsbedingungen	8/48, 9/2
Super Premium Efficiency	1/19	Umgebungstemperaturen, Extreme	9/3
		Umrichter, Auswahl der Motoren am	2/24
		Unlackiert	9/4
		Unterspannung	2/15

## Kapitel/Seite

**V**

Verknüpfzeiten	8/29
Verschleißbarer Reibbelag	8/27
Verstärkte Lagerung	7/33
Vielkeil-Hohlwelle	7/32
Vollwelle	7/32
Vollwelle beidseitig	7/32
Vollwelle Zoll	7/32
Vorbehandlung, Spezielle	9/5
Vorhandene Radialkraft	2/7

**W**

Wälzlager-Fett	7/34
Wärmeklasse	8/7
Wechselstromseitige Abschaltung	2/19
Wellenausführungen	7/32
Wellenbelastung	2/7
Wellenende, Zweites	8/46
Werksbescheinigung	9/10
Werkzeugnis	9/10
Wicklung	8/7
Wicklungsthermostat	8/4
Wirkungsgrad, Motor	6/5
Wirkungsgrad des Getriebes	2/4
Wirkungsgradklassen	1/19
Wirkungsgradoptimierung	2/4
Wirkungsweise, Bremse	8/18
Wirtschaftsraum	1/17

**Z**

Zubehör, Geber	8/41
Zulässige Axialkräfte	2/7
Zulässige Radialkraft	2/7
Zulässige Schaltarbeit	8/28
Zulässige Spannungsbeanspruchung	2/26
Zuordnung Anschlusskasten	8/13
Zusätzliche Dokumentation	9/10
Zusätzliche Trägheitsmomente	2/15
Zuschlagsfaktor C	2/7
Zweites Wellenende	8/46

# Anhang

## Verzeichnisse

### Abkürzungsverzeichnis

Abkürzung	Bedeutung	Abkürzung	Bedeutung
<b>AC</b>	Alternating Current, Drehstrom	<b>N-Seite</b>	Nichtantriebsseite
<b>AH</b>	Aufstellhöhe	<b>NN</b>	Normalnull
		<b>NAT</b>	Nennansprechtemperatur
<b>CAD</b>	Computer-aided Design	<b>NEE</b>	NEMA Energy Efficient
<b>CCC</b>	China Compulsory Certification	<b>NEMA</b>	National Electrical Manufacturers Association
<b>CEL</b>	China Energy Label	<b>NPT</b>	National Pipe Thread
<b>CEMEP</b>	Comité Européen de Constructeurs de Machines Électriques et d'Électronique de Puissance		
<b>CONT</b>	Continuous, Dauerbetrieb	<b>PAO</b>	Polyalphaolefine
<b>CQC</b>	China Quality Certification Center	<b>PE</b>	Protective Earth, Erdung
<b>CSA</b>	Canadian Standard Association	<b>PG</b>	Polyglycol
		<b>PTC</b>	Positive temperature coefficient
<b>D-Seite</b>	Antriebsseite	<b>SSI</b>	Simple Sensor Interface
<b>DC</b>	Direct Current, Gleichstrom	<b>SW</b>	Schlüsselweite
<b>DIN</b>	Deutsches Institut für Normen e. V.		
<b>EBPG</b>	Energiebetriebene-Produkte-Gesetz	<b>TIA</b>	Totally Integrated Automation
<b>ED</b>	Einschaltdauer	<b>TIP</b>	Totally Integrated Power
<b>EFF</b>	Efficiency, Wirkungsgrad	<b>TTL</b>	Transistor Transistor Logic
<b>EG</b>	Europäische Gemeinschaft		
<b>EGE</b>	Europäische Größeneinheit	<b>UL-R</b>	Underwriters Laboratories Inc.-Recognition Mark
<b>EISA</b>	Energy Independence and Security Act		
<b>EMV</b>	Elektromagnetische Verträglichkeit	<b>VDE</b>	Verband der Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik e. V.
<b>EN</b>	Europäische Norm	<b>VDI</b>	Verein Deutscher Ingenieure
<b>EPAct</b>	Energy Policy Act		
<b>EU</b>	Europäische Union	<b>WGK</b>	Wassergefährdungsklasse
<b>EuP</b>	Energy Using Products		
<b>FVA</b>	Forschungsvereinigung Antriebstechnik e. V.		
<b>HF</b>	Hochfrequenz		
<b>HTL</b>	High Transistor Logic		
<b>IEC</b>	International Electrotechnical Commission		
<b>IP</b>	International Protection		
<b>ISO</b>	International Organization of Standardization		
<b>KT</b>	Kühlmitteltemperatur		
<b>MODULOG</b>	Modular Logistisch optimierter Aufbau (Motor)		



**Schneller mehr anwendbares Know-how:  
Praxistraining vom Hersteller**

**SITRAIN®** – Siemens Training for Automation and Industrial Solutions – steht Ihnen bei der Bewältigung Ihrer Aufgaben umfassend zur Seite.

Mit Training vom Marktführer in der Automatisierung und Anlagentechnik gewinnen Sie an Sicherheit und Souveränität in Ihren Entscheidungen. Gerade wenn es um den optimalen Einsatz von Produkten und die effiziente Nutzung von Anlagen geht. Sie können Defizite bestehender Anlagen beseitigen und teure Fehlplanungen von vornherein ausschließen.



Erstklassiges Know-how macht sich direkt bezahlt: in verkürzten Anlaufzeiten, qualitativ hochwertigen Endprodukten, schnellerer Fehlerbehebung und verringerten Ausfallzeiten. Also in Summe mehr Ertrag und weniger Kosten.

**Mit SITRAIN mehr erreichen**

- Kürzere Zeiten für Inbetriebnahme, Wartung und Service
- Optimierte Produktionsabläufe
- Sichere Projektierung und Inbetriebnahme
- Minimierung von Ausfallzeiten an der Anlage
- Flexibles Anpassen der Anlage an die Markterfordernisse
- Sicherstellen von Qualitätsstandards in der Fertigung
- Größere Zufriedenheit und Motivation der Mitarbeiter
- Kürzere Einarbeitungszeiten bei Technologie- und Personalwechsel

**Kontakt**

Besuchen Sie uns im Internet unter:

[www.siemens.de/sitrain](http://www.siemens.de/sitrain)

oder lassen Sie sich von uns persönlich beraten und fordern Sie unseren aktuellen Trainingskatalog an:

**SITRAIN-Kundenberatung Deutschland:**

Tel.: +49 (0)911 / 8 95 75 75

Fax: +49 (0)911 / 8 95 75 76

E-Mail: [info@sitrain.com](mailto:info@sitrain.com)

**Das zeichnet SITRAIN aus****Top-Trainer**

Unsere Trainer kommen direkt aus der Praxis und verfügen über umfangreiche didaktische Erfahrungen. Die Kursentwickler haben einen direkten Draht zur Produktentwicklung und gegen ihr Wissen direkt an die Trainer weiter.

**Praxisnähe**

Die Praxisnähe der Trainer macht es möglich, Ihnen das theoretische Wissen wirklich plausibel zu machen. Aber da alle Theorie bekanntlich grau ist, legen wir höchsten Wert auf praktische Übungen, die bis zur Hälfte der Kurszeit einnehmen. Im Arbeitsalltag können Sie das Gelernte also sofort umsetzen. Wir schulen Sie an modernsten, methodisch-didaktisch konzipierten Trainingsgeräten. So trainiert fühlen Sie sich absolut sicher.

**Lernvielfalt**

Mit insgesamt etwa 300 Präsenzkursen schulen wir das gesamte Spektrum der Siemens Industry Produktwelt und das Zusammenwirken der Produkte auf Anlagen.

**Training maßgeschneidert**

Der Weg ist nicht weit. Sie finden uns über 50 mal in Deutschland und weltweit in 62 Ländern. Sie möchten statt einem unserer 300 Kurse ein ganz individuelles Training? Unsere Lösung: Wir schneiden Ihnen das Programm persönlich auf Ihren Bedarf zu. Geschult wird in unseren Trainings-Centren oder bei Ihnen im Betrieb.

**Die richtige Mischung: Blended Learning**

Unter Blended Learning versteht man die Kombination von verschiedenen Lernmedien und -sequenzen. So kann beispielsweise ein Präsenzkurs in einem Trainings-Center durch Selbstlernprogramme zur Vor- und Nachbereitung optimal ergänzt werden. Zusatzeffekt: weniger Reisekosten und Ausfallzeiten.



Ansprechpartner bei Industry Automation und Drive Technologies



Bei Siemens Industry Automation und Drive Technologies verfolgen mehr als 85 000 Menschen konsequent ein Ziel: Ihre Wettbewerbsfähigkeit nachhaltig zu verbessern. Dazu fühlen wir uns verpflichtet. Dank unseres Engagements setzen wir immer wieder neue Maßstäbe in der Automatisierungs- und Antriebstechnik. In allen Industrien – weltweit.

Für Sie vor Ort, weltweit: Partner für Beratung, Verkauf, Training, Service, Support, Ersatzteile ... zum gesamten Angebot von Industry Automation und Drive Technologies.

Ihren persönlichen Ansprechpartner finden Sie in unserer Ansprechpartner-Datenbank unter:

[www.siemens.com/automation/partner](http://www.siemens.com/automation/partner)

Der Wahlvorgang startet mit der Auswahl

- einer Produktgruppe,
- eines Landes,
- einer Stadt,
- eines Service.



#### Siemens Industry Automation und Drive Technologies im WWW



Bei der Planung und Projektierung von Automatisierungsanlagen sind detaillierte Kenntnisse über das einsetzbare Produktspektrum und zur Verfügung stehende Serviceleistungen unerlässlich. Es liegt auf der Hand, dass diese Informationen immer möglichst aktuell sein müssen.

Siemens Industry Automation und Drive Technologies hat deshalb ein umfangreiches Informationsangebot im World Wide Web aufgebaut, das alle erforderlichen Informationen problemlos und komfortabel zugänglich macht.

Unter der Adresse

[www.siemens.de/industry](http://www.siemens.de/industry)

finden Sie alles, was Sie über Produkte, Systeme und Serviceangebote wissen müssen.

#### Produktauswahl mit dem interaktiven Katalog CA 01 von Industry



Ausführliche Informationen zusammen mit komfortablen interaktiven Funktionen:

Der interaktive Katalog CA 01 vermittelt mit über 80 000 Produkten einen umfassenden Überblick über das Angebot von Siemens Industry Automation und Drive Technologies.

Hier finden Sie alles, was Sie zum Lösen von Aufgaben der Automatisierungs-, Schalt-, Installations- und Antriebstechnik benötigen. Alle Informationen sind in eine Oberfläche eingebunden, die das Arbeiten leicht und intuitiv von der Hand gehen lässt.

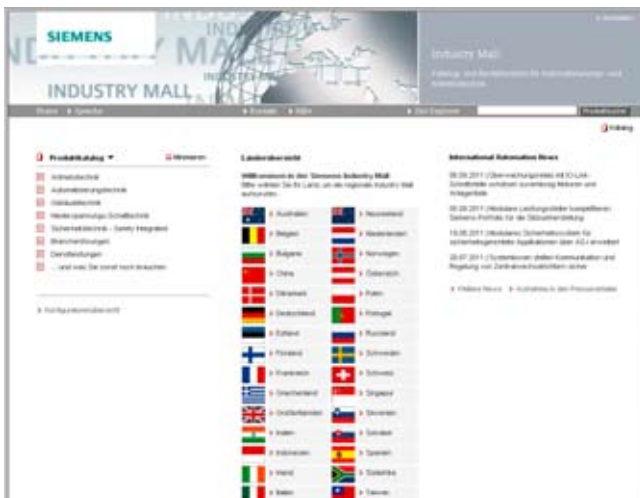
Bestellen können Sie nach erfolgter Auswahl auf Knopfdruck per Fax oder per Online-Anbindung.

Informationen zum interaktiven Katalog CA 01 finden Sie im Internet unter

[www.siemens.de/automation/ca01](http://www.siemens.de/automation/ca01)

oder auf DVD.

#### Einfache Auswahl und Bestellung in der Industry Mall



Die Industry Mall ist die elektronische Bestellplattform der Siemens AG im Internet. Hier haben Sie den Online-Zugriff auf ein umfangreiches Produktspektrum, welches informativ und übersichtlich vorgestellt wird.

Der Datenaustausch über EDIFACT ermöglicht die gesamte Abwicklung von der Auswahl über die Bestellung bis hin zur Verfolgung des Auftrags (Tracking und Tracing). Verfügbarkeitsprüfung, kundenindividuelle Rabattierung und Angebotserstellung sind ebenfalls möglich.

Weitere umfangreiche Funktionen stehen zu Ihrer Unterstützung bereit.

So erleichtern leistungsfähige Suchfunktionen die Auswahl der gewünschten Produkte. Konfiguratoren ermöglichen Ihnen zudem, komplexe Produkt- und Systemkomponenten schnell und einfach zu konfigurieren. Auch CAX-Datenarten werden hier zur Verfügung gestellt.

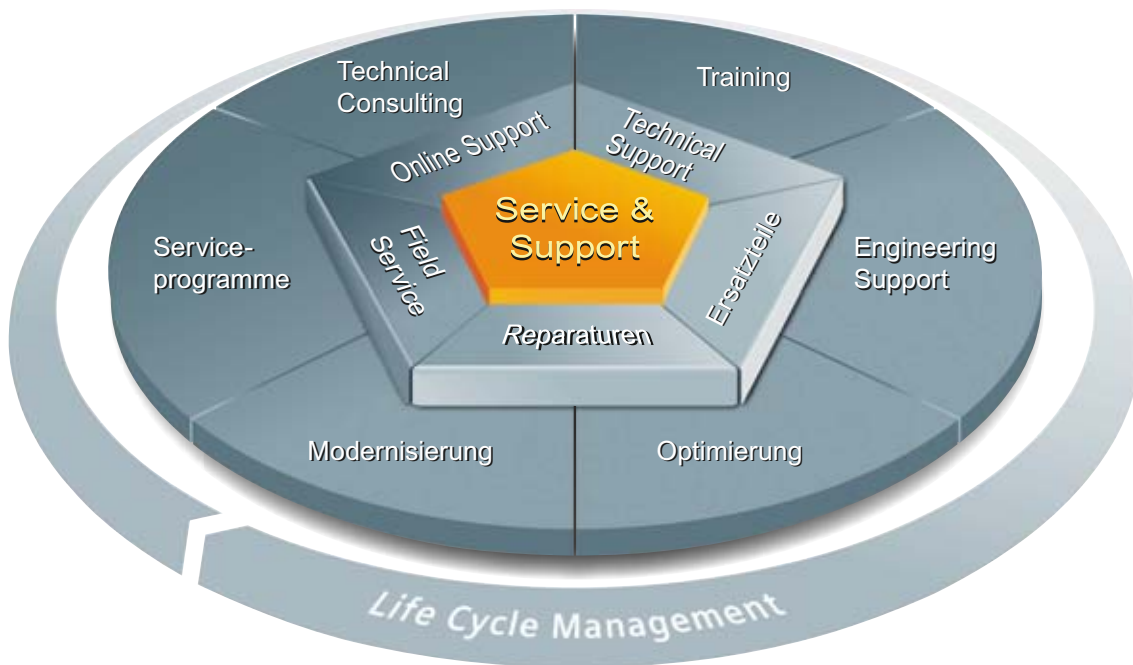
Die Industry Mall finden Sie im Internet unter:

[www.siemens.com/industrymall](http://www.siemens.com/industrymall)

# Anhang

## Siemens Industry Online Support

**Einzigartiges Komplettangebot  
über den gesamten Lebenszyklus**



Ob Maschinenbauer, Lösungsanbieter oder Anlagenbetreiber: Das Dienstleistungsangebot von Siemens Industry Automation und Drive Technologies beinhaltet umfassende Services für unterschiedlichste Anwender in allen Branchen der Fertigungs- und Prozessindustrie.

Rund um unsere Produkte und Systeme bieten wir durchgängige und strukturierte Dienstleistungen an, die in jeder Lebensphase Ihrer Maschine oder Anlage wertvolle Unterstützung leisten – von der Planung und Realisierung über die Inbetriebnahme bis hin zu Instandhaltung und Modernisierung.

Unser Service & Support begleitet Sie weltweit in allen Belangen rund um die Automatisierungs- und Antriebstechnik von Siemens. In mehr als 100 Ländern direkt vor Ort und über alle Phasen des Lebenszyklus Ihrer Maschinen und Anlagen hinweg.

Ein erfahrenes Team von Spezialisten steht Ihnen mit gebündeltem Know-how tatkräftig zur Seite. Regelmäßige Schulungen und ein intensiver Kontakt unserer Mitarbeiter untereinander – auch über Kontinente hinweg – sichern einen zuverlässigen Service für vielfältigste Bereiche.

### Online Support



Die umfassende Online-Info-Plattform rund um unseren Service & Support unterstützt Sie zu jeder Zeit von jedem Ort der Welt aus.

[www.siemens.com/automation/service&support](http://www.siemens.com/automation/service&support)

### Technical Consulting



Unterstützung bei der Planung und Konzeption Ihres Projektes: Von der detaillierten Ist-Analyse und Zieldefinition über die Beratung zu Produkt- und Systemfragen bis zur Ausarbeitung der Automatisierungslösung.

### Technical Support



Die kompetente Beratung bei technischen Fragen mit einem breiten Spektrum an bedarfsgerechten Leistungen rund um unsere Produkte und Systeme.

[www.siemens.com/automation/support-request](http://www.siemens.com/automation/support-request)

In Deutschland:  
Tel.: + 49 (911) 895-7222

### Training



Bauen Sie Ihren Vorsprung aus – durch praxisbezogenes Know-how direkt vom Hersteller.

[www.siemens.com/sitrain](http://www.siemens.com/sitrain)

Kontaktadressen finden Sie im Internet unter:  
[www.siemens.com/automation/partner](http://www.siemens.com/automation/partner)



# Anhang

## Siemens Industry Online Support

**Einzigartiges Komplettangebot  
über den gesamten Lebenszyklus**

### Engineering Support



Unterstützung bei der Projektierung und Entwicklung mit bedarfsgerechten Leistungen von der Konfiguration bis zur Umsetzung eines Automatisierungsprojekts.

### Modernisierung



Auch bei Modernisierungen können Sie auf unsere Unterstützung bauen – mit umfassenden Dienstleistungen von der Planung bis zur Inbetriebnahme.

### Field Service



Unser Field Service bietet Ihnen Dienstleistungen rund um die Inbetriebnahme und Instandhaltung an – damit die Verfügbarkeit Ihrer Maschinen und Anlagen in jedem Fall sichergestellt ist.

In Deutschland:  
Tel.: + 49 (911) 895-7444

### Serviceprogramme



Unsere Serviceprogramme sind ausgesuchte Dienstleistungspakete für eine System- oder Produktgruppe der Automatisierungs- und Antriebstechnik. Die einzelnen Services sind entlang des Lebenszyklus nahtlos aufeinander abgestimmt und unterstützen den optimalen Einsatz Ihrer Produkte und Systeme.

Dabei können die Dienstleistungen eines Serviceprogramms jederzeit flexibel angepasst und unabhängig voneinander eingesetzt werden.

### Ersatzteile



Anlagen und Systeme in allen Branchen weltweit müssen immer verfügbar laufen. Wir unterstützen Sie dabei, dass es erst gar nicht zum Stillstand kommt: mit einem weltweiten Netzwerk und optimalen Logistikketten.

In Deutschland:  
Tel.: + 49 (911) 895-7448

Beispiele von Serviceprogrammen:

- Serviceverträge
- Plant IT Security Services
- Life Cycle Services für Antriebstechnik
- SIMATIC PCS 7 Life Cycle Services
- SINUMERIK Manufacturing Excellence
- SIMATIC Remote Support Services

Vorteile auf einen Blick:

- Minimierte Stillstandzeiten für mehr Produktivität
- Optimale Instandhaltungskosten durch maßgeschneiderten Leistungsumfang
- Kalkulierbare und damit planbare Kosten
- Servicesicherheit durch zugesicherte Reaktions- und Ersatzteillieferzeiten
- Ergänzung und Entlastung des betriebseigenen Servicepersonals
- Kompletter Service aus einer Hand, weniger Schnittstellen und mehr Know-how

### Reparaturen



Stillstandzeiten bedeuten Ärger im Betrieb und unnötige Kosten. Wir helfen Ihnen, beides so gering wie möglich zu halten – und bieten Ihnen weltweit Reparaturmöglichkeiten an.

In Deutschland:  
Tel.: + 49 (911) 895-7448

### Optimierung



Im Laufe der Betriebszeit von Maschinen oder Anlagen ergibt sich oftmals ein hohes Potenzial, die Produktivität zu steigern oder Kosten einzusparen. Um dieses zielgerichtet für Sie aufzuspüren, bieten wir Ihnen eine ganze Reihe an Dienstleistungen rund um die Optimierung an.

Kontakt Daten finden Sie im Internet unter:  
[www.siemens.com/automation/partner](http://www.siemens.com/automation/partner)

# Anhang

## Siemens Industry Online Support

### Knowledge Base auf DVD



Für Einsatzbereiche ohne Online-Verbindung ins Internet steht ein Abzug des kostenfreien Informationsbereiches auf DVD (Service & Support Knowledge Base) zur Verfügung. Diese DVD beinhaltet alle zur Zeit der Erstellung aktuellen Produktinformationen (FAQs, Downloads, Tipps und Tricks, Aktuelles) sowie allgemeine Informationen zum Service & Support.

Die Knowledge Base DVD Edition kann ohne Installation sofort genutzt werden. Sie finden auf der DVD auch eine Volltext-Suche. Die DVD wird alle 4 Monate aktualisiert.

Genau wie unser Online Angebot im Internet ist die DVD Service & Support Knowledge Base komplett in 5 Sprachen (Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch) verfügbar.

Sie können die DVD **Service & Support Knowledge Base** bei Ihrem Siemens-Ansprechpartner bestellen.

Bestell-Nr.: **6ZB5310-0EP30-0BA2**

### Automation Value Card



Durch Angabe von Kartennummer und PIN haben Sie vollen Zugriff auf die jeweilig angebotenen Service & Support Leistungen. Der Betrag für die bezogene Leistung wird Ihnen in Form von Credits vom Guthaben Ihrer Automation Value Card abgebogen.

Alle angebotenen Leistungen sind mit Credits währungsneutral hinterlegt, so dass Sie die Automation Value Card weltweit nutzen können.

Bestellen Sie Ihre Automation Value Card einfach und bequem wie ein Produkt bei Ihrem Vertriebsansprechpartner.

#### Bestellnummern der Automation Value Card

Credits	Bestell-Nr.
200	<b>6ES7 997-0BA00-0XA0</b>
500	<b>6ES7 997-0BB00-0XA0</b>
1 000	<b>6ES7 997-0BC00-0XA0</b>
10 000	<b>6ES7 997-0BG00-0XA0</b>

Detaillierte Informationen zu den angebotenen Leistungen finden Sie auf unserer Internet-Seite unter:

[www.siemens.com/automation/service&support](http://www.siemens.com/automation/service&support)

Service & Support à la Card: Einige Beispiele

#### Technical Support

„Priority“	bevorzugte Bearbeitung für dringende Fälle
„24 h“	Erreichbarkeit rund um die Uhr
„Extended“	Technische Beratung bei komplexen Fragen
„Mature Products“	Beratung zu aktuell nicht mehr lieferbaren Produkten

#### Online Support: Funktionsbausteine / Tools

Als AVC-Kunde liefern wir Ihnen anpassbare Bausteine, fix und fertig einsetzbar, die die Entwicklung ihres Systems deutlich beschleunigen

#### Kleine Karte – viel Support

Die Automation Value Card (AVC) ist integraler Bestandteil des umfassenden Dienstleistungskonzeptes, mit dem Siemens Industry Automation und Drive Technologies Ihr gesamtes Automatisierungsprojekt in jeder Phase begleitet.

Ganz gleich, ob Sie bestimmte Leistungen unseres Technical Support benötigen oder in unserem Online Portal einkaufen: Bezahlen können Sie immer mit Ihrer Automation Value Card. Ganz ohne Verrechnungsaufwand, transparent und sicher. Denn mit der nur Ihnen bekannten Kartennummer und zugehörigen PIN können Sie jederzeit Ihr aktuelles Guthaben wie auch alle Buchungsvorgänge einsehen.

Dienstleistungen auf Karte. So geht's.

Kartennummer und PIN sind auf der Rückseite der Automation Value Card angebracht. Im Auslieferungszustand ist die PIN durch ein Rubbelfeld abgedeckt, womit das volle Guthaben der Karte garantiert ist.



# Anhang

## Notizen





# Anhang

## Notizen



# Anhang

## Verkaufs- und Lieferbedingungen/Exportvorschriften

### 1. Allgemeine Bestimmungen

Sie können über diesen Katalog die dort beschriebenen Produkte (Hard- und Software) bei der Siemens Aktiengesellschaft nach Maßgabe dieser Verkaufs- und Lieferbedingungen (im Folgenden: VuL) erwerben. Bitte beachten Sie, dass für den Umfang, die Qualität und die Bedingungen für Lieferungen und Leistungen einschließlich Software durch Siemens-Einheiten/Regionalgesellschaften mit Sitz außerhalb Deutschlands ausschließlich die jeweiligen Allgemeinen Bedingungen der jeweiligen Siemens-Einheit/ Regionalgesellschaft mit Sitz außerhalb Deutschlands gelten. Diese VuL gelten ausschließlich für Bestellungen bei der Siemens Aktiengesellschaft, Deutschland.

#### 1.1 Für Kunden mit Sitz in Deutschland

Für Kunden mit Sitz in Deutschland gelten nachrangig zu diesen VuL

- die "Allgemeinen Zahlungsbedingungen"<sup>1)</sup> und
- für Softwareprodukte die "Allgemeinen Bedingungen zur Überlassung von Software für Automatisierungs- und Antriebstechnik an Lizenznehmer mit Sitz in Deutschland"<sup>1)</sup> und
- für sonstige Lieferungen und Leistungen die "Allgemeinen Lieferbedingungen für Erzeugnisse und Leistungen der Elektroindustrie"<sup>1)</sup>.

#### 1.2 Für Kunden mit Sitz außerhalb Deutschlands

Für Kunden mit Sitz außerhalb Deutschlands gelten nachrangig zu diesen VuL

- die "Allgemeinen Zahlungsbedingungen"<sup>1)</sup> und
- für Softwareprodukte die "Allgemeinen Bedingungen zur Überlassung von Softwareprodukten für Automation and Drives an Lizenznehmer mit Sitz außerhalb Deutschlands"<sup>1)</sup> und
- für sonstige Lieferungen und Leistungen die "Allgemeinen Lieferbedingungen von Siemens, Automation and Drives für Kunden mit Sitz außerhalb Deutschlands"<sup>1)</sup>.

### 2. Preise

Die Preise gelten in € (Euro) ab Lieferstelle, ausschließlich Verpackung.

Die Umsatzsteuer (Mehrwertsteuer) ist in den Preisen nicht enthalten. Sie wird nach den gesetzlichen Vorschriften zum jeweils gültigen Satz gesondert berechnet.

Wir behalten uns Preisänderungen vor und werden die jeweils bei Lieferung gültigen Preise verrechnen.

Auf die Preise der Erzeugnisse, die Silber, Kupfer, Aluminium, Blei und/oder Gold enthalten, werden Zuschläge verrechnet, wenn die jeweiligen Basisnotierungen für diese Metalle überschritten werden. Die Zuschläge bestimmen sich nach der Notierung und dem Metallfaktor des jeweiligen Erzeugnisses.

Für die Berechnung des Zuschlags wird die Notierung vom Vortage des Bestelleinganges bzw. des Abrufs verwendet. Dem Metallfaktor ist zu entnehmen, ab welcher Notierung und mit welcher Berechnungsmethode die Metallzuschläge verrechnet werden. Der Metallfaktor ist, soweit einschlägig, bei den Preisangaben der jeweiligen Erzeugnisse angegeben.

Eine genaue Erläuterung des Metallfaktors können Sie downloaden unter

[www.siemens.com/automation/salesmaterial-as/catalog/de/terms\\_of\\_trade\\_de.pdf](http://www.siemens.com/automation/salesmaterial-as/catalog/de/terms_of_trade_de.pdf)

### 3. Zusätzliche Bedingungen

Die Abmessungen sind in mm angegeben. Die Angaben in Zoll (inch) gelten in Deutschland gemäß dem "Gesetz über Einheiten im Messwesen" nur für den Export.

Abbildungen sind unverbindlich.

Soweit auf den einzelnen Seiten dieses Katalogs nichts anderes vermerkt ist, bleiben Änderungen, insbesondere der angegebenen Werte, Maße und Gewichte, vorbehalten.

### 4. Exportvorschriften

Unsere Vertragserfüllung steht unter dem Vorbehalt, dass der Erfüllung keine Hindernisse aufgrund von nationalen oder internationalen Vorschriften des Außenwirtschaftsrechts sowie keine Embargos und/oder sonstige Sanktionen entgegenstehen.

Die Ausfuhr der Erzeugnisse dieses Katalogs kann der Genehmigungspflicht unterliegen. Wir kennzeichnen in den Lieferinformationen Genehmigungspflichten nach deutschen, europäischen und US - Ausfuhrlisten. Die mit "AL" ungleich "N" gekennzeichneten Güter unterliegen bei der Ausfuhr aus der EU der europäischen bzw. deutschen Ausfuhrgenehmigungspflicht. Die mit "ECCN" ungleich "N" gekennzeichneten Güter unterliegen der US-Reexport-Genehmigungspflicht.

Über unser Online-Katalogsystem "Industry Mall" können Sie zusätzlich die Exportkennzeichen in der jeweiligen Beschreibung der Erzeugnisse vorab einsehen. Maßgebend sind jedoch die auf Auftragsbestätigungen, Lieferscheinen und Rechnungen angegebenen Exportkennzeichen "AL" und "ECCN".

Auch ohne Kennzeichen, bzw. bei Kennzeichen "AL:N" oder "ECCN:N" kann sich eine Genehmigungspflicht, unter anderem durch den Endverbleib und Verwendungszweck der Güter, ergeben.

Sie haben bei Weitergabe der von uns gelieferten Waren (Hardware und/oder Software und/oder Technologie sowie dazugehörige Dokumentation, unabhängig von der Art und Weise der Zurverfügungstellung) oder der von uns erbrachten Werk- und Dienstleistungen (einschließlich technischer Unterstützung jeder Art) an Dritte im In- und Ausland die jeweils anwendbaren Vorschriften des nationalen und internationalen (Re-) Exportkontrollrechts einzuhalten.

Sofern für Exportkontrollprüfungen erforderlich, werden Sie uns nach Aufforderung unverzüglich alle Informationen über Endempfänger, Endverbleib und Verwendungszweck der von uns gelieferten Waren bzw. erbrachten Werk- und Dienstleistungen sowie diesbezügliche Exportkontrollbeschränkungen übermitteln.

Die in diesem Katalog geführten Produkte können den europäischen/deutschen und/oder den US-Ausfuhrbestimmungen unterliegen. Jeder genehmigungspflichtige Export bedarf daher der Zustimmung der zuständigen Behörden.

Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

<sup>1)</sup> Den Text der Geschäftsbedingungen der Siemens AG können Sie downloaden unter [www.siemens.com/automation/salesmaterial-as/catalog/de/terms\\_of\\_trade\\_de.pdf](http://www.siemens.com/automation/salesmaterial-as/catalog/de/terms_of_trade_de.pdf)

## Industry Automation, Drive Technologies und Low-Voltage Power Distribution

Anforderungen richten Sie bitte an Ihre Siemens Geschäftsstelle  
Adressen im Katalog bzw. [www.siemens.de/automation/partner](http://www.siemens.de/automation/partner)

<b>Interaktiver Katalog auf DVD</b>		<i>Katalog</i>
für Industry Automation, Drive Technologies und Low Voltage Distribution	<b>CA 01</b>	
<b>Antriebssysteme</b>		
<u>Drehzahlveränderbare Antriebe</u>		
SINAMICS G130 Umrichter-Einbaugeräte	D 11	
SINAMICS G150 Umrichter-Schrankgeräte		
SINAMICS GM150, SINAMICS SM150	D 12	
Mittelspannungsumrichter		
ROBICON Perfect Harmony	D 15.1	
Luftgekühlte Mittelspannungsumrichter		
Ausgabe Deutschland		
SINAMICS S120 Einbaugeräte Bauform Chassis und Cabinet Modules	D 21.3	
SINAMICS S150 Umrichter-Schrankgeräte		
SINAMICS DCM Stromrichtergeräte	D 23.1	
SINAMICS DCM Cabinet	D 23.2	
SINAMICS und Motoren für Einachsantriebe	D 31	
<u>Drehstrom-Asynchronmotoren</u>	D 84.1	
• H-compact		
• H-compact PLUS		
Drehstrom-Asynchronmotoren Standardline	D 86.1	
Drehstrom-Synchronmotoren HT-direct	D 86.2	
Gleichstrommotoren	DA 12	
<i>PDF: Modulares Umrichtersystem SIMOVERT PM</i>	DA 45.1	
Synchronmotoren SIEMOSYN	DA 48	
Umrichter MICROMASTER 420/430/440	DA 51.2	
MICROMASTER 411/COMBIMASTER 411	DA 51.3	
<i>PDF: Spannungszwischenkreis-Umrichter MICROMASTER, MIDIMASTER</i>	DA 64	
SIMOVERT MASTERDRIVES Vector Control	DA 65.10	
SIMOVERT MASTERDRIVES Motion Control	DA 65.11	
Servomotoren für SIMOVERT MASTERDRIVES	DA 65.3	
SIMODRIVE 611 universal und POSMO	DA 65.4	
Wechsel- und Drehstromsteller SIVOLT	DA 68	
SINUMERIK, SIMODRIVE und Motoren für Bearbeitungsmaschinen	NC 60	
SINUMERIK, SINAMICS S120 und Motoren für Werkzeugmaschinen	NC 61	
SIMOTION, SINAMICS S120 und Motoren für Produktionsmaschinen	PM 21	
<u>Drehstrom-Niederspannungsmotoren</u>		
SIMOTICS Niederspannungsmotoren	D 81.1	
MOTOX Getriebemotoren	D 87.1	
<u>Mechanische Antriebsmaschinen</u>		
FLENDER Standardkupplungen	MD 10.1	
FLENDER SIG Standard industrial gear unit	MD 30.1	
FLENDER SIP Standard Industrie Planetengetriebe	MD 31.1	
<b>Industrie-Automatisierungssysteme SIMATIC</b>		
Produkte für Totally Integrated Automation und Micro Automation	ST 70	
Prozessleitsystem SIMATIC PCS 7	ST PCS 7	
Add Ons für das Prozessleitsystem SIMATIC PCS 7	ST PCS 7.1	
<i>PDF: Migrationslösungen mit dem Prozessleitsystem SIMATIC PCS 7</i>	ST PCS 7.2	
<b>Industrielle Schalttechnik SIRIUS</b>		
Kataloge im PDF-Format (CD) und technische Produktdaten für CAX-Applikationen (DVD)	IC 01	
Industrielle Schalttechnik SIRIUS	IC 10	
<b>Motion Control</b>		
SINAMICS und Motoren für Einachsantriebe	D 31	
SINUMERIK & SIMODRIVE	NC 60	
Automatisierungssysteme für Bearbeitungsmaschinen		
SINUMERIK & SINAMICS	NC 61	
Ausrüstungen für Werkzeugmaschinen		
<i>PDF: SINUMERIK 828D BASIC T/BASIC M, SINAMICS S120 Combi und Motoren 1FK7/1PH8</i>	NC 82	
SIMOTION, SINAMICS S120 und Motoren für Produktionsmaschinen	PM 21	
Antriebs- und Steuerungskomponenten für Krane	CR 1	
<b>Niederspannungs-Energieverteilung und Elektroinstallationstechnik</b>		
Kataloge, Handbücher, Produktdatenblätter, Animationen und Tools (DVD)	LV 01	
SETRON Schutz-, Schalt-, Mess- und Überwachungsgeräte	LV 10.1	
SIVACON · ALPHA Schaltanlagen und Verteilersysteme	LV 10.2	
Normgerechte Komponenten für Photovoltaik-Anlagen	LV 11	
SIVACON Systemschränke, Systembeleuchtung und Systemklimatisierung	LV 50	
SIVACON Energieverteiler SIVACON S4	LV 56	
SIVACON 8PS Schienenverteiler-Systeme	LV 70	
GAMMA Gebäudesystemtechnik	ET G1	
<i>PDF: DELTA Schalter und Steckdosen</i>	ET D1	
<b>Prozessinstrumentierung und Analytik</b>		
Feldgeräte für die Prozessautomatisierung	FI 01	
SIREC Schreiber und Zubehör	MP 20	
SIPART Regler und Software	MP 31	
Produkte für die Wägetechnik	WT 10	
<i>PDF: Geräte für die Prozessanalytik</i>	PA 01	
<i>PDF: Prozessanalytik, Komponenten für die Systemintegration</i>	PA 11	
<b>Safety Integrated</b>		
Sicherheitstechnik für die Fertigungsindustrie	SI 10	
<b>SIMATIC HMI/PC-based Automation</b>		
Bedien- und Beobachtungssysteme/PC-based Automation	ST 80/ ST PC	
<b>SIMATIC Ident</b>		
Industrielle Identifikationssysteme	ID 10	
<b>SIMATIC NET</b>		
Industrielle Kommunikation	IK PI	
<b>SINVERT Photovoltaik</b>		
Wechselrichter und Komponenten für Photovoltaik-Anlagen	RE 10	
<b>SITRAIN Information und Training</b>		
	ITC	
<b>Stromversorgung und Systemverkabelung</b>		
Stromversorgung SITOP	KT 10.1	
Systemverkabelung SIMATIC TOP connect	KT 10.2	
<b>Systemlösungen für die Industrie</b>		
Applikationen und Produkte für Branchen sind Bestandteil des interaktiven Katalogs CA 01		

## Download-Center

PDF-Ausgaben der Kataloge stehen im Internet zur Verfügung:  
[www.siemens.de/drives/infocenter](http://www.siemens.de/drives/infocenter)

*PDF: Diese Kataloge liegen ausschließlich im PDF-Format vor.*

Siemens AG  
Industry Sector  
Drive Technologies Division  
Mechanical Drives  
Postfach 1709  
72007 TÜBINGEN  
DEUTSCHLAND

[www.siemens.com/motors](http://www.siemens.com/motors)

Änderungen vorbehalten  
Bestell-Nr. E86060-K5250-A111-A1  
MP.R2.TU.D821.00.2.01 / Dispo 18409  
KG 0412 10.0 KRD 448 De / [IWI IM15](#)  
Printed in Germany  
© Siemens AG 2012

Die Informationen in diesem Produktkatalog enthalten Beschreibungen bzw. Leistungsmerkmale, welche im konkreten Anwendungsfall nicht immer in der beschriebenen Form zutreffen bzw. welche sich durch Weiterentwicklung der Produkte ändern können. Die gewünschten Leistungsmerkmale sind nur dann verbindlich, wenn sie bei Vertragsschluss ausdrücklich vereinbart werden. Liefermöglichkeiten und technische Änderungen vorbehalten.

Alle Erzeugnisbezeichnungen können Marken oder Erzeugnisnamen der Siemens AG oder anderer, zuliefernder Unternehmen sein, deren Benutzung durch Dritte für deren Zwecke die Rechte der Inhaber verletzen kann.

**Schutzgebühr: 10,00 €**